

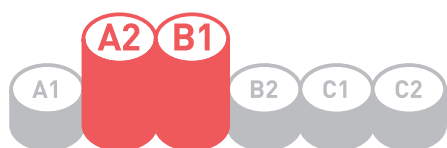
いろどり

I R O D O R I

生活の Japanese for Life in Japan 日本語

初中級

A2/B1



JF Standard for Japanese-Language Education

はじめに

国境を越えた人の移動や往来が盛んな今日、日本国内でも、さまざまな分野で働く外国人の数が年々増えています。在留資格「特定技能」制度や、これから施行予定の「育成就労」制度により、いろいろな国籍や文化的背景を持つ人々が、同じコミュニティで生活し、同じ職場で働く機会がますます多くなるでしょう。

日本語コースブック『**いろどり 生活の日本語**』は、外国の人が日本で生活や仕事をする際に必要となる、日本語のコミュニケーション力を身につけるための教材です。『いろどり』には、「色をつける」という基本的な意味から派生して、「物事の様子や姿、形に変化を与え、美しさやおもしろみを増す」という意味もあります。日本での毎日が、隣人や同僚など身の周りの人たちとの会話や交流を通じて彩り（いろどり）豊かなものになることを願い、それを言葉やコミュニケーションの面からお手伝いしたいという想いを込めて、このタイトルをつけました。

そして、このたび、「入門 (A1)」「初級1 (A2)」「初級2 (A2)」に続く教材として、新しく「初中級 (A2/B1)」をお届けします。

『いろどり』の主な特徴は、以下の点です。

- 日本での生活に即したさまざまな場面や題材を扱っており、実際に用いられるであろう日本語のコミュニケーションを効果的に学べます。
- 各課の学習目標を Can-do の形で提示し、その課の学習で「できる」ようになることを明確にしています。
- トピックや文法項目を、国際交流基金が制作した日本語コースブック『まるごと 日本のことばと文化』に緩やかに関連づけています。
- 「入門 (A1)」「初級1 (A2)」「初級2 (A2)」では、日本での生活や仕事に必要な基礎的なコミュニケーション力を身につけます。国際交流基金日本語基礎テスト (JFT-Basic) の受験を考えている人にも役立ちます。
- 「初中級 (A2/B1)」では、A2 レベルまで学習を終えた人が、さらに学習を継続し、基礎的なコミュニケーション力を固めるとともに、「自立した言語使用者」として、より豊かなコミュニケーション力をつけることを目指します。
- 世界中の人が気軽に利用できるよう、出版ではなく、ウェブサイト上で提供します。

これから日本に来る人は、来日までに「できる」ようになったほうがいいことを学ぶために、すでに日本で生活している人は、自身の日本語力を確認し、さらに「できる」ことを増やすために、それぞれの目的に応じてご利用いただければ幸いです。

2026年3月
独立行政法人国際交流基金

A message to the reader

Nowadays, people travel and even migrate across borders all the time. In Japan, too, foreign workers work in a variety of fields, and the number is increasing every year. With the establishment of the Specified Skilled Worker residence status, and the soon-to-be-implemented Employment for Skill Development status, it will become common for people from different countries with a variety of cultural backgrounds to live in the same community and work at the same workplace.

The Japanese-language coursebook **Irodori: Japanese for Life in Japan** is a textbook to help foreign people learn basic Japanese communication skills that are needed for daily life and working in Japan. The basic meaning of the word **Irodori** is “to color,” but it can also mean “to change a thing’s shape or appearance and make it more beautiful or more interesting.” We chose this title with the hope that this book would help you “color” your everyday life in Japan and make it more fulfilling by enabling you to build language and communication skills for speaking and interacting with the people around you, such as your neighbors and coworkers.

Following Starter (A1), Elementary 1 (A2), and Elementary 2 (A2), we have created the new Pre-Intermediate (A2/B1) teaching materials.

The main features of **Irodori** are:

- Content that covers a variety of topics and situations to let you effectively acquire practical Japanese communication skills that you are actually likely to use in your daily life in Japan.
- Learning objectives of each lesson are given as Can-do statements, giving you a clear idea of what you will be able to do after studying the lesson.
- Topics and grammar points roughly follow those in the Marugoto: Japanese Language and Culture, Japanese-language coursebook created by the Japan Foundation.
- Starter (A1), Elementary 1 (A2), and Elementary 2 (A2), help you gain the basic communication skills needed for daily life and working in Japan. They are also useful for learners who are preparing for the Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic).
- Pre-Intermediate (A2/B1) is for people who have already reached A2 level, but want to continue studying to further improve their communication skills. It is also meant to help develop richer communication skills as “Independent Users.”
- To make it easy for people anywhere in the world to use this textbook, we are making it available online rather than publishing it as a paper book.

Whether you are planning to come to Japan in the future and want to learn what you should be able to do before you arrive, or whether you are already living in Japan and wish to check your Japanese ability and increase the number of things you can do, we sincerely hope that this textbook will help you achieve your goals.

March, 2026
The Japan Foundation

この教材（初中級）の使い方

教材の特徴

日本の生活場面で「できる」ことを増やします

『いづろり 生活の日本語』は、日本で生活する人のための日本語教材です。日本で働いたり、買い物をしたり、遊びに行ったり、食事をしたり、ほかの人と交流したりなど、日本の生活のさまざまな場面で必要となる日本語を学びます。

この教材では、日本での生活の中で、日本語を使って実際の場面で「できる」ことを増やすことを学習目標にしています。この「どんな場面で何ができるか」を、「Can-do」と呼びます。Can-doを目標とした学習により、日本での生活に必要なコミュニケーション力を身につけることを目指します。

A2～B1レベルの日本語を身につけます

『いづろり』は、「入門(A1)」「初級1(A2)」「初級2(A2)」「初中級(A2/B1)」の4部からできています。『初中級』は、「JF日本語教育スタンダード」*A2とB1の活動で構成されています。A2は、身近な話題なら、短い基本的な日常会話ができるレベル、B1は、身近な話題や、自分の関心のある話題について、まとまりのある話をしたり、ある程度くわしく説明したりすることができるレベルです。『いづろり』の4部を通して、日本語をはじめて勉強する人が、日本で生活する上で困らないレベルまで到達することが可能です。

* JF日本語教育スタンダードは、日本語のレベルをA1～C2の6段階で表しています。これは、CEFRのレベルと共通です。

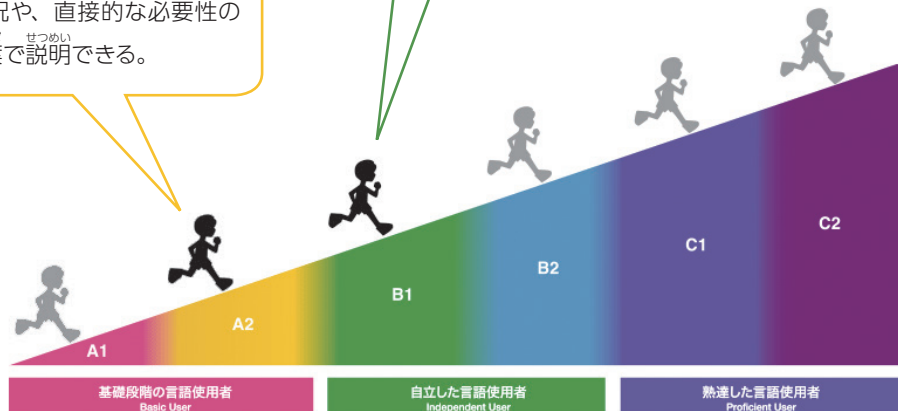
A2レベル

- ごく基本的な個人的情報や家族情報、買い物、近所、仕事など、直接的関係がある領域に関する、よく使われる文や表現が理解できる。
- 簡単で日常的な範囲なら、身近で日常の事柄についての情報交換に応ずることができる。
- 自分の背景や身の回りの状況や、直接的な必要性のある領域の事柄を簡単な言葉で説明できる。

B1レベル

- 仕事、学校、娯楽で普段出会うような身近な話題について、標準的な話し方であれば主要点を理解できる。
- その言葉が話されている地域を旅行しているときに起こりそうな、たいていの事態に対処することができる。
- 身近で個人的にも関心のある話題について、単純な方法で結びつけられた、脈絡のあるテキストを作ることができる。経験、出来事、夢、希望、野心を説明し、意見や計画の理由、説明を短く述べるることができる。

JF日本語教育スタンダード [新版]
利用者のためのガイドブック



■ 「JF 生活日本語 Can-do」 などにもとづいています

国際交流基金は、「JF 生活日本語 Can-do」を2019年に発表しました。これは、「特定技能」の資格等で来日した日本語を母語としない外国人が、日本での生活場面で求められる基礎的な日本語コミュニケーション力を、Can-do (A1～A2) で記述したものです。「初中級 (A2/B1)」のうち、A2の活動は、この「JF 生活日本語 Can-do」などにもとづいて学習目標を設定しています。B1の活動は、国際交流基金が作成した「JF Can-do」や、文部科学省が公開した「生活 Can do」を参考に、学習目標を設定しています。

■ 豊富な音声やレアリア (実物教材) を使って、実践的な日本語を学びます

『いろどり』では、音声のインプットを重視しています。日本語が実際の場面で使えるようになるためには、たくさんの日本語を聞くことが大切だからです。そのため、音声ファイルを豊富に用意してあります。また、読みだり書いたりするための素材には、日本の生活で実際に使われているもの (レアリア) や、それを再現したものを使っていますので、日本での実際の場面に近い状況で、日本語を練習できます。以上を通じて、すぐに使える実践的な日本語を学ぶことができます。

■ 生活に密着したさまざまなトピックがあります

『いろどり』は、トピックにもとづいて構成されています。それぞれの課では、日本での生活に関連するさまざまなトピックが取り上げられています。日本語という言語を学ぶだけでなく、日本の生活や文化にも触れられるよう、日本の日常生活や日本事情に関するさまざまなことがらを題材として積極的に取り上げています。また、日本の生活に役立つコーナーもあります。

■ 文法や漢字などの言語知識もしっかり学べます

この教材の目標は、実際のコミュニケーションにおいて日本語が使えるようになることなので、文法、語彙、漢字などを覚えること自体が目標ではありません。しかし、こうした要素は、Can-do を達成するために必要な要素として、文脈のあるコミュニケーションの中で、しっかり学べるようになっていきます。一般の初級の日本語教材で扱われている文法、語彙、漢字の多くは、『いろどり』にも入っています。

■ ウェブサイトから自由にダウンロードできます

『いろどり』は、ウェブサイト上で提供しますので、世界のどこからでも、自由にダウンロードすることができます。本冊はPDF ファイルとして提供されますので、印刷して使うこともできますし、タブレットやスマホに入れて見ることもできます。音声は、サイトからダウンロードして聞くほか、ストリーミングでの再生にも対応しています。

■ 『まるごと』と緩やかに関連づけられています

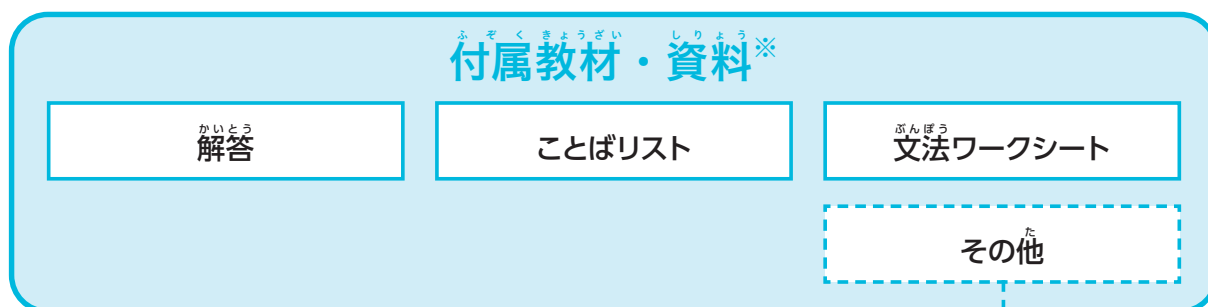
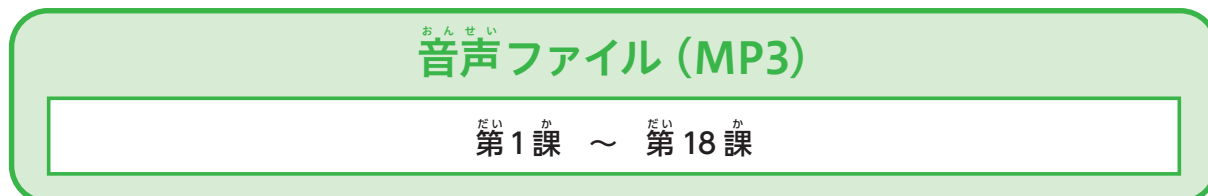
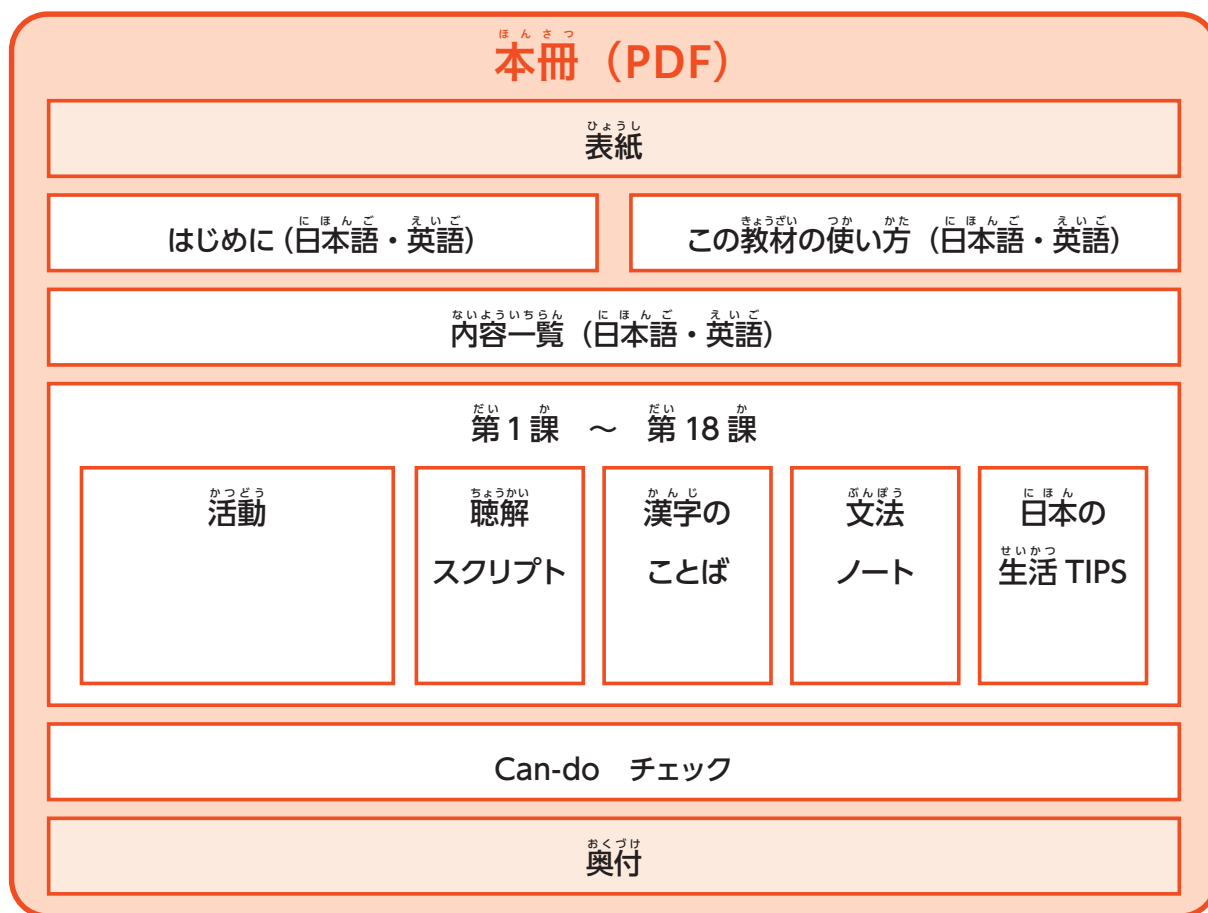
『いろどり』のトピックや、各課で扱われる文法項目は、国際交流基金が制作した海外の学習者のための日本語コースブック『まるごと 日本のことばと文化』と、緩やかに関連しています。そのため、『いろどり』と『まるごと』を併用して使ったり、『いろどり』の学習の補助として『まるごと』の一部を使ったり、『まるごと』のウェブサイト、『いろどり』の学習に使ったりすることができます。

■ コミュニケーションと文化理解を通じて、人と人との相互理解を目指します

『いろどり』を使った学習が最終的に目指すものは、人と人との「相互理解」です。これは、『いろどり』のもとになった、JF 日本語教育スタンダードの基本理念でもあります。『いろどり』を使って身につけた日本語でのコミュニケーションと文化理解を通じて、日本で新たに生活を始める人と、すでに日本に住んでいる人とが、お互いに自己を表現し、よく知り合い、交流していくことが、「相互理解」につながります。

きょうざい こうせい 教材の構成

『いろどり』の「しゅちゅうきゅう初中級 (A2/B1)」には、いか以下のものがあります。



※ 付属教材・資料は、じゆんじこうかいよてい順次公開予定です。

- ぶんけい文型リスト
- かんじ漢字リスト
- にほん日本の生活 TIPS インデックス
- いらすとイラスト一覧
- こうしきがい公式以外の教材・資料 一覧
- 『いろどり』の おし教え方 (解説動画、授業動画、じゅぎょうどうがセミナー動画等) など

1 各課の構成

『いづどり』の「初級 (A2/B1)」は、9つのトピック、18課から構成されています。ひとつの活動あたりの授業時間の目安は、A2の活動が60～120分、B1の活動が120～180分です。課によってA2の活動とB1の活動の数が違うので、1課あたりの授業時間は幅があります。目安は、1課あたり、およそ5～10時間です。

各課の構成は、次のとおりです。

● トピックと課のタイトル

● 導入の質問

その課で取り上げるテーマについて、具体的にイメージするための質問です。自分の経験を振り返ったり、クラスで話し合ったりします。

● 活動

Can-doを達成するための活動で、この教材の中心となる部分です。各課に3～4の活動があります。この活動を行うことによって実際に使える日本語が身につきます。

● 聴解スクリプト

● 漢字のこぼ

活動の中に出てきた漢字のこぼを勉強します。

● 文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。

● 日本の生活 TIPS

活動の中に出てきた日本文化や日本事情についての説明です。







2 活動内容と進め方

(1) 活動の種類と目標

「初中級 (A2/B1)」の各課には、「話す」「聞く」「読む」「書く」の4種類の活動があります。各活動は、それぞれ独立していますが、ひとつの課の中で緩やかに関係しています。課によって、活動の数や種類、またその配列が異なりますが、全体としては、話す活動が多いです。

「初中級 (A2/B1)」には、A2レベルを目標にした活動と、B1レベルを目標にした活動があります。4種類の活動の全体的な目標は、次のとおりです。

| | |
|---|--|
|  話す | B1 日常生活の中で、自分の身近なことや、関心のあることについて、ある程度くわしく説明したり、まとまりのある話をしたりできるようになることが目標です。 |
| | A2 身近な場面で質問したり質問に答えたり、自分のことや身近なことについて簡単に説明したりできるようになることが目標です。 |
|  聞く | B1 日常生活の中で、ある程度くわしい説明を聞いて要点を理解したり、スピーチなど、まとまりのある話を聞いておおまかな内容を理解したりできるようになることが目標です。 |
| | A2 日常会話の中で相手の話から大切な内容を理解したり、短い動画から情報を聞き取ったりできるようになることが目標です。 |
|  読む | B1 ネット上の記事など、まとまりのある文章を読んで、おおまかな内容を理解できるようになることが目標です。 |
| | A2 飲食店の注文用タブレットや求人情報など、日常生活で目にする表示や掲示などを読んで、必要な情報を読み取れるようになることが目標です。 |
|  書く | B1 日常生活の中で、プロフィールなど、自分に関することをある程度くわしく書くことができるようになることが目標です。 |
| | A2 メッセージアプリで友人などとやりとりをしたり、身近なできごとについて簡単に SNS に書いて発信したりできるようになることが目標です。 |

「初中級 (A2/B1)」のA2レベルを目標にした活動では、「初級 2 (A2)」までの活動より、少し長くやりとりをしたり、やや長い話を聞いたりします。

B1レベルを目標にした活動は、「初中級 (A2/B1)」ではじめて登場します。B1レベルは、「自立した言語使用者」として、相手からの手助けがなくてもコミュニケーションができるレベルです。日本の生活で出合うさまざまな場面において、日本語を使って自分ひとりで対応できるようになることを目指します。

(2) すべての活動に共通する進め方

それぞれの活動は、次のような手順で行います。

① Can-doの確認

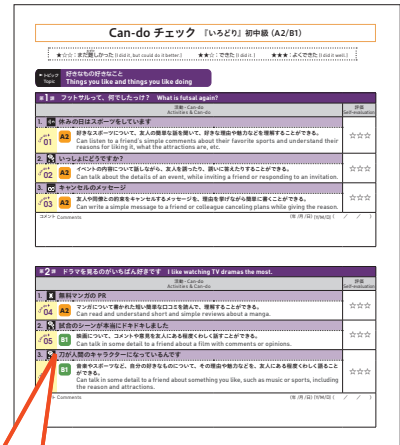
その活動の Can-do を見て、できるようになることを確認します。

② 活動

「話す」「聞く」「読む」「書く」の活動を行います。

③ Can-do チェック

巻末の Can-do チェックを使って、Can-do が達成できたかどうかを自己評価します。その Can-do をどのくらい達成できたと思うか、学習者 1 人 1 人が自分でチェックします。コメント欄には、活動の感想やこれからやってみいたいことなどを、自由に記入します。Can-do チェックは、ひとつの活動が終わるごとに書いても、その課の学習が終わったときにまとめて記入してもいいです。



| 活動・Can-do Activities & Can-do | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-----------------------|
| 1. 無料マンガの PR | | |
| Can-do + 04 マンガについて書かれた短い簡単な口コミを読んで、理解することができる。 | Can read and understand short and simple reviews about a manga. | ☆☆☆ |
| 2. 試合のシーンが本当にドキドキしました | | |
| Can-do + 05 映画について、コメントや意見を友人にある程度くわしく話すことができる。 | Can talk in some detail to a friend about a film with comments or opinions. | ☆☆☆ |
| 3. 刀が人間のキャラクターになっているんです | | |

(3) 「話す」「聞く」「読む」「書く」活動の進め方



① Can-doの確認

② ことばの準備 / はじめに、考えましょう

会話例を聞く前に、「ことばの準備」や「はじめに、考えましょう」があります。活動によって、ある場合とない場合があります。

「ことばの準備」は、次のような手順で進めます。「初中級 (A2/B1)」は、「初級2 (A2)」までと違い、基礎的な単語を身につけることが目的ではなく、そのあとの活動に役立つ表現をまとめたものです。自分に必要になりそうな表現をチェックしておきましょう。

1. イラストを見ながら音声を聞いて、意味を確認する

2. 音声を聞いて、まねて言う

発音を確かめることが目的で、覚えることが目的ではありません。

3. 音声を聞いて、内容に合うイラストを選ぶ

聞いて意味がすぐわかるかどうか確かめます。意味と形を結びつけられるようになることが目的です。

「はじめに、考えましょう」は、質問に対して自由に考えることで、自分の知識や経験を思い起こし、これから聞く会話例を理解しやすくすることが目的です。媒介語を使ってもかまいません。

③ 会話例を聞く

活動の到達目標 (Can-do) は「話す」ことですが、まず、Can-doを達成するための会話例を聞いて、会話の内容をだいたい理解します。この段階では、文法や表現について詳細に理解する必要はありません。

会話例には、活動によって、「複数の会話例を聞く場合」と「ひとつの会話例を聞く場合」があります。原則として、前者の場合は、スクリプトが本文ではなく、後ろに「聴解スクリプト」としてついています。後者の場合は、スクリプトが本文に書いてあります。

それぞれの進め方は、次のとおりです。

● **会話スクリプトが本文にない場合**

1. 聞く前に、どんな場面でどんなことについて話しているのかを確認する
2. 会話を聞いて、質問に答えながら、大切な内容を理解する
3. の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞いて、少しくわしく内容を理解する

● **会話スクリプトが本文にある場合**

1. 聞く前に、どんな場面で、誰と誰が話しているのかを確認する
2. スクリプトを見ないで聞いて、質問に答えながら、だいたいの内容を理解する
3. スクリプトを見ながら聞いて、より詳しい内容を理解する。
このとき、 の中の新しいことばや表現の意味もいっしょに確認する

4 形に注目

Can-do の達成に必要な文型や表現を勉強します。活動によって、ある場合とない場合があります。

1. 文型や表現に注目する

会話例の中で、注目してほしい文型や表現の部分に下線を引いて空所にしてあります。

音声を聞いて空所にことばを書き入れ、どう言っていたのか、形（言語形式）に注目します。

2. 文型や表現の意味・使い方を考える

文型や表現の意味や使い方考えるための質問に答え、教師が先に文法の説明をするのではなく、まず学習者が自分自身で考え、日本語のルールを発見します。

→ そのあとで、「文法ノート」の例文や説明を読んで、確認します。

3. 形に注目して、もう一度会話例を聞く

ここで勉強した文型や表現が会話の中でどのように使われていたのか、会話例をもう一度聞いて、確認します。



5 ストラテジーに注目

活動によっては、Can-do の達成を手助けするストラテジーを勉強します。ストラテジーがあるのは、B1 目標にした活動のみです。各トピックで、ひとつかふたつのストラテジーを勉強します。

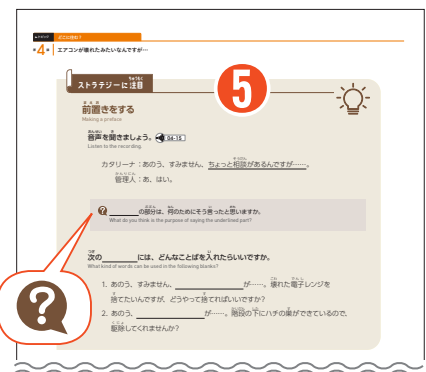
1. ストラテジーに注目する

会話例の中で、ストラテジーが使われている部分に下線を引いてあります。

音声を聞いて、どう言っていたのか、ストラテジーに注目します。

2. ストラテジーの働きについて確認する

ストラテジーの働きについての質問に答え、何のために、どんなストラテジーが使用されていたかを確認します。



3. 練習する

勉強した戦略を実際に使ってみます。ある場合とない場合があります。

6 話す

この活動の到達目標 (Can-do) となる部分です。少しずつ、段階的に練習します。A2 レベルを目標にした活動と、B1 レベルを目標にした活動で、進め方が違います。

A2 A2 レベルを目標にした活動

1. モデル会話を聞く

Can-do を達成するための会話のモデルである「吹き出し会話」を見ながら、音声聞いて、談話の流れや表現を確認します。

2. シャドーイングする

なめらかに話せるようになるための練習です。はじめは「吹き出し会話」を見ながら、シャドーイングします。何回か繰り返し、最後は「吹き出し会話」を見ないでシャドーイングします。

3. 練習する

次の「4. 自由に話す」の準備です。「吹き出し会話」のことばを入れ替えたり、③の会話例の内容を使って話したりします。

4. 自由に話す

自分のことについて自由に話したり、ロールプレイをしたりします。「吹き出し会話」のことばを入れ替えるだけでなく、言いたいことについて自由に話します。必要なことばは、辞書やスマホなどを使って調べましょう。

B1 B1 レベルを目標にした活動

1. モデル会話を聞く

Can-do を達成するための会話のモデルである「吹き出し会話」を見ながら、音声聞きます。まとまりのある話ができるように、談話の流れや構成に注目するようにします。

2. シャドーイングする

なめらかに話せるようになるための練習です。はじめは「吹き出し会話」を見ながら、シャドーイングします。何回か繰り返し、最後は「吹き出し会話」を見ないでシャドーイングします。

6
4-1 エレベーターで会った外国人と話す
6 会場のことについて、館員に苦情を伝える練習をしましょう。
Practice expressing complaints about your town to the building manager.
すみません。102 号室のカタリーナです。ちょっと騒音があるんですが……。
1. 何に話しているか、おおまかに説明する
Are you talking to whom?
あ、カタリーナ さんですね。どうしましたか?
上の階の修繕の人が、夜間・朝方に洗濯をするんです。それで、ちょっと困っています。
2. くりかえし説明する
Repeat what you said.
もう少し詳しく教えてください。
2階の人だと思えます。毎日、夜洗濯をします。時間は、だいたい夜の11時から、とどき12時を過ぎることもあります。
ああ、それはちょっと寂しいですね。
私は、早く寝たいのに、洗濯機の音がさくて、寝れなくなります。
3. どうしてほしいうちを言う
Say what you want to have done.
すみません。注意してもらえますか?
わかりました。
ありがとうございます。よろしくお話しします。
初中級 L4 - 11 ©The Japan Foundation

6
2-1 ゲームで遊べる外国人と話す
6 好きなものについて、話す練習をしましょう。
Practice talking about things you like.
何が好きですか?
1. 何が好き?
What do you like?
ゲームが好きです。いちばん好きなゲームは「刀剣乱舞 ONLINE」です。
刀剣乱舞?
2. どんなもの?
What is it?
はい、日本の刀から生まれたキャラクターを駆使して、歴史を舞台とするとする絵と音で遊ぶゲームです。
そうなんですか。どんなところが好きなんですか?
3. 好きな理由や魅力
The reason you like it or the attraction.
ポイント
キャラクターがおもしろいです。
刀が人間のキャラクターになっていて、刀振動や音に合わせて動きや得意なことが違ってきます。
ポイント
あと、ゲームは海外でも、いろいろ楽しめるんですよ。
舞台とかミュージカルとかアニメとかもあります。舞台では、イケメン俳優がゲームのキャラクターそっくりに演じていて、すごいです。
おもしろそうですね。
(1) 構文に注目して、会話を聞き取ります。
(2) シャドーイングをしましょう。
初中級 L2 - 15 ©The Japan Foundation

3. 再話する

つぎ 4. 自分が話したいことを話す の準備です。メモを見ながら ③ で聞いた会話の内容を思い出し、再話(自分のことばで話してみる)します。「吹き出し会話」の流れや構成に注意し、まとまりのある話ができるように練習します。ただメモを読んだり、暗記して言ったりするのではなく、メモを参考に自分のことばで話す練習をすることが大切です。

4. 自分が話したいことを話す

まず、「3. 再話する」で使ったメモを参考に、自分が話したい内容を考えます。B1レベルが目標なので、少しくわしく、具体的な話ができるようにメモを作ります。

そのあとで、自分で作ったメモをもとに、自由に話したり、ロールプレイをしたりします。メモを見ながら話してもいいですし、メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

2-1 ドラマで喜ぶ理由をいっしょに話そう

(3) 下の①-③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。
Look at notes ①-③ and practice with a partner.

| | |
|----------|---|
| ① | ゲーム 【具体的に好きなもの】 刀剣乱舞の刀装束 |
| どんなもの? | 日本の刀から生まれたキャラクターを軸に、歴史を要素とする劇と歌舞 |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント①】キャラクターが面白い ・刀・刀装束のキャラクターになっている ・刀の歴史や種類 → 景や時代などが違う 【ポイント②】ゲーム対応でも楽しめる ・舞台、ミュージカル、アニメ ・イマジン遊園地-ゲームのキャラクターソング → まだできて |
| ② | 音楽 【具体的に好きなもの】 米津玄師 |
| どんなもの? | 日本のコンポーザー/プロデューサー、Remix という曲がある |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント①】メロディーが面白い → まだ(個人的に)メロ → 聴いて聴きたくなる 【ポイント②】曲のジャンルが広い ・いろいろな曲調の曲 → 落ちついたバラード、ノリのいいアップテンポの曲 → どれもよく聴く |
| ③ | ドラマ 【具体的に好きなもの】 秘湯のグルメ |
| どんなもの? | 秘湯(温泉)というお宝(宝)が、日本のあちこちに、1人で秘湯のストーリーや歴史、入って、旅を楽しむ |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント①】食べ方が面白い ・季節に似せ、それに、たぐひんあて → 美味しい ・そのお宝に行くと、同じメニューを食べたいくなる 【ポイント②】バリエーションがある ・お宝(温泉)の種類、お宝(温泉)のストーリー → いろいろ ・日本のあちこちに行く → そのお宝の料理が楽しめる → おもしろい |

初中級 L2-16 ©The Japan Foundation

2-1 ドラマで喜ぶ理由をいっしょに話そう

喜ぶ理由やゲーム、ドラマ、スポーツなど、自分が好きなものについて、少しくわしく話しましょう。
Talk in pairs about things you like, such as music, games, TV dramas, or sports.

(1) はじめに、自分が好きなものについて、どんなものか、好きな理由や魅力など話す内容をメモしましょう。
First, take notes about what to say about the things you like, such as what they are, why you like them, and their attraction.

| | |
|----------|-------------|
| ① | 【具体的に好きなもの】 |
| どんなもの? | |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント①】 () |
| | 【ポイント②】 () |

(2) 自分の好きなものについて話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。
Talk about what you like if you are able to speak without looking at your notes, please do so.

初中級 L2-17 ©The Japan Foundation

シャドーイングとは？

「シャドーイング」とは、聞いた日本語を、すぐそのまま、まねして自分で言う練習法です。いったん音を全部聞いてからリピートするのではなく、音が聞こえてきたら、その音のすぐあとに影 (shadow) のように続いて、小さい声で発音します。

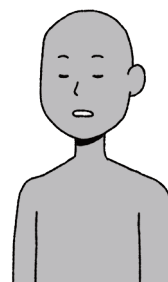


おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

あと、ゲームをするのが好きです。

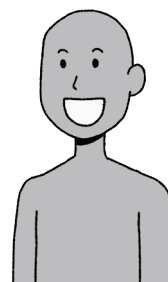


おんがくを
きくことです。

おんがくを
きくことです。

あと、ゲームを
するのが好きです。

あと、ゲームを
するのが好きです。



かつどう すす かた はな に とうたつもくひょう (Can-do) が聞いて
活動の進め方は「話す」と似ていますが、到達目標 (Can-do) が聞いて
理解することなので、聞いて必要なのが理解できれば目標達成です。
A2 を目標にした活動も、B1 を目標にした活動も、進め方は同じですが、
B1 の活動のほうが、長くまとまりのある話を聞きます。

1 Can-do の確認

2 はじめに、考えましょう

聞く前に、これから聞く内容に関連する質問について自由に考
えることで、自分の知識や経験を思い起こし、聞き取りをしや
すくすることが目的です。媒介語を使ってもかまいません。ある
場合とない場合があります。

3 き聞く

この活動の到達目標 (Can-do) となる部分です。

1. 設定を確認する

聞く前に、イラストなどを見ながら、どんな場面で、何のために、何を聞くのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、大切な内容を理解します。「空欄にことばを入れる」「内容に合ったイラストを選ぶ」
「要点をメモする」「〇×をつける」など、活動によっていろいろな練習があります。聞いたことがすべてわか
る必要はありません。質問に答えることができれば Can-do 達成です。

3. ことばを確認してもう一度聞く

少しくわしい内容について聞き取るための、発展的な活動です。□の中の新しいことばや表現の意味
を確認してから、もう一度聞きます。少し難しいことばもあるので、すべてを覚える必要はありません。

→さらにわからない点を確認したいときは、後ろの聴解スクリプトを見るといいでしょう。

5-1 さんごを聞いていますか?

4. しもつかれ、知らないですか?

はじめに、写真を見て考えましょう。

①-④の写真は、どんな料理に思えますか。

初中級 L5-17 ©The Japan Foundation

5-3 さんごを聞いていますか?

3. 全図を見ましょう。

全図について、4人が説明しています。

(1) 料理の名前は何かで、a-dから選びましょう。

また、それはどこで食べますか。地図のA-Eから選びましょう。

a. みそビナング b. ドナルド c. きりたんぽ d. しもつかれ

① 札幌で ② 仙台で ③ 東京で ④ 福岡で

料理の名前
どこで食べますか?

初中級 L5-18 ©The Japan Foundation

5-4 さんごを聞いていますか?

(2) もういちど読みましょう。その料理は、何を置けて作りますか。材料をのみから選びましょう。

a. コシウメ b. ダイコン c. 卵 (卵) d. 大豆 e. ビーナッツ

① ② ③ ④

(3) もういちど読みましょう。その料理について、作り方や食べ方など、ほかになにかを
思っていますか。() にことばを書きましょう。

① ② ③ ④

そのほか

① ② ③ ④

初中級 L5-19 ©The Japan Foundation

5-5 さんごを聞いていますか?

(4) ことばを確認して、もういちど読みましょう。

① 餅 (mochi) | ちくわ (chikuwa/Britskai) | 自治体 (local government) | 自治体 (local government) | 自治体 (local government) | 自治体 (local government)

② つづり (tsuzuri) | つづり (tsuzuri) | つづり (tsuzuri) | つづり (tsuzuri) | つづり (tsuzuri) | つづり (tsuzuri)

③ めずしい (mezushii) | めずしい (mezushii) | めずしい (mezushii) | めずしい (mezushii) | めずしい (mezushii) | めずしい (mezushii)

④ アフライ (afurai) | アフライ (afurai) | アフライ (afurai) | アフライ (afurai) | アフライ (afurai) | アフライ (afurai)

⑤ みそ漬 (misozuke) | みそ漬 (misozuke) | みそ漬 (misozuke) | みそ漬 (misozuke) | みそ漬 (misozuke) | みそ漬 (misozuke)

⑥ 松屋 (matsuya) | 松屋 (matsuya) | 松屋 (matsuya) | 松屋 (matsuya) | 松屋 (matsuya) | 松屋 (matsuya)

初中級 L5-20 ©The Japan Foundation

4 形に注目

聞いて理解したことの中から新しい文型や表現に注目して勉強
します。進め方は、「話す」活動の場合と同じです。ただし、新
しい文型や表現がない場合は、このコーナーはありません。

5 ストラテジーに注目

活動によっては、Can-do の達成を手助けするストラテジーを
勉強します。
進め方は、「話す」活動の場合と同じです。

6 Can-do チェック

1 Can-do の確認

2 読む前に考えましょう

ネットの記事など、まとまった文章を読むときなどは、読む前に、内容に関する質問について自由に考えます。自分の知識や経験を思い起こし、読みの理解を助けることが目的です。媒介語を使ってもかまいません。ある場合とない場合があります。

3 読む

この活動の到達目標 (Can-do) となる部分です。

1. 設定を確認する

読む前に、どんな場面で、何のために、何を読むのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

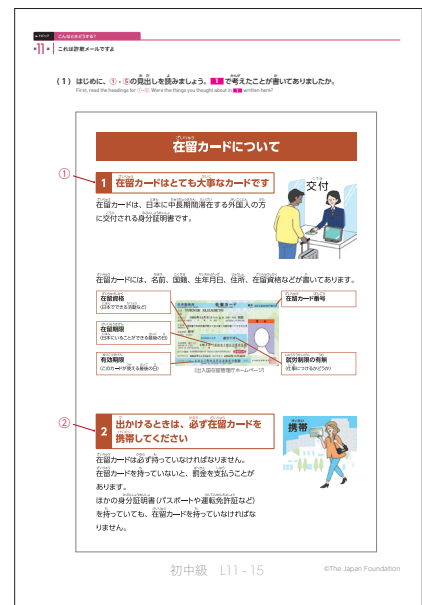
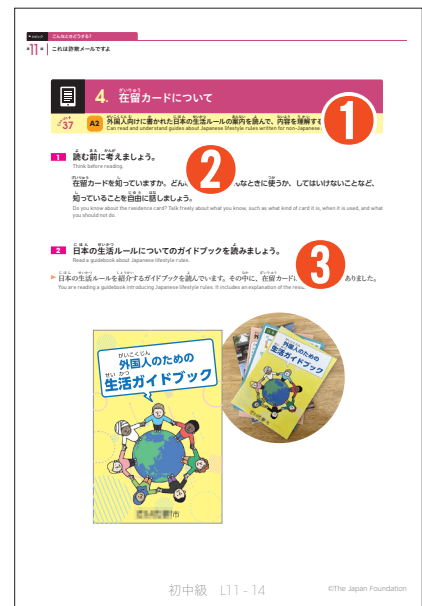
質問に答えながら、必要な内容を理解します。最初に、「何について書いてあるのか」「必要な情報はどこに書いてあるか」など、概要を把握してから、やや詳しい情報を読み取ります。

A2 の活動は標示や掲示などを読むのが中心で、B1 の活動はネットの記事の読解が中心です。読む活動では、全部がわからなくても、質問に答えることができれば Can-do 達成です。とくに、B1 の活動で読む記事は、文章が長く、わからない部分もたくさんあるかもしれませんが、すべてを理解する必要はありません。だいたいの内容を理解することが目標です。

日本の生活で実際に目にするものには、ルビ (ふりがな) がないものが一般的です。そのため、読む素材にも、実物にルビがないものにはルビをつけていません。実際の日本の生活で読む場合は、知らないことばや読み方がわからない漢字がたくさんあるでしょう。日本での生活を想定して、はじめは、「大切なことば」にある単語の意味を確認したり辞書等を使ってわからないことばを調べたりせずに、わかることばや写真、イラストなどを手がかりにして、推測しながら読むようにしましょう。

🚩 「大切なことば」を確認する

「大切なことば」は、読んだ素材の中で、覚えておいたほうがいいことばや、日本で生活する上で知っておいたほうがいいことばを中心に選んであります。はじめに自分の力だけで読んだあと、「大切なことば」の意味を確認したり、漢字の読みや知らないことばを辞書等で調べたりします。そのあとで、もう一度、読んでみるといいでしょう。



4 形に注目

読んだ素材に含まれている文型や表現の中から、知っておいた
ほうがいいものを取り上げています。進め方は、「話す」「聞く」
活動の場合と同じです。ただし、「読む」の場合は、音声があり
ません。文章を見ながら下線の空所にことばを入れます。活動
によって、ある場合とない場合があります。

5 ストラテジーに注目

活動によっては、Can-do の達成を手助けするストラテジーを
勉強します。
進め方は、「話す」「聞く」と同じです。

6 読んだあとに考えましょう

読んだ内容について、理解を深めます。質問に答えて、自分の経験を振り返ったり、自分の国の場合と比べて
ります。クラスでの話し合いは、媒介語を使ってかまいません。活動によって、ある場合とない場合があります。

7 Can-do チェック

4 形に注目

ことばを書きましよう。

Fill in the blanks.

音読カードを持っていないと、音読をましよう。

音読をまよと、読解される。

1 トコがありません。は、どんな音読と聞きますか。→ 実行 →

What do you think? → Can-do (L11-18)

6 読んだあとに考えましよう。

Think after reading.

日本の生活ルールについて、ほかどんな、いですが、
検索サイトで「日本 生活ルール ガイドブック」と入れて、日本の生活ルールに関する
ガイドブックや動画を探して、見てましよう。

What are useful English or Chinese word and phrases related to Japan? Search for "Japan lifestyle rules guidebook" on a search engine and look for guidebooks or videos related to Japanese lifestyle rules.

初中級 L11-18 ©The Japan Foundation

3 そのほかのコーナーの内容と進め方

1 漢字のこぼ

初級から中級レベルの漢字を、こぼの中で練習するコーナーです。日常生活において、必要な漢字の意味が見てわかり、また必要な場合には、スマホやPCで漢字が入力できるようになることが目標です。

各課では、活動の中に出てきたこぼの中から、漢字のこぼを10程度取り上げます（「初中級」で勉強する漢字は215字、「入門」「初級1」「初級2」「初中級」で勉強する漢字は、合計で644字です）。次の手順で進めます。

1 読み方と意味を確認する

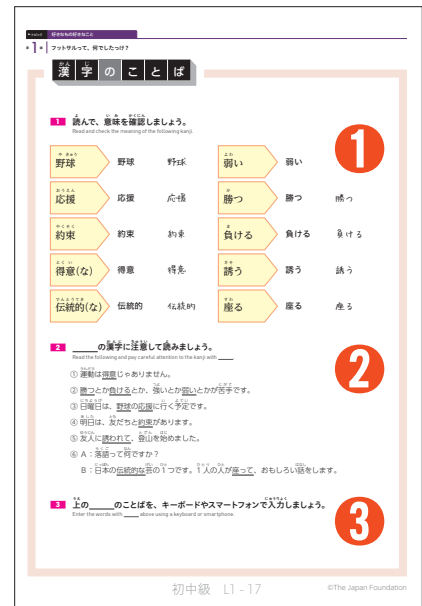
漢字の読み方に注目しながら、こぼの意味を確認します。漢字は、3種類の字体で書かれています。いろいろな字体に慣れてもらうためです。

2 文の中で読む

漢字のこぼが含まれている文を読んで、読めるか、意味がわかるかを確認します。

3 入力する

最後に、学んだ漢字のこぼを、自分のスマホやタブレット、キーボードなどで入力して、漢字が正しく入力できることを確認します。ここでは漢字を手書きできるようになることは求めていませんが、漢字に興味のある学習者が、手書きも練習したいという場合は、自由にさせてください。



2 文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。各活動の「形に注目」の文型や表現が取り上げられています。説明を読めば、「形に注目」の質問の答えがわかるようになっています。

各課で取り上げられている項目ごとに、形（言語形式）とその意味、その課のどんな場面で使われているかが説明してあります。また、この教材の活動では扱われていない使い方などの発展的な情報、追加の例文があります。必要に応じて、活用形などをまとめた表、類似表現の比較などもあり、文法の知識が整理できるようになっています。

授業では、活動の「形に注目」で、文型や表現の使い方について学習者が自分で考えたあと、このコーナーの説明を読んでもいいですし、このコーナーを使って教師が説明してもいいでしょう。また、授業では、簡単に触れるだけに、説明は宿題として各自が読むというやり方することもできます。



なお、本冊には、文法の定着を目的とした練習はありません。文法の学習は、活動とは別に付属教材の「文法ワークシート」などを使って行ってください。ただし、文法の練習が、目標となる Can-do とまったくかけ離れた練習にはならないよう、目標となる Can-do を意識した練習をしましょう。

このコーナーの説明は、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がこの日本語を読んで理解する必要はありません。

このコーナーでは、品詞などを表すときに、次のような記号を使っています。

N …… 名詞
 NA …… ナ形容詞
 IA …… イ形容詞
 V …… 動詞
 S …… 文

「V-る」は動詞の辞書形を表します。「読む」「行く」のように「る」で終わらない動詞も含まれています。

日本の生活 TIPS

日本の生活に役に立つ知識を、コラムとしてまとめています。写真やイラストを豊富に使いながら、楽しく日本の生活や日本文化についての知識が得られるようになっています。

各課の項目は、本文で扱われているものの中から、日本に行ったことがない学習者にとって説明があったほうが良いと考えられるものを中心にあげています。また、それ以外にも、日本で生活する上で知っておく役に立つ参考情報も載せてあります。活動のあとで、自分で読んだり、クラスで扱ったりするといいでしょ。また、活動を進める上で、説明が必要な項目が出てきたときに、このコーナーを参照することもできます。

なお、このコーナーも「文法ノート」と同様に、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がこの日本語を読んで理解する必要はありません。



How to Use This Textbook (Pre-Intermediate: A2/B1)

Features of this textbook

Irodori increases what you can do in your daily life in Japan

“Irodori: Japanese for Life in Japan” is a Japanese textbook for people who are living in Japan, or who will be living in Japan in the future. It teaches Japanese for different daily situations in Japan, including working, shopping, having fun, eating, and interacting with other people.

The objective of this textbook is to increase what you can do using Japanese in real-life situations in Japan. These are called “Can-dos.” The textbook aims to build communication skills for everyday life in Japan through “Can-do” based learning.

Irodori allows you to learn A2/B1 level Japanese

Irodori is made up of four parts: Starter (A1), Elementary 1 (A2), Elementary 2 (A2), and Pre-Intermediate (A2/B1). Pre-Intermediate (A2/B1) corresponds to the JF Standard for Japanese-Language Education* A2 and B1 levels. At A2 level, you can hold short, basic everyday conversations on familiar topics. At B1 level, you can hold a coherent conversation and give explanations in some detail, on familiar topics or things you are interested in. Through all four Irodori books, people learning Japanese for the first time can reach a level where they won't have any difficulties living in Japan.

* The JF Standard for Japanese-Language Education represents levels of Japanese in six stages, from A1 to C2. These are the same as CEFR.

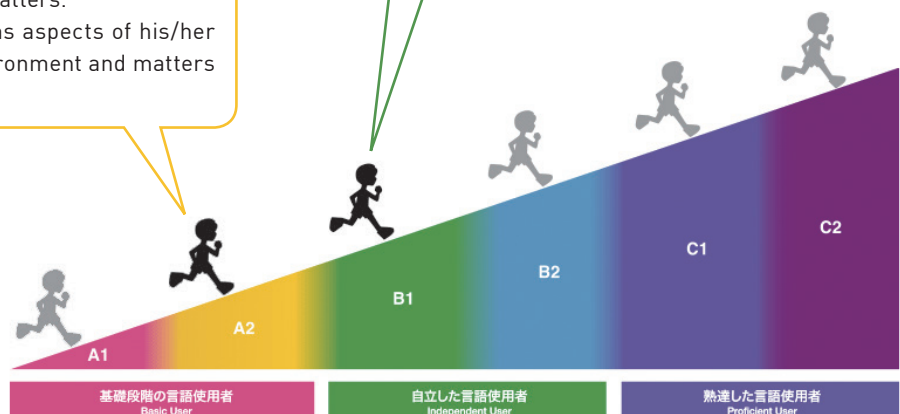
A2 level

- Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).
- Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters.
- Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.

B1 level

- Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc.
- Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken.
- Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.

JF Standard for Japanese-Language Education User's Guide Book (New edition)



■ Irodori is based on the “JF Can-do for Life in Japan” and other materials

The Japan Foundation’s “JF Can-do for Life in Japan” were announced in 2019. These “Can-dos” (A1-A2) describe fundamental Japanese communication skills that non-native Japanese speakers who come to Japan as “Specified Skilled Workers” will need in everyday situations in Japan. In Pre-Intermediate (A2/B1), the A2 activities establish learning objectives based on these Can-dos and other material. The B1 activities establish learning objectives by referring to the “JF Can-do” published by the Japan Foundation and “Can do for daily life” published by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan (MEXT).

■ Irodori builds practical Japanese skills with plenty of audio and authentic materials

Irodori emphasizes listening input. It is important for you to listen to a lot of Japanese so that you can use it in real-life situations. Therefore, Irodori provides plenty of audio files. In addition, reading and writing activities are based on authentic or quasi-authentic materials that are actually used in daily life in Japan, so you can practice your Japanese in close-to-real-life situations. With these audio files and materials, you can learn practical Japanese that you can use immediately.

■ Irodori covers a variety of topics closely connected to everyday life

Irodori is organized by topic. Each lesson deals with a different topic connected to everyday life in Japan. You won’t just study the Japanese language—you will also experience Japanese life and culture through many different subjects linked to everyday life in Japan and the Japanese context. There is also a section of useful information for daily life in Japan.

■ Irodori offers enough support to learn language knowledge, such as grammar and kanji

The objective of this textbook is for you to be able to use Japanese when communicating in real life, so the aim is not to study grammar, words, or kanji. However, you will need these elements for the Can-dos, so Irodori offers enough knowledge about them in the context of communication. Irodori covers a lot of the grammar, words, and kanji handled by general elementary level Japanese learning materials.

■ You can download Irodori online

Irodori is available online, so you can download it from wherever you are in the world. It is provided as a PDF file, so you can print it out, or view it on a tablet or smartphone. The audio can be downloaded or streamed.

■ Irodori is loosely connected to Marugoto

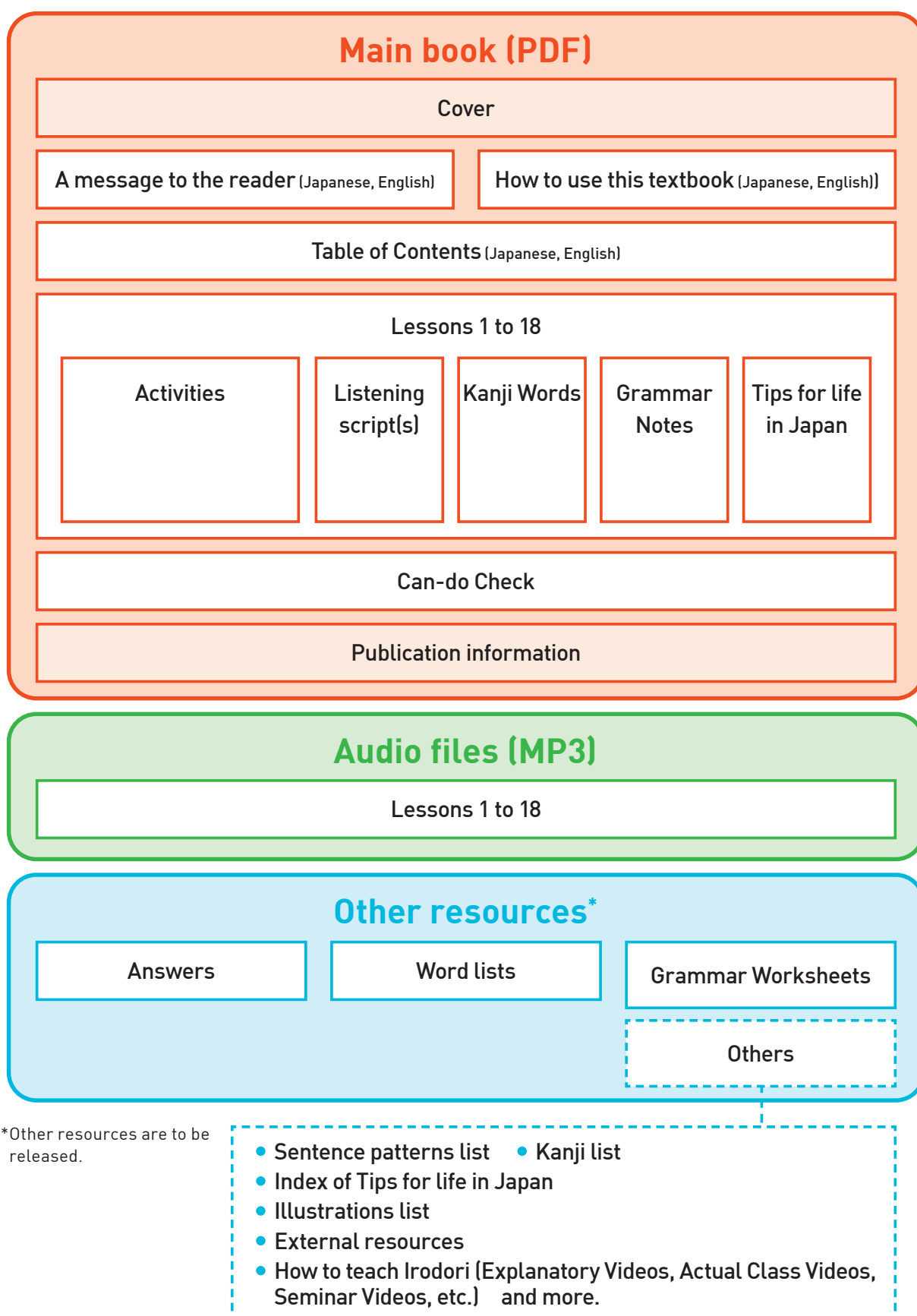
The topics and grammar points in each lesson of Irodori are loosely connected to “Marugoto: Japanese Language and Culture” a Japanese coursebook for overseas learners created by the Japan Foundation. You can use Irodori and Marugoto together, use part of Marugoto as a supplement when you study Irodori, or use Marugoto-related websites to study Irodori.

■ Irodori aims for mutual understanding between people through communication and an understanding of culture

The overall aim of learning with Irodori is mutual understanding between people, which is the fundamental philosophy of the JF Standard for Japanese-Language Education. Irodori contributes to developing communication skills in Japanese and cross-cultural skills. Through these skills, people starting life or already living in Japan can express themselves, get to know each other well, and interact, which will lead to mutual understanding.

How this textbook is organized

Irodori Pre-Intermediate (A2/B1) is made up of the following parts:



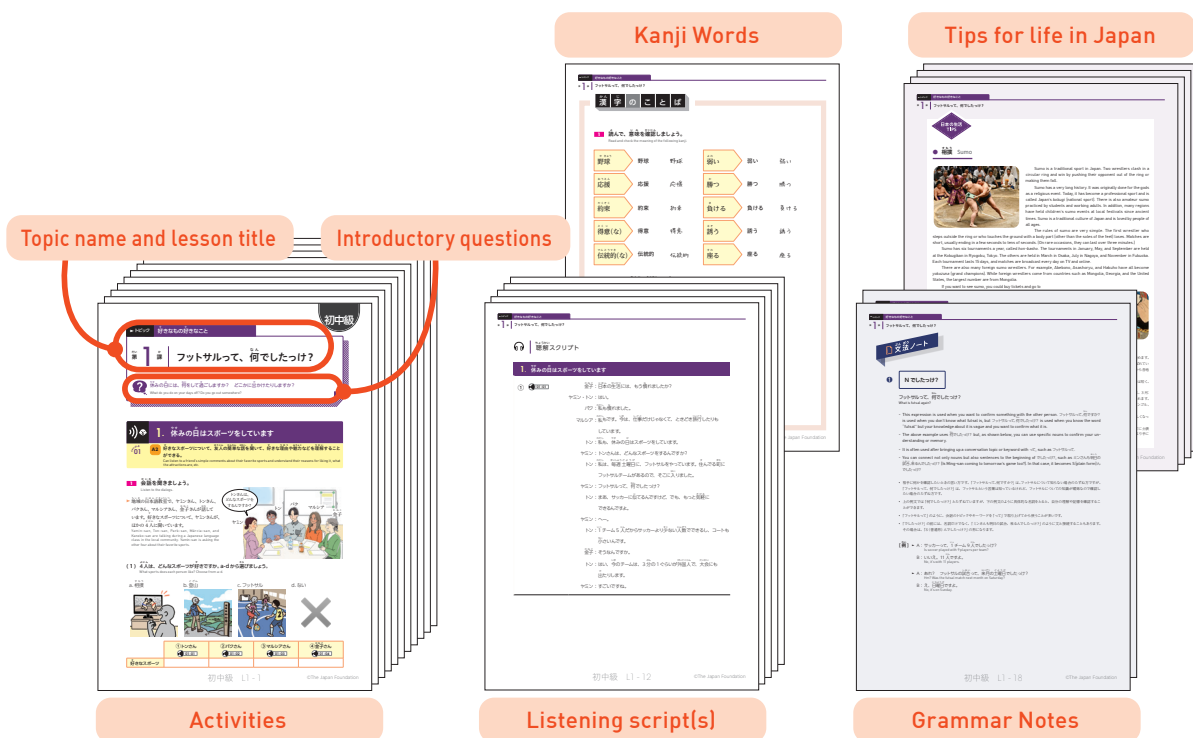
How to use this textbook

1 How each lesson is organized

Irodori Pre-Intermediate (A2/B1) has nine topics, organized into 18 lessons. The suggested time for each activity is around 60 to 120 minutes for A2 activities, and 120 to 180 minutes for B1 activities. However, the number of A2 and B1 activities is different in each lesson, so the time needed per lesson varies. Each lesson may take between 5 and 10 hours.

Each lesson is organized as below:

- **Topic name and lesson title**
- **Introductory questions**
These are questions to help you get a clear image of the themes of the lessons. Look back on your own experiences, and talk about them in class.
- **Activities**
These activities help you to achieve the Can-dos, and are the main part of this textbook. Each lesson has 3 to 4 activities. They will help you learn Japanese that you can use in real life.
- **Listening script(s)**
- **Kanji Words**
Study the kanji words that appear in the activities.
- **Grammar Notes**
Explanations of the grammar and expressions that you study in each lesson.
- **Tips for life in Japan**
Explanations about Japanese culture and context that has appeared in the activities.







2 Activities and steps

(1) Types of activity and aims

There are four types of activity in each lesson of Pre-Intermediate (A2/B1): speaking, listening, reading, and writing. Each activity can stand alone, but they are all loosely connected within one lesson. The number, type, and arrangement of activities is different in each lesson, but generally there are more speaking activities.

In Pre-Intermediate (A2/B1), there are activities for A2 level and B1 level. The overall aims of the four types of activity are:

| | |
|--|--|
|  Speaking | B1 The aim is to become able to explain things in some detail or talk coherently about familiar matters and topics of interest in everyday life. |
| | A2 The aim is to become able to ask and answer questions in familiar situations, as well as to give simple explanations about yourself and things you know. |
|  Listening | B1 The aim is to become able to understand the main points of detailed explanations and understand the general content of speeches and other coherent talks in everyday life. |
| | A2 The aim is to become able to understand the important parts of everyday conversations and to obtain information from short videos. |
|  Reading | B1 The aim is to become able to read coherent texts such as online articles and more or less understand what is written. |
| | A2 The aim is to become able to read and understand necessary information from displays and notices you see in everyday life, such as ordering tablets in restaurants, or job postings. |
|  Writing | B1 The aim is to become able to write about yourself in some detail in everyday life, such as in writing profiles. |
| | A2 The aim is to become able to exchange messages with friends using an app, or create simple social media posts about things that are familiar to you. |

The A2 level activities in Pre-Intermediate (A2/B1) will help you talk for longer or listen to slightly longer talks than the activities up to Elementary 2 (A2).

The B1 level activities are used for the first time in Pre-Intermediate (A2/B1). B1 is a level where you become an “Independent User” who can communicate without help from others. The aim is to become able to respond alone in Japanese in various situations you will encounter in everyday life in Japan.

(2) The common steps to all these activities

Each activity has the following steps:

1 Can-do objective

Look at the Can-do of that activity to understand its objective.

2 Activity

Do the speaking, listening, reading, or writing activity.

3 Can-do check

Use the Can-do check at the end of the book to do a self-evaluation. You should check for yourself how well you have achieved the Can-do. You can write your impressions of the activity, what you want to try next, and so on, in the comment section. You can fill in the Can-do check each time you finish an activity, or you can do it when you have finished the learning for that lesson.



| 活動・Can-do Activities & Can-do | | 評価 Self-evaluation |
|---|---|-----------------------|
| 1. 無料マンガの PR | | |
| 04 マンガについて書かれた短い簡単な口コミを読んで、理解することができる。 | Can read and understand short and simple reviews about a manga. | ☆☆☆ |
| 2. 試合のシーンが本当にドキドキしました | | |
| 05 映画について、コメントや意見を友人にある程度くわしく話すことができる。 | Can talk in some detail to a friend about a film with comments or opinions. | ☆☆☆ |
| 3. 刀が人間のキャラクターになっているんです | | |

(3) Specific steps for speaking, listening, reading, and writing activities



Speaking activities

1 Can-do objective

2 Preparation for the words / First, think about it

Before listening to the example dialogs, there are sections called "Preparation for the words" and "First, think about it". Some activities have these and some do not.

Work through the "Preparation for the words" section as below. Unlike in Elementary 2 (A2) and earlier levels, in Pre-Intermediate (A2/B1), the goal is not to learn basic words. It is to collect useful expressions for later activities. Check which expressions you will need.

1. Listen to the audio while looking at the illustrations, and check the meaning of the words

2. Listen to the audio and try repeating the words

The aim is to check the pronunciation, not to memorize the words.

3. Listen to the audio and choose the illustration that matches the content

Check whether you understand the meaning immediately after hearing the word. The aim is to become able to link the meaning with the expression.

The "First, think about it" sections are meant to help you use your knowledge and experience to understand the following example dialog, by freely thinking about a question. You can use local language.

3 Listen to the example dialogs

The aim of this activity is speaking, but first you should listen to the example dialogs and roughly understand their contents. You do not need to understand the grammar and expressions in detail for this step.

Depending on the activity, you will either listen to several example dialogs or one example dialog. Generally, if there are several example dialogs there will be no script in the main text, but a "listening script" in the back. If there is one example dialog, there will be a script in the main text.

The steps for each of these is as follows:

● **Dialog script not included**

1. Before you listen, check what kind of situation it is, and what is being talked about
2. Listen to the dialog and understand the key content while you answer the questions
3. Listen to the dialog again after you have checked the meaning of any new words and expressions, and understand the contents in slightly more detail

● **Dialog script included**

1. Before you listen, check what kind of situation it is, and who is talking to who
2. Listen without looking at the script, and roughly understand the content as you answer the questions
3. Follow the script as you listen and understand it in more detail. When you do this, check the meaning of any new words and expressions together

4 Focus on the form


Study the grammar and expressions that you will need to achieve the Can-do. Some activities have this and some do not.

1. Focus on the grammar and expressions

There are underlined blank spaces in the example dialogs—these are the grammar and expressions you should focus on.

Listen to the audio and fill in the blanks, focusing on the linguistic form.

2. Think about the meaning and usage of the grammar and expressions

Answer the questions  to help you to think about the meaning of the grammar and expressions and how they would be used. The learner should think about this and discover the rules of Japanese themselves, instead of the teacher explaining the grammar first.

➡ Afterwards, read and check the “Grammar Notes” example sentences and explanations.



3. Listen once again to the example dialogs, focusing on the expressions used

Listen to the example dialogs one more time, and check how the grammar and expressions are used in the dialog.

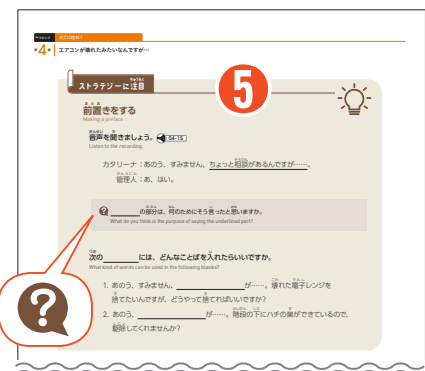
5 Focus on the Strategy

Depending on the activity, you may learn strategies to help complete the Can-do. Only B1-level activities have these strategies. In each topic, you will learn one or two strategies.


1. Focus on the strategy

In the example dialog, the part that uses the strategy will be underlined.

Listen to the dialog and think about how it was said, while focusing on the strategy.



2. Confirm how the strategy works

Answer questions  about how the strategy works and confirm what strategy was used and why.

3. Practice

Try actually using the strategy you learned. Some activities have this and some do not.

6 Speaking

This part is the goal of the activity. Practice it step by step.

The way to practice is different between A2 level and B1 level activities.

A2 A2 level activities


1. Listen to the model dialog

Listen to the audio and follow the dialog in the speech bubbles, which is a model dialog to help you achieve the Can-do. Check the flow of the dialog and the expressions.

2. Shadow the dialog

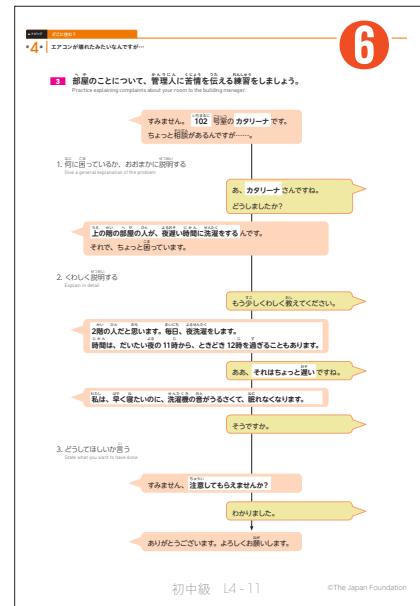
This is practice so that you can speak fluently. First, shadow the dialog in the speech bubbles while looking at the text and do this several times. Finally, shadow it again without looking.

3. Practice it

Next, prepare for the next step “4. Speak freely.” Practice by changing the words in the speech bubble dialog, and by using the content of the example dialogs in .

4. Speak freely

Speak freely about yourself, or perform a role play. Freely say what you want, instead of just changing the words in the speech bubble dialog. You can use a dictionary or a smartphone when you need words to express yourself.



This dialog is for an A2 level activity. It is titled '6' and '2. エアコンが壊れたからいそがしく...'. The task is to practice explaining a complaint to a building manager. The dialog consists of three parts: 1. Asking for help, 2. Describing the problem, and 3. Asking for a solution. The building manager explains that the air conditioner is broken and provides instructions for the user to fix it.

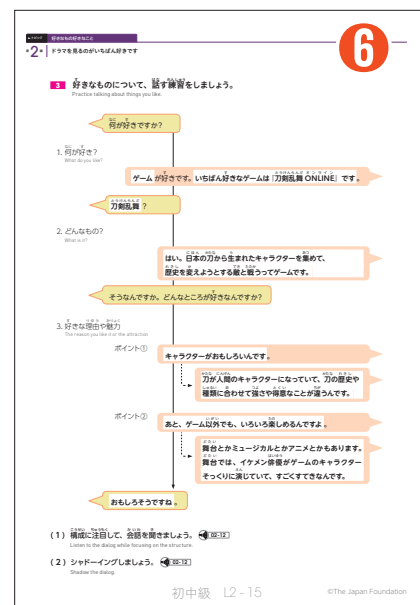
B1 B1 level activities

1. Listen to the model dialog

Listen to the audio and follow the dialog in the speech bubbles, which is a model dialog to help you achieve the Can-do. Focus on the flow and structure of the dialog so you can speak coherently.

2. Shadow the dialog

This is practice so that you can speak fluently. First, shadow the dialog in the speech bubbles while looking at the text and do this several times. Finally, shadow it again without looking.



This dialog is for a B1 level activity. It is titled '6' and '2. 好きなものがあるからいそがしく...'. The task is to practice talking about a favorite thing. The dialog consists of three parts: 1. Asking for a favorite thing, 2. Describing the favorite thing, and 3. Asking for more details. The person describes their favorite game, 'Blade Runner Online', and explains why they like it.

3. Recreate the conversation

Prepare for the next step “4. Talk about what you want to talk about.” Think about the conversation you heard in ❸ while looking at the notes, and recreate the conversation (you can talk in your own words). Practice so that you can speak coherently, paying attention to the flow and structure of the speech bubble dialog. It's important not to just read the notes or repeat memorized sentences. Practice speaking your own words using the notes as a reference.

4. Talk about what you want to talk about

First, think about what you want to say, while looking at the notes you made in “3. Recreate the conversation.” Since you are aiming for B1 level, make notes so you can speak in more detail and more specifically. Next, speak freely or roleplay based on the notes you made. You can speak while looking at your notes, but if you can speak without looking, do so.

2-1 | 好きなものについて話そう

2-1 | 好きなものについて話そう

(3) 下の①～③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。
Look at notes ①-③ below and practice again.

①

| | |
|----------|--|
| 誰が好き? | ゲーム |
| 誰が好き? | 【具体的に好きなもの】 力強い男の子 |
| どんなもの? | 日本の刀から生まれたキャラクターを集めて、歴史を変えようとするゲーム |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント】キャラクターがおもしろい ・刀入魂のキャラクターになっている ・刀の歴史を知り、一歩や二歩進んでいる 【ポイント】ゲームだけでなく、アニメ ・剣道、ミュージカル、アニメ ・イタメン先輩ゲームのキャラクターとやり → すぐまでき |

②

| | |
|----------|--|
| 誰が好き? | 音楽 |
| 誰が好き? | 【具体的に好きなもの】 音楽家 |
| どんなもの? | 日本のシンガーソングライター、Lemon という曲がある |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント】メロディーがきれい ・すぐていぶるメロディ → 何度も聞きたくなる 【ポイント】曲のジャンルが広い ・いろいろな種類の曲 → 落ちついたバラード、ノリのいいアップテンポの曲 → どれも気に入る |

③

| | |
|----------|--|
| 誰が好き? | ドラマ |
| 誰が好き? | 【具体的に好きなもの】 探偵のドラマ |
| どんなもの? | 五瀬みんという探偵がいる、日本のおとちで、1人で探偵の仕事をこなして、事件を解決して |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント】面白くない ・探偵の話し方、謎に、たくさん謎がある → 見たい ・そのおとちで、謎の謎を解いていく 【ポイント】探偵のドラマがある ・探偵の探偵、探偵、探偵、探偵の探偵 → いろいろ ・日本のおとちに行く → その地方の探偵が活躍する → おもしろい |

初中級 L2 - 16 ©The Japan Foundation

2-1 | 好きなものについて話そう

2-1 | 好きなものについて話そう

音楽やゲーム、ドラマ、スポーツなど、自分が好きなものについて、詳しく話そう。
Talk in some detail about things you like, such as music, games, TV dramas, or sports.

(1) はじめに、自分が好きなものについて、どんなものか、好きな理由や魅力など話すのをメモしましょう。
First, take notes about what to say about the things you like, such as what they are, why you like them, and their attraction.

| | |
|----------|-------------|
| 誰が好き? | 【具体的に好きなもの】 |
| どんなもの? | |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント】 () |

(2) 自分の好きなものについて話そう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話そう。
Talk about what you like in your own words without looking at your notes, whenever possible.

初中級 L2 - 17 ©The Japan Foundation

What is Shadowing?

"Shadowing" is a practice technique. Listen to the audio and quietly say the sentences immediately after you start hearing the words, instead of waiting until the end of the dialog. Your words should follow right behind the words in the audio, like a shadow.



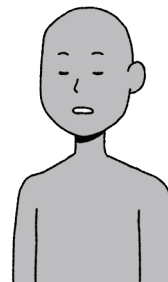
おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

あと、ゲームをするのが好きです。

Correct way



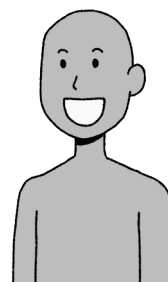
おんがくを
きくことです。

おんがくを
きくことです。

あと、ゲームを
するのが好きです。

あと、ゲームを
するのが好きです。

Incorrect way





Listening activities

The steps for these activities are similar to those for the speaking activities, but the aim is listening comprehension. You have achieved the objective if you can listen and understand the necessary parts.

You use the same approach for both A2 and B1 activities, but in B1 activities, you will listen to longer, more coherent talks.

1 Can-do objective

2 First, think about it

The aim is to help you use your knowledge and experience to understand the dialog, by freely thinking about a question related to the dialog before listening. You can use local language. Some activities have these, and some do not.

3 Listening

This part is the goal of the activity.

1. Check the situation

Before you listen, look at the illustrations and check the situation, purpose and material of the listening task.

2. Understand the content step by step

Listen and understand the key content while answering the questions. Activities will have different ways to practice, including filling in blanks, selecting the illustrations that match the content, making notes of key points, and writing True or False. You do not need to understand everything you hear. If you can answer the questions, you have achieved the Can-do.

3. Check the words and listen again

This is an extra activity to help you to listen to the content in a little more detail. Listen again after you have checked the meaning of the new words and expressions in the textbook. There are some slightly difficult words, so you do not have to memorize everything.

➔ If you want to check the parts that you do not understand, you can look at the listening script at the back.

5- | 何を聞かれていますか？

1 しもつかれ、知らないですか？

はじめに、写真を見て考えましょう。
What kind of dishes do you think it is?

初中級 L5 - 17 ©The Japan Foundation

5- | 何を聞かれていますか？

3 食語を聞きましょう。

料理の名称を聞き取ります。

1) 料理の名称はそれぞれ、a-d から選びましょう。

1) 叔母の家で (ア) 料理, 2) 叔母の家で (イ) 料理, 3) 叔母の家で (ウ) 料理, 4) 叔母の家で (エ) 料理

料理の名称を聞き取ります。

初中級 L5 - 18 ©The Japan Foundation

5- | 何を聞かれていますか？

2) もういちど聞きましょう。その料理は、何を食べて作りますか。材料を a-m から選びましょう。

a. ニンジン b. ダイコン c. 甲子(田) d. 大豆 e. ピーナップ

3) もういちど聞きましょう。その料理について、作り方や食べ方など、ほかになんかことを書けてください。() にことばを書きこみましょう。

| | | | | |
|------|-----------------|-----------|----------|----------|
| 材料 | ① (ア) 秋田 | ② (イ) 栃木 | ③ (ウ) 千葉 | ④ (エ) 福岡 |
| そのほか | お茶を飲むに合うお菓子の一つ。 | ヘルシーな食べ物。 | お正月の飾り物。 | お祝い事に使う。 |

初中級 L5 - 19 ©The Japan Foundation

5- | 何を聞かれていますか？

4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

① 叔母の家で (ア) 料理 | 秋田県産の産物 | 秋田県産の産物 | 秋田県産の産物
② 叔母の家で (イ) 料理 | 栃木県産の産物 | 栃木県産の産物 | 栃木県産の産物
③ 叔母の家で (ウ) 料理 | 千葉県産の産物 | 千葉県産の産物 | 千葉県産の産物
④ 叔母の家で (エ) 料理 | 福岡県産の産物 | 福岡県産の産物 | 福岡県産の産物

「秋田」は秋田県 | 「栃木」は栃木県 | 「千葉」は千葉県 | 「福岡」は福岡県

初中級 L5 - 19 ©The Japan Foundation

4 Focus on the form

Focus on the new grammar and expressions of what you have listened to. The steps are the same as for the speaking activities. The lesson will only have this part if there are new grammar or expressions.

5 Focus on the Strategy

Depending on the activity, you may learn strategies to help complete the Can-do.

The approach is the same as in speaking activities.

6 Can-do check



Reading activities

1 Can-do objective

2 First, think about it

When reading coherent text, such as online articles, freely think of questions about the content before reading. The aim is to help you understand what you are reading by using your own knowledge and experience. You can use local language. Some activities have this and some do not.

3 Reading

This part is the goal of the activity.

1. Confirm the setting

Before reading, check what the situation is, what you are reading, and why.

2. Understand the content step by step

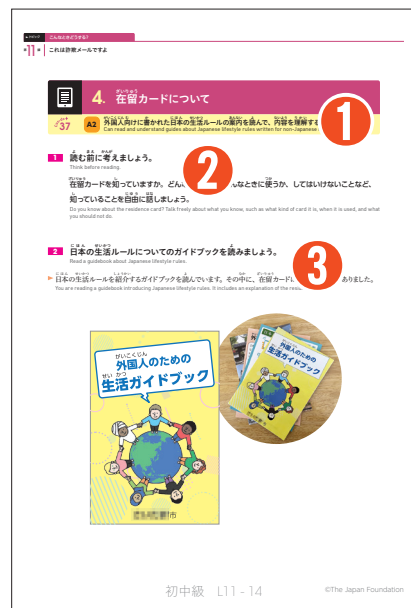
Read and understand the key content while answering the questions. First, you should understand the basic outline, such as what the topic is and where the key information is, and then you can get the slightly more detailed information.

A2 activities focus on reading displays and notices, etc. B1 activities focus on online articles. Even if you do not understand everything, if you can answer the questions, you will still complete the Can-do. In particular, the text used in B1 activities are long, and there is a lot of content that is hard to understand. You do not need to understand everything. The aim is to understand most of the content.

Generally, there are no furigana (ruby characters) on the texts you will actually see in your daily life in Japan. There are no furigana on these reading materials, just like real ones. You will probably see a lot of unknown words and kanji in your daily life in Japan. To prepare for that, you should first look for clues from the words that you do understand, photographs, and illustrations, and read by guessing, without checking the meaning of words or using a dictionary.

大切なことば Check the useful words

The useful words are words that learners should learn or would be useful when living in Japan. First, read the text without looking anything up. Then, check the meaning of these useful words, and look up the ones you do not know and how to read the kanji in a dictionary. After this, it's a good idea to try reading the text again.



これは読メールです

4. 在留カードについて

外国人向けに書かれた日本の生活ルールを念入りに読んで、内容を理解しよう

1

読み前に考えましょう。

Think before reading.

2

在留カードを知っていますか、どんなときに使うか、してはいけないことなど、知っていることを自由に話しましょう。

Do you know about the residence card? Talk freely about what you know, such as what kind of card it is, when it is used, and what you should avoid.

3

日本の生活ルールについてのガイドブックを読みましょう。

Read a guidebook about Japanese lifestyle rules.

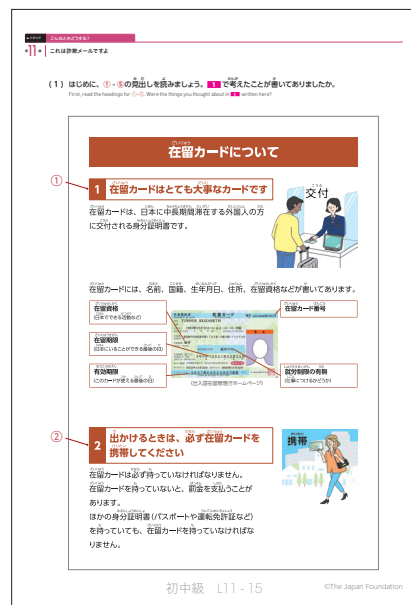
日本の生活ルールを紹介するガイドブックを読んでいます。その中に、在留カードに関する情報が含まれています。

You are reading a guidebook for relating Japanese lifestyle rules. It includes an explanation of the rules.

外国人のための生活ガイドブック

外国人のための生活ガイドブック

初中級 L11 - 14 ©The Japan Foundation



これは読メールです

(1) はじめに、①・②の発出しを読みましょう。③で考えたことが書いてありましたか。

First, read the headings for ①-②. Were the things you thought about in ③ written here?

在留カードについて

1 在留カードはとも大事なカードです

在留カードは、日本に中长期滞在する外国人の方に交付される身分証明書です。

交付

在留カードには、名前、国籍、生年月日、住所、在留資格などが記載されています。

在留資格
日本に滞在する期間のこと

在留期間
日本に滞在することができる期間のこと

有効期限
このカードが使える期間のこと

在留カード番号
在留カードの番号のこと

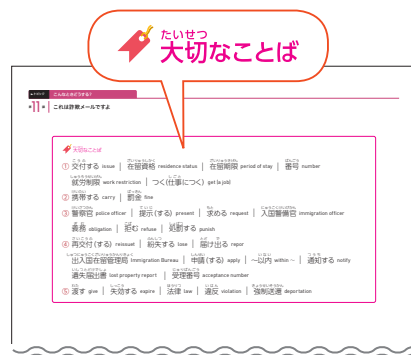
在留期間の満了
在留期間が満了すること

2 出かけるときは、必ず在留カードを携帯してください

在留カードは必ず持っていなければならないです。在留カードを持っていないと、罰金を支払うことがあります。ほかの身分証明書(パスポートや運転免許証など)を持っていても、在留カードを持っていないと行けません。

携帯

初中級 L11 - 15 ©The Japan Foundation



これは読メールです

これは読メールです

大切なことば

① 交付する issue | 在留資格 residence status | 在留期間 period of stay | 番号 number

② 在留期間 work/residence | つく(仕事につく) get a job

③ 携帯する carry | 罰金 fine

④ 警備官 police officer | 提示(する) present | 求める request | 出入国検閲 immigration officer

義務 obligation | 拒否 refuse | 契約する contract

⑤ 再交付(する) re-issue | 罰金する fine | 罰金出る receive a fine

⑥ 出入国管理官 immigration officer | 検閲(する) inspect | 出向 within- | 通知する notify

⑦ 通知官通知 immigration officer | 検閲番号 inspection number

⑧ 携帯する carry | 携帯する carry | 通知(する) notify

⑨ 通知する notify | 通知する notify | 通知(する) notify

⑩ 通知する notify | 通知(する) notify | 通知(する) notify

4 Focus on the form

Grammar and expressions that you should know have been picked out from the text you have read. The steps are the same as for the speaking and listening activities, except there is no audio file for reading activities. Look at the text and fill in the words in the underlined blank spaces. Some activities have this part, and some do not.

5 Focus on the Strategy

Depending on the activity, you may learn strategies to help complete the Can-do.

The approach is the same as in speaking and listening activities.

6 Think after reading

You can deepen your understanding of what you have read. You can answer the questions and look back at your own experiences, or compare what happens in your country. It's okay to use a local language for class discussions. Some activities have this part, and some do not.

7 Can-do check

The image shows a page from a Japanese textbook. At the top, there is a decorative wavy line. Below it, a large red circle with the number '4' is positioned in the upper right corner of a rectangular box. Inside this box, there is a small icon of a magnifying glass over a document, followed by the text '形に注目' (Focus on the form). Below this, there are several lines of Japanese text with blank spaces for students to fill in. The text includes phrases like 'ここにばをききましょう。' and '在留カードを持っていないと、罰金を支払う。'. Below the box, there is another red circle with the number '6'. To its left, there is a small icon of a person thinking, followed by the text '讀んだあとに考えましょう。' (Think after reading). Below this, there is more Japanese text, including '日本の生活ルールについて、ほかにもな...いですか。' and '検索サイトで「日本 生活ルール ガイドブック」と入れて、日本の生活ルールに関するガイドブックや動画を探して、見てきましょう。'. At the bottom of the page, there is a footer that reads '初中級 L11 - 18 ©The Japan Foundation'.



Writing activities

1 Can-do objective

2 Writing

1. Check the setting

Before you write, check the situation, purpose and material of the writing task.

2. Read the examples

If there are examples, you should read them to get a clear idea of what you should write.

3. Write

This part is the goal of the activity.

Up to Elementary 2 (A2), the focus has been on one-way communication, such as for social media and emails. For Pre-Intermediate (A2/B1), the focus is on written exchanges using messaging apps. It can be useful to practice by sending messages to classmates with an app, or by talking to an AI. For B1 activities, you will write after making notes so you can write about yourself in more detail. For activities other than exchanges, such as posting on social media, a good way to practice is to read each other's writing in class and get feedback from others.

3 Can-do check

レベル 1
7. 20分以内の授業で使える教材です

2. サークルについての質問

Write a message asking about a club.

2. サークルに参加している友人にメッセージを書いて、サークルについての情報を尋ねることが出来る。

Can write a message to a friend who is in a club to get information about the club.

1. サークルについて質問するメッセージを書きましょう。

Write a message asking about a club.

2. サークルに参加している友人にメッセージを書いて、サークルについての情報を尋ねることが出来る。

There is a club you want to join. You are asking questions in a message to a friend who is in that club.

Read the message and write a message to the friend.

(1) 質問を読みましょう。グレイさんが、ヘミンさんにメッセージを送っています。

Read the message and write a message to the friend.

- グレイさんは、何のサークルに参加したいですか。
What club does Gray want to join?
- サークルについて、質問をしていますか。
What is Gray asking about the club?
- ①-④には、どんな情報が書いてありますが、a-d から選びましょう。
What is written in ①-④? Choose from a-d.

a. 相手の提案を聞き、やり取りを続ける (Asking for confirmation after hearing their suggestion)
b. 相手に質問をして情報を得る (Asking questions to the other person to get information)
c. 用件を変える (Communicating the reason for sending the message)
d. やり取りを続ける (Continuing the conversation)

| | | | |
|---|---|---|---|
| ① | ② | ③ | ④ |
|---|---|---|---|

初中級 L7-5 ©The Japan Foundation

レベル 1
7. 20分以内の授業で使える教材です

初中級 L7-6 ©The Japan Foundation

レベル 1
7. 20分以内の授業で使える教材です

アプリの icon | タブ | logo dot

(2) メッセージアプリを使って、やりとりしましょう。

1人が、サークルなどに参加したいという設定でメッセージを書いて、送ります。メッセージを受け取った人は、それに答える返信を書きましょう。何のサークルに入りたいかは、下のイラストを参考にしてもいいです。自分で自由に考えてもいいです。

The person who is in the club should reply to the message saying they want to join a club or other group. The person who receives the message should write a reply. You can refer to the illustrations below for what kind of club you want to join, or come up with your own ideas.

初中級 L7-7 ©The Japan Foundation

3 Other sections and their steps

Kanji Words

This is a section for you to practice elementary to intermediate level kanji with words. The aim is to become able to see and understand the meaning of the kanji that you will need in everyday life, and, as necessary, to be able to type these on a smartphone or a PC.

In each lesson, this section covers around 10 kanji words from the activity. You will learn 215 kanji in Pre-Intermediate (A2/B1). You will learn 644 kanji in total in Starter (A1), Elementary 1 (A2), Elementary 2 (A2), and Pre-Intermediate (A2/B1). The steps are below:

1 Check how to read the kanji words and their meaning

Focus on how to read the kanji while checking the meaning of the word. The kanji are written in three different fonts, so that you can get used to different styles.

2 Read the kanji words in a sentence

Read a sentence that contains the kanji words, checking if you can read and understand them.

3 Type the kanji words

Type the kanji words on your smartphone, tablet, or keyboard, and check if you can type the kanji correctly. You do not have to be able to write the kanji by hand, but you can do so if you are interested in kanji and want to practice your handwriting.

The screenshot shows a page from a Japanese textbook. The title is '漢字のこぼ' (Kanji no Koboshi). It is divided into three numbered sections:

- 1** 読んで、意味を確認しましょう。 (Read and check the meaning of the following kanji.) This section lists kanji like 野球 (baseball), 応援 (cheer), 約束 (promise), 得意 (得意), and 伝統的 (伝統的) with their meanings and readings in three different fonts.
- 2** 上の漢字に注意して読みましょう。 (Read the following and pay careful attention to the kanji with...). This section contains five sentences with kanji from the previous section, and two multiple-choice questions (A and B) about the kanji used.
- 3** 上の漢字のこぼを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。 (Enter the kanji from the above using a keyboard or smartphone.)

At the bottom, it says '初中級 L1 - 17' and '©The Japan Foundation'.

Grammar Notes

These are explanations of the grammatical points in each lesson. They cover grammar and expressions from the "Focus on the form" part of each activity. Read this section to check the answers to the questions in the "Focus on the form" part.

These explanations cover the form, the meaning, and the usage of the grammar and expressions in the activity. There are also additional information and extra example sentences with grammar usages that are not included in the activities in the textbook. In addition, there are conjugation tables and comparisons to similar expressions, so you can organize your knowledge of grammar.

In class, for the "Focus on the form" part, learners should first think about how to use the grammar and expressions themselves.

The screenshot shows a '文法ノート' (Grammar Note) page. It explains the V-form (verb stem) and includes a conjugation table for 1st, 2nd, and 3rd groups of verbs.

1 V-ば、～

興味があるイベントに参加すれば、知り合いもできると思います。 (If you go to the foreign restaurant cluster at city hall, they will tell you about our workshop.)

- V-ば expresses the condition necessary for the content of the second part of the sentence to be realized. In the above example, participating in events that interest you is used as the condition for making acquaintances.
- The verb's V-form is used.
- To ask about a specific method, use V-ば when asking.

【例】は、後に続く内容が実現するために必要の条件を示します。上の例では、知人がいなくなる条件として、興味あるイベントに参加することを条件としています。

- ・ 疑問詞「何を」を使います。
- ・ 疑問詞「何を」を使わずに、(必ずしも)はを使わずに済みます。

【例】・ 動詞の活用形を練習してみましょう。いろいろな形まで覚えてください。

もし you go to the foreign restaurant cluster at city hall, they will tell you about our workshop.

- ・ A: このイベント、日本人の知り合いが出来ますか? (How about making acquaintances?)
- ・ B: そうですか。... 国際交流イベントに行くのはどうですか? (How about going to international exchange events?)

◆ How to make the V-form (活用形)

| conjugation type (活用形) | V-form (活用形) | example (例) |
|------------------------|-----------------------------|--|
| 1グループ | -u | 話す (話す + u) → 話せば 書く (書く + u) → 書けば |
| 2グループ | -ru | 読む (読む + ru) → 読めば 出る (出る + ru) → 出れば |
| 3グループ | regular conjugation (不規則活用) | する (する + ru) → すれば 来る (来る + ru) → 来れば |

初中級 L7 - 18 ©The Japan Foundation

Afterwards, they can read the explanations, or the teacher could explain them. Another option is to touch on this section simply in class, and then the learners can read the explanation for homework.

The main book does not offer focused grammar exercises. You should study grammar separately using the grammar worksheets and other materials. However, teachers should set grammar exercises that are related to the Can-dos.

The explanations in this section should be read in English (or a local language). The Japanese is only reference for the teacher, so there is no need for any learner to read and understand this Japanese.

In this section, the following symbols are used for different parts of speech, etc.

N …… Noun

ナ A …… ナ-adjective

イ A …… イ-adjective

V …… Verb

S …… Sentence

V-る means the dictionary form of a verb. This includes verbs that do not end in る such as 読む or 行く.

■ Tips for life in Japan

This column covers useful knowledge for life in Japan. You can learn about life in Japan and Japanese culture with many photographs and illustrations.

The topics in each lesson are picked up from the main text, especially if they might be unknown to learners who have never been to Japan. There is also reference information included, which will be useful to know when you are living in Japan. After an activity, you can read this section yourself, or look at it in class. If you want an explanation about something you see in the activities, you should check this section.

Like “Grammar Notes,” this section should be read in English (or a local language). The Japanese is only reference for the teacher, so there is no need for any learner to read and understand this Japanese.

The screenshot shows a page from a Japanese textbook with the following content:

- 日本の観光地 6 (山口)** (Tourist destinations in Japan 6 (Yamaguchi))
- Introduction: Yamaguchi Prefecture is at the western end of Honshu, and is surrounded by the sea on three sides. It has many attractions such as Clear Blue seas, many islands, and historic towns. In 2020, Yamaguchi City, the prefectural capital, was ranked third on the New York Times' "52 Places to Go This Year" list, and received attention from around the world for this.
- Places introduced in the main text: Tsurubishi Obashi Bridge, Motomitsuri Shrine, and Hagiyama Shrine.
- Photos: Tsurubishi Obashi Bridge, Motomitsuri Shrine, Hagiyama Shrine, and Kintai Bridge.
- 日本の観光地 7 (金沢 / 松島 / 鳥取)** (Tourist destinations in Japan 7 (Kanazawa / Matsushima / Tottori))
- Introduction: Kanazawa is the capital city of Ishikawa Prefecture and faces the Sea of Japan. During the Edo period, it grew as a castle town ruled by the Maeda family of the Kaga domain, and the culture and traditions from that time remain today.

内容一覧 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

🔊 聞く 🗣️ 話す 📖 読む 📝 書く

▶トピック 好きなもの好きなこと

| 第1課 フットサルって、何でしたっけ？ | | Can-do | |
|---------------------|-----------------|--------|--|
| 活動 | | | |
| 1. 🗣️ | 休みの日はスポーツをしています | 01 A2 | 好きなスポーツについて、友人の簡単な話を聞いて、好きな理由や魅力などを理解することができる。 |
| 2. 🗣️ | いっしょにどうですか？ | 02 A2 | イベントの内容について話しながら、友人を誘ったり、誘いに答えたりすることができる。 |
| 3. 📖 | キャンセルのメッセージ | 03 A2 | 友人や同僚との約束をキャンセルするメッセージを、理由を挙げながら簡単に書くことができる。 |

| | | |
|------------|---|-----------------------------------|
| 漢字のことば | 野球 応援 約束 得意(な) 伝統的(な) 弱い 勝つ 負ける 誘う 座る | |
| 文法ノート | ① Nでしたっけ？ | フットサルって、 何でしたっけ？ |
| | ② V-ることになった | 私の友だちが、バリ舞踊を 踊ることになった んです。 |
| | ③ V-てくれませんか？ | もしよかったら、 見に来てくれませんか？ |
| 日本の生活 TIPS | ●相撲 ●落語 ●にほん？ にっぽん？ ●いろいろな国のフェスティバル ●日本の演劇 ●コロナ | |

| 第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです | | Can-do | |
|----------------------|----------------------|--------|--|
| 活動 | | | |
| 1. 📖 | 無料マンガの PR | 04 A2 | マンガについて書かれた短い簡単な口コミを読んで、理解することができる。 |
| 2. 🗣️ | 試合のシーンが本当にドキドキしました | 05 B1 | 映画について、コメントや意見を友人にある程度くわしく話すことができる。 |
| 3. 🗣️ | 刀が人間のキャラクターになっているんです | 06 B1 | 音楽やスポーツなど、自分の好きなものについて、その理由や魅力などを、友人にある程度くわしく語るすることができる。 |

| | | |
|------------|---|--|
| 漢字のことば | 共感 主人公 映像 原作 歌詞 俳優 お腹 深み 演じる 探す 死ぬ | |
| 文法ノート | ① S(普通形)でしょう？ | おもしろかった でしょう？ |
| | ② S(普通形)気がする | ストーリーがちょっと短かった 気がしました 。 |
| | ③ S(普通形)って N | 歴史を変えようとする敵と戦う って ゲームです。 |
| | ④ 接続の表現 | それに 、ゲームだけでなく、舞台とかミュージカルとかアニメとかもあって、いろいろ楽しめるんです。 あと 、毎回バラエティがあって、楽しいです。 |
| 日本の生活 TIPS | ●マンガアプリ ●オノマトペ ●ふりがなの特別な用法 ●スラムダンクと日本のスポーツマンガ ●マンガのメディア展開 ●刀剣乱舞 ONLINE ●米津玄師 ●グルメドラマと『孤独のグルメ』 | |

このトピックのストラテジー ●考えながら話していることを伝える

▶トピック どこに住む？

| 第3課 引っ越しの準備はありますか？ | | Can-do | |
|--------------------|--------------------|--------|---|
| 活動 | | | |
| 1. 📖 | 物件情報 | 07 A2 | 住宅情報サイトの物件情報を見て、家賃や広さ、立地など、必要な情報を探し出すことができる。 |
| 2. 🗣️ | 住むなら、どのあたりがおすすですか？ | 08 A2 | 引っ越し先としておすすの地域について、ほかの人の簡単な話を聞いて、すすめる理由などを理解することができる。 |
| 3. 🗣️ | 荷物を運ぶのを手伝ってもらえたら… | 09 A2 | 友人や同僚に、引っ越しの手伝いをお願いしたり、お願いされたときに応じたり断ったりすることができる。 |

| | | |
|--------|---|---|
| 漢字のことば | 引っ越し 家賃 築～年 住宅地 荷物 冷蔵庫 電子レンジ ～県 ～区 | |
| 文法ノート | ① S(普通形)なら、～ | 住むなら 、どのあたりがおすすですか？ |
| | ② N っぽい | 下町っぽい 雰囲気ですね。 |
| | ③ V-てもらえたら、ありがたいです V-てもらえたら、助かります V-てもらえたら、うれしいです | 引っ越しを 手伝ってもらえたら 、とても ありがたい んですが。 荷物を運ぶのを 手伝ってもらえたら 、とても 助かります 。 そうしてもらえたら 、すごく うれしい です。 |
| | 日本の生活 TIPS | ●日本特有の単位 ●部屋を借りる ●引っ越しの手続き |

| 第4課 エアコンが壊れたみたいなんです… | | |
|--------------------------|------------|---|
| 活動 | Can-do | |
| 1. 修理業者を手配します | Can-do+ 10 | A2 家に関する問題が生じたとき、管理人などに報告し、対応してもらうことができます。 |
| 2. 洗濯機の音がうるさくて、眠れなくなります | Can-do+ 11 | B1 アパートやマンションで騒音などの問題が起きたとき、管理会社に状況を説明して苦情を伝えることができます。 |
| 3. え、洗濯機がうるさいですか？ | Can-do+ 12 | B1 アパートやマンションの管理会社から騒音などの苦情を受けたとき、状況を説明しながら対応することができます。 |
| 4. 場所が便利で、すごく住みやすいです | Can-do+ 13 | B1 今住んでいる家について、住み心地や周りの環境など、友人にある程度くわしく話すことができます。 |

| | | |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 漢字のこぼ | 洗面台 洗濯機 換気扇 一戸建て 庭 通勤 バス停 田んぼ 林 鳥 | |
| 文法ノート | ① S(普通形)みたいだ | 買い物に行ったときになくしたみたいです。 |
| | ② お+ N / ご+ N | ご都合の悪いお時間はありますか？ |
| | ③ お Vください ご Vください | お部屋でお待ちください。 業者に直接ご連絡ください。 |
| | ④ V-(ら)れる<受身⑤:迷惑の受身> | 遅い時間に音を出されると困る人もいますからね。 |
| 日本の生活 TIPS | ●家のトラブル ●ハチの巣 ●家の苦情 | |

このトピックのストラテジー ●前置きをする

▶トピック 毎日の食事

| 第5課 どのお店がいいですか？ | | |
|--------------------|------------|---|
| 活動 | Can-do | |
| 1. タブレット注文 | Can-do+ 14 | A2 飲食店の注文用タブレットで、食べ物や飲み物を注文することができます。 |
| 2. 本場の辛さにしてくれます | Can-do+ 15 | B1 日本にある、自分の国/出身地の料理が食べられるレストランについて、どんな店か、何が食べられるかなど、くわしい情報やすすめる理由について友人に話すことができます。 |
| 3. おなかいっぱい！ | Can-do+ 16 | A2 SNSに、自分の行った飲食店の感想を簡単に書き込むことができます。 |
| 4. しもつかれ、知らないですか？ | Can-do+ 17 | B1 郷土料理など自分が知らない料理についての紹介を聞いて、作り方や由来など、だいたいの内容を理解することができます。 |

| | | |
|------------|--|---------------------------------|
| 漢字のこぼ | 注文履歴 持ち帰り 税込 大盛り 麺 送信する 混ぜる 固める 丸める 煮る | |
| 文法ノート | ① N1 みたいな N2 | (サイウアは)ソーセージみたいな料理で、タイの北部の名物です。 |
| | ② ナA-さ/イA-さ | 頼めば、本場の辛さにしてくれます。 |
| | ③ S(普通形)やつ | これをさらに丸めて、油で揚げたやつが、ドゥル天なんですよ。 |
| 日本の生活 TIPS | ●飲食店のサービスの自動化 ●もんじゃ焼き ●じゃんけん ●沖縄料理 ●給食 ●ふるさと納税 | |

| 第6課 毎日、自炊してます | | |
|------------------------|------------|--|
| 活動 | Can-do | |
| 1. 野菜、いつもどこで買ってますか？ | Can-do+ 18 | A2 おすすめのスーパーなどについて、友人の簡単な話を聞いて、すすめる理由などを理解することができます。 |
| 2. こんなに便利！ 電子レンジ調理法 | Can-do+ 19 | B1 食生活について書かれたネットの記事を読んで、だいたいの内容を理解することができます。 |
| 3. 栄養のバランスも考えるようにしてます | Can-do+ 20 | B1 毎日の食事について、食べているものや気をつけていることなど、友人にある程度くわしく話すことができます。 |

| | | |
|------------|------------------------------------|---------------------------|
| 漢字のこぼ | 冷凍食品 果物 農家 直接 健康 栄養 鍋 調味料 新鮮(な) 頼む | |
| 文法ノート | ① V-ておく | 餃子とかうどんとか、まとめて買っておくと便利です。 |
| | ② Vがち | コンビニや外食に頼りがちな一人暮らし。 |
| | ③ S(普通形)じゃないですか | 外食って、やっぱりお金がかかるじゃないですか。 |
| 日本の生活 TIPS | ●語呂合わせ ●業務用のスーパー ●出前・デリバリー | |

このトピックのストラテジー ●思い出せない単語の特徴を言って質問する ●ことばの一部をくり返して聞き返す

トピック 出会う

第7課 たくさんの人と友だちになれればいいと思っています

| 活動 | Can-do |
|------------------------|--|
| 1. なかなか友だちができないんです | Can-do+ 21 A2 交友関係を広げたいとき、どこに行けばいいか、何をすればいいかなど、簡単なアドバイスを聞いて理解することができる。 |
| 2. サークルについての質問 | Can-do+ 22 A2 サークルに参加している友人にメッセージを書いて、サークルについての情報を得ることができる。 |
| 3. いろいろ誘ってもらえればうれしいです | Can-do+ 23 B1 自分のプロフィール、希望や抱負などの入ったまとまりのある自己紹介をすることができる。 |

| | | |
|--------|--|--|
| 漢字のことば | 自己紹介 興味 仲間 子育て 児童館 掲示板 掃除 次 簡単(な) 植える | |
| 文法ノート | ① V-ば、～ ② V-ているうちに、～ | 興味があるイベントに参加すれば、知り合いもできると思います。 通っているうちに、少しずつ話ができる人が増えると思います。 |
| | ③ V-ばと思っています V-ばうれしいです V-ばいいなと思います | たくさんの人と友だちになれればいいと思っています。 食事とか、いろいろ誘ってもらえればうれしいです。 みなさんといっしょに、楽しく活動できればいいなと思います。 |
| | 日本の生活 TIPS | ●児童館 ●日本のプロ野球チーム |

第8課 隣、いいですか？

| 活動 | Can-do |
|--------------------------|---|
| 1. 前はどこで仕事していたんですか？ | Can-do+ 24 A2 これからいっしょに働く人など、初対面の相手に自分から話しかけることができる。 |
| 2. ここのお風呂には、よく来るんですか？ | Can-do+ 25 A2 知らない人から話しかけられて、自分のことや相手のことについて、簡単に話すことができる。 |
| 3. 第一印象を良く見せるための4つのポイント | Can-do+ 26 B1 コミュニケーションについて書かれたネットの記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。 |

| | | |
|--------|--|--|
| 漢字のことば | 第一印象 関心 背筋 逆 この辺 清潔(な) 効果的(な) 伸ばす 与える 整う | |
| 文法ノート | ① Vなさい ② 尊敬の動詞 <尊敬語①> ③ V-(さ)せる<使役①> ④ V-なくてもいいです V-なくてもだいじょうぶです | これからは、気をつけなさい。 ここには、よくいらっしゃるんですか？ 唇の両端を軽く上げるだけで、「この人、感じが良さそうだな」と思わせることができます。 無理に大きな笑顔を作らなくてもいいです。 高価な服は着なくても大丈夫です。 |
| | 日本の生活 TIPS | ●将棋 ●ハローキティ(キティちゃん) ●お墓・霊園 |

このトピックのストラテジー ●自分で訂正しながら話す

トピック 私と日本語

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

| 活動 | Can-do |
|-------------------------------|--|
| 1. 絶対合格したいんだ | Can-do+ 27 A2 日本語の学習目標とその理由について、友人に簡単に話すことができる。 |
| 2. あんた、どっから来んちゃったと？ | Can-do+ 28 A2 近所の人などと話していて、わからない方言を聞いたとき、そのことばについて質問することができる。 |
| 3. 日本語ができるようになって、生活しやすくなりました | Can-do+ 29 B1 自分のこれまでの日本語学習経験について、具体的なエピソードを交えながら、友人にある程度くわしく話すことができる。 |
| 4. 方言で書かれた看板 | Can-do+ 30 A2 方言で書かれた看板を読んで、推測することができる。 |

| | | |
|--------|--|--|
| 漢字のことば | 方言 目標 知識 最初 悩み 介護 吹き替え 足る 失敗する 理解する | |
| 文法ノート | ① V-る間に、～ ② 丁寧体・普通体② ③ Vはじめる ④ 希望を言うときの表現 | 日本にいる間に、いろいろなドラマを見たいから、鶴澤くんもおすすめのドラマがあったら、ぜひ教えて。 日本のドラマが好きだから、よく見るんだけど、聞き取れないセリフがあるのが悔しいんだよね。 最初は吹き替えで見てたんだけど、日本語でセリフがわかるようになりたくて、勉強しはじめたんだ。 将来は、勉強したことを活かして、アニメとかゲームとかのキャラクターをデザインする仕事ができればと思っているんだ。 仕事は大変だけど、たくさん勉強して、介護の仕事を続けようと思っています。 |
| | 日本の生活 TIPS | ●日本語の試験 ●日本の方言 |

| 第10課 どうやって日本語を勉強してる？ | | |
|----------------------------|---|---|
| 活動 | Can-do | |
| 1. 日本語学習のためのポータルサイト | Can-do+ 31 | B1 日本語学習のポータルサイトでオンラインコースやアプリの複数の説明を読んで、自分に合ったものを選ぶことができる。 |
| 2. AIに聞いたら、文法や表現を直してくれるんだ | Can-do+ 32 | B1 日本語学習の方法について、友人とある程度くわしい情報を交換することができる。 |
| 3. タンデム学習の相手探し | Can-do+ 33 | B1 外国語のタンデム学習の相手を探すサイトやアプリで、自分のプロフィールや希望などを、ある程度くわしく書くことができる。 |
| 漢字のこぼ | 登録 対象 文章 表現 字幕 ~在住 専門学校 基礎的(な) 研究する 助かる | |
| 文法ノート | ① V(普通形) + N ③ | アニメ・マンガを入口として、 日本語を勉強するサイト です。 |
| | ② 名詞で終わる言い方 | 国際交流基金が運営する 日本語学習プラットフォーム 。 |
| | ③ 【数量】も | 3回 も見るの?すごいね。 |
| | ④ V-てくる | 自分の言いたいことが日本語で言えるようになってきたと思う。 |
| 日本の生活 TIPS | ● JF運営・監修の日本語学習サイト ● タンデム学習 ● AIと日本語学習 | |

このトピックのストラテジー ● わからないことばを英語で言う

▶トピック **こんなときどうする？**

| 第11課 これは詐欺メールですよ | | |
|------------------------|---|---|
| 活動 | Can-do | |
| 1. 警察に持って行ったほうがいいですね | Can-do+ 34 | A2 落とし物を拾ったときなど、どうすればいいか、友人の簡単な説明を聞いて対応方法を理解することができる。 |
| 2. 電気料金はすぐにお支払ってください! | Can-do+ 35 | A2 詐欺のメールを見て、無視すべきメールかどうかを判断することができる。 |
| 3. 身分証明書を見せていただけますか? | Can-do+ 36 | A2 イベント会場などで、本人確認や手荷物検査を求められたとき、対応することができる。 |
| 4. 在留カードについて | Can-do+ 37 | A2 外国人向けに書かれた日本の生活ルールの案内を読んで、内容を理解することができる。 |
| 漢字のこぼ | 忘れ物 財布 法律 違反 協力 鉄道会社 提示する 発券する 落とす 預ける 払う | |
| 文法ノート | ① V-てほしいんですが | このメールを 見てほしいんですが …。 |
| | ② NIになっている | 缶ジュースは 持ち込み禁止 になっています。 |
| | ③ V-ていただけますか? | 身分証明書 を見せていただけますか? |
| | ④ お Vになる <尊敬語②> | それとも、戻って、 お飲みになりますか? |
| | ⑤ V-ることがある | 在留カードを持っていないと、罰金を 支払うことがあります 。 |
| 日本の生活 TIPS | ● 詐欺メール ● 落とし物・忘れ物 ● コンサートやイベントの入場 ● 本人確認 ● マイナンバーカード | |

| 第12課 救急車をお願いします | | |
|-------------------|---|--|
| 活動 | Can-do | |
| 1. 何かお困りですか? | Can-do+ 38 | A2 道に迷うなど困った様子の人に、「だいじょうぶですか」など、短い簡単なことばで手伝いを申し出ることができる。 |
| 2. 事件ですか? 事故ですか? | Can-do+ 39 | A2 緊急時に110番や119番に電話をして、短い簡単なことばで警察や救急車を呼ぶことができる。 |
| 3. 置き引きにあっちゃって… | Can-do+ 40 | B1 最近、自分に起こった大変なできごとについて、何があったか、どうだったかを、友人にある程度くわしく話すことができる。 |
| 漢字のこぼ | 警察 消防署 救急車 ひき逃げ 交差点 ~丁目 ~歳 警報 出張 曲がる 置く 降る | |
| 文法ノート | ① お Vです <尊敬語③> | 何か お探 しますか? |
| | ② V-(ら)れる <尊敬語④> | どちらに 行 かれるんですか? |
| | ③ S(普通形)ようだ | 転んで足を けが しているようです。 |
| | ④ イA-がる | ずっと「痛い、痛い」と言って、とても 痛 がっています。 |
| | ⑤ V-(さ)せる <使役②> | すぐ救急車を 向 かせます。 |
| | ⑥ V-ことにする | 私も、災害に備えて防災リュックを 買 うことにしました。 |
| 日本の生活 TIPS | ● かけ声 ● 100円ショップの便利グッズ ● はにわ(埴輪) ● 警報・注意報 ● 「~歳」と「~才」 | |

このトピックのストラテジー ● 思い出せないところを「なんとか」に置き換える

▶トピック 人とのつき合い

第13課 ご結婚おめでとうございます

| 活動 | | Can-do | |
|----|----------------------|------------|--|
| 1. | お誕生日おめでとう! | Can-do+ 41 | A2 メッセージアプリで友人の誕生日にお祝いのメッセージを送り、近況などをやりとりすることができる。 |
| 2. | 猫を飼いはじめたんだって | Can-do+ 42 | A2 友人や知り合いの近況を聞いて、短い簡単なことばでコメントをすることができる。 |
| 3. | 何かプレゼントしようと思うんですが... | Can-do+ 43 | B1 誕生日などの記念日に何を贈ったらいいか、友人にある程度くわしくアドバイスすることができる。 |
| 4. | スピーチをさせていただきます | Can-do+ 44 | B1 結婚パーティーなどで、スピーチを聞いて、だいたいの内容を理解することができる。 |

| 漢字のことば | 運命 糸 恋人 太陽 反対 若い 就職する 退職する 覚えている | |
|------------|---|--|
| 文法ノート | ① S(普通形)らしい | カンボジアに帰って、両親といっしょにお店を始めるらしいですよ。 |
| | ② V-(よ)うと思うんですが | 来月、恋人の誕生日なので、何かプレゼントしようと思うんですが、何がいいか迷ってるんです。 |
| | ③ Nとか、いいんじゃないですか? S(普通形)のがいいんじゃないですか? | 例えばアクセサリとか、いいんじゃない? 形に残るものもいいけど、レストランで食事するのもいいんじゃないですか? |
| | ④ V-てください V-いただく | まだ日本語が上手ではない私たちを、やさしく教えてくださいました。 もっともっと、先生に教えていただきたかったです。 |
| | ⑤ V-(さ)せていただく | 本日は、友人を代表して、お祝いのスピーチをさせていただきます。 |
| 日本の生活 TIPS | ●入院 ●日本の教育制度 ●ペット ●ハロウィーン(ハロウィン) ●退職 ●バブル経済 ●運命の赤い糸(比喩的な表現) | |

第14課 友人のことで悩んでいます

| 活動 | | Can-do | |
|----|------------------------|------------|--|
| 1. | 口もきいてくれないんですよ | Can-do+ 45 | A2 友人のちょっとした困り事を聞いて、理解することができる。 |
| 2. | 私にとって、大切な親友なんです | Can-do+ 46 | B1 自分の身近な人の性格や人柄、知り合ったきっかけなどを、友人にある程度くわしく話すことができる。 |
| 3. | 遠距離恋愛になってから、うまくいってないんだ | Can-do+ 47 | B1 友人に悩みを相談したり、悩みを聞いて具体的なアドバイスをすることができる。 |
| 4. | 相談サイトの投稿 | Can-do+ 48 | B1 人間関係に関する記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。 |

| 漢字のことば | 仲良し 恋愛 既読 好奇心 積極的(な) 悲しい 尊敬する 実は 例えば | |
|------------|--------------------------------------|--|
| 文法ノート | ① NIにとって | 私にとって、大切な親友なんです。 |
| | ② ナA-な ところがある イA-い ところがある | ちょっと頑固なところがあるんです。 ちょっと飽きっぽいところがあるんですよ。 |
| | ③ S(普通形)のに、～ | 最初のころは、毎日メッセージをやりとりしていたのに、最近はメッセージを送っても、なかなか既読にならなかったり、返事をくれなかったり。 |
| | ④ Nのことで | ルームシェアをしている友人のことで悩んでいます。 |
| 日本の生活 TIPS | ●おすそわけ ●マッチングアプリ ●相談サイト | |

このトピックのストラテジー ●知らないことばの意味を、前後の文脈から推測する ●強調して言う

| 第15課 桜島を見てみたいんです | |
|------------------|---|
| 活動 | Can-do |
| 1. そして、目の前は、海！ | A2 旅行をテーマとした短い動画を見て、名所や名物など、おおまかな内容を理解することができる。 |
| 2. 花の名所ベスト3 | B1 旅行サイトで、観光地を紹介する記事を読んで、おおまかな内容を理解することができる。 |
| 3. ぜひ行ってみたいのは… | B1 行きたい旅行先について、訪れたい場所やそこで何をしたいかなどの希望を、友人にある程度くわしく話すことができる。 |
| 漢字のことば | 湖 雲 空港 各地 緑 黄色 昔 かき氷 石炭 暖かい 訪れる |
| 文法ノート | ① 連用中止 「みはらしの丘」が一面ネモフィラの青に染まり、空と地面の境目がわからないほどの絶景が広がります。 |
| | ② N1 + 助詞 + の N2 公園へのアクセスはJR勝田駅からバスで約15分。 |
| | ③ もし Sば、～ もし時間とお金があれば、ぜひ行ってみたいのは、小笠原です。 |
| 日本の生活 TIPS | ● Vlog(パイログ) ● 効果音 ● 地域ブランド食品 ● 日本の観光地 4(高山/大井川鐵道/しまなみ海道) ● 旧字体 ● 季節の花 ● 日本の観光地 5(鹿児島/小笠原) |

| 第16課 いい写真がたくさん撮れました | |
|---------------------------|---|
| 活動 | Can-do |
| 1. 旅行先からのメッセージ | A2 メッセージアプリで、旅行先から友人にメッセージを送ることができる。 |
| 2. 夕食の内容を少し変えてほしいんですが… | B1 ホテルや旅館などでスタッフに、事情や希望をある程度くわしく説明し、サービスの提供や変更を依頼することができる。 |
| 3. 飛行機が遅れて、1時間以上待たされたんです | B1 旅行の体験を友人にある程度くわしく話すことができる。 |
| 漢字のことば | 新幹線 飛行機 宿泊 和室 洋室 お土産 美術館 追加 高級(な) 疲れる |
| 文法ノート | ① V-たところだ ちょうどいまお昼食べたところ。 |
| | ② V-てもらえますか? V-てもらってもいいですか? V-いただけませんか? 和洋室にしてもらえますか? 時間まで、近くを観光することにするので、荷物だけ預かってもらってもいいですか? 何かほかの料理に変えていただけませんか? |
| | ③ NIになります 1名様2,000円なので、3名様で6,000円になります。 |
| | ④ 謙譲の動詞 <謙譲語①> 確認いたしますので、少々お待ちください。 |
| | ⑤ おVする <謙譲語②> ごVする お荷物をお預かりすることもできますが…。 洋室に空きがあれば、ご案内しますね。 |
| | ⑥ V-さ(せら)れる<使役受身> お昼ご飯を食べる店もなかなか決まらなくて、たくさん歩かされた。 |
| 日本の生活 TIPS | ● 日本の観光地 6(山口) ● 日本の観光地 7(金沢/松島/鳥取) ● 日本三×× |

このトピックのストラテジー ● 知らないことばを読み飛ばしたり意味を考えたりしながら、文全体の意味を推測する

| 第17課 ホールの仕事について説明します | | |
|-----------------------------|---|--|
| 活動 | Can-do | |
| 1. 電車遅延と書いておいてください | Can-do+ 55 A2 職場の部下や後輩に、仕事に関する簡単な指示や説明をすることができる。 | |
| 2. 従業員身だしなみ規則 | Can-do+ 56 A2 職場のルールについて書かれた箇条書きの文書を読んで、内容を理解することができる。 | |
| 3. 冷房を、もう少し弱くしていただければと思います | Can-do+ 57 B1 職場の個別面談で、仕事や職場環境に関する要望や不満をある程度くわしく上司に伝えることができる。 | |
| 4. 休みが月2日しかありません | Can-do+ 58 B1 知り合いにメッセージを書いて、職場での問題をある程度くわしく伝え、どこに相談することができるか、情報を得ることができる。 | |
| 漢字のことば | 給料 欠勤 会議 残業 規則 髪型 不可 ~係 速い 遅刻する | |
| 文法ノート | ① Nでございます | はい、 JF水産 でございます。 |
| | ② V-ること V-ないこと | 指定の制服を 着用 すること。 制服は常に清潔に保ち、汚れたままに しない こと。 |
| | ③ V-ていただければと思います V-ていただければありがたいと思います | 冷房を、もう少し 弱く していただければ 思います 。 メールとか、メッセージとかでできるように していただければ 、とても ありがたい と思います。 |
| 日本の生活 TIPS | ●料理の向き ●ハラスメント ●手書き ●外国人向けの相談窓口 | |

| 第18課 働かせていただければ、うれしいです | | |
|------------------------------|--|---|
| 活動 | Can-do | |
| 1. どんなお仕事をしているんですか？ | Can-do+ 59 A2 ほかの人の仕事についての簡単な話を聞いて、どんな仕事をしているか、それについてどう思っているかなどを理解することができる。 | |
| 2. 定例の連絡会議を始めます | Can-do+ 60 B1 職場の会議や朝礼で、仕事に関するある程度くわしい連絡や報告を聞いて、内容をだいたい理解することができる。 | |
| 3. 求人情報 | Can-do+ 61 A2 求人情報を見て、仕事内容や給料、勤務場所など、必要な情報を探し出すことができる。 | |
| 4. ゲストハウスで働いた経験を活かしたいと思いました | Can-do+ 62 B1 就職のインタビューなどで、自分のできることや能力などについて、ある程度くわしく話すことができる。 | |
| 漢字のことば | 輸出 作成 未経験 順調 報告 努力 非常に 充実する 答える 向いている | |
| 文法ノート | ① V-ていた | アルバイトを始める前は、夜のシフトはつらいって 聞いていた んですけど、そんなことないですよ。 |
| | ② S(普通形)はずだ | 問題はないはず ですが、もし、トラブルなどがあって、もう少し時間が必要になりそうな場合は、どうすればいいですか？ |
| | ③ 尊敬語と謙譲語 | 例えば、この間は、雨の日にタクシーで お着きになった お客様が いらっしゃった んです。 こちらでもう少し検討して、また改めて ご連絡 してもいいですか？ |
| 日本の生活 TIPS | ●年金 ●さまざまな雇用形態 ●ほうれんそう(報告・連絡・相談) | |

このトピックのストラテジー ●言にくいことを伝える

Table of Contents Irodori Pre-Intermediate (A2/B1)

Listen Speak Read Write

► Topic Things you like and things you like doing

| Lesson 1 What is futsal again? | | Activities | Can-do |
|--------------------------------|-----------------|------------|---|
| 1. | 休みの日はスポーツをしています | Can-do+ 01 | A2 Can listen to a friend's simple comments about their favorite sports and understand their reasons for liking it, what the attractions are, etc. |
| 2. | いっしょにどうですか? | Can-do+ 02 | A2 Can talk about the details of an event, while inviting a friend or responding to an invitation. |
| 3. | キャンセルのメッセージ | Can-do+ 03 | A2 Can write a simple message to a friend or colleague canceling plans while giving the reason. |

| | | |
|------------------------|---|--------------------------|
| Kanji Words | 野球 応援 約束 得意(な) 伝統的(な) 弱い 勝つ 負ける 誘う 座る | |
| Grammar Notes | ① Nでしたっけ? | フットサルって、何でしたっけ? |
| | ② V-ることになった | 私の友だちが、バリ舞踊を踊ることになったんです。 |
| | ③ V-てくれませんか? | もしよかったら、見に来てくれませんか? |
| Tips for life in Japan | ● Sumo ● Rakugo ● Nihon? Nippon? ● Various countries' festivals ● Japanese theater ● COVID-19 | |

| Lesson 2 I like watching TV dramas the most. | | Activities | Can-do |
|--|----------------------|------------|--|
| 1. | 無料マンガの PR | Can-do+ 04 | A2 Can read and understand short and simple reviews about a manga. |
| 2. | 試合のシーンが本当にドキドキしました | Can-do+ 05 | B1 Can talk in some detail to a friend about a film with comments or opinions. |
| 3. | 刀が人間のキャラクターになっているんです | Can-do+ 06 | B1 Can talk in some detail to a friend about something you like, such as music or sports, including the reason and attractions. |

| | | |
|------------------------|---|--|
| Kanji Words | 共感 主人公 映像 原作 歌詞 俳優 お腹 深み 演じる 探す 死ぬ | |
| Grammar Notes | ① S(plain-form)でしょう? | おもしろかったでしょう? |
| | ② S(plain-form)気がする | ストーリーがちよっと短かった気がしました。 |
| | ③ S(plain-form)って N | 歴史を変えようとする敵と戦うってゲームです。 |
| | ④ Connecting expressions | それに、ゲームだけじゃなくて、舞台とかミュージカルとかアニメとかもあって、いろいろ楽しめるんです。 あと、毎回バラエティがあって、楽しいです。 |
| Tips for life in Japan | ● Manga apps ● Onomatopoeia ● Special uses of furigana ● "SLAM DUNK" and Japanese sports manga ● Manga in other media ● Touken Ranbu ONLINE ● Yonezu Kenshi ● Gourmet dramas and "The Solitary Gourmet" | |

Strategy in this topic ● Convey that you are thinking as you speak

► Topic Where will you live?

| Lesson 3 How are preparations for your move going? | | Activities | Can-do |
|--|---------------------|------------|--|
| 1. | 物件情報 | Can-do+ 07 | A2 Can look at the property information on a housing information website, and find the necessary information, such as rent, size, and location. |
| 2. | 住むなら、どのあたりがおすすですか? | Can-do+ 08 | A2 Can listen to simple comments from someone about recommended places to move to, and understand the reasons why they recommend them, etc. |
| 3. | 荷物を運ぶのを手伝ってもらえたら... | Can-do+ 09 | A2 Can ask a friend or colleague for help with moving, and can also accept or decline when someone else asks you to help. |

| | | |
|---------------|---|--|
| Kanji Words | 引っ越し 家賃 築～年 住宅地 荷物 冷蔵庫 電子レンジ ～県 ～区 | |
| Grammar Notes | ① S(plain-form)なら、～ | 住むなら、どのあたりがおすすですか? |
| | ② N っぽい | 下町っぽい雰囲気ですね。 |
| | ③ V-てもらえたら、ありがたいです V-てもらえたら、助かります V-てもらえたら、うれしいです | 引っ越しを手伝ってもらえたら、とてもありがたいんですが。 荷物を運ぶのを手伝ってもらえたら、とても助かります。 そうしてもらえたら、すごくうれしいです。 |
| | Tips for life in Japan | ● Japan-specific units ● Renting a room ● Moving procedures |

Lesson 4 It seems like the air conditioner is broken...

| Activities | | Can-do | |
|------------|----------------------|------------|---|
| 1. | 修理業者を手配します | Can-do+ 10 | A2 Can report a problem that occurred in your building to the building manager, etc., and ask them to deal with it. |
| 2. | 洗濯機の音がうるさくて、眠れなくなります | Can-do+ 11 | B1 Can explain and complain to the property management company when a problem occurs in your apartment or condominium, such as noises. |
| 3. | え、洗濯機がうるさいですか？ | Can-do+ 12 | B1 Can respond to noise and other complaints from the property management company of your apartment or condominium, while explaining your situation. |
| 4. | 場所が便利で、すごく住みやすいです | Can-do+ 13 | B1 Can talk in some detail to a friend about where you are living, such as how comfortable it is or the surrounding environment. |

| | | |
|------------------------|--|-------------------------------|
| Kanji Words | 洗面台 洗濯機 換気扇 一戸建て 庭 通勤 バス停 田んぼ 林 鳥 | |
| Grammar Notes | ① S(plain-form)みたいだ | 買い物に行ったときになくしたみたいです。 |
| | ② お+ N / ご+ N | ご都合の悪いお時間はありますか？ |
| | ③ おVください ごVください | お部屋でお待ちください。 業者に直接ご連絡ください。 |
| | ④ V-(ら)れる <Passive ⑤ : Suffering passive> | 遅い時間に音を出されると困る人もいますからね。 |
| Tips for life in Japan | ● Home troubles ● Wasp nests ● Home complaints | |

Strategy in this topic ● Making a preface

Topic Daily meals

Lesson 5 What kind of restaurant would be good?

| Activities | | Can-do | |
|------------|----------------|------------|--|
| 1. | タブレット注文 | Can-do+ 14 | A2 Can order food and drinks using the order tablet in a restaurant. |
| 2. | 本場の辛さにしてくれます | Can-do+ 15 | B1 Can talk to a friend about a restaurant in Japan where you can eat the cuisine of your home country/region, including detailed information and reasons why you recommend it, such as what sort of restaurant it is and what you can eat. |
| 3. | おなかいっぱい！ | Can-do+ 16 | A2 Can write a simple post on social media about a restaurant you went to. |
| 4. | しもつかれ、知らないですか？ | Can-do+ 17 | B1 Can listen to an explanation about unfamiliar foods, such as local cuisine, and more or less understand what is said, such as cooking methods and origins. |

| | | |
|------------------------|--|---------------------------------|
| Kanji Words | 注文履歴 持ち帰り 税込 大盛り 麺 送信する 混ぜる 固める 丸める 煮る | |
| Grammar Notes | ① N1 みたいな N2 | (サイウアは)ソーセージみたいな料理で、タイの北部の名物です。 |
| | ② ナA-さ/イA-さ | 頼めば、本場の辛さにしてくれます。 |
| | ③ S(plain-form)やつ | これをさらに丸めて、油で揚げたやつが、ドゥル天なんですよ。 |
| Tips for life in Japan | ● Restaurant service automation ● Monjayaki ● Janken (Rock-paper-scissors) ● Okinawan cuisine ● Kyuushoku [school lunch] ● Hometown tax | |

Lesson 6 I cook for myself every day.

| Activities | | Can-do | |
|------------|--------------------|------------|---|
| 1. | 野菜、いつもどこで買ってますか？ | Can-do+ 18 | A2 Can listen to simple comments from a friend about recommended supermarkets, etc., and understand the reason why they recommend them, etc. |
| 2. | こんなに便利！ 電子レンジ調理法 | Can-do+ 19 | B1 Can read an online article about eating habits and more or less understand what is written. |
| 3. | 栄養のバランスも考えるようにしてます | Can-do+ 20 | B1 Can talk in some detail to a friend about your daily meals, such as what you eat and what you pay attention to in your diet. |

| | | |
|------------------------|---|---------------------------|
| Kanji Words | 冷凍食品 果物 農家 直接 健康 栄養 鍋 調味料 新鮮(な) 頼む | |
| Grammar Notes | ① V-ておく | 餃子とかうどんとか、まとめて買っておくと便利です。 |
| | ② Vがち | コンビニや外食に頼りがちな一人暮らし。 |
| | ③ S(plain-form)じゃないですか | 外食って、やっぱりお金がかかるじゃないですか。 |
| Tips for life in Japan | ● Goro-awase ● Wholesale supermarkets ● Food delivery | |

Strategy in this topic ● Asking questions about words you cannot remember by describing their characteristics
● Asking for clarification by repeating part of what was said

▶ Topic **Meeting people**

Lesson 7 I hope I can become friends with many people.

| Activities | | Can-do | |
|------------|--------------------|------------|---|
| 1. | なかなか友だちができないんです | Can-do+ 21 | A2 Can listen to and understand simple advice, such as where to go or what to do, when you want to make new friends. |
| 2. | サークルについての質問 | Can-do+ 22 | A2 Can write a message to a friend who is in a club to get information about the club. |
| 3. | いろいろ誘ってもらえればうれしいです | Can-do+ 23 | B1 Can introduce yourself coherently, including your profile and hopes and aspirations for the future. |

| | | | |
|------------------------|---|--|--|
| Kanji Words | 自己紹介 興味 仲間 子育て 児童館 掲示板 掃除 次 簡単(な) 植える | | |
| Grammar Notes | ① V-ば、～ | 興味があるイベントに 参加すれば 、知り合いもできると思います。 | |
| | ② V-ているうちに、～ | 通っているうちに 、少しずつ話ができる人が増えると思います。 | |
| | ③ V-ばと思っています V-ばうれしいです V-ばいいなと思います | たくさんの人と 友だちになればと思っています 。 食事とか、いろいろ 誘ってもらえればうれしいです 。 みなさんといっしょに、 楽しく活動できればいいなと思います 。 | |
| Tips for life in Japan | ● Children's centers ● Japanese professional baseball teams | | |

Lesson 8 May I sit next to you?

| Activities | | Can-do | |
|------------|----------------------|------------|---|
| 1. | 前はどこで仕事していたんですか? | Can-do+ 24 | A2 Can start a conversation with someone you are meeting for the first time, such as someone you will be working with. |
| 2. | ここのお風呂には、よく来るんですか? | Can-do+ 25 | A2 Can talk in simple terms about yourself and the other person when a stranger tries to start a conversation. |
| 3. | 第一印象を良く見せるための4つのポイント | Can-do+ 26 | B1 Can read an online article about communication and more or less understand what is written. |

| | | | |
|------------------------|--|--|--|
| Kanji Words | 第一印象 関心 背筋 逆 この辺 清潔(な) 効果的(な) 伸ばす 与える 整う | | |
| Grammar Notes | ① Vなさい | これからは、 気をつけなさい 。 | |
| | ② Respectful verbs <Respectful expressions ①> | ここには、よく いらっしゃる んですか? | |
| | ③ V-(さ)せる <Causative ①> | 唇の両端を軽く上げるだけで、「この人、感じが良さそうだな」と 思わせる ことができます。 | |
| | ④ V-なくてもいいです V-なくてもだいじょうぶです | 無理に大きな笑顔を 作らなくてもいいです 。 高価な服は 着なくても大丈夫です 。 | |
| Tips for life in Japan | ● Shogi ● Hello Kitty (Kitty-chan) ● Graves and cemeteries | | |

Strategy in this topic ● Self-correcting while speaking

▶ Topic **Japanese and me**

Lesson 9 What made you interested in studying Japanese?

| Activities | | Can-do | |
|------------|---------------------------|------------|---|
| 1. | 絶対合格したいんだ | Can-do+ 27 | A2 Can talk in simple terms to a friend about your goals for Japanese learning and the reasons for them. |
| 2. | あんた、どっから来んしゃったと? | Can-do+ 28 | A2 Can ask questions about an unfamiliar dialect you hear when talking with locals and others. |
| 3. | 日本語ができるようになって、生活しやすくなりました | Can-do+ 29 | B1 Can talk in some detail to a friend about your experience learning Japanese so far, including specific experiences. |
| 4. | 方言で書かれた看板 | Can-do+ 30 | A2 Can read signs written in a local dialect and guess the meaning. |

| | | | |
|------------------------|---|---|--|
| Kanji Words | 方言 目標 知識 最初 悩み 介護 吹き替え 足りる 失敗する 理解する | | |
| Grammar Notes | ① V-る間に、～ | 日本に いる間に 、いろいろなドラマを見たいから、鶴澤くんもおすすめのドラマがあったら、ぜひ教えて。 | |
| | ② Polite style and plain style ② | 日本のドラマが 好き だから、よく 見る んだけど、聞き取れないセリフがあるのが 悔しい んだよね。 | |
| | ③ Vはじめる | 最初は吹き替えで見てたんだけど、日本語でセリフがわかるようになりたくて、 勉強 しはじめたんだ。 | |
| | ④ Expressions used to state a hope | 将来は、勉強したことを活かして、アニメとかゲームとかのキャラクターをデザインする仕事 ができればと思ってる んだ。 仕事は大変だけど、たくさん勉強して、介護の仕事を 続けようと思ってる 。 | |
| Tips for life in Japan | ● Japanese language tests ● Japanese dialects | | |

| Lesson 10 How do you study Japanese? | | |
|--------------------------------------|---|---|
| Activities | Can-do | |
| 1. 日本語学習のためのポータルサイト | Can-do+ 31 | B1 Can read multiple descriptions of online courses and apps on a Japanese language learning portal site and choose the ones that suit you. |
| 2. AIに聞いたら、文法や表現を直してくれるんだ | Can-do+ 32 | B1 Can exchange somewhat detailed information with a friend about Japanese learning methods. |
| 3. タンデム学習の相手探し | Can-do+ 33 | B1 Can write your profile, hopes, etc., in some detail on a site or app for finding language exchange partners. |
| Kanji Words | 登録 対象 文章 表現 字幕 ~在住 専門学校 基礎的(な) 研究する 助かる | |
| Grammar Notes | ① V(plain-form) + N ③ | アニメ・マンガを入口として、日本語を勉強するサイトです。 |
| | ② Expressions ending with nouns | 国際交流基金が運営する日本語学習プラットフォーム。 |
| | ③ [quantity]も | 3回も見ると?すごいね。 |
| | ④ V-てくる | 自分の言いたいことが日本語で言えるようになってきたと思う。 |
| Tips for life in Japan | ● Japanese learning websites operated and supervised by JF ● Tandem learning ● AI and Japanese learning | |

Strategy in this topic ● Say the word you do not know in English

▶ Topic What do you do in situations like this?

| Lesson 11 This is a scam email. | | |
|---------------------------------|---|---|
| Activities | Can-do | |
| 1. 警察に持って行ったほうがいいですね | Can-do+ 34 | A2 Can listen to a friend's simple explanation about what to do when picking up a lost item, etc., and understand how to respond. |
| 2. 電気料金はすぐにお支払ってください! | Can-do+ 35 | A2 Can look at a scam email and determine whether it should be ignored. |
| 3. 身分証明書を見せていただけますか? | Can-do+ 36 | A2 Can respond when asked to confirm your identity or to go through a baggage inspection at event venues, etc. |
| 4. 在留カードについて | Can-do+ 37 | A2 Can read and understand guides about Japanese lifestyle rules written for non-Japanese residents. |
| Kanji Words | 忘れ物 財布 法律 違反 協力 鉄道会社 提示する 発券する 落とす 預ける 払う | |
| Grammar Notes | ① V-てほしいんですが | このメールを見てほしいんですが…。 |
| | ② Nになっている | 缶ジュースは持ち込み禁止になっています。 |
| | ③ V-いただけますか? | 身分証明書を見せていただけますか? |
| | ④ おVになる <Respectful expressions ②> | それとも、戻って、お飲みになりますか? |
| | ⑤ V-ることがある | 在留カードを持っていないと、罰金を支払うことがあります。 |
| Tips for life in Japan | ● Scam emails ● Lost and forgotten items ● Concert and event entry ● Identity verification ● My Number Card (individual number card) | |

| Lesson 12 I need an ambulance. | | |
|--------------------------------|---|--|
| Activities | Can-do | |
| 1. 何かお困りですか? | Can-do+ 38 | A2 Can offer to help someone who appears troubled, such as being lost, using short and simple phrases such as だいじょうぶですか。 |
| 2. 事件ですか? 事故ですか? | Can-do+ 39 | A2 Can call 110 or 119 in an emergency and request the police or an ambulance using short and simple phrases. |
| 3. 置き引きにあっちゃって… | Can-do+ 40 | B1 Can talk in some detail to a friend about a difficult situation that happened to you recently, explaining what happened and how it was. |
| Kanji Words | 警察 消防署 救急車 ひき逃げ 交差点 ~丁目 ~歳 警報 出張 曲がる 置く 降る | |
| Grammar Notes | ① おVです <Respectful expressions ③> | 何かお探ですか? |
| | ② V-(ら)れる <Respectful expressions ④> | どちらに行かれるんですか? |
| | ③ S(plain-form)ようだ | 転んで足をけがしているようです。 |
| | ④ イA-がる | ずっと「痛い、痛い」と言って、とても痛がっています。 |
| | ⑤ V-(さ)せる <Causative ②> | すぐ救急車を向かわせます。 |
| | ⑥ V-ことにする | 私も、災害に備えて防災リュックを買うことにしました。 |
| Tips for life in Japan | ● Kakegoe (Short words used when doing things) ● Useful items from 100-yen shops ● Haniwa (clay figures) ● Weather warnings and advisories ● ~歳 and ~才 (Age kanji) | |

Strategy in this topic ● Replace the part you cannot recall with などか

| Lesson 13 Congratulations on your marriage. | | |
|---|-------------|---|
| Activities | Can-do | |
| 1. お誕生日おめでとう! | Can-do + 41 | A2 Can send birthday congratulations to a friend via a messaging app and exchange updates about how you have been recently. |
| 2. 猫を飼いはじめたんだって | Can-do + 42 | A2 Can listen to how friends and acquaintances have been recently and comment in short and simple phrases. |
| 3. 何かプレゼントしようと思うんですが... | Can-do + 43 | B1 Can advise a friend in some detail about what to give for birthdays and other special occasions. |
| 4. スピーチをさせていただきます | Can-do + 44 | B1 Can listen to speeches at wedding parties and other events and more or less understand what is said. |

| Kanji Words | | |
|----------------------------------|--|---|
| 運命 糸 恋人 太陽 反対 若い 就職する 退職する 覚えている | | |
| Grammar Notes | ① S (plain-form)らしい ② V-(よ)うと思うんですが ③ Nとか、いいんじゃないですか? S (plain-form)のがいいんじゃないですか? ④ V-てください V-いただく ⑤ V-(さ)せていただく | カンボジアに帰って、両親といっしょにお店を始めるらしいですよ。 来月、恋人の誕生日なので、何かプレゼントしようと思うんですが、何がいいか迷ってるんです。 例えばアクセサリーとか、いいじゃない? 形に残るものもいいけど、レストランで食事するのもいいじゃないですか? まだ日本語が上手ではない私たちを、やさしく教えてくださいました。 もっともっと、先生に教えていただき良かったです。 本日は、友人を代表して、お祝いのスピーチをさせていただきます。 |
| | Tips for life in Japan | ● Hospitalization ● Japan's education system ● Pets ● Halloween ● Retirement ● Bubble Economy ● Red thread of fate (metaphorical expression) |

| Lesson 14 I'm troubled about a friend. | | |
|--|-------------|---|
| Activities | Can-do | |
| 1. 口もきいてくれないんですよ | Can-do + 45 | A2 Can listen to and understand friends' small troubles. |
| 2. 私にとって、大切な親友なんです | Can-do + 46 | B1 Can talk in some detail to a friend about the character and personality of close people, and how you met them. |
| 3. 遠距離恋愛になってから、うまくいってないんだ | Can-do + 47 | B1 Can consult with friends about troubles or listen to troubles and give specific advice. |
| 4. 相談サイトの投稿 | Can-do + 48 | B1 Can read an article about interpersonal relationships and more or less understand what is written. |

| Kanji Words | | |
|--------------------------------------|---|---|
| 仲良し 恋愛 既読 好奇心 積極的(な) 悲しい 尊敬する 実は 例えば | | |
| Grammar Notes | ① NIにとって ② ナA-な ところがある イA-い ところがある ③ S (plain-form)のに、～ ④ Nのことで | 私にとって、大切な親友なんです。 ちょっと頑固なところがあるんです。 ちょっと飽きっぽいところがあるんですよ。 最初のころは、毎日メッセージをやりとりしていたのに、最近はメッセージを送っても、なかなか既読にならなかったり、返事をくれなかったり。 ルームシェアをしている友人のことで悩んでいます。 |
| | Tips for life in Japan | ● Osusowake (giving a portion to others) ● Matching apps ● Advice websites |

Strategy in this topic ● Guessing the meaning of unknown words from the surrounding context ● Emphasizing when speaking

| Lesson 15 I want to see Sakurajima. | |
|--|--|
| Activities | Can-do |
| 1. そして、目の前は、海! | A2 Can watch short travel-themed videos about famous places and local specialties and more or less understand what is said. |
| 2. 花の名所ベスト3 | B1 Can read articles introducing tourist destinations on travel websites and more or less understand what is written. |
| 3. ぜひ行ってみたいのは… | B1 Can talk in some detail to a friend about desirable travel destinations, including places you want to visit and what you want to do there. |

| | | |
|------------------------|--|--|
| Kanji Words | 湖 雲 空港 各地 緑 黄色 昔 かき氷 石炭 暖かい 訪れる | |
| Grammar Notes | ① Suspended form | 「みはらしの丘」が一面ネモフィラの青に染まり、空と地面の境目がわからないほどの絶景が広がります。 |
| | ② N1 + particle + の N2 | 公園へのアクセスはJR勝田駅からバスで約15分。 |
| | ④ もしSば、～ | もし時間とお金があれば、ぜひ行ってみたいのは、小笠原です。 |
| Tips for life in Japan | <ul style="list-style-type: none"> ● Vlog ● Sound effects ● Regional food brands ● Tourist destinations in Japan 4 (Takayama / Oigawa Railway / Shimanami Kaido) ● Old character forms ● Seasonal flowers ● Tourist destinations in Japan 5 (Kagoshima / Ogasawara) | |

| Lesson 16 I was able to take lots of good photos. | |
|--|--|
| Activities | Can-do |
| 1. 旅行先からのメッセージ | A2 Can send messages to friends from travel destinations via a messaging app. |
| 2. 夕食の内容を少し変えてほしいんですが… | B1 Can explain in some detail to hotel or inn staff circumstances and wishes and request services or changes. |
| 3. 飛行機が遅れて、1時間以上待たされたんです | B1 Can talk in some detail about travel experiences to a friend. |

| | | |
|------------------------|---|--|
| Kanji Words | 新幹線 飛行機 宿泊 和室 洋室 お土産 美術館 追加 高級(な) 疲れる | |
| Grammar Notes | ① V-たところだ | ちょうどいまお昼食べたところ。 |
| | ② V-てもらえますか? V-てもらってもいいですか? V-いただけませんか? | 和洋室にしてもらえますか? 時間まで、近くを観光することにするので、荷物だけ預かってもらってもいいですか? 何かほかの料理に変えていただけませんか? |
| | ③ NIになります | 1名様2,000円なので、3名様で6,000円になります。 |
| | ④ Humble verbs <Humble expressions ①> | 確認いたしますので、少々お待ちください。 |
| | ⑤ おVする <Humble expressions ②> ごVする | お荷物をお預かりすることもできますが…。 洋室に空きがあれば、ご案内しますね。 |
| | ⑥ V-さ(せら)れる <Causative-passive> | お昼ご飯を食べる店もなかなか決まらなくて、たくさん歩かされた。 |
| Tips for life in Japan | <ul style="list-style-type: none"> ● Tourist destinations in Japan 6 (Yamaguchi) ● Tourist destinations in Japan 7 (Kanazawa / Matsushima / Tottori) ● Japan's Three xx | |

Strategy in this topic ● Guessing the meaning of entire sentences while skipping unknown words or thinking about their meanings

| Lesson 17 I will explain the work of the floor staff. | |
|--|--|
| Activities | Can-do |
| 1. 電車遅延と書いておいてください | Can-do+ 55 A2 Can give simple instructions and explanations about work to subordinates or junior colleagues at work. |
| 2. 従業員身だしなみ規則 | Can-do+ 56 A2 Can read and understand bulleted documents about workplace rules. |
| 3. 冷房を、もう少し弱くしていただければと思います | Can-do+ 57 B1 Can convey in some detail to a superior your requests or complaints about your work or workplace environment during one-on-one meetings. |
| 4. 休みが月2日しかありません | Can-do+ 58 B1 Can write messages to acquaintances to convey workplace problems in some detail and get information about where to seek consultation. |

| | | |
|------------------------|--|--|
| Kanji Words | 給料 欠勤 会議 残業 規則 髪型 不可 ~係 速い 遅刻する | |
| Grammar Notes | ① Nでございます | はい、 JF水産 でございます。 |
| | ② V-ること V-ないこと | 指定の制服を 着用 すること。 制服は常に清潔に保ち、汚れたままに しない こと。 |
| | ③ V-ていただければと思います V-ていただければありがたいと思います | 冷房を、もう少し 弱く していただければ 思います 。 メールとか、メッセージとかでできるように していただければ 、とても ありがたい と思います。 |
| Tips for life in Japan | ● How food is placed ● Harassment ● Handwriting ● Consultation services for foreigners | |

| Lesson 18 I would be happy if you would allow me to work there. | |
|--|---|
| Activities | Can-do |
| 1. どんなお仕事をしているんですか? | Can-do+ 59 A2 Can listen to simple comments about other people's work and understand what kind of work they do and what they think about it. |
| 2. 定例の連絡会議を始めます | Can-do+ 60 B1 Can listen to somewhat detailed communications and reports about work at workplace meetings or morning assemblies and more or less understand what is said. |
| 3. 求人情報 | Can-do+ 61 A2 Can look at job postings and find necessary information such as job content, salary, and workplace location. |
| 4. ゲストハウスで働いた経験を活かしたいと思いました | Can-do+ 62 B1 Can talk in some detail about your abilities and what you can do in job interviews, etc. |

| | | |
|------------------------|--|---|
| Kanji Words | 輸出 作成 未経験 順調 報告 努力 非常に 充実する 答える 向いている | |
| Grammar Notes | ① V-ていた | アルバイトを始める前は、夜のシフトはつら い って 聞いて いたんですけど、そんなことないですよ。 |
| | ② S (plain-form)はずだ | 問題はない はずですが、もし、トラブルなどがあって、もう少し時間が必要になりそうな場合は、どうすればいいですか? |
| | ③ Respectful and humble expressions | 例えば、この間は、雨の日にタクシーで お着き になったお客様が いらっ しゃったんです。 こちらでもう少し検討して、また改めて ご連絡 してもいいですか? |
| Tips for life in Japan | ● Pensions ● Various employment types ● Hoorenso (reporting, contacting, consulting) | |

Strategy in this topic ● Convey something that is hard to say

▶トピック ^す好きなもの ^す好きなこと

だい 第 1 課 ^{なん}フットサルって、何でしたっけ？

? ^{やす}休みの日 ^ひには、^{なに}何をして ^す過ごしますか？ ^{どこ}どこかに ^で出かけたりしますか？
What do you do on your days off? Do you go out somewhere?



1. ^{やす}休みの日 ^ひは ^{スポーツ}スポーツをしています

Can-do 01

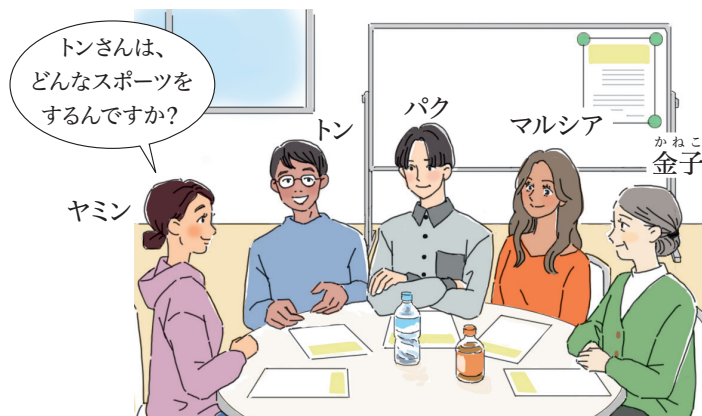
A2 ^す好きな ^{スポーツ}スポーツについて、^{ゆうじん}友人の ^{かんたん}簡単な ^{はなし}話を ^き聞いて、^す好きな ^{りゆう}理由や ^{みりよく}魅力などを ^{りかい}理解 ^{こと}することが ^{できる}できる。
Can listen to a friend's simple comments about their favorite sports and understand their reasons for liking it, what the attractions are, etc.

1 ^{かいわ}会話を ^き聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ ^{ちいき}地域の ^{にほんご}日本語 ^{きょうしつ}教室で、^{ヤミン}ヤミンさん、^{トン}トンさん、^{パク}パクさん、^{マルシア}マルシアさん、^{かねこ}金子さんが ^{はな}話 ^{して}しています。好きな ^{スポーツ}スポーツについて、^{ヤミン}ヤミンさんが、^{ほか}ほかの ^{よにん}4人 ^きに聞いています。

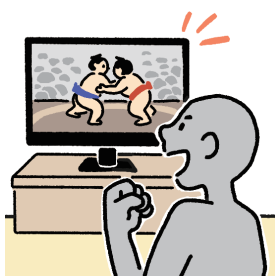
Yamin-san, Ton-san, Park-san, Márcia-san, and Kaneko-san are talking during a Japanese language class in the local community. Yamin-san is asking the other four about their favorite sports.



(1) ^{よにん}4人は、^すどんな ^{スポーツ}スポーツが ^{好き}好きですか。a-d から ^{えら}選びましょう。

What sports does each person like? Choose from a-d.

a. ^{すもう}相撲



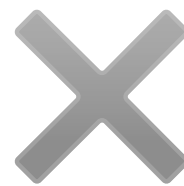
b. ^{とざん}登山



c. フットサル



d. ない



| | | | | |
|----------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------|
| | ① トンさん 🔊 01-01 | ② パクさん 🔊 01-02 | ③ マルシアさん 🔊 01-03 | ④ ^{かねこ} 金子さん 🔊 01-04 |
| ^す 好きなスポーツ | | | | |

第 1 課 フットサルって、何でしたっけ？

(2) もういちど聞きましょう。4人は、そのスポーツのどんなところがいいと言っていますか。
 ア-エから選びましょう。好きなスポーツがない場合は、その理由を選びましょう。

Listen to the dialogs again. What did each person say they liked about the sport? Choose from ア-エ. If they said they don't like sports, choose the reason.

- ア. 気軽にできる イ. 運動が得意じゃない
 ウ. 自分に合っている エ. スピードと迫力がある

| | ① トンさん 01-01 | ② パクさん 01-02 | ③ マルシアさん 01-03 | ④ 金子さん 01-04 |
|------------|-----------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| いいところ / 理由 | | | | |

(3) もういちど聞きましょう。(2)で聞いたことについて、どのように説明していましたか。
 () に入ることばを下から選んで書きましょう。

Listen to the dialogs again. What explanation did they give for the answers you chose in [2]? Choose from the words below to fill in the blanks.

- ペース 苦手 少ない 勝負 景色 興奮 迷惑 小さい

| | ① トンさん 01-01 | ② パクさん 01-02 | ③ マルシアさん 01-03 | ④ 金子さん 01-04 |
|----|--|---|---|---|
| 説明 | サッカーより ()人数で できる。 コートも()。 | からだのおお 体の大きな力士 どうし 同士がぶつかって、 いつしゅん 一瞬で()が き 決まるのが、 み 見ている() する。 | チームでするスポーツ だと、ほかの人に ()をかける。 か 勝つとか負けるとか、 つよ 強いとか弱いとかが ()だ。 | じぶん 自分の()で のぼ 登ればいい。 やま ちようじよう 山の頂上から見る ()も最高だ。 |

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。01-01 ~ 01-04

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① ~分の~ (3分の1) portion [e.g. one third]
 ② 見る専門 only watching (not doing) | 場所 sumo tournament
 ③ 興味 interest | 嫌(な) don't want to | 嫌い(な) dislike
 ④ 競争する compete | 体育 P.E. class | 友人 friend(s) | 連れて行く bring along



2. いっしょにどうですか？

Can-do
02

A2 イベントの内容について話しながら、友人を誘ったり、誘いに答えたりすることができる。
Can talk about the details of an event, while inviting a friend or responding to an invitation.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 会社/大学/家の近く/日本語教室で、4人の人が、知り合いをイベントに誘っています。

Four people at a company/at a university/near their homes/in a Japanese class are each inviting a friend to an event.

(1) 何に誘っていますか。a-d から選びましょう。

What were they inviting them to? Choose from a-d.

a. バリ舞踊



b. 演劇



c. 野球の応援



d. 落語



| | | | | |
|------|----------------|----------------|------------------|-------------------|
| | ① 会社で 01-06 | ② 大学で 01-07 | ③ 家の近くで 01-08 | ④ 日本語教室で 01-09 |
| なに何？ | | | | |

(2) もういちど聞きましょう。イベントは、いつ、どこでありますか。() に曜日を書きましょう。場所は、ア-エから選びましょう。

Listen to the dialogs again. Where and when is the event? Fill in the blanks with the day of the week. Choose the location from A-E.

ア. 講堂

イ. さくら公園

ウ. 商店街

エ. 市民球場

| | | | | |
|-----|----------------|----------------|------------------|-------------------|
| | ① 会社で 01-06 | ② 大学で 01-07 | ③ 家の近くで 01-08 | ④ 日本語教室で 01-09 |
| いつ？ | () 曜日 | () 曜日 | () 曜日 | () 曜日 |
| どこ？ | | | | |

第 1 課 フットサルって、何でしたっけ？

(3) もういちど聞きましょう。イベントについて、どう説明していますか。

() に入ることを下から選んで書きましょう。

Listen to the dialogs again. What explanation did they give about the event? Choose from the words below to fill in the blanks.

とも 友だち はっぴようかい 発表会 きやく お客さん じゅぎょう 授業 しあい 試合 はんとし 半年 しゅうごう 集合 でんとうてき 伝統的 たもの 食べ物

| | ① 会社で 01-06 | ② 大学で 01-07 | ③ 家の近くで 01-08 | ④ 日本語教室で 01-09 |
|----|---|-------------------------------------|---|---|
| 説明 | 会社の野球部の () をみんなで応援しに行くことになった。会社に () して、みんなでいっしょに球場まで行く。 | 日本語の () で演劇をやっている。 () かけて、劇を練習する。 | 落語は、日本の () な芸の 1 つ。商店街の落語会のために () を集めなければならぬ。 | インドネシアフェスティバルで、 () がバリ舞踊を踊ることに なった。当日は、インドネシアの () も食べられる。 |

(4) もういちど聞きましょう。誘われた人は、行くことにしましたか。行くときは○、行かないときは×を書きましょう。また、×のときは、その理由をメモしましょう。

Listen to the dialogs again. Did the person invited decide to go? Write ○ if they will go, and write × if they will not. If the answer is ×, take a note of the reason.

| | ① 会社で 01-06 | ② 大学で 01-07 | ③ 家の近くで 01-08 | ④ 日本語教室で 01-09 |
|--------------|----------------|----------------|------------------|-------------------|
| 行く？ 行かない？ | | | | |
| 行かない理由 | | | | |

(5) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-06 ~ 01-09

Check the words and listen to the dialogs again.

- ② かける spend (time) | 日本的(な) typical Japanese
- ③ 登場人物 character | 演じる perform | 集める gather | ふれる experience | 機会 opportunity
- 映像 video
- ④ 約束 promise | しかたない cannot be helped

- 2** イベントに誘いましょう。誘われた人は、行くか、行かないかを決めて伝えてみましょう。
Invite someone to an event. The invited person decides whether they will go or not and conveys that.

1. 話しかける

Start the conversation

ひとみ さん、演劇、好きですね。

永田 さん、ちょっといいですか？

はい、けっこう見ますよ。

何ですか？

2. イベントについて説明する

Explain the event

今、日本語の授業で、演劇をやっているんです。日本語の劇を、半年かけて練習するんです。それで、今度の金曜日が、発表会なんです。

今度の土曜日、さくら公園で、インドネシアフェスティバルがあるんです。そこで、私の友だちが、バリ舞踊を踊ることになったんです。

3. イベントに誘う

Invite them to the event

もしよかったら、見に来てくれませんか？

もしよかったら、見に来てください。

4. 誘いを受ける／断る

Accept/refuse the invitation

おもしろそうですね。

行きます。

すみません。土曜日は、

子どもと約束があります。

- (1) 会話を聞きましょう。  01-12  01-13

Listen to the dialogs.

- (2) シャドーイングしましょう。  01-12  01-13

Shadow the dialogs.

- (3) **1** の会話の内容で、練習しましょう。

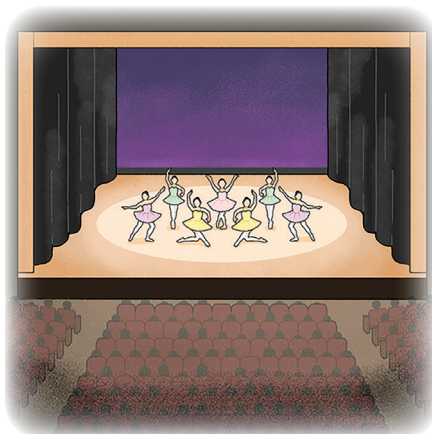
Have a practice conversation using the contents of **1**.

(4) ロールプレイをしましょう。

イベントの^{ないよう}内容について^{はな}話しながら、^{とも}友だちを^{さそ}誘いましょう。イベントは^{じゆう}自由に^{かんが}考えてください。

^{さそ}誘われた^{ひと}人は、^い行くか^い行かないか、^{こた}答えましょう。

Role-play this situation. Invite a friend while talking about an event. Think of whatever event you like. The person invited should answer whether they want to go or not.





3. キャンセルのメッセージ

Can-do
03

A2

友人や同僚との約束をキャンセルするメッセージを、理由を挙げながら簡単に書くことができる。
Can write a simple message to a friend or colleague canceling plans while giving the reason.

1 キャンセルのメッセージを書きましょう。

Write a message to cancel something.

▶ 同僚との約束に行けなくなったので、それを伝えるメッセージを送ります。

Writing a message to tell a colleague you are no longer able to go to an arranged meeting.

(1) 例を読みましょう。

Read the example.

1. いつ、何の約束をしていましたか。

What arrangement did they make and when?

2. どうして行けなくなりましたか。

Why is the person not able to go anymore?

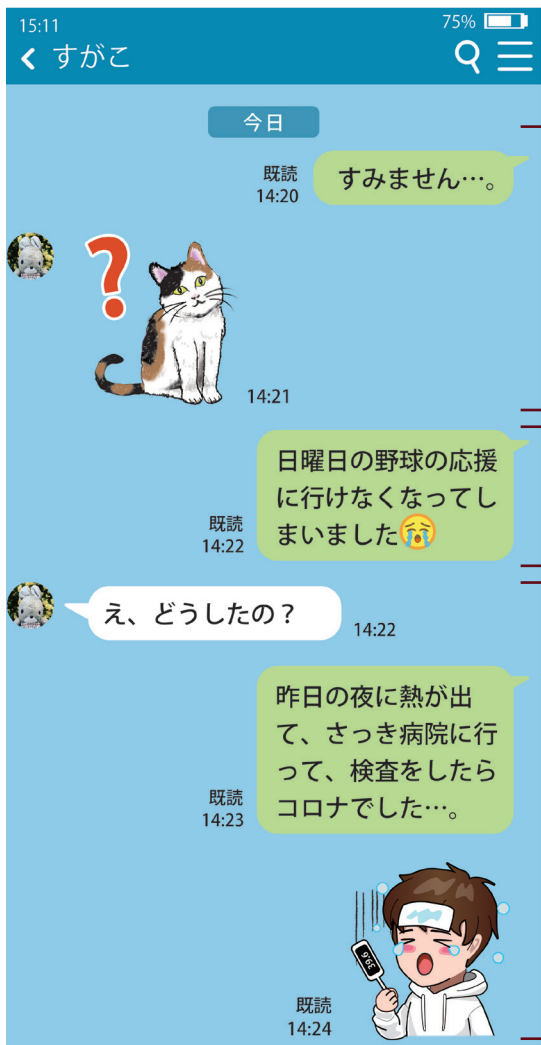
3. ① - ⑤には、どんな内容が書いてありますか。a-e から選びましょう。

What is written in ①-⑤? Choose from a-e.

- a. やりとりを始める Starting a conversation
- b. やりとりを締める Ending the conversation
- c. 相手の質問に答えたりする Answering questions from the other person
- d. 理由を言う Saying the reason
- e. 用件を伝える Communicating the reason for sending the message

| ① | ② | ③ | ④ | ⑤ |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

れい
(例)



コロナ COVID-19 | なので so

2 メッセージアプリを使^{つか}って、やりとりしましょう。

Communicate using a messaging app.

ひとり やくそく い せってい か おく
1人が、約束に行けなくなったという設定でメッセージを書いて、送りましょう。

う と ひと たい へんしん か ないよう
メッセージを受け取った人は、それに対する返信を書きましょう。イベントの内容やキャンセルの理由^{りゆう}は、自由^{じゆう}に考えてください^{かんが}。

One person can't go to an arrangement, and writes and sends a message. The receiver writes a response. Freely think of the content of the event and the reason for canceling.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. やす 休みの日はスポーツをしています

① 01-01

かねこ にほん せいかつ
金子：日本の生活には、もう慣れましたか？

ヤミン・トン：はい。

パク わたし な
パク：私も慣れました。マルシア わたし いま しごと
マルシア：私もです。今は、仕事だけじゃなくて、ときどき旅行したりも
しています。トン わたし やす ひ
トン：私も、休みの日はスポーツをしています。

ヤミン：トンさんは、どんなスポーツをするんですか？

トン わたし まいしゅうどようび
トン：私は、毎週土曜日に、フットサルをやっています。住んでる町に
フットサルチームがあるので、そこに入りました。

ヤミン：フットサルって、何でしたっけ？

トン まあ、サッカーに似てるんですけど、でも、もっと気軽に
できるんですよ。

ヤミン：へー。

トン いっ にん
トン：1チーム5人だからサッカーより少ない人数でできるし、コートも
小さいんです。かねこ
金子：そうなんですか。トン はい、いまのチームは、3分の1ぐらいが外国人で、大会にも
で出たりします。

ヤミン：すごいですね。

② 01-02

ヤミン：パクさんは、何か好きなスポーツはありますか？

パク：私は、見る専門ですね。スポーツは、テレビでよく見えます。

ヤミン：どんなスポーツを見るんですか？

パク：そうですね。いろいろ見ますけど、よく見るのは相撲です。
場所中は毎日見えています。

ヤミン：へー、相撲ですか。私は見たことないんですが、おもしろいですか？

パク：はい、おもしろいですよ。

ヤミン：どんなところがおもしろいんですか？

パク：そうですねえ、やっぱり、スピードと迫力ですね。体の大きな
力士同士がぶつかって、一瞬で勝負が決まるのが、見ていて
興奮します。

ヤミン：会場に見に行ったことがありますか？

パク：いえ、まだ見に行ったことがないんです。いちど行ってみたいです。

③ 01-03

ヤミン：マルシアさんは、何か好きなスポーツはありますか？

マルシア：うーん、私はスポーツはあまり……。

ヤミン：興味ないんですか？

マルシア：運動が得意じゃないんです……。

金子：そうなの？

マルシア：はい、だから、チームでするスポーツだと、ほかの人に迷惑を
かけちゃうのが嫌で。

金子：なるほどね。

マルシア：それに、勝つとか負けるとか、強いとか弱いとかが苦手なんです。

ヤミン：そうなんですか……。

マルシア：体を動かすことは、嫌いじゃないんですけど。

④ 01-04

金子：じゃあ、マルシアさんには、登山とか、いいんじゃないですか？

マルシア：登山ですか？

ヤミン：金子さんは、登山をするんですか？

金子：はい、私も子どものころから、マルシアさんと同じように、
スポーツで人と競争するのが嫌で、学校の体育の授業とか、
つらかったんです。でも、大人になってから、友人に誘われて
登山を始めてみたら、私にはすごく合ってたんです。

ヤミン：そうですか。

金子：登山は、自分のペースで登ればいから。それに、山の頂上から
見る景色も最高ですよ。

マルシア：よさそうですね。やってみたいな……。

金子：来月、近くの山に登る予定なんですが、いっしょに行ってみますか？
案内しますよ。

マルシア：はい、ぜひ！

ヤミン：私も行きたいです。みんなでいっしょに行きませんか？

トン：いいですね。

パク：私も、連れて行ってください。

2. いっしょにどうですか？

①  01-06A：ロドリゲスさん、^{こんど} ^{にちようび} 今度の日曜日って、^あ 空いてますか？B：え、^{にちようび} 日曜日ですか？ ^{とく} ^{よてい} 特に予定はないですけど、どうしてですか？A：^{にちようび} ^{かいしゃ} ^{やきゅうぶ} ^{しあい} 日曜日、会社の野球部の試合があるんですよ。^{しみんきゅうじょう} ^{おうえん} ^い 市民球場で、で、みんなで応援しに行くことになったんですけど、

ロドリゲスさんも、いっしょにどうですか？

B：^{やきゅう} ^い 野球ですか。行ったことないですけど、おもしろそうですね。^い 行きます。A：じゃあ、^き ^じ ^{かいしゃ} ^{しゅうごう} ^{きゅうじょう} ぜひ来てください。10時に会社に集合して、球場までみんなで
^い ^{とうじつ} ^{あつ} ^{おも} ^{ぼうし} ^{みず} ^{わす} いっしょに行きます。当日は暑くなると思うから、帽子と水を忘れないで。B：はい、わかりました。^{たの} 楽しみにしています。②  01-07

A：ひとみさん、おはようございます。

B：あ、ビアンカさん、おはよう。

A：ひとみさん、^{えんげき} ^す 演劇、好きですよね？B：^{えんげき} ^み ^{たからづか} ^{げきだん} ^し ^き 演劇？ うん、けっこう見るよ。宝塚とか、劇団四季とか。A：^{わたし} ^{いま} ^{にほんご} ^{じゅぎょう} ^{えんげき} 私、今、日本語の授業で、演劇をやっているんです。^{にほんご} ^{げき} 日本語の劇を、
^{はんとし} ^{れんしゅう} 半年かけて練習するんです。B：へー、^{にほんご} ^{げき} 日本語で劇をやるんだ。A：はい。それで、^{こんど} ^{きんようび} ^{はっぴようかい} 今度の金曜日が、発表会なんです。もしよかったら、
^み ^き ^{ゆうがた} ^じ ^{こうどう} 見に来てくれませんか？ 夕方6時から、講堂です。B：へー、いいね。^{なん} ^{げき} 何の劇をやるの？A：^{くれないてんによ} ^{さくひん} 「紅天女」っていう作品です。

B：知らないなあ。おもしろい？

A：はい、^{むずか} ^{にほんてき} ちょっと難しいですけど、とても日本的で、すてきですよ。B：そうなんだ。じゃあ、^い 行ってみようかな。

A：ありがとうございます。これ、チラシです。

③ 01-08

A：ヨハンさん、落語^{らくご}って、知^しってますか？

B：らくご……ですか？ えっと……何^{なん}でしたっけ？

A：落語^{らくご}っていうのは、日本^{にっぽん}の伝統^{でんとう}的な芸^{げい}の1つで、1人^{ひとり}の人が座^{すわ}って、いろいろな登場人物^{とうじょうじんぶつ}を演^{えん}じながら、おもしろい話^{はなし}をするんですよ。

B：ああ、テレビで見たことあるかもしれません。

A：今週^{こんしゅう}の木曜日^{もくようび}に、商店街^{しょうてんがい}で落語会^{らくごかい}があるんですよ。それで、お客さん^{きやく}を集め^{あつ}なくちゃならなくて。ヨハンさんも、どうですか？ 日本^{にっぽん}の伝統^{でんとう}的な芸^{げい}にふれる機会^{きかい}ですよ。

B：ありがとうございます。でも……音楽^{おんがく}とか映像^{えいぞう}とかあれば、私^{わたし}にも楽しめ^{たの}ると思う^{おも}んですが、日本語^{にほんご}の話^{はなし}だけなんですよ。私^{わたし}には、まだちょっと難^{むずか}しいと思^{おも}います。すみません。

A：そっか、わかりました。じゃ、またいつかの機会^{きかい}にね。

④ 01-09

A：永田^{ながた}さん、ちょっといいですか？

B：ああ、エフィさん。何^{なに}？

A：今度^{こんど}の土曜日^{どようび}、さくら公園^{こうえん}で、インドネシアフェスティバル^{インドネシアフェスティバル}があるんです。そこで、私^{わたし}の友だち^{とも}が、バリ舞踊^{ぶりぶう}を踊^{おど}ることになったんです。もしよかったら、見^みに来て^きてください。

B：へー、バリの踊^{おど}りですか。

A：はい、当日^{とうじつ}は、バリ舞踊^{ぶりぶう}のほかにも、インドネシア^{インドネシア}の食べ物^{たもの}も食べ^たられるし、楽しめ^{たの}ると思^{おも}いますよ。

B：おもしろそう。行^いってみたいな。ちょっと予定^{よてい}を確認^{かくにん}するね。えっと、土曜日^{どようび}だよな？ ……ああ、ごめんなさい。土曜日^{どようび}は、子^こどもをプールに連れて^つ行く^いって約^{やく}束^{そく}しちゃった。残念^{ざんねん}！

A：そうですか。お子^こさんとの約^{やく}束^{そく}があるなら、しかたないですね。

B：でも、子^こどもに聞^きいてみるね。もしかしたら、プールよりもそっちが^いいいって言う^いかもしれないから。くわしい情報^{じょうほう}教^{おし}えて。

A：はい。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|------------------|-----|-----|----------|-----|-----|
| や きゅう 野球 | 野球 | 野球 | よわ 弱い | 弱い | 弱い |
| おうえん 応援 | 応援 | 応援 | か 勝つ | 勝つ | 勝つ |
| やくそく 約束 | 約束 | 約束 | ま 負ける | 負ける | 負ける |
| とく い 得意(な) | 得意 | 得意 | さそ 誘う | 誘う | 誘う |
| でんとうてき 伝統的(な) | 伝統的 | 伝統的 | すわ 座る | 座る | 座る |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 運動は得意じゃありません。
- ② 勝つとか負けるとか、強いとか弱いとかが苦手です。
- ③ 日曜日は、野球の応援に行く予定です。
- ④ 明日は、友だちと約束があります。
- ⑤ 友人に誘われて、登山を始めました。
- ⑥ A：落語って何ですか？
B：日本の伝統的な芸の1つです。1人の人が座って、おもしろい話をします。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

N でしたっけ？

フットサルって、何^{なん}でしたっけ？
What is futsal again?

- This expression is used when you want to confirm something with the other person. フットサルって、何^{なん}ですか？ is used when you don't know what futsal is, but フットサルって、何^{なん}でしたっけ？ is used when you know the word "futsal" but your knowledge about it is vague and you want to confirm what it is.
- The above example uses 何^{なん}でしたっけ？ but, as shown below, you can use specific nouns to confirm your understanding or memory.
- It is often used after bringing up a conversation topic or keyword with って, such as フットサルって.
- You can connect not only nouns but also sentences to the beginning of でしたっけ?, such as ミンさん^{あした}も明日の^{しあいく}試合、来る^んでしたっけ？ (Is Ming-san coming to tomorrow's game too?). In that case, it becomes S (plain form) ん でしたっけ？
- 相手に何かを確認したいときの言い方です。「フットサルって、何ですか？」は、フットサルについて知らない場合のたずね方ですが、「フットサルって、何でしたっけ？」は、フットサルという言葉は知っているけれど、フットサルについての知識が曖昧なので確認したい場合のたずね方です。
- 上の例文では「何でしたっけ？」とたずねていますが、下の例文のように具体的な名詞をとると、自分の理解や記憶を確認することができます。
- 「フットサルって」のように、会話のトピックやキーワードを「って」で取り上げてから使うことが多いです。
- 「でしたっけ？」の前には、名詞だけでなく、「ミンさんも明日の試合、来る^んでしたっけ？」のように文と接続することもあります。その場合は、「S (普通形) ん でしたっけ？」の形になります。

【例】 ▶ A: サッカー^{れい}って、1^{いっ}チーム^{にん}9人^{にん}でしたっけ？
Is soccer played with 9 players per team?

B: いいえ。11^{にん}人^{にん}ですよ。
No, it's with 11 players.

▶ A: あれ？ フットサルの^{しあいく}試合^{らいつ}って、来^ど月の^ど土曜日^びでしたっけ？
Hm? Was the futsal match next month on Saturday?

B: え、日曜日^{にちようび}ですよ。
No, it's on Sunday.

② V- ることになった

わたし とも バリ ぶよう おど
私の友だちが、バリ舞踊を踊ることになったんです。

My friend ended up performing Balinese dance.

- This expression is used to say a plan that was decided. It implies that it wasn't something you decided to do yourself, but rather something that came about through circumstances or discussion.
- This lesson only covers examples connecting to the dictionary form of verbs, but, as shown below, it can also connect to the ナイ-form to express that it was decided not to do something.

- 決まった予定を伝えるときの言い方です。自分でそうしようと決めたことではなく、成り行きでそうなった、話し合っただけでそうなったというニュアンスを含んでいます。
- この課では、動詞の辞書形に接続する例を扱いますが、下の例文のようにナイ形に接続して、しないと決まったことを言うこともできます。

【例】 ▶ 友だちに誘われて、週末、宝塚を見に行くことになりました。
I was invited by a friend, and I ended up going to see Takarazuka Revue on the weekend.

▶ 予算不足のため、今年のフェスティバルは、開催されないことになった。
Due to budget shortfall, this year's festival ended up not being held.

③ V- てくれませんか？

もしよかったら、見に来てくれませんか？

If you'd like, could you come and watch?

- This expression is used when making a request. It is used when the speaker wants something to happen that would be beneficial to them. In this lesson, it is used when inviting someone to an event the speaker is participating in.
- In casual situations between friends, you can use V-てくれない?, such as 見に来てくれない? (Could you come and watch?).
- お願いするときの言い方です。話し手にとってそうなることが望ましいと思っているときに使われます。この課では、自分が出る予定のイベントに誘うときに使っています。
- 友だち同士などのカジュアルな場面では、「見に来てくれない?」のように「V-てくれない?」を使います。

【例】 ▶ A : 友だちが行けなくなってしまったので、落語、いっしょに行ってくださいませんか？
My friend can't go anymore, so could you come to the rakugo performance together with me?

B : いつですか？
When is it?

▶ A : 日曜日の野球の試合、出てくださいませんか？
Could you play in Sunday's baseball game?

B : いいけど……。久しぶりだから、動けるかな。
Sure, but...it's been a while, so I wonder if I can move well.

日本の生活
TIPSすもう
相撲 Sumo

Sumo is a traditional sport in Japan. Two wrestlers clash in a circular ring and win by pushing their opponent out of the ring or making them fall.

Sumo has a very long history. It was originally done for the gods as a religious event. Today, it has become a professional sport and is called Japan's *kokugi* (national sport). There is also amateur sumo practiced by students and working adults. In addition, many regions have held children's sumo events at local festivals since ancient times. Sumo is a traditional culture of Japan and is loved by people of all ages.

The rules of sumo are very simple. The first wrestler who steps outside the ring or who touches the ground with a body part (other than the soles of the feet) loses. Matches are short, usually ending in a few seconds to tens of seconds. (On rare occasions, they can last over three minutes.)

Sumo has six tournaments a year, called *hon-basho*. The tournaments in January, May, and September are held at the Kokugikan in Ryogoku, Tokyo. The others are held in March in Osaka, July in Nagoya, and November in Fukuoka. Each tournament lasts 15 days, and matches are broadcast every day on TV and online.

There are also many foreign sumo wrestlers. For example, Akebono, Asashoryu, and Hakuho have all become *yokozuna* (grand champions). While foreign wrestlers come from countries such as Mongolia, Georgia, and the United States, the largest number are from Mongolia.

If you want to see sumo, you could buy tickets and go to venues like the Kokugikan, but recently it has become very popular, so it is difficult to buy tickets. If you really want to see it, you could try to go on a travel company's tour.

Also, when there are no tournaments, there are *chihoo jungyoo* (regional tours). These are sumo events held in towns across the country. Rings are set up in gyms and other venues to show matches and practice. You can also take photos with wrestlers and get autographs. Tickets are easier to buy than for tournaments. People who want to see sumo should think about going to a regional tour.



相撲は、日本の伝統的なスポーツです。2人の力士が、土俵の上で体ぶつけあい、相手を押し出したり、倒したりして勝ち負けを決めます。相撲の歴史はとても古く、もともとは神に捧げる行事として行われていました。今ではプロのスポーツになり、日本の「国技」と呼ばれています。その一方で、学生や社会人によるアマチュア相撲もあり、また地域のお祭りなどで子どもが相撲をとる「子ども相撲」も、昔から各地で行われています。このように相撲は、幅広い世代に親しまれている日本の伝統文化です。

相撲のルールはとてもシンプルです。土俵の外に出るか、先に体の一部（足の裏以外）が土についてしまった方が負けです。試合は短く、ふつうは数秒から数十秒で終わります（まれに、3分以上かかることもあります）。

相撲は1年に6回、「本場所」と呼ばれる大会があります。1月、5月、9月は東京の両国にある国技館で行われます。ほかの回は、3月：大阪、7月：名古屋、11月：福岡で開かれます。それぞれの場所の期間は15日間あります。場所中は毎日、テレビやネットで中継されます。

相撲の世界では、外国出身の力士も多く活躍しています。例えば、曙、朝青龍、白鵬など、横綱になった力士もいます。出身国は、モンゴル、ジョージア、アメリカなどさまざまですが、モンゴル出身の力士がいちばん多いです。

相撲を見に行きたいときは、チケットを買って国技館などに行きますが、最近はとても人気があり、一般の人がチケットを買うのが難しくなっています。どうしても見に行きたいときは、旅行会社の観戦ツアーを使うといいかもしれません。

また、本場所のない時期には、「地方巡業」があります。これは、全国のいろいろな町で相撲のイベントを行うもので、体育館などに土俵を作って、取り組みや練習を見せます。力士といっしょに写真を撮ったり、サインをもらったりすることもできます。チケットも本場所より手に入れやすいので、相撲を見たい人は、地方巡業に行ってみるのもいいでしょう。

らくご 落語 Rakugo

Rakugo is a traditional performing art of Japan. A single storyteller called a *rakugoka* tells funny stories while performing different characters in front of an audience. *Rakugo* is said to have begun in the Edo period and has been enjoyed by ordinary people as popular entertainment for a long time.

In one story, the *rakugoka* plays many roles—men, women, children, elderly people—all by themselves. They change their voice and the direction they are facing to show who is speaking. They use only two tools, a folding fan and a hand towel, to express various things. For example, they use the fan to pretend to eat soba noodles or use the towel as a book. Stories performed in *rakugo* are often comedies, with an *ochi* (funny ending) that makes you laugh. However, there are other types of stories too, such as moving or scary ones.

Rakugo can be seen at *yose* (traditional theaters), but *rakugo-kai* (a gathering to listen to *rakugo*) are also sometimes held at shopping streets and community centers. Also, there are many *rakugo* videos on the internet. Some videos have subtitles in foreign languages like English, so they are easy to watch.



落語は、日本の伝統的な芸です。「落語家」という1人の話し手が、お客さんの前でいろいろな登場人物になりきって、おもしろい話をします。落語は江戸時代に始まったといわれていて、庶民の娯楽として、長い間、多くの人に楽しまれてきました。

1つの話の中で、落語家は、男の人、女の人、子ども、おじいさんなど、何人もの役を1人で演じます。そのとき、声の出し方や顔の向きを変えて、だれが話しているかを表します。道具は、扇子と手ぬぐいの2つだけで、いろいろなものを表現します。例えば、扇子で蕎麦を食べるしぐさをしたり、手ぬぐいを本に見立てたりします。落語で演じられる話は、ユーモアがあるものが多く、話の終わりには「オチ」があり、笑ってしまうような結末になります。しかし、ときには感動できる話や怖い話もあり、バラエティに富んでいます。

落語は、「寄席」で見られるほか、商店街や公民館などでも、ときどき「落語会」が開かれています。また動画サイトには落語の動画がたくさんアップロードされています。英語などの字幕がついた動画もありますので、気軽に見ることができます。

● にほん? にっぽん? Nihon? Nippon?



In the main text, *rakugo* was introduced as “日本の伝統的な芸の1つ (one of Japan’s traditional performing arts).” The word “Japan” has two readings: *nihon* and *nippon*. Historically, *nippon* is considered the older reading, while *nihon* is thought to be the newer reading. Either reading is fine in most cases, but there are some differences in nuance, as explained below.

本文では、落語のことを「日本（にっぽん）の伝統的な芸の1つ」と紹介していました。「日本」ということばには、「にほん」と「にっぽん」の2つの読み方があります。歴史的には、「にっぽん」の読み方のほうが古く、「にほん」のほうが新しい読み方であると考えられます。どちらを使ってもいい場合が多いですが、次のようなニュアンスの違いがあります。

◆ にほん Nihon

This is the reading commonly used in everyday life. In compound words such as *nihon-go* (Japanese language), *nihon-ryouri* (Japanese cuisine), *nihon-bunka* (Japanese culture), and *nihon-teki* (Japanese-style), the reading *nihon* is almost always used.

日常的に使われる読み方です。「日本語」「日本料理」「日本文化」「日本的」など、複合語ではほとんどの場合、「にほん」と読みます。

◆ にっぽん Nippon

This reading is slightly more formal and is used when you want to add a special feeling. It has traditional, official, and powerful nuances. On Japanese banknotes, the Bank of Japan is written in Roman letters as "NIPPON GINKO." In the news and similar contexts, it is sometimes used as the official name of the country. Nippon is also commonly used in sports cheering, with phrases such as "Ganbare! Nippon! (Go Japan!)" and "Nippon! Cha-cha-cha".

特別な感じを出したいときに使う、やや改まった言い方です。伝統的、公式的で、力強いニュアンスがあります。紙幣には、日本銀行をローマ字で「NIPPON GINKO」と書いてあります。ニュースなどでは、正式な国名として使われることもあります。またスポーツの応援には「にっぽん」がよく使われ、「がんばれ！ ニッポン！」「にっぽん！ チャチャチャ」などのフレーズがあります。

When you use it yourself, saying *nihon* is fine. When you hear *nippon*, it is enough to understand that it means the same thing as *nihon*.

自分で使うときは、「にほん」と言えば問題ありません。「にっぽん」と聞いたときに、「にほん」と同じなのだとして理解できればいいでしょう。

● いろいろな国のフェスティバル ^{くに} Various countries' festivals

In Japan, festivals about different countries are held at various locations every year to introduce foreign cultures. There are events for countries around the world, such as Thailand, Vietnam, Indonesia, and Brazil. In big cities like Tokyo and Osaka, these are often held in parks on weekends.

At each country's festival, you can eat that country's food and buy a range of local goods. Dances and music are performed on stages. They are lively events where you can enjoy foreign cultures while in Japan. The events are mostly free, so it is easy to join in. You can find dates and locations by

searching for ○○フェスティバル with the country name online. It might be nice to go to your own country's event or visit other countries' events and experience different cultures.

Many people from those countries join these events. They might be cooking or dancing, or be volunteer staff. Company employees or students sometimes form groups with their friends and join the events. You might be able to meet people from your home country and connect with the local community in Japan.



日本では、外国の文化を紹介する、国別の「○○フェスティバル」というイベントが、毎年いろいろな場所で行われています。「タイフェスティバル」「ベトナムフェスティバル」「インドネシアフェスティバル」「ブラジルフェスティバル」など、世界各国のイベントがあります。東京や大阪など大都市の公園では、週末に頻繁に行われています。

各国のフェスティバルでは、屋台で本場の食べ物を食べたり、雑貨を買ったりすることができます。ステージではダンスや音楽が披露され、日本にいながら外国の文化を楽しめるイベントとして、多くの人で賑わいます。入場は無料のことが多く、気軽に参加できます。検索サイトで国名を入れて「○○フェスティバル」と検索すると、日時や場所がわかります。自分の国のイベントに行ってみたり、ほかの国のイベントに行き、違った文化を体験してみたりするのもいいでしょう。

こうしたイベントには、その国の出身の人たちがたくさん参加しています。料理やダンスのグループとして出たり、ボランティアとしてスタッフをしたりします。普段は会社で働いていたり、学生だったりする人が、友だちとグループを作って参加することもあります。自分の国のフェスティバルに行き、このような人たちと知り合えば、日本にある自国のコミュニティと繋がりを持つことができるかもしれません。

→ ● 国際交流フェスティバル ^{こくさいこうりゅう} International exchange festivals

初級 2: 第 8 課 (Lesson 8)

にほん えんげき
日本の演劇

Japanese theater

There are many different types of Japanese theater, from traditional performing arts to modern theater. Traditional performing arts like Kabuki, Noh, and Kyogen are part of Japan's classical culture. They are famous both in Japan and around the world.

In modern theater, Takarazuka and Gekidan-shiki, which are mentioned in the main text, are well known. The Takarazuka Revue is an all-female theater company with over 100 years of history. In Takarazuka, women play male and female roles, and it is popular for its colorful performances. Gekidan-shiki is one of the largest theater companies in Japan. It performs a wide range of works, from Disney musicals to original productions.

There are many other genres of stage show performances, from major theater companies performing in large theaters to young people trying out new genres in small venues. If you like theater, try to find information and go to see a performance.

日本の演劇は、伝統芸能から現代演劇まで、さまざまなスタイルがあります。歌舞伎、能、狂言などの伝統芸能は、日本の古典文化を代表する舞台芸術で、国内外から高く評価されています。

一方、現代の演劇では、本文に出てきた「宝塚」と「劇団四季」がよく知られています。宝塚歌劇団は、100年以上の歴史がある、女性だけの劇団です。女性が男役も演じるのが特徴で、華やかな舞台が人気です。劇団四季は、日本最大規模の劇団で、ディズニーのミュージカルやオリジナル作品など、幅広く上演しています。

このほかにも、有名劇団による大きな劇場での公演から、若い人たちが新しい演劇にチャレンジしている小さな劇場まで、さまざまなジャンルの舞台が上演されています。演劇が好きな人は、日本でもいろいろ調べて、見に行ってみましょう。

【出典】①「劇団四季 ヴェニスの商人」DVD（発行・販売元：NHK エンタープライズ©SHIKI THEATRE COMPANY）



①

コロナ COVID-19



In Japanese, COVID-19 is called "korona." It began spreading in Japan in spring 2020. In April 2020, a "state of emergency" was declared. To reduce human contact, people could not go out or travel, and schools and shops were closed. People had to wear masks, and for a long time, everyone had to avoid meeting each other. Later, the outbreak gradually calmed down and the number of severely ill patients decreased. COVID-19 stopped receiving special treatment in May 2023 and came to be treated the same as common diseases like influenza.

Today, life has almost returned to normal. Some people still wear masks when going out on trains or to shops, while others don't. People can choose whether or not to wear a mask. However, in hospitals and elderly care facilities, masks may still be required. There is still a risk of infection today, so it's important to be careful and prevent infections as much as possible.

Covid-19 を、日本語では「コロナ」と呼びます。新型コロナウイルスは、2020年春ごろから日本でも広がりました。2020年4月には「緊急事態宣言」が出され、人との接触をできるだけ少なくするために、外に出ることや旅行が制限され、学校や店が休みになりました。マスク

をつけることが必須になり、人と会うことを控える生活が、しばらく続きました。その後、少しずつ流行が収まり、重症者の数も少なくなってきたことから、2023年5月に、コロナは法律上の特別な扱いがなくなり、インフルエンザなどの一般的な感染症と同じ扱いになりました。

現在では、元の生活がほぼ戻ってきました。マスクは、電車や店など外出時に今でもつける人もいれば、つけない人もいます。マスクをつけるかどうかは、自分で決めてよくなりました。ただし、病院や高齢者施設などでは、マスク着用が必須の場合もあります。現在でも感染のリスクは残っていますので、できるだけ感染の予防に気をつけることが大切です。

➡ ● マスク Masks

初級^{しょきゅう}1: 第^{だい}16^か課 (Lesson 16)

▶トピック ^す好きなもの ^す好きなこと

だい第 **2** か課 **ドラマを見るのがいちばん好きです**



あなたは、^{えいが}映画、^{ドラマ}ドラマ、^{おんがく}音楽、^{どくしょ}読書、^{ゲーム}ゲームのうち、どれが^す好きですか？
Which is your favorite: films, TV dramas, music, books, or games?



1. ^{むりょう}無料 ^{ピーアール}マンガの PR

Can-do **04**

A2 マンガについて ^か書かれた ^{みじか}短い ^{かんたん}簡単な ^{くち}口コミを読んで、^よ理解 ^{りかい}することができる。
Can read and understand short and simple reviews about a manga.

1 ^{むりょう}無料 ^{ピーアール}マンガの PR ^よを読みましょう。

Read a promotion for free manga.

▶ ^{エスエヌエス}SNS で、^{むりょう}無料 ^{ピーアール}マンガの PR ^みを見かけました。

You saw a promotion for free manga on social media.

(1) ① - ④は、それぞれどんなジャンルのマンガだと思えますか。a-h から ^{えら}選びましょう。

What genre of manga do you think ①-④ are? Choose from a-h.

- a. ラブコメディ romantic comedy b. スポーツ sports c. ファンタジー fantasy
- d. ^{にんげん}人間ドラマ human drama e. ギャグ comedy f. アクション action
- g. グルメ cooking h. ^{かてい}家庭・^{いくじ}育児 family/childcare

| | ① | ② | ③ | ④ |
|------|---|---|---|---|
| ジャンル | | | | |

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

① **ヤンマガ Web**
@yanmagaweb
#ザ・ファブル 今なら第一部無料

いさなりのハイキック
俺を打たれたら、思いつくほど信じてやがる

まー、当たってやるわんげと……

衝撃をスリッパで応用

♡67 ☆5 ◀9 □11

sawa@ykng_042459 24分
テンポがよいので、あっという間に読める。

ネコ山@Dn9TsgNb 3時間
人が死ぬ場面が多いので、読んでてつらい。

みき@giggsthepug_hkd 1日
ヨーコ大好きです！

A ()
B ()
C ()

② **吉**
@kitiokitio
キャパオーバーで爆発(1/2)
#漫画が読めるハッシュタグ

好きです!!

俺と付き合ってください!!

私でなければ……

ゆあゆあ

♡50 ☆8 ◀12 □3

93@mkumim_moon 5分
これはメガネ取ったら絶対かわくなるやつ

まかろん@chcmnt1216 1時間
尊い……♡

Shu@Cometarossa_591117 17時間
なにげにドキドキしてしまったw

D ()
E ()
F ()

③ **マンガがうがう (PR)**
@mangagau_pr
『勇者パーティーを追放された白魔導師、Sランク冒険者に拾われる～この白魔導師が規格外すぎる～』

ロイド

お前には、勇者パーティーを抜けてもらう

第一話

♡46 ☆10 ◀15 □6

五月@maymaygogatsu 2時間
またパーティーを追放されるパターンが多すぎないか?

せら@Stella0062912 9時間
絵がきれいだし、キャラもかわいいね

sasami@knw_soj3519 23時間
主人公、実は強すぎておもしろい

G ()
H ()
I ()

④ **ゆむい**
@yumuihpa
夫の扶養からぬけだしたい～専業主婦の挑戦～
#ふよぬけ

だから私も日中は育児とパートで忙しくて

外で働いて家でも働いたら、何すんの？

僕は朝から晩まで仕事してんだよ？

♡62 ☆3 ◀7 □15

りんご飴@33ringo_ame 35分
うちと同じ。共感しかない。

mifo@miyam0elephant0 5時間
離婚しなくてよかったのかな？モヤモヤする

桜@sakuramochi_bloom_ 12時間
モラハラ夫むかつく！

J ()
K ()
L ()

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

(2) マンガの下にあるコメントを読みましょう。

A-L のコメントは、ポジティブなコメントですか。ネガティブなコメントですか。

ポジティブなコメントには「+」、ネガティブなコメントには「-」を、() に書きましょう。

また、それはどのことばからわかりますか。コメントの中で、それがわかるキーワードに、 をつけましょう。

Read the comments under the manga. Are comments A-L positive or negative? Write “+” in the blank if it is a positive comment, and “-” if it is a negative comment. Which word made you choose the answer? Underline the keyword that you chose.

 大切なことば

- ① テンポ tempo | あっという間に quickly
- ② 尊い precious | なにげに without realizing | ドキドキする get excited
- ③ 追放する banish | パターン pattern | キャラ character | 主人公 main character
- ④ 共感 empathy | 離婚する divorce | モヤモヤする be uneasy | モラハラ psychological abuse
- むかつく be irritated

2 自由に話しましょう。

Talk freely.

(1) ① - ④は、どんなマンガだと思いますか。登場人物の設定や、ストーリーを、予想してみましょう。

What kind of manga do you think ①-④ are? Imagine the main character's background and the story.

(2) どのマンガを読みたいですか。それはなぜですか。

Which manga do you want to read? Why?

【出典】

- ① 『ザ・ファブル』 ©南勝久／講談社
- ② 『キャパオーバーで爆発』 吉 (@kitiokitioo)
- ③ 『勇者パーティーを追放された白魔導師、Sランク冒険者に拾われる～この白魔導師が規格外すぎる～』
 椋野わさび・水月穹／双葉社
- ④ 『夫の扶養からぬけだしたい』 ゆむい／KADOKAWA



2. ^{しあい}試合のシーンが^{ほんとう}本当にドキドキしました

Can-do 05



B1

^{えいが}映画について、^{いけん}コメントや^{ゆうじん}意見を友人にある^{ていど}程度くわしく^{はな}話すことができる。
Can talk in some detail to a friend about a film with comments or opinions.

1 ^{じゆんび}ことばの準備

Preparation for the words

^{えいが} ^{かんそう}【映画の感想】

- | | | | | |
|---|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
|  | a. とてもよかった | b. ^{はくりよく} 迫力があつた | c. ^{たの} 楽しかった | d. ^{おも} すごいと思つた |
| | e. ^{かんだうてき} 感動的だつた | f. ドキドキした | g. ^{ふか} 深みがあつた | h. きれいだつた |
| | i. すばらしかつた | j. ^{こうふん} 興奮した | | |
|  | k. ^{たいくつ} 退屈だつた | l. ^{むづか} 難しかつた | m. ^{ものた} 物足りなかつた | n. ^{みじか} 短かつた |
| | o. いまいちだつた | p. ひどかつた | | |

(1) ^き聞きましょう。  02-01
Listen to the words.

(2) ^き聞いて^い言ひましょう。  02-01
Listen and repeat the words.

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

2 2 かいわ き 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ チェンさんと石山さんが、映画『スラムダンク』について話しています。

Chen-san and Ishiyama-san are talking about the SLAM DUNK film.



- (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

チェンさんは、映画は全体的にどうだったと言っていますか。 02-02

First, listen to the dialog without looking at the script. What does Chen-san think about the film overall?

- (2) もういちど聞きましょう。

2人は、映画の何について話していますか。□にチェック✓をつけましょう。 02-02

Listen to the dialog again. What aspect of the film are they talking about? Put a check mark where appropriate.

- 印象的なシーン memorable scene
- 声優／俳優の演技 performance of the voice actors/actors
- 映像 visuals
- ストーリー story
- 音楽 music

- (3) もういちど聞きましょう。(2)で☑したことについて、チェンさんは具体的にどう言っていますか。

()にことばを書きましょう。 02-02

Listen to the dialog again. What is Chen-san saying specifically about the answer you chose in [2]? Fill in the blanks.

| 映像 | 印象的なシーン | ストーリー |
|--|--|--|
| • 映像 … () • CG …人の動きがとてもリアル → ()と思った | • バスケットの試合のシーン …本当に ()した • 盛り上がる演出 → すごく ()した | • 全体的に、ちょっと () • それぞれのキャラクター …どんな人か、もう少し ()知りたい • そこが、なんだか () |

(4) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 02-02

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

チェン： あ、石山^{いしやま}さん、そのクリアファイル、いいですね。
スラムダンクですね！

石山^{いしやま}： ええ。チェンさん、スラムダンク、好きなんですか？

チェン： はい、この間、映画^{あいだ}を見ました。石山^{いしやま}さんも
見^みましたか？

石山^{いしやま}： もちろん！ もう3回^{かい}見ました。どうでしたか？
おもしろかったですよね？

チェン： はい、とてもよかったです。

石山^{いしやま}： ですよ。どこがよかったですか？

チェン： そうですね、えっと、まず、映像^{えいぞう}がすばらしかったです。

石山^{いしやま}： ああ。

チェン： たぶん、CG^{シージー}を使^{つか}っているとおもいますが、人^{ひと}の動き^{うご}がとてもリアルで、
すごいとおもいました。

石山^{いしやま}： そうですよ。

チェン： はい。それから、やっぱり、バスケットの試合^{しあい}のシーンが、本当^{ほんとう}に
ドキドキしました。盛り上がる演出^{えんしゅつ}で、なんていうか、すごく興奮^{こうふん}しました。

石山^{いしやま}： わかります。最後^{さいご}はそういう結果^{けっか}になるだろうなあ、ってわかってても、
見^みていてドキドキしますよね。

チェン： そうですね。ただ……全体的^{ぜんたいてき}に、んー、ストーリーがちょっと短^{みじか}かった
気が^きしました。

石山^{いしやま}： 短^{みじか}かった？

チェン： はい。私^{わたし}は、スラムダンクは、原作^{げんさく}のマンガもテレビアニメも知らないで、
映画^{えいが}ではじめて見^みたんですが……それぞれのキャラクターがどんな人^{ひと}か、
その一、もう少^{すこ}しくわしく知り^したいとおもいました。あの赤^{あか}い髪^{かみ}の人^{ひと}とか。
そこが、なんだか物^{もの}足り^たりなかつた気が^きします。



© 井上雄彦 I.T.Planning, Inc.

ですよ
Exactly.

石山： ああ、確かにそうですね。赤い髪の方は桜木っていうんですが、
原作だと、桜木が主人公なんですよ。

でも原作の長い話を、2時間の映画にするのは、大変なんじゃないかな。

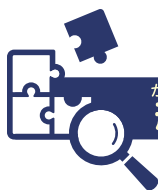
チェン： そうなんですか。今度、原作のマンガも読んでみたいと思います。

石山： ぼく、全巻持ってるので、貸しますよ。

チェン： わあ、ありがとうございます。いいんですか？

石山： はい。スラムダンクのファンが増えるのは、ぼくもうれしいですね。

クリアファイル clear file | 結果 results | 原作 original | 全巻 complete set



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 02-03 02-04
Listen to the recording and fill in the blanks.

どうでしたか？ おもしろかった_____？

❗ あいて どうい もと 形に注目
相手に同意を求めるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ❶
What expression was used to seek agreement?

ストーリーがちょっと短かった_____。

そこが、なんだか物足りなかった_____。

❗ じぶん かんそう つた 形に注目
自分の感想をやわらかく伝えるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ❷
What expression was used to gently convey the person's impressions?


(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 02-02
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

ちゅうむく
ストラテジーに注目



かんが はな つた
考えながら話していることを伝える

Convey that you are thinking as you speak

おんせい き
音声を聞きましょう。  02-05

Listen to the recording.

そうですね、えっと、まず、映像がすばらしかったです。

盛り上がる演出で、なんていうか、すごく興奮しました。

ただ……全体的に、んー、ストーリーがちょっと短かった気がしました。

それぞれのキャラクターがどんな人か、その一、もう少しくわしく知りたいと思いました。

? の部分には、どんな働きがあると思いますか。
What kind of function do you think the underlined words have?

第2課 | ドラマを見るのがいちばん好きです

3 えいが かんそう はな れんしゅう
映画の感想を話す練習をしましょう。

Practice talking about your impressions of a film.

この間、**スラムダンク**の映画を見ました。1. 全体的な感想
Your overall impressions

とてもよかったです。

2. ポイント①
Aspect ①えっと、まず、**映像**がすばらしかったです。人の動きが
とてもリアルで、すごいと思いました。3. ポイント②
Aspect ②それから、**バスケットの試合のシーン**が本当にドキドキ
しました。盛り上がる演出で、すごく興奮しました。4. ポイント③
Aspect ③ただ、**全体的に**、ストーリーがちょっと短かった気が
しました。それぞれのキャラクターがどんな人か、
もう少し詳しく知りたいと思いました。
そこが、なんだか物足りなかった気がします。

どうでしたか？

どこがよかったですか？

そうですね。

わかります。

ああ、確かにそうですね。

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 02-06

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 02-06

Shadow the dialog.

第2課 | ドラマを見るのがいちばん好きです

(3) 下のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at the notes below and practice in pairs.

| えいが 映画のタイトル | | ぜんたいてき かんそう 全体的な感想 | |
|---|---|--|--|
| スラムダンク | | とてもよかった | |
| ポイント① (えいぞう 映像) | ポイント② (いんしょうてき 印象的なシーン) | ポイント③ (ストーリー) | |
| えいぞう ・映像 …すばらしかった シーズー ・CG …人の動きがとてもリアル → すごいと思った | ・バスケットの試合のシーン …本当にドキドキした も あ えんしゅつ ・盛り上がる演出 → すごく興奮した | ぜんたいてき みじか ・全体的に、ちょっと短かった ・それぞれのキャラクター …どんな人か、もう少し詳しく 知りたい ・そこが、なんだか物足りなかった | |

4 最近見た映画／前に見たことがある映画について、感想を話しましょう。

Talk about your impressions of a film you watched recently/a while ago.

(1) はじめに、映画を決めて、話す内容をメモしましょう。日本の映画でも、自分の国の映画でも、ほかの国の映画でもいいです。

First decide what film you will talk about, and take notes about what to say. It can be a Japanese film, a film from your own country, or from any other country.

| えいが 映画のタイトル | | ぜんたいてき かんそう 全体的な感想 | |
|----------------|-----------|-----------------------|--|
| | | | |
| ポイント① () | ポイント② () | ポイント③ () | |
| | | | |

(2) 映画の感想を話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Talk about your impressions of the film. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



3. 刀が人間のキャラクターになっているんです

Can-do 06

B1

おんがく 音楽やスポーツなど、自分の好きなものについて、その理由や魅力などを、友人にある程度くわしく語るができる。

Can talk in some detail to a friend about something you like, such as music or sports, including the reason and attractions.

1 はじめに、画像を見て考えましょう。

First, look at the pictures and think about them.

① - ③について、画像から推測したことや、知っていることを自由に話しましょう。

Talk freely about what you know and what you can guess from the pictures in ①-③.

①



②



©2025 KENSHI YONEZU / REISSUE RECORDS

③



© テレビ東京/孤独のグルメ

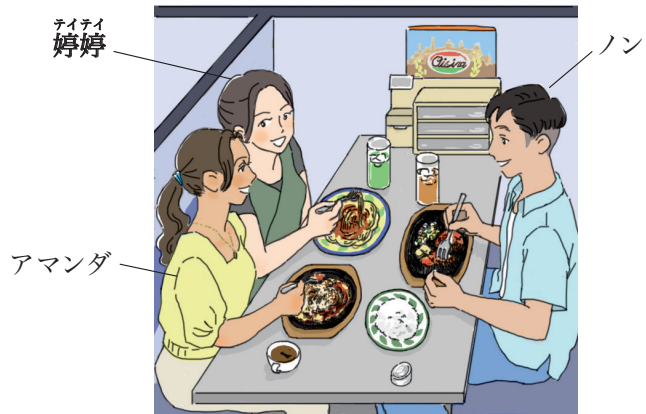
第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

2 2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ レストランで、同じ日本語教室に通う婷婷さん、ノンさん、アマダさんが、好きな音楽やドラマなどについて話しています。

Tingting-san, Non-san, and Amanda-san, who are in the same Japanese class, are talking about their favorite music or TV drama at a restaurant.



(1) 3人は、何が好きですか。メモしましょう。また、具体的に好きだと言っているのは、何ですか。

a-cから選びましょう。そして、それは、どんなものだといいていますか。()にことばを書きましょう。

What do the three people like? Take notes of their answers. What do they each specifically say they like? Choose from a-c. What are they saying about it? Fill in the blanks.

- a. 米津玄師
- b. 孤独のグルメ
- c. 刀剣乱舞 ONLINE

| | ① テイテイ 婷婷さん 02-07 | ② ノンさん 02-08 | ③ アマダさん 02-09 |
|--------|---------------------------------------|--------------------------------|--|
| なにが好き? | ゲーム 【具体的に好きなもの】 C | 【具体的に好きなもの】 | 【具体的に好きなもの】 |
| どんなもの? | 日本の刀から生まれたキャラクターを集めて、(歴史)を変えようとする敵と戦う | 日本のシンガーソングライター。『Lemon』という曲が() | 五郎さんというおじさんが、日本のあちこちで、1人で町のレストランや食堂に入って、食事を() |

(2) もういちど聞きましょう。好きな理由や魅力について、どんなポイントを話していますか。

にチェック✓をつけましょう。

Listen to the dialogs again. What do they say is the reason they like it or the attraction? Put a check mark where appropriate.

| | ① テイテイ 婷婷さん 02-07 | ② ノンさん 02-08 | ③ アマダさん 02-09 |
|---------------|---|---|---|
| 好きな理由や魅力のポイント | <input checked="" type="checkbox"/> キャラクターがおもしろい <input type="checkbox"/> 絵がきれい <input type="checkbox"/> 声優がいい <input checked="" type="checkbox"/> ゲーム以外でも楽しめる | <input type="checkbox"/> 歌詞がいい <input type="checkbox"/> メロディーがきれい <input type="checkbox"/> 曲のジャンルが広い <input type="checkbox"/> 歌が上手 | <input type="checkbox"/> 音楽がいい <input type="checkbox"/> 食べ方がきれい <input type="checkbox"/> ストーリーがおもしろい <input type="checkbox"/> バラエティがある |

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

(3) もういちど聞きましょう。(2)でチェック✓をつけたポイントについて、具体的にどのように言っていますか。()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What are they saying specifically about the answers you chose in [2]? Fill in the blanks.

| | ① テイテイ 婷婷さん 02-07 | ② ノンさん 02-08 | ③ アマダさん 02-09 |
|----------|---|--|--|
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント①】 キャラクターがおもしろい ・ 刀…人間のキャラクターになっている ・ 刀の歴史や種類 → 強さや(得意)なことが違う | 【ポイント①】 メロディーがきれい ・ すごく印象的なメロディー → 何回も()なる | 【ポイント①】 食べ方がいい ・ 本当においしそうに、たくさん食べる → () ・ そのお店に行って、同じメニューを()なる |
| | 【ポイント②】 ゲーム以外でも楽しめる ・ 舞台、ミュージカル、アニメ ・ イケメン(俳優) …ゲームのキャラクターそっくり → すごくすてき | 【ポイント②】 曲のジャンルが広い ・ () 雰囲気 の曲 …落ち着いたバラード、ノリのいいアップテンポの曲 → どれも心に() | 【ポイント②】 バリエティがある ・ () お店 …定食屋、居酒屋、エスニックのレストラン → いろいろ ・ 日本のおちこちに行く → その地方の料理が() → おもしろい |

(4) ことばを確認しましょう。そのあとで、(1)-(3)で聞いた内容を確認しながら、もういちど聞きましょう。 02-07 ~ 02-09

Check the words, then listen again while confirming the content you heard in [1]-[3].

- ① 合わせる match | リンク link
 ② ロック rock | ジャズ jazz | クラシック classical
 ③ ハマる be hooked on

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましよう。🔊 02-10 🔊 02-11
Listen to the recording and fill in the blanks.

にほん かたな う 日本にほんの刀かたなから生まれたキャラクターを集めて、歴史れきしを変えようとする敵かと戦うてき たたか_____ゲームです。

ごろう 五郎さんというおじさんが、日本にほんのあちこちで、1人ひとりで町まちのレストランや食堂しょくどうに入って、食事しょくじを楽しむたの_____ドラマです。

🗨️ ゲームやドラマの内容ないようを具体的に説明くたいてきするとき、説明せつめい、どんな形かたちを使つかっていましたか。➡️ 文法ノート ③
What expression was used to explain the specific content of a game or TV drama?

_____、ゲームだけじゃなくて、舞台ぶたいとかミュージカルとかアニメとかもあって、いろいろ楽しめるんです。

_____、毎回まいかいバラエティたのがあつて、楽しいです。

🗨️ 好きな理由りゆうや魅力みりょくをいくつか並べて言うとき、どのようならな形かたちを使つかっていましたか。
What expression was used to list multiple reasons for liking something or the attractions?
➡️ 文法ノート ④

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞きましよう。🔊 02-07 ~ 🔊 02-09
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

3 好きなものについて、話す練習をしましょう。

Practice talking about things you like.

なに す
何が好きですか？

1. 何が好き？
What do you like?

ゲームが大好きです。いちばん好きなゲームは『刀剣乱舞 ONLINE』です。

とうけんらんぶ
刀剣乱舞？

2. どんなもの？
What is it?

はい。日本の刀から生まれたキャラクターを集めて、
歴史を変えようとする敵と戦うってゲームです。

そうなんですか。どんなところが好きなんですか？

3. 好きな理由や魅力
The reason you like it or the attraction

ポイント①

キャラクターがおもしろいんです。

刀が人間のキャラクターになっていて、刀の歴史や
種類に合わせて強さや得意なことが違うんです。

ポイント②

あと、ゲーム以外でも、いろいろ楽しめるんですよ。

舞台とかミュージカルとかアニメとかもあります。
舞台では、イケメン俳優がゲームのキャラクター
そっくりに演じていて、すごく素敵なんです。

おもしろそうですね。

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。  02-12
Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。  02-12
Shadow the dialog.

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

(3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs.

①

| | |
|------------------------------|--|
| なに ^す 好き？ 何が好き？ | ゲーム 【具体的に好きなもの】 とうけんらんぶ オンライン 刀剣乱舞 ONLINE |
| どんなもの？ | にほん かなたな う まれたキャラクターを集めて、れきしをか 変えようとする 敵と戦う |
| す 好きな理由や 魅力 | 【ポイント①】キャラクターが面白い かなた にんげん ・ 刀…人間のキャラクターになっている かなた れきし しゆるい → つよ とくい ちが ・ 刀の歴史や種類 → 強さや得意なことが違う 【ポイント②】ゲーム以外でも楽しめる ぶたい ・ 舞台、ミュージカル、アニメ いかめん 俳優…ゲームのキャラクターそっくり → すごくすてき |

②

| | |
|------------------------------|--|
| なに ^す 好き？ 何が好き？ | おんがく 音楽 【具体的に好きなもの】 よねづけんし 米津玄師 |
| どんなもの？ | にほん シンガーソングライター。『Lemon』という曲が有名 |
| す 好きな理由や 魅力 | 【ポイント①】メロディーがきれい いんしょうてき ・ すごく印象的なメロディ → 何回も聞きたくなる なんかい き 【ポイント②】曲のジャンルが広い いろいろ な ぶんいき きょく おち つ ・ いろいろな雰囲気曲…落ち着いたバラード、ノリのいいアップテンポの曲 → どれも心に残る |

③

| | |
|------------------------------|---|
| なに ^す 好き？ 何が好き？ | ドラマ 【具体的に好きなもの】 こどく 孤独のグルメ |
| どんなもの？ | ごろう 五郎さんというおじさんが、にほん のあちこちで、ひとりで 町の レストランや食堂に入って、 食事を楽しむ |
| す 好きな理由や 魅力 | 【ポイント①】食べ方がいい ほんとう ・ 本当においしそうに、たくさん食べる → 気持ちいい ・ そのお店に行くと、同じメニューを食べたくなる 【ポイント②】バラエティがある い みせ ていしょくや いざかや ・ 行くお店…定食屋、居酒屋、エスニックのレストラン → いろいろ にほん のあちこちに行く → その地方の料理が見られる → おもしろい |

第2課 | ドラマを見るのがいちばん好きです

4 おんがくやゲーム、ドラマ、スポーツなど、自分が好きなものについて、少しくわしく話しましょう。

Talk in some detail about things you like, such as music, games, TV dramas, or sports.

(1) はじめに、自分が好きなものについて、どんなものか、好きな理由や魅力など話す内容をメモしましょう。

First, take notes about what to say about the things you like, such as what they are, why you like them, and their attraction.

| | |
|----------|--------------------------------|
| なにが好き? | 【具体的に好きなもの】 |
| どんなもの? | |
| 好きな理由や魅力 | 【ポイント①】 () 【ポイント②】 () |

(2) 自分の好きなものについて話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Talk about what you like. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.

ちょうかい
聴解スクリプト

3. 刀が人間のキャラクターになっているんです

① 02-07

アマンダ：婷婷さん、今日はちょっと眠そうですけど、だいじょうぶですか？

婷婷：あ、昨日、夜遅くまでゲームしてたんです。

アマンダ：ゲーム？ 婷婷さん、ゲーム、好きなんですか？

婷婷：はい。スマホでよくやっています。

ノン：へー。どんなゲームをやるんですか？

婷婷：えっと、いちばん好きなゲームは『刀剣乱舞』です。

アマンダ：とう……けん？

婷婷：『刀剣乱舞 ONLINE』です。日本の刀から生まれたキャラクターを集めて、歴史を変えようとする敵と戦うってゲームです。

ノン：え、日本の刀？

婷婷：はい。刀が人間のキャラクターになっていて、おもしろいんです。

いろいろなキャラクターがいて、刀の歴史や種類に合わせて強さや得意なことが違うんですよ。

ノン：へー、おもしろそうですね。

婷婷：それに、ゲームだけじゃなくて、舞台とかミュージカルとか

アニメとかもあって、いろいろ楽しめるんです。舞台では、

イケメン俳優がゲームのキャラクターそっくりに演じていて、すごく

すてきなんですよ。YouTube でもちょっと見られますよ。

ノン：へー。私も、やってみたいです。

婷婷：じゃあ、今リンク送りますね。

ノン：ありがとう。

② 02-08

ティティ：ノンさんも、ゲームをしますか？

ノン：私は、あまり……。ゲームより、私は音楽をよく聞きます。

ティティ：へー。私、音楽も好きですよ。ノンさんは、どんな音楽を聞くんですか？

ノン：なんでも好きです。J-POP、ロック、ジャズ、クラシック……。でも、
今よく聞いているのは、米津玄師ですね。

ティティ：よねづけんし？

ノン：日本のシンガーソングライターです。『Lemon』って曲が有名ですよ。

私も、友だちがカラオケで歌ってるのを聞いて、すごく

いい曲だなんて思いました。それで気になって、ほかの曲も

聞くようになったんです。

ティティ：へー、そうなんですか。

ノン：ええ。メロディーがきれいなんですよ。すごく印象的なメロディーで、
何回も聞きたくなるんです。

アマンダ：ふーん。

ノン：それに、曲のジャンルが広いんです。いろいろな雰囲気曲があって、

落ち着いたバラードもあるし、ノリのいいアップテンポの曲もあるし、

どれも心に残るんです。

ティティ：そうなんですか。今度、探して聞いてみます。

③ 02-09

ノン：アマンダさんも、ゲームとか、音楽とか好きですか？

アマンダ：うーん、私は、ドラマを見るのがいちばん好きですね。

ティティ 婷婷：ドラマですか。

アマンダ：はい。今ハマってるドラマは、『孤独のグルメ』です。知ってますか？

ノン：え、知らないです。

ティティ 婷婷：私も。どんなドラマですか？

アマンダ：五郎さんというおじさんが、日本のあちこちで、1人で町の
レストランや食堂に入って、食事を楽しんでドラマです。

ノン：え、それ、おもしろいんですか？

アマンダ：おもしろいんですよ。食べるシーンがメインなんですけど、五郎さんの
食べ方がいいんです。本当においしそうに、たくさん食べるので、
気持ちいいです。

ノン：へー。

アマンダ：そのお店に行って、同じメニューを食べたくなりますよ。

ティティ 婷婷：ふーん。

アマンダ：あと、毎回バラエティがあって、楽しいです。

ティティ 婷婷：バラエティ？

アマンダ：はい。例えば、行くお店が、定食屋とか、居酒屋とか、エスニックの
レストランとか、いろいろなんです。日本のあちこちに行くので、
その地方の料理が見られるのも、おもしろいですよ。

ティティ 婷婷：へー。今度、見てみようかな。

アマンダ：ええ、ぜひ。でも、絶対お腹がすくから、気をつけてくださいね。

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

かん
漢 じ
字 の こと ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|---------------|-----|-----|-----------|-----|-----|
| きょうかん 共感 | 共感 | 共感 | なか お腹 | お腹 | お腹 |
| しゅじんこう 主人公 | 主人公 | 主人公 | ふか 深み | 深み | 深み |
| えいぞう 映像 | 映像 | 映像 | えん 演じる | 演じる | 演じる |
| げんさく 原作 | 原作 | 原作 | さが 探す | 探す | 探す |
| かし 歌詞 | 歌詞 | 歌詞 | し 死ぬ | 死ぬ | 死ぬ |
| はいゆう 俳優 | 俳優 | 俳優 | | | |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① あのマンガはストーリーに深みがあったし、共感もできた。
- ② 原作では、主人公は死んでしまいます。
- ③ イケメン俳優がゲームのキャラクターを演じています。
- ④ 映像が、すばらしかったです。
- ⑤ 『孤独のグルメ』を見ていると、お腹がすきます。
- ⑥ いい曲だったので、歌詞を探して歌ってみました。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

S (plain-form 普通形) でしょう?

おもしろかったでしょう?

It was interesting, wasn't it?

- This expression is used when asking for agreement or confirmation about something you believe to be true. In the example above, the speaker thought the movie was interesting and expects the listener to have felt the same way.
- でしょう? is pronounced with rising intonation.
- It connects to the plain form. Nouns and ナ-adjectives become Nでしょう? and ナA-でしょう?
- This is used with people you are close with, such as friends and family. If you use it with a superior, you could appear rude and leave a bad impression.
- 自分がそうだと思っていることについて、相手に同意を求めたり、確認したりするときの言い方です。上の例文では、映画について、話し手はおもしろかったという感想を持っていて、聞き手も同様におもしろいと感じたはずだと思って使っています。
- 「でしょう?」は上昇イントネーションで発音します。
- 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「Nでしょう?」「ナA-でしょう?」となります。
- 友だちや家族など、親しい人に使います。目上の人に使うと失礼な印象を与えてしまうので、注意が必要です。

【例】 ▶ A: この曲、いい曲でしょう?
This is a good song, isn't it?

B: はい。だれの曲ですか?
Yes. Who sings it?

▶ A: おすすめしてもらったドラマ、見ました。
I watched the TV drama you recommended.

B: どうだった? よかったでしょう?
How was it? It was good, wasn't it?

▶ A: この写真、きれいでしょう?
This photo is beautiful, isn't it?

B: わあ、すごくきれいですね。
Wow, it's really beautiful.

②

S (plain-form 普通形) 気がする

ストーリーがちょっと短かった気がしました。
I felt that the story was a bit short.

そこが、なんだか物足りなかった気がします。
I felt that it was somehow lacking.

第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです

- This expression is used to softly express impressions or opinions. In this lesson, it is used to avoid directly expressing negative opinions or impressions.
- It connects to the plain form. ナ-adjectives become ナA-^きな気がする.
- 自分の感想や意見を、やわらかく言うときの言い方です。この課では、ネガティブな意見や感想を、はっきりと伝えるのを避けるために使っています。
- 普通形に接続します。ナ形容詞は、「ナA-^きな気がする」となります。

- [例]** ▶ A: 映画、よかったですね。
The movie was good.
- B: はい。でも、最後^{さいご}のシーンは、ちょっと、いまいちな^きがしました。
Yes. But I felt the last scene was a bit disappointing.
- ▶ A: 『進撃^{しんげき}の巨人^{きょじん}』、もう全部^{ぜんぶ}読んだの? どうだった?
Have you finished reading *Attack on Titan*? How was it?
- B: うーん、おもしろかったけど、ストーリーがちょっと難^{むずか}しかった^き気がする。
Well, it was interesting, but I felt the story was a bit difficult.

3

S (plain-form 普通形^{ふつうけい}) って N

歴史^{れきし}を変^かえようとする敵^{てき}と戦^{たたか}うってゲームです。
It's a game about fighting enemies who are trying to change history.

- This expression is used to explain something (N) concretely. In this lesson, it is used when explaining the content of games or TV dramas.
- It connects to the plain form. Nouns and ナ-adjectives become N1^だってN2 and ナA-^だってN.
- って is used in casual spoken language, but in writing or formal settings, use という.
- あるもの (N) について、具体的に説明するときの言い方です。この課では、ゲームやドラマの内容を説明するときに使っています。
- 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「N1^だってN2」「ナA-^だってN」となります。
- 「って」はカジュアルな話し言葉で使われますが、書き言葉やフォーマルな場面では「という」を使います。

- [例]** ▶ 最後^{さいご}は、お金^{かね}じゃなくて、人^{ひと}とのつな^だいが^{だいじ}大事^{はなし}だ^だって話^{はなし}です。
It's a story about how personal connections are more important than money in the end.
- ▶ 主人公^{しゅじんこう}の男^{おとこ}の子^こが、仲間^{なかま}といっしょに次々^{つぎつぎ}に事件^{じけん}を解決^{かいけつ}して^{えい}い^がって映画^{えい}画^がです。
It's a movie about a boy protagonist who solves one case after another with his friends.

4

Connecting expressions 接続の表現

それに、ゲームだけじゃなくて、^{ぶたい}舞台とかミュージカルとかアニメとかもあって、いろいろ^{たの}楽しめるんです。
In addition, there are various things to enjoy apart from games, such as stage performances, musicals, and anime.

あと、^{まいかい}毎回バラエティがあって、^{たの}楽しいです。
Also, there is variety each time, which is fun.

- Connecting expressions are used when combining multiple sentences and show the relationship between sentences. They can be divided into several types depending on the relationship between sentences. Below is a summary of commonly used connecting expressions. (→『入門』Lesson 18 ㊦)

• 接続の表現は、複数の文を並べるときに使われ、文と文との関係を表します。文と文との関係によって、いくつかのタイプに分けることができます。下に、よく使う接続の表現をまとめます。(→『入門』第18課 ㊦)

◆ A summary of connecting expressions 接続の表現のまとめ

| Using the previous sentence as a reason or basis to state a result or conclusion 前の文を理由や根拠にして、結果や結論を言う | |
|---|---|
| だから that's why | このレストラン、この前 ^{まえ} 『孤独 ^{こどく} のグルメ』に出 ^で てきたんですよ。 <u>だから</u> 、こんなに混 ^こ んでいるんです。 This restaurant was featured in <i>The Solitary Gourmet</i> before. That's why it's so crowded. |
| それで (で*) so/therefore | ライブのチケットがとれたんです。 <u>それで</u> 、その日 ^ひ は休 ^{やす} みをとりました。 I got tickets for the concert. So I took the day off. |

*This is commonly used in spoken language.
話し言葉でよく使われる言い方です。

| Stating something that contrasts with the previous sentence 前の文と対立することを言う | |
|--|--|
| でも but | 趣味はオンラインゲームです。 <u>でも</u> 、スポーツもよくします。 My hobby is online games. But I also play sports often. |

| Adding other things to the previous sentence 前の文にほかのことを付け加えて言う | |
|---|--|
| あと also/in addition | この俳優さん、歌も上手なんです。 <u>あと</u> 、ダンスもできるんですよ。 This actor is also good at singing. In addition, he can dance too. |
| それと also/in addition | この小説のシリーズ、本当 ^{ほんとう} にいいですよ。 <u>それと</u> 、この作者のエッセイもすごくおもしろいです。 This novel series is really good. Also, the author's essays are very interesting too. |
| それに also/in addition | この映画、主演 ^{えいが} の演技 ^{しゅやく} がすごくよかったです。 <u>それに</u> 、映像 ^{えいぞう} もすばらしかったです。 The lead actor's performance in this movie was excellent. Also, the cinematography was wonderful too. |

Adding supplementary information that is contrary to the previous sentence

前の文に反対の情報を補足して言う

| | |
|---------------|---|
| ただ however | ストーリーはすごく感動的 <small>かんだうてき</small> で、よかったです。ただ、登場人物が多すぎる <small>とうじょうじんぶつ おお き</small> 気がしました。 The story was very moving and good. However, I felt there were too many characters. |
|---------------|---|

Stating what happened next in chronological order

前の文の次に起きたことを順番に言う

| | |
|-------------------------|---|
| それから then/afterwards | 土曜日 <small>どようび</small> は家でドラマを見ました。それから、夕方 <small>ゆうがた</small> スポーツジム <small>い</small> に行きました。 On Saturday I watched a TV drama at home. Then I went to the gym in the evening. |
|-------------------------|---|

Stating what happened as a result of the previous sentence

前の文の結果として起きたことを言う

| | |
|--|--|
| そうしたら (そしたら *) then [as a result of the first sentence] | 友人 <small>ゆうじん</small> に聞いて、『刀剣乱舞 <small>とうけんらんぶ</small> ONLINE』をやってみたんです。そうしたら、ハマっちゃいました。 I heard about it from a friend and tried <i>Touken Ranbu Online</i> . Then I got hooked on it. |
|--|--|

*This is commonly used in spoken language.
話し言葉でよく使われる言い方です。

- The connecting expressions *だから*, *それで*, and *でも* in the summary above can also be used in conversation in response to what the other person said.

(example) A : このレストラン、この前まえ『孤独こどくのグルメ』に出でてきたんですよ。This restaurant was previously featured in *The Solitary Gourmet*.
B : あー、だから、こんなに混こんでいるんですね。Ah, that's why it's so crowded.

- 上のまとめに挙げた「だから」「それで」「でも」は、会話の中で相手が言ったことを受けて使うこともできます。

(例) A : このレストラン、この前『孤独のグルメ』に出でてきたんですよ。
B : あー、だから、こんなに混こんでいるんですね。

日本の生活
TIPS

● マンガアプリ Manga apps

In Japan, manga apps for reading manga on smartphones and tablets are very popular. It is more common these days for people, especially young people, to read manga on smartphones than paper books. There are many advertisements for manga on social media. These introduce only part of the story and encourage people who want to know what happens next to go to the app or website. Manga apps and sites also have manga that can be read for free. Some are completely free. Some offer only the first few chapters for free. Some become free after watching ads. Some are “wait and it’s free,” which means you can read the next part after time passes.

Manga apps have various genres like those introduced in the main text. Recently, more and more manga creators publish manga directly on social media instead of using publishers. Popular works on social media are sometimes later published as books.

Manga have a lot of conversations. They can sometimes be useful for studying Japanese conversational expressions, kanji, and vocabulary. Choose something you like and try reading it.



【出典】コミックシーモア (画像：2025年8月28日時点)

日本では、スマホやタブレットを使ってマンガを読む「マンガアプリ」がとても人気で、特に若い人たちの間では、紙の本よりもスマホでマンガを読むことが多くなっています。SNSでは、マンガのPR広告をよく見かけます。ストーリーの一部だけが紹介され、続きが気になった人がアプリやサイトに誘導される仕組みです。マンガアプリやサイトでは、無料で読めるマンガもあります。すべて無料で読めるもの、最初の数話だけ無料で読めるもの、広告を見ると無料になるもの、時間が経てば次が読める「待てば無料」などがあります。

マンガアプリでは、本文で紹介したような、いろいろなジャンルのマンガがあります。最近では、出版社を通さず、マンガ家がSNSで直接マンガを公開することも増えています。SNSで人気が出た作品が、あとで本にまとめられて出版されることもあります。

マンガは会話が中心で、日本語の会話表現を学ぶのに役立つこともあります。また、漢字や語彙の勉強にもなります。自分の興味に合ったものを選んで、読んでみましょう。

➔ ● 日本のマンガ Japanese manga

入門：第11課 (Lesson 11)

● オノマトペ Onomatopoeia

Onomatopoeia are words that express sounds, movements, and feelings. They are used a lot in Japanese. The main text has examples such as ドキドキ, expressing heartbeats, and もやもや, expressing an unclear state of mind.

There are several types of Japanese onomatopoeia. There are words that imitate sounds (*giseigo* and *giongo*) such as ワンワン (dog barking) and ピューピュー (wind blowing). There are words expressing movements or states (*gitaigo*) such as ごろごろ (lying around doing nothing) and ピカピカ (shining). There are also words expressing feelings (*gijoogo*), such as イライラ (feeling irritated), わくわく (feeling excited), and ガーン (being shocked). Even for rain falling, there are many types of onomatopoeia falling, like ザーザー, ポツポツ, and しとしと. There are also onomatopoeia like シーン, which expresses silence.

Onomatopoeia are used very often in daily conversation and manga, and this is one of the features of Japanese. Sometimes their meanings are difficult to understand, but they are easy to imagine from the sound and rhythm. You

can learn them by reading manga, for example.

The following sites can help you learn onomatopoeia:

- ◇ 「ひきだすにほんご」 (Activate Your Japanese!) <https://www.hikidasu.jpf.go.jp/> → ONOMATOPOEIA -Share Feelings-
- ◇ 「エリンが挑戦! にほんごできます。」 (Erin's Challenge! I Can Speak Japanese.) <https://www.erin.jpf.go.jp/>
→ Learn onomatopoeia with manga
- ◇ 「アニメ・マンガの日本語」 (Japanese in Anime & Manga) <https://anime-manga.jp/>

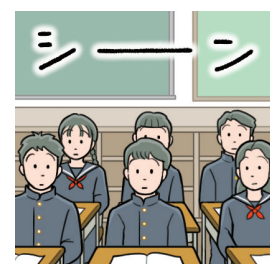
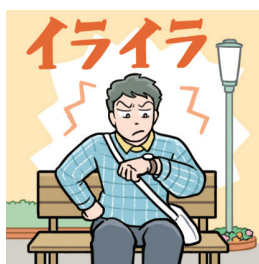
日本語では、音や動き、気持ちなどを表すために、「オノマトペ」ということばがよく使われます。本文には、心臓の鼓動を表す「ドキドキ」、気持ちがはっきりしない状態を表す「もやもや」などが出てきました。

オノマトペにはいくつかの種類があります。音をまねたことば（擬声語・擬音語）には、「ワンワン（犬の鳴き声）」「ピューピュー（風が吹く音）」などがあります。動きや様子を表すことば（擬態語）には、「ごろごろ（ベッドで何もしないで寝ている）」「ピカピカ（光っている）」などがあります。また、気持ちを表すもの（擬情語）もあり、「イライラ（ストレスや不満を感じている）」「わくわく（楽しみにしている）」「ガーン（ショックを受けた）」などがあります。雨が降るオノマトペだけでも、「ザーザー」「ポツポツ」「しとしと」など、何種類もあります。「シーン」のように、音がないことを表すオノマトペもあります。

オノマトペは、日常会話やマンガなどで非常によく使われ、これが日本語の特徴の1つになっています。意味を理解するのが難しいこともありますが、音やリズムでイメージしやすいので、マンガなどを読んで、身につけられるといいでしょう。

なお、オノマトペが学習できるサイトに、以下のものがあります。参考にしてください。

- ◇ 「ひきだすにほんご」 <https://www.hikidasu.jpf.go.jp/> → 気持ちが伝わるオノマトペ
- ◇ 「エリンが挑戦! にほんごできます。」 <https://www.erin.jpf.go.jp/> → マンガで覚えるオノマトペ
- ◇ 「アニメ・マンガの日本語」 <https://anime-manga.jp/>



● ふりがなの特別な用法 Special uses of furigana



①

In the manga in the main text, the kanji 勇者 (hero) in 勇者パーティー had the furigana この (this). This shows the readers that even though the speaker is saying このパーティー, he means 勇者パーティー (the hero's party). Kanji sometimes have special furigana like this that are not the original readings. This type of furigana is often used in manga and song lyrics. Examples include 地球 (Earth/planet), 宇宙 (space/sky), 時代 (era/time), and 強敵

(strong enemy/friend). There are also examples like 一般攻撃魔法 (general attack magic). This shows that the name of the attack magic is ゾルトラーク.

When you find such uses in manga or lyrics, it might be interesting to think about how the original kanji and the furigana reading are connected.

本文のマンガで、「勇者パーティー」ということばの「勇者」という漢字に、「この」というふりがながついていました。これは、会話では登場人物は「このパーティー」と発音しているけれど、その意味は「(主人公が所属している) 勇者パーティー」のことだという意味を読者に示すための使い方です。このように、漢字に、本来の読み方ではない、特別なふりがながつけられることがあります。こうしたふりがなのつけ方は、マンガや、歌の歌詞によく出てきます。例えば、「地球」「宇宙」「時代」「強敵」などの例があります。「一般攻撃魔法」のような例もあります。これは、攻撃の魔法の名前が「ゾルトラーク」であることを示しています。

マンガや歌詞にこのような用法を見つけたら、もとの漢字と、ふりがなの読み方との関係を考えてみると、おもしろいかもしれません。

【出典】

- ①『勇者パーティーを追放された白魔導師、Sランク冒険者に拾われる～この白魔導師が規格外すぎる～』 椋野わさび・水月穹／双葉社
 ②『葬送のフリーレン』 山田鐘人・アベツカサ／小学館



②

● スラムダンクと日本のスポーツマンガ “SLAM DUNK” and Japanese sports manga



SLAM DUNK is a basketball manga by Inoue Takehiko that was published in *Weekly Shonen Jump* from 1990 to 1996. It is the story of Sakuragi Hanamichi, who joins a basketball team as a complete beginner and plays against strong schools with his teammates. The manga is not just about basketball. It also shows the personal dramas of each character and the main character's growth. *SLAM DUNK* is still loved by many people today. In 2022, the anime film *THE FIRST SLAM DUNK* was released and was very popular.

There are many Japanese manga about sports, such as soccer, baseball, volleyball, tennis, judo, and boxing. For example, *Captain Tsubasa* (by Takahashi Yoichi) about soccer is popular worldwide and has influenced actual soccer players. *Haikyuu!!* (by Furudate Haruichi) about volleyball and *The Prince of Tennis* (by Konomi Takeshi) about tennis are also popular works. Try reading manga about sports you like to enjoy both Japanese language and Japanese culture.

『SLAM DUNK (スラムダンク)』は、1990年から1996年まで『週刊少年ジャンプ』に連載されていた、井上雄彦によるバスケットボールのマンガです。主人公・桜木花道が、初心者ながらもバスケット部に入り、仲間とともに強豪校と戦っていくストーリーです。バスケットボールの試合だけでなく、登場人物1人1人のドラマや、主人公の成長などが描かれていて、今でも多くの人に愛されています。2022年には、アニメ映画『THE FIRST SLAM DUNK』も公開され、大きな話題になりました。



© 許斐剛/集英社



©高橋陽一/集英社

日本のマンガには、スポーツをテーマにしたものが多くあります。サッカー、野球、バレーボール、テニス、柔道、ボクシングなど、さまざまな競技がマンガになっています。例えば、サッカーを題材にした『キャプテン翼』(作:高橋陽一)は、世界中で人気があり、実際のサッカー選手にも影響を与えました。バレーボールの『ハイキュー!!』(作:古館春一)や、テニスの『テニスの王子様』(作:許斐剛)なども人気がある作品です。自分の好きなスポーツのマンガを読んで、日本語と日本文化の両方を楽しみましょう。

● マンガのメディア展開 てんかい Manga in other media

Japanese manga are not only read in books and magazines but are also seen in other media. Popular manga like *SLAM DUNK* have been made into TV anime or movies. Anime are also broadcast around the world. They can be a chance for people overseas to learn about Japanese culture.

Manga also often become TV shows and movies performed by actors. For example, *Nodame Cantabile* by Ninomiya Tomoko was made into a live-action TV drama and movies in Japan. A local version was also made in Korea. Many recent Japanese movies and TV dramas are based on manga. Manga plays an important role in Japan's entertainment media.

Manga are not only made into anime, TV shows, and movies, but are also sometimes performed as stage plays and musicals. This is often called "2.5D," because the "2D" manga is being performed in "3D" as a stage play, etc. Stage plays and musicals of *The Prince of Tennis*

and *Touken Ranbu* were popular among a wide range of people, not only fans of the original works. Some manga works such as *ONE PIECE*, *Nausicaä of the Valley of the Wind* and *Lupin III* have even been performed as kabuki. These collaborations between manga and traditional culture got a lot of attention.

日本のマンガは、本や雑誌で読まれるだけでなく、さまざまなメディアに展開されることがよくあります。『SLAM DUNK』のように、人気のあるマンガは、テレビアニメになったり、映画になったりします。アニメは国内だけでなく、世界中に配信されることもあり、海外の人が日本文化を知るきっかけにもなっています。

また、俳優が演じる実写版のドラマや映画になることも、よくあります。例えば、二ノ宮知子による『のだめカンタービレ』は、日本で実写ドラマや映画になり、韓国でも現地版のドラマが制作されました。近年の日本の映画やドラマにおいては、マンガを原作とするものが数多く見られ、マンガは日本の娯楽メディアの中で大切な役割を担っていると言えるでしょう。

さらに、マンガは、アニメ、ドラマ、映画にとどまらず、舞台やミュージカルとして上演されたりすることもあります。マンガ、アニメ、ゲームなどの「2次元(絵や映像)」の世界を、舞台やミュージカルなど「3次元(実際の人や舞台)」で表現することを「2.5次元」と呼ぶことがあります。『テニ



①



②

スの王子様』や『刀剣乱舞』などの舞台やミュージカルは、原作のファンだけでなく、幅広い層の人気を集めました。『ONE PIECE』や『風の谷のナウシカ』『ルパン三世』など、歌舞伎として上演された作品もあり、マンガと伝統文化のコラボレーションが話題になりました。

【出典】

① 原作/二ノ宮知子『のだめカンタービレ』（講談社『Kiss』連載）©二ノ宮知子/講談社 発売：フジテレビジョン 販売：アミューズソフト

② ©モンキー・パンチ/TMS・NTV

とうけんらんぶ 刀剣乱舞 ONLINE Touken Ranbu ONLINE

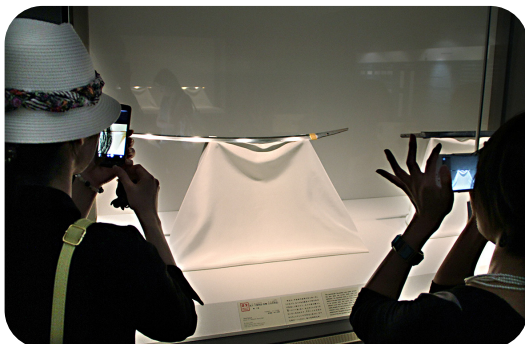
Touken Ranbu ONLINE is a popular online game in which Japanese swords become characters. Service began in 2015. Players become *saniwa* (god inspectors) and fight together with *touken danshi* (sword warriors), characters based on swords, to protect history.

This game has also been made into anime, stage plays, and musicals. The stage plays and musicals have many fans because they closely recreate the characters and world of the original game.

Also, because of the influence of *Touken Ranbu*, more people have become interested in real swords displayed in museums and shrines. Many fans from across the country go to see exhibits of swords that appear in the game. Such booms have also contributed to the preservation and restoration of historical swords.



①



『刀剣乱舞 ONLINE』は、日本の刀をキャラクターにした、人気のオンラインゲームです。2015年にサービスが始まりました。プレイヤーは「審神者（さにわ）」という役になって、刀を擬人化したキャラクター「刀剣男士」たちと一っしょに、歴史を守るために戦います。

このゲームは、アニメや舞台、ミュージカルにもなりました。原作のキャラクターを俳優が演じる舞台とミュージカルは、ゲームの再現性の高さもあって、多くのファンがついています。

また、「刀剣乱舞」の影響で、博物館や神社などに展示されている本物の刀にも注目が集まるようになりました。ゲームに出てくる刀が展示されると、全国から多くのファンが訪れます。このようなブームは、歴史的な刀の保存や修復にも貢献しています。

【出典】

① 『舞台『刀剣乱舞』心伝 つけたり奇譚の走馬灯』 Blu-ray&DVD 発売中 発売元：マーベラス 販売元：東宝 ©NITRO PLUS-EXNOA LLC/舞台『刀剣乱舞』製作委員会

よねづけんし 米津玄師 Yonezu Kenshi

Yonezu Kenshi is a popular Japanese singer-songwriter. He started his career on the internet, where he became known to many people through Vocaloid under the name HACHI. He then started performing under his real name from 2012. His well-known songs include “Lemon,” “Fireworks,” “Flamingo,” and “Uma to Shika.” Besides singing, he also writes songs for other artists. “Paprika,” which he wrote and produced for the singing group Foorin, was a big hit.

He has also created many theme songs for movies and TV dramas, and songs for commercials. Well-known works include “Chikyugi - Spinning Globe,” the theme song for director Miyazaki Hayao’s film *The Boy and the Heron*, and “IRIS OUT” the theme song for the film *CHAINSAW MAN - THE MOVIE: REZE ARC*.

Yonezu’s music is characterized by unique melodies, deep lyrics, and



“Lemon” album cover
『Lemon』ジャケット

【画像提供元】
(株) ソニー・ミュージックレーベルズ

genre-crossing styles. Apart from his great singing ability, his self-drawn album cover illustrations and the unique world-view and direction of his music videos are also highly acclaimed by many.

米津玄師は、日本の人気シンガーソングライターです。インターネットで活動を始め、「ハチ」という名前でボーカロイドの楽曲を発表し、多くの人に知られるようになりました。2012年から、本名の米津玄師として活動を開始しました。代表的な曲には『Lemon』『打上花火』『Flamingo』『馬と鹿』などがあります。自分で歌うだけでなく楽曲提供もしていて、プロデュースした音楽ユニット「Foorin」に提供した『パプリカ』は、大ヒットしました。

また、映画やドラマの主題歌、CMソングも多く作っていて、宮崎駿監督の映画『君たちはどう生きるか』の主題歌『地球儀』や、劇場版『チェンソーマン レゼ篇』の主題歌『IRIS OUT』などがよく知られています。

米津の作る曲は、独特なメロディと深い歌詞、ジャンルを越えたスタイルが特徴です。高い歌唱力だけでなく、自分で描いたアルバムジャケットのイラストや、ミュージックビデオの独自の世界観や演出も、多くの人に評価されています。

● グルメドラマと『^{こどく}孤独のグルメ』 Gourmet dramas and “The Solitary Gourmet”

In Japan, gourmet dramas about food, are popular. *The Solitary Gourmet*, which is mentioned in the main text, is one of the most well-known works in this genre. It was originally a manga of the same name (by Qusumi Masayuki and Tanioka Jiro). In the story, the middle-aged main character goes to various restaurants alone and quietly enjoys the food. The show's style is simple, so you can really focus on the food and the restaurant atmosphere.

There are also various other works about people enjoying meals. For example, *Wakako-zake* is about a female office worker enjoying alcohol and food alone after work. *What did you eat yesterday?* introduces everyday home cooking through the lives of a male couple.

Many gourmet dramas are based on manga or essays and often feature real restaurants and dishes. *Seichi junrei* (pilgrimage to sacred places), which in this context means visiting actual restaurants that appeared in gourmet dramas, is a popular activity. The shows sometimes increase the business of these restaurants.

Gourmet dramas are a great way to start learning about Japanese food culture.



①



②

日本では、食べ物テーマにした「グルメドラマ」が人気です。本文に出てきた『孤独のグルメ』は、その中でも代表的な作品の1つです。原作は同名のマンガ(作:久住昌之・谷岡ジロー)で、主人公の中年男性が、1人でいろいろな飲食店に入り、静かに料理を楽しみます。派手な演出がない分、料理や店の雰囲気を感じることができます。

そのほかにも、会社帰りの女性が1人でお酒と料理を楽しむ『ワカコ酒』や、男性カップルの暮らしを通して日常の家庭料理を紹介する『きのう何食べた?』など、登場人物が食事を楽しむ様子を描いた作品はいろいろあります。

グルメドラマの多くはマンガやエッセイが原作で、実在の店や料理が登場することが多くあります。ドラマに出てきた店を実際に訪れる「聖地巡礼」が人気で、その店が繁盛することもあります。

グルメドラマは、日本の食文化を知るきっかけとしてもおすすめです。

【出典】

① © 新久千映/コアミックス ©2023「ワカコ酒7」製作委員会

② 『きのう何食べた? 正月スペシャル2020』Blu-ray & DVD 発売中 Blu-ray: 5,280円(税抜価格 4,800円) DVD: 4,180円(税抜価格 3,800円)
発売元: 『きのう何食べた? 正月スペシャル2020』製作委員会 販売元: 東宝 © 『きのう何食べた? 正月スペシャル2020』製作委員会

➔ ● ^{にほん}日本のテレビドラマ Japanese TV drama series

^{しょきゅう}初級2: ^{だい}第17課 (Lesson 17)

▶トピック どこに住む？

だい第 3 か課 ひ こ じゅんび
引っ越しの準備はどうか？

？ ひっこしをしたことがありますか？ ひっこしをするなら、どんな部屋に住みたいです？
Have you ever moved? If you were to move, what kind of room would you like to live in?



1. ぶっけんじょうほう
物件情報

Can-do+
07

A2

じゅうたくじょうほう ぶっけんじょうほう み やちん ひろ りっち ひつよう じょうほう さが だ
住宅情報サイトの物件情報を見て、家賃や広さ、立地など、必要な情報を探し出すことができる。
Can look at the property information on a housing information website, and find the necessary information, such as rent, size, and location.

1 よ まえ かんが
読む前に考えましょう。

Think before reading.

あなたが部屋を探するとき、何を重視しますか（例：家賃、交通、築年数……）。

What is important to you when looking for a room (e.g., rent, transportation, years since construction...)?

2 ぶっけんじょうほう よ
物件情報を読みましょう。

Read the property information.

▶ ひ こ おも じゅうたくじょうほう ぶっけんじょうほう み
引っ越しをしたいと思います。住宅情報サイトで、物件情報を見たいです。

You are thinking of moving. You are looking at property information on a housing information website.



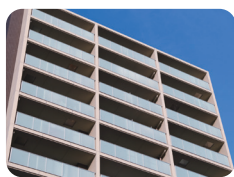
(1) ①の物件情報を読みましょう。A-Fは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

Read the property information in ①. Where are A-F on the property information? Mark it.

- A. やちん 家賃 B. こうつう 交通 C. ちくねんすう 築年数 D. まど 間取り E. へや かい 部屋の階 F. せつび 設備

第3課 | 引っ越しの準備はありますか？

①



マンション **ルスコアール**
 駅徒歩1分！商店街も近く便利です

福岡県北九州市 小倉北区 ■■■■■ 駅／徒歩1分 築10年 9階建

| 階 | 賃料／ 管理費 | 敷金／ 礼金 | 間取り | 部屋向き | |
|--|-----------------------|------------|-------------|------|-----------------------|
| 9階 | 12万円 8,000円 | 2ヶ月 1ヶ月 | ワンルーム 洋8 | 南東 | 詳細を見る |
| 設備 バストイレ別、バルコニー、エアコン、クローゼット フローリング、オートロック、エレベーター | | | | | |



②



アパート **高田ハイツ**
 広いキッチン！

福岡県北九州市 門司区 ■■■■■ 駅／徒歩8分 築25年 2階建

| 階 | 賃料／ 管理費 | 敷金／ 礼金 | 間取り | 部屋向き | |
|-------------------------------|------------------------|-----------|-------------|------|-----------------------|
| 1階 | 4.5万円 3,000円 | - | 2K 洋6 和6 | 南東 | 詳細を見る |
| 設備 ユニットバス、ガスコンロ対応、押入、畳 | | | | | |



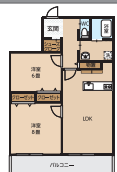
③



マンション **グランヒルズ壱番館**
 築浅！大変きれいです

福岡県北九州市 小倉南区 ■■■■■ 駅／バス20分 築2年 4階建

| 階 | 賃料／ 管理費 | 敷金／ 礼金 | 間取り | 部屋向き | |
|--|----------------------|------------|---------------|------|-----------------------|
| 3階 | 7万円 5,000円 | 1ヶ月 1ヶ月 | 2LDK 洋8 洋6 | 南 | 詳細を見る |
| 設備 バストイレ別、バルコニー、エアコン、クローゼット フローリング、オートロック、エレベーター、Wi-Fi無料 | | | | | |



④



アパート **つばき荘**
 値下げしました！

福岡県北九州市 若松区 ■■■■■ 駅／徒歩15分 築45年 2階建

| 階 | 賃料／ 管理費 | 敷金／ 礼金 | 間取り | 部屋向き | |
|-----------------------------|------------------------|-----------|-------------|------|-----------------------|
| 2階 | 2.3万円 2,000円 | - | ワンルーム 和6 | 北西 | 詳細を見る |
| 設備 トイレ共同、キッチン共同、押入、畳 | | | | | |



第3課 引っ越しの準備はありますか？

(2) ① - ④の物件情報の中からア - カのことばを探しましょう。それぞれ、どんな意味だと思いますか。間取り図や外観写真を見て、考えましょう。

Look for the words ア-カ in the property information in ①-④. What do you think each one means? Look at the floor plans and exterior photos and think about it.

ア.ワンルーム イ. 2K ウ. 2LDK エ. 和 オ. 洋 カ. ~階建

(3) ① - ④の物件情報を読みましょう。

Read the property information in ①-④.

1. それぞれどんな特徴がありますか。a-d から選びましょう。

What features does each property have? Choose from a-d.

a. 部屋が新しい b. 駅や商店街が近くて便利 c. キッチンが広い d. 家賃が安い

| | ①ルスコアール | ②高田ハイツ | ③グランヒルズ壱番館 | ④つばき荘 |
|----|---------|--------|------------|-------|
| 特徴 | | | | |

2. (1)のA-Fのポイントを比べましょう。

いいと思うポイントには「+」、よくないと思うポイントには「-」を書きましょう。

また、その点について思ったことをメモしましょう。

Compare points A-F in (1). Write "+" for points you think are good and "-" for points you think are not good. Take notes of your thoughts about these points.

| | ①ルスコアール | ②高田ハイツ | ③グランヒルズ壱番館 | ④つばき荘 |
|---------|---------|--------|------------|-------|
| A. 家賃 | - 高い | | | |
| B. 交通 | + 駅に近い | | | |
| C. 築年数 | | | | |
| D. 間取り | | | | |
| E. 部屋の階 | | | | |
| F. 設備 | | | | |

3. もし① - ④から部屋を選ぶとしたら、どの部屋がいいですか。それはどうしてですか。

If you had to choose a room from ①-④, which one would you pick and why?

大切なことば

徒歩 walking distance | 県 prefecture | 築～年 ～ years since construction | 賃料 rent | 別 separate

クローゼット closet | フローリング flooring | オートロック self-locking (door) | ユニットバス modular bathroom

～対応 compatible with ～ | 押し入れ storage closet | 築浅 recently built | 共同 shared



2. 住むなら、どのあたりがおすすめですか？

Can-do
08

A2

引っ越し先としておすすめの地域について、ほかの人の簡単な話を聞いて、すすめる理由などを理解することができる。

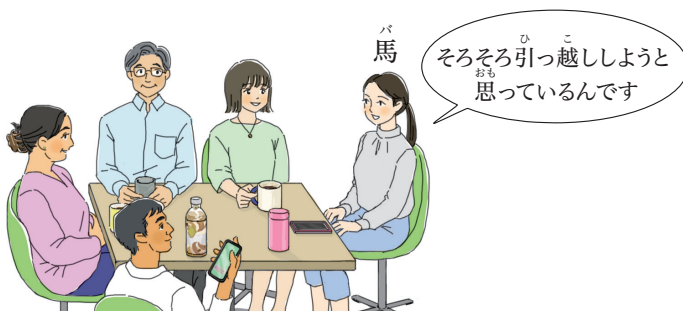
Can listen to simple comments from someone about recommended places to move to, and understand the reasons why they recommend them, etc.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 馬さんが、引っ越し先について、同僚に相談しています。

Ma-san is consulting with colleagues about where to move.



(1) 同僚の4人がすすめている町は、それぞれ、どんな町ですか。a-dから選びましょう。

What kind of neighborhood is each of the four colleagues recommending? Choose from a-d.

a.



b.



c.



d.



① 月見台

03-01

② 芝浜

03-02

③ 北ニュータウン

03-03

④ 沢口

03-04

どんな町？

第3課 引っ越しの準備はありますか？

(2) もういちど聞きましょう。それぞれの町はどんな特徴がありますか。いいところとよくないところを a-l から選びましょう。

Listen to the dialogs again. What features does each neighborhood have? Choose the good points and bad points from a-l.

【いいところ】

- a. おしゃれなカフェがある b. 国際的でおもしろい c. 商店街がある
 d. 外国語が話せる不動産屋がある e. 住宅地で静か f. 家賃が高くない
 g. 大きな公園がある

【よくないところ】

- h. 家賃が高い i. 交通が不便 j. 安いスーパーがない k. 夜はうるさい
 l. 会社から遠い

| | ① 月見台 03-01 | ② 芝浜 03-02 | ③ 北ニュータウン 03-03 | ④ 沢口 03-04 |
|---------|----------------|---------------|--------------------|---------------|
| いいところ | | , | , | , |
| よくないところ | , | | | |

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。03-01 ~ 03-04

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① 入社する join a company | 迷う be uncertain | ランキング ranking
 ~位(1位) ~ place/rank (1st place) | 高級(な) high-class
 ② 庶民的(な) down-to-earth | 下町 old downtown | (お)惣菜 ready-made dish
 ③ 郊外 suburb
 ④ 食材 food ingredients | いくつか several

第3課 引っ越しの準備はありますか？



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) おんせい き 音声を聞いて、か _____ にことばを書きましょう。 03-05 03-06
Listen to the recording and fill in the blanks.

_____, どのあたりがおすすめですか？

やちん やす 家賃が安いところが _____、しばはま 芝浜はどう？

❗ 「まえなら」の前は、ひんし どんな品詞を使っていましたか。 → ぶんぽう 文法ノート ①
What part of speech was used before なら？

したまち 下町 _____ ふんいき 雰囲気ですね。

❗ 「〜っぽい」は、い み おも どんな意味だと思いますか。 → ぶんぽう 文法ノート ②
What do you think 〜っぽい means？

(2) かたち ちゅうもく 形に注目して、①②の会話をもういちど聞きましょう。 03-01 03-02
Focus on the expressions used and listen to the dialogs ① and ② again.



3. 荷物にもつを運ぶはこのを手伝てつだってもらえたら…

Can-do 09

A2

友人ゆうじんや同僚どうりょうに、引っ越しひっこの手伝てつだいをお願いねがしたり、お願いねがされたときおにう応じたり断ことわったりすることができる。

Can ask a friend or colleague for help with moving, and can also accept or decline when someone else asks you to help.

1 会話かいわを聞ききましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ スズジャンさんほりかわ、堀川さんまちむら、町村さんかいしや、イムランさんどうりょうは会社の同僚どうりょうです。
昼休ひるやすみに、スズジャンさんひの引っ越しひっこについて話はなしています。

Sujan-san, Horikawa-san, Machimura-san, and Imran-san are colleagues at a company. During their lunch break, they are talking about Sujan-san's move.



- (1) はじめに、スクリプトを見みないで会話かいわを聞ききましょう。堀川さんほりかわと町村さんまちむらは、スズジャンさんスズジャンの引っ越しひっこの日に、何なにを手伝てつだいますか。□にチェック✓をつけましょう。🔊 03-07

First, listen to the dialog without looking at the script. What will Horikawa-san and Machimura-san help with on Sujan-san's moving day? Put a check mark where appropriate.

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> a. 荷物 <small>にもつ</small> をまとめる | <input type="checkbox"/> b. 掃除 <small>そうじ</small> をする | <input type="checkbox"/> c. 引っ越し業者 <small>ひっこぎようしゃ</small> を予約 <small>よやく</small> する |
| <input type="checkbox"/> d. 段ボール <small>だんぼーる</small> を運 <small>はこ</small> ぶ | <input type="checkbox"/> e. 家具 <small>かぐ</small> や家電 <small>かでん</small> を運 <small>はこ</small> ぶ | <input type="checkbox"/> f. レンタカー <small>か</small> を借 <small>か</small> りる |
| <input type="checkbox"/> g. 車 <small>くるま</small> を運 <small>うんてん</small> 転 <small>てん</small> する | <input type="checkbox"/> h. 夕食 <small>ゆうしょく</small> をつく | |

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 03-07

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

堀川：スジャンさん、もうすぐ引っ越しですね。引っ越しの準備は准备好了吗？

スジャン：今、荷物をまとめたり、掃除をしたりして、大変です。

町村：引っ越し業者はもう予約しましたか？

スジャン：いえ、一人暮らしで、荷物はそんなに多くないので、自分で運ぶつもりです。

堀川：自分で？ 大変ですね。

スジャン：それで、あのう……もしよければ、引っ越しを手伝ってもらえたら、とてもありがたいんですが。

堀川：いつでしたっけ？

スジャン：今月の30日です。

堀川：だいじょうぶですよ。何をすればいいですか？

スジャン：あ、ありがとうございます！ えっと、当日うちに来て、荷物を運ぶのを手伝ってもらえたら、とても助かります。

荷物は段ボール10個ぐらいで、あとは机と、電子レンジと、小さな冷蔵庫があります。

町村：私も、手伝いに行きますよ。車はどうするんですか？

スジャン：町村さん、ありがとうございます。

車は、レンタカーを借りて、自分で運転するつもりです。

町村：それなら、私の車を出しましょうか？ 運転もしますよ。

スジャン：え、いいんですか？ そうしてもらえたら、すごくうれしいです。

町村：イムランさんはその日、暇？

イムラン：30日ですか？ その日はちょっと予定が……。すみません。

スジャン：だいじょうぶです。2人に手伝ってもらったら、すぐに終わると思います。

その日の夕食をごちそうしますね。


堀川：やったー。焼肉ぐらい期待しようかな。

もしよければ
If you don't mind...やったー
Yay!

ひま 暇(な) free (time) | きたい 期待する expect



かたち ちゅうもく
形に注目


(1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましょう。  03-08

Listen to the recording and fill in the blanks.

引っ越しひっこしを手伝てつだって_____、とても_____んですが。

荷物にもつを運ぶはこの手伝てつだって_____、とても_____。

そうして_____、すごく_____です。

 ひっこしひっこしの手伝てつだいをお願いねがするとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。 → 文法ノート ③

What expression was used to ask for help with moving?

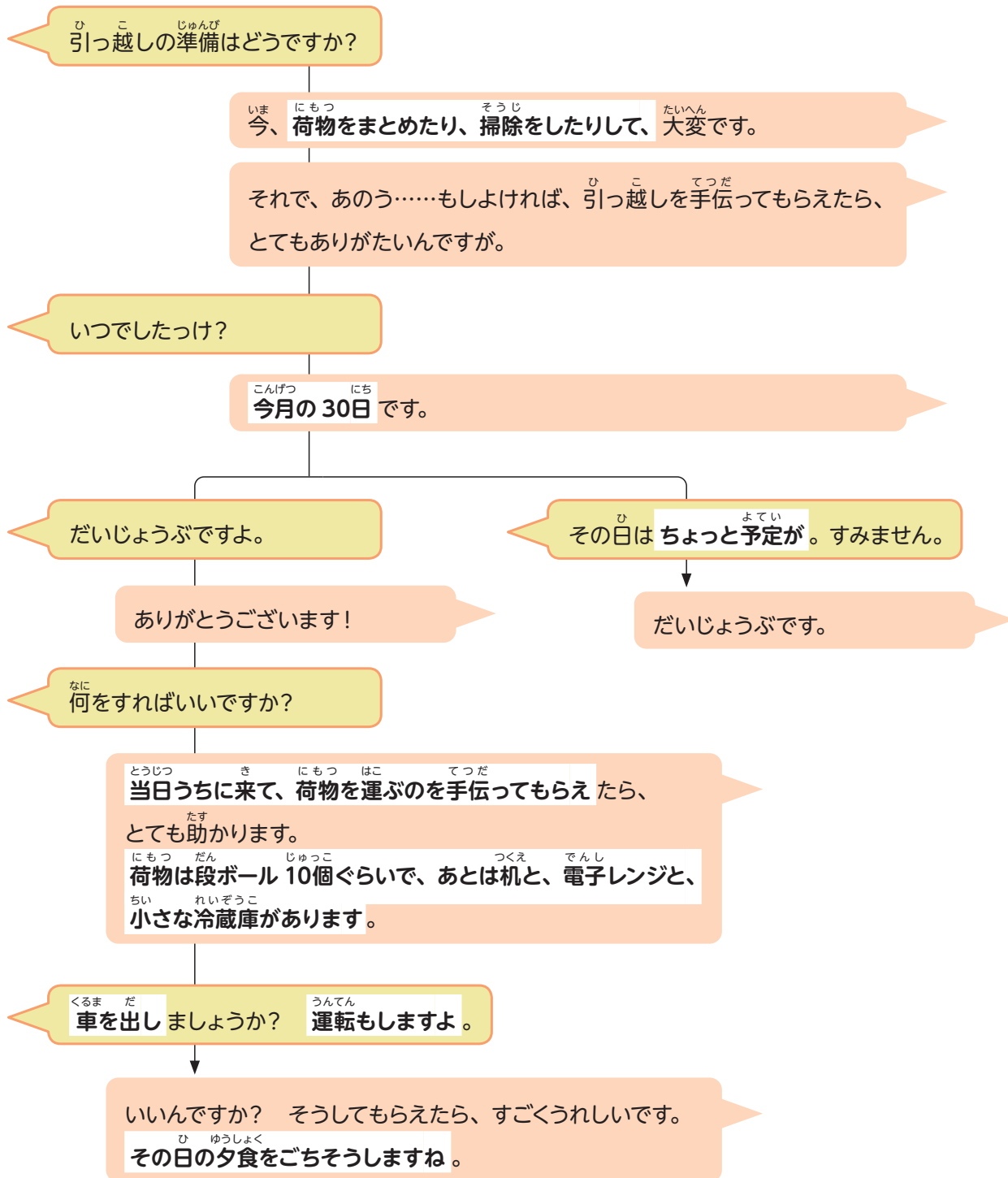
(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞ききましょう。  03-07

Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

第3課 引っ越しの準備はありますか？



2 ひっこしの手伝いをお願いしましょう。
頼まれた人は、手伝うか、断るかを決めて伝えましょう。

Ask for help with moving. The person being asked should decide whether to help or decline and communicate their decision.



第 3 課 | 引っ越しの準備はどうですか？

(1) 会話を聞きましょう。  03-09  03-10
Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。  03-09  03-10
Shadow the dialogs.

(3) ロールプレイをしましょう。
1人が引っ越しをする人になって、友だちに手伝いをお願いしましょう。もう1人は、それに
答えましょう。手伝ってもいいし、断ってもいいです。

Role-play this situation. One person will be the person who is moving and ask a friend for help. The other person will respond. You can either agree to help or decline.

ちょうかい
聴解スクリプト

2. 住むなら、どのあたりがおすすですか？

① 03-01

馬：入社してから、ずっと寮に住んでるんですけど、そろそろ引っ越ししようと思っているんです。

同僚1：馬さん、引っ越しするんだ。どこに？

馬：迷ってます。住むなら、どのあたりがおすすですか？

同僚1：私なら月見台に住みたいなあ。

馬：月見台ですか。おしゃれな町っていうイメージです。

同僚1：そうそう、おしゃれなカフェとか服の店がたくさんあるんですよ。

住みたい街ランキングでも1位になってましたよ。

馬：へー、すてきですね。

同僚2：でも、安いスーパーとかなさそうだし、生活するには不便じゃないですか？

同僚1：んー、高級スーパーはあるんですけどね。

同僚2：あと、家賃も高そうだし。

同僚1：まあ、家賃はしかたないですよ。月見台だから。

馬：そうなんですネ。

② 03-02

同僚2：家賃が安いところがいいなら、芝浜はどう？

庶民的な町だから、そんなに高くないと思いますよ。

馬：芝浜？ ちょっと調べてみます……ああ、写真が出てきました！

下町っぽい雰囲気ですね。

同僚2：そう。商店街があって、お惣菜屋さんとか、気軽に入れる

定食屋さんとかあって便利ですよ。

馬：そうなんですネ。

同僚2：まあ、夜遅くまで開いている店も多いから、夜はちょっと

うるさいかもしれないですけど。

馬：そうですか。

第3課 引っ越しの準備はどうか？

③ 03-03

どうりょう きた
同僚3：北ニュータウンあたりもいいんじゃないですか？

バ きた
馬：北ニュータウンって、どこですか？

どうりょう やましたえき にじゅうぶん
同僚3：山下駅からバスで20分ぐらいのところですよ。

バ
馬：へー。

どうりょう じゅうたくち しず おお こうえん やす ひ さんぽ
同僚3：住宅地だから静かだし、大きな公園があるから休みの日は散歩も
できるし。

バ か もの
馬：買い物できるところもありますか？

どうりょう じてんしゃ じゅうぶん おお
同僚3：自転車で10分ぐらいのところに、大きなショッピングモールが
ありますよ。

バ
馬：なるほど。

どうりょう こうつう ふべん こうがい じゅうたくち す
同僚3：バスしかないから交通が不便だけど、郊外の住宅地も住みやすいと
おもいますよ。

バ
馬：いいですね。

④ 03-04

どうりょう わたし さわぐち むかし す
同僚4：私のおすすめは沢口です。昔、住んでたんですが、
す
住みやすかったですよ。

バ さわぐち
馬：ああ、沢口。

どうりょう くに ひと す こくさいてき まち
同僚4：いろんな国の人が住んでるから、国際的でおもしろい町ですよ。
くに しょくざい う
いろんな国の食材を売ってるスーパーやレストランがたくさん
ありますし。

バ とも す
馬：そういえば、友だちも住んでました。

どうりょう がいこくご はな ふどうさんや へや
同僚4：外国語が話せる不動産屋さんがいくつかあるから、部屋も
み
見つけやすいですよ。

どうりょう かいしゃ とお
同僚2：でも、会社からはちょっと遠いかもね。

バ まち まよ
馬：いろんな町があるから迷うな。

どうりょう ひ こ
同僚3：いつぐらいに引っ越しするんですか？

バ
馬：まだわかりません。

第3課 引っ越しの準備はどうですか？

| | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|
| かん | じ | の | こ | と | ば |
| 漢 | 字 | | | | |

1 ^よ読んで、^{い み}意味を確認^{かくにん}しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|----------------|------|------|---------------|-------|-------|
| ひ こ 引っ越し | 引っ越し | 引っ越し | れいぞう こ 冷蔵庫 | 冷蔵庫 | 冷蔵庫 |
| や ちん 家賃 | 家賃 | 家賃 | でん し 電子レンジ | 電子レンジ | 電子レンジ |
| ちく ねん 築～年 | 築～年 | 築～年 | けん ～県 | 県 | 県 |
| じゅうたく ち 住宅地 | 住宅地 | 住宅地 | く ～区 | 区 | 区 |
| にもつ 荷物 | 荷物 | 荷物 | | | |

2 _____の^{かんじ}漢字^{ちゅうい}に注意^よして読み^よましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① ^{さいたま}埼玉^す県に^す住んで^すいます。
- ② ^{みなみ}南区は、^す住宅地^すで^す住み^すやすい^すです。
- ③ ^す引っ越し^すの^す荷物^すを^すまと^すめて^すいます。
- ④ この^すアパート^すは、^{あた}築^ら3年^すで、^{あた}新^らしい^すです。
- ⑤ ^{やす}家賃^{やす}が^{やす}安^{やす}い^{やす}と^{やす}ころ^{やす}が^{やす}いい^{やす}です。
- ⑥ ^す冷蔵庫^すと^す電子レンジ^すを^す運^すんで^すもら^すえ^すませ^すんか^す？

3 ^{うえ}上の^す_____の^すこと^すば^すを、^すキー^すボード^すや^すスマ^すート^すフォ^すン^すで^す入^す力^すしま^すし^すま^すし^すょう^す。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

S (plain-form ^{ふつうけい}普通形)なら、～

^す住むなら、どのあたりがおすすめですか？

If I were to live here, which area would you recommend?

^{やちん やす}家賃が安いところがいいなら、^{しばはま}芝浜はどう？

If you want a place with cheap rent, how about Shibahama?

- This expression shows a precondition. In this lesson, it is used when asking questions or making suggestions after stating a precondition.
- 『初級2』 Lesson 4 explained Nなら、～, which is used to answer a person's question while referring to their words (→ 『初級2』 Lesson 4 ①). なら can connect not only to nouns but also to sentences. It connects to the plain form. ナ-adjectives become ナA-なら.
- Besides asking questions or making suggestions, it can also be used when making offers or giving advice, as shown below.

- 前提となる条件を示すときの言い方です。この課では、前提となる条件を言ってから、質問や提案をするときに使っています。
- 『初級2』第4課では、相手の言葉を引用して、質問に答えるときの「Nなら、～」について勉強しました (→ 『初級2』第4課①)。「なら」は名詞だけでなく、文と接続することができます。普通形に接続します。ナ形容詞は、「ナA-なら」となります。
- 質問や提案をするとき以外にも、下の例文のように、申し出やアドバイスをするときにも使うことができます。

[例] ▶ A: ^{へや か}部屋を借りるんですけど、^{ひとり}1人でだいじょうぶでしょうか……。
I'm going to rent an apartment, but will I be okay by myself...?

B: ^{しんぱい}心配なら、^{ふどうさんや}不動産屋に^いいっしょに行きましょうか？
If you're worried, shall I go to the real estate agency with you?

▶ ^{ひとり}1人で^す住むなら、^{じゅうぶん}ワンルームで十分ですよ。
If you're living alone, a studio apartment is sufficient.

②

Nっぽい

^{したまち}下町^{ふんいき}っぽい雰囲気ですね。

It has an old downtown-like atmosphere.

- This expresses the meaning "it feels like N" or "it is similar to N" about a noun (N).
- In casual spoken language, it can also connect to sentences to express judgment like "it seems so" or "it appears that way," such as あそこにコンビニができるっぽいですよ (It seems like a convenience store is going to be built over there).
- As with ^{あぶら}油っぽい (oily), ^こ子どもっぽい (childish), ^{やす}安っぽい (cheap-looking), ^{おこ}怒りっぽい (hot-tempered), and ^{わす}忘れっぽい (forgetful), some expressions have become established words formed not only from nouns but also from other parts of speech.

第3課 引っ越しの準備は准备好了吗？

- 名詞 (N) について、「Nのような感じがする」「Nに似ている」という意味を表します。
- カジュアルな話し言葉では、「あそこにコンビニができるっばいですよ。」のように、文に接続して「そうらしい」「そのようだ」という判断を表すこともあります。
- 「油っばい」「子どもっばい」「安っばい」「怒りっばい」「忘れっばい」のように、名詞だけでなく、いろいろな品詞に接続して、言葉として定着しているものもあります。

【例】 ▶ このマンションの入り口は、ホテルっぽくておしゃれだ。
The entrance of this condominium is hotel-like and stylish.

▶ あの黒っばい屋根の家が、田中さんの家ですよ。
That house with the blackish roof is Tanaka-san's house.

3

V-てもらえたら、

ありがたいです

たす
助かります

うれしいです

ひ こ てつだ
引っ越しを手伝ってもらえたら、とてもありがたいんですが。
I would be very grateful if you could help me move.

にもつ はこ てつだ たす
荷物を運ぶのを手伝ってもらえたら、とても助かります。
It would be very helpful if you could help carry the luggage.

そうしてもらえたら、すごくうれしいです。
I would be really glad if you could do that.

- This expression is used to politely convey what you want someone to do. In this lesson, it is used when telling someone what you would like them to help with.
- V-てもらえたら is the potential form V-てもらえる of V-てもらおう with たら added.
- After V-てもらえたら, expressions that show the speaker's feelings follow, such as ありがたいです (I would be grateful), 助かります (it would be helpful), and うれしいです (I would be glad).
- Sentences can also end with んですが.
- してほしいことを丁寧に伝えるときの言い方です。この課では、手伝ってほしいことを伝えるときに使っています。
- 「V-てもらえたら」は、「V-てもらおう」の可能形「V-てもらえる」に「たら」がついた形です。
- 「V-てもらえたら」のあとには、「ありがたいです」「助かります」「うれしいです」などの話し手の気持ちを表す表現が続きます。
- 文末は「んですが」で終わる場合もあります。

【例】 ▶ この住所に荷物を送ってもらえたら、助かるんですが。
It would be helpful if you could send the package to this address.

▶ このあたりの物件情報、いろいろと教えてもらえたら、うれしいです。
I would be glad if you could tell me about the property information in this area.

日本の生活
TIPS● **日本特有の単位** Japan-specific units

In Japan, generally, internationally common units like meters (m) and liters (L) are used. However, sometimes Japan-specific units are still used in daily life.

日本では一般的に、メートル (m) やリットル (L) など、世界共通の単位が使われていますが、日本特有の単位が日常生活で今も使われている場面があります。

▶ **広さを表す単位：畳・坪** Units for expressing area size: Jo and tsubo

Jo (畳) is a unit expressing the size of Japanese rooms. The size of one tatami mat is 1 jo. It is a unit you will definitely see when looking for rooms. Originally, tatami sizes were slightly different between the Kanto and Kansai areas, but in real estate advertisements, 1 jo = 1.62 m² (0.9 m × 1.8 m) is commonly used. As a rough image, a 6-jo room is the standard, 8 jo would be somewhat spacious, and 4.5 jo (also called *yo-jo-han*, meaning “4 jo and a half”) would be somewhat small. Since there are fewer Japanese-style rooms with actual tatami mats nowadays, the kanji 帖 is often used for jo instead of 畳.

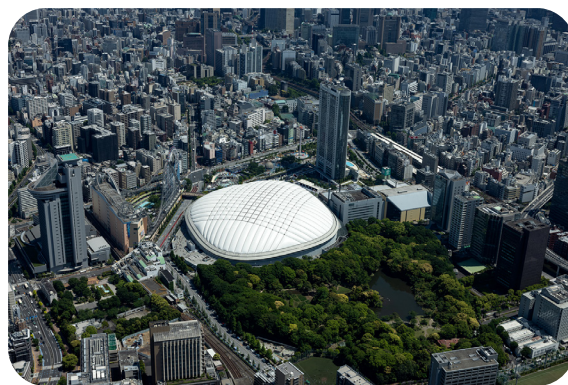
Tsubo (坪) is used for expressing larger areas. 1 tsubo is about 3.3 m². This is roughly the size of 2 tatami mats. It is used for land area and building area. A typical 2-3LDK apartment is roughly 15-20 tsubo. When talking about land prices, they are sometimes given as *tsubo tanka* (the price per tsubo). This is also used to compare land prices in different locations, for example, “condominiums in Shinjuku cost about 5 million yen per tsubo” or “very good land Ginza costs over 100 million yen per tsubo”.

By the way, when expressing the area size of very large places, the expression **東京ドーム～個分** (x times the size of Tokyo Dome) is sometimes used. The size of Tokyo Dome is 46,755 m². This unit is used when talking about the area of large parks or amusement parks. For example, Tokyo Disneyland is about 11 Tokyo Domes, Vatican City is about 9.4, and New York’s Central Park is about 73. One Tokyo Dome is about as big as seven soccer fields (105 m × 68 m). This may help some people imagine the size.

「畳」は、日本の部屋の広さを表す単位です。畳 1 枚の大きさが「1 畳」です。部屋を探すときなどには必ず目にする単位です。もともとは関東と関西では畳の大きさが少し違いましたが、不動産の広告では「1 畳 = 1.62m² (0.9m × 1.8m)」と決められています。おおよそのイメージとしては、6 畳の部屋が一般的で、8 畳ならやや広い、4.5 畳 (4 畳半とも言います) だとやや狭い、という感覚でしょうか。なお、今では実際に畳が敷かれる和室が少なくなったため、「～畳」の代わりに「～帖」という漢字を使う場合も多くなっています。

「坪」は、もっと大きな面積を表すときに使います。1 坪は約 3.3m²で、畳 2 枚分にあたります。土地の広さや建物の面積などに使います。一般的な 2～3LDK の部屋は、だいたい 15～20 坪です。また土地の値段を言うとき、「坪単価」と言って、1 坪あたりの値段で表すこともあります。場所ごとの土地の値段を比べたりするのもに使われ、例えば、「新宿のマンションの坪単価は約 500 万円」「銀座の一等地は 1 坪 1 億円以上」のように言います。

ちなみに、とても広い場所の広さを表すときに、「東京ドーム～個分」という表現もあります。東京ドームの広さは 46,755m²です。大きな公園や遊園地などの広さを伝えるときに使われます。例えば、東京ディズニーランドは東京ドーム約 11 個分、パチカン市国は約 9.4 個分、ニューヨークのセントラルパークは約 73 個分、のように表現します。東京ドーム 1 個分は、サッカーコート (105m × 68m) 約 7 面分ぐらいに考えると、イメージがつかめる人もいるかもしれません。



Tokyo Dome
東京ドーム

りょう あらわ たんい ごう しょう
 ▶ 量を表す単位：合・升 Units for expressing quantity: Go and sho



Go (合) and sho (升) are traditional Japanese units for expressing the quantity of liquids and grains. 1 go is 180 ml, and 1 sho is 10 go, or 1800 ml (1.8 liters). In daily life, they are often used to measure rice when cooking or sake when drinking. Japanese sake and shochu are usually sold in bottles at liquor stores as 4-go bottles (720 ml) or 1-sho bottles (1800 ml). When ordering at izakaya, you order by 1 go, 2 go, etc. For rice, it is used like "I cooked 2 go of rice for dinner". [2 go of uncooked rice is about 4-5 bowls of cooked rice.]

「合」と「升」は、液体や穀物の量を表す日本の伝統的な単位です。1合は180mlで、1升は10合、つまり1800ml (1.8リットル) です。日常生活では、お米を炊くときの量や、お酒の量を表すときによく使われます。日本酒や焼酎は、酒屋で瓶で売られているときは、4合瓶 (720ml)、または1升瓶 (1800ml) で売られているのが普通です。居酒屋で頼むときは、1合、2合などで注文します。お米の場合は、「夕飯にご飯を2合炊いた」のように使います (2合のお米を炊くと、茶碗4～5杯分のご飯になります)。

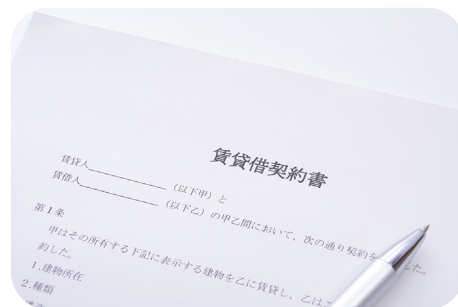
You might see such Japan-specific units when looking for a room, cooking, or buying alcohol in Japan. It may be difficult at first, but knowing about these units can make everyday life a bit easier.

このような日本独自の単位は、日本で部屋を探すとき、料理をするとき、お酒を買うときなどに目にすることがあります。すぐに慣れるのは難しいかもしれませんが、ざっくりした感覚をもっておくだけでも生活がしやすくなります。

● 部屋を借りる Renting a room

When you want to rent a room in Japan, it is helpful to know how the Japanese real estate system works and what the common words mean. Here, we introduce several important points to know when renting a room.

日本で部屋を借りようと思うとき、日本の不動産のしくみやことばを知っておくと便利です。ここでは、部屋を借りるときに大切なポイントを、いくつか紹介します。



ふどうさんがいしゃ じゅうたくじょうほう
 ▶ 不動産会社と住宅情報サイト Real estate agencies and rental information sites



【画像提供元】リクルート

When looking for a room in Japan, it is common to use *fudoosan gaisha* (real estate agencies). You can find many real estate agencies near train stations. You can also search for places to rent using internet housing information sites like SUUMO and HOME'S. When you go to a real estate agency, the staff will show you rooms that match your preferences.

部屋を探すときは、「不動産会社」を利用するのが一般的です。駅の近くなどにたくさんのお店があります。また、「SUUMO」「HOME'S」など、インターネットの住宅情報サイトを使って、物件を検索することもできます。不動産店舗に行くと、スタッフが条件に合う部屋を紹介してくれます。

▶ 敷金と礼金 Security deposit and key money

When you rent a room in Japan, you need to pay *shikikin* (security deposit) and *reikin* (key money) at first. The security deposit is a guarantee in case you damage the room or make it dirty, and it is generally refunded when you move out. (However, part or all of it is often used to restore the room to its original condition.) Key money is money paid as a sign of thanks to the landlord and is in general non-refundable. The amount varies by property, but often one to two months' rent is required. However, recently, properties with no key money required have been increasing.

日本で部屋を借りるときは、最初に「敷金」や「礼金」を払う必要があります。敷金は、部屋を汚したり壊したりしたときのための保証金で、基本的には退去するときに返ってきます（ただし、現状回復のために一部や全部が差し引かれることも多くあります）。礼金は、大家さんにお礼として払うお金で、基本的に返ってきません。物件によって金額はさまざまですが、家賃の1～2か月分が必要なお金が多いです。しかし最近では、礼金がゼロの物件も増えています。

▶ 契約期間と更新 Contract period and renewal

Rental contracts in Japan are typically for two years. When you renew the contract after two years, *kooshin-ryoo* (renewal fees) may be required. The amount is usually around one month's rent.

日本の賃貸契約は、たいてい2年間が基本になっています。2年後にまた契約を続ける場合、「更新料」が必要になることがあります。金額は、家賃1か月分ぐらいが一般的です。

▶ 保証人と保証会社 Guarantor and guarantee companies

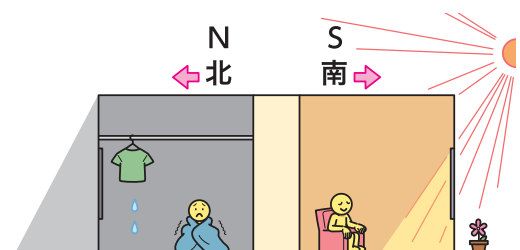
When renting a room, a *hoshoonin* (guarantor) is required. This is someone who will pay the rent for you if you are unable to do so. Recently, more and more people are using *hoshoo gaisha* (guarantee companies) for guarantees, if there are no family members who can become guarantors. However, using a guarantee company means that you have to pay a fee. Be sure to listen carefully to the explanations beforehand.

部屋を借りるときは、「保証人」が必要です。これは、家賃が払えないときに代わりに払ってくれる人のことです。最近は、家族などの保証人がいなくても、「保証会社」と契約して保証してもらうケースが増えています。ただし、保証会社と契約する場合はその費用を払う必要があるため、事前に説明をよく聞きましょう。

▶ 部屋の向き Room direction

In Japan, the direction of a room is considered an important point. South-facing rooms get plenty of sunlight and are popular. On the other hand, north-facing rooms tend to be avoided because they can be cold in winter and laundry does not dry easily. This can also influence the rent, so think about how important it is for you when you choose a room.

日本では、部屋の「向き」が、大事なポイントだと考えられています。「南向き」の部屋は日当たりがよく、人気があります。逆に北向きの部屋は、冬に寒く、洗濯物が乾きにくいなどの理由から、敬遠される傾向にあります。家賃にも影響することがあるので、部屋の向きをどのぐらい重視するか、考えて部屋を選びましょう。



▶ ユニットバス Unit bath

“Unit bath” originally refers to a bathroom unit with combined floor, walls, and ceiling, but is commonly used to refer instead to a “3-point unit bath” where bath/shower, toilet, and sink are all combined in one room, similar to a hotel bathroom. Many people want to have the bath and toilet in separate rooms, but rent is lower for rooms with unit baths. When you look for a room, check if the bath/shower and toilet are separate or combined.

「ユニットバス」は、本来は床・壁・天井が一体化した浴室ユニットのことを指しますが、一般的には、風呂とシャワー、トイレ、洗面台が1つの部屋にまとめられた「3点ユニットバス」のことを指すことが多いです。ホテルのバスルームのような感じです。風呂とトイレは別々の部屋がいいと考える人も多いですが、ユニットバスのほうが家賃が安くなります。部屋を探すときは、風呂・シャワーとトイレが「別」か「一体」かを確認しましょう。



▶ プロパンガス Propane gas



In Japanese housing, either city gas or propane gas (LP gas) is used. City gas is supplied through gas pipes and is common in large cities. For propane gas, gas companies install and replace gas cylinders. It is more commonly used in rural areas. City gas is cheaper, while propane gas can be expensive depending on the gas company. It is a good idea to check the type of gas when looking for a room.

日本の住宅では、「都市ガス」と「プロパンガス (LP ガス)」のどちらかが使われています。都市ガスはガス管によりガスが供給される方式で、大都市で多く見られます。プロパンガスは業者がボンベを設置、交換する方式で、地方などはこの形式が主流です。都市ガスのほうが安く、プロパンガスはガス会社によって料金が高くなることがあります。部屋を探すときはガスの種類も確認しておくとう安心です。

がいこくじん にゅうきよ

▶ 外国人の入居 Renting to foreign residents

Unfortunately, there are still many landlords who refuse to rent to foreign residents because they worry about problems with language and cultural differences.

However, in recent years, there are more places to rent for foreigners. More real estate agencies can provide services in foreign languages. The situation is different in each region. You can try asking a real estate agency that is used to helping foreign residents when you are looking for a room.

ことばや文化の違いによるトラブルを心配して、大家が外国人の入居を断るケースも、残念ながらいまだに少なくありません。

しかし近年では、外国人向けの物件も増えており、外国語で対応可能な不動産会社も多くなっています。地域や条件によって事情は異なりますが、部屋を探すときは、外国人の入居に慣れている不動産会社に相談するのも安心です。

● ひっこしてつづ 引っ越しの手続き Moving procedures

When moving, several procedures are required. To avoid problems with status of residence and payment of utility bills, do these procedures at the right time. The following are the basic procedures required when moving.

引っ越しをするときは、いくつかの手続きが必要です。在留資格や公共料金の支払いに問題が生じないように、適切なタイミングで手続きを行いましょう。ここでは、引っ越しのときに必要な、基本的な手続きについて紹介します。



▶ ひっこまえ 引っ越し前に Before moving

1. Tell your landlord or real estate company that you are moving out. In many cases, you need to tell them at least one month before moving. [This varies by contract.] If you move without notification, you may have to pay extra rent. Also, you need to decide on dates for returning room keys and *tachiai* (inspection) when moving out, so ask early.

大家さんや不動産会社に「退去」の連絡をします。多くの場合は、引っ越しの1か月前までに連絡する必要があります(契約によって違います)。連絡をしないまま引っ越すと、家賃を余分に払わなければならないことがあります。また、部屋の鍵の返却や、退去時の「立ち会い」の日時を決める必要があるため、早めに相談しましょう。

2. At the local government office where you live now, fill out a 転出届 (moving-out notification) and submit it. Write your new address and moving date and submit the documents. You will receive a 転出証明書 (moving-out certificate), which you will need to use after moving. Note: if moving within the same city, ward or town, fill out a 転居届 (change of address notification).

今住んでいる自治体(市区町村)の役所で、「転出届」を出します。新しい住所や引っ越しの日を書いて、書類を出します。そうすると、「転出証明書」がもらえます。これは、引っ越した後で使います。なお、同じ自治体の中で引っ越し場合には、「転居届」を出します。

3. Before moving, contact your electricity, water, gas, and internet companies. Let them know the day to stop services at your current home and make a reservation for the day to start services at your new home.

引っ越し前に、使っている電気・水道・ガス・インターネット会社に連絡して、今の家でのサービスを止めてもらう日を決め、新しい家でサービスを使い始める日を予約します。

4. To have mail delivered to your new address, complete 転送 (forwarding service) procedures at the post office. This can also be done online.

郵便物が新しい住所に届くように、郵便局で「転送」の手続きをします。転送手続きは、インターネットでもできます。

▶ ひっこあとで 引っ越したあとで After moving

1. Go to the city, ward, or town office of the place you moved to and submit a 転入届 (moving-in notification). Bring the 転出証明書 (moving-out notification) received from your previous place, your residence card and My Number card (if you have one) to complete your move. Address changes on the residence card and My Number card are also done at this time. Your new address will be written on the back of the cards. You need to do this within 14 days of moving.

引っ越し先の自治体の役所で、「転入届」を出します。前の役所でもらった「転出証明書」と、在留カード、マイナンバーカード(持っている人)を持って行って、手続きをします。カードの住所変更も、このときに行います。カードの裏面に、新しい住所が書かれます。引っ越してから14日以内に手続きをする必要があります。

2. Check if you can use electricity, water, gas, and internet at your new home. For gas, you may need to have a technician come for opening procedures.

新しい家で、電気・水道・ガス・インターネットが使えるか、確認します。ガスは、業者に来てもらって開栓の立ち会いが必要な場合があります。

3. If you have a driver's license, go to the police station or driving license center to change the address.

運転免許証を持っている人は、警察署や運転免許センターに行って、住所変更の手続きをします。

4. Also, tell mobile phone companies, banks, credit card companies, and other places about your address change, if necessary.

このほか、携帯電話会社、銀行、クレジットカード会社など、必要なところに住所変更を知らせます。

● にほん じゅうたく しゅるい 日本の住宅の種類 Types of Japanese houses

➔ にゅうもん だい か 入門： 第 7 課 (Lesson 7)

だい 第 4 課

エアコンが壊れたみたいなんですが…



いま、どんなところに住んでいますか？ その部屋／家は、気に入っていますか？
What kind of place do you live in now? Do you like that room/home?



1. 修理業者を手配します

Can do + 10

A2

家に関する問題が生じたとき、管理人などに報告し、対応してもらうことができる。
Can report a problem that occurred in your building to the building manager, etc., and ask them to deal with it.

1 ことばの準備

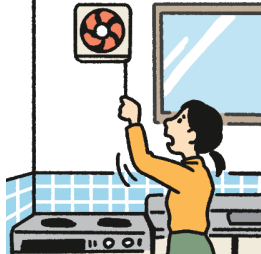
Preparation for the words

【家のトラブル】

a. エアコンが壊れた



b. 換気扇が動かない



c. 窓が割れた



d. 電気がつかない



e. トイレがつまった



f. 水が出ない



g. お湯が出ない



h. 水漏れしている



i. 鍵をなくした



j. Wi-Fi がつながらない



k. ハチの巣ができた



l. 鳥がフンをする



第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 04-01

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言きましょう。🔊 04-01

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-lから選びましょう。🔊 04-02

Listen and choose from a-l.

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 住んでいるアパートでトラブルがありました。管理会社や大家さんに電話をしています。

There was a problem in the apartment where each person lives. Each person is calling the property management company or landlord.

(1) どんなトラブルですか。1のa-lから選びましょう。

What kind of problem is it? Choose from a-l in 1.

| | ① 🔊 04-03 | ② 🔊 04-04 | ③ 🔊 04-05 | ④ 🔊 04-06 |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| どんなトラブル？ | | | | |

(2) もういちど聞きましょう。どんな状況ですか。()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What is the situation? Fill in the blanks.

| | ① 🔊 04-03 | ② 🔊 04-04 | ③ 🔊 04-05 | ④ 🔊 04-06 |
|--------|-------------------|--------------------------------|----------------------|--|
| どんな状況？ | () から水が漏れている。 | れいぼうに しても () が出てこない。 | () に巣が できている。 | () ときになくした。 ショッピングモール や交番で聞いたが、 なかった。 |

(3) もういちど聞きましょう。これから、どうしますか。ア-エから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What will each person do next? Choose from ア-エ.

ア. 部屋の前で大家さんを待つ Wait for the landlord in front of the room.

イ. 業者の人からの電話を待つ Wait for a call from the service provider.

ウ. 部屋で業者の人を待つ Wait for the service provider in the room.

エ. 自分で業者を探す Find a service provider on their own.

| | ① 🔊 04-03 | ② 🔊 04-04 | ③ 🔊 04-05 | ④ 🔊 04-06 |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| どうする？ | | | | |

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  04-03 ~  04-06

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① 不動産 ^{ふどうさん} real estate | 者 ^{もの} person (a humble way of referring to oneself) | 契約者 ^{けいやくしゃ} contractor
 ~号室 ^{ごうしつ} room (number) | かしこまりました (=わかりました)
- ③ 賃貸 ^{ちんたい} rental | 入居者 ^{にゅうきょしゃ} tenant | 対応(する) ^{たいおう} deal with | 廊下 ^{ろうか} hallway | 共用 ^{きょうよう} shared use | 部分 ^{ぶぶん} area
 各 ^{かく} each | 駆除する ^{くじょ} exterminate
 申し訳ないんですが | apologize, but ~ | お手数ですが ^{てすう} Sorry to trouble you, but ~
- ④ 大家 ^{おおや} landlord | 合鍵 ^{あいかぎ} spare key

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 04-07 ~ 🔊 04-09
Listen to the recording and fill in the blanks.

エアコンが壊れた_____なんです…。

買い物に行ったときに_____なくした_____です。

❗ 「壊れたみたい」と「壊れた」、「なくしたみたい」と「なくした」は、どう違うと思いますか。
What do you think is the difference between 壊れたみたい and 壊れた, and between なくしたみたい and なくした?
→ 文法ノート ①

_____でんわばんごう、ねがいます。

_____つごうわる、じかんはありますか？

❗ 「お」や「ご」は、どんなときに使っていますか。→ 文法ノート ②
When is お or ご used?

_____お部屋で_____。

_____さが、ぎょうしゃ ちよくせつ、業者に直接_____。

_____くじょお、てすう、手数料ですが、こちらにも_____。

❗ 「お/ご~ください」は、どんな意味だと思いますか。→ 文法ノート ③
What do you think お/ご~ください means?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 04-03 ~ 🔊 04-06
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

3 住んでいる部屋のトラブルを連絡しましょう。

Report problems with the room you live in.

1. 住所と名前、用件を言う

Provide your address, name, and the reason for your call

はい、サンシャイン不動産です。

すみません、虹ヶ原町の 大森ハイツ 101 号室の バルマーです。

エアコンが壊れたみたいなんです…。
外にハチの巣ができています…。

2. 状況を伝えて指示を受ける

Explain the situation and receive instructions

どのような状態でしょうか？
巣はどこですか？

冷房にしても、冷たい空気が出てこないんです。
ベランダの天井です。

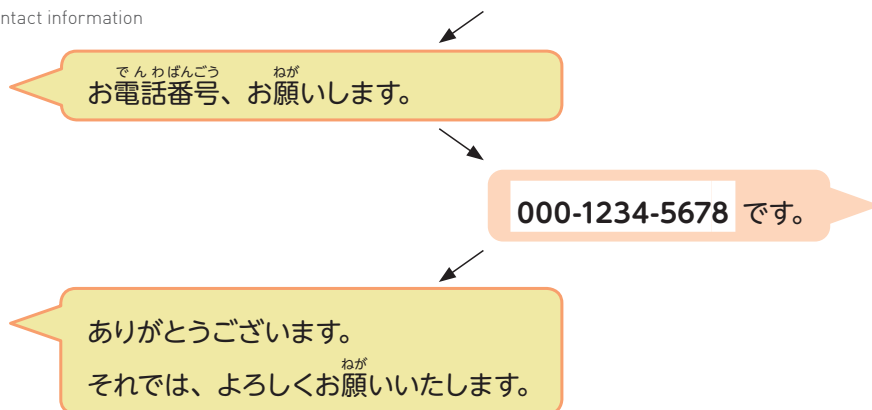
では、業者を手配します。
あとで業者から連絡がありますので、少しお待ちください。
そうですか。
申し訳ないんですが、業者を探して、直接ご連絡ください。

わかりました。

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

れんらくさき つた
3. 連絡先を伝える

Provide your contact information



- (1) かいわ き
会話を聞きましょう。 04-10 04-11

Listen to the dialogs.

- (2) シャドーイングしましょう。 04-10 04-11

Shadow the dialogs.

- (3) 2 のかいわ ないよう れんしゅう
2 の会話の内容で、練習しましょう。

Have a practice conversation using the contents of 2.

- (4) ロールプレイをしましょう。

にほん す せってい ひとり す へや れんらく ひとり
日本に住んでいるという設定で、1人が住んでいる部屋のトラブルを連絡しましょう。もう1人は
かんりがいしゃ ひと おおや たいおう
管理会社の人や大家さんになって対応しましょう。

Role-play this situation. You are living in Japan. One person will report a problem with their room and the other person will respond as the property management company staff or landlord.



2. 洗濯機せんたくきの音おとがうるさくて、眠れねむなくなります

Can-do 11

B1

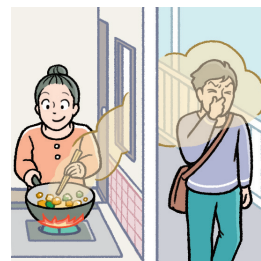
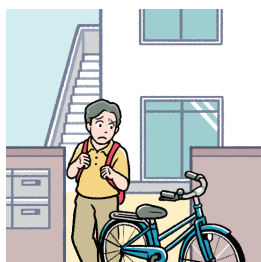
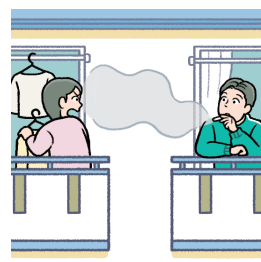
アパートやマンションで騒音などの問題そらおん もんだいが起きたとき、管理会社かんりがいしゃに状況じょうきょうを説明せつめいして苦情くじょうを伝えることができる。

Can explain and complain to the property management company when a problem occurs in your apartment or condominium, such as noises.

1 ことばの準備じゆんび

Preparation for the words

【家の苦情いえ くじょう】

a. 音おとがうるさいb. ごみ出しだのルールまもを守らないc. 料理りょうりのにおいが強いd. 共用スペースきょうように物ものを置くおe. 自転車じてんしゃを勝手かってに停とめるf. ベランダでたばこすを吸うg. 子どもが走り回はし まわるh. ペットがおしっこおしっこをする

(1) 絵えを見みながら聞ききましょう。🔊 04-12

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞きいて言いいましょう。🔊 04-12

Listen and repeat the words.

(3) 聞きいて、a-h から選えらびましょう。🔊 04-13

Listen and choose from a-h.

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

2 2 かいわ 話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ マンションの102号室に住んでいるカタリーナさんが、管理人室に電話をしています。
Katharina-san, who lives in room 102 of the condominium, is calling the building manager's office.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで話を聞きましょう。 04-14

First, listen to the dialog without looking at the script.

- カタリーナさんは、何に困っていますか。
What is Katharina-san having trouble with?
- それは、だれが原因ですか。
Who is responsible for it?
- それは、どのぐらいの頻度で、何時ごろに起きますか。
How frequently does it happen, and around what time?
- カタリーナさんは、どうして困っていますか。()にことばを書きましょう。
Why is Katharina-san troubled by this? Fill in the blanks.
- カタリーナさんは、どうしてほしいとおもっていますか。
What does Katharina-san want to be done about it?

| | |
|---------------|------------------------------|
| 1. 何に困っている？ | |
| 2. だれが原因？ | |
| 3. 頻度と時間 | 頻度： 時間： |
| 4. どうして困っている？ | 早く()のに、洗濯機の音が()て、 ()なる |
| 5. どうしてほしい？ | |

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 04-14

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

管理人：はい、^{かんりにん}管理^{かんりにんしつ}人室^{です}です。

カタリーナ：あのう、すみません、ちょっと^{そうだん}相談^{がある}んですが……。

管理人：あ、はい。どちら^{さま}様^{でしょうか}でしょうか。

カタリーナ：あ、^{いちまるにごうしつ}102号室^のカタリーナ^{です}です。

管理人：あ、カタリーナ^{さん}さん^{です}ですね。

どう^{しました}したか？

カタリーナ：えっと、^{うえ}上^{かい}の階^への部^や屋^{ひと}の人が、^{よるおそ}夜^{じかん}遅^{せんたく}い時間^に洗濯^{をする}をするんです。

それで、ちょっと^{こま}困^{っています}っています。

管理人：洗濯^{せんたく}ですか。もう^{すこ}少^{おし}しくわしく^{教えて}教えてください。

カタリーナ：はい、^{かい}2階^{ひと}の人^{おも}だと思^{まいにち}います。毎^{よる}日^{せんたく}、夜^{せんたく}洗濯^ををします。

^{じかん}時間^は、だいたい^{よる}夜^じの11時^{から}、ときどき^じ12時^をを過ぎ^することもあります。

管理人：ああ、それはちょっと^{おそ}遅^{いです}いですね。

カタリーナ：^{わたし}私^{はや}は、早^ねく寝^{たい}たいのに、^{せんたくき}洗濯^{おと}機^のの音^ががうるさくて、^{ねむ}眠^れれなくな^{ります}ります。

管理人：そう^{ですか}ですか。

カタリーナ：すみません、^{ちゅうい}注^意して^{もら}え^{ませ}んか？

管理人：どの^へ部^や屋^{ひと}の人^かかは^{わか}り^{ます}ますか？

カタリーナ：それは^{わか}り^{ませ}ん。

管理人：^{わか}り^{まし}た。こ^{ちら}ら^{でも}も調^べて^みま^すね。

わか^{つた}ったら、うる^{さい}さいと^{いう}ことを、^{つた}伝^えま^す。

カタリーナ：あ^{りが}ご^うご^ざい^ます。よ^ろし^くお^願い^しま^す。

どちら^{さま}様^{でしょうか}でしょうか

「だれ^ですか？」の^{でいねい}丁寧^な言い^{かた}方

A polite way to say "Who is it?"

^す過ぎ^る go past

ストラテジーに注目



まえお 前置きをする

Making a preface

おんせい き 音声を聞きましょう。 04-15

Listen to the recording.

カタリーナ：あのう、すみません、ちょっと相談があるんですが……。

かんりにん 管理人：あ、はい。

? _____の部分は、何のためにそう言ったと思いますか。

What do you think is the purpose of saying the underlined part?

つぎ 次の _____には、どんなことばを入れたらいいですか。

What kind of words can be used in the following blanks?

1. あのう、すみません、_____が……。壊れた電子レンジを捨てたいんですが、どうやって捨てればいいですか？
2. あのう、_____が……。階段の下にハチの巣ができていますので、駆除してくれませんか？

3 部屋のことについて、管理人に苦情を伝える練習をしましょう。
 Practice explaining complaints about your room to the building manager.

すみません。いちまるに ごうしつ 102号室のカタリーナです。
 ちょっと相談があるんですが……。

1. 何に困っているか、おおまかに説明する
 Give a general explanation of the problem

あ、カタリーナさんですね。
 どうしましたか？

うえ かい へ や ひと よるおそ じかん せんたく
 上の階の部屋の人が、夜遅い時間に洗濯をします。
 それで、ちょっと困っています。

2. くわしく説明する
 Explain in detail

もう少しくわしく教えてください。

かい ひと おも まいにち よるせんたく
 2階の人だと思います。毎日、夜洗濯をします。
 じかん は、だいたいよる 11時から、ときどき 12時を過ぎることもあります。

ああ、それはちょっと遅いですね。

わたし はや ね せんたくき おと ねむ
 私は、早く寝たいのに、洗濯機の音がうるさくて、眠れなくなります。

そうですか。

3. どうしてほしいか言う
 State what you want to have done

すみません、ちゅうい 注意してもらえませんか？

わかりました。

ありがとうございます。よろしくお願ひします。

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 04-16

Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 04-16

Shadow the dialog.

- (3) 下のメモを見ながら、カタリーナさんと管理人になったつもりで、ペアで練習しましょう。

Look at the notes below and practice in pairs as if you were Katharina-san and the building manager.

| | |
|---------------|-------------------------------------|
| 1. 何に困っている？ | 上の階の部屋の人が、夜遅い時間に洗濯をする |
| 2. だれが原因？ | 2階の人 |
| 3. 頻度と時間 | 頻度：毎日 時間：だいたい夜の11時から、ときどき12時を過ぎる |
| 4. どうして困っている？ | 早く寝たいのに、洗濯機の音がうるさくて、眠れなくなる |
| 5. どうしてほしい？ | 注意してもらいたい |

4 ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation.

あなたは、同じマンションのほかの部屋の人の中で、困っています。管理人に伝えましょう。

You are having trouble because of someone living in another room of the same building. Convey this to the building manager.

- (1) はじめに、困っていることを決めて、話す内容をメモしましょう。苦情の内容は、1 のことばを使ってもいいですし、自分で自由に考えてもいいです。

First, decide what problem you are having and take notes about what to say. You can use the vocabulary provided in 1 for the complaint or come up with your own ideas freely.

| | |
|---------------|------------|
| 1. 何に困っている？ | |
| 2. だれが原因？ | |
| 3. 頻度と時間 | 頻度： 時間： |
| 4. どうして困っている？ | |
| 5. どうしてほしい？ | |

- (2) 管理人に苦情を伝えるロールプレイをしましょう。1人が、住んでいる人になって、管理人に苦情を伝えましょう。もう1人は管理人になって、苦情を聞きましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Role-play a complaint to the building manager. One person will be the resident making the complaint, and the other will be the building manager listening to the complaint. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



3. え、洗濯機がうるさいですか？

Can-do 12

B1

アパートやマンションの管理会社から騒音などの苦情を受けたとき、状況を説明しながら対応することができる。

Can respond to noise and other complaints from the property management company of your apartment or condominium, while explaining your situation.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

▶ マンションの管理人が、202号室に住んでいるマテオさんの部屋に来ました。

The building manager of the condominium has come to the room of Mateo-san, who lives in 202.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 04-17

First, listen to the dialog without looking at the script.

- マテオさんは、管理人に何を注意されましたか。()にことばを書きましょう。
What did Mateo-san get warned about by the building manager? Fill in the blanks.
- マテオさんは、なぜその時間に洗濯をしますか。マテオさんの事情について、()にことばを書きましょう。
Why does Mateo-san do his laundry at that time? Fill in the blanks about Mateo-san's circumstances.

| | |
|-------------|--|
| 1. 何を注意された？ | <ul style="list-style-type: none"> 洗濯機のおとが () 11時に洗濯するのは () |
| 2. マテオさんの事情 | <ul style="list-style-type: none"> 仕事があるので、朝 () 時に家を出て、夜、仕事のあと、() から家に帰るので、だいたい () 時に帰る それから家族や友達と () たりして、そのあと洗濯するので、() 時になる |

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。マテオさんは、どうすることにしましたか。🔊 04-17

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script. What did Mateo-san decide to do?

どうする？

管理人：（ピンポン）

マテオ：はい。

管理人：こんばんは、マテオさん。管理人の上野です。

マテオ：あ、はい。

管理人：こんばんは。夜分すみませんね。実は……この階の人が、毎日、夜、洗濯機を使って、音がうるさいと、ほかの住人の方から苦情があったんですよ。

マテオ：え、洗濯機がうるさいですか？

管理人：はい。洗濯は、いつも何時ごろしていますか？

マテオ：洗濯は、だいたい11時ごろにしていますが、だめですか？

管理人：そうですね、11時はちょっと遅いですね。

マテオ：そうですか。私は仕事があるので、朝8時ごろに家を出て、夜、仕事のあと、ご飯を食べてから家に帰るので、だいたい9時ごろに帰るんです。それから家族や友だちとネットで話したりして、そのあと洗濯するので、11時ぐらいになってしまいます。

管理人：でも、まあ普通は、だいたい夜の9時を過ぎたら、洗濯機や掃除機の音を出さないのが常識ですね。早い時間に寝る人とか、遅い時間に音を出されると困る人もいますからね。

マテオ：そうなんですか。それは知りませんでした。じゃあ、夜、もう少し早くうちに帰って、すぐに洗濯をするようにします。8時ごろならだいじょうぶですか？

管理人：そうですね。その時間なら問題ないですよ。

9時までには終わるようにしてください。

マテオ：わかりました。

管理人：まあ、これからは気をつけてください。

マテオ：はい。どうもすみませんでした。

夜分 late at night | 実は the thing is | 住人 resident | ネット the Internet | 常識 common sense


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 04-18
 Listen to the recording and fill in the blank.

はや じかん ね ひと おそ じかん おと _____ こま ひと
 早い時間に寝る人とか、遅い時間に音を_____と困る人もいますからね。

ほかの人のしていることが迷惑に感じるとき、どんな形を使っていましたか。 → **文法ノート 4**
 What expression was used when feeling that what someone else was doing was causing an inconvenience?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 04-17
 Focus on the expression used and listen to the dialog again.

2 部屋のことについて、管理人と話す練習をしましょう。
 Practice talking with the building manager about your room.

こんばんは、マテオさん。管理人の上野です。

はい。

実は……この階の人が、毎日、夜、洗濯機を使って、音がうるさいと、
 ほかの住人の方から苦情があったんですよ。

1. 確認する
 Confirm what was said

え、洗濯機がうるさいですか？

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

2. 質問に答える
Answer questions

せんたく なんじ
洗濯は、いつも何時ごろしていますか？

せんたく じ
洗濯は、だいたい11時ごろにしています。

じ おそ
11時はちょっと遅いですね。

3. 自分の事情を話す
Explain your circumstances

わたし しごと あさ じ いえ で よる しごと
私は仕事があるので、朝8時ごろに家を出て、夜、仕事のあと、
ごはん た いえ かえ
ご飯を食べてから家に帰るので、だいたい9時ごろに帰るんです。
かぞく とも はな せんたく
それから家族や友達とネットで話したりして、そのあと洗濯するので、
11時ぐらいになってしまいます。

でも、だいたいよる くじ す
でも、だいたい夜の9時を過ぎたら、
せんたく じょうしき
洗濯しないのが常識ですね。

4. どうするかを言う
Say what you will do

そうなんですか。
じゃあ、もう少し早くうちに帰って、すぐに洗濯をするようにします。
じ
8時ごろならだいじょうぶですか？

じ かん もんだい
その時間なら問題ないですよ。

わかりました。

5. 謝る
Apologize

まあ、これからは気をつけてください。

はい。どうもすみませんでした。

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 04-19
Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 04-19
Shadow the dialog.

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

(3) 下のメモを見ながら、マテオさんと管理人になったつもりで、ペアで練習しましょう。

Look at the notes below and practice in pairs as if you were Mateo-san and the building manager.

| | |
|---------------------|--|
| なに ちゅうい 何を注意された？ | <ul style="list-style-type: none"> せんたくき おと 洗濯機の音がうるさい じ せんたく おそ 11時に洗濯をするのは遅い |
| じぶん じじょう 自分の事情 | <ul style="list-style-type: none"> しごと 仕事があるので、朝8時に家を出て、夜、仕事のあと、ご飯を食べてから家に帰るので、だいたい9時に帰る かぞく とも はな それから家族や友だちとネットで話したりして、そのあと洗濯するので、11時になる |
| どうする？ | もう少し早くうちに帰って、すぐ洗濯する |

3 ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation.

管理人が、ほかの部屋の人からの苦情をあなたに伝えに来ました。聞いて、対応しましょう。

The building manager has come to tell you about a complaint from someone living in another room. Listen and respond.

(1) はじめに、話す内容をペアで考えましょう。苦情の内容や、自分の事情を考えて、メモしましょう。

活動2の1を参考にしてもいいですし、自由に考えてもいいです。

First, discuss with your partner what to talk about. Think about the nature of the complaint and your circumstances, and take notes. You can refer to Activity 2-1 or come up with your own ideas freely.

| | |
|---------------------|--|
| なに ちゅうい 何を注意された？ | |
| じぶん じじょう 自分の事情 | |
| どうする？ | |

(2) 管理人と話すロールプレイをしましょう。1人が管理人になって、苦情を伝えましょう。

もう1人はその部屋の人になって、これを聞いて、確認したり、質問に答えたり、事情を話したり、謝ったりしましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Role-play a conversation with the building manager. One person will be the building manager conveying the complaint, and the other will be the resident listening, confirming, answering questions, explaining their circumstances, and apologizing. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



4. 場所が便利で、すごく住みやすいです

Can-do
13

B1

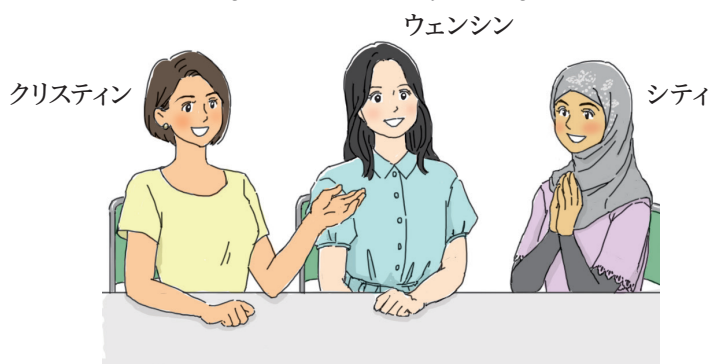
今住んでいる家について、住み心地や周りの環境など、友人にある程度くわしく話すことができる。

Can talk in some detail to a friend about where you are living, such as how comfortable it is or the surrounding environment.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

- ▶ 住んでいる家について、ウェンシンさん、シティさん、クリスティンさんが話しています。
Wenxin-san, Siti-san and Christine-san are talking about the homes they are living in.



- (1) 3人は、今、だれと、どんなところに住んでいますか。()にことばを書きましょう。また、それについて、どう思っていますか。いいと思っているところとよくないと思っているところを、a-iから選びましょう。

Who do these three people live with, and what kind of places do they live in? Fill in the blanks. What do they think about their living situations? Choose things they consider good and things they consider bad from a-i.

- | | | |
|------------|-------------|----------------------|
| a. 自由で快適 | b. 通勤が楽 | c. 場所が便利 |
| d. 近所の人が親切 | e. お金がかからない | f. ゆったり暮らせる |
| g. 部屋がせまい | h. 冬が寒い | i. 同じ部屋の人と生活リズムが合わない |

| | ① ウェンシンさん 04-20 | ② シティさん 04-21 | ③ クリスティンさん 04-22 |
|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| だれと、どんなところに住んでいる？ | アパートで(一人暮らし)をしている | ()の寮に住んでいる | ()と古い一戸建てに住んでいる |
| どう思っています？ | 【いいところ】 a, c | 【いいところ】 , | 【いいところ】 , |
| | 【よくないところ】 g | 【よくないところ】 【よくないところ】 | 【よくないところ】 【よくないところ】 |

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

(2) もういちど聞きましょう。(1)で選んだいいところとよくないところについて、具体的にどのように言っていますか。()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. For the good and bad points you chose in (1), how do they specifically describe them? Fill in the blanks.

| | ① ウェンシンさん 04-20 | ② シティさん 04-21 | ③ クリスティンさん 04-22 |
|--------|--|---|--|
| 具体的な説明 | 【いいところ】 ① 自由で快適 ・ (好きな時間)にご飯を食べる、好きな時間に (お風呂)に入る、好きな時間に寝る ② 場所が便利 ・ 近くに商店街もスーパーもある → (買い物)しやすい ・ (バス停)も近い → 便利 | 【いいところ】 ① お金がかからない ・ 家賃…安い ・ ()…自分で買わなくていい ② 通勤が楽 ・ ()から近い …自転車で5分ぐらい → 仕事で()てもすぐに部屋に帰れる | 【いいところ】 ① ゆったり暮らせる ・ 庭が広い → 野菜を作る 休みの日に3人で()をする ② 近所の人が親切 ・ 地震があった → ()してすぐに様子をみに来てくれた |
| | 【よくないところ】 ① 部屋がせまい ・ 友だちをたくさん(呼べない) → ちょっとつまらない | 【よくないところ】 ① 同じ部屋の人と生活リズムが合わない ・ 夜寝るのがすごく() …夜9時ぐらい ② 朝は4時に()、シャワーを浴びる | 【よくないところ】 ① 冬が寒い ・ 部屋が広い → ()があまり効かない |

(3) もういちど聞きましょう。どんな家に住みたいと言っていますか。メモしましょう。

Listen to the dialogs again. What kind of home do they say they want to live in? Take notes.

| | ① ウェンシンさん 04-20 | ② シティさん 04-21 | ③ クリスティンさん 04-22 |
|------------|-----------------|---------------|------------------|
| どんな家に住みたい？ | もう少し広い部屋 | | |

(4) ことばを確認しましょう。そのあとで、(1)-(3)で聞いた内容を確認しながら、もういちど聞きましょう。 04-20 ~ 04-22

Check the words, then listen again while confirming the content you heard in (1)-(3).

- ① 確か if I remember correctly
- ② 気を遣う be considerate
- ③ 田んぼ rice field | 林 forest

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

2 住んでいる家について、話す練習をしましょう。

Practice talking about your own home/room.

1. だれと、どんなところに住んでいる？
Who do you live with and what kind of place is it?

どんなところに住んでいますか？

アパートで一人暮らしをしています。

2. どう思っている？
What do you think?

どうですか？

いいところ①

自由ですごく快適です。

好きな時間にご飯を食べて、好きな時間にお風呂に入って、好きな時間に寝ることができますから。

いいところ②

あと、場所が便利で住みやすいです。

近くに商店街もスーパーもあるから買い物しやすいし、バス停も近いから便利です。

よくないところ

でも、ちょっと部屋がせまいんですね。

友だちをたくさん呼べないから、ちょっとつまらないです。

そうなんですか。

3. どんな家に住みたい？
What kind of home would you like to live in?

お金が貯まったら、もう少し広い部屋に引っ越したいと思ってます。

そうですか。

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。 (04-23)

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。 (04-23)

Shadow the dialog.

(3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs.

①

| | |
|-------------------|--|
| だれと、どんなところに住んでいる？ | アパートで一人暮らしをしている |
| どう思っている？ | <p>【いいところ】</p> <p>①自由で快適 ・好きな時間にご飯を食べる、好きな時間にお風呂に入る、好きな時間に寝る</p> <p>②場所が便利 ・近くに商店街もスーパーもある → 買い物しやすい ・バス停も近い → 便利</p> <hr/> <p>【よくないところ】</p> <p>部屋がせまい ・友だちをたくさん呼べない → ちょっとつまらない</p> |
| どんな家に住みたい？ | もう少し広い部屋 |

②

| | |
|-------------------|--|
| だれと、どんなところに住んでいる？ | 会社の寮に住んでいる |
| どう思っている？ | <p>【いいところ】</p> <p>①お金がかからない ・家賃…安い ・家具…自分で買わなくていい</p> <p>②通勤が楽 ・会社から近い…自転車で5分ぐらい → 仕事で疲れてもすぐに部屋に帰れる</p> <hr/> <p>【よくないところ】</p> <p>同じ部屋の人と生活リズムが合わない ・夜寝るのがすごく早い…夜9時ぐらい ・朝は4時に起きて、シャワーを浴びる</p> |
| どんな家に住みたい？ | アパートで一人暮らし |

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

③

| | |
|-------------------|---|
| だれと、どんなところに住んでいる？ | とも みる いっこだ す 友だちと古い一戸建てに住んでいる |
| おも どう思っている？ | 【いいところ】 ① ゆったり暮らせる ・ 庭が広い → 野菜を作る、休みの日に3人でバーベキューをする |
| | ② 近所の人親切 ・ 地震があった → 心配してすぐに様子を見に来てくれた |
| どんな家に住みたい？ | 【よくないところ】 ふゆ さむ 冬が寒い ・ 部屋が広い → 暖房があまり効かない |

3 自分の住んでいる家／部屋について、少しくわしく話しましょう。

Talk in some detail about your own home/room.

(1) はじめに、自分の住んでいる家／部屋について、話す内容をメモしましょう。

First, take notes about what to say about your home/room.

| | |
|-------------------|-----------|
| だれと、どんなところに住んでいる？ | |
| おも どう思っている？ | 【いいところ】 |
| | 【よくないところ】 |
| どんな家に住みたい？ | |

(2) 自分の住んでいる家／部屋について話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Talk about your home/room. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 修理業者を手配します

① 04-03

A：はい、サンシャイン不動産です。

B：あ、南町のアイワアパートに住んでいる者です。洗面台が水漏れしているんですが……。

A：かしこまりました。水漏れですね。部屋番号とご契約者様のお名前をお願いいたします。

B：102号室のカリモフ・ハサンです。

A：ありがとうございます。洗面台の水漏れとのことですが、どのような状態でしょうか。

B：えっと、洗面台の下から、水が漏れているんです。

A：わかりました。では、修理業者を手配しますので、お部屋でお待ちください。ご都合の悪いお時間はありますか？

B：いつでも、だいじょうぶです。

A：ありがとうございます。それでは、よろしく願いいたします。

② 04-04

A：はい、リビングしろくまでです。

B：あ、おはようございます。夢が丘市虹ヶ原町の大森ハイツ 101号室のバヤルマーと申しますが。

A：はい、おはようございます。

B：あの、エアコンが壊れたみたいなんです……。

A：えーと、エアコンはどのような状態ですか？

B：冷房にしても、冷たい空気が出てこないんです。

A：わかりました。では、修理業者を手配します。あとで業者から連絡がありますので、少しお待ちください。お電話番号、お願いします。

B：000-1234-5678です。

A：はい、わかりました。

③ 04-05

A：はい、たけもり賃貸センターです。

B：あの、すみません。コーポ青空台 303 号室のソヌミです。えっと、外にハチの巣ができているんですが……。

A：あー、ハチの巣ですか。この季節、多いんですよね。
巣は、どこですか？

B：ベランダの天井です。

A：そうですね。えーと、部屋のベランダにハチの巣ができてしまった場合は、申し訳ないんですが、入居者さんに対応をお願いしているんですよ。

B：えっ、私がですか？

A：はい。廊下とか階段とかの共用部分の場合は、こちらで対応するんですが、各部屋のベランダは入居者さんをお願いしているんです。

B：じゃあ、どうすればいいですか？

A：ハチの巣を駆除してくれる業者がいろいろあるんですよ。ちょっと探してみても、業者に直接ご連絡ください。

B：業者を自分で探すんですね。わかりました。

A：すみません。駆除が終わったら、お手数ですが、こちらにもお電話ください。

B：わかりました。

④ 04-06

A：はい、^{えのもと}榎本です。B：あ、^{おおや}大家さんですか？ ^{にまるさんごうしつ}203号室のヴィレアックですけど。

A：ああ、ヴィレアックさん、こんにちは。どうしましたか？

B：すみません、^{へや}部屋の^{かぎ}鍵をなくしてしまいました……。

A：あー……、そうですか……。

B：^{ほんとう}本当にすみません。^か買い物に行っただけに^いなくしたみたいです。^か買い物していた^{ショッピングモール}ショッピングモールとか、^{ちか}近くの^{こうばん}交番でも聞いて
^きみたんですけど、ありませんでした。A：わかりました。えーと、^{いま}今、どこにいますか？B：^{かえ}アパートに帰って来ました。A：わかりました。こちらに^{あいかぎ}合鍵があるので、これから^も持って^い行きますね。^{へや}部屋の^{まえ}前で待っててください。

B：はい。ありがとうございます！

4. ^{ばしょ}場所が^{べんり}便利で、^すすごく^す住みやすいです

① 04-20

シティ：ウェンシンさん、^{さいきん}最近、^ひ引越した^こそうですね。ウェンシン：ええ、^{ひとりぐ}アパートで一人暮らしをしています。^{ひとりぐ}一人暮らしは、
^{はじめ}はじめてなんですけど、^{じゆう}自由で^{かいてき}すごく^す快適です。^{じかん}好きな時間に
^{はん}ご飯を^た食べて、^す好きな^{じかん}時間にお風呂に入っ、^す好きな^{じかん}時間に
^ね寝ることができますから。シティ：いいですねー。^{たし}確か、^{ちやう}わかば町でしたよね？ウェンシン：はい、^{ばしょ}場所が^{べんり}便利で、^すすごく^す住みやすいです。^{ちか}近くに^{しょうてんがい}商店街も
^かスーパーもあるから^{もの}買い物しやすいし、^{てい}バス^{ちか}停も^{べんり}近いから便利です。

クリスティン：へー。

ウェンシン：でも、^{へや}ちょっと^{とち}部屋が^{とち}せまいんですよね。^{とも}友だちをたくさん
^よ呼べないから、^かちょっと^たつまらないです。^{かね}お金が^た貯まったら、
^{すこ}もう少し^{ひろ}広い^{へや}部屋に^ひ引越したい^こと思っています。

シティ：そうですか。

② 04-21

ウェンシン：シティさんは、どんなところに^す住んでいますか？

シティ：私は、^{わたし} ^{かいしゃ} ^{りょう}会社の寮です。

ウェンシン：へー、どうですか？

シティ：やっぱり、^{かね}お金がかからないのがいいですね。^{やちん} ^{やす}家賃も安いし、
^{かぐ} ^{じぶん} ^か家具も自分で買わなくていいんです。

ウェンシン：そうですか。

シティ：あと、^{つうきん} ^{らく} ^{たす}通勤が楽で助かります。^{かいしゃ} ^{ちか}会社から近くて、^{じてんしゃ} ^{かえ}自転車で
^{ぶん}5分ぐらいだから、^{しごと} ^{つか}仕事で疲れてもすぐに^{へや} ^{かえ}部屋に帰れるんです。

クリスティン：いいですね。

シティ：でも、いろいろ^き ^{つか}気を遣いますよ。うちの寮は、^{りょう} ^{ふたり} ^{べや}二人部屋なんです。
^{おな} ^{へや} ^{ひと} ^{ひと}同じ部屋の人はいいい人なんですけど、^{せいかつ}生活リズムが
^あ ^{ひと} ^{よる} ^ね合わないんです。その人、夜寝るのがすごく早くて、
^{よる} ^く ^じ ^ね夜9時ぐらいに寝るんです。それに、^{あさ} ^よ ^じ ^お朝は4時に起きて
^あシャワーを浴びるんですよ。

クリスティン：それは、^{はや}早いんですね。

シティ：私も、^{わたし} ^{はや} ^{りょう} ^で早く寮を出て、^か ^{ひとり} ^くアパートを借りて、1人で暮らしたいと
^{おも}思ってます。

③ 04-22

シティ：クリスティンさんは？

クリスティン：友だちと3人で、古い一戸建てに住んでいます。

シティ：へー、一戸建て。

クリスティン：すごく古い家なんです。築60年。家の周りには、田んぼとか林があって……。

ウェンシン：えー。

クリスティン：でも、すごくゆったり暮らせるんですよ。庭も広くて、野菜を作ったり、休みの日に3人でバーベキューしたりしてます。

シティ：いいですね。

クリスティン：それに、近所の方が親切なんです。この間地震があったときも、心配してすぐに様子を見に来てくれました。

シティ：そうなんですか。

クリスティン：困るのは、冬が寒いことですね。部屋が広いから、暖房があまり効かないんです。

ウェンシン：えー。

クリスティン：冬になると、せまくてもいいから、寒くない家に住みたいって思いますよ。

シティ：ははは。

第4課 エアコンが壊れたみたいなんです…

| | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|
| かん | じ | の | こ | と | ば |
| 漢 | 字 | | | | |

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|---------------|------|------|------------|-----|-----|
| せんめんたい 洗面台 | 洗面台 | 洗面台 | つうきん 通勤 | 通勤 | 通勤 |
| せんたくき 洗濯機 | 洗濯機 | 洗濯機 | てい バス停 | バス停 | バス停 |
| かんきせん 換気扇 | 換気扇 | 換気扇 | た 田んぼ | 田んぼ | 田んぼ |
| いっこだ 一戸建て | 一戸建て | 一戸建て | はやし 林 | 林 | 林 |
| にわ 庭 | 庭 | 庭 | とり 鳥 | 鳥 | 鳥 |

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① バス停が近いので、通勤に便利です。
- ② 友だちと3人で、一戸建てに住んでいます。
- ③ 庭の木に鳥が巣を作っています。
- ④ 近くに田んぼや林があって、静かなところです。
- ⑤ 換気扇が動かないんです。
- ⑥ 洗面台が水漏れしています。
- ⑦ 洗濯機の音がうるさくて、眠れません。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

S (plain-form ^{ふつうけい}普通形) みたいだ

か もの い
買い物に行ったときになくしたみたいです。
It seems like I lost it when I went shopping.

- This expression is used when stating something you have judged based on what you have seen, felt, or experienced.
- It connects to the plain form. Nouns and ナ-adjectives become Nみたいだ and ナA-みたいだ.
- This expression is commonly used in spoken language. In casual spoken language between friends, you can also use S (plain form) っぽい, such as 買い物に行ったときになくしたっぽい (→『初中級』Lesson 3 ㉒).
- It is sometimes used to avoid making definitive statements, even about things you think are true.

- 話し手が見たことや感じたこと、経験したことから判断したことを言うときの言い方です。
- 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「Nみたいだ」「ナA-みたいだ」となります。
- 話し言葉でよく使われます。また、友だち同士のカジュアルな話し言葉では、「買い物に行ったときになくしたっぽい。」のように、「S (普通形) っぽい」を使うこともあります。(→『初中級』第3課 ㉒)
- 自分がそうだと思っていることでも、断定を避けるために使うこともあります。

【例】 ▶ ^{かんりがいしゃ}管理会社に^{れんらく}連絡しましたが、^{きょうじゅう}今日中の^{しゅうり}修理は^{むり}無理みたいです。
I contacted the property management company, but it seems impossible to repair it today.

▶ ^{こわ}リモコンが^{おち}壊れたと思ったら、^{でんちぎ}電池切れだったみたいです。
I thought the remote control was broken, but it seems the batteries were dead.

2

お+N

ご+N

でんわばんごう ねが
お電話番号、お願いします。

Could I have your phone number, please?

つごう わる じかん
ご都合の悪いお時間はありますか？

Is there a time that would be inconvenient for you?

- Adding お or ご to nouns expresses respect toward the listener. In this lesson, real estate company or property management company staff use these when speaking to customers who call about problems.

- These are used for things belonging to the other person (listener). Do not use them for things belonging to you (speaker).

(example) A : 今日、お時間はありますか？ Do you have time today?

B : × 今日、お時間がありません。

○ 今日、時間がありません。 I do not have time today.

- As a general rule, お is attached to *wago* (words that have been in Japanese since ancient times). ご is attached to *kango* (words that came to Japan from China), but there are exceptions.

- Here, お and ご used with other people's belongings (N) to show respect were covered. However, they are also used in words like お茶 (tea) and お金 (money) as a way to make one's own language more polite. These are called 美化語 (honorific beautifying prefixes). Other examples include お菓子 (sweets), お店 (shop), お手洗い (restroom), and ご飯 (meal).

• 名詞に、「お」「ご」をつけることで、聞き手への敬意を表すことができます。この課では、不動産会社や管理会社の人が、電話でトラブルの相談してきた客に対して使っています。

• 相手 (聞き手) のものについて使います。自分 (話し手) のものを指すときには使いません。

(例) A : 今日、お時間はありますか？

B : × 今日、お時間がありません。

○ 今日、時間がありません。

• 原則として、「お」は、和語 (日本語に古くからあることば) につきます。「ご」は、漢語 (中国から日本に伝わってきたことば) につきますが、例外もあります。

• ここでは、相手のもの (N) につけて、敬意を表す「お」「ご」を扱いましたが、「お茶」「お金」のように、言葉遣いを丁寧にするための用法もあります。それらは、美化語と呼ばれます。ほかにも、「お菓子」「お店」「お手洗い」「ご飯」などがあります。

【例】 ▶ A : お名前とご住所は、こちらで間違いないでしょうか？
Are your name and address correct as shown here?

B : はい。だいじょうぶです。
Yes, that's fine.

▶ A : 近くに、ご家族やお知り合いはいますか？
Do you have family or acquaintances nearby?

B : いいえ。家族も知り合いも、遠くに住んでいます。
No. Both family and acquaintances live far away.

◆ Words with お / Words with ご 「お」がつくことば・「ご」がつくことば

| | |
|---------------------------|--|
| words with お 「お」がつくことば | じかん、お時間、でんわばんごう、お電話番号、なまえ、お名前、す、お住まい、へや、お部屋、とも、お友だち、し、お知り合い、あ、お話し、はなし、お荷物、にもつ |
| words with ご 「ご」がつくことば | つごう、ご都合、じゅうしょ、ご住所、じたく、ご自宅、れんらくさき、ご連絡先、しよくぎょう、ご職業、かぞく、ご家族、きょうだい、ご兄弟、ゆうじん、ご友人、そうだん、ご相談 |

③

おVください
ごVください

へや、お部屋、ま、お待ちください。

Please wait in your room.

ぎょうしゃ、業者、ちよくせつ、れんらく、直接、ご連絡、ください。

Please contact the service provider directly.

- This expression is used to make requests or give instructions to someone in a polite way. It is more polite than V-てください.
- Remove ます from the マス-form of verbs and add お～ください. For Group 3 verbs ending in する like 連絡する and 確認する, remove する and add ご～ください. However, some Group 3 verbs exceptionally take お～ください, like お電話ください and お返事ください.
- Group 2 verbs with one-character stems like 見る, 着る, 寝る, 出る, and Group 3 verbs 来る and する cannot be used in this form.
- 相手に丁寧に依頼や指示をするときの言い方です。「V-てください」よりも、丁寧な言い方です。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に、「お～ください」をつけます。「連絡する」「確認する」などの「する」で終わる3グループの動詞は、「する」を取って「ご～ください」をつけます。ただし、3グループの動詞の中にも、「お電話ください」「お返事ください」のように、例外的に「お～ください」がつくものもあります。
- 2グループの語幹が1字の動詞「見る」「着る」「寝る」「出る」、3グループの「来る」「する」は、この形で言うことができません。

【例】 ▶ あとでお時間のあるときに、「入居のしおり」をお読みください。

Please read the "Resident's Guide" when you have time later.

▶ ガスの点検にご協力ください。

Please cooperate with the gas inspection.

◆ おVください・ごVください

| | |
|--------|---|
| おVください | よ、お読みください、か、お書きください、つか、お使いください、ま、お待ちください、でんわ、お電話ください、へんじ、お返事ください |
| ごVください | れんらく、ご連絡ください、かくにん、ご確認ください、きょうりょく、ご協力ください、りよう、ご利用ください、しよう、ご使用ください、ちゅうい、ご注意ください |

4

V-(ら)れる < Passive 受身⑤ : Suffering passive 迷惑の受身 >

おそ じかん おと だ こだま ひと
遅い時間に音を出されると困る人もいますからね。

Some people are bothered when noise is made late at night.

- This expression is used to describe someone's action or event from the perspective of a person who feels annoyed by it. It is used when someone's action or an event bothers or annoys the speaker or other people. This is called 迷惑の受身 (suffering passive).

- 迷惑の受身 expresses that someone's action was not directly aimed at another person, but as a result of that action, it affects other people's emotions or psychological state.

- The person who feels annoyed becomes the subject, which does not appear in an active sentence. The agent is expressed with に.

(example) ①-1 隣の人がたばこを吸った。The person next to me smoked a cigarette. (active sentence)

①-2 (私は) 隣の人にたばこを吸われた。I was bothered by the person next to me smoking a cigarette. (passive sentence)

- Sentences with intransitive verbs can also be turned into passive sentences.

(example) ②-1 子どもが廊下でうるさくした。The child made noise in the hallway. (sentence with an intransitive verb)

②-2 (私は) 子どもに廊下でうるさくされた。I was bothered by the child making noise in the hallway. (passive sentence)

- It is often used with expressions showing unpleasant feelings like 困る (be troubled), 迷惑だ (be a bother), 気分が悪い (feel unpleasant), 大変だ (be hard), or expressions showing unpleasant situations such as 眠れなかった (could not sleep) and 怒っていた (was angry) as shown below.

• 迷惑だと感じている人の立場から、だれかがした行為やできごとを述べるときの言い方です。だれかがした行為やできごとが、話し手やほかの人にとって迷惑だ、困るという気持ちを表すときに使います。「迷惑の受身」と呼ばれます。

• 「迷惑の受身」は、だれかの行為が、直接ほかの人に向けられたものではなく、その行為がきっかけとなって、結果的にほかの人の感情や心理面に影響を与えることを表します。

• 能動文には表れない、迷惑だと感じている人が主語となります。動作主を「に」で表します。

(例) ①-1 隣の人がたばこを吸った。(能動文)

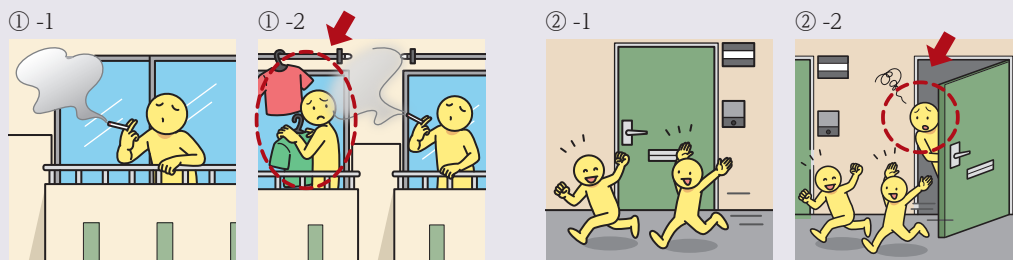
①-2 (私は) 隣の人にたばこを吸われた。(受身文)

• 自動詞文も受身文にすることができます。

(例) ②-1 子どもが廊下でうるさくした。(自動詞文)

②-2 (私は) 子どもに廊下でうるさくされた。(受身文)

• 「困る」「迷惑だ」「気分が悪い」「大変だ」など不快な気持ちを表す表現や、下の例文のように「眠れなかった」「怒っていた」のような不愉快な状況を表す表現といっしょに使うことが多いです。



【例】 ▶ 昨日の夜、遅くまで上の住人に騒がれて、眠れなかった。
Last night, I could not sleep because my upstairs neighbors made noise until late.

▶ ごみの日じゃない日に、ごみを出されて、管理人さんが怒っていた。
Someone put out trash on a non-trash day, which made the building manager angry.

◆ A summary of passive sentences 受身文のまとめ

This lesson covered 迷惑の受身. So far, 『いろどり』 has covered passive sentences ①～⑤. Below is a summary of when each type of passive sentence is used.

→ How to make the passive form 『初級2』 Lesson 7 ②, Lesson 10 ⑤

→ A summary of passive sentences 『初級2』 Lesson 13 ①

この課では「迷惑の受身」について勉強しました。これまで、『いろどり』では①～⑤の受身文を勉強しました。ここでは、どのようなときにそれぞれの受身文が使われるのかをまとめます。

→ 受身形の作り方 『初級2』第7課②、第10課⑤

→ 受身文のまとめ 『初級2』第13課①

Passive 受身① (『初級2』第7課②)

Passive sentences used in event announcements

イベント開催のお知らせのときに使う受身文

コンサートが開催されます。 A concert will be held.

月に1回、公園でフリーマーケットが開かれます。 A flea market is held at the park once a month.

Passive 受身② (『初級2』第10課⑤)

Passive sentences used to describe situations where the speaker was directly affected by someone's actions

話し手がほかの人から直接何かをされたことを言うときに使う受身文

お店の人に、注意されました。 I was warned by store staff.

道でゴミを拾ってゴミ箱に捨てたら、知らない人にほめられました。

When I picked up some trash on the street and threw it in a bin, I was praised by a stranger.

Passive 受身③ (『初級2』第13課①)

Passive sentences with buildings, artworks, or other objects as subjects, used when saying something was built or created

建物や作品など、ものを主語にして、建てられたことや、作られたことなどを言うときの受身文

この建物は、2年前に建てられました。 This building was built two years ago.

「太陽の塔」は、1970年に岡本太郎によって作られた作品です。 The Tower of the Sun is an artwork created by Okamoto Taro in 1970.

Passive 受身④ (『初級 2』第 11 課 ④)

Passive sentences expressing that your belongings have been affected. Also used when your body was affected

自分の持ち物が被害にあったことを表す受身文 (自分の身体が影響を受けたときにも使う)

じてんしゃ めす
自転車を盗まれました。 I got my bicycle stolen.

でんしゃ なか あし ぶん
電車の中で、足を踏まれたんです。 I got my foot stepped on while I was on the train.

Passive 受身⑤ (『初中級』第 4 課 ④)

Passive sentences expressing that someone's action or an event bothers or annoys the speaker or other people

だれかがした行為やできごとが、話し手やほかの人にとって迷惑だ、困るという気持ちを表すときの受身文

まへ かって じてんしゃ と こま
アパートの前に、勝手に自転車を止められて、困りました。

Someone selfishly parked their bicycle in front of my apartment, which bothered me.

きゅう かんりにん こ
急に、管理人さんに来られて、びっくりした。 The building manager came suddenly, which surprised me.

日本の生活
TIPS● いえ
家のトラブル Home troubles

Problems related to housing can happen in a rented room. As in the examples in the main text, common problems are water leaking from sinks, broken air conditioners, wasp nests on balconies, or lost keys. What should you do in such situations?

If there is a problem, first contact your landlord or property management company. When repairs are needed, usually landlords or property management companies send someone to do the repairs. Contact information for emergencies is often written in the contract or *nyuukyo no shiori* (move-in guide) that were given to you when you moved in. Sometimes “24-hour support” services are available during

nights and holidays. Be sure to check emergency contact details in advance.

Trying to fix things yourself is generally not recommended. If you fix things without contacting your landlord or property management company, problems can happen afterwards. You might not get your money back for repair costs you paid yourself, or be charged fees when moving out to return the room to its original condition.

Also, recently, you may find flyers saying “We fix toilet leaks right away!” or “Air conditioner repair from xx yen” in your mailbox. However, some people have been charged much higher fees than the prices written on the flyers after the repair. Be careful not to be tricked by such dishonest companies.

部屋を借りて生活していると、住まいに関するトラブルが起こることがあります。本文の例のように、洗面台が水漏れする、エアコンが動かない、ベランダにハチの巣ができた、鍵をなくした、など、さまざまな問題が考えられます。そんなとき、どうすればいいでしょうか。

トラブルが起きたときは、まず大家さんや管理会社に連絡をしましょう。修理が必要な場合は、大家さんや管理会社が業者を手配してくれることが一般的です。入居のときにももらった「契約書」や「入居のしおり」などに、緊急時の連絡先が書いてあることが多いです。夜間や休日は「24時間サポート」のようなサービスがある場合もあります。困ったときの連絡先を、ふだんから確認しておきましょう。

自分で直そうとするのは、基本的にはおすすめできません。大家さんや管理会社を通さずに直してしまうと、あとでトラブルになることがあります。自分で払った修理代を返してもらえなかったり、退去のとき、原状回復のための料金を請求されたりする可能性があります。

また、最近では、「トイレの水もれすぐ対応!」「エアコン修理〇〇円～」などと書かれたチラシが、ポストに入っていることがあります。しかし、実際に修理を頼んだら、修理が終わったあとで、チラシに書いてあるよりもはるかに高い料金を請求されるトラブルも起きています。悪質な業者にだまされないように、注意してください。

● 巣
ハチの巣 Wasp nests

From spring to autumn, when wasps are active, they sometimes build nests on balconies, under roofs, or inside outdoor air conditioner units.

The types of wasps you need to watch out for are *ashinagabachi* (paper wasps) and *suzumebachi* (hornets). Paper wasps have long, thin bodies and fly with their legs hanging down. They are usually calm, but if you get too close to their nest or bother them, they may attack. Their nests are shaped like a shower-head. Hornets, on the other hand, are large and highly aggressive, and it is very dangerous if you get stung. Allergic reactions can occur, and you may need to go to the hospital immediately. Their nests are round and large, built at tree bases or under roofs.

水のトラブルはサスガネ商会
安心の指定工事店

| | |
|-------------|--------|
| 蛇口の 水漏れ | 7,000円 |
| トイレの つまり | 7,000円 |
| パイプの つまり | 7,000円 |

ご連絡頂いてから、すぐに対応をいたします
各種カードご利用できます

24時間受付・早急対応・お見積無料

0120-000-000

詳しくは WEBへ サスガネ商会 総店 さいたま市浦和区北浦和 56-3-6

このチラシを提示して
3000円 OFF
※基本料金には
利用できません



Nest of paper wasps
アシナガバチの巣

春から秋にかけて、ハチが活動する季節になると、住宅のベランダや軒下、エアコンの室外機の中などに、ハチの巣が作られることがあります。

注意が必要なハチの種類は、「アシナガバチ」と「スズメバチ」です。アシナガバチは、体が細長く、足を垂らして飛ぶのが特徴です。性格は比較のおだやかですが、巣に近づいたり刺激を与えたりすると攻撃してることがあります。巣はシャワーヘッドのような形をしています。一方、スズメバチは大型で攻撃性が高く、刺されると非常に危険です。アレルギー反応が出ることもあり、すぐに病院に行かなければならないこともあります。巣は丸くて大きく、木の根元や軒下などに作られます。

もし、自分の部屋のベランダや玄関の近くにハチの巣ができれば、刺されるおそれがあるので注意が必要です。ほとんどの場合は、ハチの巣を駆除することになりますが、自分で駆除しようとするのは危険なので、まずは大家さんや管理会社に連絡しましょう。業者を手配してくれる場合もありますし、自分で業者を探すように言われることもあります。また地域によっては、自治体がハチの巣の駆除を手伝ってくれることもあります。補助金が出ることもありますので、役所に相談してみてもいいでしょう。

一部の国や地域では、ハチの巣は「縁起がよいもの」と考えられ、駆除しないところもあります。しかし、ハチの巣を放置すると、自分だけでなく、近隣の多くの人が影響を受ける可能性があります。ハチの巣は「危険なもの」と考え、早めに対応することが大切です。



Nest of hornets
スズメバチの巣

いえ くじょう 家の苦情 Home complaints



If you live in an apartment or condominium, there may be troubles with neighbors over various things like noise, smells, and garbage disposal methods. Especially for people from foreign countries, even if they are just living their normal daily lives, differences in culture or lifestyle may cause trouble with neighbors without them realizing it.

The examples in the main text are actually often reported in housing complexes in Japan, regardless of whether residents are Japanese or foreign. For example, gathering with a large number of friends and talking until late at night, playing loud music, or playing instruments often become problems. (Japanese apartments sometimes have thin walls where sounds easily reach surroundings.) Also, not following garbage disposal rules or placing personal items in common areas are reasons for complaints.

If you are having problems due to your neighbors' behavior, what should you do? First, avoid talking directly to that person yourself. Today, property management companies or landlords usually do the communication to prevent troubles between residents. First, consult with your property management company or landlord.

On the other hand, you might receive complaints from neighbors without noticing it yourself. When that happens, you might be surprised, but even if you think "I didn't do anything wrong," first stay calm and listen. Ask what the problem is and say what you will do. It is okay to ask どうすればいいですか? (What should I do?)

If a problem happens because of differences in culture or lifestyle and you did not realize it, simply explaining 知りませんでした (I didn't know that) can help the other person understand. It is important to respect others and think about each other's feelings to build good relationships with your neighbors so that everyone can live comfortably.

アパートやマンションに住んでいると、音やにおい、ゴミの出し方など、さまざまなことで近所とのトラブルが起きることがあります。特に、外国から来た人にとっては普通に生活しているつもりでも、文化や生活習慣の違いから、知らないうちに近所とトラブルになることがあります。

本文で取り上げたものは、日本人、外国人を問わず、日本の集合住宅で実際によく報告される苦情の例です。例えば大勢の友だちと集まって夜遅くまで話したり、大きな音で音楽を流したり、楽器を演奏したりすることは、よく問題になります（日本のアパートは、壁がうすくて、音が周りに聞こえやすいことがあります）。また、ゴミの出し方のルールを守らなかったり、共用部分に自分の物を置いたりすることも、よくある苦情の原因です。

もし、近所の人の行動に困ったときは、どうすればいいでしょうか。まず、自分で直接その人に話しに行くのは、できるだけ避けましょう。現在では、住んでいる人同士のトラブルを防ぐために、管理会社や大家さんが間に入って対応することが一般的です。まずは管理会社や大家さんに相談してください。

一方、自分では気づかないうちに、近所から苦情を受けることもあるかもしれません。そんなときは、驚いてしまうかもしれませんが、「自分は悪くない」と思っても、まずは落ち着いて話を聞きましょう。何が問題になっているのかをよく確認し、これからどうするかを伝えましょう。「どうすればいいですか?」と聞いてもかまいません。

文化や生活習慣の違いから、気づかずに起きてしまったことなら、「知りませんでした」と説明するだけでも、相手の理解を得やすくなります。相手の立場を尊重しながら、みんなが気持ちよく住めるように、近所の人とはお互いに気をつけ合って、良い関係を作っていくことが大切です。



だい
第 **5** か課

どんなお店がいいですか？
みせ



おすすめのレストランがありますか？ どんなお店ですか？
Do you have a recommended restaurant? What kind of place is it?



1. タブレット注文
ちゅうもん

Can-do+
14

A2

飲食店の注文用タブレットで、食べ物や飲み物を注文することができる。
Can order food and drinks using the order tablet in a restaurant.

1 はじめに、考えましょう。
かんが

First, think about it.

レストランで、どのように注文しますか。タブレットやスマホで注文したことはありますか。
ちゅうもん ちゅうもん

How do you order at restaurants? Have you ever ordered using a tablet or smartphone?

2 注文用タブレットで注文しましょう。
ちゅうもんよう ちゅうもん

Order using a tablet menu.

▶ ふたり 2人でファミリーレストランに来ました。席で注文用タブレットを見えています。
き せき ちゅうもんよう み

You have come to a family restaurant with another person. You are looking at the tablet menu at your table.



第5課 | どんなお店がいいですか？

(1) ^{ちゅうもん}注文する^{じゅんび}準備をしましょう。

Prepare to order.

■ ^{ちゅうもんよう}注文用^{さいしょ}タブレットの^{がめん}最初の画面です。 This is the first screen of the tablet menu.

^{じゅんばん}どの順番でどこをタップしますか。 In what order and where do you tap?



第5課 | どんなお店がいいですか？

(2) 注文しましょう。

Order.

料理を探す画面です。 This is the screen for searching for dishes.

① - ④を注文するとき、どこをタップしますか。 Where do you tap when ordering dishes ①-④?

① ラーメン



② ハンバーグ



③ フライドポテト



④ パフェ



大切なことば

めん 麺 noodles | わしょく 和食 Japanese food | どん/どんぶり 丼 rice bowl | パスタ pasta | サイドメニュー side menu
も かえ 持ち帰り takeout

第5課 どんなお店がいいですか？

にくりょうり ちゅうもんがめん
 ■ 「肉料理」の注文画面です。 This is the "meat dishes" ordering screen.

わふう ちゅうもん
 「和風ハンバーグ」を注文するとき、どこをタップしますか。
 Where do you tap when ordering "Japanese-style hamburger?"



デミグラス demi-glace sauce | 和風 Japanese style | サーロイン sirloin | ステーキ steak
 ミックスグリル mixed grill

■ オプションの注文画面です。 This is the options ordering screen.

① - ③のときは、どこをタップしますか。 Where do you tap in situations ①-③?

① ライスは注文しない Do not order rice

② 普通サイズのライス頼む Order regular size rice

③ 小さいサイズのライスとみそ汁頼む Order small size rice and miso soup

| 和風ハンバーグ | | | |
|-------------|------|------------|------|
| ご一緒にいかがですか？ | | | |
| ライスなし | | パン | 250円 |
| ライス | 200円 | ライス&みそ汁 | 300円 |
| 大盛りライス | 250円 | 大盛りライス&みそ汁 | 350円 |
| 少なめライス | 170円 | 少なめライス&みそ汁 | 270円 |

キャンセル 前へ 次へ OK



ライス rice | 少なめ small amount | キャンセル cancel

第5課 | どんなお店がいいですか？

さいご がめん
最後の画面です。 This is the final screen.

このあと、どこをタップしますか。 Where do you tap next?

下記の内容でよろしければ注文を送信してください

| 商品 | 価格(税込) | 数量 | 小計(税込) |
|---|--------|---------|---------------|
|  和風ハンバーグ | 850円 | 1 | 850円 |
|  ライス & みそ汁 | 300円 | 1 | 300円 |
|  ラーメン | 870円 | 1 | 870円 |
|  ドリンクバー | 220円 | 2 | 440円 |
| 戻る | | 注文を送信する | 合計 2,460円(税込) |

 大切なことば

かき 下記 below | ないよう 内容 content | そうしん 送信する send | ぜいこみ 税込 tax included | すうりょう 数量 quantity

しょうけい 小計 subtotal | ドリンクバー self-service free-refill drink | ごうけい 合計 total

第5課 どんなお店がいいですか？

(3) そのほかの機能を使ってみましょう。

Try using other functions.

■ 「料理を探す画面」をもういちど見ましょう。 Look at the "searching for dishes screen" again.

① - ④のとき、どこをタップしますか。

Where do you tap in situations ①-④?

① これまで注文したものと金額を確認するとき

When you want to check the items you have ordered and the amount

② 店員を呼ぶとき

When you want to call a staff member

③ 自分がアレルギーを持っている材料が入っているかどうかを調べるとき

When you want to check if a dish contains ingredients you are allergic to

④ 言語を変えるとき

When you want to change the language



アレルギー allergen | 注文履歴 order history

第5課 5 どんなお店がいいですか？



2. 本場の辛さにしてくれます

Can-do 15

B1

日本にある、自分の国／出身地の料理が食べられるレストランについて、どんな店か、何が食べられるかなど、くわしい情報やすすめる理由について友人に話すことができる。
 Can talk to a friend about a restaurant in Japan where you can eat the cuisine of your home country/region, including detailed information and reasons why you recommend it, such as what sort of restaurant it is and what you can eat.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

▶ 山本さんが、タイ出身のナパーさんに、おすすめのタイ料理の店を聞いています。

Yamamoto-san is asking Napha-san, who is from Thailand, to recommend a Thai restaurant.

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。山本さんは、どんなタイ料理の店に

行きたいと言っていますか。言っている条件にチェック✓をつけましょう。🔊 05-01

First, listen to the dialog without looking at the script. What kind of Thai restaurant does Yamamoto-san say she would like to go to? Put a check mark where appropriate.

- 高級な店
- あまり高くない
- チェーン店
- 雰囲気がいい
- 1人でも入りやすい
- お酒が飲める
- 本物のタイ料理

(2) もういちど聞きましょう。ナパーさんは、おすすめの店について、どう言っていますか。()に

ことばを書きましょう。🔊 05-01

Listen to the dialog again. What does Napha-san say about the recommended restaurant? Fill in the blanks.

| | |
|-----------------|---------------------------------------|
| 1. 店の名前と場所 | 名前：イサーン 場所：十条 |
| 2. どんな店か | 居酒屋 カウンターがある… () タイ料理が食べられる |
| 3. 値段 | どの料理もだいたい () ぐらい |
| 4. どんな料理が食べられるか | ソムタムやトムヤムクン… () タイ料理 サイウア…地方の料理 |
| 5. 味 | 本格的 あまり () していない → 頼めば本場の辛さにしてくれる |
| 6. おすすめのメニュー | タイの焼酎 |
| 7. 雰囲気 | お母さんがおしゃべり → () 雰囲気 |

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 05-01

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

- やまもと 山本： ナパーさん、この辺で、いいタイ料理のお店、知らない？
- ナパー： タイ料理ですか？ そうですね、いくつか知ってますよ。
チェーン店もあるし、ちょっと高級な店もあるし、どんなお店がいいですか？
- やまもと 山本： うーん、あまり高なくて、でも本物のタイ料理が食べられるところがいいかな。
あと、お酒が飲めて、雰囲気がよくて、1人でも入りやすいところ。
- ナパー： じゃあ、十条にある、イサーンというお店がおすすめです。
居酒屋なんですけど、カウンターがあって、気軽にタイ料理が食べられます。
- やまもと 山本： 居酒屋？ へー。安いのか？
- ナパー： そうですね、どの料理もだいたい600円ぐらいです。
- やまもと 山本： けっこう安いねー。どんな料理があるの？
- ナパー： ソムタムとか、トムヤムクンとか、有名なタイ料理はだいたいありますよ。
あと、サイウアとか地方の料理も食べられます。
- やまもと 山本： サイウア？
- ナパー： ソーセージみたいな料理で、タイの北部の名物です。
- やまもと 山本： へー。味は本格的？
- ナパー： はい、辛い料理は、日本人に合わせて、あまり辛くしていないんですが、
「タイの辛さでお願いします」って頼めば、本場の辛さにしてくれます。
- やまもと 山本： そうなんだ。いいね。おすすめは？
- ナパー： そうですねえ、おすすめは、タイのお酒です。タイのビールもありますが、
何でしたっけ、お米から作る、透明で、ちょっと強いお酒……。
- やまもと 山本： 焼酎？
- ナパー： はい、焼酎です。タイのお米から作った焼酎で、ほかのタイ料理のレストランと
比べて、あまり高くない値段で飲むことができます。
- やまもと 山本： タイの焼酎か。飲んでみたいな。
- ナパー： タイ人の親子がやっていて、お母さんはけっこうおしゃべりなので、
楽しい雰囲気です。ほかのお客さんとも気軽にしゃべりもできますし。
- やまもと 山本： へー。行ってみたいくなってきた。くわしい場所とか教えて。



サイウア

ナパー：はい、^{いま}今、^{おく}リンクを送りますね。あまり^の飲みすぎないようにしてくださいね。

^{やまもと}山本：あはは、^き気をつけなきゃ。

^{ほくぶ}北部 northern | ^{とうめい}透明(な) clear | ^{おやこ}親子 parent and child



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) ^{おんせい}音声を聞いて、^き_____に^かことばを書きましょう。 05-02 05-03

Listen to the recording and fill in the blanks.

(サイウアは) ソーセージ_____ ^{りょうり}料理で、^{ほくぶ}タイの^{めいぶつ}北部の名物です。

! ^に似ているものを言うとき、^いどんな^{かたち}形を使っていましたか。 → ^{ぶんぽう}文法ノート ①

What expression was used to talk about similar things?

^{から}辛い^{りょうり}料理は、^{にほんじん}日本人に^あ合わせて、^{から}あまり辛くしていないんですが、
「タイの_____で^{ねが}お願いします」って^{たの}頼めば、^{ほんば}本場の_____にしてくれます。

! ^{から}「辛さ」と^{から}「辛い」は、^{ちが}どう^{おも}違うと思いますか。 → ^{ぶんぽう}文法ノート ②

What do you think is the difference between 辛さ and 辛い?

(2) ^{かたち}形に^{ちゅうもく}注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。 05-01


Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

ちゅうもく
ストラテジーに注目



おも だ たんご とくちょう い しつもん
思い出せない単語の特徴を言って質問する


Asking questions about words you cannot remember by describing their characteristics

おんせい き
音声を聞きましょう。  05-04
Listen to the recording.

ナパー：^{なん}何でしたっけ、^{こめ}お米から^{つく}作る、^{とうめい}透明で、^{つよ}ちょっと^{さけ}強いお酒……。

やまもと
山本：^{しょうちゅう}焼酎？

ナパー：^{しょうちゅう}はい、^{しょうちゅう}焼酎です。

 ^{しょうちゅう}「焼酎」ということばが思い出せないとき、^{おも だ}ナパーさんはどうしましたか。
What did Napha-san do when she could not remember the word ^{しょうちゅう}焼酎?

つぎ
次のことばが思い出せないとき、^いどう言ったらいいですか。
What should you say when you cannot remember the following words?

1. ^{なっとう}「納豆」



2. 「わさび」



3. ^{ちやわんむ}「茶碗蒸し」



第5課 どんなお店がいいですか？

2 おすすめのレストランについて話す練習をしましょう。

Practice talking about a recommended restaurant.

この辺で、いいタイ料理の店って、ありますか？

1. 店の名前と場所
Restaurant name and location

十条にある、イサーンというお店がおすすめです。

2. どんない店か
What kind of restaurant it is

居酒屋なんですけど、
カウンターがあって、気軽にタイ料理が食べられます。

安いですか？

3. 値段
Price

どの料理もだいたい600円ぐらいです。

どんな料理が食べられるんですか？

4. どんない料理が食べられるか
What kinds of dishes are available

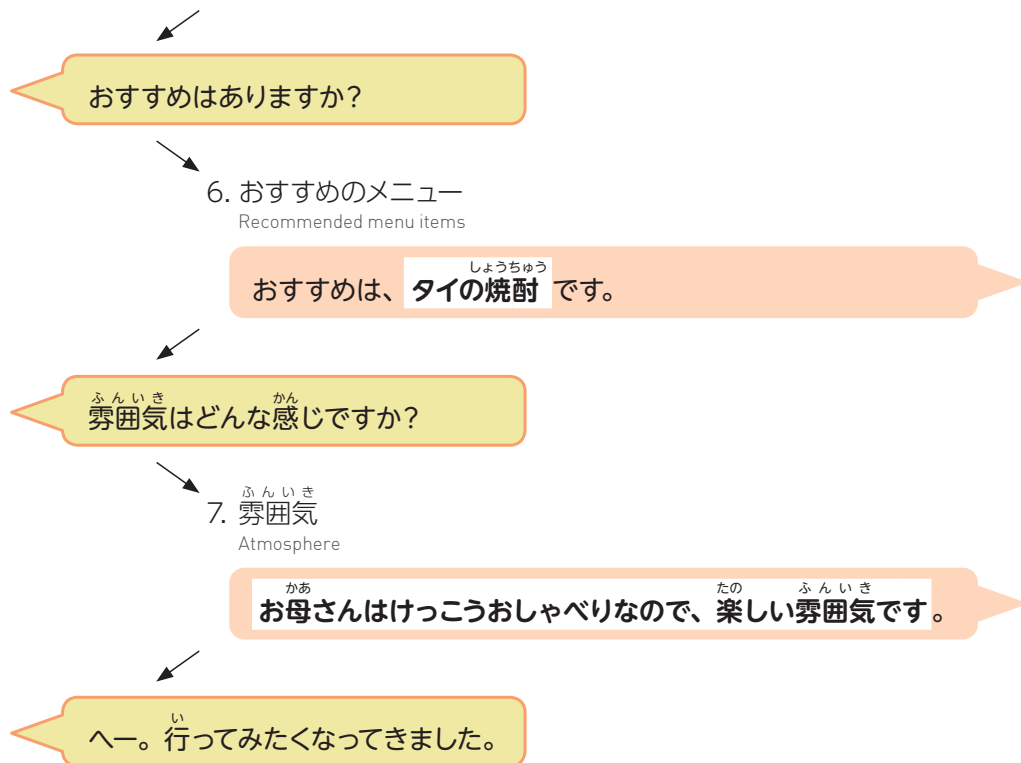
ソムタムとか、トムヤムクンとか、有名なタイ料理はだいたいありますよ。
あと、サイウアとか地方の料理も食べられます。

味は？

5. 味
Taste

味は本格的です。
辛い料理は、日本人に合わせて、あまり辛くしていないんですが、
頼めば、本場の辛さにしてくれます。

第5課 | どんなお店がいいですか？



- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 05-05
Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 05-05
Shadow the dialog.

- (3) 下のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。
Look at the notes below and practice in pairs.

| | |
|------------------|------------------------------------|
| 1. 店の名前と場所 | 名前：イサーン 場所：十条 |
| 2. どんない店か | 居酒屋 カウンターがある…気軽にタイ料理が食べられる |
| 3. 値段 | どの料理もだいたい600円ぐらい |
| 4. どんない料理が食べられるか | ソムタムやトムヤムクン…有名なタイ料理 サイウア…地方の料理 |
| 5. 味 | 本格的 あまり辛くしていない → 頼めば本場の辛さにしてくれる |
| 6. おすすめのメニュー | タイの焼酎 |
| 7. 雰囲気 | お母さんがおしゃべり → 楽しい雰囲気 |

第5課 どんなお店がいいですか？

3 おすすめのレストランについて、^{すこ}少しくわしく^{はな}話しましょう。

Talk in some detail about a recommended restaurant.

- (1) はじめに、^{しょうかい}紹介するレストランを^き決めて、^{はな}話す内容を^{ないよう}メモしましょう。自分の^{じぶん}国/^{くに}出身地の^{しょうり}料理が^た食べられるレストランでもいいですし、それ^{いがい}以外のレストランでもいいです。1-7のすべてを^{かんが}考えなくてもいいですし、1-7以外で^{いがい}紹介したいポイントがあれば、^{じゆう}自由に^つ付け^{くわ}加えてもいいです。

First, decide which restaurant to introduce and take notes about what to say. It can be a restaurant that serves cuisine from your country/hometown, or any other restaurant. You do not need to fill in all items 1-7, and you can freely add other points you want to introduce beyond 1-7.

| | |
|---|--|
| 1. ^{みせ} 店の名前と ^{ばしょ} 場所 | |
| 2. ^{みせ} どんな店か | |
| 3. ^{ねだん} 値段 | |
| 4. ^{しょうり} どんな料理が ^た 食べられるか | |
| 5. ^{あじ} 味 | |
| 6. おすすめのメニュー | |
| 7. ^{ふんいき} 雰囲気 | |
| それ ^{いがい} 以外のポイント | |

- (2) おすすめのレストランを^{とも}友だちに^{しょうかい}紹介しましょう。メモを^み見ないで^{はな}話せる人は、^{ひと}見ないで^み話しましょう。

Introduce a recommended restaurant to your friend. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



3. おなかいっぱい！

Can-do
16

A2

SNS に、自分の行った飲食店の感想を簡単に書き込むことができる。
Can write a simple post on social media about a restaurant you went to.

1 最近、自分が行った飲食店について書きましょう。

Write about a restaurant you have visited recently.

▶ 友達と行った飲食店の感想を SNS に書き込みます。

Writing on social media about impressions of a restaurant visited with friends.

れい
(例)

(1) 右の例を読みましょう。

Read the example post.

1. 何のお店に行きましたか。

What kind of restaurant did they go to?

2. お店で、何を食べましたか。

どうでしたか。

What did they eat at the restaurant?
How was it?

16:00



Lucile_fr1789_xxx

月島もんじゃ風雅



❤️ 2



今日は友達と月島でもんじゃ焼きを食べてきました！お好み焼きは食べたことあるけど、もんじゃは、初めて！

私は一番人気の「もち明太子もんじゃ」を注文。店員さんとじゃんけん🎲👍👏して、勝った！じゃんけんに勝ったら、トッピングが1つ無料サービスだったので、チーズを選びました。

もんじゃは、店員さんが作ってくれました。明太子が少し少なかったけど、キャベツもたくさん入っていて、すごくおいしかったです。もんじゃ焼きのほかに、お好み焼きも焼きそばも食べました。おなかいっぱい！

ごちそうさまでした。また行きたい❤️

7時間前

第5課 | どんなお店がいいですか？

もんじゃ焼き (もんじゃ) monjayaki/monja (savory pancake) | 明太子 めんたいこ spicy cod roe

じゃんけん rock-paper-scissors | トッピング toppings | キャベツ cabbage

(2) 最近、自分が行った飲食店について、何を食べたか、どうだったかを書きましょう。
できれば、写真も準備しましょう。

Write about a restaurant you visited recently, what you ate, and how it was. If possible, prepare a photo as well.

2 クラスのほかの人が書いたものを読んで、コメントをつけましょう。

Read the post written by other people in the class and write your comments.



4. しもつかれ、知らないですか？

Can-do 17

B1

きょうどりょうり しぶん し りょうり しょうかい き つく かた ゆらい
郷土料理など自分が知らない料理についての紹介を聞いて、作り方や由来など、だいたいの
内容を理解することができる。

Can listen to an explanation about unfamiliar foods, such as local cuisine, and more or less understand what is said, such as cooking methods and origins.

1 はじめに、^{しゃしん} 写真を見て^{かんが} 考えましょう。

First, look at the photos and think.

① - ④の^{りょうり}料理は、^{りょうり}どんな料理だと^{おも}思いますか。

What kind of dishes do you think ①-④ are?

①



②



③



④



第5課 どんなお店がいいですか？

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 郷土料理について、4人の人が説明しています。

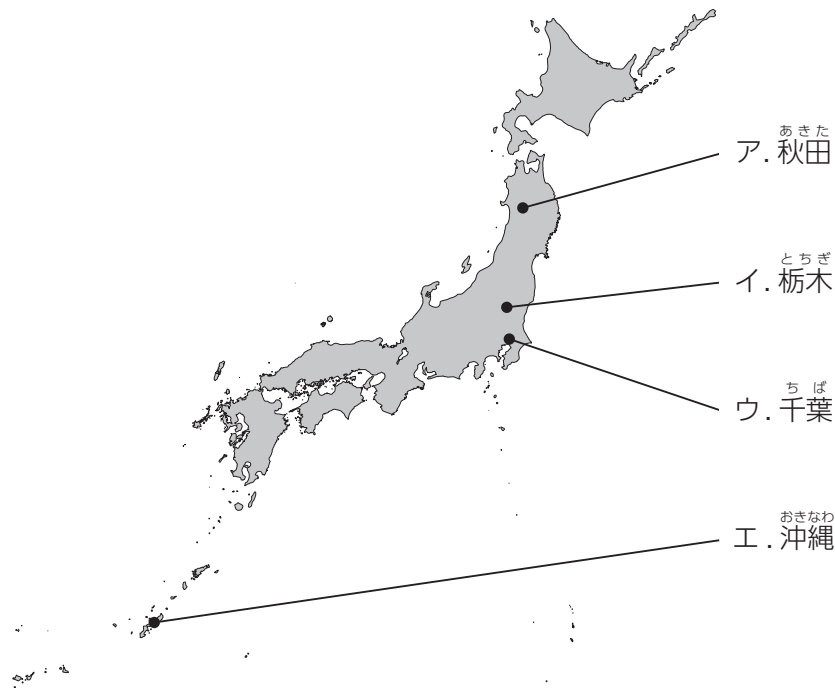
Four people are each talking about local dishes.

(1) 料理の名前は何ですか。a-dから選びましょう。

また、それはどこの料理ですか。地図のアーエから選びましょう。

What are the names of the dishes? Choose from a-d. Also, where are these dishes from? Choose from regions ア-エ on the map.

- a. みそピーナッツ b. ドウル天 c. きりたんぽ d. しもつかれ

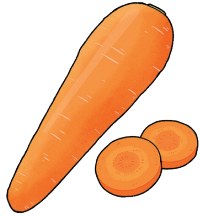


| | | | | |
|--------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| | <p>① 知人の家で 05-06</p> | <p>② 居酒屋で 05-07</p> | <p>③ 寮の食堂で 05-08</p> | <p>④ 友だちの家で 05-09</p> |
| 料理の名前 | | | | |
| どこの料理？ | | | | |

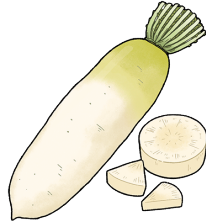
第5課 どんなお店がいいですか？

(2) もういちど聞きましょう。その料理は、何を使って作りますか。材料を a-m から選びましょう。
Listen to the dialogs again. What ingredients are used to make these dishes? Choose from a-m.

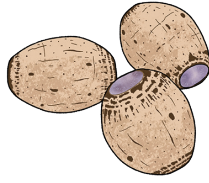
a. ニンジン



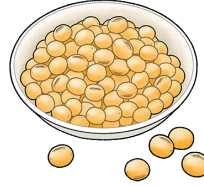
b. ダイコン



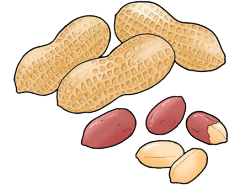
c. 芋 (田芋)



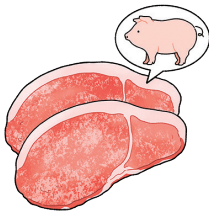
d. 大豆



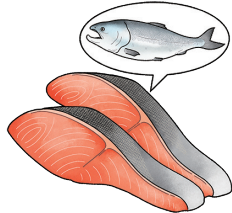
e. ピーナッツ



f. 豚肉



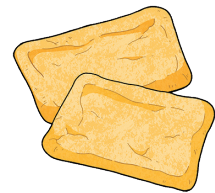
g. サケ



h. 米



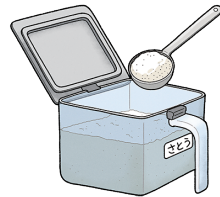
i. 油揚げ



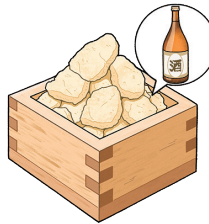
j. みそ



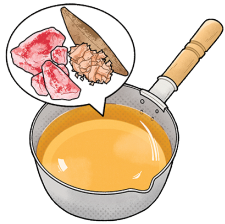
k. 砂糖



l. 酒粕



m. だし



| | ① 05-06 | ② 05-07 | ③ 05-08 | ④ 05-09 |
|-------------|---------|---------|-----------|---------|
| ざいりょう 材料 | | , , | , , , , , | , , |

(3) もういちど聞きましょう。その料理について、作り方や食べ方など、ほかにどんなことを
言っていますか。() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What else do they say about these dishes, such as how to prepare or eat them? Fill in the blanks.

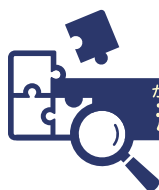
| | ① 05-06 | ② 05-07 | ③ 05-08 | ④ 05-09 |
|------|---|---|---|---|
| そのほか | <ul style="list-style-type: none"> お米をつぶして棒のまわりにつけて、() してから焼く () とポロポロになる | <ul style="list-style-type: none"> ドゥルワカシーを丸めて、油で() た料理 () にも合う | <ul style="list-style-type: none"> お正月や節分の残り物を() て作る冬の料理 栄養もあって() | <ul style="list-style-type: none"> おつまみにもなるし、() にのせて食べてもいい () のころから、よく食べていた |

第5課 どんなお店がいいですか？

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 05-06 ~ 🔊 05-09

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① 鍋 hot pot | ちくわ chikuwa (fishcake) | 自治体 local government | ふるさと納税 hometown tax donation
 つける(火をつける) light (light a fire) | 煮える boil
- ② めずらしい unusual | ~ばかり only
- ③ アジフライ fried horse mackerel | できている be made of | おろす grate
 味を付ける season | 特徴的(な) characteristic | 勇気 courage
- ④ みそ漬け miso-pickled | 味つけ seasoning | ~として as~ | ソウルフード soul food
 給食 school lunch | 癖になる be addictive

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 05-10

Listen to the recording and fill in the blanks.

これをさらに丸めて、油で揚げた_____が、ドゥル天なんですよ。

それ、千葉県で有名な_____だよな？

❗ 「やつ」をほかのことばで置き換えるとしたら、どんなことばですか。➡ 文法ノート ③

If you were to replace やつ with another word, what word would it be?

(2) 形に注目して、②④の会話をもういちど聞きましょう。🔊 05-07 🔊 05-09


Focus on the expressions used and listen to the dialogs ② and ④ again.

ストラテジーに注目



ことばの一部をくり返して聞き返す

Asking for clarification by repeating part of what was said

おんせい き 音声を聞きましょう。  05-11

Listen to the recording.

A: あ、これは、きりたんぽ。あきた りょうり 秋田の料理です。


B: え? きりたん……?

A: きりたんぽ。

A: これは、ドゥル天です。ドゥルワカシーのてんぶら。

B: え? ドゥル……?

A: ドゥルワカシー。

 ことばが聞き取れなかったとき、どうしていましたか。

What did they do when they could not catch a word?

ちょうかい
聴解スクリプト

4. しもつかれ、知らないですか？

①  05-06

A: 今日は、お鍋にしましたよ。冬はやっぱり鍋ですね。

B: わあ! おいしそうですね! でも、その白いの、何ですか?

ちくわじゃないですよ?

C: あ、これは、きりたんぼ。秋田の料理です。

B: え? きりたんぼ……?

C: きりたんぼ。この間、秋田の自治体に、ふるさと納税をして、そのお礼に

もらったんですよ。だから、今日はきりたんぼ鍋です。

B: へー、きりたんぼ、ですか? 材料は、何ですか?

C: お米から作るんです。お米をつぶして、棒のまわりにつけて固めてから、

焼いた料理です。

B: じゃあ、きりたんぼは、お餅ですか?

C: まあ、ちょっと似てるかもしれませんがね。

A: じゃあ、今、お鍋に火をつけますね。……これで、お鍋が煮えたら、

きりたんぼを入れて食べるんです。でも、あまり煮すぎると、

ポロポロになっちゃうから、注意してくださいね。

B: はい。

② 05-07

A：じゃ、^{かんぱい}乾杯しましょう。かんぱ〜い!全員：^{ぜんいん}かんぱ〜い!B：ここ、^{おきなわりょうり}沖縄料理のお店ですよね？ ^{わたし}私、^{おきなわ}沖縄の料理、はじめてなんです。

A：そうですか。めずらしいでしょう？

B：ええ。はじめて見るものばかりです。これは^{なん}何ですか？

この、コロッケみたいなの。

A：これは、^{てん}ドゥル天です。ドゥルワカシーの^{てん}天がら。

B：え？ ドゥル……？

A：ドゥルワカシー。ドゥルワカシーは、^{ターンム}田芋って^{おきなわ}いう^{いも}沖縄の芋をつぶして……。

B：ターンム、ですか？

A：そう。^た田^{いも}んぼの^か芋と書いて、^{ターンム}田芋。

B：へー。

A：これをつぶして、^{ぶたにく}豚肉とか、^まだしとかと^{つく}混ぜて作るのが、ドゥルワカシー。
で、これをさらに^{まる}丸めて、^{あぶら}油で^あ揚げたやつが、^{てん}ドゥル天なんですよ。
^た食べてみてください。B：はい、いただきます。あ、おいしいですね。本当に^{ほんとう}コロッケみたい。A：^{さけ}お酒にも^あ合うんですよ。B：じゃあ、もう^{ひと}1つ、^た食べてもいいですか？

A：ははは、どうぞ。

③ 05-08

A: 今日も、どれもおいしそうですね。阿久津さんは、何にしますか？

B: 私は、今日はアジフライにします。ビマルさんは？

A: 私は、ハンバーグにします。あれ、このおかずは、何ですか？

「しもつかれ」って書いてありますが。

B: しもつかれ、知らないですか？ ここ栃木では、よく食べる料理ですよ。

A: そうなんですか。はじめて見ました。何でできていますか？

B: しもつかれは、ニンジンやダイコンをおろしたものに、えっと、サケとか、
あと、大豆や油揚げとかを混ぜて作るんです。

A: へー。

B: 酒粕で味をつけるのが、ちょっと特徴的ですね。

A: そうなんですか。見ただけでは、何でできているか、ぜんぜん
わかりませんね。

B: そうですね。見た目はあまりおいしそうじゃないかもしれませんが。

しもつかれは、もともとはお正月に食べたサケの頭や、節分の大豆とかの、

残り物を混ぜて作る料理だったんですよ。だから、冬の料理でした。

でも今は、一年中スーパーで売ってますけどね。栄養もあって

体にいいんですよ。

A: そうなんですか。

B: 食べてみますか？

A: うーん、じゃあ、食べてみます。ちょっと勇気がいりますね……。

④ 05-09

A：はい、私は、焼き鳥とコロッケ、買ってきた。

B：私は、枝豆とか、唐揚げとか。どうぞ。

C：ぼくは、これを持って来ました。

D：何ですか？ それ。

C：みそピーナッツです。「みそピー」とか呼ぶこともあります。

B：あ、それ、千葉県で有名なやつだね？

A：知らないなあ。ピーナッツのみそ漬け？

C：ちょっと違いますね。この、ピーナッツのまわりのみそは、砂糖を入れて、甘く味つけがしてあるんです。

D：え、甘いんですか？

C：はい。おいしいですよ。そのまま、おつまみとして食べてもいいし、ご飯にのせて食べる人もいます。

D：へー。

C：このみそピーナッツは、千葉のソウルフードとも呼ばれています。ぼくは出身が千葉なんですけど、子どものころから、よく食べていました。給食にも出てきましたよ。

D：そうなんですか。じゃあ、ちょっといただきます。あ、おいしい！

C：でしよう？

D：なるほど。これは、止まらなくなりますね。癖になる味です！

第5課 どんなお店がいいですか？

かん
漢 じ
字 の こと ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|-------------------|------|------|--------------|------|------|
| ちゅうもん りれき 注文履歴 | 注文履歴 | 注文履歴 | そうしん 送信する | 送信する | 送信する |
| も かえ 持ち帰り | 持ち帰り | 持ち帰り | ま 混ぜる | 混ぜる | 混ぜる |
| ぜいこみ 税込 | 税込 | 税込 | かた 固める | 固める | 固める |
| おおも 大盛り | 大盛り | 大盛り | まる 丸める | 丸める | 丸める |
| めん 麺 | 麺 | 麺 | に 煮る | 煮る | 煮る |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 注文が送信されたか確認するときは、注文履歴を見ればわかります。
- ② 麺の持ち帰りはできません。
- ③ ご飯の大盛りは、税込250円です。
- ④ きりたんぽは、お米を棒のまわりにつけて固めてから焼きます。
- ⑤ この魚は、煮て食べるとおいしいです。
- ⑥ まず、材料を混ぜてから、それを丸めます。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶん ぼう
文法ノート

①

N1 みたいな N2

(サイウアは) ソーセージりょうりみたいな料理で、タイの北部ほくぶの名物めいぶつです。
 (Sai Ua is) a sausage-like dish and a specialty of northern Thailand.

- This expression is used to explain something by comparing it to something similar. In this lesson, when explaining *Sai Ua*, a Thai dish, it is used as ソーセージりょうりみたいな料理 because it resembles sausage.
- N1 is a specific noun referring to the item you want to compare something to or that something resembles. N2 is a noun that represents the category of N1.
- あるものを、ほかの似ているものに例えて説明するときの言い方です。この課では、サイウアというタイ料理について説明するとき、ソーセージに似ていることから「ソーセージりょうりみたいな料理」のように使っています。
- N1には、例えたいものや似ているものについての具体的な名詞が来ます。N2には、「料理」「食べ物」などN1のカテゴリーを表す名詞が来ます。

[例] ▶ キンパは、おすれいみたいたな食ものべ物はです。
Kimbab is a sushi-like food.

- ▶ A: このこしょうちようみりようみたいなんな調味料は何なんですか？
 What is this pepper-like seasoning?
- B: 山椒さんしやうですよ。
 It's *sansho* pepper.

②

ナA-さ
イA-さ

たの 頼めば、ほんば から 本場の辛からさにはしてくれます。
 If you ask, they'll make it authentically spicy.

- This expression turns adjectives into nouns. It expresses degree. 辛いから (spicy) is an イ-からadjective, but 辛からさ (spiciness) becomes a noun.
- For イ-からadjectives, remove い and add さ. For ナ-からadjectives, remove な and add さ. As an exception, いい becomes よさ.
- 形容詞を名詞に変えるときの言い方です。程度を表します。「辛い」はイ形容詞ですが、「辛さ」は名詞となります。
- イ形容詞は「い」をとって「さ」をつけます。ナ形容詞は「な」をとって「さ」をつけます。例外として、「いい」は「よさ」になります。

第5課 どんなお店がいいですか？

【例】 ▶ このワインの値段の高さにびっくりしました。
I was surprised at how expensive this wine was.

▶ この店のよさは、行ってみないとわかりませんよ。
You won't understand how good this place is until you actually go.

▶ この料理の作り方の簡単さに、感動した。
I was amazed at how easy this dish was to make.

3

S (plain-form 普通形) やつ

これをさらに丸めて、油で揚げたやつが、ドゥル天なんですよ。
The one you roll up even more and deep-fry is called *duruten*.

それ、千葉県で有名なやつだね？
That's the one that's famous in Chiba Prefecture, right?

- This is used to avoid repeating the same word. In this lesson, it is used when explaining *duruten* or when asking about *miso*-peanuts. The やつ here can be replaced with 料理 from the previous context.
- It connects to the plain form. ナ-adjectives become ナA-なやつ.
- This is used in casual spoken language. やつ can also be replaced with もの. もの can be used in formal situations too.
- It can also be used when you've forgotten a specific word, as shown below.

- 同じ言葉の繰り返しを避けるときに使います。この課では、「ドゥル天」について説明するときや、「みそピーナッツ」について質問するときに使っています。ここでの「やつ」は前の文脈にある「料理」に置き換えて言うことができます。
- 普通形に接続します。ナ形容詞は、「ナA-なやつ」となります。
- カジュアルな話し言葉で使われます。「やつ」は、「もの」に言い換えることもできます。「もの」は、フォーマルな場面でも使うことができます。
- 下の例文のように、具体的な言葉を忘れてしまったときにも使うことができます。

【例】 ▶ この前食べたラーメン、あの辛いやつ、また食べたいな。
That ramen I ate the other day, that spicy one, I want to eat it again.

▶ A：あの、あれ、何ていうんだっけ？ 節分のときに食べるやつ。
Um, what's it called again? That thing you eat during *Setsubun*.

B：あー。恵方巻？
Oh, you mean *ehomaki*?

日本の生活
TIPS● いんしょくてん じどうか
飲食店のサービスの自動化 Restaurant service automation

Recently in Japan, more restaurant chains and family restaurants have been using machines to do work. For example, customers can order food themselves using tablets, or robots can deliver the food to tables.

最近では日本でも、飲食チェーン店やファミリーレストランで、機械による自動化が進んでいます。店員に代わって、タブレットなどを使って来店客が自分で注文をしたり、ロボットが注文の品を運んだりするようになっています。

▶ うけつけ
受付 Reception

①

Recently, more restaurants are starting to use machines at the entrance. You enter the number of people on a touch screen. The machine prints a paper with a number. When your table is ready, they call your number. Keep the paper because you may need it to pay later.

店に入るとき、機械を使って受付をするレストランが増えています。店の入り口にあるタッチパネルで、人数を入力します。受付が終わると、番号が書かれた紙が出てきます。順番が来ると、番号で呼ばれます。番号の紙は、あとで会計に必要なこともありますので、店を出るまで捨てないようにしましょう。

▶ ちゅうもん
注文 Ordering

When ordering food, more restaurants now let customers order by themselves instead of calling staff.

料理を注文するとき、店員を呼ばずに、自分で注文するスタイルが増えています。

◆ タブレット注文^{ちゅうもん} Tablet ordering

This system uses tablets on the tables. As described in the main text, you can choose items from the tablet menu, or you can look at a paper menu and enter the item numbers. Some tablets can change to other languages, but they usually only have English, Chinese, Korean, etc.

席に置いてあるタブレットを使って注文するスタイルです。本文のように、タブレットのメニューを直接選んで注文する方法もありますし、紙のメニューを見て、そこに書いてある番号を入力して注文する方法もあります。日本語以外の外国語に切り替えられるものもありますが、英語、中国語、韓国語などに限られている場合が多いようです。



②

第5課 どんなお店がいいですか？

◆ スマホ注文 Smartphone ordering

When you scan QR codes at tables with your smartphone, a menu appears on your phone. You choose what you want and send your order.

Major restaurant chains also offer ordering through their own apps. After you go into the restaurant and sit down, you open the app on your smartphone and select the location you are currently at. From the ordering screen, you place your order. The food may be brought to your table, or you may need to pick it up at the counter yourself. This method is also used for takeout.



③

テーブルにあるQRコードを自分のスマホで読み取ると、注文の画面が表示されます。ここで注文したいものを選んで、送信します。また大手の飲食チェーンでは、独自のアプリを使って注文することもできます。来店客は、店に入って席に座ります。自分のスマホでアプリを立ち上げて、今いる店を選びます。注文画面から、注文を送信します。注文したものは、席まで持って来てくれることもあるし、自分でカウンターに取りに行くこともあります。テイクアウトするときも、この方法を使います。

▶ はいぜん 配膳 Serving

Some family restaurants sometimes use robots to serve food. When a dish is ready, instead of a staff member, a robot brings the food to your table. When the robot comes to your table, check that it is your food, and then take it from the robot. It is helpful to know your table number in advance. After you take your food, press the完了 (Done) button on top of the robot, and it will go back to the kitchen.

一部のファミリーレストランでは、配膳にロボットを使っていることがあります。料理ができると、店員が持ってくるのではなく、ロボットがテーブルまで運んでくれます。ロボットが来たら、自分の料理が合っているかを確認して、料理を受け取ります。あらかじめ自分の席のテーブル番号を確認しておく、スムーズです。料理を取ったあとは、ロボットの上にある「完了」ボタンを押すと、帰っていきます。



④

▶ かいけい 会計 Payment



⑤

Payment is also becoming automated. You go to self-checkout machines near the exit. You scan the barcode on your receipt. The machine shows the amount you need to pay. Then you pay with cash, cards, electronic money, etc. Some restaurants let you pay using the tablet at your table.

会計も自動化が進んでいます。出口の近くにある「セルフレジ」の機械に行って、伝票のバーコードを機械に読み取らせると、金額が表示されます。そのあと、現金やカード、電子マネーなどを使って支払いをします。店によっては、テーブルにあるタブレットで会計ができる場合もあります。

Many parts of eating at restaurants in Japan are becoming automated. Different restaurants have different systems. You might be confused at first. If you don't understand, you can ask the staff for help.

このように、日本の飲食店では、いろいろな場面で自動化が進んでいます。店によってやり方が違うので、最初はわかりにくいと感じるかもしれません。わからないときは、店員に聞けば助けてくれますので、心配しなくてもだいじょうぶです。

【画像提供元】 ①②⑤すかいらーく HD ③リクルート ④すかいらーく HD / Pudu Robotics Japan

➡ ● しょっけん 食券 Meal tickets

にゅうもん 入門： だい 6 課 (Lesson 6)

● もんじゃ焼き^や Monjayaki

Monjayaki is a dish made from wheat flour mixed with water, with various ingredients such as cabbage, *tenkasu* (tempura bits), and shrimp. It is cooked and eaten on a hot plate. It has been eaten for many years in Tokyo's *shitamachi*, or traditional downtown areas. In particular, the town of Tsukishima in Tokyo is famous for its many *monjayaki* restaurants. Recently, it has become popular outside Tokyo too. Many Tokyo restaurants serve both *okonomiyaki* and *monjayaki*. *Monjayaki* is similar to *okonomiyaki*, but *monjayaki* has more water in the batter. The texture is soft and sticky.

もんじゃ焼きは、小麦粉を水でといた生地、キャベツや天かす、エビなどのいろいろな具を入れて、鉄板の上で焼いて食べる料理です。東京の下町と呼ばれる地域などで、昔から食べられてきました。特に東京の「月島」という町は、もんじゃ焼きの店が集まっていることで有名です。最近では、東京以外の地域でも人気があります。東京では、お好み焼きともんじゃ焼きの両方を提供する店が多いです。もんじゃ焼きはお好み焼きに似ていますが、もんじゃ焼きは、生地がとても水っぽく、全体がとろとろしています。

▶ もんじゃ焼き^やの食べ方^{たかた} How to eat monjayaki

1. Choose your toppings

Besides cabbage and *tenkasu*, choose what you want to add to the *monjayaki*. There are many different toppings, such as shrimp, squid, *mentaiko* (spicy cod roe), tuna, bacon, cheese, mochi, curry powder, kimchi, and Baby Star Ramen (a crunchy noodle snack). You usually choose several toppings together. After you decide, order your food.

トッピングを選ぶ

キャベツや天かす以外に、もんじゃ焼きに何を入れるかを選びます。エビ、イカ、明太子、ツナ、ベーコン、チーズ、もち、カレー粉、キムチ、ベビースターラーメンなど、たくさんのトッピングがあります。何種類かを組み合わせて選ぶのが普通です。トッピングが決まったら注文します。



2. Cook only the ingredients

The ingredients come in a bowl. First, put only the solid ingredients on the hot plate and stir-fry them. Be careful not to pour the batter onto the hot plate yet.

具だけを焼く

材料がボウルに入って出てきます。はじめに、鉄板に具だけを出して、炒めます。このとき、生地は鉄板に流さないよう注意します。



3. Make a ring with the cooked ingredients

Make a donut-shaped ring with the cooked ingredients. Leave the center empty.

焼いた具で、土手を作る

鉄板の上の具で、真ん中を空けた、ドーナツ型の「土手」を作ります。



4. Pour the batter

Pour the batter into the center of the ring. Usually, the batter is added slowly in 2 or 3 steps, while gradually widening the ring.

生地を流し入れる

土手の中に、生地を流し入れます。少しずつ土手を広げながら、2～3回に分けて生地を入れるのが一般的です。



5. Mix everything together

When the batter in the center gets bubbly and hard, mix everything together. Add soy sauce or Worcestershire sauce now (some restaurants already add sauce to the mixture). You can also add *aonori* (green seaweed) powder on top.

全体を混ぜる

真ん中の生地がブツブツと泡状になって固まってきたら、全体をもういちどよく混ぜます。このときにしょうゆやソースなどで味付けをします (店によっては、もともと味がついている場合もあります)。また青のりなどをかける場合もあります。



6. Eat

Using small spatulas (*hagashi*), press the mixture against the hot plate and eat it while it cooks. It tastes better if you let it get a little crispy before eating. The key is to eat directly from the hot plate, without putting it on your plate. Be careful because it is very hot.

食べる

小さいへら (はがし) を使って、鉄板に押しつけるようにして、焼きながら食べます。少し焦げ目をつけてから食べるとおいしいです。お皿に取らないで、鉄板から直接食べるのがポイントです。熱いので、やけどに注意しましょう。



Some restaurants have staff make it for you. Other restaurants have customers make it themselves. Even at self-service restaurants, the staff will help you if you tell them you need help.

店によって、店の人が作ってくれるところと、客が自分で作るところがあります。自分で作る店でも、自信がない場合は店の人に言えば、手伝ってくれます。

➡ ● ^{この} ^や お好み焼き Okonomiyaki

^{しょきゅう} ^{だい} ^か 初級 1: 第 12 課 (Lesson 12)

● じゃんけん Janken (Rock-paper-scissors)

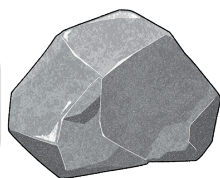
Janken is a hand game that Japanese people use very often in daily life. Both adults and children use *janken* to decide winners or choose someone for a task. It comes from old Chinese hand games. It came to Japan and became the current form around the Edo period. Today, people know it all over the world.

じゃんけんは、日本で日常的にとてもよく使われる、手を使ったゲームです。勝ち負けを決めたり、代表を選んだりするときに、大人も子どもも、じゃんけんを使います。もともとは中国の古い手遊びが起源とされていますが、日本に伝わり、江戸時代ごろから今のような形になりました。現代では、世界中で知られるようになっています。

▶ じゃんけんのルール Rules of janken

Use your hands to make three shapes: *Guu* (rock), *Choki* (scissors), and *Paa* (paper).

手の形で、「グー」「チョキ」「パー」の3種類の形を作ります。



Guu = rock
グー=石

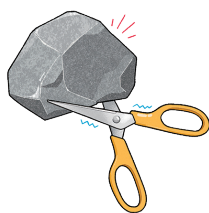
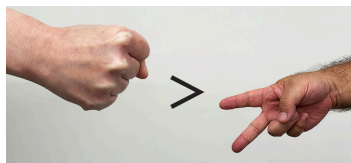


Choki = scissors
チョキ=はさみ

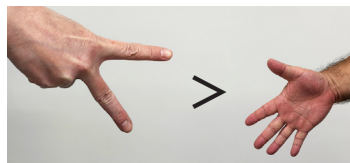


Paa = paper
パー=紙

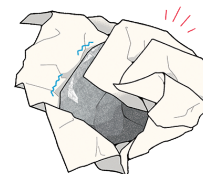
◆ Guu beats Choki
(rock can't be cut by scissors)
グーは、チョキに勝ちます



◆ Choki beats Paa
(scissors cut paper)
チョキは、パーに勝ちます



◆ Paa beats Guu
(paper wraps rock)
パーは、グーに勝ちます



▶ じゃんけんのかけ声^{ごえ} Janken calls

After the call *じゃんけんぽん!* everyone shows one of *guu*, *choki* or *paa*. If there is no winner, it's called *aiko* (a tie). Next, after the call *あいこで、しょ!* everyone shows one of *guu*, *choki* or *paa* again.

Sometimes, people say *最初はグー* (first is rock) before *じゃんけんぽん!* It goes like this: *さい、しょは、グー!* (everyone shows rock), *じゃんけんぽん!* (then you show your choice).

Calls are different based on the region like *ちっけった!* or *いんじゃんほい!* instead of *じゃんけんぽん!*

「じゃん、けん、ぽん!」のかけ声に合わせて、グー、チョキ、パーのどれかを出します。勝負が決まらないときは「あいこ」です。次に「あいこで、しょ!」というかけ声に合わせて、同じようにグー、チョキ、パーのどれかを出します。

「じゃんけんぽん!」の前に、「最初はグー」と付ける場合もあります。「さい、しょは、グー!」(全員がグーを出す)、「じゃん、けん、ぽん!」(どれかを出して勝負する)のような感じです。

かけ声は、地方によって、「じゃんけんぽん!」の代わりに、「ちっけった!」「いんじゃんほい!」などのバリエーションがあります。

おきなわりょうり
沖縄料理

Okinawan cuisine

In the past, Okinawa Prefecture in southern Japan was a country called the "Ryukyu Kingdom." It had active contact with China and Southeast Asia, so it has a unique culture. Okinawan food often uses local vegetables and pork, and it is influenced by foreign cultures. Okinawan food has dishes and ingredients you don't see in other regions of Japan. Here are some examples:

日本の南にある沖縄県は、昔は「琉球王国」という国でした。中国や東南アジアとの交流がさかんで、独自の文化を持っています。沖縄料理は、地元の野菜や豚肉などを使って作られることが多く、外国の文化の影響も受けています。日本のほかの地域では見られないような料理や食材もあります。いくつか代表的なものを紹介します。

おきなわ
▶ 沖縄そば Okinawan soba



This noodle dish is unique to Okinawa and is different from ramen and Japanese soba. It has thick and chewy wheat noodles and light soup made from pork and fish. *Sooki* (pork ribs) or *kamaboko* (fish cake) may be on top.

ラーメンとも日本そばとも違う、沖縄独自の麺料理です。麺は小麦粉を使って作る、太くてももちもちした麺で、スープは豚と魚から取った、あっさりした出汁を使います。上にソーキ（豚のあばら肉）やかまぼこをのせることもあります。

▶ チャンプルー Champuru

This is a dish of tofu, vegetables, eggs, pork, etc., fried together. Goya champuru, which uses goya (bitter melon), is the most well-known. There are also *soomin* champuru mixed with somen noodles and *fuu* champuru made with wheat gluten.

豆腐、野菜、卵、豚肉などをいっしょに炒めた料理です。ゴーヤー（にがうり）という苦みのある野菜を入れた「ゴーヤーチャンプルー」が有名です。ほかにも、そうめんを混ぜた「ソーミンチャンプルー」や、麩を入れた「フーチャンプルー」などもあります。



▶ サーターアンドギー Sata andagi



These are traditional Okinawan sweets. You deep-fry batter made from wheat flour, eggs, and sugar. They are similar to donuts. In the Okinawan language, *sata* means sugar, *anda* means oil, and *agi* means deep-fry.

沖縄の伝統的なお菓子です。小麦粉、卵、砂糖で作った生地を、油で揚げて作ります。ドーナツに似ています。「サーター」は砂糖、「アンド」は油、「アギ」は揚げる、という意味の沖縄のことばです。

あわもり
▶ 泡盛 Awamori

Shochu made from Thai rice and produced in Okinawa. There are many varieties with alcohol from 20 to 60 percent. *Awamori* that is aged and matured is called *kuusuu* (古酒). It has a smooth taste and sweet smell.

In addition to *awamori*, people in Okinawa commonly drink Orion Beer, which is made by an Okinawan beer company. They also drink sours made with shikuwasa (Okinawan lime).





沖縄で作られる、タイ米を材料にした焼酎が、泡盛です。種類も多く、度数も20度～60度まで幅広くあります。泡盛を寝かせて熟成させたお酒は「古酒（クースー）」と呼ばれ、とろりとした食感と、甘い香りが特徴的です。

沖縄では、泡盛のほかにも、沖縄のビール会社を作る「オリオンビール」や、沖縄の果物「シークワサー」を使ったサワーなどが、よく飲まれています。

In large cities like Tokyo and Osaka, and in many places in Japan, there are Okinawan restaurants and Okinawan izakaya. You can experience the Okinawan atmosphere and enjoy Okinawan food without actually going there.

東京や大阪などの大きな都市をはじめ、日本の各地には、「沖縄料理店」や「沖縄居酒屋」があります。現地まで行かなくても、沖縄料理を楽しみながら、沖縄の雰囲気を経験できます。

→ ● 郷土料理 Local cuisine

初級2: 第4課 (Lesson 4)

● 給食 Kyuushoku (school lunch)

Kyuushoku is the lunch that schools give to children. In Japan's public elementary and junior high schools, almost all schools (over 90%) have *kyuushoku*.

Kyuushoku menus are planned by nutritionists, so they are healthy and balanced. All students eat the same menu. Menus usually include foods like bread or rice, main dishes like meat or fish, and side dishes like salads or cooked vegetables. Curry and stew are also popular. The meals may also include fruit or yogurt. The drink is usually milk.

Some regions add local specialties or regional food to school lunches. Menus may also match the seasons or traditional events. For example, on *Hinamatsuri* (Doll Festival), schools may serve *chirashi-zushi* (sushi rice with toppings) or *hina-arare* (sweet rice crackers).

School lunch is made in each school's kitchen or in lunch centers. After morning classes end, the food is brought to classrooms. Students eat at their desks. Bringing the lunch and serving it in classrooms are *kyuushoku-tooban* (lunch duty) jobs. Students take turns doing *kyuushoku-tooban* in the class.



給食は、学校が子どもたちのために出す昼ご飯です。日本の公立の小中学校では、ほとんどすべての学校（90%以上）で給食があります。給食は、栄養士がバランスの取れた献立を考えます。学校全体で同じメニューを食べます。メニューは、パンやご飯などの主食に、肉や魚などのおかずと、サラダや煮物などの副菜がつくのが一般的です。カレーやシチューなども人気があります。果物やヨーグルトなどがつくこともあります。飲み物は、たいてい牛乳です。



地域によっては、給食に地元の特産品や郷土料理を取り入れているところもあります。また季節に合わせたメニューや、年中行事に合わせたメニューが出ることもあります。例えば、ひな祭りに合わせてちらし寿司やひなあられが出たりします。

給食は、各学校の給食室や地域の給食センターで作られます。午前の授業が終わったあと、教室に運ばれ、生徒は教室の自分の机で食べます。給食を運んだり、教室で配ったりするのは、「給食当番」の仕事です。クラスの中で、生徒が順番に給食当番を引き受けます。

ふるさと納税 Hometown tax

Hometown tax is a system where you can donate to any city or town in Japan. You can choose your hometown or towns you want to support. When you donate, part of the tax you would normally pay to your local government is reduced.

When you make a hometown tax donation, you get gifts from the city or town. These gifts are often local specialties and famous products, such as beef, seafood, fruits, rice, ramen, juice, etc. There are also clothes, daily items, or tickets for hot springs and travel.

You can choose the gifts you want. This is a big reason why hometown tax is popular. You can easily apply online, so many people use it. However, you must complete certain steps to get the tax benefits.

ふるさと納税は、日本の中で好きな自治体に寄付ができる制度です。自分の出身地や応援したい町など、自由に選ぶことができます。寄付をすると、自分の住んでいる自治体に払う税金が、そのぶん安くなります。

ふるさと納税をすると、寄付をした自治体から返礼品が送られてきます。返礼品は、その地域の特産品や名産品が多く、例えば牛肉や海産物、フルーツ、お米、ラーメン、ジュースなどがあります。服や日用品、温泉や旅行のチケットなどもあります。

返礼品は、好きなものを自由に選ぶことができます。これが、ふるさと納税の大きな魅力となっています。インターネットで簡単に申し込むことができるので、多くの人が利用しています。ただし、税金を安くするためには、手続きが必要です。



【画像提供元】ふるさと納税サイト「さとふる」

だい 第 6 か 課
まいにち じ す い
毎日、自炊しています



まいにち しょくじ じぶん つく がいしょく おお
毎日の食事は、自分で作りますか？ 外食が多いですか？
Do you make your own meals every day? Do you eat out often?



1. やさしい か
野菜、いつもどこで買っていますか？

Can do +
18

A2 おすすめのスーパーなどについて、友人の簡単な話を聞いて、すすめる理由などを理解することができる。
Can listen to simple comments from a friend about recommended supermarkets, etc., and understand the reason why they recommend them, etc.

1 かいわ き
会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ おすすめのスーパーなどについて、4人の人が質問しています。
Four people are asking about recommended supermarkets.

(1) よにん みせ
4人がすすめてもらったお店は、それぞれ、どんなお店ですか。a-dからえら
びましょう。
What kind of stores were recommended to the four people, respectively? Choose from a-d.

あさいち みち えき
a. 朝市をやっている道の駅



えきまえ やす
b. 駅前の安いスーパー



ぎょうむよう
c. 業務用のスーパー



むかし そうざいや
d. 昔からあるお惣菜屋



① ヤオイチ

🔊 06-01

② 旬彩屋

🔊 06-02

③ Cプライス

🔊 06-03

④ こぼとの里

🔊 06-04

どんなお店？

(2) もういちど聞きましょう。お店について、どんなことを言っていましたか。()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What did they say about the store? Fill in the blanks.

| | ① ヤオイチ 06-01 | ② 旬彩屋 06-02 | ③ Cプライス 06-03 | ④ こぼとの里 06-04 |
|------|---|---|---|--|
| そのほか | <ul style="list-style-type: none"> 野菜と果物の種類が () 毎月 ()日は肉が安い | <ul style="list-style-type: none"> 和・洋・中 () があるから飽きない 手作りで () し、よく行っている | <ul style="list-style-type: none"> 一つ一つの () が多い 冷凍食品が () ある | <ul style="list-style-type: none"> () が直接売っている () に行かないと野菜が売り切れる |

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-01 ~ 06-04

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① 玉ねぎ onion
- ② 面倒(な) troublesome | 帰り on the way home
- ③ その分 accordingly
- ④ 早起きする wake up early



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 06-05

Listen to the recording and fill in the blank.

餃子とかうどんとか、まとめて_____と便利ですよ。

! 「まとめて買っておく」と「まとめて買う」は、どう違うと思いますか。 → 文法ノート ①

What do you think is the difference between まとめて買っておく and まとめて買う?

(2) 形に注目して、③の会話をもういちど聞きましょう。 06-03

Focus on the expression used and listen to the dialog ③ again.



2. こんなに便利！ 電子レンジ調理法

Can-do 19

B1

食生活について書かれたネットの記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。
Can read an online article about eating habits and more or less understand what is written.

1 読む前に考えましょう。

Think before reading.

電子レンジを使った料理の作り方を見てください。電子レンジ調理のいいところは、
どんなところだと思いますか。

Look at the microwave cooking recipe. What do you think are the good points of microwave cooking?

家にある材料でカンタン！ 電子レンジを使った ツナとキャベツのスパゲティ

- スパゲティは半分に折る。
キャベツは食べやすい大きさに切り、
しめじは小房に分ける。全て耐熱容器に入れる。
- ツナ缶を
オイルごと入れ、
Aも加える。
- バターを入れて
全体をよく混ぜる。

材料(1人前)

| | | |
|----------------|------|---|
| スパゲティ(1.4mm) | 100g | A 水 250ml めんつゆ 大さじ1 (3倍濃縮) 塩 ひとつまみ こしょう 少々 |
| ツナ缶 | 1缶 | |
| キャベツ | 2枚 | |
| しめじ(好きなきのこ20g) | 1/2袋 | |
| バター | 小さじ1 | |
| 青ねぎ(あれば) | 少々 | |

- ふたをしなくて、電子レンジ(600w)で
4分×2回(計8分)加熱する。
- 容器を一度とりだして
スパゲティを水に沈める
- 盛りつけてお好みで
青ねぎをのせて…… **完成!**

2 ネットの記事を読みましょう。

Read an online article.

- ▶ SNS の投稿に、一人暮らしの食生活に関する記事へのリンクがありました。リンクを開いて読んでいます。

There was a link to an article about the diet of a single-person household in a social media post. You are opening the link and reading it.



(1) はじめに、★の部分を読みましょう。この記事は、何を紹介していますか。

First, read the part marked with ★. What is this article introducing?

こんなに便利！ 電子レンジ調理法 おすすめレシピも紹介！



コンビニや外食に頼りがちな一人暮らし。毎日となると食費も栄養バランスも気になるけど、毎日仕事で疲れたあとに料理をするのは大変…という人も多いのでは？そこでおすすめなのが電子レンジ。電子レンジ調理の便利なポイントをご紹介します。

便利なポイント 1 時短 & 洗い物ラクラク！

電子レンジの便利なポイントは、何といっても調理時間が短いこと。電子レンジ対応の耐熱容器があれば調理ができるので、洗い物も少なく、鍋やフライパンを洗う手間もありません。

便利なポイント 2 失敗なしで安心！

- ② レシピ通り作れば失敗が少ないのが電子レンジ調理。火を使わないので、加熱中に目を離しても大丈夫。料理初心者でも安心です。

便利なポイント 3 一人分にちょうどいい！

- ③ 電子レンジ調理は、少しの量を上手に作るができます。「たくさん作りすぎてしまう！」という一人暮らしさんにぴったりです。

便利なポイント 4 少ない油でヘルシー！

- ④ 電子レンジは食材の水分で調理するので、少しの油で調理ができます。調味料の量も少しで済み、ヘルシーなのもうれしいポイント。

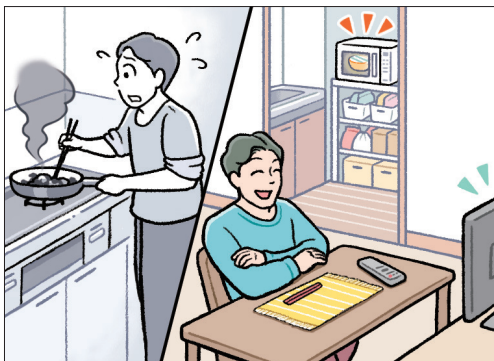
今回は、電子レンジを使ったおすすめレシピをご紹介します！家にある材料を使った簡単なレシピなので、ぜひ作ってみてくださいね。

▼レシピを見る

(2) つぎに、① - ④の見出し(※の部分)を読みましょう。1で考えたことが書いてありましたか。
Next, read the headings for ①-④ (the part marked with ※). Were the things you thought about in 1 written here?

(3) ① - ④の全体を読みましょう。それぞれ電子レンジ調理のどんな特徴が書いてありましたか。
a-fから選びましょう。
Read all of parts ①-④ sections. What characteristics of microwave cooking were described in each? Choose from a-f.

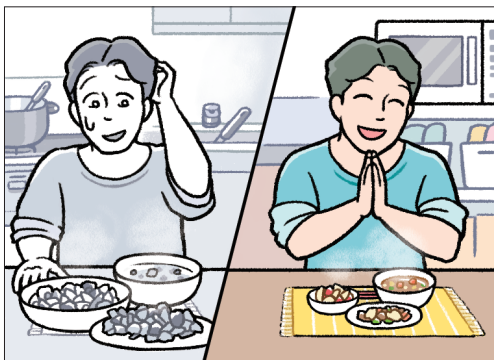
a.



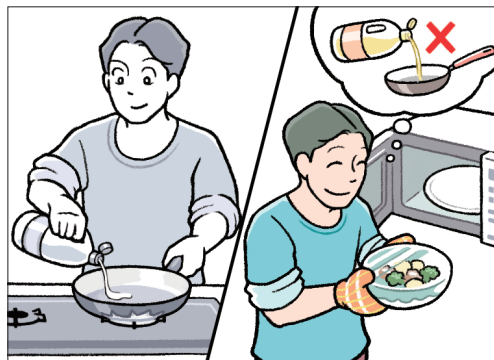
b.



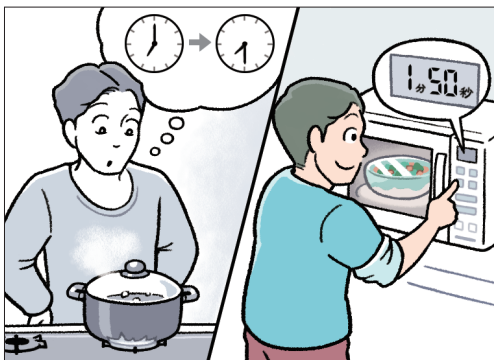
c.



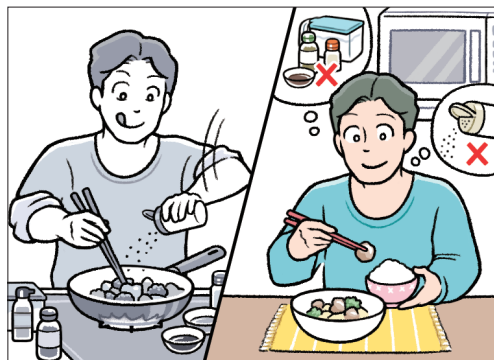
d.



e.



f.



| | ① | ② | ③ | ④ |
|---------|---|---|---|---|
| とくちょう特徴 | , | | | , |

 大切なことば

ちょうりほう 調理法 cooking method | レシピ recipe | がいしょく 外食 eating out | たよ 頼る rely on | しょくひ 食費 food expenses

バランス balance | ポイント point

じたん 時短 time-saving | あらもの 洗い物 dishes to wash | ラクラク easy | フライパン frying pan | てま 手間 effort

あんしん 安心(な) safe | め はな 目を離す leave unattended

にんぶん ひとりぶん ~人分(1人分) number of servings (1 serving) | ちょうどいい just right | ぴったり perfectly suited

ヘルシー(な) healthy



かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばをかきましょう。
Fill in the blank.

コンビニや外食に_____な一人暮らし。

! 「～がち」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート ②
What do you think ~がち means?

3 よ かんが 読んだあとに考えましょう。

Think after reading.

でんし りょうり つく おも 電子レンジで料理を作りたいと思いますか。それは、どうしてですか。

Do you want to try cooking something in the microwave? Why?



3. 栄養のバランスも考えるようにしています

Can-do 20

B1

毎日の食事について、食べているものや気をつけていることなど、友人にある程度くわしくは話することができる。

Can talk in some detail to a friend about your daily meals, such as what you eat and what you pay attention to in your diet.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【毎日の食事】

a. 自炊をする／自分で作る



b. 家族が作ってくれる



c. 家族／友達と交代で作る



d. 外食をする



e. 社食で食べる



f. 寮の食堂で食べる



g. テイクアウトをする



h. デリバリー／出前を頼む



i. お惣菜／お弁当を買う



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-06

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-06

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 06-07

Listen and choose from a-i.

第6課 毎日、自炊しています

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 毎日の食事について、3人の人が話しています。

Three people are each talking about their daily meals.

(1) 毎日の食事は、どうすることが多いですか。1のa-iから選びましょう。

What do they usually do for meals? Choose from a-i in 1.

| | ① 06-08 | ② 06-09 | ③ 06-10 |
|-------------------|---------|---------|---------|
| 毎日の食事は どうしている? | d, h | | |

(2) もういちど聞きましょう。その食生活をしている理由や、食事の内容などについて、具体的にどのように言っていますか。()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What are they saying specifically about the reasons for their diet and the details of their meals? Fill in the blanks.

| | ① 06-08 | ② 06-09 | ③ 06-10 |
|------------------------------|---|--|---|
| その食生活をしている理由、食事の内容、よく食べるものなど | <p>【その食生活をしている理由】</p> <ul style="list-style-type: none"> 自分で作りたいたい → 仕事で(つかれる) → 料理できない <p>【よく食べるもの】</p> <ul style="list-style-type: none"> 定食、(ラーメン) デリバリーのととき …(ピザ)、丼物 | <p>【食事の内容】</p> <ul style="list-style-type: none"> 夜は()か ()が選べる 野菜の料理がついている ()がちょっと苦手 → 毎日()ばかり食べている <p>【食べたくなるもの】</p> <ul style="list-style-type: none"> ときどきファストフードも食べたくなる → ()を買って食べたりしている | <p>【よく作るもの】</p> <ul style="list-style-type: none"> 前…自分の国の料理 最近…()も作っている。ネットで()を調べている <p>【作ってみたいもの】</p> <ul style="list-style-type: none"> ()の料理にも挑戦してみたい |

(3) もういちど聞きましょう。自分の食事について、どう思っていますか。ア-ウから選びましょう。

Listen to the dialogs again. How do they feel about their own meals? Choose from ア-ウ.

- ア. 規則正しい食生活ができて、助かる
イ. お金がかかるし、栄養が偏っているのが気になる
ウ. 好きなものを食べられるのがいい

| | ① 06-08 | ② 06-09 | ③ 06-10 |
|----------|---------|---------|---------|
| どう思っている? | イ | | |

(4) もういちど聞きましょう。毎日の食事で気をつけていることは何ですか。()にことばを書きましょう。

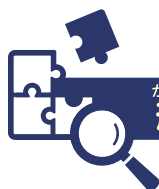
Listen to the dialogs again. What are they paying attention to in their daily meals? Fill in the blanks.

| | ① 06-08 | ② 06-09 | ③ 06-10 |
|-----------|--|---|--|
| 気をつけていること | できるだけ(^{えいよう} 栄養の ^{かんが} バランスを考 ^え える) ようにしている あさ朝は(^{やさい} 野菜ジュース) の ^の を飲 ^ん でいる | 食べすぎには ()なくちゃ おも ^{おも} と思 ^{おも} っている | つく ^{つく} 作りすぎで、 ()ないように 気をつけている |

(5) ことばを確認しましょう。そのあとで、(1)-(4)で聞いた内容を確認しながら、もういちど聞きましょう。 06-08 ~ 06-10

Check the words, then listen again while confirming the content you heard in [1]-[4].

- ① ゆうはん ^{ゆうはん} 夕飯 dinner
- ② てや ^{てや} 照り焼きチキン teriyaki chicken (glazed grilled chicken) | や ^や 焼き魚 ^{ざかな} grilled fish | けんこうてき ^{けんこうてき} 健康的(な) healthy
うらやましい ^{うらやましい} envious | つい ^{つい} without thinking
- ③ にほんしょく ^{にほんしょく} 日本食 Japanese food | にく ^{にく} 肉じゃが ^{にく} meat and potato stew | た ^た 炊き込み ^こ ご飯 ^{はん} Japanese seasoned rice



かたち ^{かたち} ちゅうもく ^{ちゅうもく} 形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 06-11

Listen to the recording and fill in the blanks.

がいしょく ^{がいしょく} 外食^{つて}、やっぱ^{かね}りお金^かがかかる_____。

ネット^{しら}でいろいろレシ^{しら}ピを調^{しら}べられる_____。

みんなが知っていることについて確認するとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③
What expression was used to confirm something everyone knows?

(2) 形に注目して、①③の会話をもういちど聞きましょう。 06-08 06-10
Focus on the expressions used and listen to the dialogs ① and ③ again.

3

まいにち しよくじ はな れんしゅう
毎日の食事について、話す練習をしましょう。

Practice talking about daily meals.

まいにち しよくじ
毎日の食事は、どうしてるんですか？

まいにち しよくじ
1. 毎日の食事はどうしている？
How do you handle daily meals?

よる がいしよく おお しごと おそ
夜は外食が多いですね。あと、仕事で遅くなるときは、
デリバリーを頼んで家で食べたりします。

そうですか。

しょくせいかつ りゆう しよくじ ないよう
2. その食生活をしている理由、食事の内容、
よく食べるものなど
The reason for this diet, the detail of your meals, foods you often eat

じぶん つく しごと つか
自分で作りたいんですけど、仕事で疲れちゃって、
料理できないんです。

そうなんですか。

た ていしよく
よく食べるのは、定食とかラーメンとかですね。
デリバリーのときは、ピザとか丼物とかが多いです。

ふーん。

じぶん しよくじ おも
3. 自分の食事について、どう思っている？
How do you feel about your own meals?

がいしよく かね
でも、外食って、やっぱりお金がかかるじゃないですか。
それに、栄養が偏るから、ちょっと気になってます。

そうですね。

4. 気をつけていること
Things you pay attention to

だから、栄養のバランスも考えるようにしています。
朝は野菜ジュースを飲んでます。

そうですか。

- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 06-12

Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 06-12

Shadow the dialog.

- (3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs.

①

| | |
|--|--|
| まいにち しょくじ 毎日の食事は どうしている? | がいしょく 外食をしている デリバリーを頼んでいる |
| その食生活を している理由、 食事の内容、 よく食べるもの など | 【その食生活をしている理由】 ・自分で作りたい → 仕事で疲れる → 料理できない 【よく食べるもの】 ・定食、ラーメン ・デリバリーのとき…ピザ、丼物 |
| どう思っている? | かねがかかるし、栄養が偏っているのが気になる |
| 気をつけて いること | できるだけ栄養のバランスを考えるようにしている 朝は野菜ジュースを飲んでいる |

②

| | |
|---|---|
| まいにち <small>まいにち</small> <small>しょくじ</small> 毎日の食事は どうしている？ | りょう <small>りょう</small> <small>しょくどう</small> <small>た</small> 寮の食堂で食べている |
| その <small>しょくせい</small> <small>かっ</small> 食生活を している理由、 食事の内容、 よく食べるもの など | 【食事の内容】 よる <small>よる</small> <small>にく</small> <small>さかな</small> <small>えら</small> ・夜は肉か魚が選べる やさい <small>やさい</small> <small>りょうり</small> ・野菜の料理がついている さかな <small>さかな</small> <small>にがて</small> <small>まいにち</small> <small>にく</small> <small>た</small> ・魚がちょっと苦手 → 毎日肉ばかり食べている 【食べたくなるもの】 とき <small>とき</small> <small>き</small> <small>ファスト</small> <small>フード</small> <small>も</small> <small>た</small> <small>べ</small> <small>た</small> <small>く</small> <small>な</small> <small>る</small> ・ときどきファストフードも食べたくなる → ハンバーガーを買って食べたりしている |
| どう <small>おも</small> 思っている？ | き <small>き</small> <small>そく</small> <small>ただ</small> <small>しょくせい</small> <small>かっ</small> <small>たす</small> 規則正しい食生活ができて、助かる |
| き <small>き</small> 気をつけて いること | た <small>た</small> <small>べ</small> <small>ず</small> <small>ぎ</small> <small>に</small> <small>は</small> <small>ちゅう</small> <small>い</small> <small>し</small> <small>な</small> <small>く</small> <small>ちや</small> <small>と</small> <small>おも</small> <small>っ</small> <small>て</small> <small>い</small> <small>る</small> 食べすぎには注意しなくちゃと思っている |

③

| | |
|---|---|
| まいにち <small>まいにち</small> <small>しょくじ</small> 毎日の食事は どうしている？ | じ <small>じ</small> <small>ずい</small> 自炊している |
| その <small>しょくせい</small> <small>かっ</small> 食生活を している理由、 食事の内容、 よく食べるもの など | 【よく作るもの】 まえ <small>まえ</small> <small>じ</small> <small>ぶん</small> <small>くに</small> <small>りょうり</small> ・前…自分の国の料理 さい <small>さい</small> <small>きん</small> <small>に</small> <small>ほん</small> <small>しょく</small> <small>つく</small> ・最近…日本食も作っている ネット <small>ネット</small> <small>で</small> <small>レシ</small> <small>ピ</small> <small>を</small> <small>しら</small> <small>べ</small> <small>て</small> <small>い</small> <small>る</small> ネットでレシピを調べている 【作ってみたいもの】 ほか <small>ほか</small> <small>の</small> <small>国</small> <small>の</small> <small>料</small> <small>理</small> <small>に</small> <small>も</small> <small>た</small> <small>っ</small> <small>せん</small> <small>し</small> <small>て</small> <small>み</small> <small>た</small> <small>い</small> ・ほかの国の料理にも挑戦してみたい |
| どう <small>おも</small> 思っている？ | す <small>す</small> <small>き</small> <small>な</small> <small>の</small> <small>を</small> <small>た</small> <small>べ</small> <small>ら</small> <small>れ</small> <small>る</small> <small>の</small> <small>が</small> <small>い</small> <small>い</small> 好きなものを食べられるのがいい |
| き <small>き</small> 気をつけて いること | つく <small>つく</small> <small>り</small> <small>ず</small> <small>ぎ</small> <small>て</small> <small>、</small> <small>む</small> <small>だ</small> <small>に</small> <small>し</small> <small>な</small> <small>い</small> <small>よ</small> <small>う</small> <small>に</small> <small>き</small> <small>を</small> <small>つ</small> <small>け</small> <small>て</small> <small>い</small> <small>る</small> 作りすぎて、むだにしないように気をつけている |

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 野菜、いつもどこで買っていますか？

① 06-01

A: 安倍さん、最近、野菜も肉も高いですよね。昨日、玉ねぎを買ったら高くてびっくりして。

B: 高いですよね。でも、「ヤオイチ」だったら、そんなに高くないですよ。

A: ヤオイチ？

B: 駅前にある安いスーパーです。

A: あっ、そういえばありますね。

B: 野菜と果物の種類が多くて、とにかく安いですよ。

A: そうですか。肉や魚はどうですか？

B: んー、いつもは普通だけど、安くなる日がありますよ。毎月 29 日は「肉の日」で肉が安くなるんです。お肉を買うなら、この日がおすすめ。

A: じゃあ、今度の 29 日に行ってみます。

② 06-02

A: 最近、仕事が忙しくて、毎日ご飯を作るのが面倒で……。

B: ご飯を作るの大変ですよ。私はよくお惣菜屋さんで買っています。「旬彩屋」、知っていますか？

A: 旬彩屋……はじめて、聞きました。

B: 昔からあるお惣菜屋さんです。和・洋・中いろいろな種類があるから飽きないし、おすすめですよ。

A: へー、いいですね。

B: 手作りおいしいし、よく行っています。

A: お店、どこにありますか？

B: ちょっと待ってくださいね。今、スマホで見せます。……ほら、ここです。

A: ありがとうございます。今日の帰りに行ってみます。

③ 06-03

A: 小久保さん、「Cプライス」って知ってますか？ 昨日、テレビで
やっていたんですけど……。

B: あー、業務用のスーパーですよ。よく行きますよ。

A: へー、やっぱり安いですか？

B: そうですね。一つ一つの量が多いから、その分安くて、いいですよ。

A: そうなんですか。

B: あと、冷凍食品がたくさんあるんです。餃子とかうどんとか、まとめて
買っておくと便利ですよ。

A: いいですね。

B: ほかに、レトルト食品とか飲み物もたくさんあるし、おすすめですよ。

A: じゃあ、今度、仕事が休みの日に行ってみようかな。

④ 06-04

A: 雨宮さん、野菜、いつもどこで買ってますか？

B: 野菜だと「こばとの里」が多いですね。

A: こばとの里って、道の駅でしたっけ？

B: そうそう。毎週日曜日に朝市をやって、いろいろな野菜が買えるんですよ。

A: へー。

B: 農家の人が直接売ってるから安いし、新鮮でおいしいですよ。

どうやって食べればいいのかわからないときは、農家の人に聞くと
おいしい食べ方を教えてくれるんです。

A: それはいいですね。

B: でも、朝市だから午前中に行かないと野菜が売り切れちゃうんです。

A: じゃあ、行くときは早起しなきゃいけないね。

3. 栄養のバランスも考えるようにしています

①  06-08

A: エドガーさん、今日、エンジさんといっしょにご飯を食べに行くんだけど、
いっしょにどう?

B: あ、いいですね。行きます。

A: エドガーさんは、いつも夕飯はどうしてるの?

B: 夜は外食が多いですね。あと、仕事で遅くなるときは、デリバリーを頼んで
家で食べたりします。

A: へー、そうなの。

B: はい。自分で作りたいんですけど、仕事で疲れちゃって、料理できないんです。

A: どんなものを食べてるの?

B: うーん、よく食べるのは、定食とかラーメンとかですね。デリバリーのときは、
ピザとか丼物とかが多いです。

A: ふうん。

B: でも、外食って、やっぱりお金がかかるじゃないですか。

それに、栄養が偏るから、ちょっと気になってます。

A: そうなんだ。

B: だから、できるだけ栄養のバランスも考えるようにしています。

朝は野菜ジュースを飲んでますよ。

A: うん、健康には気をつけなくちゃね。

② 06-09

A: リサさんって、^{かいしゃ りょう す}会社の寮に住んでるんだよね。^{まいにち はん}毎日のご飯は、
^{りょう た}寮で食べてるの？

B: はい。^{あさ よる}朝と夜は、ほとんど毎日、^{まいにち りょう しょくどう た}寮の食堂で食べてます。

A: そうなんだ。どんなご飯が出るの？

B: 夜は肉か魚が選べるんです。^{よる にく さかな えら}肉は、^{にく て や}照り焼きチキンとか、ハンバーグとか。
^{さかな や ざかな}魚は、焼き魚とかフライとか。それと、^{やさい りょうり}野菜の料理がついてます。

A: へー、健康的だね。うらやましい。

B: でも、私、^{わたし さかな}魚がちょっと苦手なので、^{まいにち にく た}毎日、肉ばかり食べてますけど。

A: ははは。

B: あと、ときどきファストフードも^た食べたくなるんですよね。

そういうときは、ハンバーガーを買って^{か た}食べたりしてます。

A: そういうときもあるよね。

B: はい。でも、寮の食事のおかげで、^{りょう しょくじ}規則正しい^{きそくただ}食生活^{しょくせいかつ}ができて、^{たす}助かります。

A: ああ、いいねー。

B: おいしくて、^たついたくさん食べちゃうから、^た食べすぎには^{ちゅうい}注意しなくちゃと
^{おも}思ってます。

A: そっかー。

③ 06-10

A：レーさんって、一人暮らしですよね？ ご飯は、自分で作ってるんですか？

B：ええ。毎日、自炊してます。前は自分の国の料理を作ることが多かったですけど、最近は日本食も作ってるんですよ。

A：へー、そうなんですか。

B：ええ、私、料理が好きなんです。ネットでいろいろレシピを調べられるじゃないですか。それを見ながら作ってます。肉じゃがとか炊き込みご飯とか。

A：肉じゃがですかー。

B：あと、日本食だけじゃなくて、ほかの国の料理にもいろいろ挑戦してみたいと思ってます。

A：すごいですねー。

B：いやいやいや。自炊って、自分の好きなものを食べられるのがいいですよ。

A：毎日おいしいご飯が食べられて幸せですね。

B：ただ、1人だと、作る量が多くなっちゃうんですよ。作りすぎて、むだにしないように気をつけてます。

A：なるほど。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|-------------------|------|------|----------------|-----|-----|
| れいとうしょくひん 冷凍食品 | 冷凍食品 | 冷凍食品 | えいよう 栄養 | 栄養 | 栄養 |
| くだもの 果物 | 果物 | 果物 | なべ 鍋 | 鍋 | 鍋 |
| のうか 農家 | 農家 | 農家 | ちょうみりょう 調味料 | 調味料 | 調味料 |
| ちよくせつ 直接 | 直接 | 直接 | しんせん 新鮮(な) | 新鮮 | 新鮮 |
| けんこう 健康 | 健康 | 健康 | たの 頼む | 頼む | 頼む |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① このスーパーには、冷凍食品がたくさんあります。
- ② 朝市では、新鮮な野菜や果物を、農家の人が直接売っています。
- ③ 健康のために、栄養のバランスをかんがえるようにしています。
- ④ 鍋に調味料を入れます。
- ⑤ ときどき、デリバリーを頼みます。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

V-ておく

ぎょうざ か べんり
餃子とかうどんとか、まとめて買っておくと便利です。

It's convenient to buy things like *gyoza* and *udon* in large amounts in advance.

- This expression is used when doing something in advance for a certain purpose. In the example above, you can expect there's a purpose of using *gyoza* and *udon* later.

- It is used with volitional verbs that express things you can control with your own will.

(example) ○ ビールを冷やしておきます。(冷やす chill: volitional verb)
I'll chill the beer.

× ビールが冷えておきます。(冷える get chilled: non-volitional verb)

- It connects to the テ-form of verbs.

- In spoken language, 買っておく is sometimes pronounced as 買っとく, and 飲んでおく as 飲んどく.

• ある目的のために、あらかじめそうすることを言うときの言い方です。上の例文では、あとで餃子やうどんを使うという目的があることが想定できます。

• 自分の意志でコントロールできることを表す動詞(意志動詞)といっしょに使います。

(例) ○ ビールを冷やしておきます。(冷やす 意志動詞)

× ビールが冷えておきます。(冷える 無意志動詞)

• 動詞のテ形に接続します。

• 話し言葉では、「買っておく」は「買っとく」、「飲んでおく」は「飲んどく」のように発音されることがあります。

【例】 ▶ お弁当、注文しておきますね。
I'll order the lunch boxes in advance.

▶ 今日は午後から忙しくなるから、お昼、早めに食べておこう。
Since it'll get busy this afternoon, let's eat lunch early while we have time.

◆ Volitional verbs and non-volitional verbs 意志動詞・無意志動詞

Volitional verbs refer to things you can control with your own will.

Non-volitional verbs refer to things that happen naturally or express changes in state.

意志動詞は、自分の意志でコントロールできるものを指します。

無意志動詞は、自然に起こることや、状態の変化を表すものを指します。

volitional verbs

意志動詞

ひ 冷やす to chill
 あた 温める to warm up
 や 焼く to bake
 つく 作る to make
 た 食べる to eat
 あら 洗う to wash
 かたづ 片付ける to tidy up

non-volitional verbs

無意志動詞

かわ 乾く to become dry
 わ 沸く to come to a boil
 できる to be ready
 くさ 腐る to become rotten
 こ 焦げる to be burnt
 と 溶ける to be melted
 かた 固まる to become hardened

2

Vがち

コンビニや外食に頼りがちな一人暮らし。

Tending to rely on convenience stores and eating out when living alone.

- This expression indicates high frequency of doing something or a tendency to do something. It is also used when you have a negative impression of that thing. As in the example above, saying コンビニや外食に頼りがち shows that the speaker views the frequent reliance on convenience stores and eating out as not very positive.
- It connects to the verb's マス-form without ます.

- そうする頻度が高いことや、そうする傾向にあること表す言い方です。また、そのことに対して良くない印象を持っているときに使います。上の例文のように「コンビニや外食に頼りがち」というと、コンビニや外食に頼る頻度が高いことについて、話し手があまりいいことではないと捉えていることがわかります。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に接続します。

【例】 ▶ 自炊してますけど、栄養が偏りがちです。
 I cook for myself, but my nutrition tends to be unbalanced.

▶ 忙しいときは、冷凍食品に頼りがちです。
 When I'm busy, I tend to rely on frozen foods.

③

S (plain-form ふつうけい 普通形) じゃないですか

がいしょく 外食かね って、やっぱりお金がかかるとは思いませんか。

Eating out does cost money, doesn't it?

- This expression is used to confirm something based on the assumption that many people probably know or think the same thing.
- じゃないですか is pronounced with falling intonation.
- It connects to the plain form. Nouns and ナ-adjectives become Nじゃないですか and ナA-じゃないですか.
- It is often used after bringing up a topic with って.
- 多くの人が知っているだろう、そう考えているだろうということを前提に、それを確認するときの言い方です。
- 「じゃないですか」は下降イントネーションで発音します。
- 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「Nじゃないですか」「ナA-じゃないですか」となります。
- 話題にしたいトピックを「って」で取り上げてから使うことが多いです。

れい 【例】 ▶ ラーメンたか って、カロリーが高いじゃないですか。
Ramen has a lot of calories, doesn't it?

▶ つきしま 月島ゆうめい って、もんじゃが有名じゃないですか。
Tsukishima is famous for monjayaki, isn't it?

▶ すして、せかいじゅう 世界中にんき で人気があるじゃないですか。
Sushi is popular all over the world, isn't it?

日本の生活
TIPS● ころあ
語呂合わせ Goro-awase

In Japan, *goro-awase* is often used to create meaningful words by reading numbers as Japanese sounds.

In the main text, there is an example where the number “29” can be read as “niku” (meat), so the 29th of every month is known as “Meat Day.”

日本では、数字を仮名に読み替えて意味のあることばを作る「語呂合わせ」がよく使われます。本文では、「29」が「にく」と読めることから、「毎月29日は肉の日」という例が出てきました。

▶ すうじ よ かた
数字の読み方 How to pronounce numbers

Numbers can be read as kana sounds using readings like “*ichi, ni, san...*” and “*hi, fu, mi...*”, as shown below.

数字は、「いち、に、さん…」の読み方と「ひ、ふ、み…」の読み方などを使って、次のような仮名に読み替えられます。

| | | |
|---|------------------------------|---|
| 1 | いち、い、ひと、ひ | <i>ichi, i, hito, hi</i> |
| 2 | に、ふた、ふ、じ、つ (ツー two から) | <i>ni, futa, fu, ji, tsu</i> (from the English “two”) |
| 3 | さん、さ、み | <i>san, sa, mi</i> |
| 4 | よん、よ、し | <i>yon, yo, shi</i> |
| 5 | ご、こ、いつ | <i>go, ko, itsu</i> |
| 6 | ろく、ろ、む | <i>roku, ro, mu</i> |
| 7 | なな、な、しち | <i>nana, na, shichi</i> |
| 8 | はち、は、ば、ぱ、や | <i>hachi, ha, ba, pa, ya</i> |
| 9 | きゅう、く | <i>kyuu, ku</i> |
| 0 | れい、れ、まる、お (〇 から)、 わ (輪から) | <i>rei, re, maru, o</i> (from the letter “0”), <i>wa</i> (from the Japanese word 輪 for “ring”) |

▶ ころあ れい
語呂合わせの例 Examples of goro-awase

Goro-awase is used in many everyday situations. Examples include:

◆ Commemorative days

November 22 = いい夫婦 (ふうふう) の日 (Good Couple Day)

June 9 = ロックの日 (Rock Day)

August 31 = 野菜 (やさい) の日 (Vegetable Day), etc.

◆ Phone numbers

4126 = よい風呂 (ぶろ) (“good bath”—used by hot spring hotels)

6480 = 虫歯 (むしば) ゼロ (“zero cavities”—used by dental clinics, etc.)

◆ Memorizing historical years

794—When the capital moved to Kyoto (start of Heian period)
= 鳴くよ (ななくよ) うぐいす 平安京 (Sing, nightingale, Heian capital)

1868—The Meiji Restoration

= ひとつ、やろうや、明治維新 (Come on, let's do the Meiji Restoration)

1789—The French Revolution

= 非難 (ひなん) 爆発 (ばくはつ)、フランス革命 (Criticism explodes, French Revolution), etc.



◆ Memorizing other numbers

$\sqrt{2} = 1.41421356 =$ 一夜 (ひとよ) 一夜 (ひとよ) に人 (ひと) 見ごろ (みごろ) (Night after night, a person grows more and more beautiful), etc.

In addition, people use phrases like 5963 ごうろくさん (Thanks for your hard work) or 4649 よろしく (Nice to meet you) for PIN numbers or car license plate numbers.

If you have any numbers you want to memorize, creating Japanese *goro-awase* may be helpful.

語呂合わせは、日常のいろいろな場面で使われます。例えば以下のようなものがあります。

◆ 記念日

11月22日=いい夫婦 (ふうふう) の日

6月9日=ロックの日

8月31日=野菜 (やさい) の日 など

◆ 電話番号

4126 = よい風呂 (ふろ) : 温泉ホテルの電話番号

6480 = 虫歯 (むしば) ゼロ : 歯医者 of 電話番号 など

◆ 歴史年号の暗記

794年に都が京都に移る (平安時代の始まり) = 「鳴くよ (ななくよ)、うぐいす、平安京」

1868年明治維新 = 「ひとつ、やろうや、明治維新」

1789年フランス革命 = 「非難 (ひなん) 爆発 (ばくはつ)、フランス革命」 など

◆ その他の数字の暗記: $\sqrt{2} = 1.41421356 =$ 「一夜 (ひとよ) 一夜 (ひとよ) に人 (ひと) 見ごろ (みごろ)」 など

このほか、「5963 (ごうろくさん)」 「4649 (よろしく)」などを、暗証番号や車のナンバーに使ったりします。

もし覚えたい数字があれば、日本語での語呂合わせを考えてみると、役に立つかもしれません。

ぎょうむよう 業務用のスーパー Wholesale supermarkets

In Japan recently, “wholesale supermarkets” have been shown on TV and online, and more people are starting to use them. These supermarkets sell food for restaurants and izakaya, but regular people can also shop there.

Items are sold in larger amounts and are cheaper than at regular supermarkets. For example, frozen foods like fried chicken and gyoza are sold by the kilogram, and 2-liter drinks are sold by the case. There are many products that can be stored for a long time, such as frozen foods, seasonings, dried foods, and canned foods. You can also find many international foods and seasonings.

When you want to spend less money on food or look for foods from your country, you may try visiting one. You might find something new.



日本では近年、「業務用スーパー」がテレビやネットでよく紹介され、使う人が増えています。業務用のスーパーは、レストランや居酒屋などの飲食店で使うための食材を売っているスーパーですが、一般の人でも買い物をするすることができます。



業務用スーパーでは、普通のスーパーに比べて、1つの商品の量が多く、値段が安いのが特徴です。唐揚げやギョウザなどの冷凍食品がkg単位で売られていたり、2Lサイズの飲み物が箱で売られていたりします。冷凍食品や調味料、乾物、缶詰など、長く保存できる商品が多いです。また、海外の食材や調味料もたくさん売られています。

食費を安くおさえたいときや、自分の国の食材を探したいときなどに、いちど行ってみると、何か新しい発見があるかもしれません。



【画像提供元】業務用食品スーパーアマカ

➔ ● 日本のいろいろな店 Types of Japanese store

入門： 第15課 (Lesson 15)

● 出前・デリバリー Food delivery

Demae means ordering food from a restaurant to your home. This has been common in Japan for many years. In the past, people called restaurants like soba or sushi shops, and someone from the restaurant brought the food to their homes by motorcycle. Even now, some restaurants still do this traditional food delivery. They usually use real dishes instead of disposable ones, and the restaurant comes back later to collect them. After eating, you should wash the dishes and put them at your entrance.

These days, delivery services like Uber Eats and Demae-kan are popular, especially in cities. With these services, the restaurant makes the food, and a separate delivery worker brings it to your home. You can order using smartphone apps or websites and choose from many different restaurants. You can order hamburgers and pizza, but also many other foods such as bento, sushi, rice bowls, curry, and ramen. Most family restaurants also have delivery services.

However, delivery costs extra money, so it is more expensive than eating at restaurants.

Even so, food delivery is very convenient when you're busy, don't want to go outside, or have friends at your house.



【画像提供元】本田技研工業株式会社



飲食店に注文して、食べ物を家まで届けてもらう「出前」は、日本では昔から一般的でした。昔は、そば屋や寿司屋などに電話をしたら、店の人が、バイクなどで料理を家まで届けてくれました。今でも、そうした昔ながらの出前を行っている店もあります。このような場合、食器は使い捨てではなく、後から回収されることが普通なので、食べ終わったら洗って玄関前に出しておきます。

最近では、「Uber Eats」や「出前館」などのデリバリーサービスが、特に都市部で人気です。これらのサービスでは、料理を作る店と、それを運ぶ配達員が、別の人になっています。スマホのアプリやウェブサイトですべて注文ができ、いろいろな店から選ぶことができます。ハンバーガーやピザはも

ちろん、弁当、寿司、丼物、カレー、ラーメンなど、さまざまなメニューがあります。ファミリーレストランも、たいがいデリバリーサービスに対応しています。

ただし、配達のための手数料やサービス料が加わるため、店で食べるよりも高い値段設定になっています。

出前・デリバリーは、忙しいとき、外に出たくないとき、家に友だちを呼んだときなどに、とても便利です。



だい
第

7 か 課

たくさんの人ひとと友だちともになれればと
おも
思っています



あなたの友だちとは、どこでどのように知り合いましたか？
How and where did you meet your friends?



1. なかなか友だちともができないんです

Can do +
21

A2

交友関係こうゆうかんけいを広げたいとき、どこに行けばいいか、何をすればいいかなど、簡単なアドバイスかんたんを聞いて理解りかいすることができる。

Can listen to and understand simple advice, such as where to go or what to do, when you want to make new friends.

1 かんが はじめに、考えましょう。

First, think about it.

① - ④の人ひとは、知り合しあいや友だちともがほしいと思おもっています。あなただったら、どんなアドバイスを
しますか。

People ①-④ want to make acquaintances or friends. If it were you, what advice would you give?

①

きんじよ ひと
近所の人と
しあ
知り合いになりたい



②

く
いろいろな国の
とも
友だちがほしい



③

こそだ ちゆう
子育て中の
しあ
知り合いがほしい



④

やきゆう
野球ファンの
なかま
仲間がほしい



第7課 たくさんの人と友だちになれればいいと思っています

2 2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

- ▶ ① - ④の人が、知り合いや友だちがほしいと思って、ほかの人に聞いています。
People ①-④ want to make acquaintances or friends and are asking others for advice.

(1) ① - ④の人が、知り合いや友だちがほしいと思って、ほかの人に聞いています。

What methods are being recommended to them? Choose from a-d.

a. 国際交流イベントに参加する



b. ファンが集まるお店に行く



c. 児童館や子育て支援センターに行く



d. 町内の活動に参加する



① 07-01

② 07-02

③ 07-03

④ 07-04

どんな方法?

(2) もういちど聞きましょう。すすめてもらったところで何をしますか。()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What will they do at the recommended places? Fill in the blanks.

① 07-01

② 07-02

③ 07-03

④ 07-04

なに何をする?

ボランティアで
()を
したり、花を植えたり
する

書道とか折り紙とか
()体験
に参加したり、町を
散歩したりする





おもちゃで
()
こともできるし、
()
とかのイベントに
参加することもできる

みんなでテレビを
みながら
()する

第7課 | たくさんの人と友だちになれればと思っています

(3) もういちど聞きましょう。この人は、このあと、どうすればいいですか。ア-エから選びましょう。
Listen to the dialogs again. What should each person do next? Choose from ア-エ.

- ア. ウェブサイトで毎月のスケジュールを見る
イ. 直接行って、チラシをもらう
ウ. ユニフォームを着てお店に行く
エ. 町の掲示板を見る

| | ①  07-01 | ②  07-02 | ③  07-03 | ④  07-04 |
|-------|---|---|--|---|
| どうする? | | | | |

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  07-01 ~  07-04
Check the words and listen to the dialogs again.

- ① ポスター poster
② なかなか～ない can't easily ~ | 載る appear on
③ 幼稚園 kindergarten | 少しずつ little by little
④ すっかり completely | 仲良くなる get along with


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 07-05 07-06
 Listen to the recording and fill in the blanks.

興味があるイベントに_____、知り合いもできると思います。

赤いユニフォームを_____、すぐに周りの人と仲良くなると思います。

条件を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート①
 What expression was used to state conditions?

通っている_____、少しずつ話ができる人が増えると思います。

「～うちに」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート②
 What do you think ～うちに means?

(2) 形に注目して、②③④の会話をもういちど聞きましょう。 07-02 ~ 07-04
 Focus on the expressions used and listen to the dialogs ②, ③, and ④ again.



2. サークルについての質問

Can-do
22

A2 サークルに参加している友人にメッセージを書いて、サークルについての情報を得ることができる。

Can write a message to a friend who is in a club to get information about the club.

1 サークルについて質問するメッセージを書きましょう。

Write a message asking about a club.

- ▶ 入りたいサークルがあります。そのサークルに参加している友だちにメッセージで質問をします。
There is a club you want to join. You are asking questions in a message to a friend who is in that club.

(1) 例を読みましょう。グレイさんが、ヘミンさんにメッセージを送っています。

Read the example. Glay-san is sending a message to Hemin-san.

1. グレイさんは、何のサークルに参加したいですか。

What club does Glay-san want to join?

2. サークルについて、何を聞いていますか。

What is Glay-san asking about the club?

3. ① - ④には、どんな内容が書いてありますか。a-d から選びましょう。

What is written in ①-④? Choose from a-d.


- a. 相手の提案を聞き、やりとりを締める Ending the conversation after hearing their suggestion
 b. 相手に質問をして情報を得る Asking questions to the other person to get information
 c. 用件を伝える Communicating the reason for sending the message
 d. やりとりを始める Starting the conversation

| ① | ② | ③ | ④ |
|---|---|---|---|
| | | | |

(例)

20:14

← 🍌 ヘミン



①

ヘミンさん、こんばんは。

🍌 どうしました？

ヘミンさんって、いきいきプラザでやっている「世界の料理サークル」に行ってますよね。

🍌 行ってますよー。

私も行きたいなと思っているんですが…

②


🍌 え？そうなの？ぜひ！

ありがとうございます。それでちょっと聞きたいんですが…

🍌 なんでも聞いて！

サークルではいつもどんな料理を作りますか？

🍌 いろんな国の料理を作りますよ。この前はアフリカのタジンを作りました。ときどき肉じゃがとか日本の料理も作ります。



③

おいしそう！

あとサークルには、外国人もいますか？

🍌 いますよ。日本人も外国人も、みんないい人です。



日本語があまりできなくても大丈夫ですか？

🍌 だいじょうぶ！



グレイさんなら大丈夫ですよ。周りの人も助けてくれますし。



🍌 次は、来週の日曜日だから、一緒に行きませんか？サークルのあと、みんなでカラオケにも行きますよ。

④

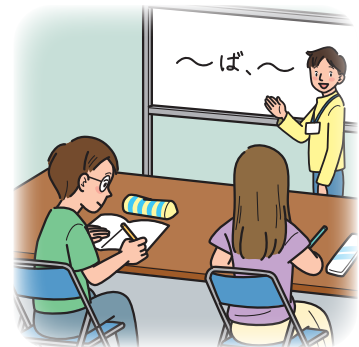
どっちも行きたいです！よろしくお願いします。

アフリカ Africa | タジン tajine dish

(2) メッセージアプリを使^{つか}って、やりとり^{やりとり}しましょう。

ひとり^{ひとり}が、サークル^{さんか}などに参加^{せってい}したいという設定^かでメッセージ^{おく}を書いて、送り^かましょう。メッセージ^かを受け取^おった人は、それ^かに対する返信^{へんしん}を書^かきましょう。何^{なん}のサークル^{はい}に入^{はい}りたいかは、下^{した}のイラスト^{イラスト}を参考^{さんこう}にしてもいいですし、自分^{じぶん}で自由^{じゆう}に考^{かんが}えてもいいです。

Communicate using a messaging app. One person should write and send a message saying they want to join a club or other group. The person who receives the message should write a reply. You can refer to the illustrations below for what kind of club you want to join, or come up with your own ideas.





3. いろいろ誘ってもらえればうれしいです

Can-do 23

B1

自分のプロフィール、希望や抱負などの入ったまとまりのある自己紹介をすることができる。
Can introduce yourself coherently, including your profile and hopes and aspirations for the future.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ カイラさんは、はじめて料理サークルに参加しています。会のはじめに、あいさつをすることになりました。
Kyla-san is participating in a cooking club for the first time. She needs to give a greeting at the beginning of the meeting.



- (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

カイラさんは、どんな人ですか。どうして料理サークルに参加しましたか。()にことばを書きましょう。🔊 07-07

First, listen to the dialog without looking at the script. What kind of person is Kyla-san? Why did she join the cooking club? Fill in the blanks.

| | |
|---------------------|---|
| 1. 自分のプロフィール | 名前： カイラ 出身： フィリピン 日本に来て何年？： ()年 |
| 2. 今のこと | 住んでいるところ： 東区 仕事： 英会話の学校で()ている |
| 3. サークルやグループに参加した理由 | ・料理が() → いろいろな料理をよく作る ・日本料理 → ネットのレシピを見ながら、()作る ・もっと()の料理を作りたい |
| 4. そのほかの希望、抱負 | ・たくさんの人と()になりたい ・()とか、いろいろ誘ってもらいたい ・いっしょに()活動したい |

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 07-07

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

スタッフ：みなさん、こんにちは。はじめに、今日から新しくメンバーになった人を紹介します。カイラさんです。

カイラ：こんにちは。

スタッフ：じゃあ、カイラさん、簡単に自己紹介をお願いします。

カイラ：あ、はい。ええと、みなさん、はじめまして。カイラです。

フィリピンから来ました。えー、日本に来て、3年になります。

今は東区に住んでいて、英語会話の……あ、英会話の学校で、英語を教えています。

えー、料理が好きで、いろいろの……えっと、いろいろな料理をよく作ります。

日本料理も、ネットのレシピを見ながら、ときどき作ります。

でも、もっといろいろな国の料理を作ってみたくて、

この「世界の料理サークル」に参加しました。

あと、料理だけじゃなくて、このグループ……えー、このサークルで、

たくさんの人と友だちになれればと思っています。

ええと、食事とか、いろいろ誘ってもらえればうれしいです。

みなさんといっしょに、楽しく活動できればいいなと思います。

よろしくをお願いします。

グループ group


 かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 07-08
 Listen to the recording and fill in the blanks.

たくさんの人と友だちに_____と思っています。

食事とか、いろいろ_____うれしいです。

みなさんといっしょに、楽しく活動_____いいなと思います。

! 自分の希望を言うとき、どんな形を使っていましたか。➔ 文法ノート ③
 What expression was used to express the person's hopes?

- (2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 07-07
 Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

 ちゅうもく
ストラテジーに注目

 じぶん ていせい はな
自分で訂正しながら話す

Self-correcting while speaking



- おんせい き
 音声を聞きましょう。🔊 07-09
 Listen to the recording.

えいご かいわ えいご かいわ がっこう えいご おし
英語会話の……あ、英会話の学校で、英語を教えています。

りょうり す りょうり りょうり つく
 料理が好きで、いろいろの……えっと、いろいろな料理をよく作ります。

このグループ……えー、このサークルで、たくさんの人と友だちになれればと
 おも
 思っています。

? _____の部分は、何のために言い換えましたか。1-3 から選びましょう。
 What is the purpose of the rephrasing in the underlined parts? Choose from 1-3.

- ぶんぽう なお
 1. 文法を直す Correct grammar.
- まちが ただ なお
 2. 間違えたことばを正しいことばに直す Correct a mistaken word with the right word.
- てきせつ べつ い か
 3. より適切な別のことばに言い換える Replace with a more appropriate alternative word.

2 新しく参加するサークルやグループで、自己紹介をする練習をしましょう。
Practice giving a self-introduction at a club or group you are newly joining.

じゃあ、**カイラ**さん、簡単に自己紹介をお願いします。

1. 自分のプロフィール
Personal profile

はい。みなさん、はじめまして。
カイラです。**フィリピン**から来ました。
日本に来て**3年**になります。

2. 今のこと
Current situation

今は**東区**に住んでいます。
英会話の学校で、**英語**を教えています。

3. サークルやグループに参加した理由
Reasons for joining clubs and groups

料理が好きで、いろいろな**料理**をよく作ります。
日本料理も、ネットの**レシピ**を見ながら、ときどき作ります。
でも、もっといろいろな**国**の料理を作ってみたくて、
この**サークル**に参加しました。

4. そのほかの希望、抱負
Other hopes and aspirations

この**サークル**で、たくさんの人と友だちになれればと思っています。
食事とか、いろいろ誘ってもらえればうれしいです。
みなさんと一緒に、楽しく活動できればいいなと思います。
よろしくをお願いします。

第7課 たくさんの人と友だちになれればと思っています

- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 07-10

Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 07-10

Shadow the dialog.

- (3) 下のメモを見ながら、カイラさんになったつもりで、自己紹介をする練習をしましょう。

Look at the notes below and practice giving a self-introduction as if you were Kyla-san.

| | |
|----------------------------|---|
| <p>1. 自分のプロフィール</p> | <p>名前： カイラ 出身： フィリピン 日本に来て何年？： 3年</p> |
| <p>2. 今のこと</p> | <p>住んでいるところ： 東区 仕事： 英会話の学校で英語を教えている</p> |
| <p>3. サークルやグループに参加した理由</p> | <ul style="list-style-type: none"> 料理が好き → いろいろな料理をよく作る 日本料理 → ネットのレシピを見ながら、ときどき作る もっといろいろな国の料理を作りたい |
| <p>4. そのほかの希望、抱負</p> | <ul style="list-style-type: none"> たくさんの人と友だちになりたい 食事とか、いろいろ誘ってほしい いっしょに楽しく活動したい |

第7課 | たくさんの人と友だちになれればいいと思っています

3 ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation.

日本^{にほん}で、サークルやグループ^{さんか}に参加^{さんか}することになりました。はじめてそこに参加^{さんか}した設定^{せってい}で自己紹介^{じこしょうかい}をしましょう。

You are going to join a club or group in Japan. You are participating for the first time. Give a self-introduction.

(1) はじめに、日本^{にほん}でどんなサークルやグループ^{さんか}に参加^{さんか}するか、決め^きましょう。

第7課:活動2 **1** (2) のイラストを参考^{さんこう}にしてもいいですし、自分^{じぶん}で自由^{じゆう}に考え^{かんが}てもいいです。

First, decide what kind of club or group you will join in Japan. You can refer to the illustrations in Lesson 7: Activity 2 **1** (2), or you can come up with your own ideas freely.

(2) そのサークルやグループで、自己紹介^{じこしょうかい}する内容^{ないよう}を考え^{かんが}て、メモ^{めも}しましょう。

Think about what to include in your self-introduction at that club or group, and take notes.

何^{なん}のサークル/グループ? What club/group? ()

| | |
|--|--|
| 1. 自分 ^{じぶん} のプロフィール | |
| 2. 今 ^{いま} のこと | |
| 3. サークルやグループ に参加 ^{さんか} した理由 ^{りゆう} | |
| 4. そのほかの希望 ^{きぼう} 、 抱負 ^{ほうふ} | |

(3) サークルやグループで自己紹介^{じこしょうかい}をするロールプレイ^{ろーるぷれい}しましょう。メモ^{めも}を見^みないで話^{はな}せる人^{ひと}は、見^みないで話^{はな}しましょう。

Role-play giving a self-introduction at the club or group. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. なかなか友だちができないんです

① 07-01

A: ミーさん、日本の生活はどうか？

B: 日本は、住みやすいです。ただ、近所の人と話す機会がなくて……。

A: そうですか。

B: 近所の人と知り合いになりたいんですが、どうすればいいでしょうか。

A: そうですね。町内の活動に参加してみるのはいかがでしょうか？

B: 町内の活動？

A: ええ、例えば、町内の人とボランティアで掃除をしたり、公園にお花を植えたりするんです。

B: へー、どうやって参加するんですか？

A: 町の掲示板に「ボランティア募集」のポスターが貼ってあると思いますよ。それを見て、連絡してみるといいですよ。

B: そうなんですネ。

A: おしゃべり好きな人もいるから、知り合いもできるんじゃないかな。

B: いいですね。掲示板を見てください。

② 07-02

A: 最近、どう？ 日本の生活には慣れましたか？

B: うーん、生活には慣れたんですが、なかなか友だちができないんです。

A: そうなんですか。

B: いろんな国の友だちがほしいんですけど……。

A: んー、じゃあ、市の国際交流イベントに参加するのはどうですか？

B: 行ったことないです。どんなイベントがあるんですか？

A: 書道とか折り紙とか日本文化体験のイベントもあるし、みんなで町を散策するイベントもあるし、いろいろありますよ。

B: へー、おもしろそう。

A: いろんな国の人が参加してますよ。興味があるイベントに参加すれば、知り合いもできると思います。

B: 行ってみようかな。

A: ウェブサイトに毎月のスケジュールが載ってるから、そこから申し込めばいいですよ。

B: 見てみます。ありがとうございます。

③ 07-03

A: お子さん、何歳になりましたか?

B: もうすぐ3歳です。

A: じゃあ、そろそろ幼稚園ですね。

B: はい、でも……。

A: どうしたんですか?

B: いつも子どもと2人なので、もっと同じ子育て中の人と話したりしたいなって思ってる。

A: なるほどね。

B: 子育て中の知り合いを作るには、どうしたらいいでしょうか。

A: そうですね。児童館とか子育て支援センターに行ってみたらどうですか? 子育て中の人がたくさんいますよ。

B: へー。

A: おもちゃで遊ぶこともできるし、お誕生日会とか、いろんなイベントに参加することもできますよ。

B: 楽しそうですね。

A: 通っているうちに、少しずつ話ができる人が増えると思います。

B: ほかに、どんなイベントがあるんですか?

A: うーん、月によっても違うから、直接行ってみたらどうでしょう。チラシが置いてあると思いますよ。

B: そうですか。じゃあ、今度、子どもと一緒に行ってみます。

④ 07-04

A：ケビンさん、カープのファンだったんですか？ その帽子……。

B：そうなんですよ！ 日本に来てから野球が好きになりました。今では、
すっかりカープのファンです。

A：へー。

B：でも、カープの話ができる仲間がほしいんですけど、なかなかできないんです。

A：それなら、カープファンが集まるお店に行ってみたらどうか。例えば、
北通りにある「鯉屋」っていうお好み焼き屋さんには有名ですよ。

B：お好み焼き屋さんですか？

A：そう。試合があるときは、みんなでテレビを見ながら応援するんです。
盛り上がってますよ。

B：楽しそうですね。1人で行ってもだいじょうぶですか？

A：だいじょうぶですよ。赤いユニフォームを着て行けば、すぐに周りの人と
仲良くなると思います。

B：そうなんです。試合をやってるときに、行ってみます。

A：カープ仲間ができるといいですね。

漢字のことば

1 よんで、意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|------------------|------|------|---------------|-----|-----|
| じ こしょうかい 自己紹介 | 自己紹介 | 自己紹介 | けいじばん 掲示板 | 掲示板 | 掲示板 |
| きょうみ 興味 | 興味 | 興味 | そうじ 掃除 | 掃除 | 掃除 |
| なかま 仲間 | 仲間 | 仲間 | つぎ 次 | 次 | 次 |
| こそだ 子育て | 子育て | 子育て | かんたん 簡単(な) | 簡単 | 簡単 |
| じどうかん 児童館 | 児童館 | 児童館 | う 植える | 植える | 植える |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① A: 子育て中の知り合いがほしいんですが……。
B: それなら、児童館に行ってみたらどうですか？
- ② 国際交流イベントに興味があります。
- ③ 次の日曜日、町内の人とボランティアで掃除をします。
- ④ 掲示板に、料理教室の案内がありました。
- ⑤ サークルの仲間とカラオケに行きました。
- ⑥ 近所の人たちと、道に花を植える活動をしています。
- ⑦ 簡単に自己紹介をお願いします。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

V-ば、～

きょうみ さんか し あ おも
興味があるイベントに参加すれば、知り合いもできると思います。

If you participate in events that interest you, I think you'll also be able to make acquaintances.

- V-ば expresses the condition necessary for the content of the second part of the sentence to be realized. In the above example, participating in events that interest you is cited as the condition for making acquaintances.
- The verb's バ-form is used.
- To ask about a specific method, use どうすれば when asking.

- 「V-ば」は、後ろに続く文の内容が実現するために必要な条件を表します。上の例文では、知り合いができる条件として、興味があるイベントに参加することを挙げて言っています。
- 動詞のバ形を使います。
- 具体的な方法をたずねる場合は、「どうすれば」を使ってたずねます。

【例】 ▶ 市役所の外国人相談窓口に行けば、いろいろ教えてもらえますよ。
If you go to the foreign consultation counter at city hall, they will tell you about various things.

▶ A：どうすれば、日本人の知り合いができますか？
How can I make Japanese acquaintances?

B：そうですね……。国際交流イベントに行くのはどうですか？
Well... How about going to international exchange events?

◆ How to make the バ-form バ形の作り方

| | conjugation rules 活用規則 | | example [例] |
|-------|--------------------------------|--------------|--|
| | dictionary form 辞書形 | バ-form バ形 | |
| 1グループ | -u | -e + ば | はな 話す (hanas + u) → はな 話せば (hanas + e + ば) き 聞く (kik + u) → き 聞けば (kik + e + ば) |
| 2グループ | -る | -れば | み 見る → み 見れば で 出る → で 出れば |
| 3グループ | irregular conjugation 不規則活用 | | する → すれば くる → 来れば |

2

V- ているうちに、～

かよ 通っているうちに、すこ 少 はず ず つ 話 ができる ひと 人が へん 増 えると おも 思います。

As you continue to go there, I think the number of people you can talk with will gradually increase.

- うちに expresses a period of time. It is used when describing changes or results that occur from repeatedly doing something. In this lesson, it is used to give advice to people who want to make acquaintances or friends.
- うちに connects with V-ている, which expresses repeated actions or ongoing actions.
- V-ているうちに is followed by a sentence expressing a change or result.
- ・「うちに」は、期間を表します。あることを繰り返し行っている間に、おとずれる変化や結果を言うときの言い方です。この課では、知り合いや友だちがほしい人にアドバイスをするときに使っています。
- ・動作の繰り返しや進行中の動作を表す「V-ている」が「うちに」と接続します。
- ・「V-ているうちに」の後ろには、変化や結果を表す文が続きます。

【例】 ▶ 毎月 ^{まいつき} の イベント ^{さんか} に 参加 ^し している ^あ うちに、知 ^し り 合 ^あ い が でき ^あ ました。

As I continued participating in events each month, I made acquaintances.

▶ 子 ^こ 育 ^{そだ} て の 悩 ^{なや} み を 相 ^{そう} 談 ^{だん} している ^あ うちに、気 ^き 持 ^も ち が 軽 ^{かる} くな ^あ ってきた。

As I sought advice about my parenting concerns, I began to feel more at ease.

▶ ボ ^ぼ ラ ^ら ン ^ん テ ^て ィ ^あ ー で 公 ^{こう} 園 ^{えん} に 花 ^{はな} を 植 ^う えている ^あ うちに、日 ^ひ 焼 ^や け して しま ^あ った。

While doing volunteer work planting flowers in the park, I got sunburned.

3

| | |
|------|------------|
| V- ば | おも と思っています |
| | うれしいです |
| | いいな と思います |

た ^た く ^く さ ^さ ん ^ん の 人 ^{ひと} と 友 ^{とも} だ ^だ ち ^ち に な ^な れ ^れ ば ^ば と 思 ^{おも} っ ^っ て ^て い ^い ます ^す。

I hope I can become friends with many people.

し ^し ょ ^ょ く ^く じ ^じ 食 ^{しょく} 事 ^じ と か、い ^い ろ ^ろ う ^う 誘 ^{さそ} っ ^っ て ^て も ^も ら ^ら え ^え れ ^れ ば ^ば う ^う れ ^れ しい ^{しい} です ^す。

I'd be happy to be invited to various things like meals.

み ^み な ^な さ ^さ ん ^ん と い ^い っ ^っ し ^し ょ ^ょ に、楽 ^{たの} しく 活 ^{かつ} 動 ^{どう} でき ^き れ ^れ ば ^ば い ^い い ^い な ^な と 思 ^{おも} っ ^っ て ^て い ^い ます ^す。

I'd love to enjoy activities together with all of you.

- These are expressions for stating hopes. In this lesson, they are used in a self-introduction when participating in a club for the first time.
- The verb's ば-form is used to express one's hope or wish, and is then connected with expressions such as と思っています, うれしいです, or いいな と思います.
- The 思います and と思っています in these examples can be used interchangeably.

第7課 | たくさんの人と友だちになれればと思っています

- 自分の希望を言うときの表現です。この課では、はじめてサークルに参加する際の自己紹介の中で使っています。
- 自分の希望や願望を動詞のバ形で表し、「と思っています」「うれしいです」「いいなと思います」と接続します。
- ここでの、「思います」と「と思っています」は置き換えて使うこともできます。

【例】 ▶ 趣味がゲームなので、ゲームが好きな人と、いろいろ話せればと思います。よろしくお願ひします。
My hobby is games, so I hope I can talk about various things with people who like games. Thank you.

▶ 日本語は、まだまだ勉強中ですが、みなさんと、たくさんおしゃべりできればうれしいです。
I'm still learning Japanese, but I'd be really happy if I could talk a lot with you all.

日本の生活
TIPSじどうかん
児童館

Children's centers

Children's centers are facilities where children can play and learn. Many cities, wards, and towns have children's centers. They are mainly run by local governments, but some are run by private organizations.

Most children's centers can be used for free. Some facilities can only be used by children living in that area, or by children of certain ages. Once you decide which children's center you want to visit, you should check the website for opening hours, who can use it, and rules before going.

Children's centers have toys, picture books, and spaces for moving around, so children can play freely. They also sometimes hold seasonal events, crafts, and games.

Children's centers are not only for children. They also support parents who are raising children. They sometimes hold events where parents can talk with each other, as well as childcare consultations and lectures. You can also get local information there, so they are useful places for people raising children.

児童館は、子どもが遊んだり学んだりできる施設です。日本の多くの市区町村にあり、おもに市などの自治体が運営していますが、一部では民間の団体が運営しているところもあります。

多くの児童館は無料で利用できます。施設によっては、その地域に住んでいる子どもだけが利用できる場合や、年齢制限がある場合もあります。行きたい児童館が決まったら、ウェブサイトなどで開いている時間や利用できる人、ルールなどを確認してから行くと安心です。

児童館には、おもちゃや絵本、体を動かせるスペースなどがあり、自由に遊ぶことができます。また、季節のイベントや工作、ゲームなどの活動が行われることもあります。

児童館は、子どものためだけでなく、子育てをしている親をサポートする場所でもあります。親同士が交流できるイベントや、育児に関する相談、講座などが行われることもあります。地域の情報も手に入りやすいので、子育て中の人にとって役に立つ場所です。



【画像提供元】ポーネルンド

にほん

やきゅう

日本のプロ野球チーム Japanese professional baseball teams

The "Carp" mentioned in the main text is a baseball team called the Hiroshima Toyo Carp. The team is based in Hiroshima City and it is loved by many people, especially in Hiroshima.

Japan has 12 professional baseball teams across the country. Each team is based in a Japanese city or region, and fans are mainly from the team's local area. Going to a ballpark to watch a local baseball team can be a great experience. Even if you don't know much about baseball, you can have a great time just by enjoying the atmosphere and cheering in rhythm with the fan groups or having drinks and snacks while watching the game.

本文に出てきた「カープ」は、「広島東洋カープ」という野球チームの名前です。広島市を本拠地としていて、広島の人たちを中心に、多くの人から愛されています。

日本には、プロ野球のチームが12あります。それぞれのチームは、日本各地の都市や地域を本拠地としていて、地元の人たちを中心としたファンがついています。地元の野球チームの試合を見に、いちど球場に行ってみると、いい体験になるかもしれません。野球にくわしくなくても、応援団といっしょにリズムに合わせて声を出したり、飲み物やスナックをつまんだりしながら観戦して、球場の雰囲気を楽しむだけでも、十分に楽しめるでしょう。

▶ 日本のプロ野球チームの本拠地 (2026年現在)

Japanese professional baseball teams' home bases (as of 2026)



— CENTRAL LEAGUE セントラル・リーグ (セ・リーグ)

— PACIFIC LEAGUE パシフィック・リーグ (パ・リーグ)

* For designated cities, the prefecture name is omitted. 政令指定都市は都道府県名を省略しています

▶ ● **野球** Baseball

初級 1: 第 2 課 (Lesson 2)

● **国際交流協会** International associations

▶ 初級 1: 第 2 課 (Lesson 2)

● **料理教室** Cooking classes

▶ 初級 1: 第 10 課 (Lesson 10)

だい第 **8** か課 ^{となり} 隣、いいですか？

? ^し知らない人に ^{ひと}話しかけたり、^{はな}話しかけられたりすることがありますか？
Do you ever talk to strangers or have strangers talk to you?



1. ^{まえ}前は ^{しごと}どこで ^{仕事}していたんですか？

Can-do+
24

A2 ^{はたら}これから ^{ひと}いっしょに ^{しよたいめん}働く ^{あいて}人 ^{じぶん}など、^{はな}初対面の相手に ^{自分}から ^話しかけることができる。
Can start a conversation with someone you are meeting for the first time, such as someone you will be working with.

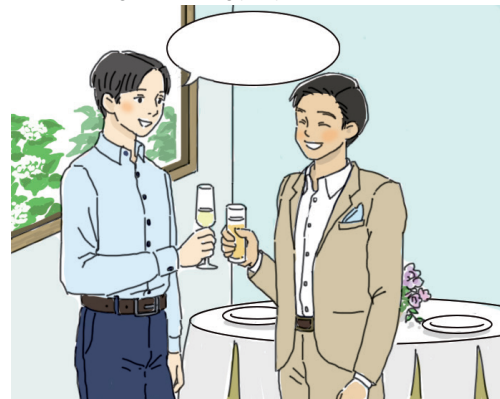
1 ^{はじめ}はじめに、^みイラスト ^{かんが}を見て ^{考え}ましょう。
First, look at the illustrations and think.

① - ④は、^あはじめて ^{ひと}会った ^{はな}人に ^{ばめん}話しかける ^{場面}です。^{なん}あなた ^いだったら、^{はな}何 ^いと言って ^{はな}話しかけますか。
In ①-④, people are speaking to someone they are meeting for the first time. If it were you, what would you say to start a conversation?

① ^{はつしゅっきん}初出勤 ^{しょくば}の ^{職場}で
At a workplace on the first day



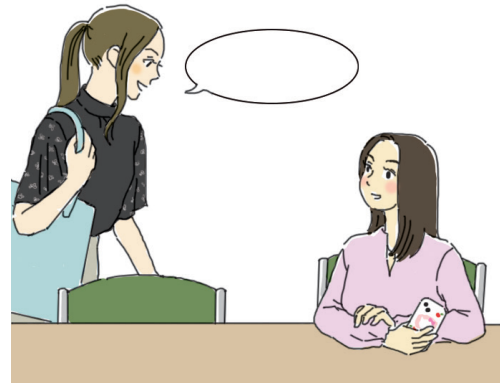
② ^{どうりょう}同僚 ^{けっこん}の ^{結婚}パーティー ^でで
At a colleague's wedding party



③ ^{さんか}はじめて ^{参加}する ^{サークル}の ^でで
At a club you are joining for the first time



④ ^{にほん}日本語 ^{がっこう}学校の ^{あた}新しい ^{クラス}クラス ^でで
In a new Japanese language class



2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ ① - ④の場面で、4人の人が、はじめて会った人に話しかけています。

In ①-④, four people are starting conversations with someone they are meeting for the first time.

(1) 何と言って話しかけていますか。 _____ に書きましょう。  08-01 ~  08-04

What do they say to start a conversation? Fill in the blanks.

① 初出勤の職場で

A: あの、 _____ ?

B: あ、はい。

② 同僚の結婚パーティーで

A: こんにちは。 _____ ? 私は、田中さんの会社の同僚の王志強です。

B: あ、こんにちは。ぼくは、浅野といいます。

③ はじめて参加するサークルで

A: すみません。 _____ ……。

B: あ、はじめての方？

④ 日本語学校の新しいクラスで


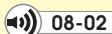
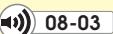
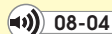
A: あのう、 _____ ?

B: あ、どうぞ。

(2) もういちど聞きましょう。話しかけたあと、どのように話を続けていますか。a-d から選びましょう。

After starting the conversation, how do they continue talking? Choose from a-d.

- a. 自分の気持ちを相手に話している
Talking about their own feelings to the other person
- b. 共通の知り合いについて相手に質問したり、話したりしている
Asking about or talking about people they both know
- c. 相手の持ち物についてコメントしたり、質問したりしている
Commenting on or asking about the other person's belongings
- d. 相手について質問したり、自分のことを話したりしている
Asking about the other person or talking about themselves

| | | | |
|---|---|--|---|
| ①  08-01 | ②  08-02 | ③  08-03 | ④  08-04 |
| | | | |

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  08-01 ~  08-04

Check the words and listen to the dialogs again.

- ② ^{しんろう}新郎 groom | ^{しんぶ}新婦 bride | ^{どうきゅうせい}同級生 classmate | ^{ぶしよ}部署 department | ^{しゃべる}しゃべる talk | ^{しか}叱る scold
 ムードメーカー person who livens the mood | ^{にんきもの}人気者 popular person
- ③ こういう like this | ^{きんちよう}緊張する be nervous | ^{しょうぎ}将棋 shogi (Japanese chess) | リラックスする relax
- ④ ペンケース pencil case

3 ^{しょたいめん}初対面の相手 ^{あいて}に話しかけ ^{はな}ましょう。

Start a conversation with someone you are meeting for the first time.

1. ^{はな}話しかける / ^{じ こしょうかい}自己紹介をする

Start a conversation / Introduce yourself

すみません。今日から ^{さんか}参加する ^{さんか}んですが……。^{たなか}こんにちは。田中さんのお友だち ^{とも}ですか？ ^{わたし}私は ^{かいしゃ}会社の ^{どうりよう}同僚の ^{おうしきやう}王志強 ^{です}です。あ、^{となり}隣、いいですか？あ、^{きょう}今日、^{にゅうしゃ}入社 ^{かた}の方 ^{ですか}ですか？^{かた}はじめての方 ^{わたし}ですか？ ^{つかはら}私は ^{つかはら}塚原 ^とといいます。^{わたし}私は ^{あさの}浅野 ^{です}です。 ^{しんろう}新郎と ^{しんぶ}新婦の ^{こうこう}高校の ^{どうきゅうせい}ときの同級生 ^{です}です。

あ、どうぞ。

あ、はい。

^{アルトゥル}アルトゥル ^とといいます。よろしく ^{ねが}お願いします。え、^{こうこう}高校の ^{とも}ときのお友だち ^{なん}なんですか？

ありがとう。

^{わたし}私も ^きです。マレーシアから ^き来た ^{ねが}ファルハナ ^{です}です。よろしく ^{ねが}お願いします。

2. 話を続ける

Continue the conversation

わたし さんか きんちよう
私、こういうサークルに参加するのははじめてで、すごく緊張しています。

たなか こうこうせい かん
田中さんって、高校生のとき、どんな感じだったんですか？

あ、そのスマホケース、キティちゃんだ。キティちゃん、好きなんですか？

まえ しごと
前はどこで仕事していたんですか？

だいじようぶ、だいじようぶ。リラックスして、楽しくやりましょう。

うーん、今と同じで、よくしゃべってうるさかったですね。

よくせんせいにも叱られてました。でも、ムードメーカーで人気者でしたよ。

うん、大好きです。ほかにも、ペンケースとか、ハンカチとか、
いろいろ持ってますよ。

わたし しゅうかんまえ にほん き
私は、2週間前に日本に来たばかりなんです。

はい。



そうなんですか。

あー、ほんとだ。

そうですか。

- (1) 会話を聞きましょう。  08-05 ~  08-08

Listen to the dialogs.

- (2) シャドーイングしましょう。  08-05 ~  08-08

Shadow the dialogs.

- (3) ロールプレイをしましょう。

しょうたいめん あいて はな
初対面の相手に話しかけましょう。はじめに、どんな場面でだれと話すかを決めましょう。

そのあとで、どのように話しかけるか、どのように話を続けるかを考えて、自由に話しましょう。

Role-play this situation. Start a conversation with someone you are meeting for the first time. First, decide what kind of situation it is and who you will be talking to. Then, think about how you will approach them and how you will continue the conversation, and talk freely.



2. ここのお風呂には、よく来るんですか？

Can-do
25

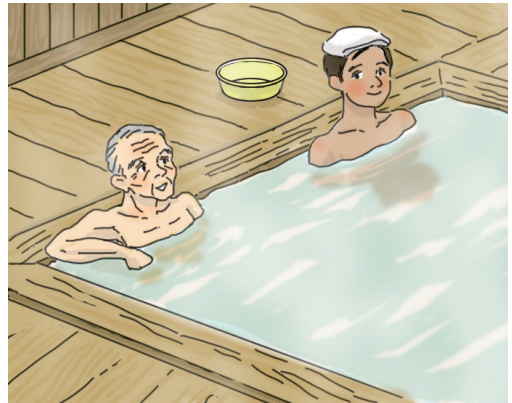
A2

知らない人から話しかけられて、自分のことや相手のことについて、簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms about yourself and the other person when a stranger tries to start a conversation.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ 留学生の فرانキーさんが、温泉の共同浴場に来ています。
お風呂に入っていたら、地元の人に話しかけられました。
Franky-san, an international student, has come to a public bathhouse at a hot spring. While he was in the bath, a local person spoke to him.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 08-09

First, listen to the dialog without looking at the script.

1. フランキーさんは、何を注意されましたか。

What was Franky warned about?

2. フランキーさんは、どんな人ですか。() にことばを書きましょう。

What kind of person is Franky-san? Fill in the blanks.

- ・留学生。大学の () に住んでいる
- ・出身は、()
- ・日本に () 年ぐらい住んでいる

3. フランキーさんが共同浴場に来るのは、どうしてですか。

Why did Franky-san come to the public bathhouse?

4. フランキーさんは、どんな温泉をすすめてもらいましたか。() にことばを書きましょう。

What kind of hot spring was recommended to Franky-san? Fill in the blanks.

- ・温泉の名前：鶴の湯
- ・霊園のそばにある ()
- ・() で入れる
- ・() もすごくいい

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。  08-09

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

じもと ひと 地元の人：あー、こらこら。タオルをお湯につけちゃだめですよ！

フランキー：え、タオル？

じもと ひと 地元の人：そう。タオル。お湯の中に入れちゃだめ。

フランキー：すみません。知りませんでした。

じもと ひと 地元の人：これからは、気をつけなさい。

フランキー：はい……。

じもと ひと かんこうきやく 地元の人：観光客ですか？

フランキー：わたし、りゅうがくせい シーピーユーだいがく りょう す 私は、留学生です。CPU大学の寮に住んでいます。

じもと ひと 地元の人：ああ。どこから来たんですか？

フランキー：しゅっしん 出身は、インドネシアです。

じもと ひと 地元の人：インドネシア。どのぐらい日本に住んでるんですか？

フランキー：だいたい、2年ぐらいです。

じもと ひと 地元の人：へー、日本語うまいですね。

フランキー：いえ、そんなことないです。

じもと ひと 地元の人：ここのお風呂には、よく来るんですか？

フランキー：はい、寮にもお風呂がありますが、温泉ではないので。

じもと ひと おんせん す 地元の人：温泉が好きなんですか？

フランキー：はい、日本に来て、温泉がとてもしきになりました。

じもと ひと 地元の人：ははは、それはいいですね。

フランキー：はじめは、ほかの人の前で裸になるのは勇氣がいりました。

でも、今はだいじょうぶです。

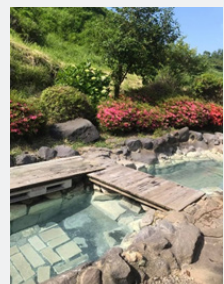
じもと ひと 地元の人：へー、そうなんですね。

フランキー：あのう、この辺で、いちばんいい温泉は、どこですか？

じもと ひと 地元の人：そうだなあ、いろいろあるけど、いちばん好きなのは、

つる ゆ 鶴の湯かな。

フランキー：つる ゆ 鶴の湯ですか？ どこにありますか？



じもと ひと こくどう やま い 霊園のそばにある露天風呂。
 地元の人：国道を山のほうに行ったところの、

無料で入れるし、お湯もすごくいいですよ。

フランキー：そうですか。あの、すみません、「れいえん」は何ですか？

じもと ひと れいえん はか こうえん
 地元の人：霊園は、お墓のある公園みたいなところかな。

ばしよ かんこうあんないじよ き おし
 場所は、観光案内所で聞けば、教えてくれると
 思いますよ。

フランキー：今度ぜひ行ってみます。ありがとうございました。

ここには、よくいらっしゃるんですか？

じもと ひと まいにち き
 地元の人：ほとんど毎日来てますよ。

フランキー：じゃあ、また会うかもしれませんね。またいろいろ教えてください。



はだか 裸 naked | こくどう 国道 national highway | ~のほう toward~ | はか お墓 grave

かんこうあんないじよ 観光案内所 tourist information center | いらっしゃる come

こらこら Hey now. (立場が下の相手にやさしく注意するときに使う used when gently scolding or cautioning someone in a lower position)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き}音声を聞いて、^か_____にことばを書きましょう。 08-10 08-11
 Listen to the recording and fill in the blanks.

これからは、_____。

! 「なさい」は、^{つか}どんなときに使っていましたか。 → ^{ぶんぽう}文法ノート ①
 When was ^{なさい} used?

このお風呂^{ふろ}には、よく_____んですか？

ここには、よく_____んですか？

! 「よく来^くるんですか？」と「よくいら^くっしゃるんですか？」は、^{ちが}どう違う^{おも}と思いますか。 → ^{ぶんぽう}文法ノート ②
 What do you think is the difference between よく来^くるんですか? and よくいら^くっしゃるんですか?

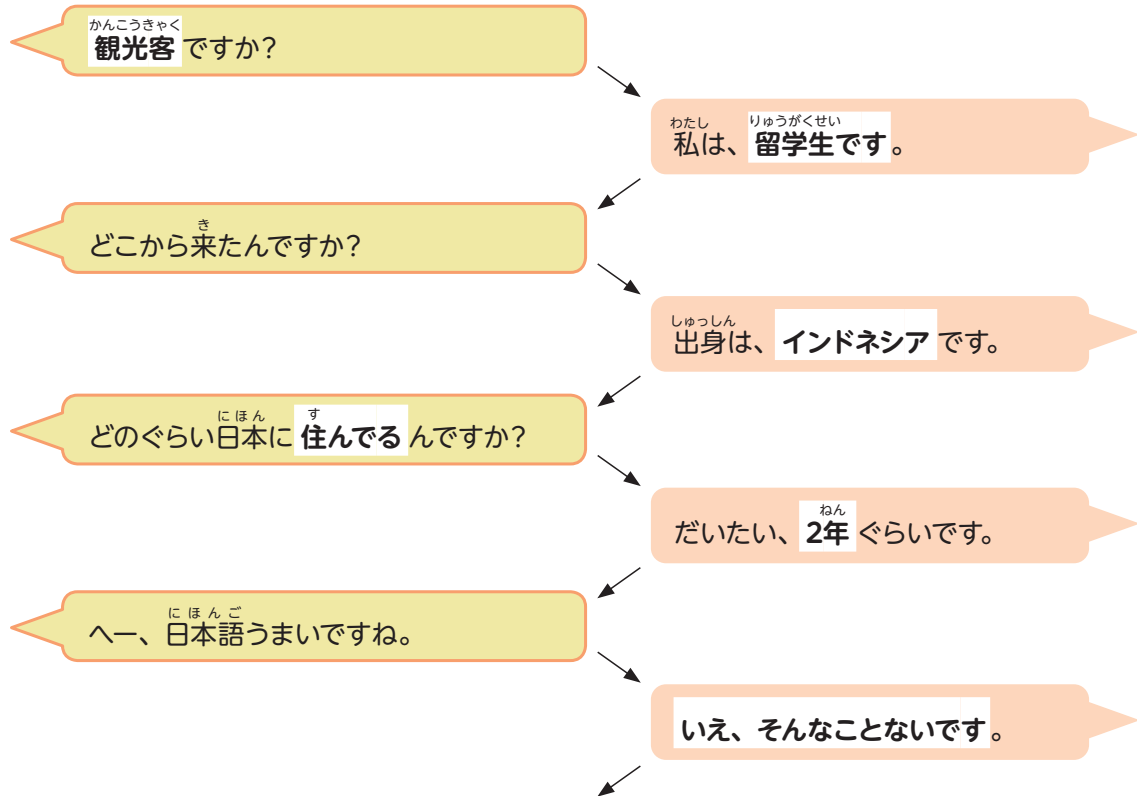
(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。 08-09
 Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

2 はじめて会った人と話しましょう。

Talk with someone you are meeting for the first time.

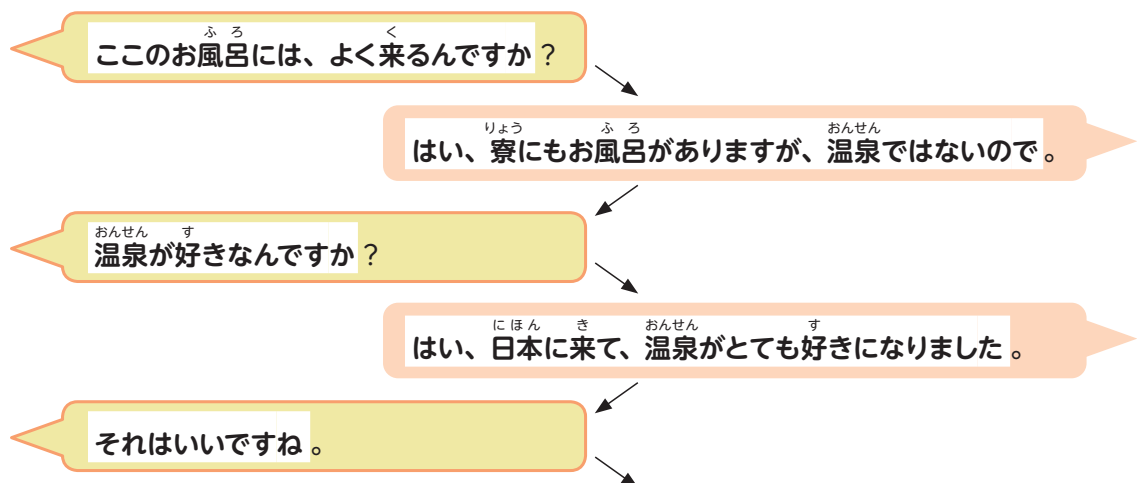
1. 質問に答えながら自分のことを話す

Talk about yourself while answering questions



2. 相手からふられた話題について話す

Talk about a topic brought up by the other person



3. 自分からも話題をふる
Bring up a topic yourself

この辺で、いちばんいい温泉は、どこですか？

いちばん好きなのは、鶴の湯です。

鶴の湯ですか？ どこにありますか？

霊園のそばにある露天風呂です。
無料で入れるし、お湯もすごくいいですよ。

今度ぜひ行ってみます。ありがとうございました。

(1) 会話を聞きましょう。  08-12
Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。  08-12
Shadow the dialog.

(3) ロールプレイをしましょう。知らない人に話しかけられたという設定で、話しましょう。
はじめに、どこで会話しているかを決めましょう。下の例① - ③を使ってもいいですし、それ以外のシチュエーションを考えてもいいです。そのあとで、短い質問をしながら、お互いに自分のことを話したり、その場面での共通の話題について簡単に話したりしましょう。

Role-play this situation. You are spoken to by a stranger. First, decide where the conversation is taking place. You can use examples ①-③ below or think of another situation. Then, while asking short questions, talk about yourselves and briefly discuss common topics related to the situation.

例①: 居酒屋のカウンターで飲んでいたら、ほかのお客さんから話しかけられました。
While drinking at the counter of an izakaya (Japanese-style pub), another customer spoke to you.

例②: 旅行中、長距離電車のボックス席で、向かいの席の人に話しかけられました。
While traveling, someone sitting across from you in a box seat on a long-distance train spoke to you.

例③: 有名なラーメン店の行列に並んでいたら、後ろの人から話しかけられました。
While waiting in line at a famous ramen shop, the person behind you spoke to you.





3. 第一印象を良く見せるための4つのポイント

Can-do 26

B1

コミュニケーションについて書かれたネットの記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。

Can read an online article about communication and more or less understand what is written.

1 読む前に考えましょう。

Think before reading.

1. 人とはじめて出会ったり、知り合いになったりする場面には、どんなものがありますか。

In what kinds of situations do you meet people for the first time and get to know them?

例：会社の入社式、趣味のサークル活動、知り合いの結婚パーティー、就職の面接、旅行先での出会い、……

Company entrance ceremony, hobby club activities, friend's wedding party, job interview, meeting someone while traveling, ...

2. あなたは、はじめて会った人に、どんな第一印象を与えていると思いますか。

What kind of first impression do you think you give to people you meet for the first time?

例：明るい人、おもしろい人、まじめそうな人、こわい人、……

A cheerful person, a funny person, a serious person, a scary person, ...

2 ネットの記事を読みましょう。

Read an online article.

▶ SNS を見ていたら、興味がある記事へのリンクがあったので、読んでみることにしました。

While browsing social media, you found a link to an interesting article, so you decided to read it.

(1) 記事を読みましょう。

Read the article.

1. タイトルはどこに書かれていますか。印をつけましょう。また、どんな内容の記事だと思いますか。

Where is the title written? Mark it. What do you think the content of the article is about?

2. 記事の本文はこの部分に書かれていますか。また、本文とは関係ない部分（読む必要がない部分）はどこですか。それぞれに印をつけましょう。

Which part contains the main text of the article? Which parts are unrelated to the main text (parts you do not need to read)? Mark each of them.

3. 記事の続きを読みたいときには、どこをタップすればいいですか。印をつけましょう。

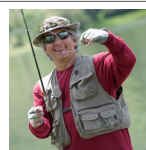
Where should you tap if you want to read the rest of the article? Mark it.

ためになる話

これ一本で家中
ピカピカ！新発売の
マルチクリーナー
TEEMO



ポケットがたくさん！
便利でおしゃれな
アウトドアベスト
TEEMO



スマホの写真をその
ままプリント！ミニ
ポータブルプリンター
TEEMO



第一印象を良く見せるための4つのポイント

公開日：2011年10月20日

シェアする

シェアする

シェアする



玄米ダイエットの驚くべき効果！
たった3週間で-5kgに成功した方法とは？
これまでに挫折した人でも続けられる！

開く

人とはじめて会うとき、「この人は明るくて話しやすい人だな」とか「この人はちょっとこわそうだな」とか思うことってありますよね。それが「第一印象」です。この第一印象が、そのあとのコミュニケーションに大きく影響することがあります。ほかの人とはじめて会ったとき、第一印象を良く見せるためにはどうすればいいでしょうか。ここでは、そのためのポイントを4つ紹介します。

▶続きを読む

誰とでもすぐ打ちとける！会話をスムーズにするテクニック7選
コミュニケーション力を高めるための基本マナー
あいさつだけで印象が変わるって本当？

(2) 次の画面を見ましょう。

Look at the next screen.

タップしたら、このような画面になりました。記事の続きを読むためには、次にどこをタップしたらいいですか。印をつけましょう。

After tapping, the screen looks like this. Where should you tap next to read the rest of the article? Mark it.



(3) 記事の続きを読みましょう。

Read the rest of the article.

1. ① - ④には、どの見出しが入りますか。a-d から選びましょう。

Which heading goes into ①-④? Choose from a-d.

a. 姿勢を良くする

b. 服装や清潔感に気をつける

c. アイコンタクトを取る

d. 笑顔を忘れない

| ① | ② | ③ | ④ |
|---|---|---|---|
| | | | |

ためになる話

これ一本で家中
ピカピカ！新発売の
マルチクリーナー
TEEMO



ポケットがたくさん！
便利でおしゃれな
アウトドアベスト
TEEMO



スマホの写真をその
ままプリント！ミニ
ポータブルプリンター
TEEMO



第一印象を良く見せるための4つのポイント

ポイント 1 ①

相手の目を見て話すと、「あなたに関心を持っていますよ」という気持ちが伝わります。じっと見つめる必要はありませんが、リラックスして目を合わせるだけでも効果的です。



ポイント 2 ②

笑顔は相手に安心感を与えますし、自分もリラックスできます。無理に大きな笑顔を作らなくてもいいので、唇の両端を軽く上げるだけで、「この人、感じが良さそうだな」と思わせることができます。

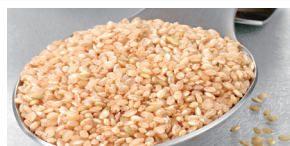
ポイント 3 ③

背筋をピンと伸ばすと、自信がありそうに見えますし、相手に前向きな印象を与えることができます。逆に、背筋が曲がって猫背だと、疲れて見えたり、少し消極的に見えたりしてしまいます。背筋を伸ばして相手に安心感を持たせることで、印象が良くなるでしょう。

ポイント 4 ④

服がしわだらけだったり、髪がボサボサだったりすると、相手にマイナスなイメージを与えてしまいます。高価な服は着なくても大丈夫です。清潔で整った服装や、手入れをされた髪は、相手に「きちんとした人だな」と感じさせることができます。

これらのポイントを意識すれば、第一印象はぐっと良くなります。簡単な工夫で、もっとすてきな出合いを演出してみてくださいね。



玄米ダイエットの驚くべき効果！
たった3週間で-5kgに成功した方法とは？
これまでに挫折した人でも続けられる！

開く

誰とでもすぐ打ちとける！会話をスムーズにするテクニック7選
コミュニケーション力を高めるための基本マナー
あいさつだけで印象が変わるって本当？

2. 記事の内容と合っているものには○、合っていないものには×を、() に書きましょう。

Write ○ for correct statements. Write × for incorrect statements.

ポイント 1:

- ・相手の目をじっと見つづけるといい You should firmly maintain eye contact ()
- ・相手と目を合わせないほうがいい You should avoid eye contact ()

ポイント 2:

- ・笑顔を作ると、自分もリラックスできる Smiling helps you relax too ()
- ・できるだけ大きく笑ったほうがいい You should smile as wide as possible ()

ポイント 3:

- ・背筋を伸ばすと印象が良くなる Good posture gives a better impression ()
- ・猫背だと、良くない印象を与える A hunched back gives a bad impression ()

ポイント 4:

- ・できるだけ高価な服を着たほうがいい You should wear as expensive clothes as possible ()
- ・髪は、きちんと手入れをしたほうがいい You should properly groom your hair ()

 大切なことば

第一印象 first impression | 関心 interest | 伝わる be conveyed | じっと firmly

見つづける keep looking at | 目を合わせる make eye contact | 効果的(な) effective

安心感 sense of security | 与える give | 唇 lip | 両端 both ends | 上げる raise

背筋 posture | 伸ばす straighten | 自信 confidence | 前向き(な) positive | 猫背 hunched back

消極的(な) passive

しわだらけ wrinkled | ボサボサ messy | 高価(な) expensive | 清潔(な) clean | 整う be tidy

手入れをする take care of | これら these


 かたち ちゆうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。
 Fill in the blanks.

くちびる りょうはし かる あ
 唇の両端を軽く上げるだけで、「この人、感じが良さそうだな」と _____
 ことができます。

せすじ の あいて あんしんかん
 背筋を伸ばして相手に安心感を _____ ことで、印象が良くなるでしょう。

せいけつ ととの ふくそう てい かみがた あいて ひと
 清潔で整った服装や、手入れをされた髪型は、相手に「きちんとした人だな」と
 _____ ことができます。

❗ おも あんしんかん も かん かたち
 「思う」「安心感を持つ」「感じる」は、どんな形になっていますか。どんな意味だと思いますか。
 What forms are 思う, 安心感を持つ, and 感じる in? What do you think they mean? → 文法ノート ③

むり おお えがお
 無理に大きな笑顔を _____ ので、唇の両端を軽く上げるだけで、
 「この人、感じが良さそうだな」と思わせることができます。

こうか ふく
 高価な服は _____ です。

❗ ひつよう い
 必要がないことを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ④
 What expression was used to say something is unnecessary?

3 よ かんが
 読んだあとに考えましょう。

Think after reading.

これまで、はじめて会ったときの第一印象が良かった人や、あまり良くなかった人がいましたか。
 どうしてそう思いましたか。

Have you ever met someone whose first impression was good or not so good? Why did you think so?

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 前はどこで仕事していたんですか？

① 08-01

A：あの、今日、入社の方ですか？

B：あ、はい。

A：私もです。マレーシアから来たファルハナです。よろしくお願ひします。

B：私はミャンマーから来ました。ユウカインといいます。

カインと呼んでください。よろしくお願ひします。

A：カインさんは、前はどこで仕事していたんですか？

B：私は、2週間前に日本に来たばかりなんです。

A：ああ、そうですか。私は、3年前に日本に来て、先月まで石川県で働いていたんです。

B：そうなんですか。

② 08-02

A：こんにちは。田中さんのお友だちですか？ 私は、田中さんの会社の同僚の王志強です。

B：あ、こんにちは。ぼくは、浅野といいます。新郎と新婦の高校のときの同級生です。

A：え、高校のときのお友だちなんですか。

B：はい、田中くんとは高校3年間ずっと同じクラスだったんですよ。

A：へー、そうなんですか。

B：王さんは、会社の方なんですな。

A：ええ。同じ部署で、いろいろお世話になってます。あの、田中さんって、高校生のとき、どんな感じだったんですか？

B：うーん、今と同じで、よくしゃべってうるさかったですね。よく先生にも叱られてました。でも、ムードメーカーで人気者でしたよ。

A：そうなんですな。会社でもにぎやかで、職場の雰囲気をよくしてくれていますよ。確かに、ちょっとうるさいなって思うときもありますけど。

B：ははは。

③  08-03

A：すみません。今日から参加するんですが……。

B：あ、はじめての方？

A：はい。アルトゥルといいます。

B：アルトゥルさんですね。人が増えてうれしいです。私は塚原です。

A：塚原さん……。よろしくお願ひします。あの、私、こういうサークルに参加するのははじめてで、すごく緊張しています。将棋は好きなんですけど、始めたばかりだし……。

B：だいじょうぶ、だいじょうぶ。リラックスして、楽しくやりましょう。

A：はい。

④  08-04

A：あのう、隣、いいですか？

B：あ、どうぞ。

A：ありがとう。あ、そのスマホケース、キティちゃんだ。かわいい。

キティちゃん、好きなんですか？

B：うん、大好きです。ほかに、ペンケースとか、ハンカチとか、いろいろ持ってますよ。ほら。

A：あー、ほんとだ。私もキティちゃん、好きなんです。日本で買ったんですか？

B：日本で買ったり、ベトナムで買ったり。ベトナムでも、キティちゃん、人気なんですよ。

A：へー、そうなんだ。ベトナム出身なんですか？

B：はい。ファム・ティ・リエンっていいです。リエンと呼んでください。よろしく。

A：私は、ウズベキスタン出身で、ジャスミンっていいです。よろしく。

漢字のことば

1 ^よ読んで、^{い み}意味を^{かくにん}確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|------------------------------|------|------|----------------------------|-----|-----|
| ^{だいいちいんしょう} 第一印象 | 第一印象 | 第一印象 | ^{せいけつ} 清潔(な) | 清潔 | 清潔 |
| ^{かんしん} 関心 | 関心 | 関心 | ^{こうかてき} 効果的(な) | 効果的 | 効果的 |
| ^{せすじ} 背筋 | 背筋 | 背筋 | ^の 伸ばす | 伸ばす | 伸ばす |
| ^{ぎやく} 逆 | 逆 | 逆 | ^{あた} 与える | 与える | 与える |
| ^{へん} この辺 | この辺 | この辺 | ^{ととの} 整う | 整う | 整う |

2 _____ ^{かんじ}の漢字に^{ちゅうい}注意して^よ読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 清潔で整った服装は、相手にいい印象を与えます。
- ② 背筋を伸ばすと、自信がある人に見えます。
逆に、背筋が曲がっていると、疲れて見えてしまいます。
- ③ 第一印象は、出会って3秒で決まると聞きました。
- ④ 笑顔は人間関係を良くするのに効果的です。
- ⑤ 日本の伝統文化に関心があります。
- ⑥ この辺に、いい温泉はありますか？

3 ^{うえ}上の _____ ^{にゅうりょく}のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

V なさい

これからは、^き気をつけなさい。

Be careful from now on.

- This expression is used for giving orders, instructions, or warnings to someone. It is used by superiors toward subordinates, such as parents to children or teachers to students. In this lesson, it is used when an elderly person warns a young person about how to use a public bathhouse.
- Remove **ます** from the **マス**-form of verbs and add **なさい**.
- Other ways to give orders or instructions include using the **テ**-form of verbs or the imperative form (→『初級2』Lesson 16 ①). The imperative form is the strongest expression, followed by **V-なさい**, then the **テ**-form.
- 相手に命令や指示、注意したりするときの言い方です。親が子どもに、学校の先生が生徒に対してのように、目上の方が目下の人に対して使います。この課では、年配の人が若者に対して、共同浴場の入り方について注意するときに使っています。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に、「なさい」をつけます。
- 命令や指示の言い方は、ほかに動詞のテ形を使った言い方や、命令形を使った言い方があります(→『初級2』第16課①)。命令形がいちばん強い言い方で、その次に「V-なさい」、動詞のテ形が続きます。

^き気をつけて Please be careful
(V-て)

^き気をつけなさい Be careful
(V-なさい)

^き気をつけろ Careful
(imperative form 命令形)

strong orders/instructions
強い命令・指示

【例】 ▶ ^{れい}お風呂で泳ぐのは、やめなさい。
Stop swimming in the bath.

▶ ^ふお風呂に入る前に、ちゃんと^{からだ}体を洗いなさい。
Wash your body properly before getting into the bath.

②

Respectful verbs ^{そんけい}尊敬の動詞 < Respectful expressions ^{そんけいご}尊敬語① >

ここには、よくいらっしゃるんですか？

Do you come here often?

- いらっしゃる has the same meaning as 来る, but it is a special form of verb used to express respect for the other person. This is called a respectful expression. In this lesson, it is used when a young person asks an elderly person whether they often come to the hot spring.
- Respectful expressions are used for the actions or states of superiors or people you meet for the first time. It is not used when talking about yourself.

(example) A : CPU 大学、ご存じですか？ Do you know CPU University?

B : × はい、ご存じです。

○ はい、知っています。 Yes, I do.

- It is used not only for the person you are speaking with, but also when referring to someone who is not present.
- Here, only respectful expressions that use special verb forms are covered, but there are also other ways to express respect. 『初中級』 will cover them with a step-by-step guide.

• 「いらっしゃる」は、「来る」と同じ意味ですが、相手への敬意を表すときの、動詞の特別な形です。尊敬語といます。この課では、若者が年配の人に対して、温泉によく来るのかどうか質問をするときに使っています。

• 尊敬語は、目上の人や初対面の人などの動作や状態に対して使います。自分のことを言うときには使いません。

(例) A : CPU 大学、ご存じですか？

B : × はい、ご存じです。

○ はい、知っています。

- 会話の相手だけでなく、その場にはいない人を話題にするときにも使います。
- ここでは動詞の特別な形を持つ尊敬語を扱いますが、尊敬語には、ほかにも違う言い方があります。『初中級』の中で、これから少しずつ学習していきます。

【例】 ▶ A : 田中さんの結婚パーティー、浅野さんも出席なさいますか？
Asano-san, will you also be attending Tanaka-san's wedding party?

B : はい。出席します。
Yes, I will attend.

▶ 地元の方が、鶴の湯がいちばん好きだとおっしゃっていました。
A local person said they like Tsurunoyu the best.

◆ Respectful verbs 尊敬の動詞

| | respectful verbs 尊敬の動詞 |
|---------------------|---------------------------|
| いる be | |
| 行く go | いらっしゃいます (いらっしゃる) |
| 来る come | |
| 言う say | おっしゃいます (おっしゃる) |
| 食べる・飲む eat/drink | 召し上がります (召し上がる) |
| 見る watch | ご覧になります (ご覧になる) |
| くれる give (to me/us) | くださいます (くださる) |
| 知っている know | ご存じです (ご存じだ) |
| する do | なさいます (なさる) |

③ V- (さ)せる < Causative 使役① >

くちびるの両端を軽く上げてあげるだけで、「この人、感じが良さそうだな」と思わせることができます。
 Just by slightly raising the corners of your lips, you can make people think, "This person seems nice."

背筋を伸ばして相手に安心感を持たせることで、印象が良くなるでしょう。
 By straightening your back and giving the other person a sense of reassurance, you can leave a good impression.

- This is used to express something naturally causing emotions, feelings, or thoughts. In this lesson, it is used to explain how, by doing certain things, you can cause others to form a positive impression of you.
- The causative form of verbs is used. The person being affected is marked with を for intransitive verbs and に for transitive verbs.

(example) intransitive verb: 相手が楽しむ。 (active sentence)
 The other person enjoys themselves.

相手を楽しませる。 (causative sentence)
 You make the other person enjoy themselves.

transitive verb: 相手が「この人、感じが良さそうだな」と思います。 (active sentence)
 The other person thinks, "This person seems nice."

相手に「この人、感じが良さそうだな」と思わせませす。 (causative sentence)
 You make the other person think, "This person seems nice."

- In addition to expressions such as 思わせる, 持たせる, and 感じさせる, there are many causative expressions related to emotions, such as がっかりさせる (disappoint), 悲しませる (sadden), 怒らせる (anger), and 楽しませる (entertain).

- あることによって、感情や気持ち、思いなどが自然に引き起こされることを言うときの言い方です。この課では、ある動作をすることによって、相手がよい印象を持つようになることを言うときに使っています。
- 動詞の使役形を使います。動作によって影響を受ける人は、自動詞の場合は「を」、他動詞の場合は「に」を使って表します。

(例) 自動詞: 相手が楽しむ。(能動文)

相手を楽しませる。(使役文)

他動詞: 相手が「この人、感じが良さそうだな」と思います。(能動文)

相手に「この人、感じが良さそうだな」と思わせませす。(使役文)

- 「思わせる」「持たせる」「感じさせる」のほかに、感情や気持ちを表す「がっかりさせる」「悲しませる」「怒らせる」「楽しませる」のような言い方があります。

[例] ▶ 友だちの応援が、私に自信を持たせてくれました。
 My friend's encouragement gave me confidence.

▶ 写真と実物が違いすぎると、相手をがっかりさせてしまうかもしれません。
 If the photo looks too different from reality, it might disappoint the other person.

◆ How to make the causative form 使役形の作り方

| | conjugation rules 活用規則 | | example [例] |
|--------|--------------------------------|-----------------------|--|
| | dictionary form 辞書形 | causative form 使役形 | |
| 1 グループ | -u | -a + せる | おも 思う (omo + u) → おも 思わせる (omo + wa + せる) も 持つ (mots + u) → も 持たせる (mot + a + せる) |
| 2 グループ | -る | -させる | かん 感じる → かん 感じさせる かんが 考える → かんが 考えさせる |
| 3 グループ | irregular conjugation 不規則活用 | | する → させる くる → こ 来させる |

4

V-なくても

いいです

だいじょうぶです

むり おお えがお つく
無理に大きな笑顔を作らなくてもいいです。

You don't need to force a big smile.

こうか ふく き だいじょうぶ
高価な服は着なくても大丈夫です。

You don't need to wear expensive clothes.

- This is used to say that something doesn't need to be done. In this lesson, it is used to explain methods for making good first impressions.
- Change the ナイ-form of verbs to V-なくても, and connect it to いいです or だいじょうぶです.
- する必要がないことを言うときに使います。この課では、第一印象をよく見せるための方法を説明するときに使っています。
- 動詞のナイ形を「V-なくても」にして、「いいです」「だいじょうぶです」に接続します。

【例】 ▶ そんなに緊張しなくてもいいですよ。みなさん、いい人ですから。
You don't need to be so nervous. Everyone is nice.

▶ 今日のカラオケ、行かなくてもだいじょうぶですか？
Is it okay if I don't go to karaoke today?

日本の生活
TIPSしょうぎ
将棋 Shogi

Shogi is a board game that has been enjoyed in Japan since ancient times. It is said to have originated from an ancient Indian game and has a history of over 1,000 years in Japan.

Shogi is similar to chess. Two players take turns moving pieces on a 9×9 board and the goal is to capture the opponent's "king." Each piece has specific movement rules, but the rules are simple, so even beginners can enjoy playing. Shogi takes time to master, but it is said to help develop thinking skills and concentration.

Japan also has professional shogi players and people can watch matches between professional players on television and online. There are famous professional players such as Habu Yoshiharu and Fujii Sota, and these players are making shogi more popular.

People who want to try shogi should look for local shogi clubs or classes. Local community centers often have shogi classes for children and adults. You can find shogi classes on the [Japan Shogi Association website](#). There are also beginner classes that teach basic rules like how to move pieces, so even people who have never played before can join. You don't need to be fluent in Japanese to enjoy shogi, as long as you know the rules. If you are interested, please give it a try!

将棋は、日本で昔から親しまれているボードゲームです。古代インドの遊びがもとになったと言われていますが、日本では1000年以上の歴史があります。

将棋は、チェスと似ています。9×9のマスの上で、2人のプレイヤーが交代で駒を動かし、相手の「王」を取ることを目指します。それぞれの駒の動かし方には決まりがありますが、ルールはシンプルなので、初心者でも楽しめます。強くなるには時間がかかりますが、考える力や集中力が身につくとされています。

日本には、プロの棋士もいます。プロ棋士が対戦する試合は、テレビやネットでも中継されます。羽生善治や藤井聡太など、有名なプロ棋士も活躍していて、将棋の人気が高まっています。

将棋を実際にやってみたい人は、地域の将棋クラブや将棋教室を探してみるといいでしょう。地域の公民館やコミュニティセンターなどで、子どもから大人まで参加できる将棋教室が開かれています。[日本将棋連盟のサイト](#)で、各地の将棋教室を調べることができます。初心者向けのクラスもあり、駒の動かし方などの基本的なルールから教えてくれるので、はじめてでも参加できます。将棋は、ことばがあまり話せなくても、ルールを知っていれば楽しめる遊びです。興味がある人は、ぜひチャレンジしてみてください。



Match between Habu Yoshiharu and Fujii Sota
羽生善治と藤井聡太の対戦

→ ● 公民館 Community centers

初級 1: 第 10 課 (Lesson 10)

● ハローキティ (キティちゃん) Hello Kitty (Kitty-chan)

Hello Kitty (in Japan commonly called Kitty-chan) is a character created in 1974 by the Japanese global entertainment company, Sanrio. She is best known for her signature red ribbon. Loved for her cute and friendly charm, Hello Kitty has fans of all ages—from children to adults—not only in Japan but all over the world. Her design appears on a wide range of products, such



©'26 SANRIO 著作 (株)サンリオ

as stationery, accessories, apparel, and tableware, with around 50,000 different items sold each year across 130 countries and regions. Hello Kitty is widely regarded as an iconic symbol of Japan's *kawaii* (cute) culture.

According to her profile, Hello Kitty was born in the suburbs of London, England. She is a cheerful and kind girl who loves baking cookies and playing the piano.

「ハローキティ (愛称: キティちゃん)」は 1974 年に誕生した、日本のグローバルエンターテインメント企業「サンリオ」のキャラクターです。赤いリボンがトレードマークです。そのかわいらしさと親しみやすさから、日本だけでなく世界中に子どもから大人まで幅広い世代のファンがいます。文房具、アクセサリ、衣類、食器など、さまざまな商品にハローキティのデザインが使われており、130 の国と地域で年間 5 万種類のキャラクターグッズが売られています。ハローキティは、日本の「Kawaii (かわいい) 文化」を代表する存在と言えます。

プロフィールによると、ハローキティはイギリスのロンドン郊外生まれ。クッキー作りやピアノを弾くことが大好きな、明るくてやさしい女の子です。

● はか れいえん お墓・霊園 Graves and cemeteries

In Japan, when a person dies, they are cremated in most cases. After cremation, the remains are put in a grave. Traditional Japanese graves have a square stone pillar called a *boseki* or *hakaishi* (gravestone). The gravestone is carved with the deceased person's name, family name, or words like "Grave of the Ancestors."

In Japan, many graves are located inside temple grounds, and temples are often in residential areas. In rural areas, families sometimes build graves on their own property or near rice fields, so it is common to see graves in towns. This often comes as a surprise to visitors from overseas.



In addition to temples, there are also graves in *reien* (cemeteries). Cemeteries are places that have many graves spread over large areas. They are often run by local governments or private companies and are built in quiet, peaceful places, such as outside cities or at the foot of mountains, with lots of nature and good views. Cemeteries are maintained like parks, with flowers and trees, parking lots, benches, and toilets. Cemeteries can be used regardless of religion, and the costs are easy to understand. These are considered advantages of cemeteries.

Large cemeteries sometimes have graves of famous people. It may be interesting to look for the grave of a historical figure, a writer, or someone you admire, and visit it.

日本では、人が亡くなると、ほとんどの場合、火葬されます。火葬されたあとの遺骨は、お墓に納められます。伝統的な日本のお墓には、墓石と呼ばれる四角柱の石が立っていて、故人の名前や家の名前、または「先祖代々之墓」などの文字が彫られています。

日本のお墓はお寺の敷地内にあることが多く、お寺は住宅地などにあることも普通です。地方では、家の敷地や田畑の近くにお墓を建てることもあり、街の中でお墓を見る場面がよくあります。このような光景は、外国から来た人には意外に映り、驚かれることも少なくありません。

お寺のほかに、「霊園」にもお墓があります。霊園は、広い敷地の中にたくさんのお墓がある施設です。自治体や民間の会社などが運営していることが多く、都市の郊外や山のふもとなど、静かで落ち着いた、自然が多くて見晴らしのいい場所に作られています。花や木が植えられ、駐車場やベンチ、トイレなどもあり、公園のように整備されています。霊園は、宗教に関係なく利用でき、また費用もわかりやすいというメリットもあります。

大きな霊園には有名人のお墓があることもあります。歴史上の人物や作家など、自分の好きな故人のお墓を探してお墓参りをしてみるのもいいかもしれません。



Grave of Natsume Soseki
(Tokyo: Zoshigaya Cemetery)
夏目漱石の墓 (東京: 雑司ヶ谷霊園)

● おんせん 温泉 Hot springs ▶ にゅうよく 入浴のマナー Bathing etiquette

➡ にゅうもん 入門 : だい 第 18 課 (Lesson 18)

● にゅうよくしせつ 入浴施設 Bathing facilities

➡ しょきゅう 初級 1 : だい 第 5 課 (Lesson 5)

第9課

9

か

にほんご べんきょう はじ
日本語の勉強を始めたきっかけって、
なん
何だったの？



あなたは、どうして日本語の勉強を始めましたか？
Why did you start studying Japanese?



1. ぜったいごうかく
絶対合格したいんだ

Can do +
27

A2

にほんご がくしゅうもくひょう りゆう ゆうじん かんたん はな
日本語の学習目標とその理由について、友人に簡単に話すことができる。
Can talk in simple terms to a friend about your goals for Japanese learning and the reasons for them.

1 はじめに、イラストを見て考えましょう。

First, look at the illustrations and think.

① - ④で話している2人は、それぞれどんな関係だと思えますか。()に書きましょう。

(例：友達同士、先輩と後輩、……)

What kind of relationship do you think the two people talking in ①-④ have? Fill in the blanks. (e.g., friends, senior and junior, ...)

① 日本語教室の面談で at a Japanese language class

アディ



きやま
木山



()

② 職場の休憩室で in a break room at work

ラメシュ



うぎわ
鵜澤



()

③ 家の近所で in the neighborhood

コウ
高



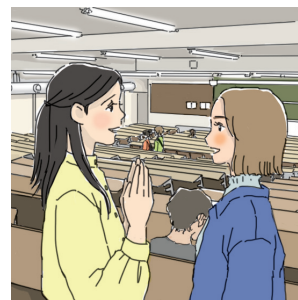
にしお
西尾



()

④ 大学の教室で in a university classroom

プラー



ありな



()

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

2 2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ ① - ④の場面で、4人の人が、日本語学習の目標を話しています。
In ①-④, four people are talking about their Japanese learning goals.

(1) 日本語学習の目標は、どんなことですか。a-d から選びましょう。

What are their Japanese learning goals? Choose from a-d.

- | | |
|-------------------------|------------------|
| a. ほかの人ともっとコミュニケーションをとる | b. 試験に合格する |
| c. 仕事で上手に日本語を使う | d. 日本のドラマを全部理解する |

| | ① 日本語教室の面談で 09-01 | ② 職場の休憩室で 09-02 | ③ 家の近所で 09-03 | ④ 大学の教室で 09-04 |
|----------|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|
| 日本語学習の目標 | | | | |

(2) もういちど聞きましょう。それぞれの目標には、どんな理由や背景がありますか。

() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What is the reason or background behind each goal? Fill in the blanks.

| | ① 日本語教室の面談で 09-01 | ② 職場の休憩室で 09-02 | ③ 家の近所で 09-03 | ④ 大学の教室で 09-04 |
|----------|----------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 目標の理由や背景 | 職場で () で話すのが難しい。 | 聞き取れない () があるのが悔しい。 | 周りの人の () ことがわからないときがある。 | この間は2点 () 合格できなかった。次は、合格したい。 |

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

(3) もういちど聞きましょう。① - ④で、2人は、丁寧体(「です」「ます」を使う話し方)と普通体(「です」「ます」を使わない話し方)のどちらを使って話していますか。□にチェック✓をつけましょう。また、理由も考えましょう。

Listen to the dialogs again. In ①-④, are the two people using polite style (using です and ます) or plain style (not using です and ます)? Put a check mark where appropriate. Think about the reasons.

| | |
|---|--|
| <p>① 日本語教室の面談で 09-01</p> <p>アディ ← <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> <p>木山 → <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> | <p>② 職場の休憩室で 09-02</p> <p>ラメシュ ← <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> <p>鵜澤 → <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> |
| <p>③ 家の近所で 09-03</p> <p>コウ ← <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> <p>西尾 → <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> | <p>④ 大学の教室で 09-04</p> <p>プラー ← <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> <p>ありな → <input type="checkbox"/> 丁寧体 <input type="checkbox"/> 普通体</p> |

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。09-01 ~ 09-04

Check the words and listen to the dialogs again.

① 取る(電話を取る) pick up (the phone) | 切る(電話を切る) hang up (the phone)

じゃあね See you later. (友だちに使うカジュアルな表現 casual expression used with friends)

はずかしい embarrassing

③ 代わりに instead of | 方言 dialect

ご苦労さま You must have had a long day. (A greeting that acknowledges someone's hard work.)

④ ねえねえ Hey. (親しい人に話しかけるときのカジュアルな言い方 casual way to start a conversation with someone you are close to)

お惜しい almost



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 09-05 09-06
Listen to the recording and fill in the blanks.

日本にいる_____、いろいろなドラマを見たいから、鵜澤くんも
おすすめのドラマがあったら、ぜひ教えて。

! 「～間に」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート ①
What do you think ～間に means?

でも、日本語は、まだまだわからないことがたくさん_____よ。

日本のドラマが好き_____から、よく見る_____けど、聞き取れない
セリフがあるのが悔しい_____よね。

次は、きっと合格_____よ。

! _____に書いたことばを丁寧体にする、どんな形になりますか。 → 文法ノート ②
What form do the words you wrote in the blanks take when changed to polite style?

(2) 形に注目して、②③④の会話をもういちど聞きましょう。 09-02 ~ 09-04
Focus on the expressions used and listen to the dialogs ②, ③, and ④ again.

3 にほんごがくしゅう もくひょう はな 日本語学習の目標を話しましょう。

Talk about your Japanese learning goals.

にほんごがくしゅう もくひょう おし
日本語学習の目標を教えてください。

にほんごがくしゅう もくひょう
日本語学習の目標って、ある？

1. にほんごがくしゅう もくひょう い
日本語学習の目標を言う
State your Japanese learning goal

しごと じょうず にほんご つか
仕事でもっと上手に日本語が使えるようになることです。

しけん ごうかく
試験に合格したいんだ。

2. もくひょう りゆう はいけい い
その目標の理由や背景を言う
State the reason or background behind that goal

しよくば でんわ はな むずか
職場で電話で話すのが難しいんです。

あいだ てんた ごうかく
この間は、2点足りなくて合格できなくて……。だから、
つぎ ぜったいごうかく
次は、絶対合格したいんだ。

そうですか。じゃあ、いっしょにがんばりましょう。

がんばってね。

- (1) かいわ き
会話を聞きましょう。 (09-07) (09-08)

Listen to the dialogs.

- (2) シャドーイングしましょう。 (09-07) (09-08)

Shadow the dialogs.

- (3) 2 の会話の内容で、れんしゅう 練習しましょう。 ていねいたい ふつうたい りょうほう れんしゅう
丁寧体と普通体の両方で練習しましょう。

Have a practice conversation using the contents of 2. Practice using both polite style and plain style.

- (4) じぶん にほんごがくしゅう もくひょう はな
自分の日本語学習の目標を話しましょう。 つぎ ①②の せってい はな
次の①②の設定で話しましょう。

Talk about your own Japanese learning goals. Talk using the following settings ① and ②.

- ① にほんご せんせい き
日本語クラスの先生に聞かれたとき When asked by your Japanese teacher
- ② とも き
友だちに聞かれたとき When asked by a friend



2. あんた、どっから来んしゃったと？

Can-do 28

A2 近所の人などと話して、わからない方言を聞いたとき、そのことばについて質問することができる。
 Can ask questions about an unfamiliar dialect you hear when talking with locals and others.

1 はじめに、考えましょう。

First, think about it.

日本語の方言を聞いたことがありますか。それはどの地方の方言でしたか。
 聞いたとき、どう思いましたか。

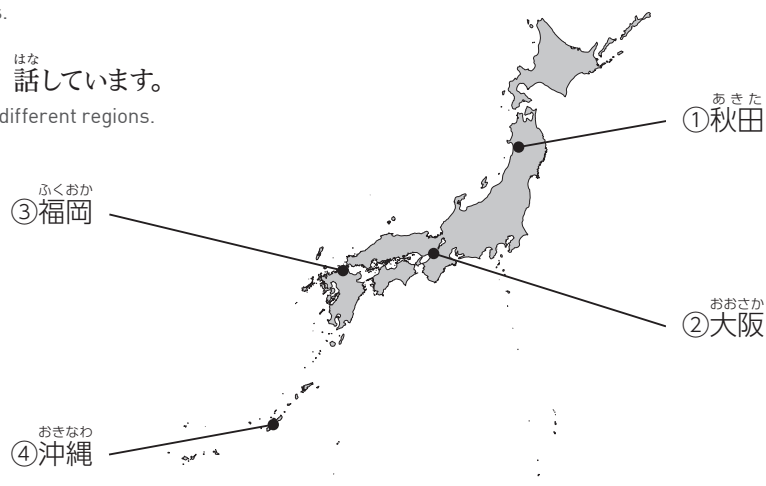
Have you ever heard a Japanese dialect? From which region was that dialect? What did you think when you heard it?

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 4つの異なる地方で、話しています。

People are talking in four different regions.



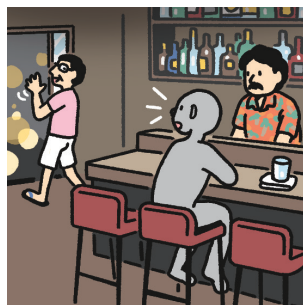
(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。どんな話をしていますか。a-dから選びましょう。

First, listen to the dialogs without looking at the script. What are they talking about? Choose from a-d.

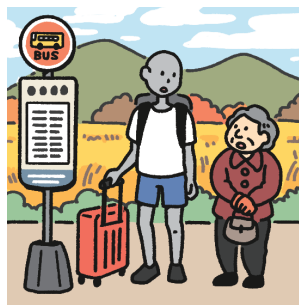
a.



b.



c.



d.



① 秋田 09-09

② 大阪 09-10

③ 福岡 09-11

④ 沖縄 09-12

どんな話？

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。方言がわからなかったとき、4人はどうしましたか。_____の

A-Fの部分は、ア-エのどれにあたるか、選びましょう。

Listen to the dialogs again. This time, follow along with the script. What did the four people do when they did not understand the dialect? Choose which of ア-エ corresponds to the underlined parts A-F.

ア. 意味を質問する Ask about the meaning

イ. 聞き取れたことばの全部または一部をくり返す Repeat all or part of the words that they could hear

ウ. 方言であることを指摘する Point out that it is dialect

エ. 共通語から意味を予想して、それを確認する Guess the meaning from standard Japanese and confirm

| | ①秋田 09-09 | ②大阪 09-10 | ③福岡 09-11 | ④沖縄 09-12 |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | A | B C | D | E F |
| どうした? | | , | , | , |

①【秋田で】

地元の人：おや、そんな服ばかり着てさみぐねえの？

旅行者：え、すみません、何ですか？

地元の人：そんな服ばかり着てさみぐねえの？

旅行者：あの、すみません、ちょっとわかりません……方言でしょうか……。A

地元の人：あーわからなかった？ そんな服だけ着て寒くないのって言ったのです。

旅行者：あ、はい、寒いです。私の国は、一年中夏なので、冬の服、持ってないんです。

②【大阪で】

上司：ユパカーさん、その台車、なおしといてくれる？

ユパカー：え、直す？ 壊れてるんですか？ B

上司：あー、ちゃう、ちゃう、壊れてへん。えっと……片付けといて、しまっといて、ゆう意味。

ユパカー：あ、わかりました。私が壊れた台車を修理するのかと思って、ちょっとびっくりしました。

上司：もしかして、「なおす」で、方言？

ユパカー：はい、たぶん方言だと思います。C 教科書の日本語では、「直す」は「修理する」という意味です。

③【福岡で】

地元の人：あんた、どっから来んしゃったと？

旅行者：え、すみません……きんしゃ？（友だちに）どういう意味？ D

友だち：えっと、「あなた、どこから来たんですか？」って。

旅行者：どこから……ええと、私は東京から来ました。出身は、ポーランドです。

地元の人：はー、ポーランドげな！ 遠かねー！

④【沖縄で】

帰る客：マスター、そろそろ、帰りましょうねー。

マスター：はーい、ありがとねー。

旅行者：え？ あ、もう閉店ですか？ 私も帰ったほうがいいですか？ E

……あれ、1人で帰っちゃった。

マスター：沖縄ではね、「なにになにしましょうね」っていうのは、ほかの人を

誘ってるんじゃないくて、「自分がしますね」って意味で使うわけよー。

旅行者：そうなんですか。みんないっしょに帰りましょうって言われてるんだと

思いました。おもしろいですね。

マスター：そうだね。でーじおもしろいねー。

旅行者：でーじ？ 「でーじ」はどういう意味ですか？ F

マスター：でーじは、「とつても」っていう意味さー。

② 台車 handcart | 直す fix | しまう put away | 修理する repair | もしかして by any chance

③ あなた you | ポーランド Poland

④ マスター owner (of a bar, etc.) | 閉店 closing time | なになに something

- 3** 方言で話しかけられてわかりませんでした。何か答えましょう。
Someone spoke to you in dialect and you did not understand. Say something in response.

①

その台車、なおしといて。

②

え、どういう意味ですか？

え、なおしといて？

すみません、ちょっとわかりません……方言でしょうか……。

え、壊れてるんですか？

③

えっと、片付けといて、しまといて、ゆう意味。

- (1) 会話を聞きましょう。🔊 09-13 ~ 🔊 09-16

Listen to the dialogs.

- (2) ②の部分をシャドーイングしましょう。🔊 09-13 ~ 🔊 09-16

Shadow part ② of the dialogs.

- (3) 方言で話しかけられてわからなかったとき、あなたならどうしますか。ロールプレイをしましょう。
1人は方言を話す人になって、下の方言のセリフを言いましょう(読んでもいいです)。もう1人は、それを聞いて、自由に考えて答えましょう。

What would you do if someone spoke to you in dialect and you did not understand? Role-play this situation. One person will speak in dialect and say the dialect lines below (you can read them). The other person will listen and respond freely.

「おや、そんな服ばかり着てさみぐねえの？」

「あんた、どっから来んしゃったと？」

「そろそろ、帰りましょうねー。」

「でーじおもしろいねー。」



3. 日本語ができるようになって、生活しやすくなりました

Can-do 29

B1

自分のこれまでの日本語学習経験について、具体的なエピソードを交えながら、友人に
ある程度くわしく話すことができる。

Can talk in some detail to a friend about your experience learning Japanese so far, including specific experiences.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【日本語の勉強を始めたきっかけ】

a. 日本のアニメやマンガが好き



b. 日本の伝統文化に興味がある



c. 日本語に興味がある



d. 学校の必修科目だった



e. 日本に留学したい



f. 日本で仕事がしたい / 仕事で必要



g. 日本旅行がしたい



h. 日本で生活することになった



i. 家族 / 親戚に日本語を話す人がいる



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (09-17)

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 (09-17)

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 (09-18)

Listen and choose from a-i.

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけ、何だったの？

2 2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 日本語の勉強を始めたきっかけや、日本語を勉強する中で経験したことについて、3人の人が話しています。
Three people are talking about what made them start studying Japanese and their experiences while studying Japanese.

(1) 日本語の勉強を始めたきっかけは、どんなことでしたか。1の a-i から選びましょう。

また、その後、日本語の学習について、どんな経験をしましたか。ア-カから選びましょう。

What made them start studying Japanese? Choose from a-i in 1. What Japanese learning experiences did they have afterward? Choose from ア-カ.

- | | |
|---------------|------------------------|
| ア. 日本に来て働いた | イ. 日本語を勉強しないで日本に来て、困った |
| ウ. 日本に留学した | エ. 日本語学校に通いはじめた |
| オ. 日本語クラスに入った | カ. アニメ部に入った |

| | ① 09-19 | ② 09-20 | ③ 09-21 |
|------|---------|---------|---------|
| きっかけ | a | | |
| 経験 | カ, ウ | , | , |

(2) もういちど聞きましょう。日本語の勉強を始めたきっかけや、その後の経験について、具体的にどのように言っていますか。() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. How are they specifically talking about what made them start studying Japanese and their experiences afterward? Fill in the blanks.

| | ① 09-19 | ② 09-20 | ③ 09-21 |
|-------------|--|---|---|
| きっかけの具体的な説明 | 日本のアニメが大好きだった • 吹き替え → 日本語でセリフがわかる (よくなりました) • セリフを(まね)する、 いっしょに言う | 日本で()の仕事が したいと思った • () …日本で介護士 | ()の仕事が 決まって、いっしょに日本で 生活することになった • 英語が() だいじょうぶ → 日本語は勉強しなかった |
| 経験の具体的な説明 | 【経験①】 高校生のとき、アニメ部に 入った • 日本のアニメのアテレコ → すごく(盛り上がった) • みんなすごく (喜んでくれた) → うれしかった | 【経験①】 日本語クラスに入った • 日本語、日本の ()を勉強 • 発音…あまり難しくない ()…難しい • 友だちといっしょに勉強 | 【経験①】 日本語を勉強しないで日本に 来て、困った • 日本語ができなかった …スーパーで買いたいものが ()か 店の人に聞きたい → ()で 写真を見せた |

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

| | | |
|---|--|---|
| <p>けいけん 【経験②】 にほん りゅうがく 日本に留学した</p> <ul style="list-style-type: none"> • (専門学校) で アニメ制作の勉強 • 学校で (仲間) が たくさんできた → 毎日楽しい | <p>けいけん 【経験②】 にほん き はたら 日本に来て働いた</p> <ul style="list-style-type: none"> • ことば、文化 …わからないことがたくさん → () した • 仕事で () した → 落ち込んだ • 先輩がやさしい → 仕事の悩みを () てもらった | <p>けいけん 【経験②】 にほんごがっこう かよ 日本語学校に通いはじめた</p> <ul style="list-style-type: none"> • 日本語ができるように なった → () なった → 買い物、手続き … () なった |
|---|--|---|

(3) もういちど聞きましょう。将来、どんなことをしたいと言っていますか。() に入ることばを
下から選んで、正しい形にして書きましょう。

Listen to the dialogs again. What do they say they want to do in the future? Choose from the words below, change them to the correct form, and fill in the blanks.

- はたら 働く み 見つける い 活かす し 知り合う あ 稼ぐ か 買う つた 伝える た 建てる

| | ① 09-19 | ② 09-20 | ③ 09-21 |
|----------------------|--|---|--|
| しょうらい 将来したい こと | べんきょう 勉強したことを (活かす) て、 アニメやゲームのキャラクター をデザインする仕事 <small>しごと</small> がしたい | じぶん ちしき けいけん 自分の知識や経験をほかの かいごし 介護士に () たい | いろいろ <small>ひと</small> 人と () たり、新しい趣味を () たりして、 もっと <small>にほん</small> 日本 <small>せいかつ</small> の生活 たの 楽しむ <small>たい</small> みたい |

(4) 上の(1)-(3)で聞いた内容を確認しながら、もういちど聞きましょう。 09-19 ~ 09-21

Listen again while confirming the content you heard in (1)-(3).



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 09-22 ~ 🔊 09-24
Listen to the recording and fill in the blanks.

最初は吹き替えで見てただけど、日本語でセリフがわかるようになりたくて、
_____んだ。

そのあと、日本に来て、_____。でも、ことばとか文化とか、
わからないことがたくさんあって苦労しました。

それで、日本語学校に_____。

🗨️ 新しく何かをするとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート ③
What expression was used to talk about starting something new?

A : 最初は、アニメを見ながら、セリフをまねして、いっしょに言ったりとか。すごく楽しかったよ。

B : ふーん。

A : _____、高校生のとき、アニメ部に入ったんだ。アニメ部で、友達と
いっしょに日本のアニメのアテレコをやったんだよ。_____, すごく
盛り上がったんだ。

B : へー。

A : _____留学で日本に来たんだ。

🗨️ 「それで」「そうしたら」「それから」は、どう違うと思いますか。→ 第 2 課 ④
What do you think is the difference between それで, そうしたら, and それから?

しょうらい べんきょう いかして、アニメとかゲームとかのキャラクターを
 将来は、勉強したことを活かして、デザインする仕事しごとが_____んだ。

しごと たいへん べんきょう かいご しごと
 仕事は大変たいへんだけど、たくさん勉強べんきょうして、介護かいごの仕事しごとを_____。

かえ じぶん ちしき けいけん かいごし
 フィリピンに帰かえったら、自分の知識ちしきや経験けいけんをほかの介護士かいごしに
 _____。

! きぼう い かなた つか ぶんぽう ④
 希望きぼうを言うとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。 → 文法ノート ④
 What expression was used to express a hope?

(2) かなた ちゅうもく かいわ き
 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞ききましょう。  09-19 ~  09-21
 Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

3 日本語学習の経験について、話す練習をしましょう。

Practice talking about your experience learning Japanese.

日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったんですか？

どうして日本語の勉強を始めたの？

1. 日本語の勉強を始めたきっかけ

What made you start studying Japanese

夫の仕事が決まって、いっしょに日本で生活することになったんです。

日本のアニメが大好きだったから。

でも、英語ができればだいじょうぶって言われたので、そのときは、日本語の勉強はしなかったんです。

最初は吹き替えで見てただけど、日本語でセリフがわかるようになりたかったんだ。セリフをまねして、いっしょに言ったりしてたよ。

そうなんですか。

そうなんだ。

2. 日本語の学習に関する経験

Experiences related to learning Japanese

経験①

日本語を勉強しないで日本に来て、困りました。

それで、高校生のとき、アニメ部に入ったんだ。

日本語ができなかったから、スーパーで買いたいものがどこにあるか聞きたいときは、店の人にスマホで写真を見せてました。

日本のアニメのアテレコをやって、すごく盛り上がったんだ。みんなすごく喜んでくれて、うれしかったなあ。

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

けいけん
経験②それで、^{にほんごがっこう}日本語学校に通いはじめました。それから^{にほんりゅうがく}日本に留学したんだ。^{にほんご}日本語ができるようになって、^{せいかつ}生活しやすくなりました。買い物も、
^{てつづ}いろいろな手続きも、^{こま}困らなくなりました。^{いま}今、^{せんもんがっこう}専門学校で^{せいさく}アニメ制作の勉強をしてる。^{がっこう}学校で、^{なかま}仲間がたくさん
^{まいにちたの}できて、毎日楽しいよ。

よかったですね。


いいね。



3. 将来したいこと

What you want to do in the future

これからは、^{ひと}いろいろな人と知り合ったり、^{あたらしゅみ}新しい趣味を見つけたりして、
^{にほんせいかつ}もっと日本の生活を楽しみたいと思ってます。^{しょうらい}将来は、^{べんきょう}勉強したことを活かして、^いアニメとかゲームとかのキャラクターを
^{しごと}デザインする仕事ができればと思ってるんだ。それは、^{たの}楽しみですね。

そうなんだ。がんばってね。

- (1) ^{こうせい}構成に注目して、^{かいわ}会話を聞きましょう。  09-25  09-26
Listen to the dialogs while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。  09-25  09-26
Shadow the dialogs.

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

(3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。先生や先輩、友だちなど、相手を設定して、それに合わせて丁寧体・普通体を選んで話しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs. Decide who you are talking to, such as a teacher, senior or friend, and choose polite style or plain style accordingly.

①

| | |
|---------|---|
| きっかけ | <p>日本のアニメが大好きだった</p> <ul style="list-style-type: none"> 吹き替え → 日本語でセリフがわかるようになりたかった セリフをまねする、いっしょに言う |
| 経験 | <p>【経験①】 高校生のとき、アニメ部に入った</p> <ul style="list-style-type: none"> 日本のアニメのアテレコ → すごく盛り上がった みんなすごく喜んでくれた → うれしかった <p>【経験②】 日本に留学した</p> <ul style="list-style-type: none"> 専門学校でアニメ制作の勉強 学校で仲間がたくさんできた → 毎日楽しい |
| 将来したいこと | 勉強したことを活かして、アニメやゲームのキャラクターをデザインする仕事がしたい |

②

| | |
|---------|--|
| きっかけ | <p>日本で介護の仕事をしたいと思った</p> <ul style="list-style-type: none"> 親戚…日本で介護士 |
| 経験 | <p>【経験①】 日本語クラスに入った</p> <ul style="list-style-type: none"> 日本語、日本のルールを勉強 発音…あまり難しくない 文字…難しい 友だちといっしょに勉強 <p>【経験②】 日本に来て働いた</p> <ul style="list-style-type: none"> ことば、文化…わからないことがたくさん → 苦労した 仕事で失敗した → 落ち込んだ 先輩がやさしい → 仕事の悩みを聞いてもらった |
| 将来したいこと | 自分の知識や経験をほかの介護士に伝えたい |

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけ、何だったの？

③

| | |
|--------------------|---|
| きっかけ | <p>おと じごと が きま っ て、 いっしょ に 日本 で 生活 する こと に な っ た</p> <p>• 英語 が でき ば だ い じょうぶ → 日本語 は 勉強 し な っ た</p> |
| けいけん 経験 | <p>【経験①】 日本語 を 勉強 し な い で 日本 に 来 て、 困 っ た</p> <p>• 日本語 が でき な っ た</p> <p>…スーパー で 買 い たい も の が ど こ に あ る か 店 の 人 に 聞 き たい</p> <p>→ スマホ で 写 真 を 見 せ た</p> <p>【経験②】 日本語 学 校 に 通 い は じ め た</p> <p>• 日本語 が でき る よう に な っ た</p> <p>→ 生活 し や す くな っ た</p> <p>→ 買 い 物、手 続 き… 困 ら なく な っ た</p> |
| しょうらい 将来 したい こと | <p>い ろ ん な 人 と 知 り 合 っ た り、 新 し い 趣 味 を 見 つ け た り し て、 も っ と 日本 の 生活 を 楽 し み たい</p> |

4 自分の日本語学習の経験について、少しくわしく話しましょう。

Talk in some detail about your experience learning Japanese.

(1) はじめに、自分が日本語の勉強を始めたきっかけや、日本語学習に関する経験、将来したいことなど、話す内容をメモしましょう。

First, take notes about what made you start studying Japanese, your experiences related to learning Japanese, and what you want to do in the future.

| | |
|--------------------|-----------------------------------|
| きっかけ | () |
| けいけん 経験 | <p>【経験①】 ()</p> <p>【経験②】 ()</p> |
| しょうらい 将来 したい こと | |

(2) 自分の日本語学習の経験について話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。話す相手との関係を考えて、丁寧体・普通体を選んで話しましょう。

Talk about your experience learning Japanese. If you are able to speak without looking at your notes, please do so. Choose polite style or plain style according to your relationship with the person you are talking to.



4. 方言で書かれた看板

Can-do 30

A2

方言で書かれた看板を読んで、推測することができる。
Can read signs written in a local dialect and guess the meaning.

1 方言で書かれた看板などを読みましょう。

Read signs written in a local dialect.

日本の各地で、いろいろな看板を見つけました。

You have found various signs from all over Japan.

(1) ① - ⑦は、どんなところにあると思いますか。

What kind of places do you think signs ①-⑦ are located at?

① ひろしま 広島



② ふくおか 福岡



③ やまなし 山梨



④ おきなわ みやこじま 沖縄 (宮古島)



⑤ きょうと 京都



⑥ とやま 富山



⑦ あきた 秋田



第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

(2) 写真の中で、方言が使われている部分は、どこですか。印をつけましょう。

Where in the photos is dialect used? Mark it.

(3) 上の(2)で印をつけた部分は、それぞれどんな意味だと思いますか。推測しましょう。

What do you think each of the parts you marked in (2) means? Try to guess.

しゅってん
【出典】

- ① ひろしましこうしゅうえいせいしんきょうぎかいさくせい かんぼん
広島市公衆衛生推進協議会作成の看板
- ② さつえい どうみん ひと
撮影：道民の人@ North_ern2

ちょうかい
聴解スクリプト1. ぜったいごうかく
絶対合格したいんだ

① 09-01

木山：こんにちは、木山です。えーと、アディさんは、ここで、どんなことを勉強したいですか？ 目標を教えてくださいませんか？

アディ：あの、仕事でもっと上手に日本語が使えるようになることです。

木山：仕事ですか。

アディ：はい。最近、職場の電話を取っているんですけど、すごく難しいんです。

木山：ああ、電話、難しいですね。

アディ：はい。電話だと、緊張して、うまく話せないんです。この間も、電話を切るときに、「失礼します」を「じゃあね」って言っちゃって、すごくはずかしかったです。

木山：そうですね。じゃあ、仕事で上手に日本語が使えるように、いっしょにがんばりましょう。

アディ：はい。よろしくお願いします。

② 09-02

鵜澤：ラメシュさんって、いつから日本語勉強してるんですか？

ラメシュ：日本に来る前から。だから、もう20年、勉強してるよ。

鵜澤：へー、20年。

ラメシュ：でも、日本語は、まだまだわからないことがたくさんあるよ。

鵜澤：そうなんですか。何か目標とか、あるんですか？

ラメシュ：うーん、日本のドラマを全部理解できるようになることかな。

鵜澤：へー。

ラメシュ：日本のドラマが好きだから、よく見るんだけど、聞き取れないセリフがあるのが悔しいんだよね。

鵜澤：そうなんですか。

ラメシュ：日本にいる間に、いろいろなドラマを見たいから、鵜澤くんもおすすめのドラマがあったら、ぜひ教えて。

鵜澤：はい。

③ 09-03

にしお コウ
西尾：あら、高さん、こんばんは。

コウ にしお
高：あ、西尾さん。こんばんは。

にしお しごと かえ おそ くろう
西尾：仕事の帰り？ 遅くまで、ご苦労さま。

コウ きょう しごと にほんご べんきょう
高：ありがとうございます。でも、今日は仕事のあとに日本語の勉強を
していたんです。

にしお にほんご べんきょう にほんごがっこう
西尾：日本語の勉強？ 日本語学校とか？

コウ し あ にほんじん おし か わたし
高：いえ、知り合いの日本人に教えてもらっているんです。代わりに、私は
ちゅうごくご おし
中国語を教えています。

にしお
西尾：そうなの。がんばるわね。

コウ ひと
高：ほかの人と、もっとコミュニケーションがとれるようになりたいんです。
まわ ひと い
周りの人の言っていることが、わからないときがあるので……。

ほうげん
方言も、まだよくわからないんです。

にしお なに こま えんりょ い
西尾：そう。何か困ったことがあったら、遠慮なく言ってね。

コウ
高：はい。ありがとうございます。

④ 09-04

ありな：ねえねえ、プラー。

プラー：あ、ありな。

ありな：これから、みんなでご飯食べに行くけど、いっしょにどう？

プラー：あ、ごめん。今日は早く帰って勉強するから……。

ありな：えー、そうなの？

プラー：うん、来週、JLPTがあるから。

ありな：JLPTって、日本語の試験だったっけ？

プラー：そう。前回は、あまり勉強しないで受けたら、2点足りなくて
ごうかく つぎ ぜったいごうかく
合格できなくて……。だから、次は、絶対合格したいんだ。

ありな：2点……。それは惜しかったね。

プラー：そう。試験が終わったら、また誘って。

ありな：うん。次は、きっと合格できるよ。がんばってね。

プラー：ありがとう。

3. 日本語ができるようになって、生活しやすくなりました

①  09-19

A：クロードさんが日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

B：日本のアニメが大好きだったから。最初は吹き替えで見てただけど、日本語でセリフがわかるようになりたくて、勉強しはじめたんだ。

A：へー。

B：最初は、アニメを見ながら、セリフをまねして、いっしょに言ったりとか。すごく楽しかったよ。

A：ふーん。

B：それで、高校生のとき、アニメ部に入ったんだ。アニメ部で、友達と
いっしょに日本のアニメのアテレコをやったんだよ。そうしたら、すごく
盛り上がったんだ。

A：アテレコって、アニメに合わせてセリフを言うんだよね？

B：そうそう。みんなすごく喜んでくれて、うれしかったなあ。

A：へー。

B：それから留学で日本に来たんだ。今、専門学校でアニメ制作の勉強を
してる。学校で、仲間がたくさんできて、毎日楽しいよ。

A：いいね。

B：将来は、勉強したことを活かして、アニメとかゲームとかのキャラクターを
デザインする仕事ができればと思ってるんだ。

A：そうなんだ。

② 09-20

A：ハスミンさんは、フィリピンで日本語を勉強したの？

B：はい。日本で介護の仕事をしたと思ったんです。親戚が日本で介護士をしていたので……。

A：そう。

B：それで、日本語クラスに入って、日本語とか、日本のルールとかを勉強しました。

A：日本語、難しかった？

B：うーん、発音はあまり難しくなかったですね。でも、文字が難しかったです。寮で、よく友達ちといっしょに勉強しました。

A：そうなんだ。

B：そのあと、日本に来て、働きはじめました。でも、ことばとか文化とか、わからないことがたくさんあって苦勞しました。仕事で失敗して、よく落ち込みました。

A：そう。大変だったね。

B：はい。でも、先輩がやさしくて、よく仕事の悩みを聞いてもらいました。

A：そっかー。

B：仕事は大変だけど、たくさん勉強して、介護の仕事を続けようと思っています。それで、フィリピンに帰ったら、自分の知識や経験をほかの介護士に伝えたいと思います。

A：そうなんだ。がんばってね。

③ 09-21

A：エレンさんは、いつから日本語を勉強してるんですか？

B：日本に来てからなんですよ。夫の日本での仕事が決まって、私もいっしょに日本で生活することになって……。

A：そうなんですか。

B：ええ。でも、そのときは、英語ができればだいじょうぶって言われたので、日本語の勉強はしなかったんです。

A：えー。

B：日本語を勉強しないで日本に来たから、はじめは、困ることがたくさんありました。

A：え、そうだったんですか。

B：日本語ができなかったから、スーパーで買いたいものがどこにあるか聞きたいときは、店の人にスマホで写真を見せたりしてました。

A：それは、大変でしたね。

B：はい。それで、日本語学校に通いはじめました。

A：へー。

B：日本語ができるようになって、生活しやすくなりました。買い物も、いろいろな手続きも、困らなくなったし。

A：よかったですね。

B：はい。これからは、いろんな人と知り合ったり、新しい趣味を見つけたりして、もっと日本の生活を楽しまたいと思ってます。

A：それは、楽しみですね。

第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの？

かん
漢 じ
字 の こ と ば1 よ い み かくにん
読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|-------------|----|----|--------------|------|------|
| ほうげん 方言 | 方言 | 方言 | かいご 介護 | 介護 | 介護 |
| もくひょう 目標 | 目標 | 目標 | ふか 吹き替え | 吹き替え | 吹き替え |
| ちしき 知識 | 知識 | 知識 | た 足りる | 足りる | 足りる |
| さいしょ 最初 | 最初 | 最初 | しっぱい 失敗する | 失敗する | 失敗する |
| なや 悩み | 悩み | 悩み | りかい 理解する | 理解する | 理解する |

2 かんじ ちゅうい よ
の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 方言は、難しいです。
- ② 日本語のドラマを全部理解できるようになることが、目標です。
- ③ 日本のアニメを吹き替えで見えています。
- ④ 介護の知識が足りないので、もっと勉強しようと思っています。
- ⑤ 最初は、よく失敗しました。
- ⑥ 先輩に悩みを聞いてもらいました。

3 うえ
上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

V-る間に、～

にほん あいだ いろいろなドラマをみたいから、うざわ くんもおすすめのドラマがあったら、ぜひ教えて。
While I'm in Japan, I want to watch various dramas, so if you have any recommended dramas, please let me know, Uzawa-kun.

- 間に expresses a period of time. It is used to express that you will do something mentioned in the second part of the sentence while a certain action or state continues.
- As shown below, verbs are often used as V-ている. There is also a usage where it connects with Nの.
- 「間に」は、期間を表します。ある動作や状態が続いているときに、後ろに続く文のことがらをするを言うときの言い方です。
- 下の例文のように、動詞は「V-ている」の形で使われることが多いです。また、「Nの」と接続する言い方もあります。

【例】 ▶ ここで働いている間に、ビジネスの日本語を身につけたいです。
While working here, I want to acquire business Japanese.

▶ いつも、通勤の間に、アプリで日本語を勉強します。
I always study Japanese with an app during my commute.

②

Polite style and plain style ていねいたい ふつうたい
丁寧体・普通体②

にほん のドラマが好きだから、よく見るんだけど、聞き取れないセリフがあるのが悔しいんだよね。
I like Japanese dramas, so I watch them often, but it's frustrating that there are lines I can't catch.

- Japanese has two speech styles, polite style and plain style, which are used at different times depending on the relationship with the other person and the situation. For details, see 『初級1』 Lesson 1 ❶.
- See the table below for how to form the plain style.
- In 『初級1』『初級2』, the aim was to use polite style and to hear and understand plain style. In 『初中級』, the goal is to be able to use both polite and plain styles appropriately according to the relationship with the other person.
- 日本語には、丁寧体、普通体という2つのスピーチスタイルがあり、相手との関係や場面によって使い分けます。くわしくは、『初級1』第1課❶を見てください。
- 普通体の作り方については、下の表を見てください。
- 『初級1』『初級2』では、丁寧体を使えるようになることと、普通体を聞いて理解することを目標としましたが、『初中級』では相手との関係に応じて、丁寧体・普通体を使い分けられるようになることを目指しましょう。

れい
[例]

Polite style 丁寧体

- ▶ ^{こうこうせい} 高校生のとき、^がアニメ部でした。
When I was a high school student, I was in the anime club.
- ▶ ^{にほんご} 日本語、^{むずか} 難しかったですか？
Was Japanese difficult?
- ▶ ^{たいへん} 大変でしたね。
That must have been tough.
- ▶ ^{にほんご} 日本語はまだまだわからないことがたくさんありますよ。
There are still many things I don't understand about Japanese.
- ▶ ^{にほん} 日本のドラマが^す好きですから、よく^み見るんですけど、^き聞き取れないセリフがあるのが^{くや}悔しいんですよ。
I like Japanese dramas, so I watch them often, but it's frustrating that there are lines I can't catch.
- ▶ ^{つぎ} 次は、きっと^{ごうかく}合格できますよ。
Next time, you'll definitely be able to pass.

Plain style 普通体

- ▶ ^{こうこうせい} 高校生のとき、^がアニメ部だった。
- ▶ ^{にほんご} 日本語、^{むずか} 難しかったですか？
- ▶ ^{たいへん} 大変だったね。
- ▶ ^{にほんご} 日本語はまだまだわからないことがたくさんあるよ。
- ▶ ^{にほん} 日本のドラマが^す好きだから、よく^み見るんだけど、^き聞き取れないセリフがあるのが^{くや}悔しいんだよね。
- ▶ ^{つぎ} 次は、きっと^{ごうかく}合格できるよ。

◆ How to make the plain style 普通体の作り方

| | polite style 丁寧体 | → | plain style 普通体 | example [例] |
|-------------------------------------|----------------------------|---|--------------------|---|
| noun 名詞 ナ-adjective* ナ形容詞* | N です | → | N だ・N | がくせい 学生です I am a student → がくせい がくせい 学生だ / 学生 |
| | N でした | → | N だった | がくせい 学生でした I was a student → がくせい 学生だった |
| | N じゃないです N じゃありません | → | N じゃない | がくせい 学生じゃないです がくせい 学生じゃありません I am not a student → がくせい 学生じゃない |
| | N じゃなかったです N じゃありませんでした | → | N じゃなかった | がくせい 学生じゃなかったです がくせい 学生じゃありませんでした I was not a student → がくせい 学生じゃなかった |
| イ-adjective イ形容詞 | イA- です | → | イA | おもしろいです It is interesting → おもしろい |
| | イA- かったです | → | イA- かった | おもしろかったです It was interesting → おもしろかった |
| | イA- くないです イA- ありません | → | イA- くない | おもしろくないです おもしろくありません It is not interesting → おもしろくない |
| | イA- なかったです イA- ありませんでした | → | イA- なかった | おもしろくなかったです おもしろくありませんでした It was not interesting → おもしろくなかった |
| verb 動詞 | V- ます | → | V- る | よ 読みます I read → よ 読む |
| | V- ました | → | V- た | よ 読みました I have read → よ 読んだ |
| | V- ないです V- ません | → | V- ない | よ 読みません よ 読みません I don't read → よ 読まない |
| | V- なかったです V- ませんでした | → | V- なかった | よ 読まなかったです よ 読みませんでした よ 読みませんでした I didn't read → よ 読まなかった |

*ナ-adjectives conjugate the same way as nouns.
ナ形容詞は、名詞と同じ活用をします。

3

V はじめる

最初は吹き替えで見てただけど、日本語でセリフがわかるようになりたくて、勉強しはじめたんだ。
At first, I watched dubbed versions, but since I wanted to understand the dialogues in Japanese, I started studying it.

- This expresses the beginning of an action or state. In this lesson, it is used when talking about the original motivation to start studying Japanese.

- The マス-form verb, without ます, connects to ~はじめる.

- ある動作や状態が始まることを表します。この課では、日本語学習を始めるきっかけを言うときに使っています。
- 動詞のマス形から「ます」をとった形に接続します。

【例】 ▶ 先月から、日本語教室に通いはじめました。
I started attending Japanese classes from last month.

▶ もっと日本語が上手になりたくて、最近、日本のラジオを聞きはじめました。
Because I want to become better at Japanese, I recently started listening to Japanese radio.

4

Expressions used to state a hope 希望を言うときの表現

将来は、勉強したことを活かして、アニメとかゲームとかのキャラクターをデザインする仕事が
できればと思ってるんだ。

In the future, I hope I can do work designing characters for anime and games, making use of what I've studied.

仕事は大変だけど、たくさん勉強して、介護の仕事を続けようと思ってます。

Work is tough, but I think I'll study a lot and continue working in caregiving.

フィリピンに帰ったら、自分の知識や経験をほかの介護士に伝えたいと思います。

When I return to the Philippines, I want to pass on my knowledge and experience to other care workers.

- Expressions for stating hopes include V-たい (『初級2』Lesson 18 ①), the volitional form (『初級2』Lesson 18 ①), and the バ- form of verbs (『初中級』Lesson 7 ①). In the example sentences above, these expressions are used together with ~と思う, which expresses thoughts.

- Below is a summary of the expressions for stating hopes that have been covered up to this point.

- 希望を言う表現には、「V-たい」(『初級2』18課①)、意向形(『初級2』18課①)、動詞のバ形(『初中級』第7課①)を使って言うものなどがあります。上の例文では、これらの言い方と、自分の考えを表す「~と思う」をいっしょに使って言っています。
- ここまで勉強してきた希望を言うときの表現を下にまとめます。

◆ A summary of expressions for stating hopes 希望を言うときの表現のまとめ

V-たいと思っています

フィリピンに帰ったら、自分の知識や経験をほかの介護士に伝えたいと思います。

When I return to the Philippines, I want to pass on my knowledge and experience with other care workers.

日本での生活にも慣れてきましたし、もう少し日本で働きたいと思っています。

I've gotten used to living in Japan, and I think that I'd like to work in Japan a little longer.

V-(よ)うと思います／と思っています

仕事は大変だけど、たくさん勉強して、介護の仕事を続けようと思っています。

Work is tough, but I think I'll study a lot and continue working in caregiving.

次は、JLPTのN1にチャレンジしてみようと思っています。

Next, I think I'll try taking on the challenge of JLPT N1.

帰国したら、日本語の学校を作ろうと思っています。

When I return to my country, I'm thinking of establishing a Japanese language school.

V-ばと思っています／V-ばうれしいです／V-ばいいなと思います

将来は、勉強したことを活かして、アニメとかゲームとかのキャラクターをデザインする仕事ができればと思っています。

In the future, I hope I can do work designing characters for anime and games, making use of what I've studied.

もう少し、日本語の会話が上手にできればと思っています。

I wish I could be a little better at Japanese conversation.

日本にいる人たちに、自分の国について、もっと知ってもらえればうれしいです。

I hope people in Japan learn more about my country.

日本人だけでなく、いろいろな国の友だちができればいいなと思います。

It would be nice if I could make friends not only with Japanese people but also with people from various countries.

日本の生活
TIPS● にほんご しけん
日本語の試験 Japanese language tests

Many types of tests have been developed and are offered for non-native speakers of Japanese to measure their Japanese language ability. Each has slightly different purposes and levels, so it is important to choose one that suits you.

日本語を母語としない学習者が日本語の力を測るために受けることができる試験は、何種類もの試験が開発、実施されています。それぞれ目的やレベルが少しずつ違うので、自分に合ったものを選ぶことが大切です。

▶ にほんご のうりよくしけん
日本語能力試験 (JLPT) Japanese Language Proficiency Test (JLPT)
<https://www.jlpt.jp/>日本語能力試験
JLPT Japanese Language Proficiency Test

The Japanese Language Proficiency Test (JLPT) is the most widely known Japanese language test in the world. It has by far the largest number of test-takers among Japanese language tests. 1.47 million people took it in 2024. There are five levels from N1 to N5. N5 is the easiest level and N1 is the most difficult. The test mainly measures reading and listening skills. It is a pass/fail test and is sometimes required for employment, school admission, and residence status. Starting in December 2025, in addition to the N1-N5 pass/fail results and scores, the test also provides information showing which CEFR level (A1-C1) a test-taker's listening and reading abilities match. The test is held twice a year (in July and December) and is organized by the Japan Foundation (JF) and Japan Educational Exchanges and Services.

世界的に最もよく知られている日本語の試験で、受験者数も日本語の試験の中では圧倒的に多く、2024年は147万人が受験しました。レベルはN1～N5の5段階あり、いちばんやさしいレベルがN5で、いちばん難しいレベルがN1です。読む・聞く力を中心に測ります。合格・不合格が決まるタイプの試験で、就職や学校への進学、在留資格の要件などにも使われることがあります。2025年12月試験からは、試験結果にN1～N5の合否や得点だけでなく、聞いたり読んだりする能力がCEFRのA1～C1の中でどのレベルにあたるかも、参考情報として表示されるようになりました。試験は年に2回(7月・12月)実施され、国際交流基金と日本国際教育支援協会が主催しています。

▶ こくさいこうりゅうききんにほんごきそ
国際交流基金日本語基礎テスト (JFT-Basic)
<https://www.jpf.go.jp/jft-basic/>JFT Basic 国際交流基金
日本語基礎テスト

The JFT-Basic is a test organized by the Japan Foundation. It measures the level of Japanese language proficiency needed for communication in everyday life situations in Japan. It checks whether somebody has “the Japanese language proficiency to be able to engage in everyday conversation to a certain extent and handle daily life without difficulties.” The test covers A1-A2 level content, and people who pass are certified to have A2-level Japanese proficiency. It is offered year-round at test centers using computer-based testing. The test is mainly for people who want to work in Japan, and it can be used for applications for the “Specified Skilled Worker (i)” residence status. In fiscal year 2024, around 170,000 people took the test in Japan and abroad.

国際交流基金が主催するテストで、日本の生活場面でのコミュニケーションに必要な日本語能力を測ります。「ある程度日常会話ができ、生活に支障がない程度の能力」があるかどうかを判定します。A1～A2レベルの問題が出題され、試験に合格したら、A2レベルの日本語能力があると判定されます。テストは年間を通じて実施され、テスト会場のコンピューターを使って受験します。主に、日本での就労を希望する人を対象としていて、「特定技能1号」の資格の申請にも使えます。2024年度は、日本と海外で合計約17万人が受験しました。

▶ ^{た しけん}その他の試験 Other tests

There are many other Japanese language tests. Over 20 types are listed in [materials compiled by the Agency for Cultural Affairs](#). There are also tests for a specific purpose, for example [the Examination for Japanese University Admission for International Students \(EJU\)](#) for people who will study at Japanese universities and [the Business Japanese Proficiency Test \(BJT\)](#), which measures business Japanese ability used at work. Tests that measure the ability to speak Japanese include the OPI and OPIc created by the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). Collect information by checking test websites or asking your teachers, senior students, and friends, and try taking the tests that interest you.

Agency for Cultural Affairs: List of Japanese language proficiency assessments and examinations
https://www.bunka.go.jp/seisaku/kokugo_nihongo/kyoiku/hyoka_shiken/

そのほかにも日本語の試験はたくさんあり、[文化庁がまとめた資料](#)では、20種類以上の試験が挙げられています。日本の大学に留学する人を対象とした「[日本留学試験 \(EJU\)](#)」や、仕事で使うビジネス日本語の能力を測る「[ビジネス日本語能力テスト \(BJT\)](#)」など、目的ごとの試験もあります。また話す能力を測る試験には、アメリカのACTFL (全米外国語教育連盟) が開発した OPI や OPIc などがあります。試験のサイトを見たり、先生や周りの先輩・友だちに聞いたりしながら情報を集め、興味のある試験に挑戦してみましょう。

文化庁：日本語能力評価・試験等一覧
https://www.bunka.go.jp/seisaku/kokugo_nihongo/kyoiku/hyoka_shiken/

● ^{にほん ほうげん}日本の方言 Japanese dialects

In Japanese, there are *hoogen* (dialects) with different vocabulary and pronunciation depending on the region. Japan stretches from north to south, has many mountains and is surrounded by the sea. Because people did not travel much in the past, it is said that different ways of speaking developed in each region. Japan is not a large country, but it is well known in linguistics as a country with significant differences in dialects.

Even today, dialects are commonly used in conversations at home or among people in local communities. In formal situations, such as at work, people use *kyootsuugo* (standard Japanese) based on Tokyo speech, but in everyday life, many people use both dialect and standard Japanese depending on the situation.

The main text includes dialects from Akita, Osaka, Fukuoka, and Okinawa. Each of these dialects has different characteristics.

日本語には、地方によって語彙や発音が違う、「方言」があります。日本は南北に長く、山や海に囲まれていて、昔は人の行き来が盛んでなかったことから、地域ごとに違う話し方が発達したと言われています。日本は広い国ではありませんが、方言の違いが大きい国として、言語学の世界でもよく知られています。

現在でも、家庭や地域の人同士で話すときなどに、方言はよく使われます。仕事などのフォーマルな場面では、東京の話し方がもともとなった「共通語」が使われていますが、普段の生活では、多くの人は方言と共通語を使い分けています。

本文には、秋田、大阪、福岡、沖縄の方言が出てきました。これらの方言は、それぞれ異なった特徴を持っています。

▶ ^{とうほくほうげん}東北方言 Tohoku dialect

This dialect is spoken in the Tohoku region, including Akita, Aomori, and Yamagata. It is further divided into regional varieties such as Tsugaru dialect, Shonai dialect, and others. Its characteristics include vowel changes (for example, エ is pronounced closer to イ and イ is pronounced closer to ウ), frequent use of voiced consonants and nasal consonants. Some people say that “it sounds similar to French.” Well-known features include saying *んだ* for *そうだ* (that’s right) and *めんこい* for *かわいい* (cute). It became internationally known after the Yamagata dialect was used in the NHK morning drama series *Oshin*.



Oshin 『おしん』

①

秋田、青森、山形など、東北地方で話されている方言です。地方ごとに「津軽方言」「庄内方言」など、さらに細かく分かれます。エがイに近くなったり、イがウに近くなったりと、母音に特徴があるほか、濁音が多く使われ、鼻にかかった発音になるのも特徴です。「聞いた感じがフランス語と似ている」と言われることもあります。「そうだ」のことを「んだ」と言ったり、「かわいい」のことを「めんこい」と言ったりするのがよく知られています。NHK 連続テレビ小説『おしん』で山形の方言が使われたことから、世界的にも有名になりました。

【出典】①「連続テレビ小説 おしん 総集編」DVD (発行・販売元：NHK エンタープライズ ©2011 NHK)

関西方言 Kansai dialect



【出典】

みんなの教材サイト <https://www.kyozai.jp/f.go.jp/>
「ちえちゃんとお出かけよう! 第5回「大阪ミナミ」

This dialect is spoken in the Kansai region, including Osaka and Kyoto. Not only vocabulary but also the pitch accent is very different from Tokyo Japanese. Widely known vocabulary includes おおきに (ありがとう/thank you), あかん (だめ/no good), and なんぼ? (いくら?/how much?). There is also well-known grammar such as ~へん (~ない/not) and ~てはる (~ていらっしゃる/honorific form), used as わからへん (わからない) or してはる (していらっしゃる), for example. Also, some words that were originally Kansai dialect, such as めっちゃ (とても/very), have become widely used across Japan. Comedians and celebrities from Osaka often use this dialect on TV, so many people are familiar with it.

大阪、京都など関西地方で話されている方言です。単語だけでなく、アクセントも東京のものと大きく異なっています。「おおきに (ありがとう)」「あかん (だめ)」「なんぼ? (いくら?)」などの語彙のほか、「~へん (~ない)」「~てはる (~ていらっしゃる)」などの文法もよく知られています (例:「わからへん (わからない)」「してはる (していらっしゃる)」。また、「めっちゃ (とても)」のように、もとは関西方言だったものが、全国的に使われるようになったことばもあります。大阪の芸人やタレントがテレビでよく使うので、多くの人になじみがあります。

九州方言 Kyushu dialect

This is a general term for the dialects spoken in Kyushu. However, the dialects in each region are actually very different. The dialect featured in the main text is the Hakata dialect of Fukuoka. Well-known expressions include ~と? (~なの?/is it?) and ~けん (~から/because), and adjectives that end in ~か instead of ~い. Examples are 行くと? [Are you going?], 明日は8時やけんね (It's tomorrow at 8, so...), and 暑か! (It's hot!).

In addition to the Hakata dialect, the Satsuma dialect from Kagoshima is also a well-known Kyushu dialect. Because samurai from the former Satsuma domain (today's Kagoshima Prefecture), such as Saigo Takamori, played a big part in the *bakumatsu* period (late Edo period, 1853-1868), this dialect is often heard in historical TV dramas. Using おいどん instead of 私 (I) is famous, but today おいどん is almost never used in Kagoshima.

九州で話されている方言を総称した言い方ですが、実際は地域によって大きく異なります。本文に出てきたのは福岡の博多方言で、「~と? (~なの?)」や「~けん (~から)」などの言い方や、形容詞が「~い」の代わりに「~か」になったりすることなどが、よく知られています (例:「行くと? (行くの?)」「明日は8時やけんね (明日は8時だからね)」「暑か! (暑い!)」など)。

また九州方言と言えば、博多方言以外に、鹿児島島の薩摩方言も有名です。幕末 (江戸時代の終わり、1853~1868年) に、西郷隆盛など薩摩藩 (昔の鹿児島県) 出身の武士が活躍したことから、歴史ドラマなどでよく聞かれます。「私」のことを「おいどん」というのが有名ですが、現在の鹿児島では「おいどん」はほとんど使われなくなっています。



Statue of Saigo Takamori
西郷隆盛の像

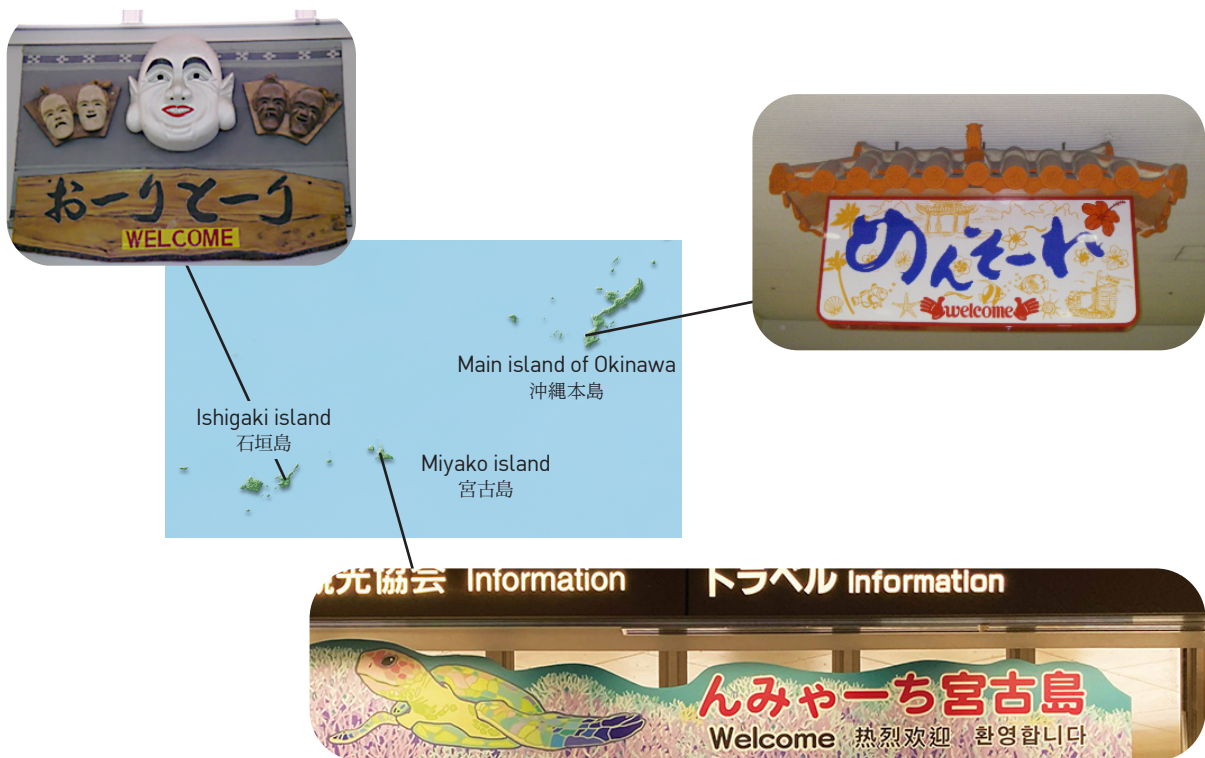
おきなわほうげん
▶ 沖縄方言 Okinawa dialect

Because the Okinawan language separated from Japanese before the Nara period (eighth century), some people consider it not a dialect of Japanese but a separate language, known as the Ryukyuan languages. Also, the language is very different from island to island. For example, the greeting “welcome” is めんそーれ(ー) on the main island of Okinawa, んみゃーち on Miyako Island, and おーりとーり on Ishigaki Island.

Today, speakers of these traditional Okinawan languages are mostly elderly people, and it has become difficult for younger generations to even understand them. Nowadays, *Uchinaa Yamatu-guchi* (Okinawan Japanese) is commonly used. It mixes standard Japanese with Okinawa-specific features. The Okinawan dialect featured in the main text is also *Uchinaa Yamatu-guchi*.

沖縄のことばは奈良時代(8世紀)以前に日本語と分岐したので、方言ではなく、「琉球語(琉球諸語)」という、日本語とは別の言語だとみなす立場もあります。さらに島ごとにことばが大きく異なり、例えば、「いらっしやい/ようこそ」を意味するあいさつは、沖縄本島では「めんそーれ(ー)」ですが、宮古島では「んみゃーち」、石垣島では「おーりとーり」になります。

ただし、これらの純粋な沖縄ことばを話す人は、現在ではほぼお年寄りに限られ、若い世代にとっては理解することさえ難しくなっています。現在では、共通語に沖縄独特の言い方が混ざった「ウチナーヤマトグチ(沖縄大和口)」が使われています。本文に出てきた沖縄方言も、このウチナーヤマトグチです。



If you live in a region where a dialect is spoken, you may feel confused at first because it is different from the Japanese you studied in textbooks. However, if you actively ask questions such as ～は、どういう意味ですか? (What does ～ mean?) and try using the dialect you have remembered little by little, you may be able to fit into your local community more quickly.

For your information, when talking about dialects, people sometimes use the word *-ben* (for example, *Osaka-ben*, *Tohoku-ben*, etc.). It is a commonly used expression, but some people avoid using it because they feel it may sound a bit discriminatory.

方言が話されている地域に住むことになった人は、はじめは教科書で勉強した日本語と違うので、わからなかったりすることがあるかもしれません。しかし、「～は、どういう意味ですか?」などと積極的に質問して、覚えた方言を自分でも少しずつ使ってみれば、地域に早く溶け込めるかもしれません。

なお、方言を表すときに、「～弁」ということばを使うこともあります(「大阪弁」「東北弁」など)。一般的によく使われている言い方ですが、人によっては差別的な響きがあるとして、使わない人もいます。

だい第 10 か課

にほんご べんきょう
どうやって日本語を勉強してる?



サイトやアプリを使って、日本語を勉強したことがありますか?
Have you ever studied Japanese using a website or an app?



1. にほんご がくしゅう
日本語学習のためのポータルサイト

Can do +
31

B1

にほんご がくしゅう
日本語学習のためのポータルサイトでオンラインコースやアプリの複数の説明を読んで、自分に合ったものを選ぶことができる。

Can read multiple descriptions of online courses and apps on a Japanese language learning portal site and choose the ones that suit you.

1 にほんご がくしゅう
日本語学習のためのポータルサイトを读みましょう。

Read a portal site for learning Japanese.

▶ にほんご べんきょう
日本語を勉強するサイトやアプリを探すために、にほんご がくしゅう
日本語学習のためのポータルサイトを見つめています。
You are looking at a Japanese language portal site to find websites and apps to study Japanese.

(1) つぎ
次の① - ⑥の目的で日本語を学ぶ人は、A-Dのうち、どのサイトやアプリで勉強すればいいですか。
For people learning Japanese for the following purposes ①-⑥, which site or app from A-D should they study with?

- ① そうごうてき にほんご べんきょう
総合的な日本語が勉強したい People who want to study comprehensive Japanese
- ② マンガがよ
読みたい People who want to read manga
- ③ にほん はたら
働きながら、せいかつ
生活したい People who want to work and live in Japan
- ④ オノマトペをまな
学びたい People who want to learn onomatopoeia
- ⑤ かんじ べんきょう
漢字を勉強したい People who want to study kanji
- ⑥ にほんぶんか
し
日本文化について知りたい People who want to learn about Japanese culture

| ① | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

TOP

Web サイト

アプリ

使い方

FAQ

お問い合わせ

A



JF にほんご eラーニング みなと

主な対象：日本語を学びたい A1～B2 レベルの人

国際交流基金が運営する日本語学習プラットフォーム。日本語(聞く、話す、読む、書く)を総合的に勉強する「まるごとコース」や、「漢字」「方言」「華道・茶道・書道」などのコースもあります。自分の興味や学習スタイルに合ったコースを選んで、世界中どこからでも日本語・日本文化が勉強できます。ライブレッスン付きのコースもあります。利用には、ユーザー登録(無料)が必要です。

B

ひきだす
にほんご
Activate Your Japanese!

ひきだすにほんご Activate Your Japanese! コンテンツライブラリー

主な対象：基礎的な日本語を学んだ A2～B1 レベルの人

日本語学習番組「ひきだすにほんご」のサイト。日本で生活したり仕事をしたい人が、自分の日本語力を最大限に活かす「戦略」について、映像を見ながら勉強できます。日本のホテルで働くために来日したベトナム人スアンのドラマ「スアン日本へ行く!」や、日本で活躍する外国人を紹介するドキュメンタリー、そしてオノマトペのコーナーもあります。

C



アニメ・マンガの日本語

主な対象：アニメやマンガが好きな A1～B2 レベルの人

アニメ・マンガを入り口として、日本語を勉強するサイトです。アニメ・マンガのキャラクターやジャンルによる日本語のバリエーションや、教科書や辞書には載っていないアニメ・マンガの日本語表現が勉強できます。マンガのジャンルは、恋愛、学校、忍者、侍の4つ。マンガのコーナーでは、セリフやオノマトペを、音声を聞きながら確認できます。ジャンルごとの用語や漢字のゲームもあります。

D



KANJI Memory Hint [English]

主な対象：日本語や日本語の文字に興味がある A1～A2 レベルの人

漢字の練習ができるアプリです。連想イラストで漢字を覚えたり、2種類のゲームで勉強した漢字を繰り返し楽しく確認したりすることができます。漢字語彙の意味(英語)、読み(かな・音声)、書き順、例文も見ることができます。

KANJI Memory Hint 1、2、3があります。

(2) A-D をもういちど読んで、内容と合っているものには○、合っていないものには×を、() に書きましょう。

Read A-D again. Write ○ for correct statements. Write × for incorrect statements.

- A**
1. 「まるごとコース」では、日本語の「話すこと」は勉強できません。 ()
You cannot study "speaking Japanese" in the Marugoto Course.
 2. このサイトを使うときには、ユーザー登録をしなければなりません。 ()
When using this site, user registration is required.
 3. 日本に住んでいる人は、「みなと」で勉強できません。 ()
People living in Japan cannot study using "Minato."
- B**
1. ストラテジーについて、映像を見ながら学ぶことができます。 ()
You can learn about strategies while watching videos.
 2. ドラマの主人公のスアンは、ベトナムのホテルで働いています。 ()
The drama's main character Xuan works at a hotel in Vietnam.
 3. 日本で活躍する外国人が、オノマトペを紹介します。 ()
Foreigners active in Japan introduce onomatopoeia.
- C**
1. 日本語の教科書に載っているアニメ・マンガのことばや表現について勉強できます。 ()
You can study words and expressions from anime and manga that are in Japanese textbooks.
 2. このサイトには、4つのジャンルのマンガがあります。 ()
This site has four genres of manga.
 3. マンガのコーナーでは、音声を聞くことができます。 ()
In the manga section, you can listen to audio.
- D**
1. イラストを利用して、漢字を覚えるアプリです。 ()
This is an app where you use illustrations to memorize kanji.
 2. このアプリでは、漢字の読み方を音声で確認することもできます。 ()
In this app, you can also check kanji pronunciation with audio.
 3. このアプリのシリーズは、3種類出ています。 ()
This app series has three versions available.

 大切なことば

- A** 主(な) main | 対象 target | 学ぶ learn | 運営する operate | プラットフォーム platform
 総合的(な) comprehensive | 華道 kado (flower arrangement) | スタイル style
 ライブレッスン live lesson | ユーザー登録 user registration
- B** 基礎的(な) basic | 最大限 maximum | ストラテジー strategy | 来日する come to Japan
 ドキュメンタリー documentary | オノマトペ onomatopoeia
- C** 音声 audio | 用語 terminology
- D** 連想 association | イラスト illustration | 語彙 vocabulary | かな hiragana and katakana
 書き順 stroke order | 例文 example sentence

(3) A-D の中に、あなたが使ってみたいサイトやアプリはありましたか。

Were there any websites or apps among A-D that you would like to try?

A JF にほんご e ラーニング みなと
<https://minato-jf.jp/>

B ひきだすにほんご Activate Your Japanese! コンテンツライブラリー
<https://www.hikidasu.jpf.go.jp/>

C アニメ・マンガの日本語
<https://anime-manga.jp/>

D KANJI Memory Hint [English]
<https://minato-jf.jp/Home/JapaneseApplication>



A



B



C



D


 かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。

Fill in the blanks.

 にほんご きき はな よ か そうごうてき
 日本語 (聞く、話す、読む、書く) を総合的に _____ 「まるごとコース」や、……。

 アニメ・マンガをい ぐち として、にほんご
 日本語を _____ サイトです。

 かんじ
 漢字の _____ アプリです。

! サイトやアプリをせつめいするとき、どんな形を使っていましたか。 → ぶんぽう ノート ①

What expression was used to explain websites and apps?

 こくさいこうりゅうききん うんえい にほんごがくしゅう
 国際交流基金が運営する日本語学習 _____。

 にほんごがくしゅうばんぐみ
 日本語 学習 番組 「ひきだすにほんご」の _____。

 マンガのジャンルは、れんあい がっこう にんじゃ さむらい
 恋愛、学校、忍者、侍の _____。

 ! この文のばん さいご なん ひんし お
 最後の品詞で終わっていますか。 → ぶんぽう ノート ②

What part of speech ends this sentence?

 2 にほんごがくしゅう
 日本語学習ポータルサイト「NIHONGO e な」(<https://nihongo-e-na.com/jpn/>) に
 アクセスして、自分に合ったサイトやアプリを探しましょう。

 Access the Japanese learning portal site 'NIHONGO e na' (<https://nihongo-e-na.com/jpn/>) and look for websites and apps that suit you.




2. エーアイ き AI に聞いたら、文法や表現を直してくれるんだ

Can-do 32

B1

日本語学習の方法について、友人とある程度くわしい情報を交換することができる。
Can exchange somewhat detailed information with a friend about Japanese learning methods.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【日本語の学習方法】

a. 日本語学校に通う



b. 地域の日本語教室に通う



c. オンラインレッスンを受ける



d. 本で勉強する



e. 日本のアニメを見る



f. 日本のドラマを見る



g. テレビ/ラジオの

日本語講座で勉強する



h. 日本語学習サイトで勉強する



i. 日本語学習アプリで勉強する



j. AI を使う



k. タンデム学習をする



l. 日本人の友だちを作る



第10課 どうやって日本語を勉強してる?

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 10-01

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 10-01

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-lから選びましょう。🔊 10-02

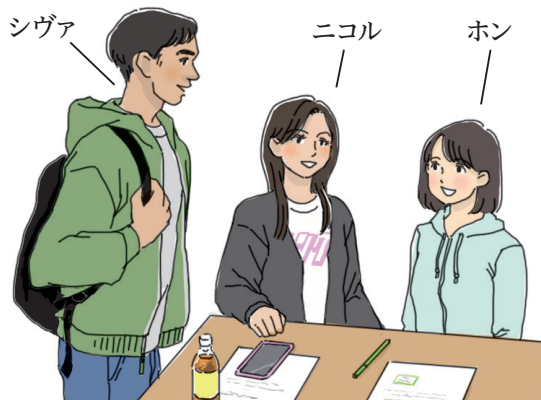
Listen and choose from a-l.

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ ニコルさん、ホンさん、シヴァさんは、同じ日本語クラスに通っています。授業のあと教室で、日本語の勉強方法について話しています。

Nicole-san, Hong-san, and Shiva-san attend the same Japanese class. After class, they are talking in the classroom about methods of studying Japanese.



(1) 3人は、日本語クラスのほかに、どんな方法で日本語を勉強していますか。1のa-lから選びましょう。

What methods are the three people using to study Japanese besides Japanese class? Choose from a-l in 1.

| | ①ニコルさん 🔊 10-03 | ②ホンさん 🔊 10-04 | ③シヴァさん 🔊 10-05 |
|--------|----------------|---------------|----------------|
| どんな方法? | f | | |

(2) もういちど聞きましょう。(1)で選んだ勉強方法について、具体的にどのように言っていますか。

()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What specifically are they saying about the study methods you chose in (1)? Fill in the blanks.

| | ①ニコルさん 🔊 10-03 | ②ホンさん 🔊 10-04 | ③シヴァさん 🔊 10-05 |
|----------|---|--|---|
| 具体的な勉強方法 | <ul style="list-style-type: none"> 字幕をつけないで見る → (日本語)の字幕をつけて見る → (英語)の字幕をつけて見る | <ul style="list-style-type: none"> 自分の()や得意なことば…教え合う 私…ベトナム語を教える 相手の人…日本語を教える くれる | <ul style="list-style-type: none"> 日本語の文章を書いたとき…文法や表現を()くれる |

(3) もういちど聞きましょう。その勉強方法は、どんな効果がありましたか。ア-ウから選びましょう。
また、その勉強方法について、どう思っていますか。() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogues again. What effect does each study method have? Choose from ア-ウ. What do they think about their study method? Fill in the blanks.

ア. 日本語を書くのがこわくなくなった イ. 相手の言っていることがわかるようになった
ウ. 言いたいことが日本語で言えるようになった

| | ① ニコルさん 10-03 | ② ホンさん 10-04 | ③ シヴァさん 10-05 |
|------------|-------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| どんな効果があった？ | イ | | |
| どう思っています？ | ドラマが大好きだから、私に (合っている) | 日本人が普段よく使うことばが おぼえられるから、 () | わからないことを何でも おしえてくれて、本当に () |

(4) ことばを確認しましょう。そのあとで、(1)-(3) で聞いた内容を確認しながら、もういちど聞きましょう。 10-03 ~ 10-05

Check the word, then listen again while confirming the content you heard in (1)-(3).

① 配信 streaming



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 10-06 10-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

3回 _____ 見るの？ すごいね。

! [3回] という回数について、どうおもうですか。 → [文法ノート ③](#)
What does the person think about the frequency of “three times?”

その方法でいろいろドラマを見てたら、普段の生活とか仕事とかで、相手の
言っていることがわかるように _____ よ。

自分の言いたいことが日本語で言えるように _____ と思う。

前は日本語を書くのがすごく苦手だったけど、AIに助けてもらえるから、今は
書くのがこわくなく _____ 。

! 変化を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → [文法ノート ④](#)
What expression was used to talk about changes?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 10-03 ~ 10-05
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

ストラテジーに注目



わからないことばを英語で言う

Say the word you do not know in English

おんせい き 音声を聞きましょう。 10-08

Listen to the recording.

A: 見るときは……えっと、日本語で何だっけ、subtitle を使ってる。

B: 字幕？

A: そうそう。字幕。

「字幕」ということばがわからないとき、どうしていましたか。

What did the person do when they did not know the word 字幕？

3 ^{じぶん にほんご べんきょうほうほう} **自分の日本語の勉強方法について、** ^{はな れんしゅう} **話す練習をしましょう。**
Practice talking about your Japanese study methods.

どうやって ^{にほんご べんきょう} 日本語を勉強してる？

1. ^{ほうほう} どんな方法？
What kind of method?

^{にほん み} 日本のドラマを見てるよ。

ドラマ？

2. ^{ぐたいてき べんきょうほうほう} 具体的な勉強方法
Specific study method

^{さいしょ じまく み つぎ にほんご じまく み} 最初は字幕をつけないで見て、次に日本語の字幕をつけて見て、
^{さいご えいご じまく み}最後に英語の字幕をつけて見る。

へー。

3. ^{こうか} どんな効果があった？
What effect did it have?

^{ふだん せいかつ しごと あいて い} 普段の生活とか仕事とかで、相手の言っていることがわかるようになってきた。

そうなんだ。

4. ^{おも} どう思っている？
What do you think?

^{だいす わたし あ} ドラマが大好きだから、私に合ってるのかな。

いいね。

(1) ^{こうせい ちゅうもく かいわ き} 構成に注目して、会話を聞きましょう。  10-09
Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。  10-09
Shadow the dialog.

(3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。
友だちに話すという設定で、普通体を使って話しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs. You are talking to a friend and using plain style.

①

| | |
|------------|--|
| どんな方法？ | 日本のドラマを見る |
| 具体的な勉強方法 | 字幕をつけないで見 → 日本語の字幕をつけて見る → 英語の字幕をつけて見る |
| どんな効果があった？ | 相手の言っていることがわかるようになった |
| どう思っている？ | ドラマが大好きだから、私に合っている |

②

| | |
|------------|---|
| どんな方法？ | タンデム学習をする |
| 具体的な勉強方法 | ・ 自分の母語や得意なことば…教え合う ・ 私…ベトナム語を教える 相手の人…日本語を教えてくれる |
| どんな効果があった？ | 言いたいことが日本語で言えるようになった |
| どう思っている？ | 日本人が普段よく使うことばが覚えられるから、気に入っている |

③

| | |
|------------|-----------------------------|
| どんな方法？ | AIを使う |
| 具体的な勉強方法 | 日本語の文章を書いたとき…文法や表現を直してくれる |
| どんな効果があった？ | 日本語を書くのがこわくなくなった |
| どう思っている？ | わからないことを何でも教えてくれて、本当に助かっている |

4 ^{じぶん にほんご べんきょうほうほう} ^{すこ} ^{はな}
 自分の日本語の勉強方法について、少しくわしく話しましょう。

Talk in some detail about your Japanese study methods.

(1) ^{じぶん にほんご べんきょうほうほう} ^{はな ないよう}
 はじめに、自分の日本語の勉強方法について、話す内容をメモしましょう。

First, take notes about what to say about your Japanese study methods.

| | |
|--|--|
| ^{ほうほう} どんな方法？ | |
| ^{くたいてき べんきょうほうほう} 具体的な勉強方法 | |
| ^{こうか} どんな効果があった？ | |
| ^{おも} どう思っている？ | |

(2) ^{じぶん にほんご べんきょうほうほう} ^{はな} ^み ^{はな} ^{ひと} ^み
 自分の日本語の勉強方法について話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで
^{はな} ^{とも} ^{はな} ^{せってい} ^{ふつうたい} ^{つか} ^{はな}
 話しましょう。友だちに話すという設定で、普通体を使って話しましょう。

Talk about your Japanese study methods. If you are able to speak without looking at your notes, please do so. You are talking to a friend and using plain style.



3. タンデム学習の相手探し

Can-do
33

B1

外国語のタンデム学習の相手を探すサイトやアプリで、自分のプロフィールや希望などを、ある程度くわしく書くことができる。

Can write your profile, hopes, etc., in some detail on a site or app for finding language exchange partners.

1 プロフィールを書きましょう。

Write your profile.

▶ 外国語のタンデム学習の相手を探すために、サイトを見ています。プロフィールを登録します。

You are looking at a site to find a language exchange partner. You will register your profile.

(1) 例を読んで、それぞれのプロフィールの内容を表に整理しましょう。

Read the examples and organize the content of each profile in the table.

(例)

TandemTalk

◀
1
2
3
4
5
...
48
▶

| 名前 | 話せる言語 | 学習したい言語 | 自己紹介 |
|---------|----------|---------|--|
| XYZ | ネパール語 | 日本語 | ネパール人です。日本に住んでいます。子どものころから食べるのが好きで、いまは専門学校で、料理の勉強をしています。将来、日本の有名なレストランで働きたいので、日本語がもっと上手になりたいです。特に、書くことが苦手です。手紙やメッセージのチェックをしてくれる人だと嬉しいです。あと日本のおいしいラーメンも知りたいです。よろしくお願いします。 |
| うた | インドネシア語 | 日本語 | 日本と J-POP が好きなインドネシア人です。春から仕事で日本に行くので、今ジャカルタで日本語の勉強をしています。私の日本語は、旅行では大丈夫ですが、仕事の日本語は、まだまだです。好きな日本のアイドルは、なにわ男子の道枝くん♡道枝くんの笑顔が大好きで、火曜更新の YouTube のなにわ Tube が私の一番の楽しみです。なにわ男子のために大阪のことも勉強したいです！ |
| クオン | ベトナム語、英語 | 日本語 | ハノイの日系企業勤務。ベトナムの理工大学を出て、現在SEをやっています。日本語は高校のころから勉強しています。会社は、日本人も多い職場なので、同僚と雑談できるようなコミュニケーション力を身につけたいです。趣味は、映画を見ること、寝ること。映画は、日本ののも好きで、映画館で見る派です。もちろんベトナムのことは何でも聞いてください。 |
| 念念 | 中国語、英語 | 日本語 | 中国の湖南省在住。現在大学院で、日本の経済について研究しています。来年大学間プログラムで日本に1年滞在する予定ですが、周りに日本語を話す知り合いがいません。中国にいるので、タンデムはオンラインになりますが、会話だけでなく、発表のときの日本語の練習とかも手伝ってくれる方を希望します。中国語の学習もお手伝いできます。お気軽にメッセージください。 |

| なまえ 名前 | XYZ | うた | クオン | ネンネン 念念 |
|--|---|---|--|--|
| はな げんご 話せる言語、 がくしゅう 学習したい げんご 言語 | はな げんご 話せる言語： ネパール語 がくしゅう げんご 学習したい言語： 日本語 | はな げんご 話せる言語： インドネシア語 がくしゅう げんご 学習したい言語： 日本語 | はな げんご 話せる言語： ベトナム語、英語 がくしゅう げんご 学習したい言語： 日本語 | はな げんご 話せる言語： 中国語、英語 がくしゅう げんご 学習したい言語： 日本語 |
| じぶん 自分のこと/ じぶん 自分の好きな こと/ きょうみ 興味があること | にほん す ・日本に住んで いる せんもん がっこう ・専門学校で りょうり べんきょう 料理の勉強 をしている にほん ・日本のおいしい ラーメンが 知りたい | にほん ジェーポップ ・日本とJ-POPが 好き はる しごと ・春から仕事で にほん い 日本に行く す ・好きなアイドル は、なに お男子 みちえだ の道枝くん | | |
| にほんご べんきょう 日本語の勉強 について/ レッスンで ねが お願いしたい こと | しょうらい にほん ・将来、日本 のレストラン で働きたい にほんご →日本語が もっと上手 になりたい か ・書くことが 苦手 てがみ ・手紙やメール のチェックを してほしい | | こうこう ・高校のころから べんきょう 勉強している どうりょう ざつだん ・同僚と雑談 できるような コミュニケー ションカを 身につけたい | |

げんご
言語 languageアイドル idol | こうしん
更新 updateにつけいきぎょう
日系企業 Japanese company | きんむ
勤務 work | りこうだいがく
理工大學 science and engineering universityで だいがく で
出る(大学を出る) graduate (graduate from university) | エスイー
SE system engineer | ざつだん
雑談 casual conversationコミュニケーション communication | りょく
～力～ability | み
身につける acquire | ～は
～派 type of person who～ざいじゅう
～在住 resident of～ | だいがくいん
大学院 graduate school | けいざい
経済 economics | けんきゅう
研究する researchプログラム program | たいざい
滞在する stay | オンライン online | はっぴょう
発表 presentation

(2) タンデム学習のサイトに登録するためのプロフィールを書きましょう。

Write a profile for registering on a language exchange site.

1. どのようなことを書きますか。整理しましょう。


What kind of things will you write? Organize your thoughts.

| | |
|--|---|
| なまえ 名前 (ニックネーム可) | |
| はな げんご がくしゅう げんご 話せる言語、学習したい言語 | はな げんご 話せる言語： がくしゅう げんご 学習したい言語： |
| じぶん 自分のこと／ じぶん す 自分の好きなこと／ きょうみ 興味があること | |
| にほんご べんきょう 日本語の勉強について／ ねが レッスンでお願いしたいこと | |

2. プロフィールを書きましょう。

Write your profile.

写真



名前（ニックネーム可）

話せる言語

学習したい言語

自己紹介

自分のこと、自分の好きなこと、興味があること、そしてレッスンでお願いしたいことを自由に書いてみましょう！

2 クラスのほかの人が書いたプロフィールを読みましょう。

Read the profile written by someone else in your class.

ちょうかい
聴解スクリプト2. エーアイ き ふんぼう ひょうげん なお
AIに聞いたら、文法や表現を直してくれるんだ

① 10-03

シヴァ：この日本語クラスのほかに、もっと日本語を勉強したいんだけど、

ニコルさんとホンさんは、どうやって日本語を勉強してる？

ニコル：私は、ネット配信で日本のドラマをよく見てるよ。

シヴァ：そうなんだ。

ニコル：見るときは……えっと、日本語で何だっけ、subtitle を使ってる。

ホン：字幕？

ニコル：そうそう。字幕。ドラマの配信って、字幕がつけられるでしょう？

最初は字幕をつけないで見て、次に日本語の字幕をつけて見て、最後に

英語の字幕をつけて見る。

シヴァ：3回も見るの？ すごいね。

ニコル：その方法でいろいろドラマを見てたら、普通の生活とか仕事とかで、

相手の言っていることがわかるようになってきたよ。

ホン：すごーい。

ニコル：ドラマが大好きだから、私に合ってるのかな。

シヴァ：いいね。今度、ぼくもやってみよう。

② 10-04

シヴァ：ホンさんは？

ホン：私は、日本人の人に教えてもらってるよ。タンデム学習って、知ってる？

シヴァ：タンデム？

ホン：そう。自分の母語とか得意なことばを、お互いに教え合うんだよ。

相手の日本人はベトナム語を勉強してるから、私がベトナム語を教えて、

その人は私に日本語を教えてくれる。

シヴァ：そうなんだ。どう？

ホン：うん、自分の言いたいことが日本語で言えるようになってきたと思う。

シヴァ：その人、日本語の先生なの？

ホン：ううん、普通の日本人。でも、日本人が普段よく使うことが
いろいろ覚えられるから、気に入ってる。

シヴァ：そうなんだ。

ホン：タンDEM相手が探せるアプリがあるから、よかったら、紹介するね。

シヴァ：うん、ありがとう。

③  10-05

ホン：シヴァさんは？ 何かやってること、ある？

シヴァ：うーん、勉強って感じじゃないけど……ぼくは、AI を使ってる。

ホン：え、どういうこと？

シヴァ：例えば、ChatGPT とか。

ニコル：あ、私も使ってる。

シヴァ：すごく便利だね。日本語の文章を書いたとき、「これでいいですか？」って
AI に聞いたら、文法や表現を直してくれるんだ。

ホン：へー、便利なんだね。

シヴァ：前は日本語を書くのがすごく苦手だったけど、AI に助けてもらえるから、
今は書くのがこわくなくなってきた。

ホン：へー。

シヴァ：わからないことを何でも教えてくれて、本当に助かってる。

ニコル：そうそう。

ホン：いろいろな方法があるんだね。

シヴァ：そうだね。いろいろ試してみよう。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|-------------|----|----|------------------|------|------|
| とうろく 登録 | 登録 | 登録 | ざいじゅう ～在住 | 在住 | 在住 |
| たいしょう 対象 | 対象 | 対象 | せんもんがっこう 専門学校 | 専門学校 | 専門学校 |
| ぶんしょう 文章 | 文章 | 文章 | きそてき 基礎的(な) | 基礎的 | 基礎的 |
| ひょうげん 表現 | 表現 | 表現 | けんきゅう 研究する | 研究する | 研究する |
| じまく 字幕 | 字幕 | 字幕 | たす 助かる | 助かる | 助かる |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 今、東京在住で、専門学校に通っています。
- ② このアプリでは、基礎的な漢字が学べます。
- ③ 日本の経済について研究しています。
- ④ 文章や表現を直してもらいたいとき、AIを使います。
- ⑤ 映画を字幕なしで見ます。
- ⑥ 初心者を対象とした日本語コースの登録は、明日からです。
- ⑦ わからないことを何でも教えてくれて、助かっています。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

V (plain-form 普通形) +N ③

アニメ・マンガをとして、日本語を勉強するサイトです。

This is a website for studying Japanese using anime and manga as an entry point.

漢字の練習ができるアプリです。

This is an app where you can practice kanji.

- This expression modifies and explains nouns. In this lesson, it is used in explanations about websites and apps for studying Japanese.
- Previous lessons in 『いろいろ』 covered V+N①, where N is the subject of V (→『初級1』Lesson 15 ㉓). They also covered V+N②, where N is the object of V (→『初級1』Lesson 17 ㉑). This lesson covers cases where the relationship between N and V is something other than subject or object relationships.
- (この)サイトで、アニメ・マンガをとして、日本語を勉強します and (この)アプリで、漢字の練習ができます are other ways to say the above examples.
- As shown below, there is also a usage where V explains the content of N [サービス, きっかけ, メリット, 力].
- 名詞を修飾して説明するときの言い方です。この課では、日本語学習のためのサイトやアプリについての説明で使っています。
- これまで『いろいろ』では、「V + N ①」で、NがVの主語となっているものを扱いました (→『初級1』第15課㉓)。「V + N ②」では、NがVの目的語となっているものを扱いました (→『初級1』第17課㉑)。ここでは、NとVの関係が、主語や目的語以外の関係にあるものを取り上げます。
- 上の例文では、それぞれ「(この)サイトで、アニメ・マンガをとして、日本語を勉強します。」「(この)アプリで、漢字の練習ができます。」のように、文に言い換えることができます。
- 下の例文のように、VがN(「サービス」「きっかけ」「メリット」「力」)の内容を説明する使い方もあります。

[例] ▶ が、みんなでいつも勉強している教室です。
This is the classroom where we all always study together.

▶ このサイトでは、オンラインレッスンがられるサービスがあります。
This website has a service where you can take online lessons.

▶ 私が日本語を始めたは、日本のアニメです。
My original motivation for studying Japanese was Japanese anime.

▶ 日本語の勉強に、AIを使うが非常に大きい。
There are very significant benefits to using AI for studying Japanese.

▶ 日本語を話すをもっとつけたいです。
I want to gain an even greater ability to speak Japanese.

②

Expressions ending with nouns 名詞で終わる言い方

こくさいこうりゅうききん うんえい にほんごがくしゅう
国際交流基金が運営する日本語学習プラットフォーム。

A Japanese learning platform operated by the Japan Foundation.

にほんごがくしゅうばんぐみ
日本語学習番組「ひきだすにほんご」のサイト。

The website for the Japanese learning program Hikidasu Nihongo.

- This expression is used to summarize sentences briefly. In the above examples, です is omitted. In this lesson, it is used at the beginning of introductions about websites for Japanese learning and is used as the topic or heading for the explanatory sentences that follow.
- It is often used in writing. Expressions ending with nouns include V (plain form)+N and N1のN2.

- 文を短くまとめるときの言い方です。上の例文では、「です」が省略されています。この課では、日本語学習のためのサイトなどの紹介文の冒頭で、あとに続く説明文のトピックや見出しとして使われています。
- 書き言葉でよく使われます。名詞で終わる言い方には、「V (普通形)+N」や、「N1のN2」などがあります。

【例】 ▶ 1日3分から始められるレッスン。楽しく、勉強を続けられます。

Lessons you can start out spending just 3 minutes a day on. You can continue studying in a fun way.

▶ 自学自習とオンラインレッスンのセットプラン。日本語力アップにつながります。

A set plan combining self-study and online lessons. This will lead to improved Japanese ability.

③

【quantity 数量】も

かい み
3回も見るの？ すごいね。

You watch (as much as) 3 times? That's amazing.

- も follows expressions describing quantities and expresses the feeling that the quantity is a lot. Here, the person feels that watching a drama 3 times is a lot, and is asking 3回も見るの？.

- 「も」は、数量を表す表現の後ろについて、その数量が多いと感じていることを表します。ここでは、ドラマを3回見ることにについて、多いと感じていて、「3回も見るの？」と聞いています。

【例】 ▶ 漢字のテストで、8つも間違えてしまいました。

I made (as many as) 8 mistakes on the kanji test.

▶ もう10年も日本語を勉強しているけど、うまく話せません。

I've been studying Japanese for (as long as) 10 years, but I still can't speak well.

4

V-てくる

自分の言いたいことが日本語で言えるようになってきたと思う。

I think I've become able to say what I want to in Japanese.

- This expression is used to talk about changes. In this lesson, it is used to talk about changes compared to before in a person's Japanese learning.
- It connects to the verb's テ-form.
- It can also be connected to V-(られ)るようになった (→『初級2』Lesson 17 ①), which expresses that the person has become able to do something that was not possible before, and can be used as V-(られ)るようになってきた.
- 変化を言うときの言い方です。この課では、日本語学習で、以前と比べて変わったことを言うときに使っています。
- 動詞のテ形に接続します。
- 上の例文のように、以前できなかったことが、できるようになったことを表す「V-(られ)るようになった」(→『初級2』第17課①)と接続して、「V-(られ)るようになってきた」の形で使うこともあります。

【例】 ▶ たくさん練習して、敬語も使えるようになってきた。
Through lots of practice, I've become able to use honorific expressions too.

▶ 最初は、日本人の話すスピードが速いと思うかもしれないけど、だんだん慣れてくるよ。
At first you might think Japanese people speak fast, but you'll gradually get used to it.

▶ 私の国では、日本語を勉強する人が増えてきました。
In my country, the number of people studying Japanese has increased.

日本の生活
TIPS

● JF 運営・監修の日本語学習サイト

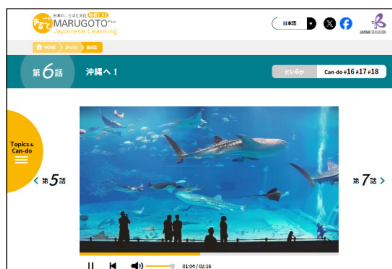
Japanese learning websites operated and supervised by JF

The Japan Foundation (JF), which makes “Irodori: Japanese for Life in Japan,” develops, runs and supervises many different websites and apps to help Japanese learners. The main text introduced “[JFにほんごeラーニング みなと \(JF Japanese e-Learning Minato\)](#),” “[アニメ・マンガの日本語 \(Japanese in Anime & Manga\)](#),” “[ひきだすにほんご \(Activate Your Japanese!\)](#),” “[KANJI Memory Hint](#),” and “[にほんごeな \(Nihongo e-な\)](#).” Here are some other websites. All of them are free to use, so please take a look.

『いろどり 生活の日本語』を制作している国際交流基金 (JF) は、日本語学習をサポートするために、さまざまなウェブサイトやアプリを開発・運営・監修しています。本文では、「[JFにほんごeラーニング みなと](#)」「[アニメ・マンガの日本語](#)」「[ひきだすにほんご](#)」「[KANJI MEMORY HINT](#)」「[にほんごeな](#)」について、紹介しました。ここでは、それ以外のサイトを紹介します。すべて無料で利用できるので、ぜひ見てみてください。

▶ まるごと+ (プラス) MARUGOTO Plus
<https://marugotoweb.jp/>

This site lets you learn the Japanese language and culture following the JF coursebook “MARUGOTO: Japanese Language and Culture.” Besides videos for practicing conversation, there are also sections for practicing grammar, vocabulary, and kanji. In the “Life and Culture Lab” section, you can watch various videos about the lives of people in Japan and around the world.



国際交流基金のコースブック『まるごと 日本のことばと文化』に沿って、日本語と日本文化を学べるサイトです。会話の練習ができる動画のほか、文法・語彙・漢字を練習するコーナーもあります。「生活と文化」のコーナーでは、日本や世界の人の生活に関連したさまざまな動画を見ることができます。

▶ 「^{ちょうせん}エリンが挑戦！にほんごできます。」コンテンツライブラリー
“Erin’s Challenge! I Can Speak Japanese.” Contents Library
<https://www.erin.jpf.go.jp/>

This site lets you learn Japanese with Erin, an exchange student, by watching Japanese high school dramas. You can learn not only Japanese language but also Japanese culture through videos and quizzes. The videos have subtitles in many languages and Japanese subtitles, so anyone can enjoy them.



日本の高校を舞台にしたドラマを見ながら、留学生のエリンと一っしょに日本語を学べるサイトです。日本語だけでなく、日本文化についても、動画やクイズを通して学ぶことができます。動画には各言語の字幕や日本語の字幕がついていて、だれでも楽しめます。

▶ ひろがる もっといろんな日本と日本語 Hirogaru, get more of Japan and Japanese
<https://hirogaru-nihongo.jp/>

This site lets you learn about different aspects of Japan and Japanese through 12 different topics, such as martial arts, sweets, and music. By watching videos, looking at photos, and reading articles, you can experience Japanese used by different people, based on your interests.



「武道」「スイーツ」「音楽」など、バラエティに富んだ12のトピックに沿って、いろいろな「日本」や「日本語」について学べるサイトです。動画や写真を見たり、記事を読んだりしながら、自分の興味に合わせて、さまざまな日本語に触れることができます。



▶ NHK WORLD-JAPAN やさしい日本語 NHK WORLD-JAPAN Easy Japanese
<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/lesson/en/>

This is a Japanese learning course supervised by JF and produced by NHK WORLD-JAPAN. By watching short anime skits, you can practice Japanese in many different situations. You can listen to explanations and read texts in a total of 20 different languages. In this course you can review basic Japanese.



国際交流基金が監修し、NHK WORLD-JAPAN が制作した日本語学習コースです。アニメの短いスキットを見ながら、さまざま場面での日本語が練習できます。全部で20の言語で、解説を聞いたり、テキストを読んだりすることができます。基礎的な日本語が復習できます。



● タンデム学習 Tandem learning

Tandem learning is a way of learning where two people teach each other the languages they want to learn. For example, as shown in the main text, a Vietnamese person studying Japanese and a Japanese person who wants to learn Vietnamese work together and practice each other's languages. The point is that they learn by helping each other as equals, not in a teacher-student relationship.

Tandem learning can be done in person or online. When you meet in person, you can see the other person's reactions well and get more information. However, you need to be careful because some people use these meetings to look for dates or to invite you to join a religion. Online learning helps you learn with people living far away, including in other countries. Recently, online tandem learning using video calls and chat apps has become more common.

There are several ways to find a tandem learning partner. You might find a partner through a local international exchange group or a Japanese language class. There are also websites and apps made just for tandem learning. For safety, use a service you can trust.



【出典】 Tandem

タンデム学習とは、学びたい言語をお互いに教え合う学習方法です。例えば、本文に出てきた例のように、日本語を勉強しているベトナム人と、ベトナム語を学びたい日本人がペアになって、お互いの言語を練習します。先生と学生の関係ではなく、同じ立場で助け合いながら学ぶのがポイントです。

タンデム学習は、直接会って話すこともできますし、オンラインでもできます。対面では、相手の反応がよくわかり、より多くの情報が得られます。ただし、出会い目的や宗教の勧誘に使われることもあるので、注意が必要です。オンラインは、海外など遠くに住んでいる人とも学習できるのがメリットです。最近では、ビデオ通話やチャットアプリを使ったオンラインのタンデム学習が広がっています。

タンデム学習の相手を探す方法はいくつかあります。地域の国際交流協会や日本語教室などで紹介してもらえることがあります。また、タンデム学習のためのマッチングサイトやアプリもあります。安全のために、信頼できるサービスを使いましょう。

エーアイ にほんごがくしゅう

● AIと日本語学習 AI and Japanese learning

These days, we hear the term “AI” a lot. AI means “artificial intelligence.” It is a general term for technology that allows computers to do intelligent activities like humans. It is used in many different fields, such as recognizing images, changing speech into text, and controlling self-driving cars.

Among them, generative AI is technology that learns from a large amount of text, images, and other data, and then automatically creates new text and images, using what it learned. It doesn't think freely or have emotions like humans, but it gives helpful answers that match your request.

You can also use generative AI to learn Japanese. The main text introduced a way of using AI by asking, “Is this correct?” about Japanese sentences you have written yourself, and having it correct mistakes in grammar and expressions. There are many other ways to use it.

For example, when you have a word or sentence you don't understand, you can ask AI and it will quickly tell you the meaning. You can ask it to rewrite the text in simple Japanese or translate it into your native language. When you need to read a very difficult and lengthy Japanese document, you can take a photo of it and send it to AI. You can then write a prompt, such as “Explain what this document means in XX language,” and it will tell you the meaning. When you want an explanation of grammar or a word, you can ask questions like, “How are ○○ and ●● different? Please explain with example sentences” and AI will answer. You can also ask it to create Japanese practice questions, check your answers and explain your mistakes. You can also practice writing by chatting with AI as your conversation partner in Japanese.

In this way, AI can help you like a Japanese teacher, so it is very useful for learning Japanese. However, answers created by AI are not always correct, so it is important to think carefully on your own and also check with someone else or a Japanese teacher.

最近、「AI」ということばをよく聞くようになりました。AIとは、「人工知能 (Artificial Intelligence)」のことで、人間の知的な活動をコンピューターで行えるようにする技術の総称です。画像を見分ける、音声を変換する、自動運転を制御するなど、さまざまな分野で活用されています。

その中でも「生成 AI」は、大量の文章や画像などのデータを学習し、そのパターンをもとに新しい文章や画像などを自動で作る技術です。人間のように自由に考えたり感情を持ったりするわけではありませんが、入力された内容に応じて、それに合った答えを返してくれます。

こうした生成 AI を、日本語の学習に使うことも、もちろん可能です。本文では、自分で作文をした日本語の文章を、AIに「これでいいですか?」と聞いて、文法や表現の間違いを直してもらおう、という使い方を紹介していました。このほかにも、いろいろな使い方ができます。



“Writing” practice with AI as a partner
AIを相手にした「書く」やりとりの練習

例えば、わからない単語や文章があったとき、AIに聞けば、すぐに意味を教えてください。簡単な日本語に言い換えてもらうこともできるし、自分の母語に訳してもらうこともできます。非常に難しくても多い日本語の文章を読まなければならないときは、写真に撮って送って、「この文章の内容を××語で説明して」と指示すれば、意味を教えてください。文法や単語の説明がほしいときも、例えば「○○と●●はどう違いますか？例文を示しながら教えて」のように聞けば、教えてください。そのほか、日本語の練習問題を作ってもらって、自分で答えたあと採点して間違えた部分を説明してもらったり、日本語のチャットの相手になってもらって「書く」練習をしたりすることも可能です。

このように、AIは、まるで日本語の先生のように助けてくれるので、日本語の学習にとっても役に立ちます。ただし、AIが生成した答えはいつも正しい答えとは限らないので、自分でもよく考えたり、ほかの人や日本語の先生に確認したりすることも大切です。

● ^{にほん}日本のテレビドラマ Japanese TV drama series

➡ ^{しょきゅう}初級2: ^{だい}第17課 (Lesson 17)

● ^{にほんご}日本語の勉強法 ^{べんきょうほう}How to learn Japanese

➡ ^{しょきゅう}初級2: ^{だい}第18課 (Lesson 18)

第11課 これは詐欺メールですよ

❓ お落とし物の財布を拾ったとき、あなたならどうしますか？
If you found a lost wallet, what would you do?



1. 警察に持って行ったほうがいいですね

Can do + 34

A2 お落とし物を拾ったときなど、どうすればいいか、友人の簡単な説明を聞いて対応方法を理解することができる。

Can listen to a friend's simple explanation about what to do when picking up a lost item, etc., and understand how to respond.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 困ったときの対応について、4人の人が、ほかの人に質問をしています。

Four people are asking others about how to deal with difficult situations.

(1) どのように対応すればいいと言っていますか。会話の内容と合っているほうに、○をつけましょう。

How should they respond? Circle a or b.

① ① 怪しいメールが届いた 11-01

a. リンクをクリックする
b. メールを消す

② ② 電車に忘れ物をした 11-02

a. 鉄道会社に連絡する
b. 交番に行く

③ ③ 迷子を見つけた 11-03





a. お店の人に伝える
b. 親を探す

④ ④ 落とし物を拾った 11-04

a. 110番する
b. 警察に持って行く

(2) もういちど聞きましょう。対応方法について、ほかにどんなことを言っていましたか。()に
ことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What else did they say about how to respond? Fill in the blanks.

| | ①  11-01 | ②  11-02 | ③  11-03 | ④  11-04 |
|------|--|--|---|---|
| そのほか | <ul style="list-style-type: none"> 怪しいと思ったら、 () をそのまま検索 すれば、詐欺メール かだいたいわかる | <ul style="list-style-type: none"> 電話で、() 電車に乗ったとか () 入っているかとか 伝えれば、探して くれる | <ul style="list-style-type: none"> ()子ども に話しかけると 不審な人と 思われる 道で迷子 を見つけたら、 ()に 連絡する | <ul style="list-style-type: none"> 警察で、拾った 場所を伝えたり、 ()や ()を 書いたりする |

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  11-01 ~  11-04

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① だます deceive | うそ lie | 差出人 sender | メールアドレス email address | おかしい strange
見分ける distinguish
- ② 問い合わせる inquire
- ④ 落とす drop



2. 電気料金はすぐにお支払ってください！

Can-do 35

A2

詐欺のメールを見て、無視すべきメールかどうかを判断することができる。
Can look at a scam email and determine whether it should be ignored.

1 メールを読みましょう。

Read the email.

心当たりがないメールが届きました。

You have received an email that you do not recognize.

(1) 何についてのメールですか。

What is this email about?



差出人：あさひ電力 asahi_power@info.qoebxep.com

宛先：XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

【至急】電気料金はすぐにお支払ってください！

こんにちは。

このメールは、未払いの電気料金について連絡するものです。

さて、この度は、あなたの電気料金のお支払いに関して、大切なお知らせがございます。お客様のアカウントで残念ながら未払いの料金が発生

支払期限：20██年4月1日

電気料金合計：16900円

あなたは、〔お支払い期限〕までに料金を払わなければなりません。万一、

〔お支払い期限〕を過ぎると、サービスの提供を【停止】します。

ご協力とご理解に感謝いたします。早期のお支払ってください。

素晴らしい一日をお過ごしください。

オンラインでのお支払いはこちらから

<http://qbtxlpwyrvtm.cc.phb>

(2) このメールの不自然なところを自由に話しましょう。

Talk freely about the unnatural aspects of this email.

(3) 下の a-g のポイントは、(2) の話し合いで出ましたか。a-g は、具体的には、メールのどこにありますか。

Did points a-g below come up in the discussion in (2)? Specifically, where in the email can a-g be found?

- a. 日本語の文法が間違っている Japanese grammar is incorrect
にほんご ぶんぽう まちが
- b. 日本語の使い方が不自然 The use of Japanese is unnatural
にほんご つか かた ふしぜん
- c. フォントが不自然 The font is unnatural
ふしぜん
- d. 句読点が不自然 Punctuation is unnatural
くとうてん ふしぜん
- e. 送信元メールアドレスやドメインが不自然 The sender's email address or domain is unnatural
そうしんもと ふしぜん
- f. 不自然な URL への誘導がある It attempts to lead you to an unusual URL
ふしぜん ユーアールエル ゆうどう
- g. 「至急」「すぐに」など、急かす表現が入っている It includes expressions that rush you, such as 至急 or すぐに
しきゅう せ ひょうげん はい しきゅう

 大切なことば

あてさき addressee | しきゅう urgent | しはら pay | みばら unpaid | さて now then | この度 this time
あてさき しきゅう しはら みばら さて この度

～に関して regarding ～ | お客様 customer | アカウント account | 残念ながら unfortunately
かん ぎゃくさま ざんねん

きげん deadline | まんいち just in case | ていきょう provide | ていし suspend | 早期 early
きげん まんいち ていきょう ていし そうき



3. 身分証明書を見せていただけますか？

Can-do 36

A2 イベント会場などで、本人確認や手荷物検査を求められたとき、対応することができる。
Can respond when asked to confirm your identity or to go through a baggage inspection at event venues, etc.

1 はじめに、考えましょう。

かんが First, think about it.

コンサートやライブ、スポーツの試合など、イベントに行ったことがありますか。

会場に入るとき、何をしますか。

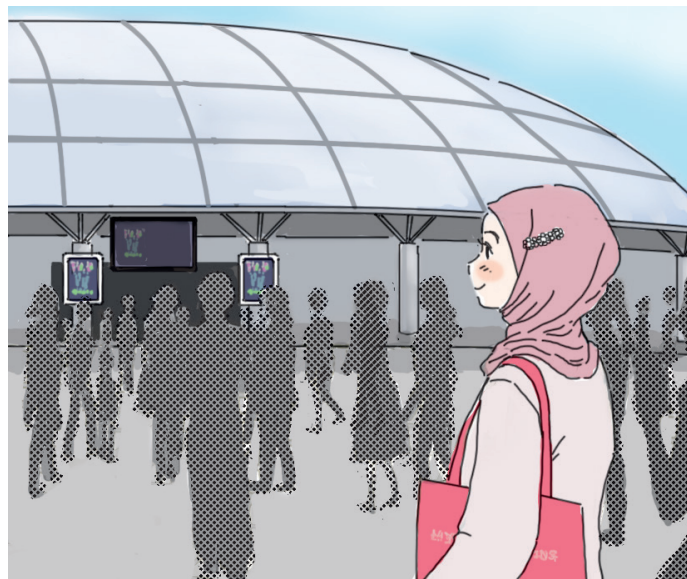
Have you ever been to events like concerts, live shows, or sports games? What do you do when entering the venue?

2 会話を聞きましょう。

かいわ き Listen to the dialog.

▶ メラニさんは、コンサートの会場に來ています。会場の入口で、チケットを發券して、入場します。

Melani-san has come to a concert venue. At the entrance, she gets her ticket issued and enters.



(1) スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 (11-06)

メラニさんは、a-i を、どの順番で対応しましたか。() に 1→9 の順番を書きましょう。

Listen to the dialog without looking at the script. In what order did Melani-san respond to a-i? Write the order 1→9 in the blanks.

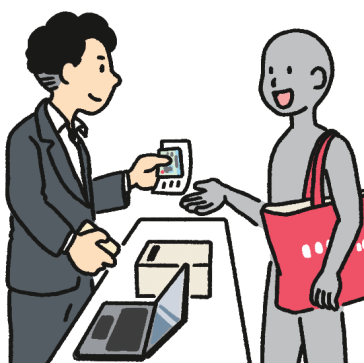
- (/) a. バッグの中を確認して () b. 身分証明書を見せる () c. 缶ジュースについて話す
いいか聞かれる




- () d. 袋の中身を答える () e. 名前と生年月日を言う () f. QRコードをかざす



- () g. カメラについて話す () h. 発券してもらう () i. 席を確認して入場する



(2) もういちど聞きましょう。次の1-3のとき、メラニさんはどうすることにしましたか。会話の内容と合っているものに、○をつけましょう。  11-06

Listen to the dialog again. What did Melani-san decide to do in situations 1-3? Circle ア or イ or ウ.

1. 缶ジュースが持ち込み禁止だと言われたとき When told that canned drinks are prohibited
2. カメラが持ち込み禁止だと言われたとき When told that cameras are prohibited
3. 身分証明書を見せるように言われたとき When asked to show identification

| | | | |
|-----------------|---|--|---|
| <p>1. 缶ジュース</p> | <p>ア. 飲む Drink</p>  | <p>イ. 捨てる Throw away</p>  | |
| <p>2. カメラ</p> | <p>ア. 入場してから窓口で預ける Hand it in at the counter for safekeeping after entering</p>  | <p>イ. その場でスタッフに預ける Hand it over to staff for safekeeping on the spot</p>  | |
| <p>3. 身分証明書</p> | <p>ア. 運転免許証を見せる Show driver's license</p>  | <p>イ. マイナンバーカードを見せる Show My Number Card</p>  | <p>ウ. 在留カードを見せる Show residence card</p>  |

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。  11-06

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

スタッフA：手荷物検査を行います。中に手を入れてもいいですか？

メラニ：どうぞ。

スタッフA：あ、缶ジュースは持ち込み禁止になっています。

メラニ：そうなんですか。

スタッフA：こちらで捨ててもよろしいですか？

それとも、戻って、お飲みになりますか？

メラニ：じゃあ、捨ててください。

スタッフA：ご協力ありがとうございます。

あと、こちらの袋は何ですか？

メラニ：カメラが入っています。

スタッフA：申し訳ありません。この会場は、カメラも持ち込み禁止になっています。

メラニ：え！ どうすればいいですか……？

スタッフA：入場したら、右手にカメラを預ける窓口がありますので、そちらに預けてください。コンサート終了後に返却します。

メラニ：あ、はい。わかりました。

スタッフA：ほかは、だいじょうぶです。そのまま、お進みください。

.....

スタッフB：こんにちは。1名様ですね。チケットのQRコードをお願いします。

メラニ：はい！ ……あれ？

スタッフB：もういちど、やってみますね。あ、システムエラーですね。あちらでチケットを発券します。

.....

スタッフC：それでは、本人確認をしますので、身分証明書を見せていただけますか？

メラニ：あっ、はい。えっと、身分証明書は、何が必要ですか？

スタッフC：写真付きで、名前と生年月日が確認できるものをお願いします。

運転免許証とか、マイナンバーカードとかですが、お持ちですか？

メラニ：在留カードでもいいですか？

よろしいですか？

=いいですか？

ご協力ありがとうございます

Thank you for your cooperation

スタッフC：はい、だいじょうぶです。

メラニ：じゃあ、これでお願ねがいします。

スタッフC：ありがとうございます。確認かくにんのために、お名前なまえと生年月日せいねんがっぴを
言いっていただけますか？

メラニ：メラニ・アユ・プトリです。生年月日せいねんがっぴは、2005年ねん12月がつ22日にちです。

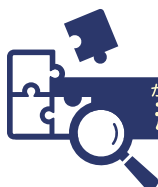
スタッフC：ご協力きょうりょくありがとうございました。確認かくにんができました。チケットはっけん発券はっけんしますね。
コンサート、楽たのしんでてください。

メラニ：はい。ん？ え？ アリーナ！！

手荷物検査てにもつけんさ baggage inspection | 右手みぎて right side | ～後ご after～ | 返却へんきやくする return | ～名様めいさま ～people

システムエラー system error | 本人確認ほんにんかくにん identity verification | ～付きつき(写真しゃしんづ付き) with～(with photo)

アリーナ floor seats



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましよう。 11-07 ~ 11-09
Listen to the recording and fill in the blanks.

かん ちゅうもく せいごん
缶^{かん}ジュースは持ち込み^も禁止^{こ きんし}_____。

かいじょう せいごん
この会場^{かいじょう}は、カメラ^も持ち込み^{こ きんし}禁止^{せいごん}_____。

! き かい ちゅうもく つか
決まり^きを言うとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ②
What expression was used to state rules?

みぶんしょうめいしょ
身分^{みぶんしょうめいしょ}証明書を _____ ?

かくにん なまえ せいねんがっぴ
確認^{かくにん}のために、お名前^{なまえ}と生年月日^{せいねんがっぴ}を _____ ?

! あいて い ちゅうもく つか
相手^{あいて}にしてほしいこと^いを言うとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ③
What expression was used to tell the other person what the speaker wanted them to do?

それとも、戻^{もど}って、 _____ か?

! の の ちが おも
「お飲み^のになりますか?」と「飲みますか?」は、どう違^{ちが}うと思^{おも}いますか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ④
What do you think is the difference between お飲み^のになりますか? and 飲みますか?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞きましよう。 11-06
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

3 係の人の言っていることを聞いて、対応しましょう。

Listen to what the staff member is saying and respond accordingly.

1. 手荷物検査
Baggage inspection

てにもっけんさ おこな
手荷物検査を行います。

なか て い
中に手を入れてもいいですか？

かん も こ きんし
缶ジュースは持ち込み禁止になっています。

こちらの ぶくろ なん
こちらの袋は何ですか？

もう わけ
申し訳ありません。この会場は、カメラも

も こ きんし
持ち込み禁止になっています。

まどぐち あず
窓口に残してください。

どうぞ。

そうなんですか。
じゃあ、捨ててください。

カメラです。

どうすればいいですか？

わかりました。

2. 本人確認
Identity verification

チケットの キューアール コードをお願いします。

システムエラーですね。

みぶんしょうめいしょ み
身分証明書を見せていただけますか？

はい。確認のために、お名前と生年月日を
言っただけいただけますか？

きょうりよく
ご協力ありがとうございました。

かくにん
確認ができました。

はい。

ざいりゅう
在留カードでもいいですか？

メラニ・アユ・プトリです。
せいねんがっぴ
生年月日は、2005年12月22日です。

ありがとうございます。

(1) **会話を聞きましょう。**  11-10

Listen to the dialog.

(2) **シャドーイングしましょう。**  11-10

Shadow the dialog.

(3) **ロールプレイをしましょう。**

イベントに参加するという設定で、会場に入るために必要な対応をしましょう。もう1人は、
 スタッフになって、会場の入口で手荷物検査と本人確認をしましょう。参加するイベントは、
 何でもいいです。また、イベント以外に手荷物検査と本人確認を求められる場面を自由に
 考えてもかまいません。

Role-play this situation. You are participating in an event. Respond as necessary to enter the venue. Another person will be the staff member conducting the baggage inspection and identity verification at the entrance. The event can be anything. You can also freely think of other situations that require a baggage inspection and identity verification.



4. 在留カードについて

Can-do 37

A2

外国人向けに書かれた日本の生活ルールの案内を読んで、内容を理解することができる。
Can read and understand guides about Japanese lifestyle rules written for non-Japanese residents.

1 読む前に考えましょう。

Think before reading.

在留カードを知っていますか。どんなカードか、どんなときに使うか、してはいけないことなど、知っていることを自由に話しましょう。

Do you know about the residence card? Talk freely about what you know, such as what kind of card it is, when it is used, and what you should not do.

2 日本の生活ルールについてのガイドブックを読みましょう。

Read a guidebook about Japanese lifestyle rules.

- 日本の生活ルールを紹介するガイドブックを読んでいます。その中に、在留カードについての説明がありました。
You are reading a guidebook introducing Japanese lifestyle rules. It includes an explanation of the residence card.



(1) はじめに、① - ⑤の見出しを読みましょう。1で考えたことが書いてありましたか。
First, read the headings for ①-⑤. Were the things you thought about in 1 written here?

在留カードについて

1 在留カードはとても大事なカードです

在留カードは、日本に中長期間滞在する外国人の方
に交付される身分証明書です。

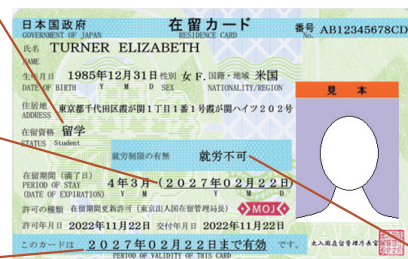


在留カードには、名前、国籍、生年月日、住所、在留資格などが書いてあります。

在留資格
(日本のできる活動など)

在留期限
(日本にすることができる最後の日)

有効期限
(このカードが使える最後の日)



在留カード番号

就労制限の有無
(仕事につけるかどうか)

2 出かけるときは、必ず在留カードを携帯してください

在留カードは必ず持っていなければなりません。
在留カードを持っていないと、罰金を支払うことが
あります。
ほかの身分証明書(パスポートや運転免許証など)
を持っていても、在留カードを持っていないと
なりません。



③ **3 警察官などから提示を求められたら、
在留カードを見せてください**

警察官や入国警備官から「在留カードを見せてください」と言われたときは、在留カードを提示する義務があります。

提示を拒むと、処罰されることがあります。



④ **4 在留カードをなくしたら、
すぐに再交付の手続きをしてください**

在留カードを紛失したら、すぐに警察に届け出て、自分の住んでいる地域の出入国在留管理局に再交付の申請をしてください。

14日以内に申請をしないと、処罰されることがあります。

再交付の申請には、警察に届け出たときに通知される遺失届出書の受理番号などが必要です。



⑤ **5 在留カードをほかの人に貸したり
渡したりしないでください**

失効した古いカードでも、自分の在留カードをほかの人に貸したり渡したりすることは法律違反です。処罰されたり、強制送還されたりすることがあります。



(2) 全体を読んで、次の質問に答えましょう。

Read all and answer the following questions.


- ① 1. 在留カードは、だれに交付されるカードですか。
To whom is the residence card issued?
2. 自分の在留カードがいつまで使えるか確認するときは、カードのどこを見ればいいですか。
Where should you look on the card to check how long your residence card is valid?
- ② 1. 出かけるときに在留カードを持っていないと、どうなりますか。
What happens if you do not carry your residence card when you go out?
2. パスポートを持っていれば、在留カードを持っていないでもいいですか。
Is it okay not to carry your residence card if you have your passport?
- ③ 1. 警察官や入国警備官に在留カードを見せるのは、義務ですか。
Is it an obligation to show your residence card to police officers or immigration officers?
2. 警察官から在留カードの提示を求められたとき、提示を拒むとどうなりますか。
What happens if you refuse to show your residence card when asked by a police officer?
- ④ 1. 在留カードをなくしたら、最初にどこに行きますか。
If you lose your residence card, where should you go first?
2. 在留カードの再交付の申請は、何日以内にしなければなりませんか。
Within how many days must you apply for reissuance of your residence card?
3. 在留カードの再交付を申請するときは、何が必要ですか。
What do you need when applying for reissuance of your residence card?
- ⑤ 1. 失効した在留カードなら、ほかの人に渡してもいいですか。
Is it okay to give an expired residence card to someone else?
2. 在留カードを、ほかの人に貸したり渡したりすると、どうなりますか。
What happens if you lend or give your residence card to someone else?

 **大切なことば**

- ① 交付する こうふ issue | 在留資格 ざいりゅうしかく residence status | 在留期限 ざいりゅうきげん period of stay | 番号 ばんごう number
 就労制限 しゅうろうせいげん work restriction | つく(仕事につく) しごと get (a job)
- ② 携帯する けいたい carry | 罰金 ばっきん fine
- ③ 警察官 けいさつかん police officer | 提示(する) ていじ present | 求める もと request | 入国警備官 にゅうこくけいびかん immigration officer
 義務 ぎむ obligation | 拒む こぼ refuse | 処罰する しょばつ punish
- ④ 再交付(する) さいこうふ reissued | 紛失する ふんしつ lose | 届け出る とど report
 出入国在留管理局 しゅつにゅうこくざいりゅうかんりきょく Immigration Bureau | 申請(する) しんせい apply | ~以内 い within ~ | 通知する つうち notify
 遺失届出書 いしつとどけしよ lost property report | 受理番号 じゅりばんごう acceptance number
- ⑤ 渡す わた give | 失効する しつこう expire | 法律 ほうりつ law | 違反 いはん violation | 強制送還 きょうせいそうかん deportation

**かたち ちゅうもく
形に注目**_____ かにことばを書きましょう。

Fill in the blanks.

在留カード ざいりゅうを持っていないと、罰金 もを支払う ばっきん _____ しはらう。提示 ていじを拒むと、処罰 こぼされる しょばつ _____。 「～ことがあります」は、どんな意味だと思いますか。 → **文法ノート ⑤**
What do you think ~ことがあります means?**3** **よ** **かんが** **読んだあとに考えましょう。**

Think after reading.

日本の生活ルール にほんについて、ほかにどんなことが知り せいかつたいですか。検索 けんさくサイトで「日本 にほん 生活ルール せいかつ ガイドブック」 いと入れて、日本の生活ルール にほんに関する かん
ガイドブック どうがや動画 さがを探して、見て みみましょう。

What else would you like to know about Japanese lifestyle rules? Search for "Japan lifestyle rules guidebook" on a search engine and look for guidebooks or videos related to Japanese lifestyle rules.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 警察に持って行ったほうがいいですね

① 11-01

A: 近藤さん、このメールを見てほしいんですが……。電気料金を払ってくださってというメールが届いたんです。でも、毎月ちゃんと払ってると思うんですけど。

B: メール、ちょっと見せてください。あ、これは詐欺メールですよ。

A: 詐欺メール……？

B: トムさんをだますための、うそのメールってことです。ほら、よく見てください。差出人のメールアドレスが、ちょっとおかしいですよ。

A: あー、そうですね。これ、どうすればいいですか？

B: そのままメールを消せばいいですよ。メールを開いたり、リンクをクリックしたりしちゃだめですよ。

A: そうですね。見分けるのが難しいですね。

B: 怪しいと思ったら、件名をそのまま検索すれば、詐欺メールかどうかだいたいわかりますよ。

A: 危ないですね。気をつけます。

② 11-02

A: あっ！

B: どうしたんですか？

A: 電車で荷物を忘れちゃいました……。

B: えっ、何、忘れたんですか？

A: さっき買った服です。どうしよう。交番に行ったほうがいいですか？

B: 電車で忘れたなら、鉄道会社の忘れ物センターに、電話で聞くといいですよ。

A: あ、そうですね。

B: 電話で、どの電車に乗ったとか、何が入っているかとか伝えれば、探してくれると思います。

A: わかりました。ちょっと、問い合わせしてみます。

B: きっと見つかりますよ。

③  11-03

A: 山崎さん、ちょっと教えてほしいんですが、迷子を見つけたときって、
どうすればいいんでしょうか。

B: 迷子ですか？

A: 昨日、ショッピングモールで迷子がいたんです。

B: あー、ショッピングモールなら、どこかのお店の人に言えばいいですよ。

A: なるほど。1人で泣いてたから、いっしょに親を探そうかと思ったんですけど。

B: それは、やめたほうがいいですよ。最近、知らない子どもに
話しかけただけで、不審な人と思われちゃいますからね。

A: えー、そうなんですか。じゃあ、ショッピングモールじゃなくて、道で迷子を見つけたら、どうしたらいいんですか？

B: 道なら、警察に連絡するといいですよ。

A: そうなんですね。

④  11-04

A: あっ、財布。

B: えっ？

A: ほら、これ、落とし物？

B: あー、だれかジュースを買うときに、落としちゃったんですね。

A: これ、どうすればいいですか？ 110番しますか？

B: うーん、110番はちょっと……。落とし物は警察に持って行ったほうが
いいですね。

A: そうですか。

B: はい。警察に持って行って、拾った場所を伝えたり、私たちの名前や
連絡先を書いたりするんです。

A: 駅前に交番がありましたよね？ 持って行きましょうか。

B: そうしましょう。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|------------------|------|------|--------------|------|------|
| わす もの 忘れ物 | 忘れ物 | 忘れ物 | ていじ 提示する | 提示する | 提示する |
| さいふ 財布 | 財布 | 財布 | はっけん 発券する | 発券する | 発券する |
| ほうりつ 法律 | 法律 | 法律 | お 落とす | 落とす | 落とす |
| いはん 違反 | 違反 | 違反 | あず 預ける | 預ける | 預ける |
| きょうりょく 協力 | 協力 | 協力 | はら 払う | 払う | 払う |
| てつどうがいしゃ 鉄道会社 | 鉄道会社 | 鉄道会社 | | | |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 電気料金は、クレジットカードで払っています。
- ② 落とした財布は、鉄道会社の忘れ物センターにありました。
- ③ 身分証明書をご提示ください。
- ④ 在留カードをほかの人に渡すことは法律違反です。
- ⑤ チケットは、コンビニで発券できます。
- ⑥ カメラは、窓口に預けてください。
- ⑥ ご協力、ありがとうございます。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

V-てほしいんですが

このメールを^み見てほしいんですが……。
I'd like you to look at this email...

- This expression is used to ask someone to do something. In this lesson, it's used when asking others for how to handle something when you are troubled.
- V-てほしい is used to say what the speaker wants others to do. V-たい is used when expressing what the speaker wants to do.
- This form connects ～んですが to V-てほしい.
- だれかに何かをお願いするときの言い方です。この課では、何か困ったことがあって、ほかの人に対応方法を聞くときに使っています。
- 「V-てほしい」は、話し手がほかの人にしてもらいたいことを伝えるときに使います。一方、自分がしたいことを言うときは、「V-たい」を使います。
- 「V-てほしい」に「～んですが」が接続した形です。

【例】 ▶ すみません、ちょっと日本語でわからないことがあって、手^{てつだ}伝ってほしいんですが……。
Excuse me. There's something in Japanese I don't understand, and I'd like you to help me...

▶ ちょっと^{おし}教えてほしいんですが、知らない^し番号^{ばんごう}から電話^{でんわ}があったとき、いつもどうしていますか？
I'd like you to tell me, when you get a call from an unknown number, what do you usually do?

②

Nになっている

缶^{かん}ジュースは持ち込み^{も こ きんし}禁止^{きんし}になっています。
Bringing in canned drinks is prohibited.

- This is an expression for stating rules. It is used when talking about predetermined rules or regulations, not things you decided yourself. In this lesson, it is used in the form ～禁止^{きんし}になっている, when staff tell customers what is not allowed before they enter a concert venue.
- There is also the expression Nとなっている used in formal situations.
- 決まりを言うときの言い方です。自分が決めたことではなく、ルールや規則など、あらかじめ決められたことを言うときに使います。この課では、コンサート会場の入場前に、スタッフが客にはいけないことを言うときに「～禁止^{きんし}になっている」の形で使っています。
- フォーマルな場面で使われる「Nとなっている」という言い方もあります。

【例】 ▶ 会場^{かいじょう}は、再入場^{さいにゅうじょう}不可^{ふ か}になっていますので、ご注意^{ちゅうい}ください。
Please be aware that re-entering the venue is not allowed.

▶ 11時^じ開演^{かいえん}となっています。開演^{かいえん}まで、しばらくお待ち^まください。
The concert will begin at 11. Please wait until it starts.

③ V-ていただけますか？

みぶんしょうめいしょ ^み
身分証明書を見せていただけますか？

Could you please show me your identification?

- This is an expression for politely requesting something from someone. It is used with people you don't know well or superiors. In this lesson, it is used when concert venue staff verify customers' identities.
- It makes the potential form of V-ていただく, V-ていただける, into a question.
- V-ていただく is a humble expression for V-てもらう. Humble expressions are one type of honorific expression and you will study them in 『初中級』 Lesson 16.

- 相手にしてほしいことを、丁寧に依頼するときの言い方です。初対面などのよく知らない人や、目上の人に対して使います。この課では、コンサート会場のスタッフが、客に本人確認をする際に使っています。
- 「V-ていただく」の可能形「V-ていただける」を質問の形にします。
- 「V-ていただく」は、「V-てもらう」の謙譲語の言い方です。謙譲語は敬語の1つですが、『初中級』第16課で勉強します。

【例】 ▶ ^{れい}荷物検査をしています。ポケットの中身^{なかみ}を全部^{ぜんぶ}出していただけますか？
We're conducting a baggage inspection. Could you please empty everything from your pockets?

- ▶ こちらにフルネームでサインしていただけますか？
Could you please sign your full name here?

④ おVになる < Respectful expressions 尊敬語② >

それとも、戻^{もど}って、お飲^のみになりますか？

Or would you like to go back and drink it?

- お飲^のみになりますか？ is the respectful expression of 飲^のみますか？ and expresses respect for the other person.
- Remove ます from the マス-form of verbs and add お~になる.
- In 尊敬語① (→ 『初中級』 Lesson 8 ②), respectful verbs such as いらっしゃる and おっしゃる were covered. For verbs that don't use such special forms, おVになる is used.

- 「お飲みになりますか？」は、「飲みますか？」の尊敬語です。相手への敬意を表します。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に、「お~になる」をつけます。
- 尊敬語① (→ 『初中級』第8課②) では、「いらっしゃる」「おっしゃる」などの尊敬の動詞を勉強しました。こうした特別な形を持たない動詞は、「おVになる」を使って言います。

【例】 ▶ ^{れい}お荷物、お預^{あず}けになりますか？
Would you like to check your luggage?

- ▶ 本人確認^{ほんにんかくにん}がまだの方は、こちらにお並^{かた}びになっ^{なら}てお待^まちください。
Those who have not yet completed identity verification, please line up and wait here.

◆ おVになる

お飲みになります * (飲む)、お預けになります (預ける)、お読みになります (読む)、お待ちになります (待つ)、お入りになります (入る)、お座りになります (座る)、お並びになります (並び)

*You can also say this using the respectful expression 召し上がる.
尊敬語「召し上がる」を使って言うこともできます。

5

V- ることがある

在留カードを持っていないと、罰金を支払うことがあります。

If you don't carry your residence card, you may have to pay a fine.

- This expression is used to say that something might happen, not that it definitely will. 在留カードを持っていないと、罰金を支払うこととなります (If you don't carry your residence card, you will have to pay a fine.) is a definitive statement about something that has been decided, but 在留カードを持っていないと、罰金を支払うことがあります expresses the possibility that it might happen.
- 必ずそうなるのではなく、そうなる場合があることを言うときに使います。「在留カードを持っていないと、罰金を支払うこととなります。」の場合は、決められたこととして断定した言い方ですが、「在留カードを持っていないと、罰金を支払うことがあります。」の場合は、そうなる可能性があるという言い方になります。

【例】 ▶ 地域の国際交流団体では、外国語で相談に乗ってくださることがあります。
At regional international exchange organizations, you may be able to get advice in a foreign language.

▶ 銀行に、在留資格が変わったことを伝えないと、口座が使えなくなることがあります。
If you don't inform the bank that your residence status has changed, your account may become unusable.

日本の生活
TIPSさぎ
詐欺メール Scam emails

In Japan, many scam emails are sent to smartphones and computers, so you need to be careful. Some people receive several scam emails in one day.

Scam emails are messages that pretend to be from real companies or services and try to steal money or personal information. They do not come only as emails but may also arrive as short messages (SMS) or messages on social media. These messages say they are from banks, card companies, online shopping sites, or delivery companies. For example, they may say “There is a problem with your account,” “Your payment failed,” or “We tried to deliver a package, but you were not at home.”

As mentioned in the main text, scam emails have signs that help you notice them. For example, the sender’s email address may look strange, there may be grammar or spelling mistakes, or they may use words that make you feel worried, such as “urgent” or “immediately.” When you are not sure whether an email is real or a scam, you can copy the email title and search it online. You will often find information saying something like, “Emails with the title ~ are scam emails.” If the content is not familiar to you, for example, cards you don’t use or items you don’t remember buying, you should suspect it is a scam. In such cases, it is important to follow these rules: don’t open, don’t click, don’t reply. If you are not confident in your Japanese, it is a good idea to ask people around you for advice.

If you are tricked by a scam email and open a link, and enter your password or card number, change your password right away, or contact your card company to stop the card. If you have sent money, talk to the police. Even if you are tricked, don’t blame yourself. It is important to act quickly.

日本でも、スマホやパソコンに「詐欺メール」がたくさん届くようになってきましたので、注意が必要です。人によっては、1日に何通もの詐欺メールが届くことがあります。

詐欺メールとは、本当の会社やサービスに見せかけて、お金をだまし取ったり、個人情報盗んだりしようとするメールのことです。メールだけでなく、SMS（ショートメッセージ）や、SNSのメッセージが届くこともあります。銀行、カード会社、通販サイト、宅配会社などを名乗り、「アカウントに問題があります」「支払いに失敗しました」「荷物を届けましたが不在でした」などと書かれていることがあります。



詐欺メールは、本文でも触れたように、差出人のアドレスが不自然だったり、文法や文字の間違いがあつたり、「至急」「今すぐ」など、受け取った人を焦らせることばを使っていたりするので、たいていは気づくことができます。本物が詐欺かわからないときは、メールのタイトルをそのまま検索サイトにコピーして調べれば、「～というメールは詐欺メールです」などのお知らせが見つかることが多いです。とにかく、心当たりがない場合（使っていないカードや、買った覚えがない品物など）は、詐欺メールを疑って、開かない、クリックしない、返信しない、を守りましょう。日本語に自信がない人は、周りの人に相談してみるのもいいでしょう。

もし万が一、詐欺メールにだまされてしまって、リンクを開いてパスワードやカード番号などを入れてしまったら、すぐにそのパスワードを変えたり、カード会社に連絡して止めてもらったりしましょう。お金を送ってしまった場合は、警察に相談してください。だまされても、自分を責めず、早めに対応することが大事です。

Example of a company notice warning about scam emails

詐欺メールへの注意を呼びかける企業からのお知らせ例

【出典】
ヤマトホールディングス株式会社
(画像：2025年8月26日掲載)

● お 物の わす 物の 落とし物・忘れ物 Lost and forgotten items

In Japan, when people lose items on the street or leave things behind on trains or in stores, they often get them back. According to a survey by the Tokyo Metropolitan Police, about 70% of lost wallets are returned to their owners.

日本では、道で落とし物をしたり、電車やお店に忘れ物をしたりしたとき、持ち主に戻ってくることが多いと言われています。警視庁の調査によると、落とした財布の約70%が、持ち主のもとに返ってくるそうです。

▶ お 物の わす 物の 落とし物／忘れ物をしてしまったとき When you lose or forget something

When you know where you lost or forgot something, such as on public transportation or at a store, contact the place as soon as possible. For trains or buses, contact the station or bus company's lost and found center. For stores or other places, ask at the reception desk or service counter. Give as much information as you can about when and where you forgot it. For example, if it was on a train, tell them which train you were on, the time, which car, and about where you were sitting. The more information you give, the higher the chance that it will be found.

If you lose something on the street, go to a nearby koban (police substation) and ask if someone brought it there. If not, you can fill out an いしつとどけ遺失届 (lost item report) and wait to be contacted. Some items, such as credit cards, can be misused, so it is safer to contact the company right away and stop their use. If the item is brought to a koban later, the police will call you.

交通機関や店など、落とした場所や忘れた場所がわかるときは、できるだけ早くそこに連絡してみましょう。電車やバスなら、駅やバス会社の「忘れ物センター」、店や施設なら、受付やサービスカウンターに問い合わせます。いつどこに忘れたか、例えば電車なら何時の電車の何両目か、どのあたりの席だったかなど、できるだけ情報をくわしく伝えると、見つかる可能性が高くなります。

道などで落とした場合は、近くの交番に届いていないか確認してみてください。届いていない場合は、「遺失届」を書き、連絡を待ちます。このとき、クレジットカードなど、悪用されるおそれがあるものは、すぐに利用を止める連絡をしたほうが安全です。交番にあとから届けられた場合は、警察から連絡があります。

▶ お 物の ひろ 物の み 落とし物を拾ったとき／忘れ物を見つけたとき When you find a lost or forgotten item

When you find a lost item on the street, don't take it home. Bring it to a nearby koban. If you find something left behind on a train or in a store, tell the station staff or store employees. It is illegal to keep a lost item you find. Under the law, this is called いしつぶつどうおくりようざい遺失物等横領罪 (embezzlement of lost property), and you may be charged with this crime.

道で落とし物を拾ったときは、自分で持ち帰らず、近くの交番に届けましょう。電車や店で忘れ物を見つけた場合は、駅員や店員に知らせましょう。落とし物を拾った人が、落とし物をそのまま自分のものにして持ち帰るのは法律違反で、「遺失物等横領罪」という罪に問われます。



● コンサートやイベントの入場 にゅうじょう Concert and event entry

Nowadays, concerts, sports games, and events often have different rules about how to buy tickets and how to enter. It is a good idea to learn about these rules before you go, so you will not have trouble.

最近のコンサートやスポーツの試合、イベントなどでは、チケットの買い方や入場方法に、いろいろルールがあることがあります。行ったときに困らないように、事前に知っておくと安心です。

▶ チケットとQRコード キューアール Tickets and QR codes

Some events use paper tickets, while others use electronic tickets. If you use a paper ticket, you buy it online, and then you print it at a convenience store counter or machine. If you use an electronic ticket, you show the ticket on your smartphone, and a machine at the entrance reads the QR code. In both cases, you show your ticket at the entrance on the day of the event to enter the venue.

紙のチケットを使う場合と、電子チケットを使う場合があります。紙のチケットは、ネットなどで購入した後、コンビニのカウンターや機械などで発券しておきます。電子チケットは、スマートフォンでチケットを表示し、QRコードを入口で機械に読み取らせませす。どちらも、当日はそのチケットを入口で見せて、会場に入ります。

▶ 手荷物検査 てにもつげんさ Baggage inspection

At large venues or events where many people gather, there may be a bag check before you enter the venue. If you have dangerous items or items that are not allowed inside, such as bottles, cans, cameras, or large luggage, you may need to throw them away or leave them at storage places inside or outside the venue. Read the rules in advance and prepare before you go.

大きな会場や、人が多く集まるイベントなどでは、会場に入る前に、手荷物検査があります。危険なものや、持ち込みが禁止されているもの（びん、缶、カメラ、大きな荷物など）があれば、捨てたり、会場の中や外で預けたりしなければなりません。あらかじめ注意事項を読んで、準備しておきましょう。



▶ チケットの転売対策と本人確認 てんばいたいさく ほんにんかくにん Ticket resale prevention and ID verification

In Japan, some people resell hard-to-get tickets at high prices (*tenbai*), and this has become a serious problem. Because of this, venues may check whether you are the person who bought the ticket at the entrance or after you have taken your seat. At some events, everyone's ID is checked at the entrance, while at other events, only some people are randomly chosen for the check, as mentioned in the main text. If you are chosen, an error may appear when your QR code is scanned, and the staff will ask you to show your ID. This is one way to prevent unfair ticket resale. During the ID verification, staff confirm whether the name you used when buying the ticket matches the name on your ID. They also check whether the photo on your ID matches the person who is there.

日本では、入手の難しいチケットをほかの人に高く売る「転売」が問題になっています。そのため、チケットを買った本人かどうか、入場のときや、座席に座ったあとで、確認することがあります。入場時の本人確認は、イベントによっては全員が確認される場合もありますし、本文にあったように、一部の人だけがランダムに選ばれて確認される場合もあります。そのときは、QRコードを読み取るときにエラーが表示され、スタッフが身分証明書の提示を求めます。これは不正を防ぐためのしくみの1つです。本人確認は、チケットを買ったときの名前と身分証明書の名前が一致しているか、身分証明書の写真と今そこにいる人が同一人物か、などがチェックされます。

▶ 座席が決まるタイミングと「アリーナ席」 When seats are decided and arena seats

For concerts and other events, you can often choose your seat when you buy a ticket. However, sometimes seat information is given only a few days before the event, and in some cases, you may not know your seat number until you enter the venue. In these cases, seat information like "Block X, Row X, Seat X" is shown for the first time when your QR code is scanned. This is another way to prevent ticket resale.

In the main text, there is a scene where a character is happy to find out for the first time that her seat is an "arena seat." Arena seats usually mean chairs placed on the flat floor area of sports venues when the venue is used for concerts. They are usually very close to the stage.

コンサートなどの席は、チケットを購入するときに自分で選ぶことも多いですが、座席が数日前に知らされたり、場合によっては、座席の番号が入場するまでわからなかったりすることもあります。QRコードを読み取ったときに、はじめて「○ブロック○列○番」などの情報が表示される仕組みです。これは、転売を防ぐための方法の1つです。

本文では、発券のときにはじめて「アリーナ席」であることを知って、喜ぶ場面がありました。アリーナ席は一般的に、スポーツ会場を使ったコンサートなどのとき、グラウンドの平らな部分にイスを置いて作った席のことを言います。普通はステージにとっても近い席です。

Events like concerts sometimes use many rules to prevent fraud. First, read the information on websites before you go. If you don't understand or have trouble, ask friends who know about these things.

このように、コンサートなどでは、不正防止のために、さまざまなルールを運用していることがあります。まず事前に Web サイトのお知らせを読んだり、わからないときや困ったときは、くわしい友人に聞いてみたりしましょう。

● ほんにんかくにん 本人確認 Identity verification

When living in Japan, you may be asked for identity verification in many situations. Identity verification means confirming that you are really the person you say you are. To do this, you show documents with your name and address to prove your identity.

日本で生活していると、さまざまな場面で「本人確認」を求められることがあります。本人確認とは、その人が本当に本人であることを確認することです。名前や住所が書かれた証明書などを見せて、自分自身であることを伝えます。

▶ ほんにんかくにん ひつよう じょうほう 本人確認に必要な情報 Information needed for identity verification

During identity verification, you may be asked to confirm the following information:

- ◆ Name (full name)
- ◆ Nationality
- ◆ Name of workplace or school
- ◆ Date of birth
- ◆ Address
- ◆ Phone number

Sometimes someone will ask you questions for this information, and other times you will need to write it by hand on a form or enter it on a screen. Prepare to say and write this information correctly in advance.

本人確認では、次のような情報を確認されることがあります。

- ◆ 名前 (フルネーム)
- ◆ 国籍
- ◆ 勤務先や学校の名前
- ◆ 生年月日
- ◆ 住所
- ◆ 電話番号

口頭で聞かれることもありますし、用紙に手書きで記入したり、画面に入力したりすることもあります。間違えないで言える／書けるように、練習しておきましょう。

▶ **本人確認に使う証明書** Documents used for identity verification

In Japan, the following documents are used for identity verification. In many cases, documents with photos are needed:

- ◆ Residence card (for people staying in Japan for a mid-term to long-term)
- ◆ Passport (for tourists and other short-term visitors)
- ◆ My Number Card (for people who are registered as residents)
- ◆ Driver's license (if you got it in Japan)

As mentioned in the main text (Activity 4), foreigners living in Japan must carry their residence cards at all times. So, when identity verification is needed in Japan, it is best to show your residence card.

日本では、次のような書類が本人確認に使われます。顔写真付きであることが必要な場合が多いです。

- ◆ 在留カード (日本に中長期滞在している人)
- ◆ パスポート (旅行者など短期滞在の人)
- ◆ マイナンバーカード (住民登録している人)
- ◆ 運転免許証 (日本で取得したもの)

本文 (活動 4) にあったように、日本に住んでいる外国人は、在留カードを常に携帯することが義務付けられています。なので、日本で本人確認が必要になったときは、在留カードを見せるようにするといいいでしょう。

▶ **本人確認が必要になる場面** Situations requiring identity verification

There are many situations where identity verification is required, for example, when you open a bank account, sign a mobile phone contract, complete procedures at government offices, receive a package addressed to a specific person, and enter events or facilities. You may also be asked to show identification as part of various police activities, so it is important to cooperate in these situations.

本人確認が必要な場面はいろいろあります。例えば、銀行口座を開くとき、携帯電話を契約するとき、役所で手続きをするとき、受取人指定の荷物を受け取るとき、イベントや施設に入るときなどです。また、警察による様々な活動の中で、身分証明書の提示を求められることがあるので、このようなときには、協力することが大切です。

● マイナンバーカード My Number Card (individual number card)

A My Number Card is an IC card with a photo issued to all people living in Japan. The card has a 12-digit number called a "My Number (individual number)" on it and is used for ID verification and different procedures.

Foreigners living in Japan for a mid- to long-term period (three months or more) also receive a My Number when they register as residents. After that, you can apply for the card. You can apply at government office counters or online using your smartphone.



【おもて面】



【うらな面】

【出典】

総務省ホームページ

(https://www.soumu.go.jp/kojinbango_card/03.html)

People use My Number Cards in situations such as:

- ◆ As a photo ID (for identity verification)
- ◆ When receiving medical treatment at hospitals (as a health insurance card)
- ◆ For government office procedures like moving in/out
- ◆ For tax returns and deductions
- ◆ When opening bank accounts

In December 2025, health insurance cards were combined into My Number Cards. In the future, the government also plans to combine driver's licenses with My Number Cards.

Foreign residents of Japan are given residence cards, so My Number Cards are not always necessary for ID verification. However, My Number Cards are used in different situations like those mentioned above, so it's a good idea to apply for one.

From June 2026, the "Specified residence card," which combines the My Number Card and the residence card, will be introduced.

マイナンバーカードとは、日本に住んでいるすべての人に発行される、顔写真付きの IC カードです。カードには「マイナンバー（個人番号）」という 12 桁の番号が書かれていて、本人確認や、さまざまな手続きに使います。

外国人でも、日本に中長期（3 か月以上）住む人は、住民票を作るときにマイナンバーが発行されます。そのあと、自分でマイナンバーカードを申請することができます。役所の窓口で申請するほか、スマホなどを使ってオンラインで申請することも可能です。

マイナンバーカードは、例えば次のような場面で使われます。

- ◆ 写真付きの身分証明書として（本人確認）
- ◆ 病院で診察を受けるとき（健康保険証として）
- ◆ 転入や転出など役所の手続き
- ◆ 税金の申告や控除
- ◆ 銀行口座を作るとき

健康保険証は、2025 年 12 月にマイナンバーカードに一本化されました。また将来的には、自動車の運転免許証も、マイナンバーカードに統合される予定です。

日本に住む外国人には在留カードが発行されますので、本人確認のためだけなら、マイナンバーカードは必ずしも必要ではありません。しかし、上のようないろいろな場面で使うことがあるので、マイナンバーカードを作っておくといいでしょう。

また 2026 年 6 月からは、マイナンバーカードと在留カードが一体化した「特定在留カード」の運用も始まる予定です。

ざいりゅう ● 在留カード Residence card

➡ にゅうもん だい か
入門： 第 2 課 (Lesson 2)

▶トピック **こんなときどうする？**

だい 第 **12** か 課 **きゅうきゅうしゃ ねが 救急車をお願いします**

? **けいさつ きゅうきゅうしゃ よ 警察や救急車を呼んだことがありますか？**
Have you ever requested the police or an ambulance?

1. なに こま 何かお困りですか？





Can do + **38**

A2 **みち まよ こま ようす ひと みしか かんたん てつだ 道に迷うなど困った様子の人に、「だいじょうぶですか」など、短い簡単なことばで手伝いを申し出ることができる。**
Can offer to help someone who appears troubled, such as being lost, using short and simple phrases such as だいじょうぶですか.

1 **かいわ き 会話を聞きましょう。**
Listen to the dialogs.

▶ **みせ まち こま ようす ひと ほな お店や町で、困っている様子の人に話しかけています。**
People are starting a conversation with someone who appears troubled at a store or in town.

(1) **はな しかけた 相手に、なに こま 話しかけた相手は、何に困っていますか。メモしましょう。**
What was the person who was spoken to troubled by? Take notes.

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>① えん 100円ショップで</p>  <p>12-01</p> | <p>② えき 駅で</p>  <p>12-02</p> | <p>③ みち 道で</p>  <p>12-03</p> | <p>④ ちゅうりんじょう 駐輪場で</p>  <p>12-04</p> |
|---|--|---|--|

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>なに 何に こま 困って いる？</p> | | | |
|---|--|--|--|

(2) もういちど聞きましょう。話しかけた人は、どんな手助けをしましたか。メモしましょう。

Listen to the dialogs again. What kind of help did the people who started the conversation offer? Take notes.

| | ① 100円ショップで 12-01 | ② 駅で 12-02 | ③ 道で 12-03 | ④ 駐輪場で 12-04 |
|------------|----------------------|---------------|---------------|-----------------|
| どんな手助けをした? | | | | |

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。12-01 ~ 12-04

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① 圧縮する compress | スーツケース suitcase | 衣類 clothing
- ② ベビーカー stroller | よいしょ Heave ho. (an exclamation used when exerting effort)
- ③ 方向 direction
- ④ はにわ haniwa (clay figures)


かたち ちゅうもく
形に注目

(1) **おんせい** **き** **か** **き**
 音声を聞いて、_____**か**にことばを書きましょう。 12-05 12-06
 Listen to the recording and fill in the blanks.

なに
 何か _____ **か**?

なに
 何か _____ **か**?

さが **さが** **ちが** **おも**
 「お探しですか?」と「探していますか?」は、どう違うと思いますか。 → **ぶんぽう** **文法ノート ①**
 What is the difference between **さが** お探しですか? and **さが** 探していますか?

(こちらのお客様が) **きやくさま** **えいご**
 英語を _____ いるんですけど、よくわからなくて……。

どちらに _____ **か** ですか?

はな **はな** **ちが** **おも**
 「話されている」と「話している」は、どう違うと思いますか。 → **ぶんぽう** **文法ノート ②**
 What is the difference between **はな** 話されている and **はな** 話している?

(2) **かたち ちゅうもく** **かいわ** **き**
 形に注目して、①③④の会話をもういちど聞きましょう。 12-01 12-03 12-04
 Focus on the expressions used and listen to the dialogs ①, ③, and ④ again.

2 困っている人に話しかけましょう。

Talk to someone who appears troubled.

1. 話しかける
Start the conversation

何かお困りですか？
だいじょうぶですか？ どちらに行かれるんですか？

こちらのお客様が、日本語がわからないみたいで。英語を話されているんですけど、よくわからなくて……。
近代美術館に行きたいんですけど、道がわからなくなってしまっ……。

2. 手伝いを申し出る
Offer to help

よかったら、私、通訳しましょうか？
私も同じ方向に行くので、途中まで案内しますよ。

お願いします。
ありがとうございます。

(1) 会話を聞きましょう。 12-07 12-08
Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。 12-07 12-08
Shadow the dialogs.

(3) 1のイラストを見ながら、練習しましょう。
Have a practice conversation while looking at the illustrations in 1.

(4) ロールプレイをしましょう。
困っている人に話しかけましょう。下の4つの場面でもいいですし、ほかの場面を考えてもいいです。
どのように話しかけるか、どんな手助けをするか、自由に考えましょう。
Role-play this situation. Talk to someone who appears troubled. You can use the four situations below or think of other situations. Freely think about how to talk to them and what kind of help to offer.





2. 事件ですか? 事故ですか?

Can-do 39

A2

緊急時に110番や119番に電話をして、短い簡単なことばで警察や救急車を呼ぶことができる。

Can call 110 or 119 in an emergency and request the police or an ambulance using short and simple phrases.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【110番 (警察)】

● 事件

a. 泥棒が入った



b. バイクが盗まれた



c. ひったくりにあった



d. 財布をすられた



e. 痴漢にあった



f. 暴行された

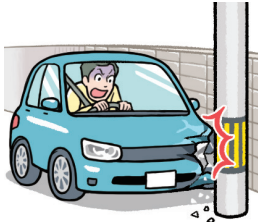


g. 不審な人がいる

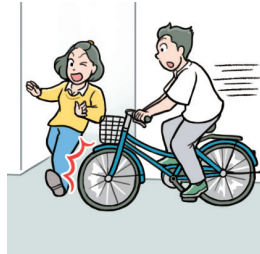


● 事故

h. 車をぶつめた



i. 自転車にはねられた



j. ひき逃げにあった



k. バイクで転倒した



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 12-09

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 12-09

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-k から選びましょう。 12-10

Listen and choose from a-k.

第12課 救急車をお願いします

【119番 (消防)】

● 火事

a. 煙が出ています



b. 火が出ています



c. 家が燃えている



d. 山火事が起きている



● 救急

e. 人が倒れている



f. けがをして動けない



g. 胸が痛い



h. 呼吸が苦しい



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 12-11

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 12-11

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-hから選びましょう。 12-12

Listen and choose from a-h.

第**12**課 **救急車をお願いします****2** **かいわ** **き**
会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ ひやくとおぼん ぼん でんわ
110 番や 119 番に電話をかけています。
The speakers are calling 110 or 119.

かいわ
会話 1

- ▶ ソウ こうえん たお はっけん ぼん でんわ きゅうきゅうしゃ よ
宋さんは、公園で、おばあさんが倒れているのを発見しました。119 番に電話をかけて、救急車を呼びます。
Song-san is at the park and has seen an old woman fall. She is calling 119 to request an ambulance.

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

どの順番で話しましたか。() に 1→7 の順番を書きましょう。 **12-13**

First, listen to the dialog without looking at the script. In what order did they talk? Write the order 1→7 in the blanks.

(/) **か** **じ** **きゅうきゅう**
火事か救急か
Fire or medical emergency

() **じぶん** **なまえ** **でんわばんごう**
自分の名前と電話番号
Own name and phone number

() **なに** **お**
何が起きたか
What happened

() **ばしょ**
場所はどこか
Where is the location

() **ほか** **ひと**
ほかの人はだれがいるか
Is there anyone else there

() **ぐあい** **わる** **ひと** **ねんれい**
具合が悪い人の年齢
How old is the unwell person

() **ぐあい** **わる** **ひと** **いしき** **ようす**
具合が悪い人は意識があるか、どんな様子か
Is the unwell person conscious, and what is their condition

**(2)** もういちど聞きましょう。上の 1-7 について、宋さんはどう答えましたか。

ポイントを簡単にメモしましょう。 **12-13**

Listen to the dialog again. How did Song-san respond to 1-7 above? Take simple notes like in the example.

(例) (/) **か** **じ** **きゅうきゅう** **きゅうきゅう**
火事か救急か → 救急

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 12-13

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

係員：はい、119番消防署です。火事ですか？ 救急ですか？

宋：あ、救急です。救急車をお願いします。

係員：救急車ですね。住所はどこですか？

宋：すみません、住所はちょっとわかりません。六日町の公園の入口のところですよ。

係員：六日町の公園ですね。どうしましたか？

宋：はい、公園を散歩していたら、おばあさんが倒れていました。転んで足をけがしているようです。

係員：おばあさんは、意識がありますか？

宋：はい、意識はあります。ずっと「痛い、痛い」と言って、とても痛がっています。

係員：おばあさんは、何歳ぐらいの方ですか？

宋：わかりませんが、たぶん80歳ぐらいだと思います。

係員：まわりに、だれかほかの人はいますか？

宋：いえ、私だけです。だから私が電話しました。

係員：ありがとうございます。すぐ救急車を向かわせます。救急車が到着するまで、そこにいてもらうことはできますか？

宋：はい、だいじょうぶです。

係員：すみませんが、後ほど連絡が必要な場合がありますので、電話番号とお名前を聞いてもよろしいですか？

宋：はい、000-1234-5678です。名前は、宋です。宋婉君です。

係員：それでは、すぐに救急車が向かいます。もう少しお待ちください。

散歩する walk | 意識 consciousness | 向かう head towards | 後ほど later | 連絡 contact

かいわ
会話 2

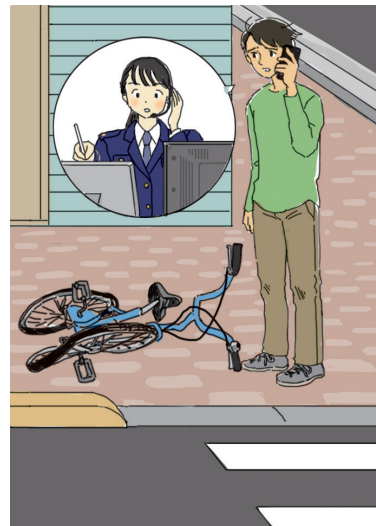
- ▶ ティムールさんは事故^{じこ}にあつて、110番^{ひゃくとおばん}に電話^{でんわ}をかけています。
Temur-san has had an accident and is calling 110.

(1) はじめに、スクリプトを見^みないで会話^{かいわ}を聞^ききましょう。

どの順番^{じゆんばん}で話^{はな}しましたか。()に1→9の順番^{じゆんばん}を書^かきましょう。🔊 12-14

First, listen to the dialog without looking at the script. In what order did they talk? Write the order 1→9 in the blanks.

- (/) ^{じげん} ^{じこ} 事件^{じげん}か事故^{じこ}か
Incident or accident
- () ^{なに} 何^{なに}があつたか
What happened
- () ^{じぶん} ^{なまえ} ^{でんわばんごう} 自分の名前^{じぶん}と電話番号^{なまえ}
Own name and phone number
- () ^{ばしょ} 場所^{ばしょ}はどこか
Where is the location
- () ^お いつ起^おきたか
When did it happen
- () ^{にほんご} 日本語^{にほんご}がわかるか
Does he understand Japanese
- () ^{くるま} ^{うんでんしゆ} ^{とくちよう} 車^{くるま}や運転手^{うんでんしゆ}の特徴^{とくちよう}
Characteristics of the car and/or driver
- () ^{きゆうきゆうしゃ} ^{ひつよう} 救急車^{きゆうきゆうしゃ}が必要^{ひつよう}か
Is an ambulance needed
- () ^{じこ} ^{せつめい} 事故^{じこ}のくわしい説明^{せつめい}
Detailed explanation of the accident



(2) もういちど聞^ききましょう。上^{うへ}の1-9について、ティムールさんはどう答^{こた}えましたか。

ポイント^{かんたん}を簡単^{かんたん}にメモ^{めも}しましょう。🔊 12-14

Listen to the dialog again. How did Temur-san respond to 1-9 above? Take simple notes like in the example.

(例) (/) ^{じげん} ^{じこ} 事件^{じげん}か事故^{じこ}か → 事故^{じこ}

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 12-14

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

係員：はい、110番警察です。事件ですか？ 事故ですか？

ティムール：あ、ええと……。

係員：どうしましたか？

ティムール：はい。事故です。えー、自転車で乗ってて、車にぶつかりました。

係員：自転車の事故ですね。失礼ですが、外国の方ですか？

ティムール：はい。

係員：日本語はわかりますか？

ティムール：はい。

係員：事故はいつ起こりましたか？

ティムール：5分ぐらい前です。

係員：では、もう少し詳しく教えてください。どんな事故ですか？

ティムール：はい、えっと、自転車で乗っていました。

交差点をまっすぐ行こうとしたら、

車が左に曲がってきました。そこでぶつかりました。

係員：わかりました。けがはありませんか？

ティムール：ちょっとひざを打ちました。でもだいじょうぶです。

係員：救急車も呼びますか？

ティムール：あ、だいじょうぶです。

係員：自動車の運転手の方も今そこにいますか？

ティムール：いえ、自動車は、いなくなっていました。

係員：それはひどいですね。車の車種とか色とかはわかりますか？

あと運転手が男性か女性とか、ナンバーとか、何でもいいので、

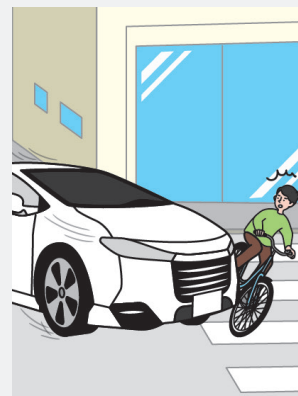
何か覚えていませんか？

ティムール：すみません、よくわかりません。白い車だったと思います。

係員：今からそちらに向かいますが、住所はわかりますか？

ティムール：えっと、ちょっと住所はわかりません。交差点にガソリンスタンドがあります。

失礼ですが、～
Excuse me, but ~



かかりいん こうさてん なまえ
係員：交差点の名前はわかりますか？

ティムール：えっと……あ、さくら^{まち}2丁目^{ちょうめ}と書いてあります。

かかりいん まち ちょうめこうさてん
係員：さくら町2丁目交差点ですね。わかりました。

なまえ でんわばんごう き
お名前と電話番号を聞いてもいいですか？

ティムール：はい、名前はティムールです。電話番号は、000-9876-5432です。

かかりいん む あんぜん ま
係員：それでは、すぐに向かいますので、安全なところで待っててください。

ティムール：わかりました。

ひざ knee | 打^うつ hit | 車種^{しゃしゆ} car type | ナンバー license plate number | ガソリンスタンド gas station


かたち ちゅうもく
形に注目

(1) **おんせい き** 音声を聞いて、**か** _____ にことばを書きましょう。 **12-15** ~ **12-17**
 Listen to the recording and fill in the blanks.

ころ あし
 転んで足を _____ です。

! **み じょうきょう はんたん い かたち つか**
 見たことや状況から判断して言うとき、どんな形を使っていましたか。 → **ぶんぽう** 文法ノート ③
 What expression was used to say that the person came to a conclusion based on what they have seen or the situation?

ずっと「**いた いた** 痛い、痛い」と言って、とても _____ います。

! **いた いた ちが**
 「痛い」と「痛がっている」は、どう違いますか。 → **ぶんぽう** 文法ノート ④
 What is the difference between 痛い and 痛がっている?

きゅうきゅうしゃ
 すぐ救急車を _____。

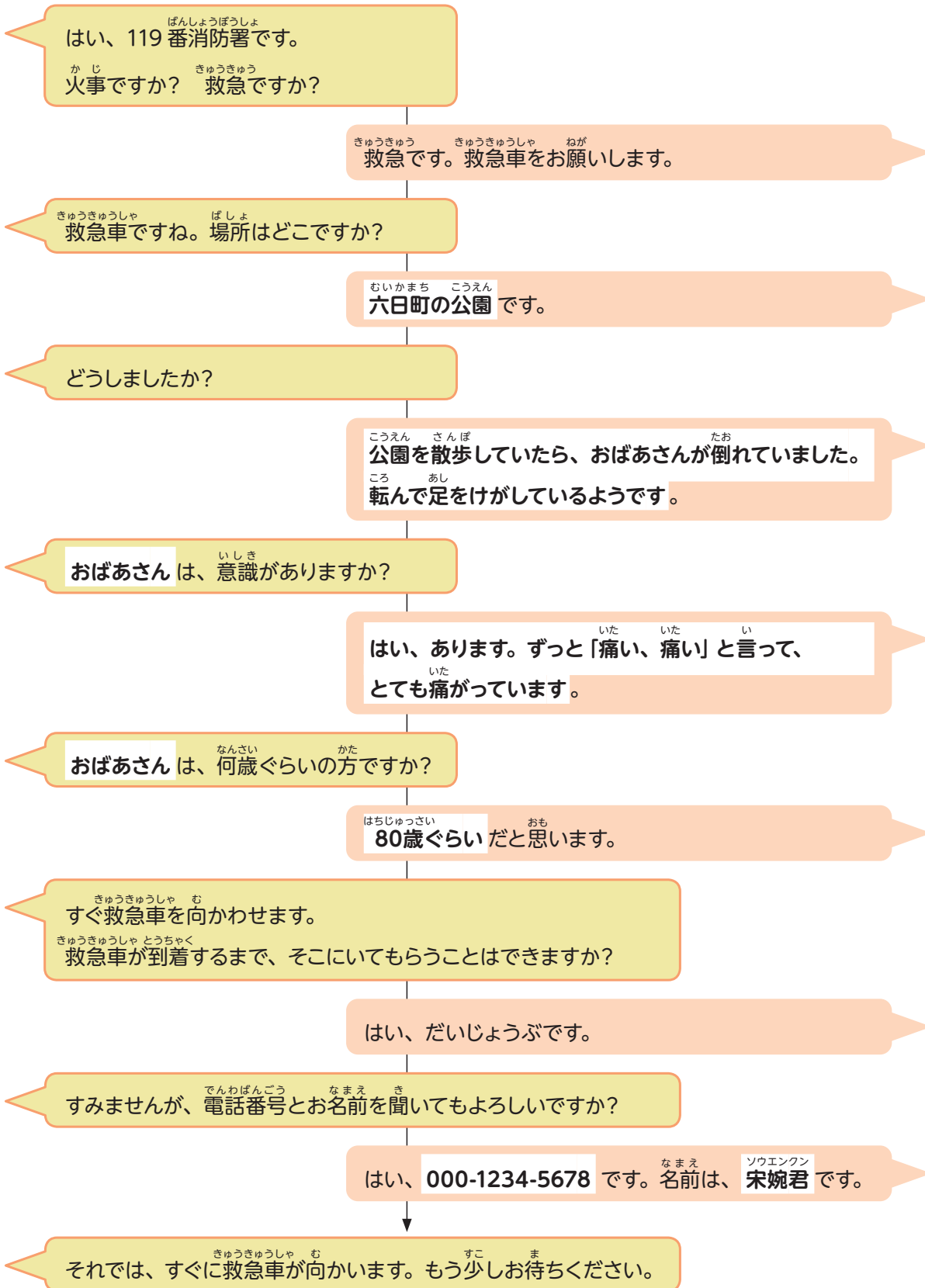
! **む かりいん なに**
 「向かう」のは、だれですか。係員は、何をしますか。 → **ぶんぽう** 文法ノート ⑤
 Who is performing the act of 向かう? What will the personnel do?

(2) **かたち ちゅうもく** 形に注目して、**かいわ 1** **き** をもういちど聞きましょう。 **12-13**
 Focus on the expressions used and listen to **かいわ 1** again.

第12課 救急車をお願いします

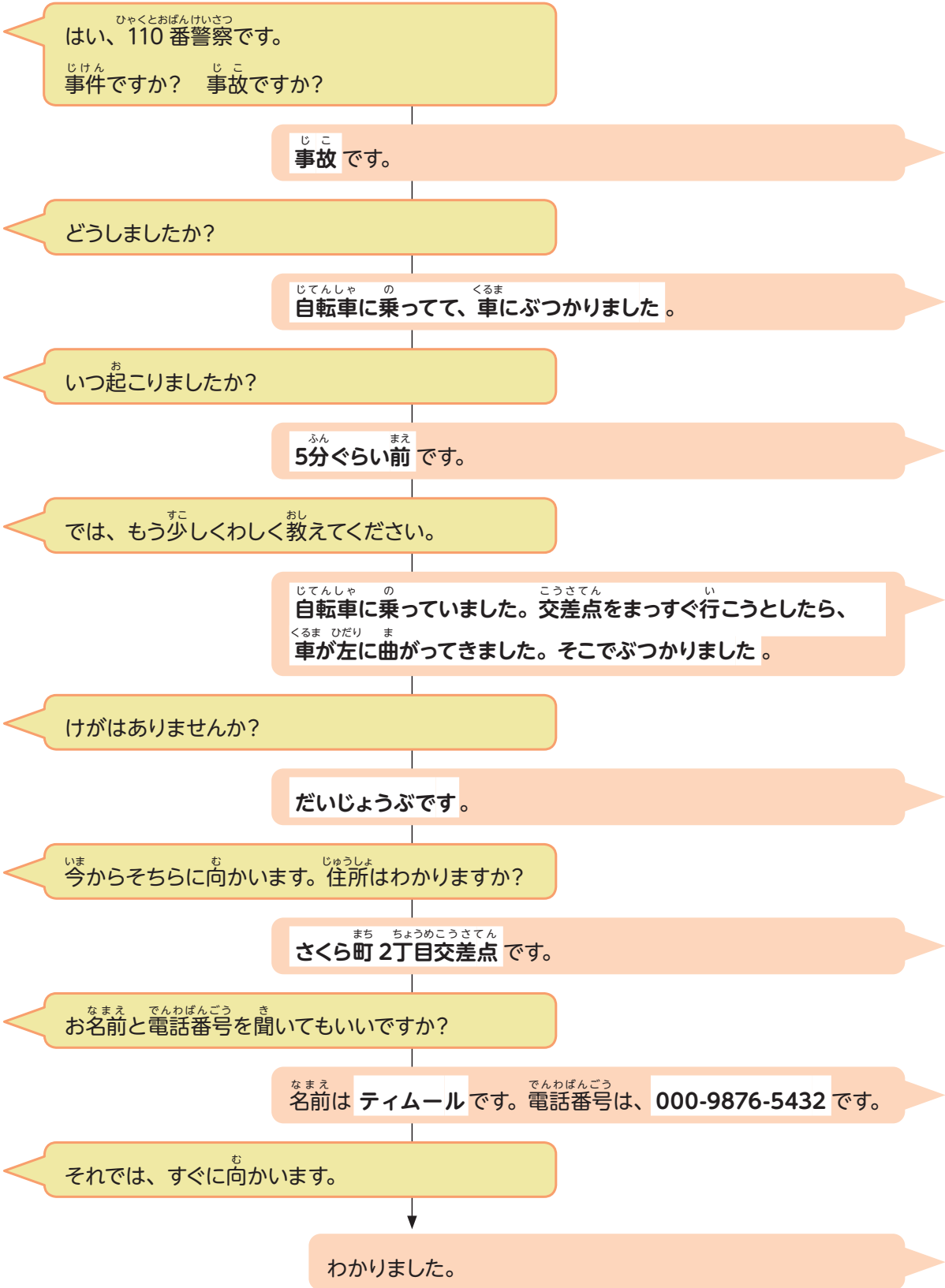
3 ひやくとおばん / ばん でんわ 110番 / 119番に電話しましょう。
Call 110/119.

① ばん でんわ 119番に電話する
Call 119



第12課 救急車をお願いします

② ひやくとおばん でんわ
110番に電話する
Call 110



第**12**課 **救急車をお願いします**

(1) **会話**を聞きましょう。  12-18  12-19

Listen to the dialogs.

(2) **シャドーイング**しましょう。  12-18  12-19

Shadow the dialogs.

(3) **2**の**会話**の内容で、**練習**しましょう。次の**①②**の設定で話しましょう。

Have a practice conversation using the contents of **2**. Talk using settings ① and ②.

① **会話1**で書いたメモを見ながら、**宋**さんになったつもりで、**119**番に電話して、**救急車**を呼びましょう。

Look at the notes you wrote for **会話1**. Call 119 and request an ambulance as if you were Song-san.

② **会話2**で書いたメモを見ながら、**ティムール**さんになったつもりで、**110**番に電話して、**事故**を報告しましょう。

Look at the notes you wrote for **会話2**. Call 110 and report an accident as if you were Temur-san.

(4) **ロールプレイ**をしましょう。

110番や**119**番に電話をかけて**警察**や**救急車**を呼ぶ設定で、話しましょう。**1**人は**通報者**になって、話しましょう。何が起きたかは、**1**から選んでもいいですし、自由に考えてもいいです。もう**1**人は**警察**や**消防**の人になって、質問しましょう。

Role-play this situation. You are calling 110 or 119 to request the police or an ambulance. One person will be the caller. You can choose what happened from **1** or think of your own ideas freely. The other person will be the police or fire department staff asking questions.



3. おきび置き引きにあっちゃって…

Can-do 40

B1

さいきん じぶん おこった たいへん なに
最近、自分に起こった大変なできごとについて、何が合ったか、どうだったかを、
ゆうじん 友達 くらい 話す こと ができる。

Can talk in some detail to a friend about a difficult situation that happened to you recently, explaining what happened and how it was.

1 1 かいわ き 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ さいきん じぶん おこった たいへん なに
最近自分に起こった大変なできごとについて、3人の人が話しています。

Three people are talking about a difficult situation that happened to them recently.

(1) ① - ③のできごとでは、どんなことがありましたか。おこった じゆんばん 順番になるように、() に 1 → 3 の じゆんばん 順番を書きましょう。

What happened in incidents ①-③? Write the order 1→3 in the blanks according to the sequence of incidents.

| | ① 12-20 | ② 12-21 | ③ 12-22 |
|---------------------|---|--|---|
| できごと | かいだん ころ 階段で転んで、ねんぞした | おおあめ ふ 大雨が降って、たいへん 大変だった | おきび 置き引きにあった |
| | ア. (3) | ア. () | ア. () |
| |  |  |  |
| | イ. () | イ. () | イ. () |
| どんな じゆんばん 順番で おこった? |  |  |  |
| | ウ. (2) | ウ. () | ウ. () |
| |  |  |  |

第12課 救急車をお願いします

(2) もういちど聞きましょう。それぞれのできごとについて、どのように説明していますか。()にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What explanation does each person give for what happened? Fill in the blanks.

| | ① 12-20 | ② 12-21 | ③ 12-22 |
|---------|--|---|--|
| できごとの説明 | <p>(1)</p> <ul style="list-style-type: none"> 駅の階段を下りているとき… (足)を踏み外してしまった ちょっとスマホを見ていた <p>(2)</p> <ul style="list-style-type: none"> すごく痛かった → (重)けなかった 近くにいた人たち…声をかけてくれたり、駅員さんを(呼)んでくれたりした <p>(3)</p> <ul style="list-style-type: none"> 救急車で病院に(運)ばれた 治る…2か月ぐらいかかる | <p>(1)</p> <ul style="list-style-type: none"> 大雨警報が出た → 大家さん…()して、部屋に来てくれた 私…1階に住んでいる <p>(2)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1階は()と()言われた 1階の人…2階の空き部屋に避難する() <p>(3)</p> <ul style="list-style-type: none"> 雨が()きた → 自分の部屋で寝れた | <p>(1)</p> <ul style="list-style-type: none"> 出張の帰りの新幹線 トイレに行って戻ってきた → お土産の紙袋が() <p>(2)</p> <ul style="list-style-type: none"> 車掌さんに()した → 「警察に届けてください」と() <p>(3)</p> <ul style="list-style-type: none"> 警察に被害届を()に行った |

(3) もういちど聞きましょう。起こったできごとについて、どんな感想を持っていますか。()に入ることばを下から選んで、正しい形にして書きましょう。

Listen to the dialogs again. What impression does each person have of what happened? Choose from the words below, change them to the correct form, and fill in the blanks.

- かう 買う きをつける 気をつける はんせい 反省する み 見る そな 備える

| | ① 12-20 | ② 12-21 | ③ 12-22 |
|---------|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| かんそう 感想 | <p>スマホを(見)ながら歩くのはだめだと(反省)した</p> | <p>災害に()ことは大切だ → 防災リュックを()ことにした</p> | <p>日本は安全な国だと思って()ないといけない</p> |

第12課 救急車をお願いします

(4) ことばを確認しましょう。そのあとで、(1)-(3)で聞いた内容を確認しながら、もういちど聞きましょう。🔊 12-20 ~ 🔊 12-22

Check the words, then listen again while confirming the content you heard in [1]-[3].

- ② 無事(な) safe | 大事(な) important
- ③ 問題ない no problem | すいている not full



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 12-23
Listen to the recording and fill in the blank.

わたし さいがい そな ぼうさい
私も、災害に備えて防災リュックを_____。

📢 自分で決めたことを言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ⑥
What expression was used to say something the person decided?

(2) 形に注目して、②の会話をもういちど聞きましょう。🔊 12-21
Focus on the expression used and listen to the dialog ② again.

ストラテジーに注目



思い出せないところを「なんとか」に置き換える

Replace the part you cannot recall with *なんとか*.

音声を聞きましょう。12-24

Listen to the recording.

A: あの時、大雨……大雨なんかが出たじゃないですか。

B: ああ、大雨警報？

A: あ、そうです。大雨警報が出て、アパートの大家さんが心配して、部屋に来てくれたんです。

ことばの一部が思い出せないとき、どうしていましたか。

What did the person do when they could not remember some of the words?

の部分の**ことば**が思い出せません。「なんとか」に置き換えて、言ってみましょう。

The speaker cannot remember the underlined section. Replace it with *なんとか* and say the phrase again.

1. 私も、災害に備えて 防災 リュックを買うことにしました。

2. それで、警察に 被害 届を出しに行った。

2 ^{たいへん}大変だったできごとについて、^{はな れんしゅう}話す練習をしましょう。

Practice talking about a difficult situation.

1. ^{できごと}できごと
Incident

^{あいだ かいだん ころ あし}
この間、階段で転んで、足をねんざしちゃった。

え、どうしたの？

2. ^{できごとの説明}できごとの説明
Explanation about an incident

(1) ^{えき かいだん お あし ふ はず}
駅の階段を下りているときに、足を踏み外しちゃった。
ちょっとスマホを見てたから……。

(2) ^{いた うご ちか ひと}
すごく痛くて、動けなかった。そうしたら、近くにいた人たちが、
^{こえ えきいん よ}
声をかけてくれたり、駅員さんと呼んでくれたりした。

(3) ^{きゅうきゅうしゃ びょういん はこ}
それから、救急車で病院に運ばれたんだ。
^{なお げつ い}
そこで、治るのに2か月ぐらいかかるって言われた。

それは ^{たいへん}大変だったね。

3. ^{かんそう}感想
Impression

^{み ある はんせい}
スマホを見ながら歩くのはだめだって、反省した。

^き
気をつけてね。

(1) ^{こうせい ちゅうもく かいわ き}構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 12-25

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 12-25

Shadow the dialog.

第12課 救急車をお願いします

(3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs.

①



| | |
|------------|--|
| できごと | かいだん ころで、あし 階段で転んで、足をねんざした |
| できごとの説明 | (1) • えき かいだん お 駅の階段を下りているとき…足を踏み外してしまった • ちょっとスマホを見ていた (2) • すごく痛かった → 動けなかった • ちか ひと 近くにいた人たち…声をかけてくれたり、駅員さんを呼んでくれたりした (3) • きゅうきゅうしゃ びょういん ばこ 救急車で病院に運ばれた • なお げつ 治る…2 か月ぐらいかかる |
| かんそう 感想 | スマホを見ながら歩くのはだめだと反省した |

第12課 救急車をお願いします

②



| | |
|---------|--|
| できごと | おおあめ ふい たいへん 大雨が降って、大変だった |
| できごとの説明 | (1) おおあめけいほう で ・大雨警報が出た → 大家さん…心配して、部屋に来てくれた わたし いっかい ま ・私…1階に住んでいる (2) いっかい あぶ い ・1階は危ないと言われた いっかい ひと かい あ べ や ひなん ・1階の人…2階の空き部屋に避難することになった (3) あめ ・雨がおさまってきた → 自分の部屋で寝た |
| かんそう感想 | さいがい そな たいせつ 災害に備えることは大切だ → ぼうさい か → 防災リュックを買うことにした |

③



| | |
|---------|---|
| できごと | おおび 置き引きにあった |
| できごとの説明 | (1) しゅつちよう かえ しんかんせん ・出張の帰りの新幹線 ・トイレに行って戻ってきた → お土産の紙袋がなかった (2) しゃしょう そうだん けいさつ とど い ・車掌さんに相談した → 「警察に届けてください」と言われた (3) けいさつ ひがいとどけ だ い ・警察に被害届を出しに行った |
| かんそう感想 | にほん あんぜん くに おも 日本は安全な国だと思っていた → き → 気をつけないといけない |

3 ^{さいきんじぶん} ^お ^{たいへん} ^{すこ} ^{はな}
最近自分に起こった大変だったできごとについて、少しくわしく話しましょう。
 Talk in some detail about a difficult situation that happened to you recently.

(1) ^{じけん} ^{じこ} ^{びょうき} ^{さいきんじぶん} ^お ^{たいへん}
はじめに、事件や事故、病気やけがなど、最近自分に起こった大変だったできごとについて、
^{はな} ^{ないよう} ^{かんが}
話す内容をメモしましょう。フィクションのできごとを考えてもいいです。

First, take notes about what to say about a difficult situation that happened to you recently, such as an incident, accident, or illness. It can be fictional.

| | |
|---------|-----|
| できごと | |
| できごとの説明 | (1) |
| | (2) |
| | (3) |
| 感想 | |

(2) ^{たいへん} ^{はな} ^み ^{はな} ^{ひと} ^み ^{はな}
大変だったできごとについて話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。
 Talk about the difficult situation. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



ちょうかい
聴解スクリプト

1. なに こま
何かお困りですか？

① 12-01

A：あの、何かお困りですか？

B：あ、こちらのお客様が、日本語がわからないみたいで。英語を
話されているんですけど、よくわからなくて……。

A：よかったら、私、通訳しましょうか？ 私、英語わかるので。

B：あ、いいですか？ お願いします。

.....

A：えっと、服を圧縮できる袋が買いたいそうです。服をスーツケースに
入れるときに使うやつって言ってます。

B：ああ、衣類の圧縮袋ですね。ご案内します。

② 12-02

A：あ、ベビーカー、持ちましょうか？

B：あ、ありがとうございます。助かります。

A：よいしょ！

.....

B：ありがとうございました。

A：いえ。南口は、階段しかなくて、不便ですね。

B：はい……。本当に助かりました。

A：じゃあ、お気をつけて。

③  12-03

A：えーと、ここを右に曲がればいいのか？

B：うーん、この地図だとよくわからないねえ。

C：あの、だいじょうぶですか？ どちらに行かれるんですか？

A：あ、近代美術館に行きたいんですけど、道がわからなくなってしまって……。

C：近代美術館ですね。私も同じ方向に行くので、途中まで案内しますよ。

B：あ、すみません。ありがとうございます。

.....

C：近代美術館は、この先です。

A：どうもありがとう。助かりました。

④  12-04

A：あの一、何かお探しですか？

B：あ、自転車の鍵をなくしちゃったみたいで……。

A：え、鍵ですか？ 私もちよっと探してみますね。自転車の鍵ですよ？

B：あ、すみません。えっと、普通の自転車の鍵で、えっと、
はにわのキーホルダーがついてます。

A：はにわ……？

B：あ……茶色い人形みたいなやつです。

A：人形ですか……。

.....

A：あ！ これですか？

B：あ、そうです。よかった！ どうもありがとうございます。

3. お置き引きにあっちゃって…

①  12-20A: ^{あた}ら ^{かい}しゃ ^な どう? もう慣れた?B: うん、仕事には慣れてきた。でも、実は、この間、通勤中に駅で転んじやって、
^{あし}足をねんざしちゃった。

A: えー! だいじょうぶ?

B: うん。今は、^{いま}だいぶよくなったよ。

A: そう、よかった。

B: 駅の階段を下りているときに、^{あし}足を踏み外しちゃったんだ。ちょっと
スマホを見てたから……。

A: それは、だめだね。

B: うん……。すごく痛くて、動けなかった。そうしたら、近くにいた人たちが
「だいじょうぶですか?」って声をかけてくれたり、^{えきいん}駅員さんを
^よ呼んでくれたりしたよ。

A: そう。

B: それから、^{きゅうきゅうしゃ}救急車で病院に運ばれたんだ。そこで、^{なお}治るのに2か月ぐら
い
かかるって言われた。

A: えー、けっこうひどいねんざだったんだね。

B: うん。やっぱり、スマホを見ながら歩くのはだめだって、^{はんせい}反省した。A: そうだよ。^き気をつけてね。^{ほんとう}本当に危ないから。②  12-21

A: この間の大雨、だいじょうぶでしたか?

B: うん、だいじょうぶだったよ。

A: そうですね。うちは、^{たいへん}大変だったんですよ。

B: え、どうしたの?

A: あのとき、^{おおあめ}大雨……^{おおあめ}大雨なんかが出たじゃないですか。B: ああ、^{おおあめけいほう}大雨警報?A: あ、そうです。^{おおあめけいほう}大雨警報が出て、^{おおや}アパートの大家さんが^{しんぱい}心配して、^{へや}部屋に
^き来てくれたんです。^{わたし}私、^{いっかい}アパートの1階に住んでるので。

B: そうなんだ。

A：それで、1階は危ないって言われて、1階の人はみんな2階の空き部屋に避難することになったんです。

B：それは、大変だったね。

A：はい。でも、そのあと、雨がおさまってきたので、夜は自分の部屋で寝れました。

B：そうなんだ。とにかく、無事でよかった。

A：はい。災害に備えることは大切だと思いました。私も、災害に備えて防災リュックを買うことにしました。

B：それは、大事だね。

③ 12-22

A：バチカさん、おはようございます。出張、お疲れさまでした。

B：あ、ソーンさん、おはよう。

A：出張、どうでしたか？

B：いやー、仕事は問題なかったんだけど、出張から帰る新幹線で、置き引きにあっちゃって……。

A：えっ、置き引き？ 泥棒ってことですか？

B：うん……。帰りの新幹線で、トイレに行って、戻ってきたら、お土産の紙袋がなかったんだよ。

A：えー！ じゃあ、お土産ないんですか？

B：うん、ごめんね。新幹線、すいてたから、隣の席に紙袋を置いてしまったんだ……。

A：そうですか。それで、どうしたんですか？

B：車掌さんに相談した。そうしたら、「警察に届けてください」って言われたよ。

A：ふーん。

B：それで、警察に被害届を出しに行った。

A：大変でしたね。

B：日本は安全な国だと思ってたけど、やっぱり気をつけないといけないね。

A：そうですね。私も気をつけます。

第12課 救急車をお願いします

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|-----------------|------|------|--------------|-----|-----|
| けいさつ 警察 | 警察 | 警察 | さい ～歳 | 歳 | 歳 |
| しょうぼうしょ 消防署 | 消防署 | 消防署 | けいほう 警報 | 警報 | 警報 |
| きゅうきゅうしゃ 救急車 | 救急車 | 救急車 | しゅっちょう 出張 | 出張 | 出張 |
| ひき逃げ | ひき逃げ | ひき逃げ | ま 曲がる | 曲がる | 曲がる |
| こうさてん 交差点 | 交差点 | 交差点 | お 置く | 置く | 置く |
| ちょうめ ～丁目 | 丁目 | 丁目 | ふ 降る | 降る | 降る |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 昨日は大雨が降って、警報が出ました。
- ② 中町3丁目の交差点で、ひき逃げがあったそうです。
- ③ 80歳ぐらいのおばあさんが倒れています。救急車を呼んでください。
- ④ 次の信号を曲がると、消防署が見えます。
- ⑤ 警察を呼ぶときは、110番に電話をします。
- ⑥ ここに自転車を置かないでください。
- ⑦ 急に海外に出張に行くことになりました。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

おVです < Respectful expressions **尊敬語③** >なに な ごま こま
何かお困りですか?

Are you having trouble with something?

なに な さが さが
何かお探しですか?

Are you looking for something?

- おVです is a respectful expression for V-ています. It is used to politely convey the current situation of someone you don't know well, such as someone you have met for the first time or a superior. In this lesson, it is used in the form おVですか? when you want to offer help to someone in trouble.
- Remove **ます** from the **マス**-form of verbs and add **お~です**.
- おVです is used more often in daily conversation compared to おVになる (→『**初中級**』Lesson 11 **④**).
- 「おVです」は、「V-ています」の尊敬語です。初対面などのよく知らない人や目上の人などの今の状況を丁寧に言うときに使います。この課では、「おVですか?」の形で、困っている人に話しかけるときに使っています。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に、「お~です」をつけます。
- 「おVです」は、「おVになる」(→『**初中級**』第11課**④**)に比べ、日常会話でよく使います。

【例】 ▶ A : ああ、トイレが空いていない!
Oh no, the toilet isn't free!B : あの、お急ぎでしたら、お先にどうぞ。
Excuse me. If you are in a hurry, please go before me.▶ 店長、お客様が聞きたいことがあるそうです。レジで、お待ちです。
Sir, a customer apparently has something they would like to ask. They are waiting at the register.

②

V-(ら)れる < Respectful expressions **尊敬語④** >(こちらのお客様が) 英語を話されているんですけど、よくわからなくて……。
(This customer) is speaking English, but I cannot really understand them...どちらに行かれるんですか?
Where would you like to go?

- 話されている is a respectful expression for 話している, and 行かれる is a respectful expression for 行く.
- This verb form is called the respectful form. れる is added to the end of Group 1 verbs and られる is added to the end of Group 2 verbs. This is the same form as the passive form.
- Respectful verbs **尊敬語①** (→『**初中級**』Lesson 8 **②**) and おVになる **尊敬語②** (→『**初中級**』Lesson 11 **④**) expressions are more formal than V-(ら)れる expressions.
- 「話されている」は「話している」、「行かれる」は「行く」の尊敬語です。

- このときの動詞の形を尊敬形と言います。1 グループの動詞には語尾に「れる」、2 グループの動詞には語尾に「られる」がつきます。受身形と同じ形です。
- 「尊敬の動詞〈尊敬語①〉」(→『初中級』第8課②)、「おVになる〈尊敬語②〉」(→『初中級』第11課④)のほうが、「V-(ら)れる」に比べ、より改まった言い方です。

【例】 ▶ A : あの、^{さいふ}財布、^お落とされましたよ。
Excuse me. You dropped your wallet.

B : あ、ありがとうございます。
Oh, thank you.

▶ A : ^{かちょう}課長、^{にゅういん}入院されたそうですよ。
I heard the section chief was hospitalized.

B : それは^{しんぱい}心配ですね。
That's worrying.

◆ How to make the respectful form 尊敬形の作り方

| | conjugation rules 活用規則 | | example [例] |
|-------|--------------------------------|------------------------|--|
| | dictionary form 辞書形 | respectful form 尊敬形 | |
| 1グループ | -u | -a +れる | はな 話す (hanas + u) → はな 話される (hanas + a +れる) い 行く (ik + u) → い 行かれる (ik + a +れる) |
| 2グループ | -る | -られる | で 出る → で 出られる お 起きる → お 起きられる |
| 3グループ | irregular conjugation 不規則活用 | | する → される く 来る → こ 来られる |

3

S (plain-form ^{ふつうけい}普通形) ようだ

^{ころ}転んで^{あし}足をけがしているようです。
It appears that she fell and injured her leg.

- This is used when stating judgments based on what you've seen or situations. In this lesson, it is used by the speaker to explain to fire department personnel that, based on her appearance, a fallen elderly woman is injured.
- It connects to the plain form. Nouns and ナ-adjectives become Nのようだ and ナA-なようだ.
- You can also use this form to avoid making definitive statements, even about things you think are true.
- S (plain form) ^{みたいだ}みたいだ (→『初中級』Lesson 4 ①) is also used with a similar meaning, but S (plain form) ようだ is used more in formal situations, such as reports.

第12課 救急車をお願いします

- 見たことや状況から判断したことを言うときに使います。この課では、消防署の係員に状況を説明するときに、倒れているおばあさんの様子から、けがをしていると話し手が判断して使っています。
- 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「Nのようだ」「ナA-なようだ」となります。
- 自分がそうだと思っていることでも、断定を避けるために使うこともあります。
- 「S (普通形) みたいだ」(→『初中級』第4課①)も、同じような意味で使われますが、「S (普通形) ようだ」のほうが、報告などの改まった場面で使われます。

【例】 ▶ A : どうしましたか？
What happened?

B : 人が倒れています。階段から落ちたようです。
Someone has collapsed. It seems they fell down the stairs.

▶ すみません、子どもが迷子になったようなんですが……。
Excuse me. My child seems to be lost...

④

イA-がる

ずっと「痛い、痛い」と言って、とても痛がっています。

She keeps saying "It hurts! It hurts!" and seems to be in great pain.

- This is used to talk about other people's sensations. In this lesson, it is used when saying an elderly woman's condition to fire department personnel.
- This is used to talk about other people's sensations, such as 痛い and 寒い. When talking about other people's, you add ~がる to the end, such as in the following example.

(example) × おばあさんは、とても痛いです。

○ おばあさんは、とても痛がっています。 The elderly woman seems to be in a lot of pain.

- It can also be connected to V-たい and ほしい, as in V-たがる and ほしがる, to express other people's demands.
- This can also be used when talking about other people's emotions, such as with さみしがる (to feel lonely) and おもしろがる (to be amused).
- There are examples that connect to ナ-adjectives, such as 嫌がる (seems to dislike) and 不思議がる (seems curious), but these are not very common.

- ほかの人の感覚を言うときの言い方です。この課では、おばあさんの様子を消防署の係員に伝えるときに使っています。
- 「痛い」「寒い」など、感覚を表す形容詞は、自分の感覚を言うときにしか使えません。ほかの人の感覚について言うときは、下の例のように形容詞に「~がる」を接続して言います。

(例) × おばあさんは、とても痛いです。

○ おばあさんは、とても痛がっています。

- イ形容詞の語尾の「い」を取った形に接続します。「V-たがる」「ほしがる」のように、「V-たい」「ほしい」に接続して、ほかの人の要求を言うこともあります。
- 「さみしがる」「おもしろがる」のように、ほかの人の感情を言うときにも使うことができます。
- 「嫌がる」「不思議がる」のように、ナ形容詞に接続する例もありますが、あまり多くありません。

【例】 ▶ 検査を怖がる父を、病院に連れて行った。
I took my father, who is afraid of examinations, to the hospital.

▶ A：おじいさんの様子を教えてください。
Please tell me about the elderly man's condition.

B：顔が真っ赤です。「のどが渴いた」と、水を飲みたがっています。
His face is bright red. He says he's thirsty and wants to drink water.

5

V-(さ)せる <Causative 使役②>

すぐ救急車を向かわせます。
We will send an ambulance right away.

- This is used when someone ultimately takes action after being ordered or encouraged to do so. The other person's intentions are irrelevant. In this lesson, it is used when fire department personnel give orders to an ambulance to head to the scene.
- 使役① was used to express something naturally causing emotions, feelings, or thoughts (→『初中級』Lesson 8 ㊟). 使役② is used when forcing someone to take a certain action.
- The causative form of verbs is used.
- For intransitive verbs, the agent is expressed with を. For transitive verbs, it is expressed with に.

(example) intransitive verb: 救急車が向かいます。(active sentence) The ambulance will head out.

救急車を向かわせます。(causative sentence) We will send an ambulance out.

transitive verb: 子どもが薬を飲んだ。(active sentence) The child took medicine.

子どもに薬を飲ませた。(causative sentence) I made the child take medicine.

- 相手に命じたり、その行動をとるように仕向けることで、結果的に相手はその行動をすることを表します。相手の意向は関係ありません。この課では、消防署の係員が救急車に指令を出して、現場に向かわせることを言うときに使っています。
- 「使役①」は、感情や気持ち、思いが自然に引き起こされることを言うときに使いました (→『初中級』第8課 ㊟)。「使役②」は、強制的にその行動をするように仕向けるときに使います。
- 動詞の使役形を使って言います。
- 自動詞の場合、動作主は「を」で表します。他動詞は、「に」で表します。

(例) 自動詞：救急車が向かいます。(能動文)

救急車を向かわせます。(使役文)

他動詞：子どもが薬を飲んだ。(能動文)

子どもに薬を飲ませた。(使役文)

【例】 ▶ 水分をとらせてください。できるだけ、体を冷やしてください。
Please make them drink fluids. Please cool their body as much as possible.

▶ 吐いたあとは、まずは、横向きに寝かせてください。それから、無理に吐かせないでください。
After they have vomited, first please lay them on their side. After that, please don't force them to vomit.

⑥

V- ることにする

わたし、さいがいに、その、ぼうさいか
私も、災害に備えて防災リュックをかうことにしました。

I also decided to buy an emergency backpack to prepare for disasters.

- This is used to express when you decided to do something. In this lesson, it is used when a person who evacuated due to heavy rain realized the importance of disaster preparedness and decided to buy an emergency backpack.
- V-ることにする is used for something you decided to do. V-ないことにする is used for something you decided not to do.

- 自分で決めたことを言うときの言い方です。この課では、大雨で避難した人が、災害への備えの大切さを実感し、防災リュックを買おうと決めたことを言うときに使っています。
- そうしようと決めたことは、「V-ることにする」を使って言います。そうしないと決めたことは、「V-ないことにする」を使って言います。

【例】 ▶ れい、なに、かに、かぞく、ひなん、かくにん
何かあったときのために、家族といっしょに避難ルートを確認することにした。
I decided to check evacuation routes with my family in case something happens.

- ▶ さいきん、おお
最近、テニスで大けがをしたので、しばらくテニスは、やらないことにします。
I recently got seriously injured playing tennis, so I decided not to play tennis for a while.

日本の生活
TIPS● ^{ごえ}かけ声 **Takegoe (Short words used when doing things)**

In the conversation in the main text, a man said よいしょ! when he lifted a stroller. In Japanese, there are many short words like this, called *takegoe*. People say them when they do an action or try to match timing with others. These words do not have any specific meaning, but they are commonly heard in everyday life in Japan.

本文の会話では、ベビーカーを運ぶとき、男の人が「よいしょ!」と言っていました。日本語にはこのように、体を動かすときや、タイミングを合わせるときに出す「かけ声」がいろいろあります。意味は特にありませんが、日本の生活の中で自然に聞こえてくる、よく使われることばです。

▶ ^{ひとり}^{なに}1人で何かをするとき **When doing something alone**

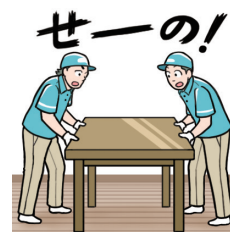
When lifting heavy objects, standing up, or sitting down, Japanese people often say よいしょ. This is a *takegoe* used when doing something hard. There are also variations such as よっこいしょ, よっこらしょ, よっこらせ, and どっこいしょ.

重いものを持ち上げたり、立ち上がったとき、座ったりするとき、日本人はつい「よいしょ」と言っています。「よいしょ」は、力を入れるときのかけ声です。ほかにも「よっこいしょ」「よっこらしょ」「よっこらせ」「どっこいしょ」などのバリエーションもあります。

▶ ^{ふたりいじょう}2人以上でタイミングを合わせる時 **When two or more people match timing**

When several people lift something together or move at the same time, they often use *takegoe* like せーの! or いっせーのーせ! These *takegoe* are also used in children's games and in everyday life, including the workplace. In some regions, people may say いっせーのーで! The timing can also be different: sometimes people move on せ! and sometimes they move one beat after せ! When these *takegoe* are often used at work, it is a good idea to check the timing in advance.

何人かで同時に物を持ち上げるときや、タイミングを合わせて動作をするときには、「せーの!」あるいは「いっせーのーせ!」というかけ声がよく使われます。子どもの遊びでも使われますし、職場など日常生活でもよく聞かれます。地方によっては「いっせーのーで!」という言い方もあり、また動作のタイミングも、「せ!」に合わせる場合と、「せ!」と言ったあとで1拍遅れて動く場合があります。仕事の場面でよく使われる場合は、あらかじめ確認しておくといでしょう。

▶ そのほかのかけ声の例 **Examples of other takegoe**

◆ えいっ!

This is a *takegoe* used when you do something with a lot of strength in a short moment. For example, it is used when attacking in martial arts or opening a tight bottle cap. It is also used when you finally decide to do something and take action, such as pressing the send button for a message that is hard to send.

短い時間に大きな力を出すときのかけ声です。武道の攻撃をするときや、固いびんの蓋を開けるときなどに使います。力を入れるだけでなく、思い切って何かをするときにも使われ、例えば送りにくいメッセージの送信ボタンを押すときに「えいっ!」と押ししたりします。



◆ はい、チーズ!

A *kekegoe* used when taking photos. It comes from the English phrase "Say Cheese!", but unlike English, the Japanese チーズ ends with ズ (zu) so the mouth doesn't stretch into a smile. Therefore, you can also use different calls such as *Ichi tasu ichi wa? Ni!* [one plus one is? Two!].

写真を撮るときの合図です。英語の「Say Cheese!」をそのまま日本語にしたものですが、英語と違って日本語の「チーズ」は「ズ」で口が横に引かれなくなります。そのため、代わりに「1 足す 1 は?」「2 !」などの言い方もあります。



◆ わっしょい!

A *kekegoe* used when carrying portable shrines at festivals. Depending on the festival, the carriers may say そいや! そいや! instead.

お祭りで、神輿を担ぐときのかけ声です。祭りによっては、「わっしょい!」の代わりに「そいや!そいや!」を使うところもあります。



◆ おととと

A *kekegoe* that comes out naturally when you lose your balance or almost drop something. For example, people may say おととと when a train shakes and they almost fall, or when they are pouring sake into a glass and it is about to spill over.

バランスを崩したときや、物を落としそうになったときなどに、思わず出るかけ声です。電車が揺れて倒れそうになったときや、コップにお酒を注いであふれそうになったときに「おととと」と言ったりします。



Japanese people often use *kekegoe* casually, without thinking about the meaning. It might be fun to try imitating the *kekegoe* you hear in everyday life.

こうしたかけ声は、日本人は意味を考えずに、無意識に使っていることが多いです。ほかの人が自然に使っているのをまねしてみると、楽しいかもしれません。

● 100円ショップの便利グッズ Useful items from 100-yen shops

Japanese 100-yen shops have many useful items for daily life. One example is the clothing vacuum-pack bags mentioned in the main text. They are a popular and standard item at 100-yen shops and are commonly used. Here, we introduce some of these useful and clever items.

日本の100円ショップには、生活に役立つ便利グッズがたくさんあります。本文に出てきた「衣類圧縮袋」は、100円ショップの便利グッズの定番で、よく使われている商品です。ここでは、こうした便利グッズ、アイデアグッズをいくつか紹介します。

▶ 衣類圧縮袋 Clothing vacuum-pack bags

These are special storage bags that make clothes smaller by removing air. They are useful for travel or for storing clothes. You put clothes in the plastic bag and close it, and then push out the air by hand or suck it out with a vacuum cleaner. As a result, the bag becomes flat and saves space in suitcases and storage areas.



洋服などを入れて空気を抜くことで、かさを減らすことができる袋です。旅行のときや、服をしまうときに便利です。ビニールの袋に服を入れ、口を締めたあと、手で押ししたり、掃除機で空気を吸ったりして、中の空気を抜きます。そうすると、全体が潰れたように薄くなるので、スーツケースや収納スペースを節約できます。

▶ でんし ちようりき
電子レンジ調理器 Microwave cooking tools

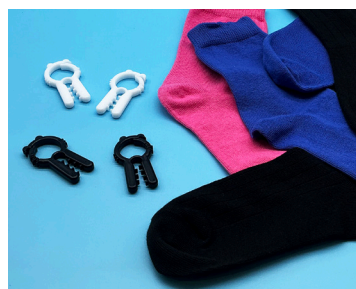
There are many cooking items that let you cook using microwaves, without using fire. There are items for boiling pasta such as spaghetti, cooking rice, making fried eggs, steaming vegetables, and more. They are popular because they make cooking easy, especially for making single portions quickly.

火を使わず、電子レンジを使って調理ができるグッズが何種類も出ています。スパゲティなどのパスタをゆでるもの、お米からご飯を炊くもの、目玉焼きを作るもの、野菜を蒸すものなど、いろいろあります。どれも簡単に手軽に作れ、特に1人分の調理でもすぐできる点が、人気のポイントです。

▶ くつしたせんたく
靴下洗濯ばさみ Sock clothespins

These clothespins hold socks together as pairs, so you can wash and dry them as they are. If you clip the socks into pairs when you take them off, you won't need to look for matching pairs after washing.

靴下をペアのまま、この洗濯ばさみではさんで、そのまま洗濯したり、干したりできる商品です。脱ぐときにペアにしておけば、洗ったあとで靴下のペアを探さなくてもよくなります。

▶ かんたんみつぼう
簡単密封シーラー Easy sealers

This is a tool to re-seal opened snack bags using heat. You place the open edge of the bag between the sealer and press it from both sides, then slide the sealer along the edge. As a result, the bag sticks together again and becomes sealed. It is useful for storing food.

いちど開封したお菓子の袋を、熱によってもういちど密封するための器具です。開けた袋の口を挟み、両側から押さえ、そのまま横にスライドすれば、開いていたお菓子の袋の口が再びくっついて密封されます。食品の保存に便利です。



▶ メラミンスポンジ Melamine sponges



These are sponges made from a material called melamine resin. You can use them to get rid of dirt by adding water to the sponge and scrubbing with it. They are popular and useful for cleaning sinks, washbasins, and kitchen areas. They are also gradually becoming known overseas as "Magic Erasers." In Japan, you can buy bags with many of these sponges for just 100 yen at Japanese 100-yen shops.

「メラミン樹脂」という素材から作られているスポンジで、水だけで汚れを落とすことができます。スポンジに水を付けて汚れているところをこすれば、汚れが落ちます。シンクや洗面所、キッチンまわりの掃除に便利で、人気があります。海外でも「Magic Eraser」としてだんだん知られるようになってきましたが、日本の100円ショップでは、100円でたくさんのスポンジが入った袋が買えます。

These useful items are not only cheap but also make life in Japan more comfortable. When you go to 100-yen shops, try looking around and finding your favorite items.

こうした便利グッズは、安く買えるだけでなく、日本の生活をもっと快適にしてくれるでしょう。100円ショップに行ったときには、自分のお気に入りグッズをいろいろ探してみてください。

● はにわ^{はにわ} (埴輪) Haniwa (clay figures)

In the main text, a person who lost his bicycle key said it had a “haniwa keychain” on it. He also described *haniwa* as “those brown doll-like things.”

Haniwa are rough clay figures shaped like people, animals, buildings, etc. They were made in Japan from the third to seventh centuries (*Kofun* period) and were placed at *kofun* (tombs of kings and important people). There are various shapes, including people and horses.



Plastic figure of Tohaku-kun (the official mascot of the Tokyo National Museum). トーハクくん (東京国立博物館公式キャラクター) ポリ成型マスコット

Haniwa are popular for their unique appearance. Today, they are used as cute character items and mascots. *Haniwa* keychains and stationery are often sold in museums as souvenirs.



本文では、自転車の鍵をなくした人が、鍵には「はにわのキーホルダー」がついていると話していました。また、はにわについて、「茶色い人形みたいなやつ」と説明していました。

はにわとは、3世紀から7世紀ごろ（古墳時代）に、日本で作られた、人形や動物、建物などの形をした、素焼きの土の像です。古墳（王や偉い人のお墓）に並べられました。人や馬など、いろいろな形があります。

はにわのユニークな見た目が人気で、今ではかわいくデザインされたキャラクターグッズやマスコットに使われています。はにわのキーホルダーや文房具などは、博物館のお土産としてもよく売られています。

● けいほう・ちゅういほう 警報・注意報 Weather warnings and advisories

In Japan, when heavy rain, heavy snow, strong winds, or other conditions may cause natural disasters, the Japan Meteorological Agency issues warnings and advisories. These are alerts to warn residents of danger.

Warnings are issued when there is a risk of a serious disaster, and people need to be very careful to protect their lives. Advisories are issued when the danger level is lower than that of warnings. If the danger level becomes even higher than a warning, special warnings may be issued, calling for the highest level of caution. These are used when an extremely dangerous disaster is approaching, such as one that happens only once every several decades.

There are various types of warnings and advisories. They include:

- ◆ Heavy rain warnings/advisories: Issued to warn about the danger of heavy rain
- ◆ Flood warnings/advisories: Issued when rivers may overflow because of rain
- ◆ Heavy snow warnings/advisories: Issued when heavy snowfall may damage houses or cause problems with transportation
- ◆ Storm warnings/strong wind advisories: Issued when winds become very strong, such as typhoons, and may cause damage

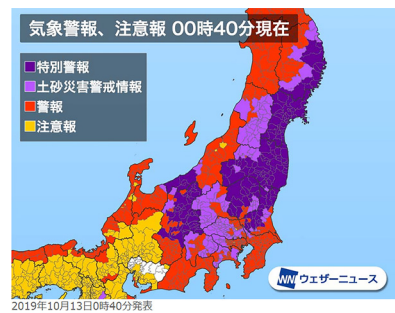


【出典】
Yahoo! JAPAN
(画像：2025年9月時点)
【画像提供元】
LINE ヤフー株式会社

For some types of weather, there are only advisories and no warnings, such as lightning advisories and avalanche advisories.

Other than weather warnings/advisories, the Japan Meteorological Agency also issues special warnings for earthquakes, tsunamis, and volcanoes:

- ◆ Tsunami warnings/tsunami advisories/major tsunami warnings: Issued immediately after large earthquakes when there is a risk of a tsunami. These are very urgent alerts, so people need to move away from the sea immediately and evacuate to high ground.
- ◆ Volcanic warnings: Issued when there is a risk of a volcanic eruption. They are divided into volcanic alert levels 1 to 5. At higher levels, access around the crater may be restricted, and evacuation may be required.



【出典】ウェザーニューズ

When an earthquake occurs, Earthquake Early Warnings may also be issued. This system warns people just before strong shaking starts, using information from areas close to the earthquake's source.

In addition, during hot summer periods, the Ministry of the Environment and the Japan Meteorological Agency may issue Heat Stroke Alerts. These are issued when the risk of heat stroke is expected to be very high based on temperature, humidity, and other factors. The alerts advise people to avoid going outside and to drink water and take salts.

Warnings and advisories are announced through TV weather forecasts and news, as well as through disaster prevention apps on smartphones. They may also be announced through local disaster prevention radio broadcasts. When advisories or warnings are issued, avoid going out as much as possible, and especially do not go near dangerous areas. When you need to evacuate, follow the instructions from local governments such as city or town offices. It is also important to prepare in advance by installing disaster prevention apps on your smartphone and checking local hazard maps.

日本では、大雨や大雪、強風などにより自然災害が起こりそうなとき、気象庁から「警報」や「注意報」が出されることがあります。これは、住んでいる人に危険を知らせるための情報です。

「警報」は、重大な災害が発生するおそれがあるので、命を守るために、十分な警戒が必要なことを呼びかけるものです。「注意報」は、これより少し危険度が低い段階で出されるものです。ちなみに、「警報」よりもさらに危険度が増すと、最大級の警戒を呼びかける「特別警報」が出る場合があります。これは、数十年に1度のような、非常に危険な災害が迫っているときにでされます。

警報や注意報の種類はいろいろあります。以下はその例です。

- ◆ 大雨警報・注意報：大雨の危険を知らせます。
- ◆ 洪水警報・注意報：雨のため川があふれて洪水が起きそうなときにでされます。
- ◆ 大雪警報・注意報：大雪で住宅の被害や交通障害が予想されるときに出されます。
- ◆ 暴風警報・強風注意報：台風などで風が非常に強く、災害が発生するおそれがあるときにでされます。

このほか、「雷注意報」や「なだれ注意報」など、警報はなく注意報だけのものもあります。

このような気象に関する警報・注意報とは別に、気象庁は地震・津波・火山に関する特別な警報も出しています。

- ◆ 津波警報・津波注意報・大津波警報：大きな地震が起きたあと、津波が来るおそれがあるとき、すぐにでされます。これらは非常に緊急性の高い情報なので、海からすぐに離れて高いところへ避難する必要があります。
- ◆ 噴火警報：火山が噴火するおそれがあるときにでされます。「噴火警戒レベル(1～5)」に分かれます。レベルが高いと、火口周辺の立ち入りが禁止され、避難が必要になることもあります。

また、地震発生時には「緊急地震速報」が出ることがあります。これは、震源に近い地域で観測された地震の情報から、強い揺れが来る少し前に、地震を知らせる仕組みです。

さらに、夏の暑い時期には「熱中症警戒アラート」が環境省と気象庁から発表されることがあります。これは、気温や湿度などから熱中症の危険度が極めて高いと予測される場合に出されるもので、外出を控え、水分や塩分を採ることなどが呼びかけられます。

警報や注意報は、テレビの天気予報やニュースのほか、スマホの防災アプリなどで知らされます。また、地域の防災無線放送で知らされることもあります。注意報や警報が出たら、できるだけ出かけないようにして、特に危険な場所には近づかないようにしましょう。避難が必要な場合は、市役所や町役場など自治体からの指示に従って行動しましょう。また、普段から、スマホに防災アプリをインストールしたり、地域のハザードマップをチェックしたりしておくことも大切です。

➔ ● ^{ちいき} ^{ぼうさいむせんほうそう} 地域の防災無線放送 Local disaster prevention radio broadcasting

^{しょきゅう} ^{だい} ^か 初級2: 第7課 (Lesson 7)

➔ ● ^{しぜんさいがい} 自然災害とハザードマップ Natural disasters and hazard maps

^{しょきゅう} ^{だい} ^か 初級2: 第16課 (Lesson 16)

● ^{さい} 「～歳」と ^{さい} 「～才」 ～歳 and ～才 (Age kanji)

In Japanese, when you express age, you use *-sai*, but there are two kanji for this: ～歳 and ～才. In Irodori, you learned the kanji ～才 in the "Kanji Words" section of 『初級1』 Lesson 15. Here, in the "Kanji Words" section of 『初中級』 Lesson 12, you learned the kanji ～歳.

The original kanji for age is ～歳. This is used in official documents and newspaper articles. On the other hand, ～才 is originally the kanji used in words such as ^{さいのう} 才能 (talent), and is not meant to express age. However, ～歳 has many strokes and is hard to write, even though children often need to write their age. Because of this, ～才, which has the same reading but is easier to write, is sometimes used instead of ～歳. The kanji ～才 is especially used in children's books, for example for younger elementary school students. Adults also often use ～才 instead of the harder ～歳 in handwritten memos or casual situations.

In other words, both ～歳 and ～才 are used, but since the official kanji is ～歳 it is better to use this in official situations. When writing for children or in private or casual situations, or when you do not want to write kanji with many strokes, it is fine to use ～才.

日本語では、年齢を表すときに「～さい」という言い方をしますが、その漢字には「～歳」と「～才」の2つがあります。「いろどり」では、『初級1』第15課の「漢字のことば」で「～才」を勉強しました。ここ『初中級』第12課の「漢字のことば」では、「～歳」を勉強します。

年齢を表す「～さい」は、本来の漢字は「～歳」です。公的な書類や、新聞の記事などでは、この「～歳」が使われます。一方、「～才」は、本来は「才能」などに使われる漢字で、年齢を表すための漢字ではありません。しかし、「～歳」は画数が多く、比較的難しい字であるにもかかわらず、子どものときに年齢を書く場面は多いため、「～歳」の代わりとして、同じ読み方で、より簡単な「～才」が使われることがあります。特に、小学生の低学年のような、子ども向けの本などで、「～才」が使われます。また大人でも、手書きのメモや、カジュアルな場面では、複雑な「～歳」の代わりに「～才」の字を使うことも多いです。

つまり、「～歳」も「～才」もどちらも使われますが、正式な漢字は「～歳」なので、公式な場面ではこちらを使う方がいいでしょう。子ども向けに書くときや、私的な場面やカジュアルな場面で画数の多い漢字を書きたくないときなどは、「～才」を使ってもだいじょうぶです。



● ^{きんきゅうじ} ^{でんわばんごう} 緊急時の電話番号 Telephone numbers to call in an emergency

➔ ^{しょきゅう} ^{だい} ^か 初級2: 第11課 (Lesson 11)

だい
第 13 課

けっこん
ご結婚おめでとうございます



さいきん 最近、あなたやあなたの知り合いに、何か大きなライフイベントがありましたか？
(例：誕生、入学、就職、結婚……)

Have you or anyone you know had any major life events recently (e.g., birth, entering school, getting a job, marriage...)?



1. お誕生日おめでとう!

Can-do
41

A2 メッセージアプリで友人の誕生日にお祝いのメッセージを送り、近況などをやりとりすることができる。

Can send birthday congratulations to a friend via a messaging app and exchange updates about how you have been recently.

1 友だちへ誕生日のお祝いのメッセージを書きましょう。

Write a birthday congratulations message to a friend.

▶ 最近会っていない友だちに、誕生日のお祝いメッセージを送ります。

The person is sending a birthday congratulations message to a friend they haven't seen recently.

(1) 例を読みましょう。サナさんが、まりさんにメッセージを送っています。

Read the example. Sana-san is sending a message to Mari-san.

1. サナさんは、最近どんな様子ですか。

How has Sana-san been recently?

2. 何の約束をしましたか。

What promise did they make?

3. ① - ⑤には、どんな内容が書いてありますか。a-e から選びましょう。

What is written in ①-⑤? Choose from a-e.

- a. お祝いを言う Saying congratulations
- b. 誘う Making an invitation
- c. やりとりを締める Ending the conversation
- d. 近況をやりとりする Talking about updates
- e. 予定を調整する Coordinating schedules

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ① | ② | ③ | ④ | ⑤ |
| | | | | |

第13課 ご結婚おめでとございます

れい (例)



いつ頃 ^{ごろ} around what time | じゃ well then

2 メッセージアプリを使^{つか}って、やりとりしましょう。

Communicate using a messaging app.

ひとり あいて たんじょうび いわ せってい か おく
1人が、相手の誕生日をお祝いするという設定でメッセージを書いて、送^{おく}りましょう。

う と ひと たい へんしん か
メッセージを受け取^うった人は、それに対する返^{たい}信^{へんしん}を書^かきましょう。

きんきょう やくそく ないよう じゆう かんが
近況^{きんきょう}や約^{やく}束^{そく}の^{ない}内^{よう}容^{じゆう}は、自^じ由^{ゆう}に考^{かんが}えて^かんがください。

One person writes and sends a birthday congratulations message. The person receiving the message writes a response.
Freely decide how you have been recently and what you will promise.



2. ねこ か 猫を飼いはじめたんだって

Can-do 42

A2

ゆうじん し あ きんぎょう き みじか かんたん
友人や知り合いの近況を聞いて、短い簡単なことばでコメントをすることができる。
Can listen to how friends and acquaintances have been recently and comment in short and simple phrases.

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

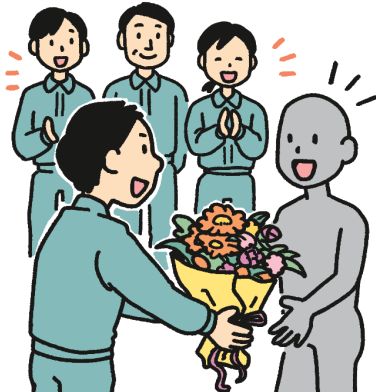
▶ よにん ひと ひと きょうつう ゆうじん し あ きんぎょう き
4人の人が、ほかの人から、共通の友人や知り合いの近況を聞いています。

Four people are listening to updates about mutual friends and acquaintances from others.

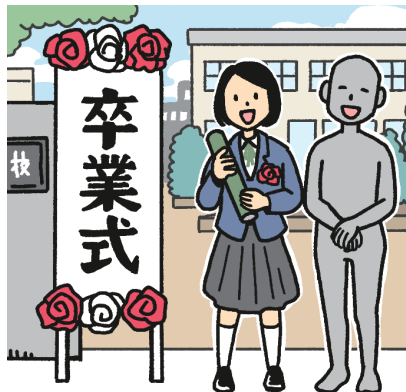
(1) どのようなことについて、話していますか。a-f から選びましょう。

What are they talking about? Choose from a-f.

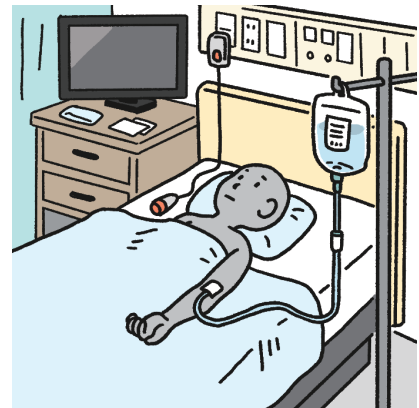
a. かいしゃ や 会社を辞める



b. こうこう そつぎょう 高校を卒業する



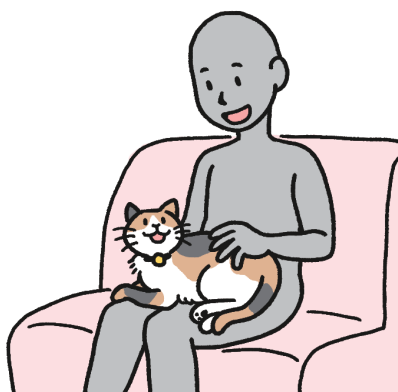
c. にゅういん 入院する



d. みせ はじ 店を始める



e. ペットを飼う



f. だいがく しんがく 大学に進学する







| | | | | |
|--------|----------|----------|----------|----------|
| | ① 13-01 | ② 13-02 | ③ 13-03 | ④ 13-04 |
| どんなこと? | , | | , | |

第13課 ご結婚おめでとうございます

(2) もういちど聞きましょう。話を聞いた人は、どんなコメントをしましたか。ア-カから選びましょう。
Listen to the dialogs again. What comments did each person listening give? Choose from ア-カ.

ア. よかった イ. もったいない ウ. 驚いた
エ. 心配だ オ. うらやましい カ. 大変だ

| | ①  13-01 | ②  13-02 | ③  13-03 | ④  13-04 |
|----------|---|---|--|---|
| どんなコメント? | , | | , | |

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  13-01 ~  13-04
Check the words and listen to the dialogs again.

- ① この前 the other day | 偶然 by chance | 成長 growth | 大学生 university student
入学式 entrance ceremony
- ② ご機嫌(な) in good spirits | それがね Well, the thing is... | エサ feed (for animals)
世話をする take care of | まあね I guess so.
- ③ ようやく finally | リーダー leader
- ④ 病気 illness | しばらく for a while | 退院する be discharged from hospital




かたち ちゅうもく
形に注目

(1) おんせい き かにことばを書きましょう。  13-05
Listen to the recording and fill in the blanks.

カンボジアにかえ りょうしん みせ
カンボジアに帰って、両親といっしょにお店を_____ですよ。

わたし し びょうき
私もよく知らないんだけど、病気でしたら_____ですよ。

 き はなし つた かにたち つか ぶんぽう
聞いた話を伝えるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ①
What expression was used to tell stories that you heard?

(2) かたち ちゅうもく かいわ き
形に注目して、③④の会話をもういちど聞きましょう。  13-03  13-04
Focus on the expressions used and listen to the dialogs ③④ again.

- 2** ^{ゆうじん} ^し ^あ ^{さいぎん} ^き ^{しつもん}
友人や知り合いの最近のできごとを聞いて、質問したり、コメントしたりしましょう。
Listen to recent events about friends and acquaintances, and ask questions and make comments.

き
聞きましたか？ **ダーリット**さん、**会社**、**辞める**って。

えー、^{しごと} **すごく仕事**がんばって、**ようやくリーダー**になったのに、**もったいない**ですね。

どうして**辞め**ちゃうんですか？

カンボジアに帰って、**両親**といっしょに**お店**を始めるらしいですよ。

そうなんですか。**家族**といっしょに暮らせて、**うらやましい**な。

- (1) ^{かいわ} ^き **会話**を聞きましょう。  13-06
Listen to the dialog.

- (2) **シャドーイング**しましょう。  13-06
Shadow the dialog.

- (3) **1** ^{かいわ} ^{ないよう} ^{れんしゅう} **の会話の内容**で、**練習**しましょう。
Have a practice conversation using the contents of **1**.

- (4) **ロールプレイ**をしましょう。

^{ひとり} ^{きょうつう} ^{ゆうじん} ^し ^あ ^{きんきょう} ^{はな} ^{じっさい} ^{はな}
1人は、**共通**の友人や知り合いの**近況**について、**話**しましょう。**実際**のことを話してもいいですし、**フィクション**でもいいです。もう**1人**は、それを聞いて、**質問**したり、**コメント**したりしましょう。
Role-play this situation. One person should talk about how mutual friends and acquaintances have been recently. You can talk about real life or fiction. The other person should listen and ask questions and make comments.





3. なに おも 何かプレゼントしようと思うんですが…

Can-do 43

B1

誕生日などの記念日に何を贈ったらいいか、友人にある程度くわしくアドバイスすることができる。

Can advise a friend in some detail about what to give for birthdays and other special occasions.

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

- とよぐち こいびと たんじょうび
 ▶ 豊口さんは、恋人の誕生日にどんなプレゼントを
 おく まよ 贈るか、迷っています。職場で、同僚の木下さん、

カンさん、ナレシュさんがアドバイスしています。

Toyoguchi-san is unsure about what present to give their partner for their birthday. They are consulting with colleagues Kinoshita-san, Kang-san, and Naresh-san at work.



(1) 3人は、どんなプレゼントがいいと言っていますか。a-c から選びましょう。

また、どうしてそのプレゼントをすすめていますか。ア-ウから選びましょう。

What presents do the three people say would be good? Choose from a-c. Why do they recommend those presents? Choose from ア-ウ.

a. レストランで食事する



b. アクセサリー



c. マッサージ器



ア. 形に残るものが多い

イ. いい思い出になる

ウ. 自分では買わないけど、もらってうれしいものが多い

| | ① 木下さん (13-07) | ② カンさん (13-08) | ③ ナレシュさん (13-09) |
|-----------|----------------|----------------|------------------|
| どんなプレゼント? | b | | |
| すすめる理由 | ア | | |

(2) もういちど聞きましょう。すすめているプレゼントについて、どんなポイント^{はな}を話していますか。
イ-へから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What points do they say about the presents they recommend? Choose from イ-へ.

- | | |
|---|--|
| イ. 値段 ^{ねだん} price | ロ. おすすめの機能 ^{きのう} recommended function |
| ハ. サービス ^{サービス} service | ニ. 景色などの雰囲気 ^{けしき ふんいき} atmosphere such as scenery |
| ホ. 好みに合った選び方 ^{この あ えら かつ} how to choose according to preferences | |
| ヘ. 具体的な使い方 ^{ぐたいてき つか かつ} specific uses | |

| | ①木下さん ^{きのした} 13-07 | ②カンさん 13-08 | ③ナレシュさん 13-09 |
|----------|-----------------------------|-------------|---------------|
| すすめるポイント | イ , ホ | , | , |

(3) もういちど聞きましょう。(2) で聞いたポイント^きについて、具体的に^{ぐたいてき}どんなアドバイスをして
いますか。() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What specific advice are they giving about the points you heard in [2]? Fill in the blanks.

| | ①木下さん ^{きのした} 13-07 | ②カンさん 13-08 | ③ナレシュさん 13-09 |
|-----------------------------|--|---|--|
| 具体的な ^{ぐたいてき} アドバイス | 【ポイント①】 値段 ^{ねだん} ・そんなに(高くない) ものもある | 【ポイント①】 具体的な使い方 ^{ぐたいてき つか かつ} ・首に() 使う …肩、首がすっきりする ・テレビを() 使える → すごくいい | 【ポイント①】 景色などの雰囲気 ^{けしき ふんいき} ・フレンチ ・景色が() → おすすめ |
| | 【ポイント②】 好みに合った選び方 ^{この あ えら かつ} ・好みがある → 普段(使っている) ものをよく見てみる ・心配 → いっしょにお店に行って、 選ぶ ^{えら} | 【ポイント②】 おすすめの機能 ^{きのう} ・おすすめ …ヒーターがついている | 【ポイント②】 サービス ・事前に() する → プレートにメッセージを () もらえる |



第13課 ご結婚おめでとうございます

(4) ことばを^{かくにん}確認しましょう。そのあとで、(1)-(3)で^き聞いた内容を^{かくにん}確認しながら、もういちど^き聞きましょう。🔊 13-07 ~ 🔊 13-09

Check the word, then listen again while confirming the content you heard in [1]-[3].

② ^{とし}年 age | ^{ちか}近い close (in age)

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい}音声を聞いて、^き_____に^かことばを書きましょう。🔊 13-10 🔊 13-11
Listen to the recording and fill in the blanks.

^{らいげつ}来月、^{こいびと}恋人の^{たんじょうび}誕生日なので、^{なに}何かプレゼント_____、
^{なに}何が^{まよ}いいか迷ってるんです。

📌 ^{じぶん}自分が^{けいかく}計画していることについて^{そうだん}相談したいとき、^{かたち}どんな^{つか}形を使っていましたか。
What expression was used when wanting to consult about something you are planning? → ^{ぶんぽう}文法ノート ②

^{たと}例えばアクセサリーとか、_____?

^{かたち}形に^{のこ}残るものもいいけど、レストランで^{しょくじ}食事するのも_____?

📌 ^{ていあん}提案やアドバイスをするとき、^{かたち}どんな^{つか}形を使っていましたか。→ ^{ぶんぽう}文法ノート ③
What expression was used to make suggestions or give advice?

(2) ^{かたち}形に^{ちゅうもく}注目して、①③の^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。🔊 13-07 🔊 13-09
Focus on the expressions used and listen to dialogs ①③ again.

2 どんなプレゼントがいいか、アドバイスする練習をしましょう。

Practice giving advice on what kind of present would be good.

らいげつ、こいびと たんじょうび なんです。何かプレゼントしようと思っおもうんですが、
なに おも何がいいと思いますか？

1. どんなプレゼント？
What kind of present?

アクセサリーがいいんじゃない？

アクセサリーですか。

2. すすめる理由
Reason for recommending it

かたち のこ やっぱり形に残るものの方がいいと思うよ。

そうですか。

3. 具体的なアドバイス
Specific advice

ポイント① そんなに高くないものもあるよ。

ポイント② でも、好みがあるから、普段使っているものをよく見てみたら？
心配だったら、いっしょにお店に行って、選んだほうがいいかも。

そうですね。

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。  13-12

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。  13-12

Shadow the dialog.

(3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs.

①

| | |
|-----------|---|
| どんなプレゼント? | アクセサリー |
| すすめる理由 | かたち のこ 形に残るものが多い |
| 具体的なアドバイス | <p>【ポイント①】値段</p> <ul style="list-style-type: none"> • そんなに高くないものもある <p>【ポイント②】好みに合った選び方</p> <ul style="list-style-type: none"> • 好みがある → 普段使っているものをよく見てみる • 心配 → いっしょにお店に行き、選ぶ |

②

| | |
|-----------|---|
| どんなプレゼント? | マッサージ器 |
| すすめる理由 | じぶんではか 自分では買わないけど、もらってうれしいものが多い |
| 具体的なアドバイス | <p>【ポイント①】具体的な使い方</p> <ul style="list-style-type: none"> • 首にかけて使う • …肩、首がすっきりする • テレビを見ながら使える → すごくいい <p>【ポイント②】おすすめの機能</p> <ul style="list-style-type: none"> • おすすめ…ヒーターがついている |

③

| | |
|-----------|---|
| どんなプレゼント? | レストランで食事する |
| すすめる理由 | おもいで 思い出になる |
| 具体的なアドバイス | <p>【ポイント①】景色などの雰囲気</p> <ul style="list-style-type: none"> • フレンチ • 景色がいい → おすすめ <p>【ポイント②】サービス</p> <ul style="list-style-type: none"> • 事前に予約する → プレートにメッセージを入れてもらえる |

3 どんなプレゼントがいいか、アドバイスしましょう。

Give advice on what kind of present would be good.

- (1) あなただったら、豊口^{とよぐち}さんに、どんなプレゼントをすすめますか。どんなプレゼントを贈^{おく}ったらいいかを^{かんが}えて、理由^{りゆう}やアドバイスなど、話す^{はな}内容を^{ないよう}メモしましょう。

If it were you, what present would you recommend to Toyoguchi-san? Think about what kind of present would be good to give, and take notes about what to say, including reasons and advice.

| | |
|-----------------------|-------------|
| どんなプレゼント? | |
| すすめる理由 ^{りゆう} | |
| | 【ポイント①】 () |
| くたいてき 具体的なアドバイス | 【ポイント②】 () |

- (2) ロールプレイをしましょう。

どんなプレゼントがいいか、豊口^{とよぐち}さんにアドバイスしましょう。メモを見^みないで話^{はな}せる人は、見^みないで話^{はな}しましょう。もう1人は、豊口^{とよぐち}さんになって、答^{こた}えましょう。

Role-play this situation. Give advice to Toyoguchi-san about what kind of present would be good. If you are able to speak without looking at your notes, please do so. The other person should respond as Toyoguchi-san.

- (3) プレゼントを贈^{おく}る相手^{あいて}と、どうしてプレゼントを贈^{おく}るのかを決^きめて、どんなプレゼントがいいか、クラスの人^{ひと}に相談^{そうだん}しましょう。

相談^{そうだん}された人^{ひと}は、どんなプレゼントがいいか、自由^{じゆう}にアドバイスしましょう。

Decide who you want to give a present to and why you want to give it, then consult with classmates about what kind of present would be good. The person being consulted should freely give advice about what kind of present would be good.

例：友だち^{れい}に結婚^{とも}のお祝い^{けっこん}を贈^{いわ}る、先生^{おく}にお世話^{せんせい}になったお礼^{せわ}を贈^{れい}る、……

Giving a wedding gift to a friend, giving a thank you gift to a teacher who has helped you...



4. スピーチをさせていただきます

Can-do 44

B1

結婚パーティーなどで、スピーチを聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
 Can listen to speeches at wedding parties and other events and more or less understand what is said.

1 はじめに、考えましょう。

First, think about it.

1. 人生の中で、大きな節目となる重要なライフイベントには、どんなものがありますか。

(例：誕生、入学、就職、結婚……)

What are some important life events that mark major milestones in life? (e.g., birth, entering school, getting a job, marriage...)

2. 上の1.で考えたライフイベントの中で、スピーチをすることがあるのはどれですか。

あなたはそのようなスピーチを聞いたり、スピーチをしったりしたことがありますか。

Among the life events you thought of in 1. above, which ones involve giving speeches? Have you ever listened to or given such speeches?

2 スピーチを聞きましょう。

Listen to the speeches.

スピーチ 1

結婚パーティーで

▶ 結婚パーティーで、友人の代表の新井さんが、お祝いのスピーチをしています。

At a wedding party, Arai-san, representing the couple's friends, is giving a congratulatory speech.

(1) スピーチをしている新井さんは、どの順番で話していますか。

() に 1→5 の順番を書きましょう。🔊 13-13

In what order is Arai-san giving the speech? Write the order 1→5 in the blanks.

() 新郎新婦の性格や人柄
The personality and character of the bride and groom

() 自分と新郎新婦との関係
Their relationship with the bride and groom

() 2人のこれからのこと
The couple's future

() 2人が結婚するきっかけ
What led the two to get married

() 学生時代のエピソード
A story from their student days




第13課 | ご結婚おめでとうございます

(2) もういちど聞いて、1-5の質問に答えましょう。  13-13

Listen to the speech again, and answer questions 1-5.

1. 新井さんは、新郎新婦とどのような関係ですか。
What is Arai-san's relationship with the bride and groom?
2. 新井さんは、新郎新婦の性格を、それぞれどのように紹介していますか。
How does Arai-san describe the personalities of the bride and groom respectively?
3. 学生時代のハロウィーンのイベントで、新井さんが驚いたことは、何ですか。
What surprised Arai-san at the Halloween event during their student days?
4. 2人が結婚を決めたきっかけは、何ですか。
What led the two to decide to get married?
5. 新井さんは、2人のこれからの生活について、どのように思っていますか。
What does Arai-san think about the couple's future life?

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  13-13

Check the words and listen to the speech again.

がくえんさい じゅうじつ たいよう ほんたい れいせい
学園祭 school festival | 充実する be fulfilling | 太陽 sun | 反対 opposite | 冷静(な) calm

あたま まか かそう うんめい いと むす
頭がいい smart | 任せる entrust | 仮装 costume | 運命 fate | 糸 thread | 結ぶ tie

そのころ しゅうりょう こた
そのころ around that time | 修了する complete | 答える answer | プロポーズする propose

こくさいけっこん はんだんりよく の き しあわ
国際結婚 cross-cultural marriage | 判断力 judgement | 乗り切る get through | 幸せ(な) happy

つく こころ
～ていく(作っていく) will ~ (will build) | 心から from the heart

せいちょう
ご清聴ありがとうございました Thank you for listening.

スピーチ 2 お葬式で

▶ 日本語の先生のお葬式で、学生の代表のフオンさんが、スピーチをしています。

At the Japanese teacher's funeral, Huong-san, representing the students, is giving a speech.

(1) スピーチをしているフオンさんは、どの順番で話していますか。

() に 1 → 3 の順番を書きましょう。 13-14

In what order is Huong-san giving the speech? Write the order 1→3 in the blanks.

() 先生がどんな人だったか

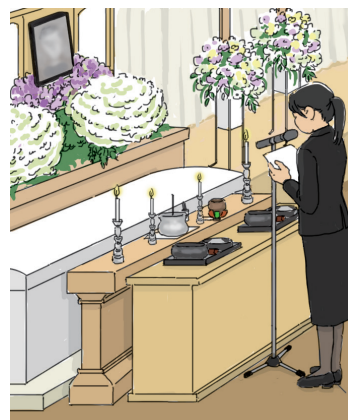
What kind of person the teacher was

() 先生が話していた、将来の夢

The teacher's future dreams that they talked about

() 先生の授業についてのエピソード

A story about the teacher's classes



フオン

(2) もういちど聞いて、1-4 の質問に答えましょう。 13-14

Listen to the speech again, and answer questions 1-4.

1. フオンさんは、先生はどんな人だったと言っていますか。

What kind of person does Huong-san say the teacher was?

2. 先生の授業には、どんな特徴がありましたか。

What characteristics did the teacher's classes have?

3. 先生の授業のおかげで、学生たちはどうなったと言っていますか。

What does Huong-san say the students became thanks to the teacher's classes?

4. 先生は、将来どうしたいと言っていましたか。

フオンさんは、そのことについて、どう思っていますか。

What did the teacher say they wanted to do in the future? What does Huong-san think about that?

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-14

Check the words and listen to the speech again.

すく 救う save | はっきり clearly | ためになる beneficial

おっしゃる say (「言う」の尊敬語 respectful expression of 言う) | 定年退職する retire | かなう come true

てんごく 天国 heaven | 見守る watch over

スピーチ3 会社で

▶ 今日、会社を定年退職する平野さんが、退職のあいさつとして、スピーチをしています。
Today, Hirano-san, who is retiring from the company, is giving a farewell speech.

(1) スピーチをしている平野さんは、どの順番で話していますか。

() に1→3の順番を書きましょう。🔊 13-15

In what order is Hirano-san giving the speech? Write the order 1→3 in the blanks.

- () 退職後の予定
Plans after retirement
- () 会社でのいろいろな思い出
Various memories from the company
- () 後輩たちへのエール
Encouragement to junior colleagues

平野



(2) もういちど聞いて、1-4の質問に答えましょう。🔊 13-15

Listen to the speech again, and answer questions 1-4.

- 平野さんは、どのぐらい、JF工業で働いてきましたか。
How long has Hirano-san worked at JF Industries?
- 会社での経験について、平野さんはどう思っていますか。
What does Hirano-san think about his experiences at the company?
- 平野さんが「すばらしい世の中」だと言っているのは、どんなことですか。
What is Hirano-san referring to when he says "wonderful world"?
- 平野さんは、退職したあと何をするとおっしゃっていますか。
What does Hirano-san say he will do after retirement?

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 13-15

Check the words and listen to the speech again.

～をもって(本日をもって) as of ~ (as of today) | 退職する retire | 勤める work for | 積む accumulate
 晩 evening | バブル bubble economy | はじける burst | 倒産する go bankrupt | 危機 crisis
 の乗り越える overcome | みな everyone | そういえば come to think of it | これまで until now
 優秀(な) excellent | 引き継ぐ take over | 安心する feel relieved | 越える cross | サポート support
 資格 qualification | チャレンジする take on a challenge | 長い間 for a long time

ちゅうもく
 ストラテジーに注目

 し い み ぜんご ぶんみやく すいそく
 知らないことばの意味を、前後の文脈から推測する

Guessing the meaning of unknown words from the surrounding context

 おんせい き かんが ぶん ぶん おん い み おも
 音声を聞いて考えましょう。●●の部分のことば（ピー音）は、どんな意味だと思いますか。

 ぜんご ぶんみやく すいそく
 前後の文脈から推測してみましょう。🔊 13-16 ~ 🔊 13-18

Listen to the recording and think. What do you think the words in the ●● parts (beep sounds) mean? Try to guess from the surrounding context.

 ふたり しあわ かに てい つく ふたり こころ いわ
 これからお2人で、幸せな家庭を作っていくてください。お2人の●●を、心からお祝いし、
 おうえん
 応援しています。

 せんせい ほんとう すく せんせい
 先生の「だいじょうぶ、だいじょうぶ」に、みんな本当に救われました。先生のやさしい
 ●●は、今でもはっきり覚えています。

 ぎんざ きやく いえ
 バブルのころ、銀座のレストランでお客さんを●●して、そのあと家までタクシーで
 かえ
 帰ったこと。

 み ぶん かくにん い み
 スクリプトを見て、●●の部分のことばを確認しましょう。そのあとで、意味を
 しら すいそく あ
 調べましょう。推測と合っていましたか。

Look at the scripts and check the words in the ●● parts. Afterwards, check the meaning. Did your guesses match?


 かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましよう。 13-19 13-20
 Listen to the recording and fill in the blanks.

まだ日本語にほんごが上手じょうずではない私わたしたちを、やさしく_____。

先生せんせいはいつもやさしく「だいじょうぶ、だいじょうぶ」と_____。

もっともっと、先生せんせいに_____たかったです。

❗ 「～てくださる」「～ていただく」は、それぞれどんな意味いみだと思おもいますか。 → 文法ぶんぽうノート ④
 What do you think ～てくださる and ～ていただく mean respectively?

本ほん日は、友人ゆうじんを代表だいひょうして、お祝いわいのスピーチを_____。

簡単かんたんですが、ごあいさつ_____。

❗ 自分じぶんがこれからするこことを丁寧ていねいに言いうとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。 → 文法ぶんぽうノート ⑤
 What expression was used to politely talk about what the person will do next?

- (2) 形かたちに注目ちゅうもくして、スピーチきをもういちど聞ききましょう。 13-13 ~ 13-15
 Focus on the expressions used and listen to the speeches again.

ちょうかい
聴解スクリプト

2. 猫を飼いはじめたんだって

① 13-01

A：エリサさん、ダイアナさん覚えてる？

B：はい、覚えてますよ。

A：この前、偶然、ダイアナさんと駅で会ったんですよ。

B：へー。

A：娘さんといっしょだったんだけど、もう高校卒業だって。

B：えー、もうそんなに大きくなったんですね。子どもの成長って早くて驚きますね。

A：ほんとに。この春から大学生になるそうですよ。入学式は来週って言ってました。

B：よかったですね。

A：そうですね。

② 13-02

A：ねえねえ、ウダーニさん、篠原さんって最近ご機嫌だよ。

B：そうだね。何か、いいことあったのかな？

A：それがね、猫を飼いはじめたんだって。早く帰って猫に会いたって言ってたよ。

B：へー、でも、ペットを飼うのって大変だよ。エサをあげたり、トイレの世話をしたり。

A：うん、まあね。

B：それに、篠原さんって一人暮らしだよ？ 旅行に行くときはどうするのか？

A：んー、旅行のときは、ペットホテルを使うんじゃないかな。

B：それもお金がかかって大変だね。

③ 13-03

A：ティハさん、聞きましたか？ ダーリットさん、会社、辞めるって。

B：えー、すごくがんばって、ようやくリーダーになったのに、もったいないですね。

A：私もそう思うんですけど。

B：ですよ。でも、どうして辞めちゃうんですか？

A：カンボジアに帰って、両親といっしょにお店を始めるらしいですよ。

B：そうなんですか。家族といっしょに暮らせて、ちょっとうらやましいな。

④ 13-04

A：フェリペさん、骨川さんのこと、聞きましたか？ 入院したんだって。

B：入院ですか……。心配ですね。どうしたんですか？

A：んー、私もよく知らないんだけど、病気でしばらく入院するらしいですよ。

B：そうですか。大きな病気とかじゃなければいいですね。

A：1週間ぐらいで退院するって聞いたから、大きな病気じゃないとは
思うんですけど。

B：早く元気になるといいですね。

3. なに おも 何かプレゼントしようと思うんですが…

①  13-07

とよぐち らいげつ こいびと たんじょうび なに おも
豊口：来月、恋人の誕生日なので、何かプレゼントしようと思うんですが、
なに まよ きのした なに おも
何がいいか迷ってるんです。木下さん、何がいいと思いますか？

きのした なんざい とよぐち おも
木下：そうねえ。何歳ぐらい？ 豊口さんと同じぐらい？

とよぐち
豊口：そうです。

きのした たと
木下：そっかー。じゃあ、例えばアクセサリーとか、いいんじゃない？

とよぐち
豊口：アクセサリーですか。

きのした はな かたち のこ おも
木下：お花とかもいいけど、やっぱり形に残るもののほうがいいと思うよ。

とよぐち たか
豊口：うーん。でも、ちょっと高そうですね。

きのした たか この
木下：そんなに高くないものもあるよ。でも、好みがあるから、
ふだんつか み この おも
普段使っているものをよく見てみたら？ 好みが変わると思うよ。

とよぐち むずか
豊口：難しいですね……。

きのした しんぱい みせ い えら
木下：心配だったら、いっしょにお店に行って、選んだほうがいいのかも。

とよぐち
豊口：うーん。

②  13-08

きのした おも とし ちか
木下：カンさんは、どう思う？ 年も近いんだし。

カン：そうですね。マッサージ器は、どうですか？

とよぐち き
豊口：マッサージ器？

カン：はい。プレゼントって、自分では買わないけど、もらうとうれしいものが
いいと思うんですよ。マッサージ器、いいと思いませんか？

とよぐち たし さいきんしごと いそが つか
豊口：あー、確かに、最近仕事が忙しくて、疲れてるみたいです。

カン：わたしも、マッサージ器持ってますよ。首にかけて使うやつですけど、
かた くび み
肩とか首がすっきりしますよ。テレビを見ながらマッサージできるし、
すごくいいです。

とよぐち
豊口：へー、いいですね。

カン：ヒーターがついているやつがおすすめですよ。

ナレシュ：えー、誕生日にマッサージ器？ それは、どうかなあ……。

カン：そう？ え、じゃあ、ナレシュさんは、何がいいと思う？

③ 13-09

ナレシュ：形に残るものもいいけど、レストランで食事するのもいいんじゃないですか？

カン：あー、それもいいねえ。

ナレシュ：雰囲気がいいレストランで、2人でゆっくり食事したら、どうですか？
きっといい思い出になりますよ。

木のした 木下：特別な日って感じがして、いいよね。

ナレシュ：アークタワーにあるレストラン、知ってますか？

フレンチなんですけど、景色がよくて、おすすめです。

事前に予約すれば、プレートにメッセージを入れてもらえますよ。

とよぐち 豊口：うーん。でも、誕生日は、ぼくが家で料理を作ろうと思ってるんです。

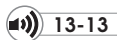
料理、けっこう自信あるんですよ。

ナレシュ：そうなんですか。すごいですねー。

とよぐち 豊口：うーん。プレゼント、どうしようかなあ……。

4. スピーチをさせていただきます

スピーチ 1



新井：星野くん、アルナさん、ご結婚、おめでとうございます。お2人のご結婚を、本当にうれしく思います。私は、新郎新婦の大学時代の友人の、新井と申します。本日は、友人を代表して、お祝いのスピーチをさせていただきます。

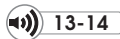
私たちは、大学の国際交流サークルで知り合いました。サークルでは、季節ごとにいろいろなイベントをしたり、学園祭ではまじめな発表をしたり、とても充実した活動でした。

留学生だったアルナさんは、いつも元気で、明るくて、太陽のような人でした。反対に、星野くんは、静かで冷静ですが、頭がよくて、サークルの運営を任せられました。

サークルで、ハロウィーンのイベントをしたとき、みんなで仮装をして集まったのですが、2人とも忍者の仮装をしてきました。「いっしょに準備したの?」と聞いたら、本当に偶然だったようで、驚きました。でも考えてみれば、このときから「運命の赤い糸」で結ばれていたのかもしれない。

大学卒業後は、星野くんは会社に就職し、アルナさんは大学院に進学しました。2人は、そのころからいっしょに暮らしていたようです。アルナさんが大学院を修了して、そのあと日本での仕事がなかなか決まらなかったのも、アルナさんが「来年からのビザどうしよう。いちど国に帰ろうかな」と言ったら、星野くんが「結婚したら問題ないよね?」と答えたのだそうです。それが2人のプロポーズのことばだと聞いています。国際結婚は、お互いの文化や習慣が違うので、いろいろぶつかることもあるかもしれません。でも、アルナさんの明るさ、星野くんの冷静な判断力があれば、乗り切っていけると思います。これからお2人で、幸せな家庭を作っていくてください。お2人の門出を、心からお祝いし、応援しています。ご清聴ありがとうございました。

スピーチ 2



13-14

フォン：先生、早すぎますよ！ もっともっと、先生に教えていただきたかったです。もう先生の授業が受けられないなんて、まだ信じられません……。

先生は、いつもやさしくて、明るい人でした。日本に来たばかりで、まだ日本語が上手ではない私たちを、やさしく教えてくださいました。

私たちが何か失敗をしてしまったときも、先生はいつもやさしく「だいじょうぶ、だいじょうぶ」と言ってくださいました。先生の「だいじょうぶ、だいじょうぶ」に、みんな本当に救われました。

先生のやさしい面影は、今でもはっきり覚えています。

先生の授業は、とてもおもしろくて、とてもためになりました。

先生は私たちに、日本語をたくさん聞かせて、たくさん話させました。

文法の説明が少ないと思ったこともありましたが、先生は「文法なんて、自分で説明を読めばいいんだから、クラスでは、みんなでたくさん話しましょう」と笑っておっしゃいました。この先生の教え方で、たくさん聞いて、たくさん話した私たちは、日本語の会話がすごく上手になったと思います。先生のおかげです。

先生は、定年退職したら、南の島に引っ越して、海の近くでのんびり暮らすのが夢だと言っていましたね。その夢がかなわないうちに、天国に行ってしまったのは、とても残念です。でも天国は、南の島と同じぐらい、いいところだと思います。先生、どうぞ、天国でのんびり暮らしながら、私たちのことを見守ってください。今まで、本当に、本当に、ありがとうございました。学生代表、ファム・フォン。

スピーチ 3



13-15

司会者： それでは、平野さん、最後にひとこと、お願いします。

平野： はい。えー、本日は、お忙しい中、私のためにみなさん集まってくださり、
どうもありがとうございます。本日をもって、退職することになり
ました。簡単ですが、ごあいさつさせていただきます。

私が JF 工業 に入社したのは、22 歳のときですから、43 年間も、
ここ JF 工業 で働いてきました。今は、1 つの会社にこんなに長く
勤める人は、いないかもしれません。でも私は、ここでいろいろな
人生経験を積んできました。若いころ、朝から晩まで会社に来て
働いたこと。バブルのころ、銀座のレストランでお客さんを接待して、
そのあと家までタクシーで帰ったこと。バブルがはじけて、会社が
倒産するかもしれないという危機を、会社の人たちといっしょに
乗り越えたこと。みな、私の人生の中で大切な経験です。そういえば、
妻と知り合ったのも、この職場でした。

私がこれまでしてきた仕事は、優秀な後輩たちに引き継がれます。

カリムさん、スニータさん、エンリケさん、これからも、よろしく

お願いします。私は、とても安心しています。後輩たちはみな、

外国から来て、日本で働いている人たちです。昔は、外国の人と

いっしょに働くなんて、思っていませんでした。でも今では、それが

普通のことになりました。人間が、国を越えて、会社でいっしょに

働いて、いっしょに社会を作っていく。すばらしい世の中になりました。

退職後は、地域の日本語サポート教室で、ボランティアを

するつもりです。今、日本語教師の資格を取る勉強もしています。

この歳になって新しいことを勉強するのは無理だって、妻は笑う

のですが、私はこれからも、いろいろなことにチャレンジしていく

つもりです。

長い間、本当に、お世話になりました。どうも、ありがとうございました。

第13課 ご結婚おめでとうございます

かんじのことは

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|------------|----|----|----------------|-------|-------|
| うんめい 運命 | 運命 | 運命 | わか 若い | 若い | 若い |
| いと 糸 | 糸 | 糸 | しゅうしょく 就職する | 就職する | 就職する |
| こいびと 恋人 | 恋人 | 恋人 | たいしょく 退職する | 退職する | 退職する |
| たいよう 太陽 | 太陽 | 太陽 | おぼ 覚えている | 覚えている | 覚えている |
| はんたい 反対 | 反対 | 反対 | | | |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 2人は、運命の赤い糸で結ばれていると思います。
- ② 私とは反対に、恋人は太陽のような人です。
- ③ 22歳で就職して、65歳で退職しました。
- ④ 若いころは、よく勉強しました。
- ⑤ プロポーズのことばは、あまりよく覚えていません。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

S (plain-form 普通形)らしい

カンボジアに帰って、両親といっしょにお店を始めるらしいですよ。
I heard they're going back to Cambodia and starting a shop with their parents.

- This expression is used to say to others what you have judged based on things you have heard or seen. It is used when you are not certain whether the information is correct. In this lesson, it is used when talking about recent news of mutual friends and acquaintances.
- It connects to the plain form. For nouns and ナ-adjectives, it becomes Nらしい and ナAらしい.
- Other expressions for saying what you have heard include S (plain form) そうだ and S (plain form) って, but these simply report what was heard without the speaker's judgment.
- 聞いたり、見たりしたことから判断したことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。その情報が正しいかどうかかわからないときに使います。この課では、共通の友だちや知り合いの近況について話すときに使っています。
- 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「Nらしい」「ナAらしい」となります。
- 自分が聞いたことを伝える言い方には、ほかにも「S (普通形) そうだ」「S (普通形) って」などがありますが、これらは、話し手の判断は含まれず、聞いたことをそのまま伝える言い方です。

【例】 ▶ ダイアナさんの娘さん、もうすぐ卒業らしいですよ。
I heard Diana-san's daughter is graduating soon.

▶ ペットホテルって高いらしいですね。
I heard pet hotels are expensive.

▶ A：ドンさんの仕事、今、大変らしいですね。
I heard Don-san's work is tough right now.

B：はい。もう疲れたって言ってました。
Yes. He said he was exhausted.

②

V- (よ)うと思うんですが

来月、恋人の誕生日なので、何かプレゼントしようと思うんですが、何がいいか迷ってるんです。
Next month is my partner's birthday, so I'm thinking of giving them a present, but I'm not sure what would be good.

- This is used as a preface when you want to consult with someone about something you are planning.
- This form connects と思うんですが to the volitional form V-(よ)う. It is followed by a consultation or the seeking of advice.
- 自分が計画していることについて、相談したいときに前置きとして使います。
- 動詞の意向形「V-(よ)う」に、「と思うんですが」が接続した形です。後ろの文には、相談を持ちかけたり、アドバイスを求める内容が続きます。

- 【例】** ▶ A: 父の60歳の誕生日に、お祝いをしようと思うんですが、何をすればいいかわからなくて……。
For my father's 60th birthday, I'm thinking of having a celebration, but I don't know what I should do...
- B: 家族で食事とか、旅行とかは？
How about a family meal or a trip?
- ▶ A: 友だちの出産祝いに、何か贈ろうと思うんだけど、何がいいと思う？
I'm thinking of giving something as a baby gift for my friend, but what do you think would be good?
- B: ギフトカードはどう？
How about a gift card?

3

Nとか、いいんじゃないですか？

S (plain-form 普通形) のがいいんじゃないですか？

たとえばアクセサリーとか、いいんじゃない？

An accessory would be good, don't you think?

形に残るものもいいけど、レストランで食事するのもいいんじゃないですか？

Something tangible would be nice too, but having a meal at a restaurant would also be good, don't you think?

- This expression is used to suggest something you think would be good. In plain style, it becomes いいんじゃない？ In this lesson, it is used when giving advice about what to give as a birthday present.
- When suggesting not a thing but an action like having a meal or choosing together at a shop, a sentence (S) comes instead of N, forming S (plain form) のがいいんじゃないですか？
- Other expressions for making suggestions and advice include Nはどうですか？, S (plain form) たらどうですか？, Nのほうがいい, and S (plain form) ほうがいい.
- いいと思うものを提案するときの言い方です。普通体では、「いいんじゃない？」となります。この課では、誕生日に何を贈ったらいいか、アドバイスをするときに使っています。
- ものではなく、「食事をする」「いっしょにお店で選ぶ」のように、何かすることを提案するときは、名詞(N)の代わりに文(S)が来て、「S (普通形) のがいいんじゃないですか？」の形になります。
- 提案・アドバイスを表す表現には、ほかにも「Nはどうですか？」「S (普通形) たらどうですか？」や「Nのほうがいい」「S (普通形) ほうがいい」などがあります。

【例】 ▶ A: 平野さんの退職のプレゼント、何がいいと思いますか？
What do you think would be a good retirement gift for Hirano-san?

B: そうですね。やっぱりお花とか、いいんじゃないですか？
Let me see. Flowers would be good, don't you think?

▶ A: 今度、母の77歳の誕生日なんですけど、お祝いは何がいいでしょうか？
My mother's 77th birthday is coming up, but what would be good for the celebration?

B: うーん。いっしょに旅行に行くのがいいんじゃないですか？
Well... Going on a trip together would be good, don't you think?

4

V- くださる

V- いただく

まだ日本語が上手ではない私^{わたし}たちを、やさしく教^{おし}えてくださいました。
 You kindly taught us, even though our Japanese was not yet good.

もっともっと、先生^{せんせい}に教^{おし}えていただきたかったです。
 We wanted to be taught much, much more by you.

- V-くださる is the respectful expression of V-てくれる (→『初級2』Lesson 18 ⑤). It expresses that a superior or a person you are meeting for the first time does something for you.
- V-いただく is the humble expression of V-てもらう (→『初級2』Lesson 18 ④). It expresses that you receive an action from a superior or a person you are meeting for the first time. Humble expressions will be studied in 『初中級』Lesson 16.
- Both V-くださる and V-いただく are used when you feel grateful for actions you receive.
- 「V-くださる」は、「V-てくれる」(→『初級2』第18課⑤)の尊敬語です。目上の人や初対面の人などが、自分のために、ある行為をすることを表します。
- 「V-いただく」は、「V-てもらう」(→『初級2』第18課④)の謙譲語です。目上の人や初対面の人などから、ある行為を受けることを表します。謙譲語については、『初中級』第16課で勉強します。
- 「V-くださる」「V-いただく」は、受ける行為に対して、ありがたいと感じているときに使います。

【例】 ▶ 困^{こま}ったときは、山内^{やまうち}さんが、いつも助^{たす}けてくださいました。
 Whenever I was in trouble, Yamauchi-san always helped me.

▶ 日本語教室^{にほんごきょうしつ}の方に、手続^{てつづ}きのし方^{かた}を説明^{せつめい}していただきました。
 I had a staff member from the Japanese class explain the procedure to me.

5

V- (さ) せていただく

本^{ほん}日は、友人^{ゆうじん}を代表^{だいひょう}して、お祝^{いわ}いのスピーチをさせていただきます。
 Today, on behalf of our friends, I would like to give a congratulatory speech.

- This is used to politely express what you are about to do. In this lesson, it is used at the beginning of speeches and greetings.
- It is often used in formal situations and business settings. It expresses the feeling that you are doing something voluntarily and that doing so is a pleasure.
- It connects the causative form V-(さ)せる in テ-form to いただく.
- 自分がこれからすることを丁寧に言うときに使います。この課では、スピーチやあいさつなどの冒頭で使っています。
- フォーマルな場面や、ビジネスの場面などでよく使われます。自分からすすんで、それをすることが喜ばしいことだという気持ちを表します。
- 使役形「V-(さ)せる」をテ形にして、「いただく」に接続します。

第13課 | ご結婚おめでとうございます

【例】 ▶ かんたんに自己紹介させていただきます。
I would like to briefly introduce myself.

▶ それでは、しんろうしんぶのために、1曲いっしょくうた歌わせていただきます。
Now, I would like to sing a song for the bride and groom.

日本の生活
TIPS

● 入院 Hospitalization

When you are injured or sick and need to stay at a hospital for a few days to get treatment, this is called *nyuuin*. Sometimes you first visit a hospital, see a doctor, and then they decide you need to stay. In other cases, you may suddenly get injured or sick, be taken to the hospital in an ambulance, and stay there right away.

けがや病気するとき、病院に何日か泊まって治療を受けることを、「入院」といいます。病院で診察を受けたあと、入院が決まる場合もあれば、急なけがや病気になり、救急車で運ばれて、そのまま入院になることもあります。



▶ 入院の準備 Preparing for hospitalization

You will need to bring your own things for your stay in the hospital, like a toothbrush, cup, underwear, pajamas, and slippers. Some hospitals let you rent the things you need (for a fee), and big hospitals often have shops where you can buy these things.

入院中に使う、歯ブラシやコップ、下着、パジャマ、スリッパなどは、自分で用意します。病院によっては、必要なものをセットで貸してくれるサービス（有料）もありますし、大きな病院の場合、売店があり、そこで買うこともできます。

▶ 入院の期間 Length of hospitalization

It is often said that in Japan, people tend to stay in the hospital longer than in other countries. For example, if you have surgery for appendicitis, you might go home the same day or after one night in the US or other countries. In Japan, however, you might stay in the hospital for about a week for this.

日本では、海外よりも、入院の期間が長くなる傾向があるとされています。例えば、盲腸（虫垂炎）で手術して入院する場合、アメリカなどの外国では日帰り～1泊程度の入院で家に帰りますが、日本だと1週間ぐらい入院することもあります。

▶ 大部屋と個室 Shared rooms and private rooms

Hospital rooms have two types: shared rooms and private rooms. Shared rooms have around four people, with each person's space separated by curtains. These rooms do not cost extra money, but you might hear others snoring or talking. Private rooms are for one person and give you privacy, but they have an extra fee called a *sagaku beddo-dai* (differential bed charge), which insurance does not pay for. However, if the hospital puts you in a private room because there are no shared rooms available, you will not have to pay this fee.

入院する部屋には「大部屋」と「個室」があります。大部屋は、1つの部屋に4人ぐらいの人が入り、個々のスペースがカーテンで仕切られています。特別な費用はかかりませんが、ほかの人のいびきや会話が気になることもあります。個室は1人部屋で、プライバシーが守られますが、保険が使えない「差額ベッド代」という高い費用がかかります。ただし、大部屋の空きがないなど、病院側の都合で個室になったときは、この料金は払う必要はありません。

▶ 入院生活 Hospital life

Every day, your health is checked such as your body temperature and blood pressure. There are set times for meals, and the hospital gives you meals based on your condition. How you spend your free time and other parts of your day are different depending on how sick or injured you are. Listen carefully to the explanations from the doctors and nurses. Family and friends can visit you during visiting hours. At night, the lights are turned off early and everyone goes to sleep.

毎日、体温や血圧などの検査があり、食事の時間も決まっています。食事は病院が用意してくれますが、病状に合わせた内容になります。自由時間など、そのほかの時間の使い方は、病気やけがの様子により違ってきます。医師や看護師からの説明をよく聞きましょう。また面会時間には、家族や友人の訪問を受けることができます。夜は、早い時間に消灯になり、全員が寝ます。

▶ 退院と支払い Leaving the hospital and paying

Once the day you leave the hospital is decided, they will give you instructions. You usually pay the hospital bill when you leave. If you have Japanese health insurance, you only need to pay a small part of the medical costs. Also, Japan has a system called the High-Cost Medical Expense Benefit System. If you pay more than a certain amount, some of the money may be refunded later. Foreign residents who have valid residence status in Japan and have Japanese health insurance can also use this system.

退院の日が決まると、病院から案内があります。入院費は退院のときに払うのが一般的です。日本の健康保険に加入していれば、医療費の自己負担は少なくて済みます。さらに、「高額療養費制度」を使えば、自己負担額が一定の上限を超えた分については、あとで払い戻される場合があります。外国人でも、在留資格があり、健康保険に入っていれば、利用できます。

▶ 医療通訳の利用 Using medical interpreters

If you are worried about understanding or talking about your health in Japanese, some hospitals offer medical interpreter services. If you need an interpreter, ask the hospital in advance.

病気のことを日本語で聞いたり話したりするのが心配な場合は、医療通訳を利用できる病院もあります。通訳が必要な場合は、病院で早めに相談してみましょう。

➡ ● お見舞い Omimai (visiting someone in hospital)

初級2: 第10課 (Lesson 10)

● 日本の教育制度 Japan's education system

The education system in Japan is as follows:

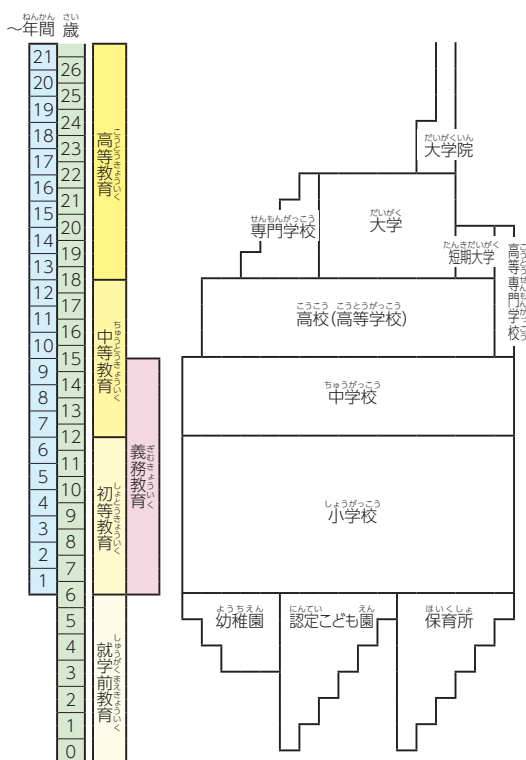
日本の教育制度は、次のようになっています。

▶ 乳幼児段階 (0～6歳)

Early childhood education (Ages 0-6)

Children before entering elementary school usually go to daycare centers, kindergartens, or certified childcare centers. Daycare centers look after children instead of parents when parents cannot take care of them at home for reasons such as parents working. Kindergartens are places for education before elementary school. Certified childcare centers have both roles.

小学校に入る前の子どもは、「保育所」や「幼稚園」、「認定こども園」等に通います。保育所は、保護者が働いているなどの理由により、家庭で保育できない保護者に代わって保育する施設です。幼稚園は、小学校に入る前の教育を行う施設です。認定こども園は、その両方の機能を備えた施設です。



義務教育 (6 ~ 15 歳) Compulsory education (Ages 6-15)

In Japan, elementary school (6 years) and lower secondary school (3 years) add up to 9 years of compulsory education. All children must go to school for these 9 years. At public schools, there are no tuition fees, and textbooks are free.

日本では、小学校(6年間)と中学校(3年間)の合計9年間が義務教育です。すべての子どもが受けなければならない教育で、公立の場合、授業料はかかりません。教科書も無料です。



高校 (15 歳~) Upper secondary school (Ages 15+)



After graduating from lower secondary school, many students go on to upper secondary school. This lasts 3 years. It is not compulsory, but almost everyone (approximately 99%) goes on to upper secondary school.

中学校を卒業したあと、多くの生徒は高校(高等学校)に進学します。高校は3年間で、義務ではありませんが、ほとんどの人(約99%)が高校に進学します。

高等教育 (15 ~ 18 歳~) Higher education (Ages 15-18+)

After graduating from upper secondary school, students can go on to a university (4 years), junior college (2 years), or vocational school (1-4 years).

At universities, students choose majors such as law, economics, science and engineering, education, or literature, learning about them over 4 years. Junior colleges are 2-year schools which often focus on practical fields such as home economics, childcare, and nursing. At vocational schools, students learn skills and knowledge directly related to jobs, such as beauty, cooking, IT, architecture, and design.

In Japan, approximately 60% of high school graduates go to university.

There are also technical colleges that students can enter after graduating from lower secondary school. Technical colleges offer a five-year continuous program and mainly teach specialized fields such as technology and engineering. They have features of both upper secondary school and university, and students can go to them instead of upper secondary school.

高校を卒業したあとは、大学(4年間)、短大(短期大学:2年間)、専門学校(1~4年間)などに進学できます。

大学では、法律、経済、理工、教育、文学などの専攻に分かれ、4年間でさまざまな学問を学びます。短大は2年間で、家政、保育、看護など実践的な内容を学ぶことが多いです。専門学校では、美容、調理、IT、建築、デザインなど、仕事に直結する技術や知識を学びます。

日本では、高校を卒業した人のうち、約60%が大学に進学しています。

また、中学校を卒業した後に進学できる高専(高等専門学校)もあります。高専は5年間の一貫教育で、主に技術・工学などの専門的な分野を学びます。高校と大学の間のような位置づけで、高校の代わりに進学することができます。



大学院 (大学卒業後) Graduate school

After graduating from university, people who want to continue their research and studies can go to graduate school. Graduate schools have master's programs (around 2 years) and doctoral programs (around 3 years). There are also working graduate students who attend graduate school while continuing to work, or who enter graduate school after leaving their jobs.

大学を卒業したあと、さらに研究や勉強を続けたい人は、大学院に進むことができます。大学院には、修士課程(2年間程度)や博士後期課程(3年間程度)などがあります。また、会社で働きながら大学院に通ったり、会社でしばらく働いたあと、会社を辞めて大学院に進学したりする「社会人大学院生」もいます。

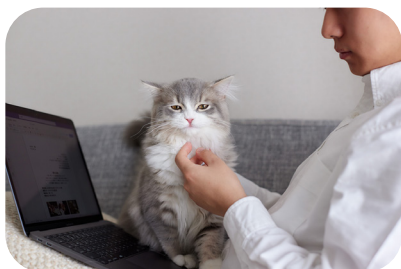
● ペット Pets

In Japan, many people keep pets. Dogs and cats are especially popular. Other small animals such as rabbits, guinea pigs, and hamsters are also popular. Some people also keep birds, tropical fish, and reptiles such as turtles as pets.

In Japan, many apartment buildings do not allow people to keep pets. If you are thinking about getting a pet, be sure to check the rules of your house, apartment, or condominium in advance. Never keep pets such as dogs or cats without telling your landlord or management company. This can cause serious problems. If it is found out that you are keeping a pet in a room where pets are not allowed, you may have to move out right away or pay compensation, such as the cost of cleaning the room.

Even in buildings where pets are allowed, noise such as barking, smells, and pet waste left during walks can bother neighbors. Pets need daily care, including feeding, toilet care, vaccinations, and visits to the vet when they are sick. It's important to keep pets responsibly.

As mentioned in the main text, when pet owners travel or go on business trips and are away from home for a long period of time, they may use pet hotels. Pet hotels are facilities that take care of dogs, cats, and other pets temporarily. Although there is a fee, you can feel at ease leaving your pet there. Some people also use pet sitters, who come to your home and care for your pet while you are away, if you give them a house key. On the other hand, more inns and hotels in Japan now promote staying with pets as a selling point.



日本では、ペットを飼っている人も多いです。特に犬と猫は、人気のあるペットです。そのほか、ウサギやモルモット、ハムスターなどの小動物も人気があります。また小鳥や熱帯魚などのほか、カメなどの爬虫類をペットにしている人もいます。

日本の集合住宅では、ペットを飼ってはいけない物件もたくさんあります。ペットを飼いたいと思ったら、必ず事前に家やマンション、アパートの決まりをよく確認しましょう。犬や猫などの動物を、大家さんや管理会社に黙って飼うのは、絶対にやめましょう。トラブルのもとになります。ペットを飼ってはいけない部屋でペットを飼っていることが見つかったら、すぐに部屋を出て行かなければならないこともありますし、部屋のクリーニングなど賠償金を払わなければならないこともあります。

また、ペットを飼っていい場合でも、鳴き声や臭いが、近所の人の迷惑になることもありますし、散歩中の糞尿の処理が問題になることもあります。ペットは、食事やトイレの世話、予防接種、病気のときの通院など、毎日しっかり面倒を見なければなりません。責任を持って飼うことが必要です。

本文にあったように、ペットを飼っている人が旅行や出張で家を長く空けるときには、「ペットホテル」を利用することもあります。ペットホテルは、犬や猫などを一時的に預かってくれる施設です。料金はかかりますが、安心して預けることができます。また、ペットシッター（家の鍵を預ければ、留守中に家に来てペットの世話をしてくれる人）を使う人もいます。逆に、最近ではペットといっしょに泊まれることをセールスポイントにした旅館やホテルも増えてきています。

● ハロウィーン (ハロウィン) Halloween

Halloween came from old religious festivals in Europe. It was a celebration of the fall harvest and a time to welcome spirits of ancestors. On the night of October 31st, people would dress up as witches and ghosts and walk around. In the United States, Halloween became a children's event where kids dress up in costumes and go door-to-door saying, "Trick or Treat!" to get sweets from neighbors.

In Japan, Halloween began to become popular around the early 2000s, mainly through events at theme parks and stores. Halloween events at Tokyo Disneyland and Universal Studios Japan (USJ) helped make Halloween popular. Nowadays, in October, supermarkets and



convenience stores are decorated with orange Halloween decorations, and pumpkin-themed sweets are sold.

Unlike in the US, it is not very common for children in Japan to go door-to-door to get sweets. Instead, young people and adults often dress up in costumes and gather in the streets or hold parties with friends. Especially in busy areas like Shibuya in Tokyo, lots of costumed young people gather at night, which sometimes causes problems with traffic and safety.

While Halloween in many other countries is mainly a children's event, in Japan it has become an event for adults to enjoy. Also, its religious meaning is not considered at all.



ハロウィーン（ハロウィン）は、ヨーロッパの古い宗教行事が元になっています。秋の収穫を祝うとともに、先祖の霊を迎えるためのお祭りでした。10月31日の夜に、みんなで魔女やおばけの格好をして歩き回ります。アメリカでは、子どもたちが仮装して近所の家を回り、「トリック・オア・トリート！（お菓子をくれなきゃ、いたずらするぞ!）」と言って、お菓子をもらう行事として広がっています。

日本では、2000年代ごろから、テーマパークやお店のイベントを通じて、ハロウィーンが知られるようになりました。特に東京ディズニーランドやUSJ（ユニバーサル・スタジオ・ジャパン）などで、ハロウィーンのイベントが人気を集めたことが、大きなきっかけになっています。今では、10月になると、スーパーやコンビニでは、オレンジ色のハロウィーンの飾りが飾られ、パンプキンを使ったお菓子が販売されます。

日本では、アメリカのように子どもが近所の家を回ってお菓子をもらうことは、あまり行われていません。その代わりに、若者や大人が仮装して街に集まったり、友だち同士でパーティーを開いたりすることが多いようです。特に東京・渋谷などの繁華街では、仮装した若者が集まって夜に騒ぐため、交通や治安の問題になることもあります。

海外のハロウィーンは、どちらかというと「子どものための行事」ですが、日本では「大人が楽しむイベント」として定着しています。また、宗教的な意味は全く意識されていません。

たいしょく 退職 Retirement



Taishoku means quitting or retiring from a company. In the main text, a person who was retiring gave a speech to his coworkers on his last working day. In Japan, when someone leaves the company, it is common to give a speech and receive flower bouquets, gifts, or farewell messages.

In Japan, people usually start receiving a pension at age 65, so many people retire at that age. Retiring at an age set by the company is called *teinen taishoku* (mandatory retirement). Some people choose to retire earlier on their own. At some companies, employees retire as regular employees at 60, then continue working as contract or temporary workers until 65 through a *teinen-go*

saikoyoo seido (post-retirement re-employment system). It is also said that the retirement age will become even later in the future.

One feature of Japanese work culture is that many people work for the same company for a long time. Working at the same company from when you start until you retire is known as *shuushin koyoo* (lifetime employment). In the past, it was common for people to reach retirement through lifetime employment, but these days, more people are changing jobs or starting their own businesses, and lifetime employment has become less common. Some companies give *taishokukin* (retirement pay) when an employee retires, but whether you get this money and how much you get depends on the company.

「退職」とは、会社を辞めることです。本文では、退職する人が、最後の出勤日にほかの社員の前でスピーチをしていました。退職の日には、スピーチをしたり、花束やプレゼント、寄せ書きをもらったりすることがよくあります。

日本では、年金をもらえるのが一般的には65歳からです。そのため、65歳で退職をする人が多いです。会社が決めた年齢で退職することを、「定年退職」といいます。自分の希望でもっと早く辞める人もいますし、会社によっては、60歳でいったん正社員を定年退職し、65歳まで「定

年後再雇用制度」で、契約社員や嘱託社員として働き続けることもあります。今後は、退職の年齢が、さらに遅くなるとも言われています。

日本では、同じ1つの会社に長く勤める人が多いのが特徴です。就職してから同じ会社でずっと働き、定年まで勤め上げることを「終身雇用」といいます。昔は終身雇用で定年退職を迎える人が一般的でしたが、最近では転職したり独立したりとさまざまな働き方の選択肢が増え、同じ会社でずっと働く人は、以前より減ってきました。退職のときには「退職金」が出る場合もありますが、出るか出ないか、出るとしたらいくらぐらいもらえるかは、会社によって違います。

➔ ● ^よ_が 寄せ書き Yosegaki (collection of messages)

^{しょきゅう} ^{だい} ^か
初級 1: 第 18 課 (Lesson 18)

➔ ● ^こ_{よう} ^{けいたい} ^か さまざまな雇用形態 Various employment types

^{しゅちゅうきゅう} ^{だい} ^か
初中級: 第 18 課 (Lesson 18)

● ^{けいざい} バブル経済 Bubble Economy

Starting around 1986, Japan had a time when the economy was doing very well. This was known as the “Bubble Economy.” The word “bubble” means that, like soap bubbles, prices got very high but there was no real value inside. Land and stock prices went up a lot, Japanese companies made lots of money, and people spent money freely.

As mentioned in the main text, at that time, many companies had large budgets for entertaining clients. It was normal for companies to pay for employees to take clients out for drinks at expensive clubs in Ginza and to pay for taxis home late at night. Many people bought luxury-brand clothing and watches, or traveled overseas. Luxury discos such as Maharaja also became a social phenomenon.

However, from around 1990, because of several factors, land and stock prices suddenly began to drop. This is called the “bubble burst.” After the bubble burst, many companies faced serious problems. The value of their land and stocks dropped, they couldn’t pay back the money they borrowed, and many companies went out of business. Many people lost their jobs, and after that, Japan experienced a long economic recession known as the “lost decade.”

1986 年ごろから、日本の経済はとても景気がいい時代がありました。この時期を「バブル経済」と呼びます。「バブル」とは、泡、シャボン玉のことです。中身（実態）がないのに、値段だけが大きく膨らんだことを表しています。土地や株の値段がどんどん高くなり、日本の会社はたくさんのお金を儲け、人はたくさんのお金を使いました。

本文にもあったように、当時は接待費を潤沢に用意していた会社も多く、社員が銀座の高級クラブでお酒を飲みながら接待をしたり、そのあと深夜タクシーで帰宅したりする経費を会社が負担することも珍しくありませんでした。また高いブランドの服や時計を買う人や、海外旅行に行く人もたくさんいました。「マハラジャ」などの高級ディスコも社会現象になりました。

しかし1990 年ごろから、複数の要素が重なった結果、土地や株の値段が急に下がり始めました。これを「バブルがはじけた」といいます。バブルがはじけたあとは、多くの会社が問題を抱えました。持っていた土地や株が安くなり、借金が返せなくなったりして、多くの会社が倒産しました。仕事を失う人も多く、日本の経済はこのあと、「失われた10年」と呼ばれるほど、長い間、不況の時代が続きました。



うんめい あか いと ひ ゆ て き ひょうげん
運命の赤い糸 (比喩的な表現)

Red thread of fate (metaphorical expression)



In the main text, in a wedding speech for the bride and groom, the speaker said, "They have been connected by the red thread of fate." This is a way of saying that lovers, married couples, or people connected by fate are tied together by an invisible red thread.

There was also a scene where the bride's personality was described as "always bright, like the sun." This expression compares her bright personality to the brightness of the sun.

In Japanese, there are many expressions like these that describe things by comparing them to other things. "Red thread of fate" and "person like the sun" from the main text are examples of these. Below are some more examples:

本文では、結婚式を迎えた新郎と新婦に対して、「運命の赤い糸で結ばれていたのかもしれない」と、スピーチで言っていました。これは、恋人や夫婦など、運命でつながっている相手がいることを、見えない赤い糸で結ばれている、と比喩的に表現しています。

また、新婦の性格を、「いつも明るくて、太陽のような人でした」と表現する場面もありました。これは、性格の明るさを、太陽の明るさに例えて表現している言い方です。

日本語にはこのように、ある状態を違う物にたとえて比喩的に表す表現がいろいろあります。本文の「運命の赤い糸」「太陽のような人」もその例です。このような例を、以下にいくつか紹介します。

◆ **羽を伸ばす** Spread your wings

This is used when people who are usually busy or taking care of others take time to relax and enjoy themselves freely. For example, you can say, "テストが終わったから、思い切り羽を伸ばそう [Now that tests are over, let's relax and enjoy ourselves]" or "今夜は子どもが留守なので、羽を伸ばしに温泉にでも行こう [Tonight the children are away, so let's go to a hot spring and relax]."

普段は忙しかったり、他人に気を遣ったりしている人が、自由にのんびりすることをいいます。例えば「テストが終わったから、思い切り羽を伸ばそう」「今夜は子どもが留守なので、羽を伸ばしに温泉にでも行こう」のように使います。



◆ **沼にハマる** Fall into a swamp

This means becoming so interested in something like an activity, hobby, favorite thing, or romance that you can't get out of it. It often means spending a lot of time and money.

ある活動や趣味、好きなもの、恋愛などに夢中になりすぎて、抜け出せなくなった状態を表しています。時間やお金をたくさん使っていることを示すニュアンスがあります。



◆ **火に油を注ぐ** Adding fuel to the fire

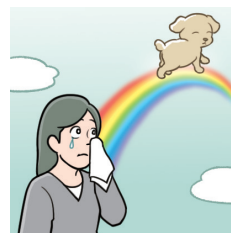
When a situation is already bad, making it even worse is called "adding fuel to the fire." For example, it is used when someone is angry and you say something that makes them even more angry.

すでに悪い状態のときに、さらに状況を悪くすることを「火に油を注ぐ」といいます。例えば、だれかが怒っているときに、さらに怒らせるようなことを言ってしまったときなどに使います。



◆ 虹の橋を渡る にじはしわた Cross the rainbow bridge

This expression is often used on social media. When a pet or another important animal dies, people sometimes say that the pet “crossed the rainbow bridge,” meaning it has gone to heaven, instead of saying the word “died.” It is a softer, less direct way of expressing death. Other similar expressions with the same meaning include 星になった ほし (became a star), 天使になった てんし (became an angel), and 旅立った たびだ (departed).



SNS でよく使われる表現です。ペットなど大切な動物が死んだとき、「死んだ」と言わずに「虹の橋を渡った」と言うことがあります。天国に行ったという意味で、直接的な言い方を避けた表現です。同じような意味で、ほかにも「星になった」「天使になった」「旅立った」などの言い方もあります。

These expressions are often used in daily conversation, news, and social media. If you see or hear one and think it is interesting, taking notes or looking it up later can help deepen your understanding of Japanese.

こうした比喩的な表現は、日常会話やニュース、SNS などでもよく使われます。見たときや聞いたときに、おもしろい表現だなと思ったら、メモをしたり、あとで調べてみたりすると、日本語の理解がもっと深まるでしょう。

● 結婚式のパーティー けっこんしき Wedding parties

➔ 初級2：第10課 しょきゅう だい か (Lesson 10)

● 葬式 そうしき Funerals

➔ 初級2：第10課 しょきゅう だい か (Lesson 10)

だい
第 14 課

ゆうじん なや
友人のことで悩んでいます



にんげんかんけい なや
人間関係の悩みはありますか？ そのとき、だれに相談しますか？

Do you ever worry about interpersonal relationships? When you do, who do you consult with?



1. くち
口もきいてくれないんですよ

Can-do+
45

A2

ゆうじん こま こと き りかい
友人のちょっとした困り事を聞いて、理解することができる。
Can listen to and understand friends' small troubles.

1 かいわ き
会話を聞きましょう。

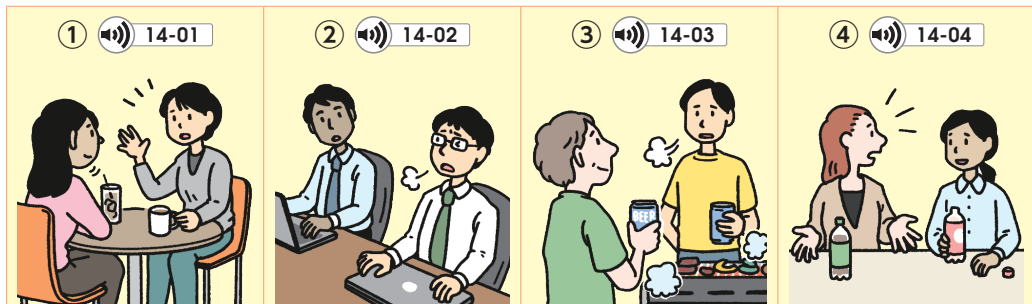
Listen to the dialogs.

▶ よにん ひと ひと ぐち こま こと き
4人の人が、ほかの人の愚痴や困り事を聞いています。

Four people are listening to other people's complaints and troubles.

(1) どのことに困っていますか。メモしましょう。

What kind of troubles do they have? Take notes.



| | | | | |
|-----------------------|--|--|--|--|
| <p>こま 困っていること</p> | | | | |
|-----------------------|--|--|--|--|

第14課 友人のことで悩んでいます

(2) もういちど聞きましょう。困っている人は、(1)のことについて、どうするつもりだと言っていますか。
会話の内容と合っているものに、○をつけましょう。

Listen to the dialogs again. What do the people who appear troubled say they plan to do about (1)? Circle a or b or c.

| | ① 14-01 | ② 14-02 | ③ 14-03 | ④ 14-04 |
|----------|---|---|--|--|
| どうするつもり? | a. おもっていることを つた伝える b. どうしたらいいか わからない c. 友だちをやめる | a. おもっていることを つた伝える b. どうしたらいいか わからない c. がまんする | a. 細かいことを い言わないように する b. だめなことも 細かいことも はっきり言う c. 何も言わない ようにする | a. たくさんは いらないと いう b. 捨てる c. 会社に持っ てくる |

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-01 ~ 14-04

Check the words and listen to the dialogs again.

- ① 仲よし good friends | 気が合う get along well | 金銭感覚 sense of money
 ② 延びる extend | 話し続ける keep talking | 簡潔(な) concise
 ③ ~年生 ~th grade student | 反抗期 rebellious phase | ちょっとした slight | □をきく speak to
 時期 period | 放っておく leave alone | □出する interfere
 ④ 食べ切れない not able to finish eating | 腐る to go bad | 失礼(な) rude

2 かんが 考えましょう。

Think about it.

きょうかん なや 共感できる悩みがありましたか。

Could you relate to any of those worries?



2. 私^{わたし}にとって、大切^{たいせつ}な親友^{しんゆう}なんです

Can-do 46

B1

自分の身近^{じぶん みぢか}な人の性格^{ひと せいかく}や人柄^{ひとがら}、知り合^{し あ}ったきっかけなどを、友人^{ゆうじん}にある程度^{ていど}くわしく話^{はな}すことができる。

Can talk in some detail to a friend about the character and personality of close people, and how you met them.

1 ことばの準備^{じゅんび}

Preparation for the words

【どんな人^{ひと}?】

- | | | | |
|--|---|--|---------------------------------------|
| a. やさしい | b. おもしろい | c. 楽しい ^{たの} | d. 明るい ^{あか} |
| e. 社交的 ^{しゃこうてき} (な) | f. 親切 ^{しんせつ} (な) | g. まじめ(な) | h. 几帳面 ^{きちょうめん} (な) |
| i. 頭 ^{あたま} がいい | j. 好奇心 ^{こうきしん} が強い ^{つよ} | k. 頼り ^{たよ} になる | l. 趣味 ^{しゅみ} が合う ^あ |
| m. こわい | n. きびしい | o. 子ども ^こ っぽい | p. 飽き ^あ っぽい |
| q. 自分 ^{じぶん} 勝手 ^{かって} (な) | r. 頑固 ^{がんこ} (な) | s. 優柔 ^{ゆうじゅう} 不断 ^{ふだん} (な) | t. めんどくさがり(な) |
| u. せっかち(な) | v. 人見 ^{ひとみ} 知り ^し (な) | w. 人の話 ^{ひと はなし} を聞 ^き かない | x. 気 ^き が合 ^あ わない |

(1) 聞^ききましょう。  14-05  14-06

Listen to the words.

(2) 聞^きいて言^いいましょう。  14-05  14-06

Listen and repeat the words.

第14課 友人のことで悩んでいます

2 2 会話（かいわ）を聞き（き）ましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 友（とも）だちや同僚（どうりょう）など、身（み）近（ぢか）な人（ひと）について、3人（にん）の人（ひと）が話（はな）しています。

Three people are talking about people close to them, such as friends and colleagues.

(1) 3人（にん）は、だれ（はな）について話（はな）していますか。内容（ないよう）と合（あ）っているほう（ほう）に、○（まる）をつけ（つけ）ましょう。

また、その人（ひと）について、ど（そ）んな存在（そんざい）の人（ひと）だ（い）と言（えら）っていますか。ア（あ）-ウ（う）から選（えら）びま（ま）しょう。

Who are the three people talking about? Write ○ for correct statements. What kind of presence do they say that person is? Choose from ア-ウ.

ア. いっしょ（いっしょ）にいて、安（あん）心（しん）できる人（ひと）

イ. 目（もく）標（ひょう）の人（ひと）

ウ. 大（たい）切（せつ）な親（しん）友（ゆう）で、何（なん）でも話（はな）せる

| | ① 14-07 | ② 14-08 | ③ 14-09 |
|-----------------|---------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| だれ? | こいびと 恋人 (こいびと) ・ 友だち (とも) | どうりょう 同僚 (どうりょう) ・ パートナー | かいしゃ 会社の先輩 (かいしゃ) ・ 会社の後輩 (こうはい) |
| ど（そ）んな存在（そんざい）? | ウ | | |

(2) もういちど聞き（き）ま（ま）しょう。その人（ひと）は、ど（そ）んな人（ひと）だ（い）と言（えら）っていますか。その人（ひと）の性（せい）格（かく）や人（ひと）柄（がら）などを、

1 の a-x から選（えら）びま（ま）しょう。

Listen to the dialogs again. What kind of person do they say that person is? Choose the person's personality and character from a-x in 1.

| | ① 14-07 | ② 14-08 | ③ 14-09 |
|---------------------------------------|---------|---------|---------|
| ど（そ）んな人（ひと）? 性（せい）格（かく）・人（ひと）柄（がら） | e j p | | |

第14課 友人のことで悩んでいます

(3) もういちど聞きましょう。その人の性格や人柄などについて、どんなエピソードを話していますか。内容と合っているほうに、○をつけましょう。

Listen to the dialogs again. What stories are they talking about that show the person's personality and character? Circle A or I.

| | ① 14-07 | ② 14-08 | ③ 14-09 |
|-------|--|---|---|
| エピソード | 【性格・人柄①】 社交的 ア. 知らない人にどんどん話しかける イ. ほかの国の友だちがたくさんいる | 【性格・人柄①】 やさしい ア. 誕生日には必ずプレゼントをくれる イ. かぜをひいたとき、仕事を休んで看病してくれた | 【性格・人柄①】 頼りになる ア. 同僚と意見が合わないとき、話す時間を作ってくれた イ. お客さんに苦情を言われたとき、助けてくれた |
| | 【性格・人柄②】 好奇心が強い ア. 日本の文化について、いろいろ知りたがる イ. いろいろな習い事に通っている | 【性格・人柄②】 趣味が合う ア. かわいいカフェや小説が好き イ. キャンプやサイクリングなどのアウトドアが好き | 【性格・人柄②】 まじめ ア. 仕事に役立つ勉強をしている イ. 小さな仕事も丁寧にやる |
| | 【性格・人柄③】 飽きっぽい ア. 何でも計画通りにできない イ. すぐに興味がなくなって、やめてしまった | 【性格・人柄③】 頑固 ア. けんかしたときは、絶対謝らない イ. 自分の意見を絶対変えない | |

(4) もういちど聞きましょう。その人との関係について、どう言っていますか。

() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What do they say about their relationship with that person? Fill in the blanks.

| | ① 14-07 | ② 14-08 | ③ 14-09 |
|-------------|-------------------------------|---------------|--------------------|
| その人との関係について | なかなか(<u>会えなく</u>)て、ちょっとさびしい | すてきな人()てよかった | はじめて会ったときと今は印象が() |

第14課 友人のことで悩んでいます

(5) ことばを^{かくにん}確認しましょう。そのあとで、(1)-(4)で^き聞いた^{ないよう}内容を^{かくにん}確認しながら、もういちど聞きましょう。🔊 14-07 ~ 🔊 14-09

Check the words, then listen again while confirming the content you heard in (1)-(4).

- ① フラワーアレンジメント flower arrangement
 ② 再来週 ^{さらいしゅう} week after next | 熱を出す ^{ねつ だ} have a fever
 マッチングアプリ ^{dating app} | おすすめ ^{recommend} | 了解 ^{りょうかい} Got it.
 ③ 尊敬する ^{そんけい} respect

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____に^かことばを書きましょう。🔊 14-10 🔊 14-11
 Listen to the recording and fill in the blanks.

わたし ^{わたし} 私 _____、^{たいせつ しんゆう} 大切な親友なんです。

チームのリーダーで、ぼく _____ ^{もくひょう ひと} 目標の人。

! どのような存在^{そんざい}か言うとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法ノート ①
 What expression was used to describe what kind of presence someone is?

ちょっと飽き^あきっぽい _____ ですよ。

ちょっと頑固^{がんこ}な _____ なんです。

! 性格^{せいかく}を言うとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法ノート ②
 What expression was used to describe personality?

(2) 形^{かたち}に^{ちゅうもく}注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。🔊 14-07 ~ 🔊 14-09
 Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

ちゅうむく
 ストラテジーに注目

 きょうちよう い
 強調して言う

Emphasizing when speaking

 おんせい き
 音声を聞きましょう。🔊 14-12

Listen to the recording.

 すご^{こうきしん}く好奇心が強い^{つよ}んです。

 とても頼^{たよ}りになる人^{ひと}だよ。

 ほんとう^{しゃこうてき}に社交^{ひと}的な人^{ひと}です。

 すごく^{ひと}やさしい人^{ひと}なんです。

 しゅみ^あも合うから、いっしょ^{たの}にいて、とっても楽しい^{たの}です。

 すごい^{まじめ}まじめ。

 ? きょうちよう い
 強調して言うとき、どう^い言^いってましたか。
 What did they do when emphasizing something?

 いろいろな^い言^{かた}い方^みを見てみましょう。

Look at these various expressions.

| | | | | | | |
|----------------------------|------|----|-----|--------|------------------------------|---|
| ひじょう | ほんとう | すご | すごい | めちゃくちゃ | めっちゃ | 超 |
| 非常に | 本当に | すご | すごい | めちゃくちゃ | めっちゃ | 超 |
| ← | → | | | | → | → |
| フォーマルな ^{ひょうげん} 表現 | | | | | インフォーマルな ^{ひょうげん} 表現 | |

 とても → とっても → と一^つつても

すごく → すごく

➤ すごーく

➤ すんごく

第14課 友人のことで悩んでいます

3 自分の身近な人について話す練習をしましょう。

Practice talking about close people.

週末、高校時代の友だちと旅行に行ってきました。

高校時代の友だちですか。

1. どのような存在?
What kind of presence?

私にとって、大切な親友なんです。彼女には、何でも話せます。

へー。どんな人なんですか?

2. どのような人?
What kind of person?

性格・人柄①

本当に社交的な人です。

エピソード

電車の中でも、知らない人にどんどん話しかけます。

性格・人柄②

あと、すごく好奇心が強いんです。

エピソード

仕事が休みの日は、いろいろな習い事に通ってるって言ってました。

性格・人柄③

でも、ちょっと飽きっぽいところがあるんですよ。

エピソード

フラワーアレンジメントを習いはじめて、でも、すぐに興味がなくなって、やめちゃったそうです。

そうなんですか。

3. その人との関係について
About the relationship with that person

最近は、なかなか会えなくて、ちょっとさびしいです。

そうですか。

第14課 友人のことで悩んでいます

- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。  14-13

Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。  14-13

Shadow the dialog.

- (3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs.

①

| | |
|----------------------------|--|
| だれ? | とも 友だち |
| どんな存在? | たいせつ しんゆう なん はな 大切な親友で、何でも話せる |
| どんな人? (性格・人柄、 エピソード) | せいかく ひとがら しゃこうてき 【性格・人柄①】 社交的 ・ 電車の中…知らない人にどンドン話しかける せいかく ひとがら こうきしん つよ 【性格・人柄②】 好奇心が強い ・ 休みの日…いろいろな習い事に通っている せいかく ひとがら あ 【性格・人柄③】 飽きっぽい ・ フラワーアレンジメント…すぐに興味がなくなって、やめてしまった |
| その人との関係 について | なかなかあえなくて、ちょっとさびしい |

②

| | |
|----------------------------|---|
| だれ? | パートナー |
| どんな存在? | いっしょにいて、あんしん ひと いっしょにいて、安心できる人 |
| どんな人? (性格・人柄、 エピソード) | せいかく ひとがら やさしい 【性格・人柄①】 やさしい ・ かぜをひいたとき → 仕事を休んで看病してくれた せいかく ひとがら しゅみ あ 【性格・人柄②】 趣味が合う ・ かわいいカフェや小説が好き → 楽しい せいかく ひとがら がんこ 【性格・人柄③】 頑固 ・ けんかしたとき → 絶対謝らない |
| その人との関係 について | すてきな人に出会えてよかった |

第14課 友人のことで悩んでいます

③

| | |
|----------------------------|--|
| だれ? | かいしゃ せんぱい 会社の先輩 |
| どんな存在? | チームのリーダーで、目標の人 |
| どんな人? (性格・人柄、 エピソード) | 【性格・人柄①】頼りになる ・同僚と意見が合わないとき → 話す時間を作ってくれた 【性格・人柄②】まじめ ・小さな仕事も丁寧にやる → 尊敬している |
| その人との関係 について | はじめて会ったときと今は印象が変わった |

4 自分の身近な人について、少しくわしく話しましょう。

Talk in some detail about close people.

- (1) はじめに、家族や友だち、パートナーなど、身近な人について、話す内容をメモしましょう。
架空の人物について話してもいいです。

First, take notes about what to say about close people, such as family, friends, or partners. You can talk about fictional people.

| | |
|----------------------------|--|
| だれ? | |
| どんな存在? | |
| どんな人? (性格・人柄、 エピソード) | 【性格・人柄①】 () 【性格・人柄②】 () 【性格・人柄③】 () |
| その人との関係 について | |

- (2) 自分の身近な人について話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Talk about close people. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



3. えんきよりれんあい 遠距離恋愛になってから、うまくいってないんだ

Can-do 47

B1

ゆうじん なや そうだん なや き ぐたいてき
友人に悩みを相談したり、悩みを聞いて具体的なアドバイスをすることができる。
Can consult with friends about troubles or listen to troubles and give specific advice.

1 はじめに、考えましょう。

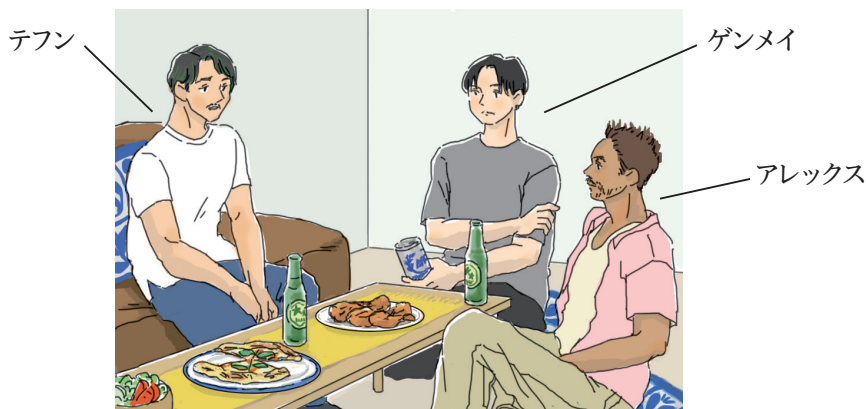
First, think about it.

- えんきよりれんあい き えんきよりれんあい
1. 「遠距離恋愛」ということばを聞いたことがありますか。どんなときに遠距離恋愛になりますか。
Have you heard the term “遠距離恋愛” (long-distance relationship)? When do long-distance relationships happen?
- えんきよりれんあい おも えんきよりれんあい なに ひつよう おも
2. 遠距離恋愛は、うまくいくと思いますか。うまくいくためには、何が必要だと思いますか。
Do you think long-distance relationships can go well? What do you think is necessary for them to go well?

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

- ▶ テフンさんが、^{とも}友だちのアレックスさん、^{いえ しょくじ}ゲンメイさんと、家で食事をしています。
Taehun-san is having dinner at home with his friends Alex-san and Genmei-san.



かいわ 会話 1

なや そうだん 悩みを相談する

- ▶ テフンさんが、アレックスさんとゲンメイさんに、^{なや そうだん}悩みを相談しています。
Taehun-san is consulting with Alex-san and Genmei-san about his troubles.

(1) はじめに、^{かいわ 会話 1} を聞きましょう。

どんな^{なや}悩み^もを持っていますか。()にことばを書きましょう。

First, listen to ^{かいわ 会話 1}. What troubles does he have? Fill in the blanks.テフンさんの^{なや}悩み 14-14

なや どの悩み?

こいびと えんきよりれんあい
・ 恋人と遠距離恋愛になった

→ () いない


→ 最近^{さいきん}は、() をとることが () になった

第14課 友人のことで悩んでいます

(2) もういちど会話を聞きましょう。具体的にどんなことがありましたか。

() にことばを書きましょう。


Listen to the dialog again. What happened specifically? Fill in the blanks.

| テフンさんの悩み  14-14 | |
|--|---|
| 具体的に エピソード | <ul style="list-style-type: none"> • 最初のころ…毎日メッセージをやりとりしていた 最近…メッセージ → 既読に () 返事を () 電話 → 「忙しいから ()」と言われる • いちど日本に会いに来てくれた → 会ったのはそれが () |

(3) もういちど会話を聞きましょう。テフンさんは、今の状況についてどう思っていますか。

() にことばを書きましょう。

Listen to the dialog again. What does Taehun-san think about the current situation? Fill in the blanks.

| テフンさんの悩み  14-14 | |
|---|--|
| どう思っ ている? | <ul style="list-style-type: none"> • () ばかり連絡しているのが悲しい • このままじゃ、() と思う → どうすればいいかわからない |

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  14-14

Check the words and listen to the dialog again.

あいかた
相方 romantic partner

～さ you know... (実はさ Actually, you know... : 相手に聞いてもらいたい気持ちを表すカジュアルな言い方 sentence-ending particle used to get the listener's attention in a casual way)

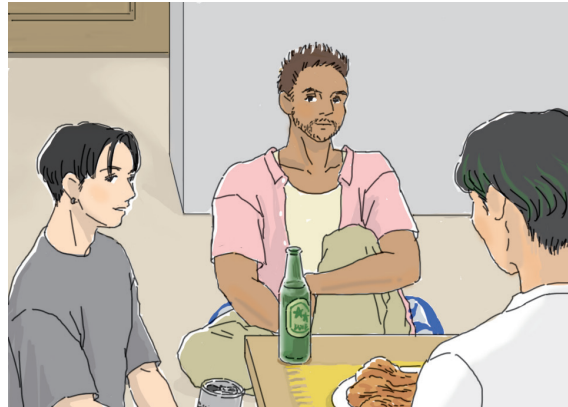
ふあん
不安(な) anxious

(5) 考えましょう。あなただったら、テフンさんにどんなアドバイスをしますか。

Think about it. If it were you, what advice would you give to Taehun-san?

会話2 アドバイスする

▶ アレックスさんとゲンメイさんが、テフンさんの悩みにアドバイスしています。
 Alex-san and Genmei-san are giving advice about Taehun-san's troubles.



(1) 会話2 の①と②を聞きましょう。

友だちのアレックスさんとゲンメイさんは、それぞれどうすればいいとアドバイスしましたか。
 a-d から選びましょう。

Listen to the dialogs ① and ② in 会話2. What advice did the friends, Alex-san and Genmei-san, give respectively? Choose from a-d.

- a. 別れたほうがいい
- b. 韓国に帰ったほうがいい
- c. 日本に呼んで、いっしょに住んだほうがいい
- d. もっと積極的に連絡したほうがいい

| | ①アレックスさんのアドバイス 🔊 14-15 | ②ゲンメイさんのアドバイス 🔊 14-16 |
|----------|---------------------------|--------------------------|
| どうすればいい? | | |

(2) ①の会話をもういちど聞きましょう。アレックスさんは、どうしてそう思っていますか。

また、具体的にはどうすればいいと言っていますか。

Listen to dialog ① again. Why does Alex-san think so? What specifically does he say Taehun-san should do?

| | ①アレックスさんのアドバイス 🔊 14-15 |
|-----------|--|
| どうしてそう思う? | <ul style="list-style-type: none"> • 会えない時間が続く → 気持ちが () いく • つながりをキープすることが () だ |
| 具体的な方法 | <ul style="list-style-type: none"> • ビデオ通話 → お互いの顔が見えると () |

第14課 友人のことで悩んでいます

- (3) ②の会話をもういちど聞きましょう。ゲンメイさんは、どうしてそう思っていますか。
また、具体的にはどうすればいいと言っていますか。

Listen to dialog ② again. Why does Genmei-san think so? What specifically does he say Taehun-san should do?

| ②ゲンメイさんのアドバイス 14-16 | |
|---------------------|---|
| どうしてそう思う? | <ul style="list-style-type: none"> • 返事がない… () • 大切に思っている…どんなに ()、メッセージに返信したり、電話で話したりする時間は作れる |
| 具体的な方法 | <ul style="list-style-type: none"> • いちど、テフンから連絡をとるのを () といい • 向こうから連絡がなければ、それまで → () を探したほうがいい |

- (4) ことばを確認して、①と②の会話をもういちど聞きましょう。 14-15 14-16

Check the words and listen to dialogs ① and ② again.

- ① 減る decrease | 広がる widen | どうしても no matter what
② だって because | そんなあ No... | もー Come on. | ちょっとちょっと Hey hey.

- (5) あなたは、アレックスさんとゲンメイさんのアドバイスを、どう思いますか。

What do you think about the advice by Alex-san and Genmei-san?


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 14-17

Listen to the recording and fill in the blanks.

最初のころは、毎日メッセージをやりとり_____、最近ではメッセージ
 送っても、なかなか既読にならなかったり、返事をくれなかったり。

テフンから連絡_____、返事が無いのは、おかしいよ。

! 「～のに」の前の文と後の文は、どんな関係ですか。 → 文法ノート ③

What is the relationship between the sentence before ～のに and the sentence after it?

(2) 形に注目して、 会話1 と 会話2 ②をもういちど聞きましょう。 14-14 14-16

Focus on the expressions used and listen to 会話1 and dialog ② in 会話2 again.

第14課 友人のことで悩んでいます

3 友だちに、悩みを相談する練習をしましょう。

Practice consulting with friends about troubles.

じつ 実はず、ちょっと悩んでて……。

1. どのような悩み?
What kind of troubles

こいびと えんきよりれんあい
恋人と遠距離恋愛になってから、うまくいってないんだ。
さいきん れんらく すく
最近、連絡をとることが少なくなって……。

2. 具体的なエピソード
Specific incidents

さいしょ まいにち
最初のころは、毎日メッセージをやりとりしていたのに、
さいきん おく きどく
最近ではメッセージを送っても、既読にならなかったり、
へんじ でんわ いそが
返事をくれなかったり。電話しても、「忙しいから
またあとで」って言われるんだ。

にほん あ き あ
いちど日本に会いに来てくれたんだけど、会ったのは
それが最後だし。

3. どう思っている?
What you think

じぶん れんらく かな
自分からばかり連絡しているのが、悲しいんだよね。
おも
このままじゃ、よくないと思うんだけど、
どうすればいいのかな……。

え、どうしたの?

そうなんだ……。

そっか、不安だね。

- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 14-18

Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 14-18

Shadow the dialog.

第14課 友人のことで悩んでいます

(3) 下のメモを見ながら、友だちに悩みを相談する練習をしましょう。友だちは、悩みを聞きましょう。

Look at the notes below and practice consulting with a friend about your troubles. The friend listens to the troubles.

| | |
|------------------|---|
| <p>どんな悩み?</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 恋人と遠距離恋愛になった → うまくいっていない → 最近、連絡をとることが少なくなった |
| <p>具体的なエピソード</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 最初のころ…毎日メッセージをやりとりしていた 最近…メッセージ → 既読にならない 返事をくれない 電話 → 「忙しいからまたあとで」と言われる • いちど日本に会いに来てくれた → 会ったのはそれが最後 |
| <p>どう思っている?</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 自分からばかり連絡しているのが悲しい • このままじゃ、よくないと思う → どうすればいいかわからない |

第14課 友人のことで悩んでいます

4 友だちの悩みを聞いて、アドバイスをする練習をしましょう。

Practice listening to friends' troubles and giving advice.

1. どうすればいい?

What should be done?

それなら、もっと積極的に連絡したほうがいいんじゃない?

そうかな……。

2. どうしてそう思う?

Why do you think so?

あえない時間が続くと、どうしても気持ちが離れていくから、
つながりをキープすることが大切だと思う。

そうだよね。

3. 具体的な方法

Specific methods

ビデオ通話するのはどう? お互いの顔が見えると安心するし。

いいかもね。

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 14-19

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 14-19

Shadow the dialog.

(3) 下の①と②のメモを見ながら、アドバイスをする練習をしましょう。もう1人は、
テフンさんになったつもりで、聞きましょう。

Look at notes ① and ② below and practice giving advice. The other person listens as if you were Taehun-san.

①

| | |
|-----------|---|
| どうすればいい? | もっと積極的に連絡したほうがいい |
| どうしてそう思う? | <ul style="list-style-type: none"> あえない時間が続く → 気持ちが離れていく つながりをキープすることが大切だ |
| 具体的な方法 | ビデオ通話 → お互いの顔が見えると安心する |

第14課 友人のことで悩んでいます

②

| | |
|----------------------|---|
| どうすればいい? | わか 別れたほうがいい |
| どうしてそう思う? | <ul style="list-style-type: none"> • へんじ 返事がこない…おかしい • たいせつ おも 大切に思っている…どんなに忙しくても、メッセージに返信したり、 でんわ はな 電話で話したりする時間は作れる |
| ぐたいてき ほうほう 具体的な方法 | <ul style="list-style-type: none"> • いちど、テフンかられんらく 連絡をとるのをやめてみるといい • む 向こうかられんらく 連絡がなければ、それまで → ほかのひと ほかの人を探したほうがいい |

5 ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation.

にんげんかんけい なや とも そうだん とも たい
人間関係についての悩みを、友だちに相談しましょう。友だちは、それに対して、アドバイスを
しましょう。

Consult with a friend about troubles concerning interpersonal relations. The friend should give advice in response.

- (1) はじめに、自分の悩みについて、話す内容をメモしましょう。自分が今、本当に悩んでいることについて話してもいいですし、フィクションの悩みを考えてもいいです。

First, take notes about what to say about your troubles. You can talk about something you are actually troubled about at the moment or you can make up fictional troubles.

| | |
|--------------------|--|
| どんな悩み? | |
| ぐたいてき 具体的なエピソード | |
| どう思っている? | |

- (2) 友だちに悩みを相談しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Consult with a friend about your troubles. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.

第14課 友人のことで悩んでいます

- (3) 上の(2)で聞いた友だちの悩みに対して、アドバイスを考えましょう。
アドバイスをしたい内容を、メモしましょう。

Think of advice for your friend's troubles that you heard in (2) above. Take notes about what advice you want to give.

| | |
|----------------------|--|
| どうすればいい? | |
| どうしてそう思う? | |
| ぐたいてき ほうほう 具体的な方法 | |

- (4) 友だちの悩みに対してアドバイスをしましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。
Give advice about your friend's troubles. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



4. 相談サイトの投稿

Can-do 48

B1

人間関係に関する記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。

Can read an article about interpersonal relationships and more or less understand what is written.

1 読む前に考えましょう。

Think before reading.

相談サイトを見たことがありますか。どんな相談がありますか。

Have you ever looked at discussion websites? What kinds of discussions are there?

2 相談サイトの投稿を読みましょう。

Read a post on a discussion websites.

相談サイトで、友人関係に関するトピックを読んでいます。

You are reading a topic about friendships on a discussion website.

(1) 投稿された相談を読みましょう。

Read the posted consultation.

1. はじめに、タイトル(★の部分)を読みましょう。トピ主(相談者)の「Aoyama」さんは、具体的にどんなことで悩んでいると思いますか。自由に予想してみましょう。

First, read the title [the part marked with ★]. What do you think Aoyama-san, the original poster [the person making the consultation], is specifically troubled about? Freely make your own guess.

2. 次に、①-③の部分を読みましょう。それぞれの部分には、何が書いてありましたか。a-cから選びましょう。

Next, read parts ①-③. What is written in each part? Choose from a-c.

a. ほかの人に相談したいこと What you want to consult with others about

b. ルームメイトの行動 Roommate's behavior

c. ルームシェアを始めた経緯 The background for starting to live with a roommate

| | ① | ② | ③ |
|----------|---|---|---|
| 何が書いてある? | | | |

相談納言

ホーム カテゴリ Q&A 一覧 ランキング 専門家 検索



相談作成

★ ルームシェアをしている友人のことで悩んでいます



Aoyama | 2022年7月8日 20:36

29歳の女性です。半年ぐらい、友人(Aとします)とルームシェアをしています。

ルームシェアのきっかけは、半年前、Aと一緒に住んでいた人が出ていくことになって、「部屋があいている」とAから声をかけられたことです。

住んでいた部屋の家賃が高くて、節約したかった私は、ルームシェアを始めることにしました。

でも、今、Aの勝手な態度に悩んでいます。

Aは、ルームシェアを始めたときに二人で話し合って決めたルールを守らないのです。例えば、リビングやキッチンなどの共用部分は交代で掃除することにしたのに、Aは、ほとんど掃除をしません。私は、部屋はいつもきれいにしたいので、私が毎日掃除しています。それに、食べ物はそれぞれで買う約束なのに、私が買ったものを勝手に食べるので、イライラします。

私は、ほかの人と一緒に生活するときは、お互いに配慮するのは当たり前だと思っています。でも、Aは私のことをぜんぜん考えないで、一人暮らしのように生活します。食べたものも、飲んだものも片付けないし、勝手に友達を呼んで、夜遅くまでうるさい日もあります。

「きちんとルールを守ってほしい」「勝手な行動はやめてほしい」とやんわりと言ったことはあります。でも、Aは、「ごめんごめん」と笑って言うだけです。

節約したいので、ルームシェアは続けたいです。Aに強く言って、Aと仲が悪くなるのはいやです。どうしたら、Aとうまく共同生活できるでしょうか？

回答

第14課 友人のことで悩んでいます

(2) ②の部分をもういちど読みましょう。

Read part ② again.

1. 「Aoyama」さんは、ルームメイトのどんな態度に悩んでいますか。

下の解答欄の()にことばを書きましょう。

What aspects of her roommate's attitude is Aoyama-san troubled by? Fill in the blanks in the answer section below.

2. 上の1. で書いたルームメイトの態度について、それぞれ、どんな行動の例を挙げていますか。

ア-エから選びましょう。

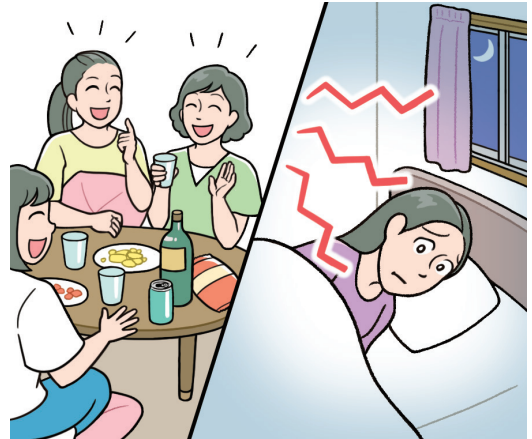
What examples of behavior does Aoyama-san give for each aspect of her roommate's attitude that you wrote in 1 above? Choose from ア-エ.

| | | |
|--------------|---------|-------------|
| 1. ルームメイトの態度 | ルールを() | ()のように生活する |
| 2. 行動の例 | | |

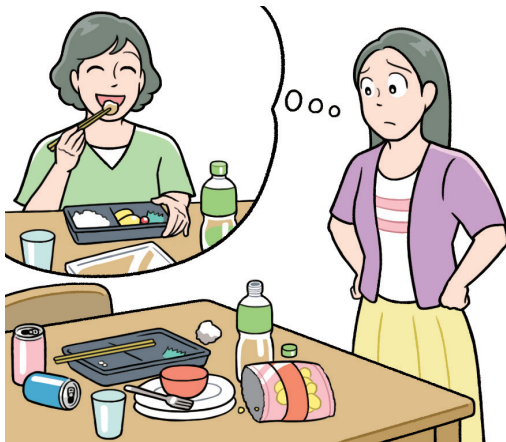
ア.



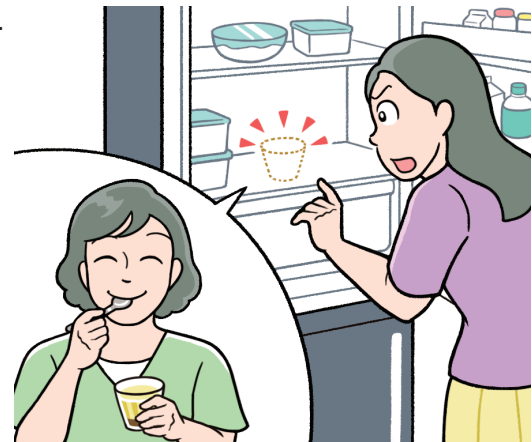
イ.



ウ.



エ.



(3) ③の部分をもういちど読みましょう。「Aoyama」さんは、どんなことを相談したいですか。

Read part ③ again. What does Aoyama-san want to consult about?

第14課 友人のことで悩んでいます

(4) つぎに、「はなだかおり」と「かしわもち」さんの回答を読みましょう。A・Bには、
 どのタイトルが入りますか。イ-ニから選びましょう。

Next, read the responses from Hanada Kaori-san and Kashiwamochi-san. Which title goes into A and B? Choose from イ-ニ.

- イ. 一人暮らししましょう ㊦. ほかのルームメイトを探したら?
 ㊦. 話し合ったほうがいいです ニ. お金で解決

| | A | B |
|-----------------|---|---|
| かいとう 回答のタイトル | | |

節約したいので、ルームシェアは続けたいです。Aに強く言って、Aと仲が悪くなるのはいやです。どうしたら、Aとうまく共同生活できるでしょうか？

回答

【A】



はなだかおり | 2022年7月8日 20:52

トピ主さんとAは、価値観が合わないんだと思います。トピ主さんは、部屋はいつもきれいにしたいって思っているけど、Aはぜんぜんきれいじゃなくていいんですよ。価値観が違う相手と暮らすのは、お互いストレスですよ。トピ主さんと同じように、「掃除は毎日したい!」「ルールを守るのは大切!」って思ってる人を探して、ルームシェアをしたらどうですか？

「仕事が変わったから引っ越さないといけない」とか言えば、Aと仲が悪くなることはないと思いますよ。

【B】



かしわもち | 2022年7月8日 21:19

Aはルームシェアには向いていない。だから、前のルームメイトも出て行ったんでしょう。どうしてもAとルームシェアを続けたいなら、トピ主が家事を全部することにして、その分家賃を安くしてもらおうとか。トピ主の家事負担は減らないけど、モヤモヤすることはないと思う。Aはこれからも変わらないよ。割り切って、お金で解決するのがいいんじゃない？

第14課 友人のことで悩んでいます

🔍 大切なことば

ルームシェア house-sharing | 出て行く move out | 勝手(な) selfish | 態度 attitude | 話し合う discuss

それぞれ each | イライラする get irritated | 生活する live | 配慮する be considerate

当たり前 obvious | 行動 behavior | やんわり gently | 仲が悪い not get along well

トピ主 original poster (on a website or social media) | 価値観 values

向いている suited for | ルームメイト roommate | 家事 household chores | 負担 burden

割り切る be pragmatic | 解決する solve

かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。

Fill in the blank.

ルームシェアをしている友人_____悩んでいます

❗ 「～のことで」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート ④

What do you think ~のことで means?

3 よ かんが
読んだあとに考えましょう。

Think after reading.

あなたは、「はなだかおり」さんと「かしわもち」さんの回答について、どう思いますか。

あなただったら、「Aoyama」さんに、どんなアドバイスをしますか。

What do you think about the responses by Hanada Kaori-san and Kashiwamochi-san? If it were you, what advice would you give to Aoyama-san?

ちょうかい
聴解スクリプト1. くち
口もきいてくれないんですよ

① 14-01

A：由香ちゃんってさ、美咲ちゃんと本当に仲良しだよな。

B：まあね。気も合うし、いっしょにいて楽しいからね。

A：いいね。

B：んー、でも、ちょっと合わないところもあって。

A：そうなの？

B：うん、金銭感覚が合わなくて……。

A：金銭感覚？

B：例えば、ご飯を食べるとき、美咲が選ぶお店がいつも高くて。この間も「今度、ここにいっしょに行こうよ」って言われたお店が高くてびっくり。

A：1回、はっきり伝えたほうがいいんじゃない？

B：そうだね。今度、言ってみようかな。

② 14-02

A：はあー。

B：どうしたんですか？

A：んー、今、会議だったんですけど、峯松さんの話が長くて。

B：あー。

A：会議も延びるし、困っちゃいますよね。この前は、1人で15分も話し続けたんですよ。

B：すごいですよね。

A：しかも、長いだけでなく、今それ関係ある？って話も始めちゃうんですよ。

B：困りますよね。

A：簡潔に話してくださいとか、言いにくいですね。

B：そうですね。

A：どうしたらいいんでしょうね。

③ 14-03

A：小田さんのお子さん、何年生でしたっけ？

B：中学2年生です。最近、反抗期で困ってるんです。

A：反抗期？

B：はい。親の言うことをぜんぜん聞かないし、ちょっとしたことですぐ怒るんです。

A：あー。

B：話しかけても、口もきいてくれないんですよ。

A：あー、うちの子も、そういう時期がありました。

B：アーロンさんのところは、どうやって乗り切りましたか？

A：そうですね。うちは、放っておきました。あと、細かいことはあまり口出ししないようにしました。本当にだめなことは、だめだと言いましたけど。

B：なるほど。あまり細かいことは言わないほうがいいんですね。そうしてみます。

④ 14-04

A：引っ越し先、どうですか？ 慣れましたか？

B：はい。大家さんが親切で助かってます。でも、ちょっと困っていることもあって。

A：何ですか？

B：大家さんが自分で作った野菜を持って来てくれるんですけど、ちょっと量が多いです。1人じゃ食べ切れなくて。

A：ああ……。

B：腐らせたら悪いし、でも、たくさんはいらないって言うと失礼ですよ。

A：それは言いにくいですね。

B：あっ、会社に持って来たら、もらってくれますか？

A：もちろんです。みんなも喜ぶと思いますよ。

B：じゃ、次は会社に持って来ますね。

2. 私にとって、大切な親友なんです

①  14-07

A：これ、よかったら、どうぞ。長野のお土産です。

B：あ、ありがとうございます。長野に行って来たんですか？

A：はい。高校時代の友だちが日本に来てるんです。それで、週末、いっしょに旅行に行きました。

B：へー、高校時代の友だちと。

A：ええ、私にとって、大切な親友なんです。彼女には、何でも話せるし。

B：いい友だちなんですね。どんな人なんですか？

A：そうですね、本当に社交的な人です。電車の中でも、知らない人にどんどん話しかけるし。

B：すごいですねー。

A：はい。あと、すごく好奇心が強いんです。最近も、仕事が休みの日は、いろいろな習い事に通ってるって言ってました。

B：へー、習い事。

A：はい。でも、ちょっと飽きっぽいところがあるんですよ。最近、フラワーアレンジメントを習いはじめて、でも、すぐに興味がなくなって、やめちゃったそうです。

B：ははは。

A：今は私が日本に住んでいるので、なかなか会えなくて、ちょっとさびしいですね。今回、久しぶりに会って、すごく楽しかったです。

B：そうですか。よかったですね。

② 14-08

A：湯本さん、ちょっとすみません。再来週の日曜日、サークル、お休みします。

B：了解。でも、エレンさんがお休みって、めずらしいね。

A：はい。その日は、パートナーの誕生日なんです。

B：へー、パートナー。どんな人？

A：そうですねえ……いっしょにいて、安心できる人です。

B：そうなんだ。

A：はい。すごくやさしい人なんです。この間、私がかぜをひいて熱を出したときは、仕事を休んで看病してくれました。

B：やさしいねー。

A：それに、趣味も合うから、いっしょにいて、とっても楽しいです。2人とも、かわいいカフェが好きなんです。あと、小説も好きなので、好きな小説の話をするのが楽しいです。

B：へー、そうなんだ。気が合うんだ。

A：はい。ただ、ちょっと頑固なところがあるんです。けんかしたときは、絶対謝らないんです。

B：そうなんだ。どこで知り合ったの？

A：マッチングアプリです。友だちにすすめられて始めたんですよ。はじめて会うときは、すごくドキドキしましたが、すてきな人に出会えてよかったです。

B：よかったね。

③ 14-09

A：マリーナさん、最近^{さいきんげんき}元気ないけど、どうしたの？B：んー、最近^{さいきん}、ちょっと仕事^{しごと}がうまくいなくて……。

A：そうなんだ。

B：ハンスさんは、仕事^{しごと}がうまくいかないとき、どうしてる？A：うーん、先輩^{せんぱい}に相談^{そうだん}するかな。B：へー。先輩^{せんぱい}って、どんな人^{ひと}？ 日本人^{にほんじん}の先輩^{せんぱい}？A：いや、フィリピン^{しゅうしん}出身^{しゅっしん}。チームのリーダー^{りーだー}で、ぼくにとって^{もくひょう}目標^{もくひょう}の人^{ひと}。B：同じ国^{おなくに}の人^{ひと}なんだ。A：うん。とても頼り^{たよ}になる人^{ひと}だよ。この間^{あいだ}も、日本人^{にほんじん}の同僚^{どうりょう}と意見^{いけん}が合わなくて困^あっていたら、3人^{ごま}で話す^{にん}時間^{はな}を作^{じかん}ってくれたんだ。

B：へー。

A：それに、すごいまじめ。小さな仕事^{ちいしごと}も、丁寧^{ていねい}にやるから、尊敬^{そんけい}してる。

B：そうなんだ。

A：実は、はじめて会^{じつ}ったときは、ちょっと話^あしかけにくい人^{はな}だなんて思^{ひと}ったんだ。でも、今^{いま}は印象^{いんしょう}が変^かわったなあ。B：そっか。私^{わたし}も仕事^{しごと}のこと、ちょっと先輩^{せんぱい}に相談^{そうだん}してみようかな。

3. 遠距離恋愛になってから、うまくいってないんだ

会話 1

14-14

アレックス：テフンのところ、最近、どう？ 韓国の相方さんは元気？

テフン：うーん、実はさ、そのことで、ちょっと悩んで……。

ゲンメイ：え、どうしたの？

テフン：うん。おれ、韓国から日本に来てもう1年だけど、恋人と

遠距離恋愛になってから、うまくいってないんだ。最近、連絡をとることが少なくなって……。

アレックス：そうなんだ……。

テフン：最初のころは、毎日メッセージをやりとりしていたのに、最近

メッセージ送っても、なかなか既読にならなかったり、返事を

くれなかったり。電話しても、「忙しいからまたあとで」って

言われることが増えたんだ。おれが日本に来て半年ぐらいのときに、

いちど韓国から日本に会いに来てくれたんだけど、会ったのは

それが最後だし。

アレックス：そっか、不安だね。

テフン：なんか、最近、自分からばかり連絡してるのが、ちょっと

悲しいんだよね。

ゲンメイ：ああ……。

テフン：このままじゃ、よくないと思うんだけど、どうすれば

いいのかな……。

かいわ
会話 2

①  14-15

アレックス：うーん、それなら、もっと積極的に連絡したほうがいいんじゃない？
連絡が減ると、どんどん距離が広がっちゃうと思うよ。

テフン：そうかな……。

アレックス：うん。会えない時間が続くと、どうしても気持ちが離れていくから、
つながりをキープすることが大切だと思うな。

テフン：そうだよね。

アレックス：ビデオ通話するのはどう？ 例えば、食事しながらでもいいし、
寝る前の10分だけでもいいし。オンラインでも、お互いの顔が
見えると安心するしね。

テフン：ビデオ通話かー。いいかもね。

②  14-16

ゲンメイ：いや、ぼくはさ、もう別れたほうがいいと思うんだけど。

テフン：えっ……。

ゲンメイ：だってさ、テフンから連絡しているのに、返事がないのは、
おかしいよ。もしテフンのことを大切に思ってるなら、どんなに
忙しくても、メッセージに返信したり、電話で話したりする時間ぐらい
作れるでしょ？ それができなくていいことは、もうだめって
ことなんじゃない？

テフン：うーん、でも……。

ゲンメイ：いちど、テフンから連絡とるのをやめてみるといいかもね。それで、
向こうからも何にも連絡がなければ、もうそれまでだってことだし。
そうだったらさ、もう相方さんのことは忘れて、日本でほかの人を
探したほうがいいよ。

テフン：そんなあ……。

アレックス：もー、ちょっとちょっとー！

テフン：あー、ほんと悩む！

第14課 友人のことで悩んでいます

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

なかよ
仲良し

仲良し

仲良し

かな
悲しい

悲しい

悲しい

れんあい
恋愛

恋愛

恋愛

そんけい
尊敬する

尊敬する

尊敬する

きどく
既読

既読

既読

じつ
実は

実は

実は

こうきしん
好奇心

好奇心

好奇心

たと
例えば

例えば

例えば

せっきょくてき
積極的(な)

積極的

積極的

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 学生時代の友だちとは、今でも仲良しです。
- ② 実は、最初は上司のことが苦手でしたが、今は尊敬しています。
- ③ 先輩は、いろいろな相談に乗ってくれます。例えば、恋愛の相談とか。
- ④ 親友は、積極的な性格で、好奇心が強い人です。
- ⑤ メッセージを送っても、既読のまま返事がないと、悲しい。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぼう
文法ノート

①

Nにとって

わたし たいせつ しんゆう
私にとって、大切な親友なんです。
To me, she is an important close friend.

- This expression is used when stating how someone or something is perceived from the standpoint of N. In this lesson, it is used when talking about what kind of presence the speaker considers another person to be.
- Nにとって is followed by a sentence that explains what kind of presence the object is, such as an important close friend or a person to look up to.

- Nの立場から、対象をどう捉えているか言うときに使います。この課では、話し手が、ほかの人をどのような存在と考えているかを言うときに使っています。
- 「Nにとって」の後ろには、「大切な親友」「目標の人」などのように、対象がどのような存在なのかを説明する文が続きます。

れい はは わたし こ
[例] ▶ 母にとって、私は、いつまでも子どもなんです。
To my mother, I am forever a child.

わたし ゆうじん かぞく そんざい
▶ 私にとって、友人は家族のような存在です。
To me, friends are like family.

②

| | |
|------|--------|
| ナA-な | ところがある |
| イA-い | |

がんこ
ちょっと頑固なところがあるんです。
He has a tendency to be a bit stubborn.

あ
ちょっと飽きっぽいところがあるんですよ。
She has a tendency to get bored easily.

- This is used when talking about personality.
- While 頑固だ and 飽きっぽい are definitive ways to describe someone's personality, 頑固なところがある and 飽きっぽいところがある are used to say that someone has that tendency as one aspect of their personality. It is often used when the speaker considers this aspect to be unexpected or when describing a negative personality trait.
- 性格を言うときに使います。
- 「頑固だ」「飽きっぽい」は、その人の性格について断定した言い方ですが、「頑固なところがある」「飽きっぽいところがある」は、その人の性格にそのような一面があることを言うときに使います。その性格が、意外な一面であると話し手が考えている場合や、ネガティブな性格を言うときに使うことが多いです。

第14課 友人のことで悩んでいます

【例】 ▶ チャンさんは、せっかちなところがあるので、よく仕事で失敗します。
Chan-san has a tendency to be impatient, so he often makes mistakes at work.

▶ 田中部長は、きびしそうに見えますが、実は、やさしいところもあるんです。
Manager Tanaka looks strict, but she actually has a kind side, too.

3

S (plain-form 普通形) のに、～

最初のころは、毎日メッセージをやりとりしていたのに、最近ではメッセージを送っても、なかなか既読にならなかったり、返事をくれなかったり。

At first, we exchanged messages every day, but lately, even when I send a message, it takes a long time before it even gets read and there's no reply.

- のに is used when the second part of the sentence states a result that differs from what would be expected from the first part. In the example above, at first the two people exchanged messages every day, so a reply is naturally expected even now, but the messages are left unread and there is no reply, which is expressed using のに.

- It connects to the plain form. For nouns and ナ-adjectives, it becomes Nなのに and ナA-なのに.

• 前の文から予想されることとは異なる結果を後ろの文で言うときに「のに」を使います。上の例文では、最初のころは、毎日メッセージをやりとりしていたのだから、今もメッセージに返事があるのが当然だと予想されますが、実際は既読にならなかったり、返事がないという状況を「のに」を使って言っています。

• 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「Nなのに」「NA-なのに」となります。

【例】 ▶ 友だちにあげた洋服、すごくいいものなのに、ぜんぜん喜んでくれなかった。
Even though the clothes I gave to my friend were really nice, he didn't seem happy about them at all.

▶ 一生懸命働いているのに、評価してもらえないんです。
Even though I'm working very hard, I'm not getting recognition.

4

N のことで

ルームシェアをしている友人のことで悩んでいます。

I'm troubled about the friend I share a room with.

- This is used to indicate a topic. In the example above, it means that what the person is troubled about is their friend with whom they share a room.

- Besides 悩んでいる (being troubled), it is also used with verbs such as 困っている (have trouble/be in trouble), 怒っている (be angry), 心配している (be worried), and 相談する (consult).

• 話題を示すときに使います。上の例文では、悩んでいる内容がルームシェアをしている友人についてだと言っています。

• 「悩んでいる」以外にも、「困っている」「怒っている」「心配している」「相談する」などの動詞といっしょに使います。

【例】 ▶ 最近、反抗期の子どもで困っています。
Lately, I've been having trouble with my child, who is going through a rebellious phase.

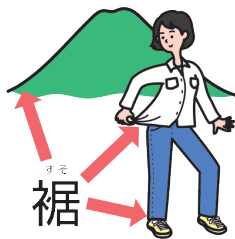
▶ 先生は、学生たちのことで怒っているようです。
The teacher seems to be angry about the students.

日本の生活
TIPS

● おすそわけ Osusowake (giving a portion to others)

In the main text, there was an episode in which the landlord brought vegetables that they had grown themselves. In Japanese, sharing a small portion of something that you have a lot of with other people is called *osusowake* in Japanese. In kanji, it is written おすそわけ. The character 裾 (*suso*) refers to the hem of clothing or the lower part of a mountain, and the expression *osusowake* comes from the idea of "sharing a little from the very bottom edge."

As in the main text, *osusowake* is done when you have more than you need, for example, when you harvest a lot of vegetables or fruits, receive a large food package from your hometown, or get many souvenirs. In the past, when you had made too much for dinner, it was common to take some of it to neighbors as *osusowake*. *Osusowake* is done as a kind gesture, without expecting anything in return.



Today, neighborhood relationships have changed and the traditional *osusowake* has become less common. Practices are different in rural and urban areas. Even within cities, there are differences between newly developed residential areas and traditional old downtowns. However, *osusowake* is still often done among people in shared environments, such as workplaces, dormitories, or shared houses.

本文では、大家さんが自分で作った野菜を持って来てくれるというエピソードがありました。このように、自分がたくさん持っている物を、少しだけほかの人に分けることを、日本語では「おすそわけ」といいます。漢字では「お裾分け」と書き、「裾」は服の端や、山の下部を指すことばで、「いちばん下の端を少し分ける」という意味から来ています。

本文のように、野菜や果物などがたくさん採れたときや、実家から食べ物などの仕送りがたくさん届いたとき、お土産をたくさんもらったときなど、自分がもらったり作ったりして多くなった物を、少しだけほかの人に分けるのが「おすそわけ」です。昔は、夕飯のおかずを多く作ったとき、近所の家庭に「おすそわけ」として持って行くこともよくありました。「おすそわけ」は、お礼を求めるものではなく、あくまで好意として行います。

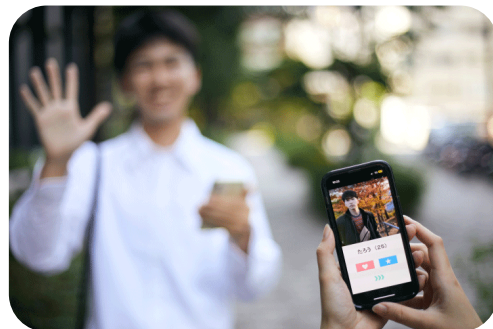
現在では、近所との付き合い方が変わり、昔のような「おすそわけ」は少なくなってきたかもしれません。また地方と都市部では違いますし、同じ都市部でも、新興住宅地と、昔ながらの下町では、事情が異なります。しかし、同じ職場や同じ寮、シェアハウスに住む人同士の間などでは、今でもよく行われています。

● マッチングアプリ Matching apps

Matching apps are smartphone apps used to look for romantic partners, marriage partners, friends, and more, including dating apps and interest-based social apps in Japan. Users create a profile by adding information such as photos, hobbies, and interests, and then search for people they are interested in. Users can send "likes" to each other and exchange messages within the app.

There are many different types of matching apps, including apps for people who are seriously looking for a marriage partner, apps for making friends or finding people with the same hobbies, apps for people over 50, and apps for finding same-sex partners.

In the past, matching apps often had a negative image and were sometimes seen as suspicious, but today many people use them. Especially among younger generations, it has become common for couples to meet through matching apps and get married. Some apps are free to use, but usually a monthly subscription fee is required to access more functions.



To use matching apps safely, keep the following points in mind:

- ◆ Choose an app that matches your purpose, such as looking for a romantic partner or just making friends.
- ◆ Do not share personal information such as your real name, address, or workplace too soon.
- ◆ When meeting someone for the first time, choose a safe, public location such as a café or in front of a train station
- ◆ Be careful if someone's profile or messages seem unnatural. If someone asks to borrow money or talks about investment or business opportunities, do not get involved.

「マッチングアプリ」とは、恋人や結婚相手、友だちなどを探するために使うスマホアプリです。アプリに自分のプロフィールや写真、趣味や好きなものなどを登録し、気になる相手を探します。お互いに「いいね」などのボタンを押したり、アプリ内でメッセージを送ったりできます。

種類もさまざまで、結婚を真剣に考える人向け、友だち作りや趣味仲間を探すもの、50歳以上向け、同性の相手を探すものなど、さまざまです。

昔は「マッチングアプリ」には、いかがわしいもの、怪しいもの、というイメージがありました。今では多くの人が使っています。特に若い世代では、マッチングアプリで出会って結婚するカップルも一般的になっています。利用は無料の場合もありますが、より多くの機能を使うには月額料金が必要なことが多いです。

マッチングアプリを安全に使うには、以下のような点に注意しましょう。

- ◆ 恋人探しや友だち探しかなど、目的に合ったアプリを使いましょう。
- ◆ 本名、住所、勤務先などの個人情報、すぐには教えないようにしましょう。
- ◆ 初めて会うときは、人通りが多いカフェや駅前など、安全な場所を選びましょう。
- ◆ プロフィールやメッセージの内容が不自然な相手には注意してください。お金を貸してほしい、投資やビジネスをすすめるなどの話が出たら、関わらないようにしましょう。

● そうだん 相談サイト Advice websites

There are websites where you can ask for other people's opinions and experiences when you have problems or worries. Anyone can post a question. You can post anonymously and use them for free. Below are three well-known sites:

ネット上には、困ったときや悩みがあるとき、ほかの人の意見や経験を聞けるサイトがあります。だれでも相談を投稿することができます。匿名で投稿できて、無料で使えます。以下に、代表的な3つのサイトを紹介します。

▶ はつげんこまち 発言小町

<https://komachi.yomiuri.co.jp/>

This is an advice website operated by Yomiuri Shimbun with mainly female users. It is a site where people can ask about daily life problems and relationships with other people, such as family, friends, romance, and work. Users exchange opinions and advice with one another. For example, if you post a question like, "My landlord gives me vegetables as *osusowake*, but the amount is too much and I don't know what to do," you will receive many replies and suggestions. When you post a question, a "topic" is created, and other people write replies in the form of "responses." The term *topi-nushi* (topic starter) mentioned in the main text refers to the person who created the topic, that is, the person who posted the question.

読売新聞社が運営する相談サイトで、女性の利用者が中心です。家族や友人、恋愛、職場など、日常の人間関係や生活の悩みを相談するサイトです。利用者同士が意見やアドバイスをやりとりします。例えば「大家さんから野菜をおすそわけでもらうのですが、量が多くて困っています」のように相談すれば、たくさんのアドバイスをもらえるでしょう。ちなみに、相談を投稿すると「トピック」が立てられ、これに対して「レス(レスポンス)」の形でほかの人から回答が書き込まれます。本文にあった「トピ主」というのは、トピックを立てた人のこと(=相談した人)のことを指すことばです。

▶ OKWAVE

<https://okwave.jp/>

This is a Q&A-style advice website that says that it can “solve all kinds of worries and questions.” It has a wide range of categories, including daily life, computers, health, money, and fashion. Users who know a lot about a topic answer questions using their own knowledge and experience. For example, if you ask something like, “I can’t connect to the internet in this situation”, someone who knows about the issue may give you a specific solution. Sometimes you may also receive “answers from experts.” Another feature of the site is that, once several answers have been posted, the person who asked the question can choose a “Best Answer.”



①

「あらゆる悩みや疑問を解決」をうたう Q&A 形式の相談サイトです。生活、パソコン、健康、お金、ファッションなど、幅広いカテゴリの質問があります。質問者からの投稿に対して、それに詳しい利用者が自分の知識や経験をもとに回答を付けます。例えば「～という状況で、インターネットに接続できなくなりました」のように相談すれば、詳しい人から具体的な解決方法を教えてもらえるでしょう。ときどき、「専門家からの回答」が見つかることもあります。いくつかの回答が集まったあと、質問者が「ベストアンサー」を選ぶのも特徴です。

▶ Yahoo! 知恵袋

<https://chiebukuro.yahoo.co.jp/>

This is an advice website operated by LINE Yahoo (formerly Yahoo!), and it has many users. There are also questions about human relationships, but the main focus is on solving small everyday questions and problems. There are many different topics, for example how to use apps, how to cook, and questions about laws and procedures. Practical questions are often asked, for example, “I want to throw away a broken electric fan. What should I do?”



②

LINE ヤフー（旧ヤフー）が運営する相談サイトで、利用者もたくさんいます。人間関係の相談もありますが、どちらかというと日常のちょっとした疑問やトラブル解決のための相談がメインです。アプリの使い方や、料理の作り方、法律や手続きに関する質問など、幅広いテーマがあります。例えば「壊れた扇風機を捨てたいのですが、どうすればいいですか?」のような実用的な質問が、よくされます。

When using advice websites, try to write as clearly and specifically as possible (such as your situation, your goal, or what you are troubled about), as this makes it easier to get answers. Try to be as polite as possible in your Japanese wording. Also, be careful not to post any information that could identify individuals (such as names, addresses, or workplaces).

Replies on advice websites can be written by anyone, so they are not necessarily correct. It is important to compare multiple opinions and check official information. Also, sometimes you may receive very strong or aggressive replies, but try not to worry about them too much. If you use advice websites wisely, they can be very helpful for solving questions about life in Japan, customs, and cultural differences.

質問掲示板を使う場合は、できるだけ具体的に書くと、答えがもらいやすくなります（状況、目的、困っていることなど）。日本語のことばづかいは、できるだけ丁寧にしましょう。また、個人がわかるような情報（名前、住所、勤務先など）は、書かないように気をつけてください。

相談サイトの回答は、一般の人がだれでも回答できますので、必ずしも正しいとは限りません。複数の意見を見比べたり、公式情報で確認したりすることが大切です。また、ときには非常に強いことばで攻撃的なレスが返ってくることもあります。あまり気にしないようにしましょう。相談サイトを上手に活用すれば、日本での生活や習慣、文化の違いに関する疑問を解決するのに役立ちます。

【画像提供元】①株式会社オーケーウェブ ②LINE ヤフー株式会社

だい 第 15 か 課

さくらじま み 桜島を見てみたいんです



いま りょこう 今、旅行するとしたら、どんなところに行きたいですか？ りょこう い まえ 旅行に行く前には、どうやって じょうほう あつ 情報を集めますか？

If you were to travel now, where would you like to go? How do you gather information before going on a trip?



1. そして、目の前は、海！

Can-do 49

A2

りょこう みじか どうが み めいしょ めいぶつ 旅行をテーマとした短い動画を見て、名所や名物など、おおまかな内容を理解することができます。 Can watch short travel-themed videos about famous places and local specialties and more or less understand what is said.

1 はじめに、考えましょう。

First, think about it.

りょこう フイログ 旅行のVlogのサムネイルを見ましょう。①-③は、それぞれ、どんな内容だと思えますか。

Look at the travel vlog thumbnails. What kind of content do you think ①-③ are respectively?

The screenshot shows a search results page on eShow for '日本旅行 vlog'. It lists three video thumbnails:

- ① **夏の飛騨高山 高山駅・宮川朝市・飛騨牛・古い町並み**
18万回視聴・3ヶ月前
えみちゃんねる
- ② **静岡・大井川鐵道の旅 SL列車と美しい駅**
35万回視聴・1年前
ノアの日本トラベル
- ③ **しまなみ海道 一泊二日サイクリング (前編)**
2万回視聴・1ヶ月前
すもものサイクリング旅

2 おんせい き 音声を聞きましょう。

Listen to the recording.

▶ りょこう ブイログ み 旅行のVlogを見ています。

You are watching travel vlogs.

(1) ブイログ がめん み ながら、聞きましょう。観光地についてどんなことを言っていましたか。内容と合っているものには○、合っていないものには×を、() に書きましょう。

Listen while looking at the vlog screen. What did they say about the tourist destinations? Write ○ for correct statements. Write × for incorrect statements.

① ひだたかやま 飛騨高山 15-01

| | |
|---|--|
|  | <p>1. えみさんは、家族と旅行に来ています。()</p> <p>2. 高山駅には、外国人観光客は、ほとんどいません。()</p> |
|  | <p>3. 宮川朝市は、川のそばでやっています。()</p> <p>4. 「さるぼぼ」は、サルの人形です。()</p> |
|  | <p>5. 焼肉屋には、すぐに入れました。()</p> <p>6. えみさんは、焼肉をおかわりしました。()</p> |
|  | <p>7. えみさんは、これから人力車に乗ります。()</p> |

② おおいがわてつどう 大井川鐵道 15-02



1. ノアさんは、SLに30分くらい乗ります。()



2. ノアさんが乗った車両は、昭和に作られた古い車両です。()

3. 車内で、SLのお菓子を買いました。()



4. 駅そばは、温かくておいしかったです。()



5. 写真を撮る場所まで、歩いて5分くらいかかります。()

6. この日はとてもいい天気です。()

③ しまなみ海道  15-03



1. しまなみ海道は、6つの島をつないでいます。()
2. すももさんは、はじめて、しまなみ海道にきました。()



3. 予定より遅く、大島に着きました。()
4. 海鮮丼は、値段が高かったです。()



5. 道の駅では、コンサートやテニスも楽しめます。()
6. すももさんは、海で泳ぎました。()



7. 生口島は、レモンがたくさんとれます。()
8. この日は、生口島に泊まります。()

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 15-01 ~ 15-03

Check the words and listen to the recordings again.

- ① 旅 journey | いっぱい a lot | ランチ lunch | やっと finally | ~牛~ beef (飛騨牛 Hida beef)
 ~ぞ I'll~ (食べるぞ I'll eat!: 自分の意志を強く言うときの口語的な表現 casual expression used to strongly state one's own will)
 立派(な) magnificent | せっかく since we're here
- ② 蒸気機関車 steam locomotive | 燃料 fuel | 石炭 coal | 乗車する to get on a train
 車内 on the train | 記念 commemoration | よし alright | 限定 limited
 目覚まし時計 alarm clock | 月見そば Tsukimi-soba (soba noodle with raw egg)
 あったかい warm (「あたたかい」の口語的な表現 colloquial form of あたたかい)
 列車 train | 最終 final | 目的地 destination | 絶景 spectacular view | 真ん中 middle | 雲 cloud
 青空 blue sky | エメラルドグリーン emerald green
- ③ ~日和 perfect weather for ~ | 昼食 lunch | 大満足 very satisfied
 売店 store | ソフトクリーム soft-serve ice cream | ゴール goal | 生産量 production volume
 日本一 number one in Japan | 日暮れ sunset | 夕焼け sunset glow | チェックイン check in
 サウナ sauna | ととのう get refreshed (サウナでととのう get refreshed in the sauna)
 通る pass through | 目指す aim for | 続き continuation | お楽しみに Stay tuned.

3 動画配信サイトで、日本旅行のVlogを見ましょう。

Watch a Japan travel vlog on a video streaming site.

行きたい観光地はありましたか。

Were there any tourist destinations you wanted to visit?



2. はな めいしょ スリー 花の名所ベスト3

Can-do
50

B1

りょこう かんこうち しょうかい きじ よ ないよう りかい
旅行サイトで、観光地を紹介する記事を読んで、おおまかな内容を理解することができる。
Can read articles introducing tourist destinations on travel websites and more or less understand what is written.

1 よ まえ かんが 読む前に考えましょう。

Think before reading.

あなた^{くに}の国では、ある季節^{きせつ}になると咲く花^{はな}には、どんなものがありますか。

その花^{はな}が咲く季節^{きせつ}に、みんなでそれを見^みに行^いったりする習慣^{しゅうかん}がありますか。

In your country, what flowers bloom in certain seasons? Is there a custom of everyone going to see them when they bloom?

2 りょこう きじ よ 旅行サイトの記事を読みましょう。

Read travel site articles.

▶ はる 春、どこか^でに出かけてみたい^{おも}と思って、旅行^{りょこう}サイト^みを見ています。

You want to go somewhere in spring and you are looking at travel sites.

(1) A - C に入る写真^{はい しゃしん}を、ア-カ^{ふた}から2つずつ選^{えら}びましょう。

Choose two photos each from A-C that go into A - C.

ア.



イ.



ウ.



エ.



オ.



カ.



| | A | B | C |
|------------|---|---|---|
| しゃしん 写真 | , | , | , |



素敵な旅、最高の思い出

よくある質問・お問い合わせ

ログイン | 会員登録

ベストリップ

国内旅行

ホテル

航空券

高速バス

レンタカー

遊び・体験

海外旅行

東京から日帰りで行ける 花の名所 ベスト3

寒い冬が終わって春になると、日本の各地で色とりどりの花が咲きます。ぽかぽかと暖かい陽気の中で、きれいな花を見ながらのんびり過ごすのは、春ならではの楽しみですね。今回は、東京からの日帰り圏内で、特に人気のある「花の名所」を3つピックアップしました。お出かけの参考にしてみてください！

👑 1位：国営ひたち海浜公園（茨城県ひたちなか市）

青いネモフィラの絨毯が広がることで有名な「国営ひたち海浜公園」。その美しさと人気の高さから、文句なしの花の名所ナンバーワン。4月下旬から5月上旬にかけて、「みはらしの丘」が一面ネモフィラの青に染まり、空と地面の境目がわからないほどの絶景が広がります。ほかにも、春はチューリップ、秋は真っ赤に色づくコキアが楽しめるなど、季節ごとに違う花が楽しめるのも魅力。広い公園にはサイクリングコースや遊園地もあり、ファミリーにもおすすめ。公園へのアクセスはJR勝田駅からバスで約15分。

A

A

👑 2位：あしかがフラワーパーク（栃木県足利市）

栃木県にある「あしかがフラワーパーク」は、何ととっても藤が有名。4月下旬から5月上旬が藤の見ごろ。白藤のトンネルや、樹齢160年を超える大藤が満開になり、幻想的な風景が楽しめます。夜のライトアップも、昼とは違う美しさがあります。花以外にも、冬にはイルミネーションも行われ、一年を通して花や光のイベントが楽しめます。アクセスはJR両毛線の「あしかがフラワーパーク駅」から徒歩すぐなので、電車でも行きやすいスポットです。

B

B

👑 3位：権現堂堤（埼玉県幸手市）

埼玉県幸手市の「権現堂堤」は、桜と菜の花のコントラストが美しい春の名所。桜並木が約1kmにわたって続き、その下には、あざやかな黄色の菜の花畑が広がります。この写真映える風景をもとめて、桜の季節にはたくさんの方が訪れます。桜まつり期間中は、屋台での食べ歩きもいでしょう。東武日光線「幸手駅」からバスで行くことができます。無料で楽しめるのもポイント。

C

C

四季の移り変わりを感じられるのは、日本で暮らす楽しみのひとつ。春にしか見られない花の風景を、ぜひ現地で味わってみてください。

ストラテジーに注目



知らないことばを読み飛ばしたり意味を考えたりしながら、
文全体の意味を推測する

Guessing the meaning of entire sentences while skipping unknown words or thinking about their meanings

次の文を読んで、文全体の意味を推測しましょう。

Read the following sentences and guess the meaning of the entire sentence.

知らないことばや読めない漢字があるとき、どうすればいいと思いますか。

What do you think you should do when there are words you don't know or kanji you can't read?

青い▲▲▲▲の■が広がることで有名な「国営ひたち海浜公園」。

これは花の名前？
Is this the name of a flower?

これは漢字も読めないし意味もわからない…
I can't read this kanji and don't know the meaning either...

「何か青い花が咲いて、それが広がっている景色が有名」ということ？
Does this mean "some blue flowers bloom and the scenery of them spread out is famous"?

4月^下★から5月^上★が▼の見ごろ。

つき ^{うえ} ^{した}
月の上と下…
はじ ^め ^の ^{ほう} と ^お ^{わり} ^の ^{ほう}
はじめの方と終わりの方
い ^み
という意味？
Top and bottom of the month... does that mean the beginning and end?

は ^な ^な ^ま ^え
これも花の名前？
Is this also the name of a flower?

じ ^お ^な
「6時ごろ」の「ごろ」と同じ？
Is this the same as ^{ごろ} in 6時ごろ？
「見」は「見る」の漢字だから、
「見るのにいいタイミング」という意味？
Since 見 is the kanji for “see,” does this mean “good timing to see”?

白▼のトンネルや、●●160年を超える大▼が満開になり、

は ^な ^な ^ま ^え
▼が花の名前だったら、
し ^ろ
▼の白いやつ？
If ▼ is the name of a flower, is this a white ▼?

お ^お
▼の大きいやつ？
Is this a big ▼?

な ^に ^ね ^ん
何が160年？
き ^ね ^ん ^れ ^い
木の年齢？
What is 160 years?
The age of a tree?

ひ ^ら ^は ^な ^ひ ^ら ^さ
「開」は「開く」だから、花が開く=咲く？
ま ^ん ^か ^い
「満開」は、たくさん咲く？
If 開 means “open,” does flowers opening = blooming? Does 満開 mean “blooming a lot?”

◆◆◆な風景が楽しめます。

これはよくわからない…
I don't really understand this...

け ^し ^き ^し ^お ^な ^い ^み
「景色」は知っている。同じような意味？
I know 景色 (scenery). Does this have a similar meaning?

し ^が ^つ ^お ^が ^つ ^は ^な ^み
「4月の終わりから5月のはじめが、その花を見るのにいいタイミングで、
し ^ろ ^は ^な ^は ^な ^の ^と ^ん ^ね ^る ^が ^あ ^っ ^た ^り、
古 ^い ^お ^お ^き ^な ^は ^な ^が ^た ^く ^さ ^ん ^さ ^い ^た ^り ^し ^て、
な ^に ^何 ^か ^す ^ば ^ら ^し ^い ^け ^し ^き ^の ^た ^の ^景 ^色 ^が ^た ^の ^楽 ^し ^め ^る」
ってことかな？
Maybe this means “From late April to early May is good timing to see those flowers, and you can enjoy some wonderful scenery with white flower tunnels and lots of flowers blooming on old big trees”?

(2) 記事の内容と合っているものには○、合っていないものには×を、()に書きましょう。

Write ○ for correct statements. Write × for incorrect statements.

1. ひたち海浜公園のネモフィラが咲くと、「みはらしの丘」は真っ赤に色づく。()
When the nemophila at Hitachi Seaside Park bloom, "Miharashi Hill" turns bright red.
2. ひたち海浜公園では、季節ごとにいろいろな花が咲く。()
At Hitachi Seaside Park, various flowers bloom each season.
3. あしががフラワーパークの藤の花は、一年中楽しめる。()
The wisteria flowers at Ashikaga Flower Park can be enjoyed year-round.
4. あしががフラワーパークは、電車の駅から歩いてすぐだ。()
Ashikaga Flower Park is just a short walk from the train station.
5. 権現堂堤では、桜まつりが行われ、屋台が出る。()
At Gongendo Embankment, a cherry blossom festival is held and food stalls are set up.
6. 権現堂堤は、入場料がとても安いのが魅力だ。()
The appeal of Gongendo Embankment is that the entrance fee is very cheap.


 大切なことば

めいしよ famous place | かくち various places | いろ color | ぽかぽか pleasantly warm

ようき weather | ～ならでは unique to～ | ～圏内 within range | ピックアップする pick up

で going out | さんこう use as reference

ネモフィラ nemophila | じゅうたん carpet | もんく undoubtedly | ナンバーワン number one

げじゆん late (in the month) | じょうじゆん early (in the month) | ～から～にかけて from～to～ | いちめん entire surface

そ染まる be colored | じめん ground | さかいめ boundary | チューリップ tulip | まっか bright red

いろ色づく turn (a color) | コキア kochia | みりょく attraction | ファミリー family

アクセス access

なん above all | ふじ wisteria | み best time to see | トンネル tunnel | じゅれい tree age

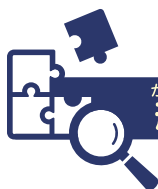
こ exceed | まんかい full bloom | げんそうてき fantastic | ふうけい scenery | ライトアップ illumination

～をとおして through～ | ひかり light | スポット spot

コントラスト contrast | なみき tree-lined street | ～にわたって over～ | あざやかな vivid

しゃしんば photogenic | おとず visit | たある eating while walking | うつかわり change

げんち local area


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) _____ にことばを書きましょう。

Fill in the blanks.

「みはらしの丘」が一面ネモフィラの青に_____、空と地面の境目が
 わからないほどの絶景が広がります。

広い公園にはサイクリングコースや遊園地も_____、ファミリーにもおすすめ。

樹齢160年を超える大藤が満開に_____、幻想的な風景が楽しめます。

冬にはイルミネーションも_____、一年を通して花や光のイベントが楽しめます。

桜並木が約1kmにわたって_____、その下には、あざやかな黄色の
 菜の花畑が広がります。

! _____ の部分は、どんな形ですか。 → 文法ノート ①

What form is the underlined part?

今回は、東京_____ 日帰り圏内で、特に人気のある「花の名所」を3つ
 ピックアップしました。

公園_____ アクセスは J R 勝田駅からバスで約15分。

桜まつり期間中は、屋台_____ 食べ歩きもいいでしょう。

! 「の」の前には、どんな品詞が来ていますか。 → 文法ノート ②

What part of speech comes before の?

3 読んだあとに考えましょう。

Think after reading.

あなたが行ってみたいところがありましたか。3つのスポットから選ぶとしたら、どこにいちばん行きたいですか。

Were there places you wanted to visit? If you had to choose from the three spots, which one would you most like to visit?



3. ぜひ行ってみたいのは…

Can-do 51

B1

いきたい旅行先について、訪れたい場所やそこで何をしたいかなどの希望を、友人に
ある程度くわしく話すことができる。

Can talk in some detail to a friend about desirable travel destinations, including places you want to visit and what you want to do there.

1 会話を聞きましょう。

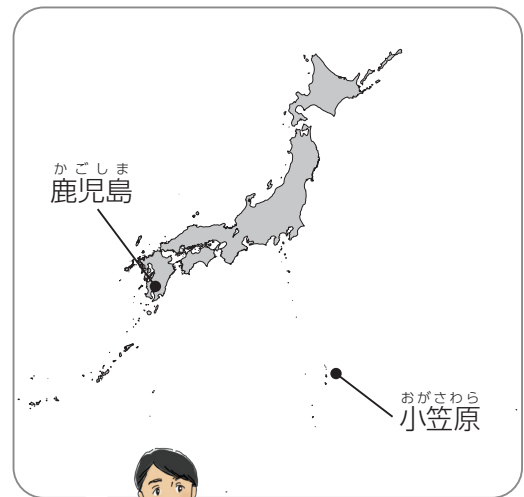
Listen to the dialog.

▶ 職場の昼休みに、ターさんが同僚の森本さんと話しています。
During lunch break at work, Htar-san is talking with colleague Morimoto-san.

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

ターさんは、日本で行ってみたいところについて、
どの順番で話していますか。話のポイントを a-f の
写真から選びましょう。

First, listen to the dialog without looking at the script. In what order does Htar-san talk about places she wants to visit in Japan? Choose the main aspects from photos a-f.




(1) 鹿児島

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ① | → | ② | → | ③ |
| | | | | |

(2) 小笠原

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ① | → | ② | → | ③ |
| | | | | |



(2) もういちど会話を聞きましょう。それぞれの場所の魅力について、具体的にどのように話していますか。()にことばを書きましょう。  15-04

Listen to the dialog again. How specifically does she talk about the attraction of each place? Fill in the blanks.

行ってみたいところ<1>: 鹿児島

【ポイント①】桜島

- ・ ネットで見た…海の向こうに火山があって、ずっと煙を()いる
- ・ 風景がとてもダイナミック → ぜひ生で()みたい

【ポイント②】しろくま

- ・ ミルクのかかったかき氷にフルーツをトッピング
- ・ 店が鹿児島市内にある → そこで「しろくま」を()みたい

【ポイント③】砂風呂

- ・ 砂に入る温泉…とても気持ちがいいと聞いた → いちど()みたい

行ってみたいところ<2>: 小笠原

【ポイント①】船

- ・ 空港がない → 東京から船で24時間()
- ・ 東京からこんなに離れた島…わくわくする

【ポイント②】自然

- ・ 海…すごく()そう
- ・ ダイビングやシュノーケリング → ()みたい
- ・ イルカやウミガメ → ()みたい

【ポイント③】展望台

- ・ 夕日が見える展望台…()な観光スポット
- ・ 観光で行った人…毎日そこに行って夕日を眺める → 本当()そう

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 15-04

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

もりもと 森本：ターさんは、日本に来てから、どこか旅行に行った？

ター：はい、いろいろ行きました。河口湖とか、日光とか、高尾山とか……。

もりもと 森本：へー。よかった？

ター：はい、どこも景色がきれいで、食べ物もおいしくて、良かったです。

もりもと 森本：そう。それはよかったね。ほかに、どこか行ってみたいところって、ある？
やっぱり京都とか北海道とか？

ター：うーん、そうですねえ。もちろんそういうメジャーな観光地にも興味は
あるんですが、私はもっと、違うところに行ってみたいと思ってます。

もりもと 森本：へー。例えば？

ター：そうですね、今いちばん行ってみたいのは、鹿児島です。

もりもと 森本：鹿児島？ どうして？

ター：はい、桜島を見てみたいんです。ネットで見たんですが、海の向こうに火山があって、
ずっと煙を出してて、その風景がとてもダイナミックで、ぜひ生で見たいと
思いました。

もりもと 森本：ああ、桜島、いいよね。

ター：それから、「しろくま」が食べたいです。

もりもと 森本：しろくま？

ター：はい。ミルクのかかったかき氷に、フルーツをトッピングしたやつで、そのお店が、
鹿児島市内にあるって聞きました。

もりもと 森本：へー、そうなんだ。

ター：はい。鹿児島のお店で、ぜひ「しろくま」を食べてみたいです。

もりもと 森本：なんか、私も食べてみたくなったな。

ター：あと、砂風呂です。鹿児島県には、砂に入る温泉があって、とても気持ちがいいと
聞きました。それも、いちど体験してみたいです。

もりもと 森本：うん、砂風呂もいいよね。じゃあ、鹿児島のほかには？

ター：そうですね……もし時間とお金があれば、ぜひ行ってみたいのは、小笠原です。

もりもと おがさわら しま ひこうき い
森本：へー、小笠原。島だね？ 飛行機で行くんだっけ？

ター：いえ、おがさわらにはくうこうがないので、とうきょうからふねい にじゅうよじかん
ター：いえ、小笠原には空港がないので、東京から船で行きます。24 時間かかります。

もりもと にじゅうよじかん い たいへん
森本：24 時間！ 行くだけで大変ね。どうしてそんなところに？

ター：とうきょうと とうきょう はな しま
ター：東京都なのに、東京からこんなに離れた島なので、なんだかワクワクします。

もりもと
森本：ああ、わかるなあ。

ター：もちろん、しぜんもすばらしいですよ。うみ
ター：もちろん、自然も素晴らしいですよ。海がすごくきれいだそうですし、

ダイビングやシュノーケリングにもちようせん
ダイビングやシュノーケリングにも挑戦してみたいです。イルカとかウミガメに
あ
会ってみたいです。

もりもと
森本：イルカやウミガメかー。よさそうだね。

ター：あつてんぼうだい ゆうめい ゆうひ み てんぼうだい ゆうめい かんこう
ター：あと、展望台も有名です。夕日が見える展望台が、有名な観光スポットになってて、

かんこう い ひと まいにち い うみ しず ゆうひ なが
観光で行った人は、毎日そこに行って、海に沈む夕日を眺めるんだそうです。

ほんとう うつく
本当に美しいそうです。

もりもと
森本：へー、いいねえ。

ター：もしできれば、なんしゅうかん と
ター：もしできれば、何週間か泊まって、のんびり過ごしたいですね。

もりもと しごと もど
森本：あはは、そのあと仕事に戻れなくなりそうだね。

メジャー(な) major | とうきょうと Tokyo Metropolis | しず sink



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) おんせい き 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 15-05
Listen to the recording and fill in the blanks.

_____ じかん かね 時間とお金が _____、ぜひ行ってみたいのは、小笠原です。

_____ なんしゅうかん と 何週間か泊まって、のんびり過ごしたいですね。

かてい はなし 仮定の話をするとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③
What expression was used to talk about an assumption?

(2) かたち ちゅうもく かいわ き 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 15-04
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

2 にほん りょこう 日本で旅行してみたいところについて はな れんしゅう 話す練習をしましょう。
Practice talking about places you want to travel to in Japan.

ターさん、どこか行ってみたいところって、ある？

1. 行ってみたいところ〈1〉
Places you want to visit 〈1〉

そうですね、いちばん行ってみたいのは、かごしま 鹿児島です。

どうして？

2. ポイントを挙げて説明する
List aspects as you explain

ポイント①

さくらじま 桜島を見てみたいんです。

うみ む かざん 海の向こうに火山があって、けむり ずっと煙を出してて、
ふうけい その風景がとてもダイナミックで、なまみ ぜひ生で見てみたいと思いました。

さくらじま ああ、桜島。いいよね。

ポイント②

それから、「しろくま」が食べたいです。

ごおり ミルクのかかったかき氷に、フルーツをトッピングしたやつで、
みせ かごしましな そのお店が、鹿児島市内にあるって聞きました。
みせ た そのお店で「しろくま」を食べてみたいです。

わたし た なんか、私も食べてみたくなかったな。

ポイント③

あと、すなぶろ 砂風呂です。

すな はい おんせん 砂に入る温泉があって、とても気持ちがいいと聞きました。
たいけん それも、いちど体験してみたいです。

すなぶろ うん、砂風呂もいいよね。

3. 行ってみたいところ〈2〉

Places you want to visit 〈2〉

じゃあ、**鹿児島**のほかには？

そうですね……もし時間とお金があれば、行ってみたいのは、**おがさわら小笠原**です。

へー。

4. ポイントを挙げて説明する

List points as you explain

ポイント①

おがさわら小笠原には**空港**がないので、**船**で行きます。**24時間**かかります。

東京からこんなに離れた島なので、**なんだか**ワクワクします。

ああ、わかるなあ。

ポイント②

もちろん、**自然**もすばらしいです。

海もすごくきれいだそうですし、**ダイビング**や**シュノーケリング**にも**挑戦**してみたいです。
イルカや**ウミガメ**にも会ってみたいです。

よさそうだね。

ポイント③

あと、**展望台**も有名です。

夕日が見える**展望台**が、**有名**な**観光**スポットになってて、
観光で行った人は、**毎日**そこに行って、**夕日**を眺めるんだそうです。
本当に美しいそうです。

へー、いいねえ。

第15課 桜島を見てみたいんです

- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。  15-06

Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。  15-06

Shadow the dialog.

- (3) 下のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at the notes below and practice in pairs.

行ってみたいところ〈1〉: 鹿児島

【ポイント①】桜島

- ・ ネットで見た…海の向こうに火山があって、ずっと煙を出している
- ・ 風景がとてもダイナミック → ぜひ生で見てみたい

【ポイント②】しろくま

- ・ ミルクのかかったかき氷にフルーツをトッピング
- ・ 店が鹿児島市内にある → そこで「しろくま」を食べてみたい

【ポイント③】砂風呂

- ・ 砂に入る温泉…とても気持ちがいいと聞いた → いちど体験してみたい

行ってみたいところ〈2〉: 小笠原

【ポイント①】船

- ・ 空港がない → 東京から船で 24 時間かかる
- ・ 東京からこんなに離れた島…わくわくする

【ポイント②】自然

- ・ 海…すごくきれいだそう
- ・ ダイビングやシュノーケリング → 挑戦してみたい
- ・ イルカやウミガメ → 会ってみたい

【ポイント③】展望台

- ・ 夕日が見える展望台…有名な観光スポット
- ・ 観光で行った人…毎日そこに行って夕日を眺める → 本当に美しいそう

3 日本で行ってみたいところについて、話しましょう。

Talk about places you want to visit in Japan.

- (1) はじめに、自分が日本で旅行で行ってみたいところについて、どこに行きたいか、どうして行ってみようか、ポイントをメモしましょう。行ってみようところは、2つ以上の場所を挙げてもかまいませんし、1つだけでもいいです。日本のことをよく知らない人は、日本以外の場所でもいいです。

First, take notes about places you want to travel to in Japan, including where you want to go and why you want to visit there. You can mention two or more places you want to visit, or just one place is fine. If you don't know much about Japan, places outside Japan are fine too.

行ってみようところ〈1〉:()

【ポイント①】()

【ポイント②】()

【ポイント③】()

行ってみようところ〈2〉:()

【ポイント①】()

【ポイント②】()

【ポイント③】()

- (2) 自分が日本で旅行で行ってみたいところについて、話しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Talk about places you want to travel to in Japan. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. そして、目の前は、海！

① 15-01

チャオ
Ciao！ いつもありがとうございます。『えみちゃんねる』です。今日は
かぞく ひだたかやま き エスエヌエス み い
家族と飛騨高山にきました。いろんなSNSで見て、ずっと行きたかった
ばしょ たの たび たかやまえき えき
場所なので、楽しみ。旅のスタートは、ここ高山駅です。おしゃれな駅ですね。
がいこくじん かんこうきゃく いっぱいだー。では、まずはみやがわあさいち む
外国人の観光客もいっぱいだー。では、まずは宮川朝市に向かいます。

つ
着きました！ この朝市は、宮川という川のそばでやっていて、地元の新鮮な
やさしい くだもの みやげ う ゆうめい にんぎょう
野菜や果物、お土産を売っています。あ、これが有名なサルのお人形

「さるぼぼ」ですね。かわいい！

「この赤のさるぼぼ、お願いします！」

ランチは、焼肉レストランにきました。1時間くらい待って、やっと入れました。
ひ だぎゅう た やきにくさいこう
飛騨牛たくさん食べるぞー！ んー、焼肉最高！

「すみません、ご飯、おかわりお願いします！」

はい、お腹いっぱいです。次は、さんまち通りです。このあたりは、昔の日本の
まち ようす のこ ちいき みる りっぱ たても のなら じんりきしゃ
町の様子が残っている地域で、古くて立派な建物が並んでいます。あ、人力車。

せっかくなので、これに乗って、観光したいと思います。

「お願いしますーす！」

② 15-02

こんにちは、『ノアの日本旅行』です。今回は静岡県の大井川鐵道に
 来ています。そして、じゃーん！ 見てください！ 蒸気機関車、SLです！
 すごい！ カッコいい！ SLの燃料は、電気ではなく、石炭なんですよ。
 今日は、まずこのSLに乗ります。だいたい30分くらいです。
 では、乗車します。

車内です。昭和10年から30年くらいに作られた古い車両ですが、その古さが
 いいですね。あ、車内販売が来ました。SLに乗った記念に何かお土産を
 買いたいと思います。いろいろあります。お菓子に、帽子、それにおもちゃ……。
 うーん、悩みますねえ……。よし、決めました。時計にします！ 車内限定の
 SL目覚まし時計です。

千頭駅まで来ました。ここでお昼を食べようと思います。駅といえば駅そば！
 月見そばにします。あったかーい。おいしーい。では、次は列車に乗って、
 今日の最終目的地に向かいます。

じゃじゃーん！ 着きました！ 奥大井湖上駅です。これから15分くらい歩いて、
 絶景を見に行きます。いい写真が撮れるといいな。
 着きました。みなさん、見てください。湖の真ん中にあるのが、さっき列車で
 着いた奥大井湖上駅です。今日は、雲ひとつない青空なので、湖の
 エメラルドグリーンも、山の緑も、とてもきれいです。
 最高！ これが見たかったー！

③ 15-03

今回の『すもものサイクリング旅』は、しまなみ海道。6つの島をつなぐ

約70kmのブルーラインを1泊2日で走ります。今治を出発しました。

風も少なく、サイクリング日和。海もきれいで、とても気持ちがいいです。

しまなみ海道に来たのは、2回目ですが、やっぱり海の上を走るの、特別ですね。

12時半、大島に到着。予定通りです。今日の昼食は、海鮮丼。いろいろな

お魚が入っていて、大満足です。お値段も高なくて、うれしいです。そして

やっぱり瀬戸内は、お魚が新鮮。ごちそうさまでした。

さて、伯方島に来ました。道の駅伯方S・Cパークで休憩です。この道の駅には、

レストランや売店だけでなく、コンサートホールやテニスコートもあります。

すごいですね。そして、目の前は、海！夏は泳げます。私は、海を見ながら、

名物の塩ソフトクリームをいただきます。ん、おいしい。

今日のゴール、生口島に到着。この島は、レモンの生産量日本一の島。島の

あちこちにレモンがあります。到着が、ちょうど日暮れの時間だったので、

多々羅大橋近くのレモン谷で美しい夕焼けが見られました。これからホテルに

チェックイン。おいしいご飯を食べて、サウナでととのって、ゆっくり休めます。

そして明日は、因島などを通って、ゴールの尾道を目指します。

続きもお楽しみに。

| | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|
| かん | じ | の | こ | と | ば |
| 漢 | 字 | | | | |

1 よ読んで、い み意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|---------------------------|----|----|---------------------------|-----|-----|
| <small>みずうみ</small> 湖 | 湖 | 湖 | <small>むかし</small> 昔 | 昔 | 昔 |
| <small>くも</small> 雲 | 雲 | 雲 | <small>ごおり</small> かき氷 | かき氷 | かき氷 |
| <small>くうこう</small> 空港 | 空港 | 空港 | <small>せきたん</small> 石炭 | 石炭 | 石炭 |
| <small>かくち</small> 各地 | 各地 | 各地 | <small>あたた</small> 暖かい | 暖かい | 暖かい |
| <small>みどり</small> 緑 | 緑 | 緑 | <small>おとず</small> 訪れる | 訪れる | 訪れる |
| <small>きいろ</small> 黄色 | 黄色 | 黄色 | | | |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① SLは、エスエル石炭はしで走ります。
- ② 菜の花畑のな黄色はなばたけと緑うつくのコントラストが美しい。
- ③ 旅行先で、有名りょこうさきなかき氷ゆうめいのお店みせに行きました。
- ④ 飛行機ひこうきに乗ったとき、雲のが近くちかに見えました。
- ⑤ 昔、この空港ちいは、もっと小さかったそうです。
- ⑥ 春はる、暖かにほんくなって、日本各地さくらで桜が咲きはじめました。
- ⑦ この湖かいがいには、海外かんこうきゃくからも、たくさんの観光客が訪れます。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

Suspended form 連用中止

「みはらしの丘」が一面ネモフィラの青に染まり、空と地面の境目がわからないほどの絶景が広がります。
Miharashi Hill is dyed entirely in nemophila blue, and the spectacular view stretches out so far that you cannot tell the boundary between the sky and the ground.

- This is a verb form used to connect two or more sentences. This is called 連用中止 (suspended form).
- When connecting sentences, the テ- form of verbs is also used, but the suspended form is often used in written language.
- It is the マス- form of the verb with ます removed.
- For verbs like 見る and 来る where the verb stem is one character, the テ- form is often used instead.

(example) 冬には白鳥がやって来て、美しい風景が見られます。 In winter, swans come and beautiful scenery can be seen.

- 2つ以上の文をつなぐときに使う動詞の形です。連用中止といいます。
 - 文をつなぐときには、動詞のテ形も使われますが、連用中止は書き言葉でよく使われます。
 - 動詞のマス形から「ます」をとった形です。
 - 「見る」「来る」など、動詞の語幹が1文字の場合は、テ形を使って言うことが多いです。
- (例) 冬には白鳥がやって来て、美しい風景が見られます。

【例】 ▶ 高山には古い街並みが残り、観光が楽しめる。
In Takayama, old townscapes remain, and you can enjoy sightseeing.

▶ 奥大井湖上駅は、湖の真ん中にあり、美しい写真が撮れる。
Oku-Oi Kojo Station is located in the middle of a lake, and you can take beautiful photographs.

②

N1 + particle 助詞 + の N2

公園へのアクセスは JR 勝田駅からバスで約 15 分。
Access to the park is about 15 minutes by bus from JR Katsuta Station.

- While の shows the relationship between nouns in the form N1 の N2, another particle can come before の as shown in the example above.
- The 公園へのアクセス in the example above has the same meaning as 公園へアクセスする, but by using N1 + particle + の N2, it can be expressed more concisely.
- The particles that come before の are から, まで, で, へ, and と. The particles が, を, and に do not come before it.

(example) 公園へ／にアクセスする access the park
○ 公園へのアクセス access to the park
× 公園にのアクセス

- 「の」は、「N1のN2」の形で、名詞と名詞の関係を示しますが、上の例文のように、「の」の前に助詞が来る言い方もあります。
- 上の例文の「公園へのアクセス」は、「公園へアクセスする」と同じ意味ですが、「N1 + 助詞 + の N2」の形にすることで、より短い言葉で言うことができます。
- 「の」の前には、「から」「まで」「で」「へ」「と」の助詞が来ます。「が」「を」「に」の助詞は来ません。

(例) 公園へ／にアクセスする

○公園へのアクセス

×公園にのアクセス

【例】 ▶ ^こ子どもと^{りょこう}の旅行は^{つか}疲れたけど、^{おも}いい思い出^でができました。
Traveling with children was tiring, but we made good memories.

▶ ^{にほん}日本では、^{がいこくじんかんこうきゃく}外国人観光客へのサービスがいろいろある。
In Japan, there are various services for foreign tourists.

3

もしSば、～

^{じかん}もし時間と^{かね}お金があれば、^いぜひ行って^{おがさわら}みたいのは、小笠原です。

If I had time and money, the place I would definitely like to visit is Ogasawara.

- This is used to state hypothetical conditions. After stating the hypothesis in the first part, you express a hope or desire. In this lesson, it is used when talking about travel destinations you want to visit.
- It uses the *バ*-form of verbs to express things that have not been realized or have a low possibility of occurring.
- 仮定条件を言うときに使います。前の文で仮定したことを言ってから、希望や願望を言います。この課では、行きたい旅行先について話すときに使っています。
- 動詞のバ形を使って、実現していないことや、起こる可能性の低いことを表します。

【例】 ▶ このホテル、もしも^{やす}っと安ければ、^{いっしゅうかん}1週間ぐらい泊^とまりたいです。
If this hotel were cheaper, I would like to stay for about a week.

▶ もし^{げつやす}3か月休み^{せかいいっしゅうりょこう}がとれば、世界一周旅行^いに行きたい。
If I could take three months off, I would like to go on a round-the-world trip.

▶ もし^{じもと}チャンス^{まつ}があれば、^{さんか}地元のお祭りに参加^いしてみたい。
If I had a chance, I would like to try participating in a local festival.

日本の生活
TIPS

● Vlog (バイログ) Vlog

Vlog is short for “video blog.” It means making videos of your daily life, hobbies, travels, etc. and putting them online. While traditional blogs were made using text and photos, vlogs use videos to share information.

YouTube is the most common platform for watching vlogs, but some people also put them on Instagram, TikTok, Niconico, etc. You can usually watch vlogs for free and access them easily from smartphones or PCs.

There are vlogs of many different types. They cover a wide range of topics, from those showing daily life to travel, hobbies, cooking and eating out, as well as work and study. There are also vlogs that introduce life in Japan by comparing it with life in other countries, and those that talk deeply about Japanese customs and manners. People who have not visited Japan yet can learn about Japanese life and culture by watching videos that show the inside of homes, city streets, meals, shopping, and transportation.

While there are vlogs in various languages about Japan, Japanese-language vlogs are also useful for studying the language. Many vlogs use subtitles and captions, so even if you don't feel confident in listening to Japanese yet, you can understand it with the help of text. By listening to and reading Japanese while watching the video, you can also connect Japanese words with their meanings.

In this way, vlogs become “living learning materials” for learning Japanese culture and language. Try searching for and watch various vlogs. As you enjoy your favorite vlogs and watch them many times, you will learn more about Japanese culture and your Japanese will get better.

Vlog とは、「Video Blog (ビデオブログ)」の略です。自分の日常や趣味、旅行などの様子を動画にして、ネットで公開するものです。これまでのブログが文章と写真を使って作られていたのに対して、Vlog は動画を使って情報を伝えるのが特徴です。

Vlog が見られるプラットフォームとしては、YouTube が一般的ですが、Instagram、TikTok、ニコニコ動画などに公開している人もいます。Vlog はたいいてい無料で視聴でき、スマホやPC から簡単にアクセスすることができます。

Vlog にはさまざまなジャンルのものがあります。自分の日常生活を映したものから、旅行、趣味、料理や食べ歩き、仕事や勉強を扱ったものなど、多種多様です。日本の生活を海外と比較しながら紹介したものや、日本の習慣やマナーについて深く掘り下げたものなどもあります。まだ日本に来たことがない人は、映像を通じて、家の中や街並み、食事、買い物や交通機関など、日本の生活や文化を知ることができます。

日本を紹介する Vlog にはいろいろな言語のものがありますが、日本語の Vlog は、ことばの勉強をするうえでも役に立ちます。Vlog は字幕やテロップを使ったものも多いので、日本語の聞き取りにまだ自信がなくても、文字の助けを借りて理解することができます。映像といっしょに日本語を聞いたり読んだりすることで、日本語の単語と意味を結び付けることもできます。

このように、Vlog は、日本文化や日本語を学ぶための「生きた教材」になります。ぜひ Vlog を調べて、いろいろ見てみましょう。気に入った Vlog を楽しみながら何度も見ているうちに、日本文化の知識や日本語力が身につきます。

【出典】

① くぼたび | 旅に生きるアラサー夫婦 : <https://www.youtube.com/@kubotabi>

② nushi kitchen life : <https://www.youtube.com/@nushikitchen>

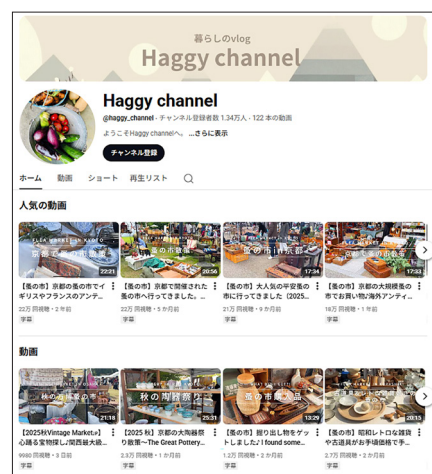
③ Haggy channel : https://www.youtube.com/@haggy_channel



①



②



③

こうかおん

効果音 Sound effects

In the main text, when introducing a steam locomotive in a vlog, the vlogger used the sound effect ジャーん! In this way, sound effects are sometimes mixed into Japanese conversation. They are not only spoken aloud in conversation but also written as text in manga and social media posts. While they are similar to onomatopoeia (such as ザーザー for heavy rain and ドキドキ for heartbeats), sound effects mainly imitate actual sounds and melodies. Here are some examples:

本文では、Vlogで蒸気機関車を紹介するとき、「ジャーん!」という効果音を使いながら紹介していました。このように、日本語では、会話の中に効果音を混ぜて使うことがあります。会話の中で音声として口でまねて言うだけでなく、マンガやSNSの文章の中に、文字で書かれることもあります。オノマトペ(例: ザーザー/ドキドキなど)と似ていますが、効果音は実際の音やメロディを再現したものが中心です。このような例を、いくつか紹介します。

◆ ジャーん/ジャジャーん

As in the main text, this sound effect is used when making announcements, showing a surprise, or introducing something impressive.

本文にあったように、発表やサプライズ、何かすごいものを紹介するときの効果音です。



◆ パンパカパーン

A sound effect used for announcing happy things, representing the sound of fanfare trumpets.

おめでたいことの発表などに使われる効果音で、ファンファーレのトランペットの音を表しています。



◆ ピンポーン

This comes from the chime sound heard when a correct answer is given on quiz shows. It is used in casual situations to say "correct" or "that's right."

クイズ番組で正解したときのチャイムの音から、「正しい」「それで合っている」などの意味を、カジュアルな場面で伝えるときに使います。



◆ ブー/ブブー

The opposite of ピンポーン, this buzzer sound means an incorrect answer. It is used as a sound effect to show playfully that something is wrong.

ピンポーンとは逆に、不正解を表すブザーの音を表しています。間違いであることを冗談っぽく示すのに使われる効果音です。

◆ チャラリー

Pronounced with the "mi-re-mi" melody. It's the opening melody of Bach's *Tocatta and Fugue*, and is used when feeling shock. There are other spoken variations, such as タラリー and ティラリー.

「ミレミー」のメロディで発音されます。バッハ「トッカータとフーガ」の冒頭の旋律です。何かショックを受けたときに使います。口で言うときは、「タラリー」「ティラリー」などのバリエーションがあります。



◆ ピコーン

A sound effect for when you get a good idea, have a flash of inspiration, or think of something clever. It is often used together with illustrations or emojis of light bulbs turning on.

いいアイデアが浮かんだ、ひらめいた、何かを思いついた、などを表現する効果音です。電球が点灯するイラストや絵文字とっしょに使われることもあります。



◆ チーン

A sound effect representing the sound of a *rin* (a bowl-shaped bell) used in Buddhist funeral chanting. It is used when someone says something is boring and the atmosphere becomes awkward, or when something ends in failure.

葬式のお経に使う「りん（お椀形のベル）」の音を表した効果音です。つまらないことを言って場がしらけたときや、失敗して終わったときなどに使われます。



Sound effects are one way to make Japanese conversation and writing more expressive and fun. If you remember the meanings and how to use sound effects you hear or see in everyday conversation, videos, manga, etc., you might find Japanese communication even more interesting and fun.

効果音は、日本語の会話や文章を楽しくする工夫の1つです。日常の会話や動画、マンガなどで聞いたり見たりした効果音は、意味や使い方を覚えておくと、日本語のやりとりがもっとおもしろく感じられるかもしれません。

➔ ● オノマトペ Onomatopoeia

しよちゆうきゆう だい か
初中級：第2課 (Lesson 2)

● ちいき 地域ブランド食品 Regional food brands

There are many foods in Japan that are named after their local regions. These foods, such as meat and vegetables, are grown using special methods in those regions and are known for their good taste and high quality. For example, for beef, besides Hida beef (Gifu Prefecture) mentioned in the main text, there are other beef brands, including Kobe beef (Hyogo Prefecture), Matsuzaka beef (Mie Prefecture), and Ishigaki beef (Okinawa Prefecture). Only beef that meets certain standards can use these names.

Besides beef, there are many regional food brands throughout the country, such as Hinai jidori chicken (Akita Prefecture), Kagoshima kurobuta pork (Kagoshima Prefecture), Yubari melons (Hokkaido), and Shimonita leeks (Gunma Prefecture).

These regional food brands are often only available in their own areas, so they are one of the main pleasures of traveling in Japan. If you eat dishes made with local brand ingredients at restaurants and inns while you are traveling, you can experience flavors that are unique to that place.



【画像提供元】下仁田町

日本の各地には、地元の名前をつけた食品が多くあります。これらは、その地域で特別な方法で育てられた農産物や畜産物で、味や品質の高さを売りにしています。例えば牛肉なら、本文に出てきた「飛騨牛（岐阜県）」のほか、「神戸牛（兵庫県）」、「松阪牛（三重県）」、「石垣牛（沖縄県）」などがあります。どれも一定の基準を満たした牛肉だけが、この名前を名乗ることができます。

牛肉以外にも、「比内地鶏（秋田県）」、「かごしま黒豚（鹿児島県）」、「夕張メロン（北海道）」、「下仁田ネギ（群馬県）」など、全国にさまざまな地域ブランド食品があります。

これらの地域ブランド食品は、その土地でしか味わえないものも多く、旅行の大きな楽しみの1つです。旅先のレストランや旅館で地元ブランド食材を使った料理を食べれば、その土地ならではの味を体験できます。

にほん かんこう ち たかやま おおいがわてつどう かいどう
 ● 日本の観光地 4 (高山 / 大井川鐵道 / しまなみ海道)

Tourist destinations in Japan 4 (Takayama / Oigawa Railway / Shimanami Kaido)

たかやま
 ▶ 高山 Takayama



Takayama City is a mountain town in northern Gifu Prefecture, often called Little Kyoto of Hida ("Hida" is an old name of this area). The town still has historical streets from the Edo period where you can feel as if you have traveled back in time. You can enjoy walking around many sake breweries, souvenir shops, and cafés. The Takayama Festival is also held in spring and autumn, attracting many international visitors each year.

The *Sarubobo* mentioned in the main text is a traditional charm from the Hida region. It comes from a play on words in which bad luck and illness *saru* (go away), and *saru* is also the word for "monkey." In recent years, it has become a popular character.

Takayama has a lot of things to see and do, including morning markets, rickshaw rides, Hida beef, and nearby hot spring areas. It's a place where you can fully enjoy the essence of Japan through its history, culture, and nature.



【画像提供元】
 飛騨高山さるぼぼ屋さん



高山市は、岐阜県北部の山あいにある町で、「飛騨の小京都」と呼ばれています（「飛騨」は、岐阜県北部の昔の呼び方です）。江戸時代から続く歴史的な街並みが残っていて、歩くだけでタイムスリップしたような感覚になります。酒蔵や土産物店、カフェなども多く、ゆっくり散策を楽しめます。春と秋には「高山祭」も開かれ、毎年外国からも多くの観光客が訪れます。

本文に出てきた「さるぼぼ」は、病気や災いが「去る」＝「猿」ということばにかけて作られた、飛騨地方に昔から伝わるお守りで、近年はキャラクターとして人気です。

高山には朝市や人力車、飛騨牛、周辺の温泉地など、観光資源が豊富です。歴史と文化、自然など、日本らしさが満喫できる観光地です。

おおいがわてつどう
 ▶ 大井川鐵道 Oigawa Railway

Oigawa Railway is a railway running through central Shizuoka Prefecture. It is especially famous for running steam locomotives (SL). When you ride a real steam locomotive that makes black smoke while it runs, you can feel the railway's history up close. From the train windows, you can see the clear waters of the Oi River, tea fields, and mountain scenery, and enjoy nature's beauty through the four seasons. The railway also runs event trains modeled after popular characters



like *Thomas the Tank Engine's* Thomas and James, so it is popular among families.

Oku-Oi Kojo Station is a station built on a peninsula in a dam lake. It is famous as a photo spot for a beautiful view that looks like the station is floating on the water.

There are also suspension bridges, hot spring areas, and campgrounds nearby, so you can enjoy them along with the railway journey.



大井川鐵道は、静岡県中部を走る鉄道で、特にSL(蒸気機関車)の運行で有名です。黒い煙を上げながら走る本物の蒸気機関車に乗れば、鉄道の歴史が身近に感じられます。車窓からは大井川の清流や茶畑、山々の風景が広がり、四季折々の自然を楽しめます。「きかんしゃトーマス」のトーマス号やジェームス号など、人気キャラクターを再現したイベント列車も走っており、家族連れにも人気です。

「奥大井湖上駅」は、ダム湖の半島状の地に建設された駅で、水の上に浮かんでいるように見える絶景が、写真スポットとして有名です。

周辺には吊り橋や温泉地、キャンプ場などもあり、鉄道の旅と合わせて楽しむことができます。



▶ ^{かいどう}しまなみ海道 Shimanami Kaido

Shimanami Kaido is a road about 60 km long between Imabari City in Ehime Prefecture and Onomichi City in Hiroshima Prefecture. It links islands in the Seto Inland Sea with bridges. The official name is the "Nishi-Seto Expressway (a road for cars)," but you can cross it by bicycle as well as by car, so it is also famous as a sacred place for cyclists.

When cycling, you can enjoy the changing scenery from island to island. There are blue guidelines called "Blue Line" on the road, which help beginners ride safely without getting lost. There are many rental bicycle terminals, and

depending on your stamina, you can cycle only part of the route and drop off your rental bicycle on another island.

As introduced in the main text, Oshima Island along the way, is known for seafood bowls made with fresh local seafood. At Roadside Station Hakata S・C Park on Hakata Island, you can enjoy the famous salt-flavored soft-serve ice cream. Ikuchijima Island is a lemon producing area, and at Lemon Valley, you can see a landscape of yellow lemon fruits growing on the trees.

Shimanami Kaido is a tourist route packed with the charm of the Seto Inland Sea where you can enjoy the view and food.



しまなみ海道は、愛媛県今治市と広島県尾道市を結ぶ、全長約60kmの道路で、瀬戸内海に浮かぶ島々を橋でつないでいます。正式名称は「西瀬戸自動車道」と言いますが、車だけでなく、自転車でも渡ることができるため、「サイクリストの聖地」としても有名です。

サイクリングでは、島ごとの景色の変化が楽しめます。道路上には「ブルーライン」という青い案内線があり、初心者でも迷わず安全に走れるようになっています。レンタサイクルターミナルも充実していて、体力に合わせて一部区間だけをサイクリングしたあと、自転車を別の島に乗り捨てることも可能です。

本文でも紹介されたように、途中の大島では、地元でとれた新鮮な魚介を使った海鮮丼が人気です。伯方島の「道の駅伯方S・Cパーク」では、名物の塩ソフトクリームを味わえます。生口島はレモンの産地で、「レモン谷」では黄色いレモンの果実が実る景色を見ることができます。

しまなみ海道は、景色とグルメが楽しめる、瀬戸内海の魅力が詰まった観光ルートです。



● きゅうじたい 旧字体 Old character forms

The character for “railway” is usually written today as 鉄, but Oigawa Railway in the main text uses the character 鐵 instead. 鐵 is the old character form of 鉄, which is called *kyuujitai*.

After World War II, in 1946, the Japanese government introduced the Toyo Kanji List and simplified the shapes of some complex kanji. For example: 鐵 became 鉄, 國 became 国, 體 became 体, 圓 became 円, and 學 became 学. The simplified characters are *shinjitai* (new character forms), while the previous difficult characters are *kyuujitai* (old character forms).

After this change, new character forms came to be used in Japan. However, old character forms are still used occasionally. Sometimes companies and schools continue to use old character forms for the official names to respect long-established names and brand images. 大井川鐵道 (Oigawa Railway) is one such example, and others include, for example, 慶應義塾大学 (Keio University) and 紀伊國屋書店 (Kinokuniya bookstore). Yomiuri Shimbun is registered as a company name in new character forms 読売新聞, but uses the old character forms 讀賣新聞 for its newspaper title.

現在、「鉄道」は「鉄」の字を使うのが一般的ですが、本文に出てきた「大井川鐵道」は、「鉄」の代わりに「鐵」の字が使われていました。「鐵」は、「鉄」の旧字体です。

第二次世界大戦後の1946年、国が「当用漢字表」を定め、このとき形が複雑な漢字を簡単な形に改めました。例えば「鐵」→「鉄」、「國」→「国」、「體」→「体」、「圓」→「円」、「學」→「学」などです。簡単な形になった漢字が新字体、それまでの複雑な形の漢字が旧字体です。

この改革のあと、日本では新字体が使われるようになりました。しかし、今でも旧字体が使われることがあります。会社名や学校名など、昔からの名前やブランドイメージを大切にしたいなどの理由から、旧字体を使い続けている場合があります。「大井川鐵道」もその一例で、ほかにも例えば「慶應義塾大学」「紀伊國屋書店」などが旧字体を使っています。読売新聞は、社名は新字体で登録していますが、新聞のタイトルには旧字体の「讀賣新聞」を使っています。



● きせつ はな 季節の花 Seasonal flowers

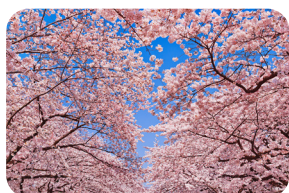
Japan has clear seasonal changes, and different flowers bloom in each season. There is a custom of going out to enjoy these blooming flowers. Flower-viewing events are an important part of Japanese culture, and they tell people about the arrival of seasons.

日本では、四季の変化がはっきりしていて、季節ごとに咲く花が違います。そして、その花を見に出かける習慣があります。花を楽しむ行事は、季節の訪れを知らせてくれる大切な文化でもあります。

▶ はる (3～5月) Spring (March-May)

In spring, cherry blossoms bloom across Japan. Hanami, where people drink sake and eat bento under fully bloomed cherry trees, is a traditional spring event. Also, as mentioned in the main text, flowers such as nemophila, wisteria, and rapeseed blossoms also bloom in spring, and many tourists visit famous spots to see them.

春になると、各地で桜が咲きます。満開の桜の下でお酒を飲んだりお弁当を食べたりする「花見」は、古くから続く春の行事です。このほかにも、本文にあったように、ネモフィラ、藤、菜の花なども咲き、有名スポットには花を目当てにした観光客が大勢訪れます。



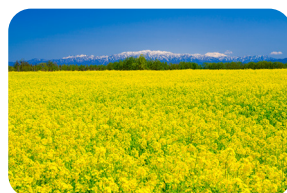
Cherry blossoms 桜



Nemophila ネモフィラ



Wisteria 藤

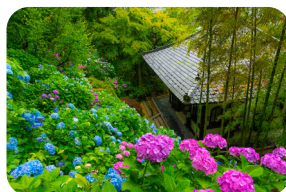


Rapeseed blossoms 菜の花

▶夏 (6～8月) Summer (June-August)

During the rainy season, hydrangeas bloom. Hasedera Temple in Kamakura is famous for its hydrangeas. In midsummer, sunflowers are in full bloom and events are held at sunflower fields across Japan. In Hokkaido, lavender blooms, and the lavender fields of Furano are lively with many visitors.

梅雨の時期になると、紫陽花が咲きます。鎌倉の長谷寺は、紫陽花で有名です。真夏にはひまわりが見ごろになり、全国各地のひまわり畑では、イベントが行われます。北海道ではラベンダーが咲き、富良野のラベンダー畑がにぎわいます。



Hydrangea 紫陽花



Sunflower ひまわり

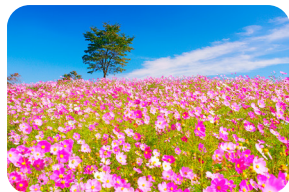


Lavender ラベンダー

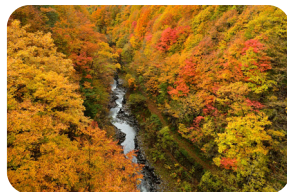
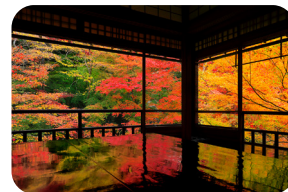
▶秋 (9～11月) Autumn (September-November)

Autumn's well-known flower is the cosmos. Cosmos swaying in the autumn breeze is a typical autumn scene. Autumn is also the season to enjoy autumn foliage, when trees turn yellow, orange, and red. Many tourists visit mountains, valleys, and temple gardens to enjoy this beautiful scenery.

秋の代表的な花は、コスモスです。秋風にコスモスが揺れる様子は、秋の代表的な風景です。また、秋は紅葉も楽しめる季節です。木々が黄色、オレンジ、赤に染まり、その美しい景色を見るために、山や渓谷、お寺の庭園などに、多くの観光客が訪れます。



Cosmos コスモス

Autumn foliage in the mountain
山の紅葉Autumn foliage in a temple garden
庭園の紅葉

▶冬 (12～2月) Winter (December-February)

While there are not many flowers that bloom in winter, camellias and narcissus are well known. From winter into spring, camellia festivals and narcissus festivals are held in many parts of Japan. In Okinawa, cherry blossoms start blooming as early as January. Okinawan cherry blossoms are a different type, known as *kanhi-zakura*, which bloom earlier than other cherry trees, and Japan's earliest cherry blossom festivals are held there.

As February arrives and winter nears its end, people begin to hear news of plum blossoms. Plum blossoms bloom a little earlier than cherry blossoms, and when they bloom, people feel that spring is near and start to look forward to it.

冬に咲く花は多くはありませんが、椿や水仙が知られていて、冬から春にかけて、各地で「椿まつり」「水仙まつり」が開かれます。沖縄では1月から桜が咲き始めます。沖縄の桜は「寒緋桜」という種類で咲く時期が早く、日本一早い桜まつりが開かれます。

2月になり、冬が終わりに近づくと、各地で梅の便りが聞かれます。梅の花は桜よりも少し早く咲き、梅が咲くと、やがて春が来るという期待が高まります。



Camellia 椿



Narcissus 水仙

Winter cherry blossoms
寒緋桜

Plum 梅

In this way, different flowers bloom in each season in Japan. Going out to see them often becomes a reason for travel and events.

このように、日本では季節ごとに違う花が咲き、その花を見に行くことが旅やイベントのきっかけにもなっています。

→ ● ^{さくら} ^{はなみ} **桜と花見** Cherry blossoms and hanami

^{しょきゅう} ^{だい} ^か **初級 1: 第 3 課 (Lesson 3)**

→ ● ^{こうよう} **紅葉** Fall foliage

^{しょきゅう} ^{だい} ^か **初級 1: 第 3 課 (Lesson 3)**

● ^{にほん} ^{かんこうち} ^{かごしま} ^{おがさわら} **日本の観光地 5 (鹿児島 / 小笠原)**

Tourist destinations in Japan 5 (Kagoshima / Ogasawara)

^{かごしま} **▶ 鹿児島 Kagoshima**



Sengan-en Garden and Sakurajima
仙巖園と桜島

Kagoshima Prefecture is in the very south of Kyushu and has a warm climate and a lot of nature. Its symbol, Sakurajima, is an active volcano that is still erupting today, and it is famous for its dramatic scenery with volcanic smoke always rising. You can see this majestic scenery from places such as the Shiroyama Park Observatory in Kagoshima City and the famous Sengan-en Garden.

Kagoshima Prefecture is also famous for hot springs. Especially in Ibusuki City, you can experience a unique sand bath, where you're buried in beach sand and warmed by the sand's weight and natural heat from the ground.

Food is another attraction. *Shi-rokuma*, shaved ice topped with fruit and condensed milk, is famous and now sold in convenience stores all over the country. You can also enjoy local foods unique to Kagoshima, such as *kurobuta* (black pork) dishes, *satsuma-age* (fried fish cakes), and *kibinago* (silver stripe herring) sashimi.

There are also many other highlights, such as the large Kirishima Shrine, and the beautiful cone-shaped Mount Kaimon.



Kirishima Shrine
霧島神宮

鹿児島県は九州のいちばん南にあり、暖かい気候と豊かな自然に恵まれた地域です。鹿児島島のシンボル「桜島」は、今でも噴火を続けている火山で、噴煙を上げ続けている景色が有名です。鹿児島市内の「城山公園展望台」や、有名な庭園「名勝 仙巖園」などから、その雄大な景色を見ることができます。



Mount Kaimon
開聞岳

鹿児島県は温泉地としても有名で、特に指宿市の「砂風呂」は全国的に珍しい体験ができます。海岸の砂に体を埋めてもらい、砂の重さと天然の地熱で温まります。

グルメも魅力の1つです。かき氷にフルーツを載せ練乳をかけた「しろくま」は有名で、今では全国のコンビニなどでも売られています。ほかにも、黒豚料理、薩摩揚げ、きびなごの刺身など、鹿児島ならではの味が堪能できます。

このほか、大きな神社の霧島神宮、円錐形が美しい開聞岳など、見どころがたくさんあります。

おがさわら
▶ 小笠原 Ogasawara

The Ogasawara Islands are located in the Pacific Ocean about 1,000 km south of Tokyo, but they are part of Tokyo. There's no airport, and the only way to get there is by the regular ferry Ogasawara Maru from Takeshiba Pier in Tokyo. The trip takes 24 hours one way. In the past, they were known as the "Bonin Islands" and Western people settled there in the 19th century, so the islands have a unique culture that mixes Japanese and Western cultures.

Since the Ogasawara Islands have never been connected to the continent by land, there are many animals and plants that live only there. In 2011, the islands were added to the UNESCO World Natural Heritage list. You can enjoy special island experiences, such as relaxing on beaches or hiking in the mountains. In the sea, you can enjoy diving and snorkeling, and depending on the season, you may have a chance to see wild dolphins and sea turtles.



As a sightseeing spot, Weather Station Observation Deck is famous for sunsets. In the evening, many tourists gather there to watch the sun sink below the horizon. You can also watch the stars and enjoy whale watching from there in winter.

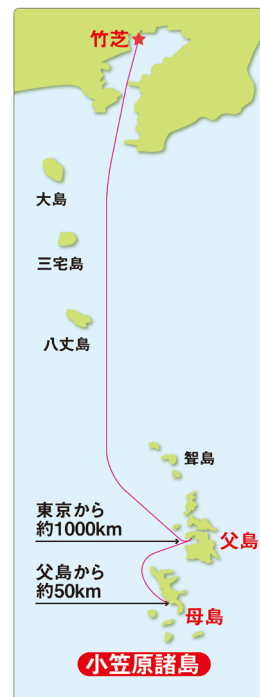
Since there are no flights, you need enough time to visit the Ogasawara Islands as a tourist. Because visitors have to fit their plans to the ferry schedule, you usually need to stay on the island for at least three nights. This makes Ogasawara a special place that only people with enough time can experience.

小笠原諸島は、東京から南へ約1000kmの太平洋に浮かぶ島々で、行政的には東京都に属します。空港がなく、行く手段は東京の竹芝桟橋から出る定期船「おがさわら丸」のみで、所要時間は片道24時間です。かつては「Bonin Islands」とも呼ばれ、19世紀に欧米人が移住した歴史があり、日本と西洋の文化が混ざった独特の文化があります。

大陸と一度も陸続きになっただけでなく、小笠原だけに生息する動物や植物が、多く見られます。2011年には「小笠原諸島」として世界自然遺産に登録されました。ビーチでのんびり過ごしたり、トレッキングで山を歩いたりして、島ならではの時間を過ごすことができます。海ではダイビングやシュノーケリングを楽しむことができ、季節によっては野生のイルカやウミガメに出会うチャンスもあります。

観光スポットとしては、「ウェザーステーション展望台」から眺める夕日が有名で、水平線に沈む太陽を見るために、夕方は観光客が集まります。また、星空を観察したり、冬にはホエールウォッチングをしたりすることもできます。

飛行機がないため、観光で小笠原に行くには日程の余裕が必要です。「おがさわら丸」の運行に合わせるため、最低でも島で3泊ぐらいする必要があります。時間的に余裕のある人だけが体験できる、特別な場所です。



* This map is simplified to make the locations easy to understand. Distances and the sizes of the islands are not shown accurately. この地図は、位置をわかりやすくするため、実際の距離や縮尺とは異なります。

だい
第 16 課

しゃしん と
いい写真がたくさん撮れました



これまでの旅行で、楽しかった経験や、困った経験がありますか？

Have you had enjoyable experiences or troublesome experiences during your travels so far?



1. りょこうさき
旅行先からのメッセージ

Can-do
52

A2

メッセージアプリで、旅行先から友人にメッセージを送ることができる。
Can send messages to friends from travel destinations via a messaging app.

1 りょこうさき とも か
旅行先から友だちへメッセージを書きましょう。

Write a message to friends from your travel destination.

▶ りょこうさき ようす とも つた
旅行先の様子を、友だちにメッセージで伝えます。

You are sending your friends a message about the situation at your travel destination.

(1) れい よ
例を読みましょう。

Read the example.

1. どこからメッセージを送っていますか。

Where is the message being sent from?

2. 旅行先で、何をしましたか。何を食べましたか。

What did she do at the travel destination? What did she eat?


第16課 いい写真がたくさん撮れました

れい (例)

14:20


ハムスター仲間★(3)

今日



みてみて～！超きれい～！！

ARI



すでいきれい！え？どこ？ハワイ？

違うよー！

Macoto.R

いいね～！でもどこだー？沖縄？

二人とも残念、ハズレ！いま私は山口にいまーす！写真は、角島大橋ってところ。


ARI

山口？あんまり海のイメージなかった

Macoto.R


あー、角島。前にテレビの旅行番組でみたかも。

この神社もみた？？



Macoto.R

いいね



あー、みたみた

ARI

なにここ、すごーい

元乃隅神社！鳥居がいっぱいあるんだよ。さっき行ってきたところですよ！

ARI

楽しそう～。いつから行ってるの？

昨日から。昨日は萩にいて、古い町をみたり、温泉入ったりした。

Macoto.R

何かおいしいもの食べた？

昨日は、旅館で、お刺身とか食べた。イカがおいしかったよ。

Macoto.R

へー！

おいそう



で、ちょうどいまお昼食べたところ。うどんを食べたの。すごい人気があるお店で、地元の人でいっぱいだったよ。おいしかったー。



ARI

いいなー、旅行楽しんでね！お土産もよろしく～

Macoto.R

おれも～

りょうかい!



+ 📷 🖼️ Aa

ハズレ wrong answer | あんまり not really | 鳥居 torii (shrine gate) | お昼 lunch



かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。
Fill in the blanks.

さっき _____ でーす!

ちょうどいまお昼 _____。

! すぐ前にしたことを話すとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ①
What expression was used to talk about something that was just done?

2 メッセージアプリを使って、やりとりしましょう。

Communicate using a messaging app.

ひとりが、旅行に行っているという設定でメッセージを書いて、送りましょう。

メッセージを受け取った人は、それに対する返信を書きましょう。実際に行った旅行の感想や
様子を書いてもいいですし、想像で書いてもいいです。

One person is traveling and writes and sends a message. The person receiving the message writes a response. You can write about actual travel impressions and situations, or you can write based on your imagination.



2. 夕食の内容を少し変えてほしいんですが…

Can-do 53

B1

ホテルや旅館などでスタッフに、事情や希望をある程度くわしく説明し、サービスの提供や変更を依頼することができる。

Can explain in some detail to hotel or inn staff circumstances and wishes and request services or changes.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【ホテルや旅館への要望】

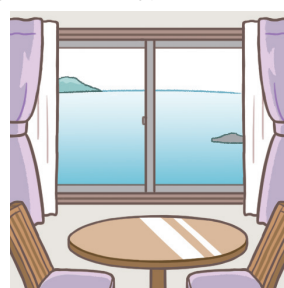
a. 禁煙／喫煙の部屋がいい



b. 洋室／和室がいい



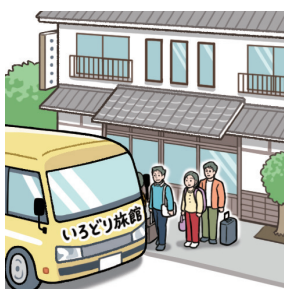
c. 景色のいい部屋がいい



d. 貸切風呂を予約したい



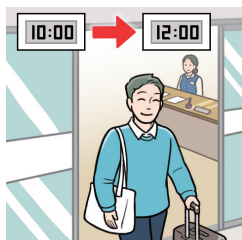
e. 送迎を頼みたい



f. 早めにチェックインしたい



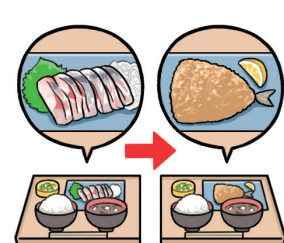
g. チェックアウトの時間を遅らせたい



h. 朝食を追加したい



i. 食事の内容を変更したい



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (16-01)

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 (16-01)

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 (16-02)

Listen and choose from a-i.

第16課 いい写真がたくさん撮れました

2 2 かいわ き 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 3人の人が、宿泊中／宿泊予定のホテルや旅館の人に要望を伝えています。
Three people are making requests to hotel or inn staff during their stay or planned stay.

(1) 3人は、どんな要望を伝えていますか。1のa-iから選びましょう。

What requests are the three people making? Choose from a-i in 1.

| | | |
|---------------------|---------|---------|
| ① 16-03 | ② 16-04 | ③ 16-05 |
| | | |
| ようぼう 要望 b | | |

(2) もういちど聞きましょう。要望について、どんな事情を伝えていますか。

にチェック✓をつけましょう。

Listen to the dialogs again. What circumstances are they explaining in relation to their requests? Put a check mark where appropriate.

| | | | |
|------------|--|---|--|
| | ① 16-03 | ② 16-04 | ③ 16-05 |
| じじょう 事情 | <input checked="" type="checkbox"/> ふとんに慣れていない <input type="checkbox"/> 畳に座れない <input checked="" type="checkbox"/> 足が悪い <input type="checkbox"/> ふとんを敷くのが大変 | <input type="checkbox"/> アレルギーがある <input type="checkbox"/> 刺身が苦手 <input type="checkbox"/> 宗教上の理由がある <input type="checkbox"/> 海外から日本に来る | <input type="checkbox"/> ゆっくり休みたい <input type="checkbox"/> 朝、観光したい <input type="checkbox"/> 新幹線の時間に合わせたい <input type="checkbox"/> 朝、部屋で仕事がしたい |

(3) もういちど聞きましょう。3人は、どうすることにしましたか。ア-ウから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What did the three people decide to do? Choose from ア-ウ.

| | | | |
|------------|--|---|---|
| | ① 16-03 | ② 16-04 | ③ 16-05 |
| たいおう 対応 | ア. 洋室に変えてもらう <input checked="" type="radio"/> イ. 追加料金を払って、和洋室に変えてもらう ウ. 和室に小さなベッドを入れてもらう | ア. 刺身はなしにしよう イ. 肉の料理に変更しよう ウ. 魚のフライに変更しよう | ア. 荷物を預かってもらう イ. フリースペースを使う ウ. 有料で、レイトチェックアウトする |

第16課 いい写真がたくさん撮れました

(4) ことばを^{かくにん}確認しましょう。そのあとで、(1)-(3)で^き聞いた内容を^{かくにん}確認しながら、
もういちど^き聞きましょう。🔊 16-03 ~ 🔊 16-05

Check the words, then listen again while confirming the content you heard in [1]-[3].

- ① ^あ空き vacancy | ^{しょうしょう}少々 a moment | ^{タイプ}type | ^{まんじつ}満室 fully booked | ^{いただく}charge
- ② ^{しゅくはく}宿泊 accommodation
- ③ ^{まい}参る come | ^{ようけん}用件 matter | ^{うかが}伺う ask | ^{かのう}可能(な) possible | ^{いこう}以降 after ~

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい}音声を聞いて、^き_____に^かことばを書きましょう。🔊 16-06 ~ 🔊 16-08

Listen to the recording and fill in the blanks.

^{わようしつ}和洋室に_____?

^{じかん}時間まで、^{ちか}近くを^{かんこう}観光することにするので、^{にもつ}荷物だけ
_____?

^{しょくじ}食事を^{たの}楽しみにしているので、^{なに}何かほかの^{りょうり}料理に_____?

^{あんない}案内してもらった^{へや}部屋が^{わしつ}和室なんですが、^{ようしつ}洋室に_____?

ベッドがある^{へや}部屋に_____、ありがたいんですが……。

^{ゆうしょく}夕食の内容を少し^{すこ}_____んですが……。

🔊 ^{ねが}お願いをするとき、^{かたち}どんな形を使っていましたか。➡ ^{ぶんぽう}文法ノート ②

What expression was used to make requests?

1名様 2,000 円なので、3名様で 6,000 円_____。

魚を油で揚げた料理_____ね。

可能ですが、有料_____。

! 「～になります」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート ③

What do you think ～になります means?

洋室に空きがあれば、_____ね。

確認_____ので、少々お待ちください。

追加料金を_____ことになってしまいますが……。

はい、ただいま、_____。

お待たせしました。ご用件、_____。

1時間につき 1,000 円を_____。

お荷物を_____こともできますが……。

! _____のことばは、だれがだれに使って使っていましたか。 → 文法ノート ④ ⑤

Who was using the words in the blanks and to whom?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 (16-03) ~ (16-05)
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

3 ホテルや旅館の人に、要望を伝える練習をしましょう。

Practice making requests to hotel or inn staff.

1. 話を始める

Starting the conversation

すみません。さっきチェックインしたサラ・レデンですが。

はい。

2. 要望を伝える

Making requests

あのう、ちょっとお願いがあるんですが……。

はい。

案内してもらった部屋が和室なんですが、洋室に変えてもらえませんか？

もうわけありません。今日は、洋室は満室になってしまっていて……。

3. 事情を説明して、対応を求める

Explaining circumstances and seeking a response

あのう、家族がふとんに慣れていないんです。
足が悪い人もいますので、ベッドがある部屋にしたら、
ありがたいんですが……。

和洋室なら、空きがあります。

じゃあ、和洋室にしてもらえますか？

かしこまりました。

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。

Shadow the dialog.

- (3) 1人は、お客さんになって、下の① - ③のメモを見ながら、ホテルや旅館の人に、要望を伝える練習をしましょう。もう1人は、ホテルや旅館の人になって、2の(3)を参考にして、対応方法を提案しましょう。

One person will be the guest and practice making requests to hotel or inn staff while looking at notes ①-③ below. The other person will be the hotel or inn staff member and propose ways to respond referring to 2 (3).

① フロントで

| | |
|------------|--|
| ようぼう 要望 | わしつ あんない 和室に案内されたが、洋室がいい |
| じじょう 事情 | <ul style="list-style-type: none"> かぞく がふとんに慣れていない あし わる ひと 足が悪い人がいる |

② 電話で

| | |
|------------|--|
| ようぼう 要望 | しょくじ ないよう へんこう 食事の内容を変更したい |
| じじょう 事情 | <ul style="list-style-type: none"> とも さしみ にがて 友だちが刺身が苦手 かいがい にほん く 海外から日本に来る |

③ フロントで

| | |
|------------|------------------------------|
| ようぼう 要望 | チェックアウトの時間を遅らせたい |
| じじょう 事情 | しんかんせん じかん あ 新幹線の時間に合わせたい |

4 ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation.

にほん りょこうちゆう りょこうよてい せってい りょかん ようぼう つた
日本で旅行中／旅行予定という設定で、ホテルや旅館に要望を伝えましょう。

Make requests to hotels or inns while traveling in Japan or planning to travel.

(1) はじめに、要望を伝えるシチュエーション(フロントで直接言う／電話で伝える)を決めましょう。

それから、要望や、その事情を考えて、メモしましょう。要望は1から選んでもいいですし、自由に考えてもいいです。

First, decide on the situation for making your request (front desk in person or by phone). Then, think about your request and circumstances and take notes. You can choose from 1 or think freely.

シチュエーション ()

| | |
|------------|--|
| ようぼう 要望 | |
| じじょう 事情 | |

(2) ロールプレイをしましょう。

ひとり きやく りょかん ひと じじょう はな ようぼう つた
1人がお客さんになって、ホテルや旅館の人に事情を話しながら、要望を伝えましょう。

もう ひとり りょかん ひと たいおう み はな ひと み
もう1人はホテルや旅館の人になって、対応しましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Role-play this situation. One person will be the guest and make requests to hotel or inn staff while explaining the circumstances. The other person will be the hotel or inn staff member and respond. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



3. 飛行機が遅れて、1時間以上待たされたんです

Can-do 54

B1

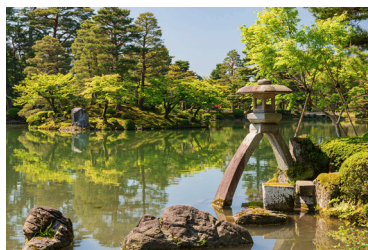
旅行の体験を友人にある程度くわしく話すことができる。
Can talk in some detail about travel experiences to a friend.

1 はじめに、写真を見て考えましょう。

First, look at the photos and think.

金沢、松島、鳥取は、それぞれどんなところだと思いますか。また、旅行に行ったら、
どんなことができると思いますか。

What kind of places do you think Kanazawa, Matsushima, and Tottori are respectively? What do you think you could do if you traveled there?



① 金沢



③ 鳥取



② 松島



16 いろいろな写真がたくさん撮れました

2 2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 旅行先で経験したことや、その感想について、3人の人が話しています。

Three people are talking about things they experienced at travel destinations and their impressions.

(1) 3人は、その旅行について、全体的にどんな感想を持っていますか。a-cから選びましょう。

What impressions do the three people have about their trips overall? Choose from a-c.

- a. いろいろあったが、いい経験ができた b. 楽しかったが、疲れた c. いい旅行だった

| | | | |
|--------|------------|------------|------------|
| | ① 金沢 16-10 | ② 松島 16-11 | ③ 鳥取 16-12 |
| 全体的な感想 | C | | |

(2) もういちど聞きましょう。旅行先で、どんなことを経験しましたか。ア-カから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What did they experience at their travel destinations? Choose from ア-カ.

| | | | |
|----|------------|------------|------------|
| | ① 金沢 16-10 | ② 松島 16-11 | ③ 鳥取 16-12 |
| 経験 | カ, イ | , | , |

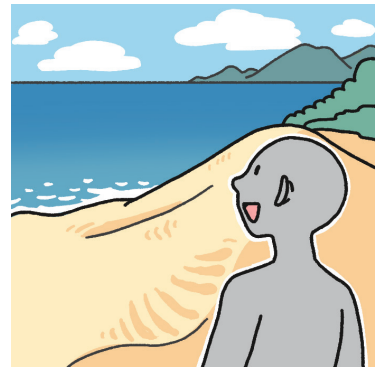
ア. 空港でトラブルがあった



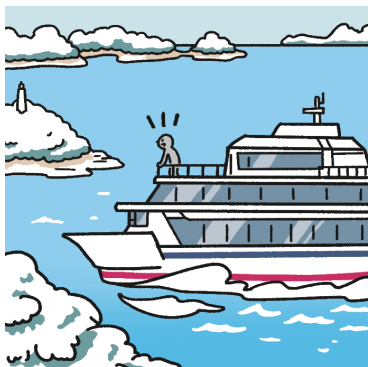
イ. はじめて着物を着た



ウ. 砂丘に行った



エ. 船で島を見て回った



オ. みんなの意見が合わなかった カ. ノドグロを食べた



(3) もういちど聞きましょう。旅行先での経験や、その感想について、具体的にどのように話していますか。() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What specifically do they say about their experiences at travel destinations and their impressions? Fill in the blanks.

| | ①金沢 16-10 | ②松島 16-11 | ③鳥取 16-12 |
|-----------|---|---|---|
| 具体的な経験や感想 | 【経験①】 ノドグロを食べた ・ すごく人気のあるお店に行行った → (予約していない) と入れない → たまたま次の日の予約が (取れた) ・ 塩焼き、握り …すごくおいしかった | 【経験①】 船で島を見て回った ・ 雪の () がすごくきれいだった …いい写真がたくさん () ・ 島の説明してくれた …松島も震災の被害にあって、大変だった ・ 今は () がたくさん → 復興していると思った | 【経験①】 みんなの意見が合わなかった ・ 私がだいたいの計画を () ・ 鳥取に () → 3人とも、いろいろ言いはじめた ・ お昼ご飯を食べるお店が決まらない → () |
| | 【経験②】 はじめて着物を着た ・ 着物を着て金沢の町を歩いた → 大満足 ・ 草履をはいた → (足が痛く) になった ・ 足にばんそうこうを貼ってある歩いた … (忘れられない) 思い出になった | 【経験②】 空港でトラブルがあった ・ 荷物が5kg、重量オーバー → 5,000円 () 払った ・ 飛行機が () → 1時間以上待った → 疲れた | 【経験②】 砂丘に行った ・ 砂丘から見る景色 …砂漠 () なのに、すぐ近くに海がある → 海と砂丘のコントラスト、すごくすてき |

(4) ことばを確認しましょう。そのあとで、(1)-(3) で聞いた内容を確認しながら、

もういちど聞きましょう。 16-10 ~ 16-12

Check the words, then listen again while confirming the content you heard in [1]-[3].

- ① レンタルする rent
- ② 日本三景 Japan's Three Most Scenic Views
- ③ サンドボード sandboarding

3 旅行の経験と感想を話す練習をしましょう。

Practice talking about travel experiences and impressions.

1. どこに行ったか
Where you went

連休は、どこか行きましたか？

金沢に行って来ました。

2. 全体的な感想
Overall impressions

金沢ですか。いいですね。どうでしたか？

いい旅行でした。

よかったですね。

3. 具体的な経験や感想
Specific experiences and impressions

経験①

ノドグロを食べました。

すごく人気のあるお店に行ったら、予約していないと入れないって言われたんです。でも、たまたま次の日の予約が取れました。塩焼きとか握りとか食べたんですけど、すごくおいしかったです。

そうですか。

経験②

あと、はじめて着物を着たんです。

着物を着て金沢の町を歩いて、大満足です。でも、草履をはいたから、足が痛くなってしまって、足にばんそうこうを貼って歩きました。忘れられない思い出になりました。

よかったですね。

第16課 いい写真がたくさん撮れました

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 16-14

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 16-14

Shadow the dialog.

(3) 下の① - ③のメモを見ながら、ペアで練習しましょう。

Look at notes ①-③ below and practice in pairs.

① どこに行ったか： 金沢

| | |
|--------------------------------|--|
| ぜんたいてき かんそう 全体的な感想 | いい旅行だった |
| ぐたいてき けいけん 具体的な経験や感想 | 【経験①】 ノドグロを食べた ・ すごく人気のあるお店に行った → 予約していないと入れない → たまたま次の日の予約が取れた ・ 塩焼き、握り…すごくおいしかった 【経験②】 はじめて着物を着た ・ 着物を着て金沢の町を歩いた → 大満足 ・ 草履をはいた → 足が痛くなった ・ 足にばんそうこうを貼って歩いた…忘れられない思い出になった |

② どこに行ったか： 松島

| | |
|--------------------------------|---|
| ぜんたいてき かんそう 全体的な感想 | いろいろあったが、いい経験ができた |
| ぐたいてき けいけん 具体的な経験や感想 | 【経験①】 船で島を見て回った ・ 雪の景色がすごくきれいだった…いい写真がたくさん撮れた ・ 島の説明をしてくれた…松島も震災の被害にあって、大変だった ・ 今は観光客がたくさん → 復興していると思った 【経験②】 空港でトラブルがあった ・ 荷物が5kg、重量オーバー → 5,000円も払った ・ 飛行機が遅れた → 1時間以上待った → 疲れた |

ちょうかい
聴解スクリプト2. ゆうしょく ないよう すこ か
夕食の内容を少し変えてほしいんですが…

① 16-03

A：すみません。さっきチェックインしたサラ・レデンですが。

B：はい、サラ・レデン様ですね。

A：ええ。あのう、ちょっとお願いがあるんですが……。

B：はい。

A：あのう、案内してもらった部屋が和室なんですけど、洋室に変えて
もらえませんか？

B：かしこまりました。洋室に空きがあれば、ご案内しますね。

確認いたしますので、少々お待ちください。

A：すみません、予約するときに、部屋のタイプをあまり見ていなかったんです。

B：あー……申し訳ありません。今日は、洋室は満室になっていまして……。

A：そうですか……。あのう、家族がふとんに慣れていないんです。足が悪い人も
いるので、ベッドがある部屋にしたら、ありがたいんですが……。B：そうなんです。えーと、和洋室なら、空きがあります。ただ、追加料金を
いただくことになってしまいますが……。

A：和洋室って、どんな部屋ですか？

B：あ、畳のスペースと、ベッドのスペースが両方あるお部屋です。

A：ああ。追加料金って、いくらですか？

B：1名様 2,000円なので、3名様で 6,000円になります。

A：そうですか。うーん……じゃあ、和洋室にしたらもらえますか？

B：かしこまりました。

② 16-04

A：お電話ありがとうございます。民宿やまにしでございます。

B：すみません、今月の25日に予約しているトゥタ・ゾーと申しますが、食事の内容のことで、お願いしたいことがあって、電話しました。

A：はい、少々お待ちください。えーっと、2名様で宿泊のトゥタ・ゾー様ですね。

B：はい。あのう、夕食の内容を少し変えてほしいんですが……。

A：お食事の内容ですか？

B：はい。いっしょに行く友だちが、刺身が苦手だそうなんです。

A：そうなんですか。そうですねえ……。

B：ミャンマーから来るんですよ。食事を楽しみにしているので、何かほかの料理にしていただけませんか？

A：わかりました。魚のフライなら、だいじょうぶですか？

B：フライ？

A：えーと、魚を油で揚げた料理になりますね。

B：はい、だいじょうぶです。

A：では、1名様分、お刺身を魚のフライに変更しますね。

B：はい、ありがとうございます。

③ 16-05

A：はい、ただいま、参^{まい}ります。……お待^またせしました。ご用^{ようけん}件^{うかが}、伺^{うかが}います。

B：あの、チェックアウトの時間^{じかん}について、聞^ききたいんですけど。

A：はい。

B：あの、チェックアウトの時間^{じかん}って10時^じですよ。12時^じまで部屋^{へや}を使う^{つか}ことはできますか？

A：はい、可^{かのう}能^{ゆうりょう}ですが、有^{ゆう}料^{りょう}になります。チェックアウトが10時^じ以降^{いこう}になる場^{ばあい}合^{あい}には、レイトチェックアウトということで、1時間^{じかん}につき1,000円^{えん}をいただいています。

B：お金^{かね}がかかるんですか……。うーん……。どうしよう。明日^{あした}の新^{しん}幹^{かん}線^{せん}、午^ご後^ごなんですよ……。

A：そちらのフリースペースなら、チェックアウト後^ごも自由^{じゆう}に使^{つか}っていただいて、だいじょうぶですよ。あと、お荷物^{にもつ}をお預^{あず}かりすることもできますが……。

B：そうですか。じゃあ、時間^{じかん}まで、近^{ちか}くを観^{かん}光^{こう}することにするので、荷物^{にもつ}だけあず^{あず}預^{あず}かってもらってもいいですか？

A：かしこまりました。明日^{あした}、フロントにお声^{こえ}をおかけください。

3. 飛行機が遅れて、1時間以上待たされたんです

① 16-10

A: メイリンさん、連休は、どこか行きましたか？

B: ええ、友だちと金沢に行って来ました。

A: 金沢ですか。いいですね。どうでしたか？

B: 兼六園に行ったり、おいしいものを食べたりして、すごくいい旅行でした。

A: よかったですね。

B: ええ。ノドグロを食べたんですけど、すごくおいしかったです。

A: ノドグロって、何ですか？

B: 魚ですよ。高級な魚なんです。

A: へー。

B: すごく人気のあるお店に行ったら、予約していないと入れないって言われたんです。でも、たまたま次の日の予約が取れて、行けました。

A: よかったですね。

B: ノドグロの塩焼きとか握りとか食べました。すごくおいしかったです。やっぱり金沢は魚がとてもおいしいですね。

A: いいですねー。

B: あと、はじめて着物を着たんです。レンタルして。

A: 着物ですか。

B: 着物を着て金沢の町を歩いて、大満足です。でも、最初はよかったんですけど、草履をはいて歩いたら、足が痛くなっちゃって……。

A: そうなんですか。

B: 足にはんそうこうを貼って、歩きました。忘れられない思い出になりましたよ。

A: ははは。よかったですね。

② 16-11

A：ソムラックさん、お正月休みは、松島に旅行に行くって言ってたよね？
どうだった？

B：はい。いろいろありましたけど、いい経験ができました。

A：そう。

B：船に乗って、島を見て回ったんですけど、雪の景色がすごくきれいで、
いい写真がたくさん撮れました。

A：そうなんだ。松島は、日本三景だしね。

B：ええ。船の上で島の説明をしてくれたんですけど、松島も震災の被害にあって、
大変だったことがわかりました。

A：そう。

B：でも、今は観光客もたくさんいて、復興してるんだなって思いました。

A：そうなんだ。

B：ただ、帰りに、空港でいろいろトラブルがあったんです。

A：どうしたの？

B：いろいろ買い物したから、荷物が5kg、重量オーバーしちゃったんです。
それで、5,000円も払わされたんですよ。

A：えー。ちょっと買いすぎちゃったねー。

B：はい、ちょっと落ち込みました。しかも、飛行機が遅れて、1時間以上
待たされたんです。

A：そう。大変だったねー。

B：ええ。帰りは本当に疲れました。

A：お疲れさま。

③ 16-12

A：マリカさん、夏休みは、どうだった？

B：友達と4人で、鳥取に行ったよ。

A：とっとり……？

B：うん。砂丘で有名なところ。砂丘、砂漠みたいだった。

A：へー、楽しかった？

B：うん。楽しかったけど、すごく疲れた。

A：え、どうしたの？

B：みんなの意見が合わなくて、ちょっと大変だった。

A：えー。

B：旅行の前に、私がほかの3人の意見を聞いて、どこに行くかとか、何を食べるかとか、だいたいの計画を立てたんだ。

A：おー、すごいね。

B：でも、鳥取に着いたら、3人とも、いろいろ言いはじめて……。

「暑いから歩きたくない」とか「美術館よりサンドボードがいい」とか。

A：あー……。

B：お昼ご飯を食べるお店もなかなか決まらなくて、たくさん歩かされた。

みんなが「あっちの店がいい」とか「こっこのほうがいい」とか、いろいろ言うから。

A：それは、大変だったね。

B：でも、砂丘から見る景色は本当によかった。

A：そうなんだ。

B：うん。砂漠みたいなのに、すぐ近くに海があって、海と砂丘のコントラストがすごくすてきだった。

A：へー。

B：でも、次の旅行は、絶対1人で行く！

A：ははは。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|---------------|-----|-----|----------------|-----|-----|
| しんかんせん 新幹線 | 新幹線 | 新幹線 | みやげ お土産 | お土産 | お土産 |
| ひこうき 飛行機 | 飛行機 | 飛行機 | びじゅつかん 美術館 | 美術館 | 美術館 |
| しゅくはく 宿泊 | 宿泊 | 宿泊 | ついか 追加 | 追加 | 追加 |
| わしつ 和室 | 和室 | 和室 | こうきゅう 高級(な) | 高級 | 高級 |
| ようしつ 洋室 | 洋室 | 洋室 | つか 疲れる | 疲れる | 疲れる |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 美術館でお土産を買いました。
- ② 週末の旅行は、楽しかったけど、ちょっと疲れました。
- ③ 大阪には、飛行機でも新幹線でも行けますよ。
- ④ 洋室より、和室のほうがいいです。
- ⑤ チェックアウトの時間を延ばしたら、追加料金がかかりました。
- ⑥ こんな高級な旅館に、いちどは泊ってみたい。
- ⑦ 1泊2日の宿泊料金は、15,000円です。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぼう
文法ノート

①

V- たところだ

ちょうどいまお昼^{ひる}食べたところ。

I just finished eating lunch.

- This is used to express that an action has just finished. In the example above, it means the person ate lunch just before.
- It is often used with adverbs such as ちょうど (just), たった今^{いま} (just now), and さっき (a little while ago).
- ある動作が終わった直後であることを言うときに使います。上の例文では、すぐ前にお昼ご飯を食べたことを言っています。
- 「ちょうど」「たった今」「さっき」のような副詞といっしょに使うことが多いです。

【例】 ▶ さっき駅に着いたところです。これから、電車^{でんしゃ}に乗ります。
I arrived at the station a little while ago. I'm going to board the train now.

- ▶ A: ショー、もう始^{はじ}まった?
Has the show started?
B: 今、始^{はじ}まったところだよ。
It just started.

②

| | |
|-----|-------------|
| | もらえますか? |
| V-て | もらってもいいですか? |
| | いただけませんか? |

わようしつ
和洋室^{わようしつ}にしてもらえますか?

Could you make it a Japanese-Western style room?

じかんまで、ちか^{ちか}かんこう^{かんこう}することにするので、荷物^{にもつ}だけあず^{あず}かってもらってもいいですか?

Since we've decided to sightsee nearby until then, could you please just hold our luggage?

なに^{なに}りょうり^{りょうり}
何かほかの料理^{りょうり}にしていただけませんか?

Could you please change it to some other dish?

- These are expressions for asking someone to do something for you. In the examples above, the speaker is asking hotel staff for room changes and luggage storage, etc.
- V-てもらえますか? is a question using the potential form V-てもらえる of V-もらう. It is more direct compared to V-てもらえませんか? (→『初級1』Lesson 9 ④).
- V-もらってもいいですか? uses the テ-form of V-もらう connected to ~てもいいですか? to ask for permission. It is a more indirect way of asking compared to V-てもらえますか?
- V-いただけませんか? is a polite way of saying V-てもらえませんか? The テ-form of the verb connects to ~いただけませんか? Compared to the two above, this expression shows stronger respect and consideration for the other person.

第16課 いい写真がたくさん撮れました

- In 『初中級』, other request expressions such as V-てもらえたら、ありがたいです/助かります/うれしいです (→『初中級』 Lesson 3 ㉓), V-ほしいんですが (→『初中級』 Lesson 11 ㉑), and V-いただけますか? (→『初中級』 Lesson 11 ㉓) are also covered.

- 自分のために、相手にそうしてほしいことをお願いするときの言い方です。上の例文では、話し手が部屋の変更や、荷物の預かりなどをホテルのスタッフに頼むときに使っています。
- 「V-てもらえますか?」は、「V-てもらう」の可能形「V-てもらえる」を疑問文にした形です。「V-てもらえませんか?」(→『初級 1』第9課 ㉔) に比べ、直接的な言い方です。
- 「V-てもらってもいいですか?」は、「V-てもらう」のテ形に、許可を求める言い方「~もいいですか?」が接続した形です。「V-てもらえますか?」よりも、やや控えめな言い方です。
- 「V-いただけますか?」は、「V-てもらえませんか?」の丁寧な言い方です。動詞のテ形に「~いただけますか?」が接続した形です。上の2つに比べ、相手への敬意や遠慮の気持ちが強く表れた言い方です。
- 『初中級』では、ほかに「V-てもらえたら、ありがたいです/助かります/うれしいです」(→『初中級』第3課 ㉓)、「V-ほしいんですが」(→『初中級』第11課 ㉑)、「V-いただけますか?」(→『初中級』第11課 ㉓)などの依頼の言い方を勉強しました。

【例】 ▶ あのう、窓側の席に変えてもらえますか?
Excuse me. Could you change it to a window seat?

▶ 駅まで行きたいので、タクシーを呼んでもらってもいいですか?
I want to go to the station. Could you please call a taxi?

▶ この近くで、おいしいお店を教えてくださいませんか?
Could you please recommend a good restaurant nearby?

3

Nになります

1名様 2,000円なので、3名様で6,000円になります。
It's 2,000 yen per person, so for 3 people it comes to 6,000 yen.

- This is a polite way of saying Nです。The example above can be rephrased as 3名様で6,000円です。
- While Nになる originally has the meaning of “changing to N,” it does not have such a meaning here. It is often used in customer service situations in service industries.
- 「Nです」の丁寧な言い方です。上の例文は、「3名様で6,000円です。」と言い換えることができます。
- 「Nになる」は、本来「Nに変化する」という意味を持ちますが、ここではそのような意味は持ちません。サービス業などの接客の場面でよく使われます。

【例】 ▶ こちら、ホテル周辺の観光案内の地図になります。
Here is a tourist information map of the area around the hotel.

▶ 朝食会場はこちらになります。
This is the breakfast venue.

4

Humble verbs 謙譲の動詞 < Humble expressions 謙譲語① >

かくにん しょうしょう ま
確認いたしますので、少々お待ちください。

I will confirm this. Please wait a moment.

ついきりょうきん
追加料金をいただくことになってしまいますが……。

We will have to charge an additional fee, I'm afraid...

- Humble expressions show respect to the other person by using a special form of the verb for your own actions. 確認いたします is the humble expression for 確認します, and いただく is the humble expression for もらう. In this lesson, hotel staff use these when speaking to customers.

- While respectful expressions are used when talking about the actions or states of the person you are speaking with or the person being discussed (→『初中級』Lesson 8 ②), humble expressions are used when talking about your own actions.

(example) ○ (私が)すぐ参ります。お待ちください。 I will come right away. Please wait.

× お客様が参りました。

○ お客様がいらっしゃいました。 [Respectful expression] The customer has arrived.

- It is used not only for the person you are speaking with, but also when referring to someone who is not present.

- In this lesson, the goal is to be able to understand the humble expressions used by hotel staff.

• 自分がする動作を動詞の特別な形を使うことによって、相手への敬意を表すのが謙譲語です。「確認いたします」は「確認します」、「いただく」は「もらう」の謙譲語です。この課では、ホテルのスタッフが客に対して使っています。

• 尊敬語は相手や話題の人物の動作や状態について言うときに使いますが (→『初中級』第8課 ②)、謙譲語は自分がする動作を言うときに使います。

(例) ○ (私が)すぐ参ります。お待ちください。

× お客様が参りました。

○ お客様がいらっしゃいました。(尊敬語)

• 会話の相手だけでなく、その場にはいない人を話題にするときにも使います。

• この課では、ホテルのスタッフが使っている謙譲語を聞いて理解できるようになることが目標です。

◆ Humble verbs 謙譲の動詞

| | humble verbs 謙譲の動詞 |
|------------------|--------------------------|
| いる be | おります (おる) |
| 行く go | 参ります (参る)・伺います (伺う) |
| 来る come | |
| 言う say | 申します (申す)・申し上げます (申し上げる) |
| 聞く ask | 伺います (伺う) |
| 食べる・飲む eat/drink | いただきます (いただく) |
| 見る see | 拝見します (拝見する) |
| あげる give | 差し上げます (差し上げる) |
| もらう receive | いただきます (いただく) |
| 知っている know | 存じております*・存じています (存じている) |
| する do | なさいます (なさる) |

*More polite expression than 存じています.
「存じています」よりも丁寧な言い方です。

【例】 ▶ お名前を伺ってもよろしいでしょうか?
May I ask your name?

▶ パスポートを拝見いたします。
I will take a look at your passport.

⑤

おVする < Humble expressions 謙譲語② > ごVする

にお荷物をお預かりすることもできますが……。

We can also hold your luggage for you, but...

洋室に空きがあれば、ご案内しますね。

If there's a Western-style room available, I'll check you into it.

- お預かりする is the humble expression for 預かる, and ご案内します is the humble expression for 案内する.
- Remove ます from the マス-form of verbs and add お～する. For Group 3 verbs ending in する such as 連絡する and 確認する, remove する and add ご. However, some Group 3 verbs exceptionally take お, such as お電話する and お返事する.
- Group 2 verbs with one-character stems such as 見る and Group 3 verbs 来る and する cannot be used in this form. Use the verbs from “④ Humble verbs [Humble expressions ①]” from this lesson instead.
- There are also expressions such as お預かりいたします and ご案内いたします using お/ごVいたします. These are more polite expressions compared to お/ごVする.

- 「お預かりする」は「預かる」、「ご案内します」は「案内する」の謙譲語です。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に、「お～する」をつけます。「連絡する」「確認する」などの「する」で終わる3グループの動詞は、「ご」をつけます。ただし、3グループの動詞の中にも、「お電話する」「お返事する」のように、例外的に「お」がつくものもあります。
- 2グループの語幹が1字の動詞「見る」、3グループの「来る」「する」は、この課で勉強した「④ 謙譲の動詞<謙譲語①>」を使います。
- 「お預かりいたします」「ご案内いたします」のような、「おVいたします/ごVいたします」を使った言い方もあります。「おVする/ごVする」に比べ、より丁寧な言い方です。

【例】 ▶ A：あの、部屋のドライヤーが壊れているようです。
Excuse me. It seems the hair dryer in the room is broken.

B：申し訳ございません。違うものをお部屋までお持ちします。
I sincerely apologize. I will bring a replacement to your room.

▶ それでは、お食事会場について、ご説明いたします。
Now then, I will explain about the dining venue.

6

V- さ(せら)れる < Causative-passive 使役受身 >

お昼ごはんを食べるお店もなかなか決まらなくて、たくさん歩かされた。

We couldn't decide on a restaurant for lunch, and I was made to walk a lot.

- This is used when expressing that you unwillingly do something because you are forced by another person or find yourself in a situation where you must do so. While たくさん歩いた means you walked a lot of your own will, たくさん歩かされた means you had to walk a lot regardless of your own will.
- It uses the causative form V-(さ)れる changed to the passive form V-(ら)れる.
- When clearly stating the person who forces you, use Nに.

(example) 財布を忘れた友だちにお金を払わされた。 I was made to pay for my friend who forgot their wallet.

- 自分がしたくないことを、ほかの人に強制されたり、そうしなければならない状況になったりして、仕方なくすることを言うときに使います。「たくさん歩いた」は、自分の意志でたくさん歩いたことを言っていますが、「たくさん歩かされた」は、自分の意志とは関係なく、たくさん歩かなければならない状況だったことを言っています。
- 使役形「V-(さ)れる」を、受身形「V-(ら)れる」に変えた形を使います。
- 強制する人を明確に言う場合は、「Nに」を使って表します。

(例) 財布を忘れた友だちにお金を払わされた。

【例】 ▶ 夕食後のカラオケで、無理やり歌わされました。

I was forced to sing at karaoke after dinner.

▶ 旅行中、ずっと運転させられて、疲れた。

During the trip, I was made to drive the whole time and got tired.

◆ How to make the causative-passive form 使役受身形の作り方

| | conjugation rules 活用規則 | | | example [例] |
|-------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|---|
| | dictionary form 辞書形 | causative form 使役形 | causative-passive form 使役受身形 | |
| 1グループ | -u | -a +せる | -a +される | の飲む (nom + u) → の飲まされる (nom + a +される) うた歌う (uta + u) → うた歌わされる (utaw + a +される) はな話す (hanas + u) → はな話させられる (hana +させられる)* |
| 2グループ | -る | -させる | -させられる | た食べる → た食べさせられる み見る → みみさせられる |
| 3グループ | irregular conjugation 不規則活用 | | | する → させられる くる → こさせられる |

* Verbs ending in す exceptionally take the same form as Group 2.

「す」で終わる動詞は、例外的に2グループと同じ形になります。

日本の生活
TIPS● にほん かんこう ち やまぐち
日本の観光地 6 (山口) Tourist destinations in Japan 6 (Yamaguchi)Tsunoshima Ohashi Bridge
角島大橋

Yamaguchi Prefecture is at the western end of Honshu, and is surrounded by the sea on three sides. It has many attractions such as clear blue seas, many islands, and historic towns. In 2024, Yamaguchi City, the prefectural capital, was ranked third on the New York Times' "52 Places to Go This Year" list, and received attention from around the world for this.

The places introduced in the main text—Tsunoshima Ohashi Bridge, Motonosumi Shrine, and Hagi—are all located along the northern coast of Yamaguchi Prefecture. Tsunoshima is an island northwest of Shimonoseki, and it is connected to Honshu by the Tsunoshima Ohashi Bridge, which is 1,780 meters long. The view of the emerald-green sea as you cross the bridge is especially beautiful. Motonosumi Shrine is located in Nagato. Its 123 red *torii* gates, which line up toward the sea, are very popular as a photo spot. Hagi is a castle town where streets from the Edo period remain, with white walls and former samurai houses lining the streets, and many historical sites are still there.

Yamaguchi Prefecture has other places to visit, such as Kintaikyo Bridge, a wooden bridge with five arches in Iwakuni, and Akiyoshido Cave, one of the largest limestone caves in Japan.

The udon shop DONDON mentioned in the main text is an udon chain mainly based in Yamaguchi Prefecture. It is so popular with local people that it is often called "Yamaguchi's soul food."



Hagi cityscape 萩の街並み

the wooden five-arched Kintai Bridge
錦帯橋

山口県は、本州のいちばん西にあり、3方向を海に囲まれています。青い海や多くの島々、歴史ある町など、さまざまな観光資源があります。県庁所在地である山口市は、アメリカのニューヨーク・タイムズが2024年に発表した「今年行くべき52カ所」の第3位に選ばれ、世界的に話題になりました。

本文で紹介されていた「角島大橋」、「元乃隅神社」、「萩」は、いずれも山口県の北側の海岸沿いにあります。角島は、下関市の北西にある島で、本州と、全長1,780mの角島大橋で結ばれています。エメラルドグリーンの海を渡る景色は絶景です。元乃隅神社は、長門市にある神社で、海に向かって並ぶ123基の赤い鳥居が、写真映えスポットとして人気があります。萩市は江戸時代の街並みが残る城下町で、白壁や武家屋敷が並び、史跡も多く残されています。

山口県にはこのほかにも、岩国市にある木造五連アーチ橋の「錦帯橋」や、日本最大規模の鍾乳洞「秋芳洞」などの観光地もあります。なお、本文に出てきたうどん店「どんどん」は、山口県を中心に展開するうどんのチェーン店で、「山口のソウルフード」と呼ばれるほど、地元の人に親しまれています。

● にほん かんこう ち かなざわ まつしま とっとり
日本の観光地 7 (金沢/松島/鳥取)

Tourist destinations in Japan 7 (Kanazawa / Matsushima / Tottori)

▶ かなざわ Kanazawa

Kanazawa is the capital city of Ishikawa Prefecture and faces the Sea of Japan. During the Edo period, it grew as a castle town ruled by the Maeda family of the Kaga domain, and the culture and traditions from that time remain today.



Kenroku-en 兼六園

In the city, there is Kenroku-en, one of Japan's three great gardens, where you can enjoy beautiful scenery in every season. In the Higashi Chaya District, the atmosphere of the old castle town remains. You can walk along the traditional streets and enjoy Japanese sweets and tea. There are kimono rental shops for tourists, and you can often see people walking around the area wearing kimono.

Nodoguro (blackthroat seaperch)
ノドグロ

Kanazawa also has lots of seafood. One famous fish is *nodoguro* (blackthroat seaperch), which is considered a high-end fish. You can eat it grilled with salt or as sushi, and its fatty, sweet taste spreads in your mouth.

金沢は、石川県の県庁所在地で、日本海に面しています。江戸時代には加賀藩を治めた前田家の城下町として栄え、その文化や伝統が今も残っています。

市内にある「兼六園」という庭園は、日本三名園の1つで、四季折々の景色が楽しめます。城下町の雰囲気を残す「ひがし茶屋街」では、昔の街並みを歩きながら、和菓子やお茶を味わえます。観光客向けに着物のレンタル店もあり、着物姿で街歩きを楽しむ人の姿が見られます。

また、金沢は海の幸が豊富で、高級魚として知られる「ノドグロ」も有名です。塩焼きや寿司で食べると、脂がのった甘みが口に広がります。



まつしま 松島 Matsushima

Matsushima is a scenic area on the Pacific coast of Miyagi Prefecture, and one of Japan's "Three Most Scenic Views." There are more than 260 islands of various sizes, creating beautiful scenery. During the 2011 Great East Japan Earthquake, nearby areas suffered heavy damage, but Matsushima is said to have had relatively less damage because the many islands played a role like natural breakwaters.



You can take sightseeing boats around Matsushima Bay. You can enjoy sea breezes and scenery while listening to explanations about the shapes of the islands and the stories behind the islands' names. On land, there is Zuiganji Temple, which is connected to Date Masamune. Nearby, on a small island, stands Godaido Hall. You can reach Godaido by crossing a short bridge and enjoy views of Matsushima from up close.

You can visit Matsushima all year round. In winter you can enjoy the quiet scenery of snow-covered pine trees and islands in the clear air. Sightseeing boats also operate in winter, and on cold days, you can enjoy the view from inside the boat.

松島は、宮城県の太平洋岸にある景勝地で、「日本三景」の1つです。大小260あまりの島々があり、美しい景色を作り出しています。2011年の東日本大震災では、周辺地域が大きな被害を受けましたが、松島は多数の島々が防波堤の役割を果たし、比較的被害が少なかったと言われています。

松島湾を巡る観光船に乗ると、島々の形や名前の由来を聞きながら、海風と景色を楽しめます。陸地には伊達政宗ゆかりの「瑞巖寺」があり、すぐ近くの小さな島には「五大堂」が建っています。五大堂へは短い橋を渡って行くことができ、松島の景観を間近に眺められます。

松島は1年を通して訪れることができ、冬には澄んだ空気の中で、雪をかぶった松や島々の静かな景色を楽しめます。観光船も冬季運航があり、寒い日は船内から景色を見ることもできます。

Zuiganji Temple
瑞巖寺

とっとり 鳥取 Tottori

Tottori Prefecture is in the San'in region along the Sea of Japan and is known as the prefecture with the smallest population in Japan. There are many tourist spots, but the most famous one is the Tot-tori Sand Dunes.

The Tottori Sand Dunes are one of the largest sand dunes in Japan, stretching along the coast for about 16 km east-west and about 2.4 km north-south. The sand hills were made by wind and the sea over a long period of time, and wave-like patterns (wind ripples) spread across them, and their appearance changes depending on the time and weather. The colors of the dunes change in the morning and evening light. On clear days, the contrast between the white sand and blue sea is especially clear and beautiful. At night, you can also see a dreamlike view where starry skies and sand dunes come together to form a single view.



At the sand dunes, you can enjoy a variety of activities, such as camel rides, paragliding, sandboarding, and sand dune yoga. At the nearby Sand Museum, you can see sculptures made of sand.

When visiting the sand dunes, especially in summer, you need a hat, drinks, and comfortable shoes, because the sunlight and the reflection from the sand are strong and the ground becomes very hot.

鳥取県は、日本海に面した「山陰」と呼ばれる地方にあり、人口が日本で最も少ない県として知られています。観光地もいろいろありますが、中でも有名なのが「鳥取砂丘」です。

鳥取砂丘は、海岸沿いに広がる日本最大級の砂丘で、東西約16km、南北約2.4kmにわたっています。長い年月をかけて風と海が作り出した砂の丘は、波のような模様（風紋）が広がり、時間や天候によって姿を変えます。朝夕の光で色合いが変わり、晴れた日には白い砂と青い海のコントラストが鮮やかです。夜には星空と砂丘が一体となった幻想的な風景も見られます。

砂丘では、ラクダに乗っての散策や、パラグライダー、サンドボード、砂丘ヨガなどのアクティビティも楽しめます。近くにある「砂の美術館」では、砂で作った像を鑑賞することができます。

砂丘は、特に夏は日差しや砂の照り返しが強く、足元も熱くなるため、帽子や飲み物、歩きやすい靴が必要です。

にほんさん 日本三×× Japan's Three xx

In the main text, Matsushima is described as one of "Japan's Three Most Scenic Views." Also, Kanazawa's Kenroku-en, which appears in the main text, is counted as one of "Japan's Three Great Gardens."

In Japan, it is common to choose three especially famous things and call them "Japan's Three ××." "Japan's Three Most Scenic Views" refers to beautiful places that are ranked in the top three in Japan. They are Matsushima (Miyagi Prefecture), Amanohashidate (Kyoto Prefecture), and Miyajima (Hiroshima Prefecture). This is based on writings of Hayashi Shunsai, a Confucian scholar from the Edo period.

In addition, there are other well-known lists called "Japan's Three××," such as "Japan's Three Great Gardens," as well as many other examples, including waterfalls, hot springs, and night views.

本文では、松島について、「日本三景」と言っていました。また本文に登場した金沢の兼六園は、「日本三名園」の1つに数えられています。

このように、日本の中で特に有名なものを3つ選んで、「日本三××」ということが、よくあります。「日本三景」は、日本の美しい風景ベスト3という意味で、松島（宮城県）、天橋立（京都府）、宮島（広島県）が選ばれています。これは、江戸時代の儒学者、林春斎の著書が元になっています。

このほか、庭園の「日本三名園」をはじめ、滝、温泉、夜景など、いろいろあります。

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>Japan's Three Most Scenic Views</p> <p>にほんさんけい 日本三景 けしき (景色)</p> | <p>Matsushima (Miyagi Prefecture) 松島 (宮城県)</p>  | <p>Amanohashidate (Kyoto Prefecture) 天橋立 (京都府)</p>  | <p>Miyajima (Hiroshima Prefecture) 宮島 (広島県)</p>  |
| <p>Japan's Three Great Gardens</p> <p>にほんさんめいえん 日本三名園 ていえん (庭園)</p> | <p>Kanazawa/Kenrokuen (Ishikawa Prefecture) 金沢・兼六園 (石川県)</p>  | <p>Mito/Kairakuen (Ibaraki Prefecture) 水戸・偕楽園 (茨城県)</p>  | <p>Okayama/Kourakuen (Okayama Prefecture) 岡山・後楽園 (岡山県)</p>  |
| <p>Japan's Three Famous Waterfalls</p> <p>にほんさんめいばく 日本三名瀑 たき (滝)</p> | <p>Kegon Waterfall (Tochigi Prefecture) 華厳の滝 (栃木県)</p>  | <p>Nachi Waterfall (Wakayama Prefecture) 那智の滝 (和歌山県)</p>  | <p>Fukuroda Falls (Ibaraki Prefecture) 袋田の滝 (茨城県)</p>  |
| <p>Japan's Three Famous Hot Springs</p> <p>にほんさんめいせん 日本三名泉 おんせん (温泉)</p> | <p>Kusatsu Onsen (Gunma Prefecture) 草津温泉 (群馬県)</p>  | <p>Arima Onsen (Hyogo Prefecture) 有馬温泉 (兵庫県)</p>  | <p>Gero Onsen (Gifu Prefecture) 下呂温泉 (岐阜県)</p>  |
| <p>Japan's Three Best Night Views</p> <p>にほんさんだいやけい 日本三大夜景 やけい (夜景)</p> | <p>Hakodate/Mt. Hakodate (Hokkaido) 函館・函館山 (北海道)</p>  | <p>Kobe/Mt. Maya (Hyogo Prefecture) 神戸・摩耶山 (兵庫県)</p>  | <p>Nagasaki/Mt. Inasa (Nagasaki Prefecture) 長崎・稲佐山 (長崎県)</p>  |

Some of these rankings are based on evaluations found in historical writings, while others became well known through promotion by tourism associations and local people. Depending on how they are chosen, the entries in these rankings may change. For example, there are different ideas for "Japan's Three Famous Waterfalls," and depending on the list, Akiu Great Falls (Miyagi Prefecture), Shomyo Falls (Toyama Prefecture), or Nunobiki Falls (Hyogo Prefecture) may be included instead of Fukuroda Falls. There can also be different rankings within the same category. For example, there is "Japan's Three Ancient Hot Springs" alongside "Japan's Three Famous Hot Springs," or "Japan's New Three Best Night Views" alongside "Japan's Three Best Night Views." This is useful to know as a rough guide when planning a trip in Japan.

これらは、昔の文献の評価がもともとなったものもあれば、観光協会や地元の人が広めたことがきっかけで知られるようになったものもあります。また選び方によっては、ほかのものに入れ代わることもあり、例えば「日本三名瀑」は、袋田の滝の代わりに宮城県の秋保大滝、富山県の称名滝、兵庫県の布引の滝などを入れる説もあります。また「日本三名泉」に対して「日本三古泉」（古くからある温泉）や、「日本三大夜景」に対して「日本新三大夜景」など、同じジャンルについて違うランキングがあることもあります。観光の目安として知っておくと便利です。

● ホテル／^{りょかん}旅館／^{みんしゆく}民宿／ゲストハウス Hotels / Inns / Private lodgings / Guest houses

➡ ^{しょきゅう}初級 2: ^{だい}第 5 ^か課 (Lesson 5)

だい 第 17 か 課

しごと せつめい
ホールの仕事について説明します



これまで仕事で、楽しかったことや困ったことはありましたか？
Have you had fun or troubling experiences at work so far?



1. でんしゃちえん か
電車遅延と書いておいてください

Can do +
55

A2

しよくば ぶか こうはい しごと かん かんたん しじ せつめい
職場の部下や後輩に、仕事に関する簡単な指示や説明をすることができる。
Can give simple instructions and explanations about work to subordinates or junior colleagues at work.

1 はじめに、イラストを見て考えましょう。

First, look at the illustrations and think.

しよくば ぶか こうはい しじ せつめい
職場で部下や後輩に指示や説明をします。あなただったら、① - ④のようにしてほしいとき、
どう言いますか。

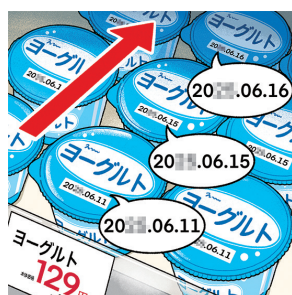
The speaker is giving instructions and explanations to subordinates or junior colleagues at work. What expression was used to tell them to do ①-④?

① スーパーで品出しをするとき

1. ラベルの向き



2. 並べる順番

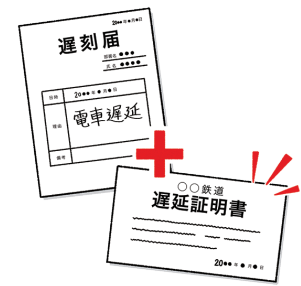


② 会社で遅刻届を出すとき

1. 何を書くか

| | |
|---------------|----------------|
| 遅刻届 | |
| 部署名 | *** |
| 氏名 | **** |
| 下記の通り、届出いたします | |
| 日時 | 20** ** 月 ** 日 |
| 理由 | 電車遅延 |

2. 何を出すか



③ 会社で電話を取るとき

1. 電話に出る

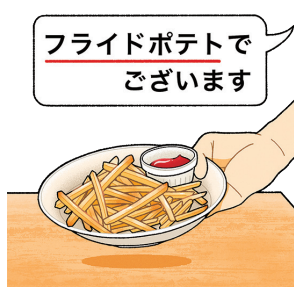


2. 電話を切る



④ 居酒屋で料理を出すとき

1. 何を言うか




2. 料理の向き




(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  17-01 ~  17-04

Check the words and listen to the dialogs again.


② 課長 かちょう section manager | 用紙 ようし paper③ 水産 すいさん fisheries④ 鉄板 てつばん steel plate | 熱い あつ hotかたち ちゅうもく
形に注目(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。  17-05

Listen to the recording and fill in the blanks.

もしもし、JF水産 ジェーエフすいさん _____。はい、JF水産 ジェーエフすいさん _____。

 ジェーエフすいさん 「JF水産です」と ジェーエフすいさん 「JF水産でございます」は、ちが どう違うと おも 思いますか。 → ぶんぽう 文法ノート ①

What do you think is the difference between ジェーエフすいさん JF水産です and ジェーエフすいさん JF水産でございます?

(2) 形に注目して、③の会話をもういちど聞きましょう。  17-03

Focus on the expressions used and listen to the dialog ③ again.

3

職場の部下や後輩に指示や説明をしましょう。

Give instructions and explanations to subordinates or junior colleagues at work.

遅刻の申請の仕方、わかりますか？

まだ、やったことがないです。

1. 指示や説明をする

Give instructions or explanations

遅刻届の用紙があるので、提出してください。
理由のところに、電車遅延と書いておいてください。

わかりました。

2. 理由を伝える

Explain the reason

電車遅延なら、欠勤にならないので。

はい。

(1) 会話を聞きましょう。  17-06

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。  17-06

Shadow the dialog.

(3) **1** のイラストを見ながら、練習しましょう。

Have a practice conversation while looking at the illustrations in **1**.

(4) ロールプレイをしましょう。

1人が上司や先輩になって、指示や説明をしましょう。もう1人は部下や後輩になって、それを聞きましょう。

Role-play this situation. One person is the superior or senior colleague, and gives instructions or explanations. The other person is the subordinate or junior colleague listening to the instructions or explanations.

例：休みの取り方、レジの使い方、仕事のための服装

How to take a vacation day, how to use a cash register, clothing at work.



2. 従業員身だしなみ規則

Can-do 56

A2

職場のルールについて書かれた箇条書きの文書を読んで、内容を理解することができる。
Can read and understand bulleted documents about workplace rules.

1 読む前に考えましょう。

Think before reading.

あなたの国では、職場での服装や身だしなみについて、決まりがありますか。推奨される服装や、あまり好ましくないとする服装などはありますか。

In your country, are there rules about clothing and appearance at work? Is there recommended clothing, or clothing that is not very appropriate?

2 職場の服装の規則について、読みましょう。

Read the rules about clothing at work.

日本の飲食店で働くことになりました。働く前に、服装や身だしなみについて書かれた紙を渡されました。

You are going to work at a restaurant in Japan. Before starting work, you were given a paper describing clothing and appearance requirements.

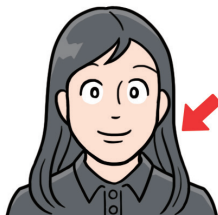
(1) この職場では、次の1-11の服装や身だしなみは、許可されていますか。してもいい場合は○を、してはいけない場合は×を、()に書きましょう。

At this workplace, are clothing and appearances 1-11 permitted? Write ○ if it is allowed, and write × if it is not allowed.

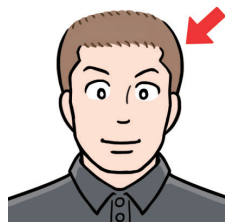
1. ()



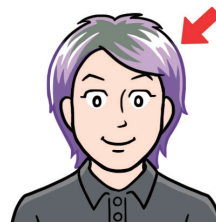
2. ()



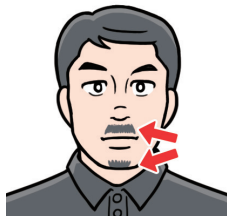
3. ()



4. ()



5. ()



6. ()



7. ()



8. ()



9. ()



10. ()



11. ()



株式会社 いろどりフーズ

従業員身だしなみ規則 (いろどり酒場 全店共通)

以下の規則を守り、気持ちのよい接客と衛生的な環境づくりを心がけましょう。

【制服・服装】

- ・指定の制服を着用すること。
- ・制服は常に清潔に保ち、汚れたままにしないこと。
- ・滑りにくい靴を着用すること。サンダルやぞうりは不可。

【髪型・髪色】

- ・髪が長い場合は、必ず結ぶこと。
- ・派手すぎる髪色（ピンク、赤、緑、青、紫などの着色）は避け、清潔感を保つこと。

【ひげ】

- ・ひげを生やす場合は、不潔感を与えないよう、常に整えること。

【爪】

- ・爪は短く切り、清潔に保つこと。
- ・マニキュア、ジェルネイル等は禁止。

【化粧・香水】

- ・派手なメイクは避け、ナチュラルメイクを心がけること。
- ・香水や匂いの強い整髪料は使用しないこと。

【アクセサリー】

- ・ピアス、イヤリング、ネックレス、ブレスレット等は、勤務中は外すこと。
- ・調理するときは、指輪、腕時計も外すこと。

【衛生管理】

- ・手洗い、消毒を徹底すること。勤務開始前とトイレ後、食材に触れる前には必ず行うこと。
- ・体調が悪い場合は無理をせず、事前に連絡すること。

この規則はすべての従業員に適用されます。定期的に見直しを行いますので、最新の内容を確認してください。

 大切なことば

じゅうぎょういん 従業員 employee | 身だしなみ appearance | きそく 規則 rules | 以下の the following | 接客 customer service

えいせいてき 衛生的(な) hygienic | こころ 心がける keep in mind

せいふく 制服 uniform | 着用する wear | つねに constantly | たも 保つ maintain | すべ 滑る slip | サンダル sandals

ふか 不可 prohibited

かみがた 髪型 hairstyle | かみいろ 髪色 hair color | むらさき 紫 purple | 着色 coloring | さ 避ける avoid

ふけつかん 不潔感 unclean appearance | ととの 整える neaten

つめ 爪 nails | マニキュア nail polish | ジェルネイル gel nails | ～等 ～, etc.

けしょう 化粧 makeup | こうすい 香水 perfume | メイク makeup | ナチュラルメイク natural makeup

せいまつりょう 整髪料 hair styling product

イヤリング earring | ネックレス necklace | ブレスレット bracelet | はず 外す take off | ゆびわ 指輪 ring

うでどけい 腕時計 wristwatch

えいせいかんり 衛生管理 personal hygiene | しょうどく 消毒 disinfectant | てっぺい 徹底する be thorough | ふ 触れる touch | たいちょう 体調 health

てきよう 適用する apply | ていきてき 定期的に regularly | みなお 見直し revise



かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。

Fill in the blanks.

してい せいふく ちやくよう
指定の制服を着用_____。

かみ なが ばあい かなら
髪が長い場合は、必ず_____。

せいふく つね せいけつ たも よご
制服は常に清潔に保ち、汚れたままに_____。

こうすい にお つよ せいはずりよう しょう
香水や匂いの強い整髪料は使用_____。

❗ 「～こと」「～ないこと」は、どんな意味だと思いますか。ほかの表現を使って言うことができますか。

What do you think ~こと and ~ないこと means? Can you say the same thing using different words?

→ 文法ノート ②

3 よ かんが
読んだあとに考えましょう。

Think after reading.

あなたの国の職場の身だしなみ規則と同じところや違うところがありましたか。

なに き
何か気がついたことはありましたか。

Are there any similarities or differences in your country's rules on appearance at work? Is there anything you noticed?



3. 冷房を、もう少し弱くしていただければと思います

Can-do 57

B1

職場の個別面談で、仕事や職場環境に関する要望や不満をある程度くわしく上司に伝えることができる。

Can convey in some detail to a superior your requests or complaints about your work or workplace environment during one-on-one meetings.

1 ことばの準備

Preparation for the words

【職場での悩みや要望】

a. 仕事の量が多すぎる



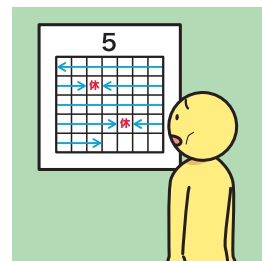
b. トイレがきたない



c. こわい人がいる



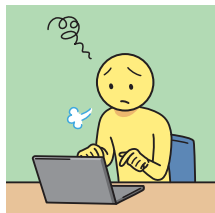
d. 休みが取りにくい



e. セクハラ/パワハラを受けている



f. 仕事が自分に合っていない



g. 給料が少ない



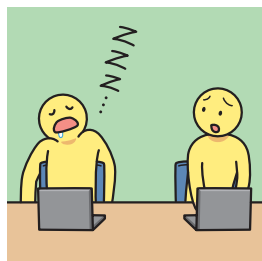
h. 仕事の連絡方法を改善してほしい



i. 残業が多い



j. 同僚に困っている



k. 日本語学習の機会が少ない



l. 部屋の温度が合わない



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 17-07

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 17-07

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-lから選びましょう。🔊 17-08

Listen and choose from a-l.

2 考えましょう。

Think about it.

- (1) 職場での **1** a-l の悩みや要望は、次のア - エのうち、どれにいちばん近いと思いますか。グループに分けましょう。

Which of the following categories ア-エ do you think workplace concerns or requests a-l in **1** are closest to? Group them.

- ア. 業務の内容や量 Work tasks and volume ()
- イ. 勤務条件や職場の制度 Working conditions and workplace systems ()
- ウ. 職場の設備や環境 Workplace facilities and environment ()
- エ. 人間関係 Human relationships ()

- (2) 職場での悩みとして、ほかにどんなものが考えられますか。また、仕事でそのような不満や要望があった場合、あなただったらどうしますか。(例：がまんする、××に相談する……)

What other workplace concerns can you think of? What would you do if you had such complaints or requests at work? (e.g., endure it, consult with XX)

3 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ リーナさんが、職場で上司と面談しています。

Reena-san is having a one-on-one meeting with her workplace superior.



- (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

リーナさんは、会社での悩みや要望について、どんなことをどんな順番で話していますか。

- 1** の a-l から選びましょう。🔊 17-09

First, listen to the dialog without looking at the script. What does Reena-san say are their concerns or requests at their company, and in what order? Choose from a-l in **1**.

どんな悩み・要望？

□ → □ → □ → □

- (2) もういちど聞きましょう。リーナさんは、(1)の4つのことについて、具体的に、何に困っていると
 言っていますか。下の解答欄の「(2)具体的に何に困っている?」にメモしましょう。🔊 17-09

Listen to the dialog again. What does Reena-san say is troubling her about those four things in (1) specifically? Take notes in (2) 具体的に何に困っている? in the answer section below.

- (3) もういちど聞きましょう。リーナさんは、その4つのことについて、どうしてほしいと言っていますか。
 解答欄の「(3) どうしてほしい?」にメモしましょう。何も言っていないときは「-」を
 書きましょう。🔊 17-09

Listen to the dialog again. What does Reena-san say she wants to do about those four things specifically? Take notes in (3) どうしてほしい? in the answer section. When she doesn't say anything, write -.

悩み・要望①: (職場の設備や環境) 部屋の温度が合わない

| | |
|------------------|--|
| (2) 具体的に何に困っている? | |
| (3) どうしてほしい? | |

悩み・要望②: (人間関係) 同僚に困っている

| | |
|------------------|--|
| (2) 具体的に何に困っている? | |
| (3) どうしてほしい? | |

悩み・要望③: (業務の内容や量) 仕事の連絡方法を改善してほしい

| | |
|------------------|--|
| (2) 具体的に何に困っている? | |
| (3) どうしてほしい? | |

悩み・要望④: (勤務条件や職場の制度) 日本語学習の機会が少ない

| | |
|------------------|--|
| (2) 具体的に何に困っている? | |
| (3) どうしてほしい? | |

(4) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 17-09

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

上司：リーナさん、もう仕事には慣れましたか？

リーナ：はい、おかげさまで。だいぶ慣れたと思います。はじめは日本語がわからないことが多くて、ちょっと困りましたが、今はだいたいわかりますので、だいじょうぶです。

上司：そうですね。それはよかったですね。今日のこの面談は、会社で働いている人が困っていることがないか聞くためのもので、全員に行っています。カジュアルな面談ですから、あまり緊張しなくてもいいですよ。

リーナ：はい、実は緊張していました。

上司：どうですか？ リーナさんは、今の仕事とか、職場のこととか、何か困ったことや、もっとこうしてほしいこととか、ありませんか？

リーナ：いえ、別にないです。だいじょうぶです。

上司：でも、どんなに小さいことでもいいですよ。そのことで、リーナさんが困ったり、損したりすることはないですからね。

リーナ：そうですねえ、じゃあ……。

上司：何ですか？

リーナ：あのう、部屋の冷房なんですけど、ときどき、ちょっと強くて、とても寒いときがあります。冷房を、もう少し弱くしていただければと思います。

上司：冷房ですね。わかりました。ほかに何かありますか？ 仕事のこととか、人間関係とか、だいじょうぶですか？

リーナ：そうですねえ。言っていていいかわからないんですが……いっしょに国際係で働いているナタリアさんなんですけど、ちょっと時間にルーズっていうか……。ときどき会議の時間とか、仕事の時間とかに遅れて来るので、困ることがあります。

上司：そうですね。わかりました。ほかに、何かありますか？ 仕事全体で、こうしてほしいとか、もっとこうだったらいいなあとか。

リーナ：うーん、じゃあ、私は、日本語を手書きしたり、手書きした文字を読んだりするのが苦手です。たぶん、ほかの外国人の社員もそうだと思います。

なので、仕事の連絡は、手書きではなく、できるだけ、メールとか、
メッセージとかでできるようにしていただければ、とてもありがたいと思います。

上司：ああ、そうですね。そういうシステムを、うちも少しずつ取り入れていますけど、
なかなかすぐに変えるのは難しいですね。でも、考えてみます。

リーナ：私も、日本語をもっと勉強したいんですが、あまり機会がなくて。1人で
勉強するのは難しいし、日本語の教室も調べたんですが、この近くには
ないみたいでした。

上司：そうですね。

リーナ：あのう、もしできれば、日本語の勉強のサポートがあったらいいなあと思います。

上司：日本語の勉強ですか。例えば、どんなサポートがあるといいですか？

リーナ：そうですね、例えば、週に1回ぐらい、会社の中で日本語の練習ができる
クラスがあるといいと思います。

上司：それはいいアイデアですね。社内でもできるかどうか、話し合ってみますね。
ほかには？

リーナ：あ、もうだいじょうぶです。なんか、すごくたくさん意見を言って
しまいましたね……。

上司：だいじょうぶですよ。みんなの意見を聞いて、いい会社にしていきたいですからね。
あ、リーナさん、所長が、リーナさんは仕事が速いって、ほめてましたよ。

リーナ：え、そうですね？ ありがとうございます！

上司：これから、がんばってくださいね。

リーナ：はい、がんばります！

べつ 別に not really | ぞん 損をする lose out | こくさい 国際 international | がかり ~係 ~subsection | ルーズ(な) loose
ぜんたい 全体 overall | しゃいん 社員 employee | てが 手書き handwriting | システム system | とりいれる adopt
なかなか not easy | アイデア idea | しゃない 社内 internal | なんか kind of | しょちょう 所長 director | はや 速い fast
ほめる praise





かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き}音声を聞いて、^か_____^かにことばを書きましょう。  17-10
Listen to the recording and fill in the blanks.

^{れいぼう}冷房を、もう少し^{すこ}弱く^{よわ}_____ ^{おも}と思います。

メールとか、メッセージとかでできるように_____、
とてもありがたい^{おも}と思います。

 ^{じぶん ようぼう ていねい つた}自分の要望を丁寧に伝えるとき、^{かたち つか}どんな形を使っていましたか。 → ^{ぶんぽう}文法ノート ③
What expression was used to politely convey requests?

(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。  17-09
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

ストラテジーに注目



言いにくいことを伝える

Convey something that is hard to say

の部分に注目して、音声を聞きましょう。🔊 17-11

Focus on the underlined section and listen to the recording.

言いっていいかどうかつたわからないんですが……いっしょこくさいがかりに国際係はたらで働いているナタリアさん
 なんですが、ちょっと時間じかんにルーズづってういうか……。

あいのう、もしいできれば、日本語にほんごの勉強べんきょうのサポートおもがあいったらいいなおもと思います。

❓ 言いにくいことを伝えるとき、どうしましたか。

What did the person do when they had to convey something that is hard to say?

職場しよくばの面談めんだんで、次つぎのようつたなことを伝えたいとき、どう言いったらいいですか。

What should you say when you want to convey the following during a workplace meeting?

1. 社食しゃしょくの料理りょうりがおいしくない。
2. チームリーダーの田中たなかさんがこわい。別べつのチームべつにしてほしい。

4 職場での悩みや要望を伝える練習をしましょう。

Practice conveying your concerns or requests at the workplace.

いま しごと なや ようぼう つた れんしゅう
今の仕事とか、職場のこととか、何か困ったことや、
もっとこうしてほしいこととか、ありませんか？

1. なや ようぼう
悩み・要望①
Concern/Request ①

そうですねえ、あのう、^{へ や れいぼう}部屋の冷房なんですけど、ときどき、
^{つよ}ちょっと強くて、^{さむ おも}とても寒いときがあると思います。

^{すこ よわ}もう少し弱くしていただければと思います。

^{れいぼう}冷房ですね。わかりました。
^{なに}ほかに何かありますか？

2. なや ようぼう
悩み・要望②
Concern/Request ②

^い言っているかどうか分からないんですが……
^{こくさいがかり}国際系のナタリアさんなんですが、^{こま}ちょっと困ることがあります。
^{かいぎ じかん しごと じかん おく く}ときどき会議の時間とか、仕事の時間とかに遅れて来ることがあります。

そうですか。わかりました。
^{なに}ほかには、何かありますか？

3. なや ようぼう
悩み・要望③
Concern/Request ③

うーん、じゃあ、^{わたし にほんご てが}私は、日本語を手書きしたり、^{てが もじ}手書きの文字を
^{よ ながて}読んだりするのが苦手です。

^{しごと れんらく てが}なので、仕事の連絡は、手書きではなく、メールとかメッセージとかで
できるようにしていただければ、とてもありがたいと思います。

^{かんが}ああ、そうですね。考えてみます。

4. 悩み・要望④
Concern/Request ④

わたし にほんご べんきょう きかい
私も、日本語をもっと勉強したいんですが、あまり機会がなくて。
ひとり べんきょう むずか にほんご きょうしつ しら
1人で勉強するのは難しいし、日本語の教室も調べましたが、
ちか
この近くにはないみたいでした。

にほんご べんきょう おも
もしできれば、日本語の勉強のサポートがあったらいいなと思います。
たと しゅう いかい かいしゃ なか にほんご れんしゅう
例えば、週に1回ぐらい、会社の中で日本語の練習ができるクラスが
おも
あるといいと思います。

それはいいアイデアですね。

ほかには？

あ、もうだいじょうぶです。

- (1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。🔊 17-12

Listen to the dialog while focusing on the structure.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 17-12

Shadow the dialog.

- (3) 1人は、下のメモを見ながら、職場の面談で、職場での悩みや要望を伝える練習をしましょう。

もう1人は、上司になって聞きましょう。

One person looks at the notes below and practices conveying their concerns or requests during a workplace one-on-one meeting. The other person listens as if they were a superior.

悩み・要望①: (職場の設備や環境) 部屋の温度が合わない

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| くたいてき なに 具体的に何に こま 困っている？ | へや れいぼう 部屋の冷房…ときどきちよっとつよ さむい |
| どうしてほしい？ | もうすこ やわ もう少し弱くする |

悩み・要望②: (人間関係) 同僚に困っている

| | |
|------------------------------------|--|
| くたいてき なに 具体的に何に こま 困っている？ | こくさいがかり 国際係のナタリアさん → かいぎ じかん しごと じかん おく → 会議の時間、仕事の時間…遅れる |
| どうしてほしい？ | — |

なや ようぼう
悩み・要望③： (ぎょうむ ないよう りょう 業務の内容や量) しごと れんらくほうほう かいぜん 仕事の連絡方法を改善してほしい

| | |
|------------------------------------|---|
| くたいてき なに 具体的に何に こま 困っている？ | にほんご てが てが もじ よ にがて 日本語を手書きする、手書きの文字を読む…苦手 |
| どうしてほしい？ | てが 手書き → メール、メッセージ |

なや ようぼう
悩み・要望④： (きんむじょうけん しょくば せいど 勤務条件や職場の制度) にほんごがくしゅう きかい すく 日本語学習の機会が少ない

| | |
|------------------------------------|--|
| くたいてき なに 具体的に何に こま 困っている？ | ひとり べんきょう むずか 1人で勉強 → 難しい にほんご きょうしつ ちか 日本語の教室…この近くにはない |
| どうしてほしい？ | にほんご べんきょう 日本語の勉強のサポート しゅう いったい にほんご れんしゅう 週に1回、日本語の練習ができるクラス |

5 ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation.

にほん はたら せってい めんだん じょうし しょくば なや ようぼう つた
日本で働いている設定で、面談で上司に職場の悩みや要望を伝えましょう。

You are working in a Japan. Convey your concerns or requests to a workplace superior during a one-on-one meeting.

- (1) はじめに、職場での悩みや要望を、いくつか考えましょう。2 (1) のア-エのどれにあたるかを
えらんでから、具体的に何に困っているか、どうしてほしいかをメモしましょう。内容は、1 の
a-l から選んでもいいですし、自由に考えてもいいです。4 つより少なくともいいです。

First, think of several workplace concerns or requests. After choosing a category from ア-エ in 2 (1), take notes about what specifically you are troubled by and what you want to do. You can choose from a-l in 1 or think freely. It's okay to have fewer than four items.

なや ようぼう
悩み・要望①： () _____

| | |
|------------------------------------|--|
| くたいてき なに 具体的に何に こま 困っている？ | |
| どうしてほしい？ | |

なや ようぼう
悩み・要望②： () _____

| | |
|------------------------------------|--|
| くたいてき なに 具体的に何に こま 困っている？ | |
| どうしてほしい？ | |

なや 悩み・要望③: () _____

| | |
|------------------------------------|--|
| くたいてき なに 具体的に何に ごま 困っている? | |
| どうしてほしい? | |

なや 悩み・要望④: () _____

| | |
|------------------------------------|--|
| くたいてき なに 具体的に何に ごま 困っている? | |
| どうしてほしい? | |

(2) ロールプレイをしましょう。

ひとり めんだん う ひと しょくば なや ようぼう じょうし つた ひとり じょうし
1人が面談を受ける人になって、職場での悩みや要望を、上司に伝えましょう。もう1人は上司に
なって、それを聞きましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Role-play this situation. One person will convey workplace concerns and requests to their superior. The other person will be the superior and listen. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.



4. やす つき ふつか 休みが月2日しかありません

Can-do
58

B1

知り合いにメッセージを書いて、職場での問題のある程度くわしく伝え、どこに相談することができるか、情報を得ることができる。

Can write messages to acquaintances to convey workplace problems in some detail and get information about where to seek consultation.

1 し あ そうだん 知り合いに相談するメッセージを書きましょう。

Write a message to consult with an acquaintance.

▶ 職場の問題をほかの人に相談します。

You are consulting someone about a workplace problem.

(1) れい よ にほん かいしゃ はたら 例を読みましょう。日本の会社で働いているウドムさんが、自分の職場での問題について、

こくさいこうりゅうきょうかい にほん ごきょうしつ せわ ひらの 国際交流協会の日本語教室でお世話になった平野さんに相談しています。

Read the examples. Odom-san, who works at a Japanese company, is consulting with Hirano-san, who helped him at a Japanese language class at an international exchange association, about problems at his workplace.

1. そうだん ないよう ひょう せいり 相談している内容を表に整理しましょう。

Organize the content of the consultation in the table.

(例)

15:57

← 平野 正樹

平野さん、ご無沙汰しています。お元気ですか。

あれ、お久しぶり😊 私は元気ですよ。ウドムさんは？

お元気そうでよかったです。私はあんまり…。そして、実はちょっと仕事のことで相談があって…。

どうしました？

最近、仕事が大変なんです。残業がとても多いし、休みも少なくなって…。

多いってどのくらい？

もう半年くらい毎日4～5時間は残業です。家も会社の近くの寮だから、すぐ帰れるだろうって言われます。さらに二か月くらい前からときどき日曜も仕事になって、休みが月2日しかありません。

えそれはだめですよ。

でも誰に相談したらいいのか分からなくて…。

リーダーとか、上司とかには、相談しましたか？

会社の人はだめです。リーダーにも上司にも話しましたが、みんな今は大変な時期だから、がまんしろって言われました。何も変わりません。

ひどいな…。でも私もウドムさんの会社の人じゃないから何もできないし… 😞

そういえば、国とか、自治体の労働相談窓口は？ちょっと調べてみましょうか。

ありがとうございます。

あ、外国人のための相談窓口みつけました。電話ならクメール語でも大丈夫みたいですよ。

そうなんですネ。

一度電話してみてください。これです。

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html>

日本語 | 相談機関のご紹介 (Advi...
日本語 | 労働条件等について、外国語で電話相談いただける窓口のご紹…

ありがとうございます。連絡してみます。

| どんな問題？ <small>もんだい</small> | 具体的な内容 <small>ぐたいてき ないよう</small> |
|-------------------------------|--|
| ① 仕事が() | <ul style="list-style-type: none"> ()がとても多い → 半年くらい毎日4～5時間 → 会社の寮が近いから、すぐ()だろうと言われた ()が少ない → 2か月くらい前からときどき日曜日も仕事 → 休みが()しかない |
| ② だれに()したら いいかわからない | <ul style="list-style-type: none"> 会社のリーダーにも上司にも話した → 今は大変な時期だから()しろと言われた |

2. ウドムさんは、どうすることにしましたか。

What did Odom-san decide to do?

上司 superior | 労働 labor | クメール語 Khmer language

ご無沙汰しています It has been too long.

(2) メッセージアプリを使って、やりとりしましょう。

Communicate using a messaging app.

にほん しごと なや 悩んでいることがあります。その悩みを友達や知り合いに相談する
という設定で、メッセージを送りましょう。

You are working in Japan and have something you're concerned about. Send a message consulting with friends or acquaintances about this concern.

1. はじめに、どんなことに悩んでいるか決めましょう。実際の悩みでもいいですし、
フィクションの悩みを自分で自由に考えてもいいです。第17課：活動3 **1** を参考にしても
いいです。

First, decide what you're concerned about. It can be actual concerns or you can freely think of fictional ones. You can refer to the Lesson 17, Activity 3 **1**.

2. 相談する内容を考えて、メモしましょう。

Think of the content of your consultation and take notes.

| どんな問題？ もんだい | 具体的な内容 ぐたいてき ないよう |
|----------------|----------------------|
| | |

3. メッセージアプリを使って、やりとりしましょう。メッセージを受け取った人は、それに対する
返信を書きましょう。

Communicate using a messaging app. The receiver writes a response.

ちょうかい
聴解スクリプト

1. 電車遅延と書いておいてください

① 17-01

A：藤田さん、商品の品出し、やったことがありますか？

B：はじめてです。

A：そうですか。じゃあ、まず商品を並べるときは、ラベルを前にしてください。

B：はい。いちばん前の列だけですか？

A：後ろの列の商品も、全部、同じようにしてください。ラベルが前にあるとお客様が商品を選びやすいですよ。

B：わかりました。

A：あと、古いものは前に出して、新しいものは後ろに並べてください。

B：はい。

A：賞味期限が近いものを早く買ってもらいたいので、古いものを前に出すんです。ちょっと、やってみますか？

B：やってみます。

A：わからないことがあったら、いつでも聞いてください。

② 17-02

A：課長、遅刻してすみませんでした。電車が遅れてしまって……。

B：大変でしたね。遅刻の申請の仕方、わかりますか？

A：まだ、やったことがないです。

B：遅刻届の用紙があるので、書いて提出してください。理由のところには電車遅延と書いておいてください。

A：わかりました。

B：電車遅延なら、うちの会社では欠勤にならないので。

A：はい。

B：あと、遅延証明書もいっしょに出してくださいね。鉄道会社のサイトに載っていると思います。

A：わかりました。申請しておきます。

③ 17-03

A：そろそろ、オリバーさんにも電話を取ってもらいたいんですが、
だいじょうぶですか？

B：はい、がんばります。電話を取るときは、「もしもし、JF 水産です」で
いいですか？

A：んー、「はい、JF 水産でございます」がいいですね。「もしもし」は
つか
使わないでください。

B：えっ、「もしもし」を使うのは、だめなんですか？

A：はい。仕事で使うと、失礼な印象を与えるんです。

B：そうなんですか。

A：あと、最後は「失礼します」と言って、相手が電話を切ってから、受話器を
お
置いてくださいね。

B：ルールがたくさんあるんですね。

A：そうですね。これも相手に失礼な印象を与えないためかな。

B：そうですね。

A：最初は大変だけど、まずはやってみてください。

B：わかりました。ありがとうございます。

④ 17-04

A：イエンさん、今日からよろしくお願ひします。

B：よろしくお願ひします。

A：それでは、ホールの仕事について説明します。まず、お客様に料理を出すときは、必ず、料理の名前を言ってください。

B：料理の名前を言うんですか？

A：はい。違う料理を出さないように、お客様に確認してから置くんです。

B：わかりました。

A：あと、料理を出すときは、向きに気をつけてくださいね。例えば、焼き魚を置くときは、頭を左にしてください。

B：はい……でも、どうしてですか？

A：さあ、習慣だからかな。

B：そうなんですな。

A：あと、鉄板料理は熱いので、運ぶときは気をつけてください。

B：ありがとうございます。気をつけます。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|--------------|----|----|-------------|------|------|
| きゅうりょう 給料 | 給料 | 給料 | かみがた 髪型 | 髪型 | 髪型 |
| けっきん 欠勤 | 欠勤 | 欠勤 | ふか 不可 | 不可 | 不可 |
| かいぎ 会議 | 会議 | 会議 | がかり ～係 | 係 | 係 |
| ざんぎょう 残業 | 残業 | 残業 | はや 速い | 速い | 速い |
| きそく 規則 | 規則 | 規則 | ちこく 遅刻する | 遅刻する | 遅刻する |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① 今の会社は、残業が少なく給料が良いので、気に入っています。
- ② 電車遅延は欠勤になりません。
- ③ 会議に遅刻しました。
- ④ うちの店では、レジ係や品出し係など、担当を分けています。
- ⑤ 規則では、髪型は自由ですが、ピアスは不可です。
- ⑥ 同僚は、とても仕事が速いです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

Nでございます

ジェーエフすいさん
はい、JF 水産でございます。
Hello, this is JF Suisan.

- This is a polite way of saying Nです。In this lesson, it is used by shop and company staff when answering the phone or serving food.
- Nでございます is often used in customer service situations in service industries. It is more polite than Nになります (→『初中級』Lesson 16 ㊦).
- 「Nです」の丁寧な言い方です。この課では、店や会社の人や、電話に出るときや、料理を提供するときに使っています。
- 「Nでございます」は、サービス業などの接客の場面でよく使われます。「Nになります」(→『初中級』第16課 ㊦)よりも丁寧な言い方です。

【例】 ▶ こちらは、ルームキーでございます。お出かけの際は、フロントにお預けください。
This is your room key. When you go out, please leave it at the front desk.

▶ お待たせいたしました。お刺身定食でございます。
Thank you for waiting. Here is the sashimi set meal.

②

V- ること

V- ないこと

してい せいふく ちやくよう
指定の制服を着用すること。
Wear the designated uniform.

せいふく つね せいけつ たも よご
制服は常に清潔に保ち、汚れたままにしないこと。
Keep your uniform clean at all times and do not leave it dirty.

- This expression is used to state things that must be done or that must not be done, such as rules and regulations. It is often used in writing, such as in notices and posted regulations.
- When stating things that must be done, you add こと to the dictionary form of verbs.
- When stating things that must not be done, you add こと to the ナイ-form of verbs.
- 決まりや規則など、しなければならないことや、してはいけないことを言うときに使います。注意書きや規則についての掲示物など、書き言葉でよく使われます。
- しなければならないことを言うときは、動詞の辞書形に「こと」を接続します。
- してはいけないことを言うときには、動詞のナイ形に「こと」を接続します。

【例】 ▶ ^{ちこく}遅刻・^{けっきん}欠勤の場合は、^{はや}早めに^{れんらく}連絡すること。
If you will be late or absent, contact us as soon as possible.

▶ ^{こうじょうない}工場内で^{たばこ}タバコを^す吸わないこと。
Do not smoke inside the factory.

3

V-ていただければ

^{おも}と思います^{おも}ありがたいと思います

^{れいぼう}冷房を、^{すこ}もう少し^{よわ}弱くして^{おも}いただければと思います。
I would be grateful if you could turn down the air conditioning a little.

メールとか、メッセージとかでできるようにして^{おも}いただければ、とてもありがたいと思います。
I would be grateful if you could make it possible to communicate through email or text messaging.

- This expression is used to politely say requests to someone. In this lesson, it is used to say requests to improve the workplace environment to a superior in a workplace meeting.

- V-ていただく is the humble expression for V-てもらう. ^{おも}と思います or ^{おも}ありがたいと思います is added to the ば-form of V-ていただける, the potential form of V-ていただく.

- There are also expressions such as V-ていただければありがたいです (I would be grateful if you could) and V-ていただければ助かります (It would be helpful if you could).

• 自分の要望を、相手に丁寧に伝えるときの言い方です。この課では、職場の面談で上司に対して、職場環境の改善についての要望を言うときに使っています。

• 「V-ていただく」は、「V-てもらう」の謙譲語です。「V-ていただく」の可能形「V-ていただける」のバ形に、「と思います」「ありがたいと思います」が接続した形です。

• 「V-ていただければありがたいです」「V-ていただければ助かります」という言い方もあります。

【例】 ▶ ^{しじ}指示がわからないときがあるので、^{すこ}もう少し^{にほんご}やさしい日本語で^{せつめい}説明して^{おも}いただければと思います。
There are times when it is hard for me to understand the instructions. I would be grateful if you could explain it in simpler Japanese.

▶ ^{しかくてあて}資格手当をつけて^{おも}いただければありがたいと思います。
I would be grateful if the company could provide a qualification allowance.

日本の生活
TIPS

● りょうりむ 料理の向き How food is placed

In Japan, there are some rules about how food is placed when it is served. For example, grilled fish is generally served with the head on the left and the tail on the right. There are various explanations for this. It may be because it is easier for right-handed people to eat the fish with chopsticks, or because the left side is traditionally considered more important than the right in Japanese culture, so a fish facing left is seen as polite.

Also, rice is usually placed on the left, and miso soup on the right. For dishes served on large plates, the main dish is placed at the front and side dishes in the back. Bowls and plates are arranged so that the design can be seen by the person eating. Chopsticks are placed with the grip on the right and the tip on the left, from the eater's point of view. Some of these customs may have practical reasons, but others do not have any clear reason. They may also differ depending on the region.



In some cases, there are no fixed rules. For example, with curry rice, people have different preferences for which side of the plate to have the rice and the curry roux. This has even led to playful debates between the "rice-on-the-right group" and the "rice-on-the-left group."

When dining out in Japan, it can be interesting to pay attention to the way food and tableware are placed. You may notice some interesting details.

日本では、料理の「向き」にちょっとした決まりや習慣があります。例えば、焼き魚は、頭を左、尾を右に向けて出すことが一般的です。これは、右手で箸を持つ人が食べやすい向きだから、または、日本では昔から左のほうが右よりも優位で、魚が左を向くと礼儀正しいから、など、いろいろな説があります。

このほか、ご飯と味噌汁を並べるときは、ご飯を左、汁物を右に置くのが一般的です。また、大きな皿に載った料理は、メインの具材を手前に、添え物を奥に置きます。お椀やお皿の柄は、食べる人から見えるような向きに置き、箸を置くときは、食べる人から見て右が持ち手、左が先になるように置きます。これらは、特に理由がない場合もあるし、地方によって習慣が異なることもあります。

また、カレーライスのように、特に決まりがない場合もあり、ライスとカレールーのどちらを右／左に置くかは人によって好みが分かれ、「ライスが右派」「ライスが左派」といった小さな論争になることもあります。

外食をするとき、料理や食器の向きに気をつけて見てみると、おもしろい発見があるかもしれません。

● ハラスメント Harassment

In Japanese workplaces, the term "harassment" is commonly used. Two of the most well-known examples are *sekuhara* (sexual harassment) and *pawahara* (power harassment), which are mentioned in the main text.

Sexual harassment means making someone uncomfortable with sexual words or actions, for example, talking about sexual topics or touching someone. Talking about a person's appearance or asking whether someone has a boyfriend or a girlfriend is also considered sexual harassment. Power harassment is when superiors use their strong positions to make subordinates suffer mentally or physically. Common examples include shouting loudly, hitting or kicking, and forcing them to do unreasonable amounts of work. Not giving someone any work or not teaching them is also power harassment.

For international students, *akahara* (academic harassment) can be a problem. This is harassment by teachers toward students. Examples include not giving them credits or degrees, not providing guidance, ignoring students, denying their dignity, and giving very strict criticism in front of many people.

There's also *kasuhara* (customer harassment), which is where customers insult shop staff or make unreasonable demands. If you work in a shop, you might experience customer harassment.

There are many other types of harassment as well. *Aruhara* (alcohol harassment) means forcing someone to





【出典】あかるい職場応援団(厚生労働省)

日本の職場では、「ハラスメント(いやがらせ)」ということばがよく使われます。代表的なものに、本文の例にもあった「セクハラ(セクシャル・ハラスメント)」と「パワハラ(パワー・ハラスメント)」があります。

セクハラは、性的なことばや行動で相手を不快にさせることです。例えば、性的な話をしたり、体に触れたりすることです。容姿について話題にしたり、恋人がいるかどうかを聞いたりする

のも、セクハラになります。パワハラは、上司や先輩など強い立場を利用して、部下や後輩に精神的・肉体的な苦痛を与えることです。大声で怒鳴る、殴ったり蹴ったりする、無理な量の仕事を押しつける、などが代表的な例ですが、逆に仕事をわざと与えない、教えない、などもパワハラです。

留学生の場合は、「アカハラ(アカデミック・ハラスメント)」が問題になることがあります。教師から学生へのハラスメントで、例えば単位や学位を与えない、指導をしない、無視する、人格を否定する、大勢の前で厳しい指導をする、などがあります。

また店で、客から店員に対して暴言を吐いたり無理な要求をしたりする「カスハラ(カスタマー・ハラスメント)」もあります。店で働く場合には、客からカスハラを受けることがあるかもしれません。

このほか、飲み会の参加を強制したりお酒が飲めない人に無理に飲ませたりする「アルハラ(アルコール・ハラスメント)」や、妊娠や子育てを理由に不利益を与える「マタハラ(マタニティ・ハラスメント)」など、さまざまな「～ハラ」があります。最近では、強すぎるにおいで人を不快にさせる「スメハラ(スメル・ハラスメント)」や、ITに慣れていない人を馬鹿にする「テクハラ(テクノロジー・ハラスメント)」など、新しい「～ハラ」が次々に作られています。

日本では、特に最近、ハラスメントは「してはいけないこと」と強く意識されるようになってきており、職場や学校などで「ハラスメント防止」の対策が行われるようになってきました。もしハラスメントを受けたら、がまんしないでだれかに相談することが大切です。会社や学校には相談窓口があることが普通です。窓口で相談するのもいいですし、まずは信頼できる同僚や友人に話してみるのもいいでしょう。

てが 手書き Handwriting

In recent years, it is common for people to write text using computers and smartphones. In Irodori, learners are not required to be able to write by hand, but there are still some situations where handwriting is needed. In particular, you will often need to write your name and address by hand when checking into hotels or sending packages. You will feel more confident if you can handwrite at least your name and address.

At the same time, you may sometimes need to read Japanese people's handwriting. Because handwriting habits can be very different from person to person, it may be harder to read than printed text.

One thing to note is that sometimes people use shortened characters in handwritten Japanese, for example, in the kanji 個, the right part 固 may sometimes be written simply as □, or a shortened form for the kanji 門 may sometimes be used. These are different from simplified Chinese characters and are often unique to Japanese ways of shortening kanji. They are sometimes used in everyday handwritten notes, so it is helpful to know them.

金曜日 9時正内茶集合
時間を守ること!

が2会議室にいます

3人 職業
日本の歴史

In addition, some Japanese people, especially older people, sometimes use cursive or connected writing when writing vertically by hand. This is a traditional way of writing Japanese, but today, fewer people use it, and fewer people can read it. If you receive handwritten text like this and have trouble reading it, you can take a photo and ask an AI "What does this say?" The AI will show you the characters and their meaning.

最近では文字の入力はパソコンやスマホを使うことが多くなりました。この『いろどり』でも手書きできるようにすることは求めています。限られた場面では、手書きが必要とされる場面も残っています。特に、自分の名前や住所は、ホテルのチェックインや、荷物を送るときなど、手書きすることが多いと思います。少なくとも最低限、自分の名前・住所ぐらいは手書きできると安心です。

逆に、日本人の手書きの文字を読む必要がある場面もあるかもしれません。個人ごとの癖も大きいので、印刷された活字に比べて読みにくいかもしれません。

注意する点として、日本語の手書きの場合、ときどき省略された文字が使われることがあります。例えば「～個」の漢字の右側の「固」の代わりに「口」で済ませたり、「門」を省略した字形で表したりします。これらは中国の簡体字とも違う、日本独自の省略方法のことが多いです。日常の手書きのメモなどにも使われたりしますので、覚えておくと役立ちます。

また、日本の、特に年配の人などは、手書きの縦書きで「崩し字」や「続け字」を使う人もいます。日本語の伝統的な書き方ですが、現在では使う人は少なく、読める人も少なくなってきています。もしこのような手書きの文をもらって、読めなくて困ったときには、写真を取って、AIに「何て書いてありますか?」と質問すれば、文字と意味を教えてください。

あつち
おめい
ひまわり
す

がいこくじん む そうだんまどぐち

外国人向けの相談窓口 Counseling services for foreigners

When working at a Japanese company, you may face problems, such as harassment, unpaid wages, very long working hours, or not being able to take time off. In such cases, there are public counseling services where you can ask for help in foreign languages. These services support many languages so that you can get advice in your native language or another language you feel comfortable with.

The website introduced in the main text is real website. ^{たし} ^{ろうどうじょうけん} 確かめよう労働条件 (Check Your Working Conditions) is run by the Ministry of Health, Labour and Welfare. On the Counseling Services and Hotlines in Foreign Languages page, you can find phone numbers where you can ask for help in foreign languages. It also shows the days and times when you can get counseling.

In Tokyo, the Foreign Residents Support Center (FRESC) also offers free counseling. This facility brings together several government ministries and related organizations in one building, including the Ministry of Justice, Ministry of Foreign Affairs, and Ministry of Health, Labour and Welfare, among others. You can get advice not only on work-related issues, but also on residence status, visa procedures, as well as daily life matters such as healthcare, and education. Counseling is available in various languages. Even if you live outside Tokyo, you can use the services by phone or online.

In addition, some local governments have international exchange associations or multicultural centers that offer consultation services for foreign residents.

If you face any problems while living or working in Japan, do not try to handle them alone. Reach out to these public support services early. They are there to help.

①



②

日本の会社で働いているとき、ハラスメントを受けたり、給料が支払われなかったり、長時間働かされたり、休みが取れなかったりなどの問題が起こることがあるかもしれません。そのようなときは、外国語で相談できる公共の窓口があります。相談者が自分の母語などで相談できるように、さまざまな言語に対応しています。

本文で紹介されたサイトは、実在のもので、厚生労働省が運営する「確かめよう労働条件」というサイトの一部です。「外国人労働者向け相談機関」のページでは、外国語で相談ができる電話番号と、相談できる曜日や時間が示されています。

また東京にある「外国人在留支援センター (FRESC)」でも、無料で相談ができます。ここは、法務省、外務省、厚生労働省など複数の省庁や関連機関が1つの建物に入った施設なので、仕事のことだけでなく、在留資格や手続きの相談、医療や教育など生活に関する相談などもできます。いろいろな言語で相談することも可能です。東京以外に住んでいる人は、電話やオンラインで利用することもできます。

このほか、住んでいる自治体の国際交流協会や多文化共生センターにも、外国人のための相談窓口がある場合もあります。

もし日本で何か問題があったら、自分だけで抱え込まずに、早めにこうした公共の相談窓口にご相談してみましょう。

【出典】

- ① Ministry of Health, Labour and Welfare: Counseling Services and Hotlines in Foreign Languages
 確かめよう労働条件 (厚生労働省) : 外国人労働者向け相談機関
<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html>
- ② Foreign Residents Support Center (FRESC) 外国人在留支援センター (FRESC)
<https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html>

➡ ● 外国人向けの公共サービス Public services for foreign residents

初級2: 第14課 (Lesson 14)

● 電車の運行トラブル Disruptions affecting train service

➡ 初級1: 第7課 (Lesson 7)

● 制服 Uniforms

➡ 入門: 第8課 (Lesson 8)

● 残業時間 Overtime hours

➡ 初級2: 第2課 (Lesson 2)

● 有給休暇 Paid leave

➡ 初級1: 第14課 (Lesson 14)

第18課 働かせていただければ、うれしいです

(2) もういちど聞きましょう。4人は、仕事についてどう思っていますか。ア-エから選びましょう。

Listen to the dialogs again. What do they think about their work? Choose from ア-エ.

- ア. けっこう気に入ってるし、時給もまあまあいい
 イ. 大変だけど、やりがいがある
 ウ. 苦労したけど、今は、おもしろい
 エ. とまどうことがあるけど、自分に向いていると思う

| | ① ミーさん 18-01 | ② 竹内さん 18-02 | ③ 千葉さん 18-03 | ④ ラジャンさん 18-04 |
|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| どう思っている? | | | | |

(3) もういちど聞きましょう。(2)で選んだことについて、4人は、具体的にどう言っていますか。

() にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. What specifically are they talking about regarding what you chose in [2]? Fill in the blanks.

| | ① ミーさん 18-01 | ② 竹内さん 18-02 | ③ 千葉さん 18-03 | ④ ラジャンさん 18-04 |
|--------|------------------------------------|-------------------------------|--|---------------------------------|
| 具体的なこと | とまどう ・日本のサービスとベトナムのサービスはちょっと() | 大変だ ・仕事をしているときは() | けっこう気に入っている ・夜のシフトは、()って聞いていたけど、そんなことない ・夜はお客さんが() | 苦労した ・周りの人に()もらって、今は順調 |
| | 自分に向いている ・お客様と()のが好き | やりがいがある ・出張で()に行けて、充実していた | 時給がまあまあいい ・昼に働くよりも()円くらい高い | おもしろい ・どうすれば()料理が作れるか研究している |

第18課 働かせていただければ、うれしいです

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 18-01 ~ 18-04

Check the words and listen to the communication again.

- ① 特定技能 Specified Skilled Worker | 制度 system | ずいぶん quite
- ② 年金 pension | 会社員 company employee | 商社 trading company | 輸出 export | 輸入 import
- やりがい sense of fulfillment
- ③ アルバイト part-time job
- ④ シェフ chef | 経つ pass | サービスする serve something for free or at a discount

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 18-05

Listen to the recording and fill in the blank.

アルバイトを始める前は、夜のシフトはつらいつて_____んですけど、
そんなことはないですよ。

! 「～ていた」は、ここでは、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート ①

What do you ~ていた means in this situation?

(2) 形に注目して、③の会話をもういちど聞きましょう。 18-03

Focus on the expression used and listen to the dialog ③ again.



2. 定例の連絡会議を始めます

Can-do
60

B1

職場の会議や朝礼で、仕事に関するある程度くわしい連絡や報告を聞いて、内容をだいたい理解することができる。

Can listen to somewhat detailed communications and reports about work at workplace meetings or morning assemblies and more or less understand what is said.

1

1 職場での連絡を聞きましょう。

Listen to workplace communications.

▶ 職場で、連絡や報告を聞いています。

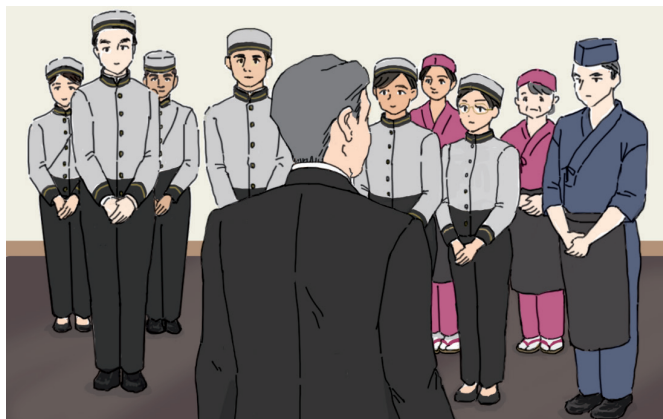
You are listening to communications and reports at work.

連絡 1

ホテルで

▶ ホテルの朝礼で、支配人が話しています。

At a hotel morning assembly, the general manager is speaking.



(1) 今日、どんなお客様が来る予定ですか。メモしましょう。 18-06

What kind of guests are scheduled to come today? Take notes.

() ()

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 18-06

Check the words and listen to the communication again.

団体 group | 混雑する be crowded | キー key | スムーズ smooth | 車いす wheelchair

バリアフリー barrier-free | 移動経路 travel path | 細心 careful | 注意を払う pay attention

以上 that's all | 不明(な) unclear | 点 point | マネージャー manager

協力し合う cooperate with each other

第18課 働かせていただければ、うれしいです

(3) もういちど聞いて、1-4の質問に答えましょう。  18-06

Listen to the communication again and answer questions 1-4.

1. 団体のお客様は何時ごろに来る予定ですか。何名ですか。
What time are the group guests scheduled to arrive? How many people are they?
2. 団体のお客様に対して、フロントスタッフは、どんな準備が求められていますか。
What preparations are front desk staff required to make for group guests?
3. 車いすを使うお客様のために、何を確認しますか。
What should be confirmed for guests using wheelchairs?
4. 不明な点や問題があった場合、だれに連絡すればいいですか。
Who should you contact if there are unclear points or problems?

れんらく 連絡2 工場

- ▶ 工場のミーティングで、工場長が話しています。

At a factory meeting, the factory manager is speaking.



(1) 出勤管理のシステムは、どのようなシステムからどのようなシステムに変わりますか。

メモしましょう。  18-07


What kind of system will the attendance management system change from and to? Take notes.

ふる 古いシステム ()

↓

あたら 新しいシステム ()

第18課 働かせていただければ、うれしいです

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  18-07

Check the words and listen to the communication again.

しゅっきん 出勤(する) attend work | ～時～time (出勤時 work arrival time) | サインをする sign
 しゅっきんぼ 出勤簿 attendance book | こじん 個人 individual | カード card | かんり 管理(する) manage | しゅっしゃ 出社 arrive at work
 たいしゃ 退社 leave work | せんよう 専用 dedicated | たんまつ 端末 terminal | かぞす hold over | たいきん 退勤(する) leave work
 じどうてき 自動的(な) automatic | きろく 記録する record | うんよう 運用(する) operate | すで already | はいふ 配布する distribute
 ふくあい 不具合 malfunction | はぶ 省く omit | より～ more～ | せいかく 正確(な) accurate | こうりつてき 効率的(な) efficient

(3) もういちど聞いて、1-3の質問に答えましょう。  18-07

Listen to the communication again and answer questions 1-3.

1. 新しいシステムでは、出勤・退勤のとき、社員は何をしますか。

In the new system, what do employees do when arriving at and leaving work?

2. 新しい出勤管理システムは、いつから始まりますか。

When does the new attendance management system start?

3. カードをまだもらっていない人は、どうすればいいですか。

What should people who have not received their cards yet do?


れんらく 連絡3 アイティーきぎょう IT企業で

▶ アイティーきぎょう ていれいかいぎ IT企業の定例会議で、チームリーダーが話しています。

At a regular meeting at an IT company, a team leader is speaking.



第18課 働かせていただければ、うれしいです

- (1) この会議の目的は何ですか。a-d から選びましょう。  18-08
- What is the purpose of this meeting? Choose from a-d.

- a. 新しく始まったプロジェクトの報告 Report on a newly started project
- b. 現在のプロジェクトの進捗状況の報告 Report on the progress of current projects
- c. 問題があったプロジェクトの報告 Report on a project with problems
- d. プロジェクトの担当者発表の報告 Report on project assignment announcements

- (2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  18-08
- Check the words and listen to the communication again.

定例 regular | 進行 progress | プロジェクト project | 開発 development | クイズ quiz


納品 delivery | 締め切り deadline | 進捗 progress | 万が一 in the unlikely event

対応策 countermeasure | リリースする release | ダウンロード(する) download

～数(ダウンロード数) number of ~ (number of downloads) | 大幅(な) significant | 上回る exceed

努力(する) make an effort | データ data | 分析(する) analyze | 詳細(な) detailed | レポート report

作成 creation | 広報 public relations | 進める advance

- (3) もういちど聞いて、1-4 の質問に答えましょう。  18-08
- Listen to the communication again and answer questions 1-4.

- 『漢字クイズアプリ』の納品の締め切りはいつですか。
When is the delivery deadline for the “漢字クイズアプリ (Kanji Quiz App)”?
- 締め切りに遅れそうな場合、どうすればいいですか。
What should be done if the deadline might be missed?
- 『日本語おしゃべりアプリ』は、どんな結果が出ましたか。
What results did the “日本語おしゃべりアプリ (Japanese Conversation App)” achieve?
- データ分析チームには、何を願う予定ですか。
What will be requested from the data analysis team?



3. 求人情報

Can-do
61

A2 求人情報を見て、仕事内容や給料、勤務場所など、必要な情報を探し出すことができる。
Can look at job postings and find necessary information such as job content, salary, and workplace location.

1 読む前に考えましょう。

Think before reading.

職場を選ぶとき、どんな条件を優先しますか。(例：給料、休み、勤務時間……)

When choosing a workplace, what conditions do you prioritize? (e.g., salary, holidays, working hours...)

2 求人情報を読みましょう。

Read job postings.

求人情報のサイトを見ている。

You are looking at a job posting website.



(1) ① - ③の求人情報を読んで、どんな仕事をするか、a-h から選びましょう。

Read job postings ①-③ and choose what kind of work each involves from a-h.

a.



b.



c.



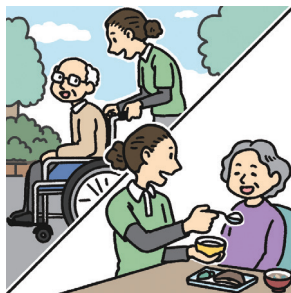
d.



e.



f.



g.



h.



| | | | |
|-----------|---|---|---|
| | ① | ② | ③ |
| しごと 仕事 | | | |

①

JF マート西黒浜駅前店

アルバイト・パート

西黒浜駅より徒歩2分 *車・バイク通勤可



仕事内容

◎コンビニスタッフ◎
接客・レジ・品出しや清掃等
基本的なコンビニ業務

◆未経験OK!



給与

時給1,200円
(22時～翌5時:時給1,500円/
深夜割増含む)



勤務時間

(1)6:00～9:00 (2)9:00～13:00
(3)13:00～17:00 (4)17:00～22:00
(5)22:00～翌6:00
→週1日～・1日3時間～OK

応募情報

応募方法

まずはお電話ください

選考について

面接時の服装は自由です。いつも通りの私服でお越しください。
たくさんのご応募、お待ちしております。

問い合わせ

[☎ 電話番号を表示する](#)
[🌐 Webサイトに行く](#)

②

豊北自動車株式会社

正社員

刈橋市役所すぐ/駐車場完備



仕事内容

自動車の組立・検査
◇車のドア等の加工
◇車体の傷等の検査

負担少なめ&安全に働ける環境を整えている
のでご安心を!

◆経験者優遇
◆きれいな食堂利用可能



給与

月給 300,000 円以上
※賞与あり



勤務時間

8:00～17:00 / 20:00～翌5:00 (2交替制)

応募情報

応募方法

Web応募

選考について

面接では、簡単な適性検査をします。
筆記用具(ボールペン・鉛筆・消しゴム)をご持参ください。

問い合わせ





[☎ 電話番号を表示する](#)
[🌐 Webサイトに行く](#)

③



旅館 彩の宿

正社員

湯森駅より徒歩約20分 車通勤可

| | | |
|--|--|--|
|  仕事内容 | 接客業務、館内清掃、料理の配膳など 長期働ける人、歓迎します! ◆寮完備(月10,000円) ◆三食まかない付 |  |
|  給与 | 月給 255,000 円～ 350,000 円 ※残業代別 | |
|  勤務時間 | 時間：7時～22時の間でシフト制(実働8時間) 曜日：シフト制 お休みは相談して決めます | |

応募情報

| | |
|---------------|--|
| 応募方法 | 電話またはWeb応募 |
| 選考について | 面接で可否を決定いたします。 面接時に履歴書(写真付き)の持参をお願いいたします。 |
| 問い合わせ | <div style="display: flex; justify-content: space-around;">  電話番号を表示する  Webサイトに行く </div> |

(2) ①の求人情報をもういちど読みましょう。A-Eは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。
 Read job posting ①. Where are A-E written? Mark them.

- A. どんな仕事をするか What kind of work you will do
- B. 何時から何時まで働くか The hours you will work
- C. いくら、もらえるか How much you will earn
- D. どんな雇用形態か What kind of employment it is
- E. 応募したいとき、どうすればいいか What to do when you want to apply

第18課 働かせていただければ、うれしいです

(3) ① - ③の求人情報をもういちど読んで、次の質問に答えましょう。

Read job postings ①-③ again and answer the following questions.

- ① 1. この仕事の経験がない人でも応募できますか。 Can people without experience in this work apply?
2. お金は、いくらもらえますか。 How much money can you receive?
3. 最低 1 日何時間働かなければいけませんか。 What is the minimum number of hours you must work per day?
- ② 1. この仕事の経験がない人でも応募できますか。 Can people without experience in this work apply?
2. お金は、いくらもらえますか。 How much money can you receive?
3. 何時から何時まで働きますか。 What hours do you work from and to?
- ③ 1. 住まいや食事は、どうですか。 What about housing and meals?
2. 1 日何時間仕事をしますか。 How many hours do you work per day?
3. 休みはいつですか。 When are the days off?

(4) ① - ③の求人に応募したいとき、どうしますか。○をつけましょう。また、面接のときの服装や持って行くものをメモしましょう。

When you want to apply for jobs ①-③, what do you do? Circle "Web" or "電話". Take notes about clothing and what to bring for interviews.

| | ① | ② | ③ |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|
| おうぼほうほう 応募方法 | ウェブ Web | ウェブ Web | ウェブ Web |
| めんせつ 面接のとき の服装や もって行く もの | でんわ 電話 | でんわ 電話 | でんわ 電話 |

 大切なことば

- ① 可 possible | 清掃 cleaning | 基本的(な) basic | 業務 work | 未経験 inexperienced | 給与 salary
 翌～ next～ | 深夜 late night | 割増 premium | 含む include | 選考 selection | 面接 interview
 自由(な) free | 私服 casual clothes
- お越(こ)してください Please come. (「来てください」の尊敬語 respectful expression of 来てください)
- ② 正社員 permanent employee | 完備 fully equipped | 組立 assembly | 加工 processing | 車体 car body
 経験者 experienced person | 優遇 preferential treatment | 月給 monthly salary | 賞与 bonus
 交替 alternating | ～制 ～system | 適性検査 aptitude test | 筆記用具 writing materials
 ボールペン ballpoint pen | 持参する bring
- ③ 配膳 serving meals | 長期 long-term | 歓迎する welcome | 三食 three meals | まかない staff meal
 シフト shift | 実働 actual work | または or | 合否 pass/fail | 決定する decide | 履歴書 resume



4. ゲストハウスで働いた経験を活かしたいと思いました

Can-do 62

B1

就職のインタビューなどで、自分のできることや能力などについて、ある程度くわしく話すことができる。

Can talk in some detail about your abilities and what you can do in job interviews, etc.

1 はじめに、考えましょう。

First, think about it.

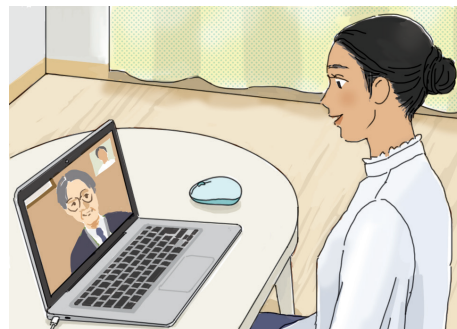
- あなたは、これまでどんな仕事をしたことがありますか。
What kind of work have you done so far?
- 採用のためのインタビューを受けたことがありますか。どんなことを質問されましたか。
Have you ever been interviewed for employment? What kinds of questions were you asked?

2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- ▶ ホテルで働いているアリニさんは、旅館への転職を考えています。知り合いの竹内さんの紹介で、ながさわ旅館の二瓶さんからオンラインインタビューを受けています。

Arini-san, who works at a hotel, is considering changing jobs. An acquaintance, Takeuchi-san, introduced Arini-san to Nagasawa Inn. Arini-san is receiving an online interview from Nihei-san at Nagasawa Inn.




(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

アリニさんは、どの順番で質問に答えましたか。() に 1→5 の順番を書きましょう。  18-10

First, listen to the dialog without looking at the script. In what order did Arini-san answer the questions? Write the order 1→5 in the blanks.

- () 転職しようと思っている理由 Reasons why she wants to change jobs
- () 今、どんな仕事をしているか What kind of work she is doing now
- () どのくらい日本語ができるか How well she can speak Japanese
- () 転職したら、どんなことができるか What she would be able to do if she changed jobs
- () 今の仕事をしようと思った理由 Reasons why she wants to do her current job

(2) もういちど聞きましょう。アリニさんは、それぞれの質問に対して、どのように答えていますか。
内容と合っているものに、○をつけましょう。  18-10

Listen to the dialog again. How does Arini-san answer each question? Circle a or b or c.

| | |
|----------------------------|--|
| <p>1. 今、どんな仕事をしているか</p> | <p>a. フロントの仕事をしている</p> <p>b. レストランの仕事をしている</p> <p>c. 清掃の仕事をしている</p> |
| <p>2. どのぐらい日本語ができるか</p> | <p>a. 全部の仕事が日本語でできる</p> <p>b. ほとんどの仕事が日本語でできるが、できないことも少しある</p> <p>c. 日本語を使った仕事は、あまりできない</p> |
| <p>3. 今の仕事をしようと思った理由</p> | <p>a. 新しいことをやってみたかった</p> <p>b. 経験を活かしたかった</p> <p>c. ほかに人にすすめられた</p> |
| <p>4. 転職しようと思っている理由</p> | <p>a. もっと給料がいい仕事がしたい</p> <p>b. もっと難しい仕事に挑戦したい</p> <p>c. もっと自分に向いている職場で働きたい</p> |
| <p>5. 転職したら、どんなことができるか</p> | <p>a. リーダーになって、いろいろな人の意見をまとめることができる</p> <p>b. お客様に喜んでもらえる心遣いができる</p> <p>c. たくさんのお客様に来てもらえるイベントを考えることができる</p> |

(3) もういちど聞きましょう。アリニさんは、それぞれの質問に対して、具体的にどんなことを話していますか。() にことばを書きましょう。🔊 18-10

Listen to the dialog again. What specifically does Arini-san talk about in response to each question? Fill in the blanks.

| | |
|---------------------------------|--|
| <p>1. 今、どんな仕事をしていますか</p> | <p>フロントの仕事をしている</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ チェックイン、チェックアウトの仕事 ・ () の管理、お客様対応 |
| <p>2. どのぐらい日本語ができるか</p> | <p>ほとんどの仕事が日本語でできるが、できないことも少しある</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ お客様からの質問… () 日本語で () ・ クレームの () …難しい |
| <p>3. 今の仕事をしようと 思った理由</p> | <p>経験を活かしたかった</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ インドネシアのゲストハウス → 仕事…おもしろい お客様と () のが楽しい |
| <p>4. 転職しようと思っ ている理由</p> | <p>もっと自分に向いている職場で働きたい</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ リバティホテル…ビジネスホテル → () で利用するお客様が多い お客様と () がする ・ 日本の旅館…お客様と話す () がある → 私に向いている |
| <p>5. 転職したら、どんな ことができるか</p> | <p>お客様に喜んでもらえる心遣いができる</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ お客様をよく見る → どうすればお客様に () かを考える ・ 例… () にタクシーで着いたお客様 → () をさして、車から玄関まで () 行った → とても喜んでもらった |

(4) スクリプトを見ながら聞きましょう。  18-10

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

二瓶：あ、こんにちはー。聞こえますか？

アリニ：はい。聞こえます。

二瓶：あ、ながさわ旅館の二瓶です。今日はよろしくお願ひしますね。

アリニ：アリニと申します。今日は、お時間をいただいて、ありがとうございます。

二瓶：ながさわ旅館では、新しい人を採用したいと考えています。今日は、正式な採用面接ではないんですけど、アリニさんのお話をいろいろ聞かせてくださいね。

アリニ：はい。よろしくお願ひします。

二瓶：アリニさんは、リバティホテルにお勤めだつて聞いてますが、今、どんな仕事を
しているか、教えてもらえますか？

アリニ：はい。えっと、最近は、フロントが多いです。チェックインとかチェックアウトの
仕事をしています。あと、予約の管理とかお客様対応もします。

二瓶：そうですか。日本語のことで、困ることはありませんか？

アリニ：今は、あまりないです。フロントで、お客様からいろいろ質問されることもありますが、
今はだいたい日本語で答えられるようになりました。でも、クレームに対応するのは、
まだ難しいです。

二瓶：あー、クレーム対応は難しいですね。それで、あの一、アリニさんは日本に来て、
なぜホテルで働こうと思ったんですか？

アリニ：はい。私は、インドネシアにいたときも、小さいゲストハウスで働いていたんです。
仕事はとてもおもしろかったし、お客様と話すのも楽しかったです。それで、
日本でも、ゲストハウスで働いた経験を活かしたいと思いました。

二瓶：そうなんですね。それで、今、リバティホテルから転職を考えているのは、
なぜですか？

アリニ：はい、あの一、日本に来る前に、日本のホテルはホスピタリティがあるって
聞いていました。でも、今働いているリバティホテルは、ビジネスホテルです。

仕事で利用されるお客様が多いし、お客様とちょっと遠い感じがします。

それで、日本の旅館に泊まったとき、ホテルより旅館のほうがお客様とお話する

機会があつて、もっと私に向いていると思いました。

二瓶：なるほど。

アリニ：それで、そんな話を竹内さんにしたら、ながさわ旅館を紹介してくださったんです。

今は、ぜひ、ながさわ旅館で働きたいと思っています。

二瓶：そうですか。これも、ご縁ですね。

では、もし、ながさわ旅館で働くことになったら、

アリニさんは、どんなことができると思いますか？

アリニ：はい。えー、お客様に喜んでもらえる心遣いができると思います。私は、お客様を

よく見て、どうすればお客様に喜んでもらえるかを考えてサービスしています。

例えば、この間は、雨の日にタクシーでお着きになったお客様が

いらっしゃったんです。それで、私は傘をさして、お車から玄関までいっしょに

行ったんですが、とても喜んでいただきました。

二瓶：そうですか。……

……………

二瓶：えっと、今日お話して、アリニさんは、うちの旅館に合っていると思いました。

こちらでもう少し検討して、また改めてご連絡してもいいですか？

アリニ：ありがとうございます。ぜひお願いします。ながさわ旅館のウェブサイトも

見ましたが、すごくすてきな雰囲気の旅館だと思いました。働かせていただければ、

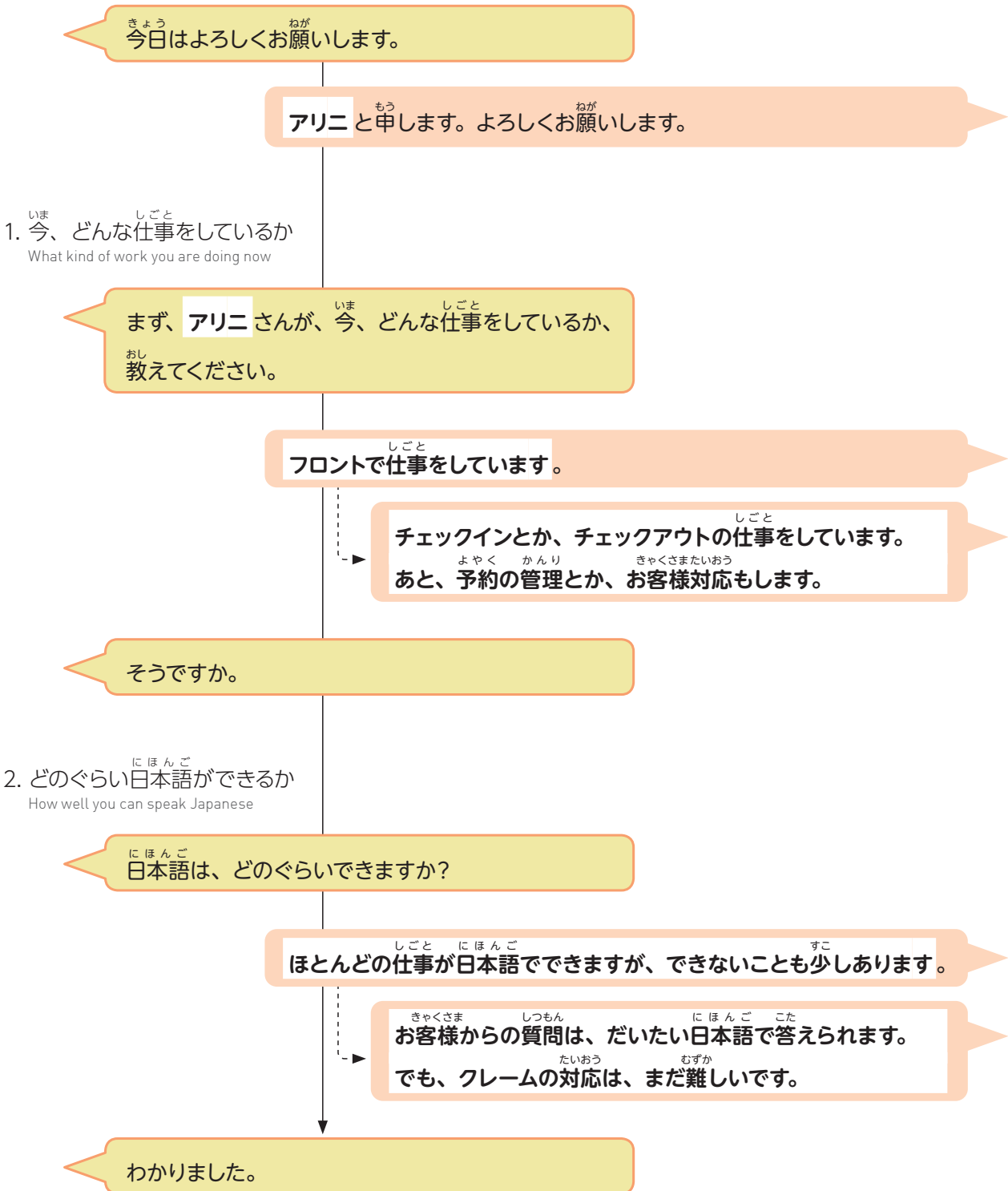
うれしいです。

これも、ご縁ですね
What a fortunate connection.

聞こえる be audible | 採用する hire | 正式(な) formal | なぜ why | ホスピタリティ hospitality

ビジネスホテル business hotel | サービスする provide services | 検討する consider | 改めて once again

3 転職のためのインタビューを受ける練習をしましょう。
Practice being interviewed for a change of job.



第18課 働かせていただければ、うれしいです

3. 今の仕事をしようと思った理由
Reasons why you want to do your current job

アリニさんは、なぜホテルで働こうと思ったんですか？

自分の経験を活かしたいと思ったんです。

私は、インドネシアにいたときも、小さいゲストハウスで働いていたんです。仕事はとてもおもしろかったし、お客様と話すのも楽しかったです。

なるほど。

4. 転職しようと思っている理由
Reasons why you want to change jobs

今、転職を考えているのは、なぜですか？

もっと自分に向いている職場で働きたいと思ったからです。

リバティホテルはビジネスホテルです。仕事で利用されるお客様が多いし、お客様と遠い感じがします。でも、日本の旅館はお客様とお話する機会が多いので、私に向いていると思いました。

そうですか。

第18課 働かせていただければ、うれしいです

5. 転職したら、どんなことができるか
What you would be able to do if you changed jobs

では、もし、うちで働くことになったら、
アリニさんは、どんなことができると思いますか？

お客様に喜んでもらえる心遣いができると思います。

私は、お客様をよく見て、どうすればお客様に
喜んでもらえるかを考えています。
例えば、この間、雨の日にタクシーでお着きになった
お客様がいらっしゃったんです。それで、私は傘をさして、
お車から玄関までいっしょに行ったんですが、
とても喜んでいただきました。

そうですか。わかりました。
今日、お話しして、アリニさんは、うちに合っていると思いました。
また改めてご連絡しますね。

ありがとうございます。ぜひお願いします。

(1) 構成に注目して、会話を聞きましょう。 18-12

Listen to the dialog while focusing on the structure.

(2) シャドーイングしましょう。 18-12

Shadow the dialog.

(3) 1人は、インタビューする人になって、質問しましょう。もう1人は、下のメモを見ながら、アリニさんになったつもりで、インタビューの質問に答える練習をしましょう。

One person will be the interviewer and ask questions. The other person will look at the notes below and practice answering interview questions as Arini-san.

| | |
|---------------------------------|---|
| <p>1. 今、どんな仕事をしているか</p> | <p>フロントの仕事をしている</p> <p>【具体的には?】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ チェックイン、チェックアウトの仕事 ・ 予約の管理、お客様対応 |
| <p>2. どのぐらい日本語ができるか</p> | <p>ほとんどの仕事で日本語でできるが、できないことも少しある</p> <p>【具体的には?】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ お客様からの質問…だいたい日本語で答えられる ・ クレームの対応…難しい |
| <p>3. 今の仕事をしようと 思った理由</p> | <p>経験を活かしたかった</p> <p>【具体的には?】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ インドネシアのゲストハウス → 仕事…おもしろい お客様と話すのが楽しい |
| <p>4. 転職しようと思っ ている理由</p> | <p>もっと自分に向いている職場で働きたい</p> <p>【具体的には?】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ リバティホテル…ビジネスホテル → 仕事で利用するお客様が多い お客様と遠い感じがする ・ 日本の旅館…お客様と話す機会がある → 私に向いている |
| <p>5. 転職したら、どんな ことができるか</p> | <p>お客様に喜んでもらえる心遣いができる</p> <p>【具体的には?】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ お客様をよく見る → どうすればお客様に喜んでもらえるかを考える ・ 例…雨の日にタクシーで着いたお客様 → 傘をさして、車から玄関までいっしょに行った → とても喜んでもらった |

4 ロールプレイをしましょう。

Role-play this situation.

転職のためのインタビューを受けることになりました。質問に答えましょう。

You are going to be interviewed for a job change. Answer the questions.

(1) はじめに、転職先を決めましょう。それから、話す内容をメモしましょう。

First, decide on where you are changing jobs to. Then, take notes about what to say.

転職先 ()

| | |
|-------------------------|----------|
| 1. 今、どんな仕事をしているか | 【具体的には?】 |
| 2. どのぐらい日本語ができるか | 【具体的には?】 |
| 3. 今の仕事をしようと思った理由 | 【具体的には?】 |
| 4. 転職しようと思っ ている理由 | 【具体的には?】 |
| 5. 転職したら、どんな ことができるか | 【具体的には?】 |

(2) ロールプレイをしましょう。

1人がインタビューをする人になって、質問しましょう。もう1人は、インタビューを受ける人になって、質問に答えましょう。メモを見ないで話せる人は、見ないで話しましょう。

Role-play this situation. One person will be the interviewer and ask questions. The other person will be the interviewee and answer questions. If you are able to speak without looking at your notes, please do so.

ちょうかい
聴解スクリプト1. どんなお仕事しごとをしているんですか？

① 18-01

たけうち サンディさん、さいきん 最近はどうですか？

サンディ：こどもがしょうがっこう 小学校に入ったし、何かパートで仕事しごとをしたいなっておも 思ってるんです。

たけうち 竹内：そうなんですネ。

サンディ：そういえば、みなさん、どんなお仕事しごとをしているんですか？たけうち 竹内：ミーさんははんねんまえに日本にほんに来たんですよネ？ミー：はい。とくていぎのう 特定技能という制度せいどを使って日本にほんに来ました。ホテルで はたら 働いています。サンディ：そうですか、仕事しごとはどうですか？ミー：ずいぶん 慣れました。でも、日本にほんのサービスはベトナムとちょっと ちが 違っていて、ときどき、とまどうことがあります。

サンディ：へー。

ミー：まあ、お客様きやくさまと話をはなしするのが好きすなので、ホテルの仕事しごとは自分じぶんにむ 向いていると思います。

サンディ：いいですね。

② 18-02

サンディ：たけうち 竹内さんは？

たけうち わたし ねんまえ たいしよく 8年前に退職たいしよくしました。今は年金暮ねんきんらしです。サンディ：どんなお仕事しごとをしてたんですか？たけうち ふつう かいしゃいん 普通の会社員しょうじやです。商社しょうじやで輸出ゆしゅつや輸入ゆいゆうの仕事しごとをしていました。

サンディ：そうなんですネ。

たけうち 竹内：仕事しごとをしているときは忙いそがしくて、大変たいへんだなっておも 思っていました。でも、しゅつちやう 出張しゅつちやうでいろんな国くににも行いけましたし、まいにち じゅうじつ 毎日、充実まいにちしていて、やりがいがありましたよ。

サンディ：そうなんですネ。

③ 18-03

サンディ：千葉さんは学生でしたよね？ アルバイトとかしてますか？

千葉：はい、私はコンビニです。週に2日、夜のシフトに入ってます。

サンディ：大変そうですね。

千葉：んー、アルバイトを始める前は、夜のシフトはつらいって聞いていたんですけど、そんなことはないですよ。夜はお客さんも少ないですし、けっこう気に入ってます。

サンディ：へー。

千葉：それに、夜のシフトは時給もまあまあいいんです。

サンディ：そうなんですか。

千葉：昼に働くよりも300円くらい高いんですよ。

サンディ：へー、そうですね。

④ 18-04

サンディ：ラジアンさんは？

ラジアン：ネパール料理のお店でシェフをしています。もう20年経ちました。

サンディ：長いですね。

ラジアン：そうですね。けっこう苦労しましたよ。でも、周りの人に助けてもらって、今はお店も順調です。

サンディ：そうだったんですね。

ラジアン：どうすればもっとおいしい料理が作れるか研究するのが、本当におもしろいんです。

サンディ：いいですね。

千葉：じゃあ、サンディさんの仕事が決まったら、ラジアンさんのお店にみんなで行きましょう！

ラジアン：はい、ぜひ！ サービスしますよ。

2. 定例の連絡会議を始めます

れんらく
連絡 1

18-06

支配人：おはようございます、みなさん。今日も1日、よろしく願います。

では、今日のスケジュールと注意点をお伝えします。

えー、まず、昼過ぎ、13時ごろに、団体のお客様がいらっしゃいます。

35名の団体様なので、フロントが混雑することが予想されます。

フロント担当の方は、事前にお部屋のキーや必要な書類を準備して、

スムーズに対応できるようにしておいてください。ベルスタッフの

皆さんも、お荷物のお手伝いが必要になるかと思しますので、

すぐに対応できるよう、準備をお願いします。

次に、夕方には車いすをご利用のお客様が到着されます。

バリアフリーのお部屋を予約されているので、エレベーターや館内の

移動経路に問題がないか、確認しておいてください。お客様が安全に

滞在できるよう、細心の注意を払いましょう。

以上、何か不明な点や問題があれば、すぐに私に担当マネージャーまで

連絡してください。従業員全体で協力し合って、お客様に最高の

サービスを提供できるよう、今日も1日ががんばりましょう。

れんらく
連絡 2

18-07

工場長：みなさん、お疲れさまです。今日は、来週からの出勤時の新しい

システムについてお知らせします。

現在、出勤時にサインをいただいている出勤簿のシステムですが、

来週から個人カードを使った管理システムに変更されます。

この新しいシステムでは、入社時と退社時にそれぞれ個人カードを

専用の端末にかざしていただくと、出勤時間や退勤時間が自動的に

記録されるようになります。

新しいシステムは、来週月曜日から運用を開始します。個人カードは、

全員に既に配布されているはずですが、まだ受け取っていない方や、

カードに不具合がある方がいらっしゃいましたら、総務まで早めに

お知らせください。

あたら しいシステムでは、出勤簿しゅっぴんぼにサインする手間が省け、出勤時間しゅっぴんじかんの
 管理かんりがより正確せいかくで効率的こうりつてきになりますので、みなさんのご理解りかいと
 ご協力きょうりょくをお願いします。

れんらく
連絡 3

チームリーダー：それでは、定例ていれいの連絡会議れんらくかいぎを始めます。えー、進行中しんこうちゆうの

プロジェクトについて、確認かくにんします。まず、現在げんざい開発中かいはいちゆうの
 『漢字クイズアプリ』かんじですが、最終さいしゆうの納品のうひんの締め切りし き らいしゆうは来週らいしゆうの
 15日いちきんようび金曜日しんちよくです。進捗しんちよくは順調じゆんちようだと聞いていますが、
 だいじょうぶですね。

社員しゃいん 1：15日いちですね。問題もんだいはないはずですが、もし、トラブルなどが
 あって、もう少し時間すこ じかんが必要ひつようになりそうな場合は、どうすれば
 いいですか？

チームリーダー：えー、まあ万が一まん いち おく、遅ればあいそうな場合は、すぐわたしに
 知らせてください。何か対応策なに たいおうさくをいっしょに考えましよう。
 「ほう・れん・そう」、報告ほうこく、連絡れんらく、相談そうだんを心がけてください。

社員しゃいん 1：了解りようかいです。

チームリーダー：次に、先月つぎ せんげつリリースした『日本語おしゃべりアプリ』にほんごですが、
 非常ひじょうによい結果けっかが出ています。特に、海外とく かいがいでの
 ダウンロード数すうが予想よそう以上に多く、目標おお もくひようを大幅おおばに上回うまわりました。
 みなさんの努力どりよくに感謝かんしゃしています。データ分析ぶんせきチームには、
 詳細しょうさいなレポートの作成さくせいをお願いします予定よていです。

社員しゃいん 2：わかりました。

チームリーダー：今月こんげつからは、アプリの広報こうほうも、進めすすていきたいと思おもいます。
 みなさん、よろしくお願ねがいします。何か質問なに しつもんや意見いけんがあれば、
 遠慮えんりょなく知しらせてください。

第18課 働かせていただければ、うれしいです

かん
漢 じ
字 の ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

| | | | | | |
|---------------|-----|-----|---------------|-------|-------|
| ゆ しゅつ 輸出 | 輸出 | 輸出 | どりょく 努力 | 努力 | 努力 |
| さくせい 作成 | 作成 | 作成 | ひ じょう 非常に | 非常に | 非常に |
| み けいけん 未経験 | 未経験 | 未経験 | じゅうじつ 充実する | 充実する | 充実する |
| じゆんちょう 順調 | 順調 | 順調 | こた 答える | 答える | 答える |
| ほうこく 報告 | 報告 | 報告 | む 向いている | 向いている | 向いている |

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① ホールの仕事は、未経験です。
- ② 商社で、輸出や輸入の仕事をしています。
- ③ 明日までに、レポートの作成と報告をお願いします。
- ④ もっと自分に向いている仕事がしたいです。
- ⑤ みなさんの努力のおかげで、プロジェクトは非常に順調です。
- ⑥ 仕事が楽しくて、毎日、充実しています。
- ⑦ 面接では、だいたいの質問に、上手に答えられました。

3 上の _____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

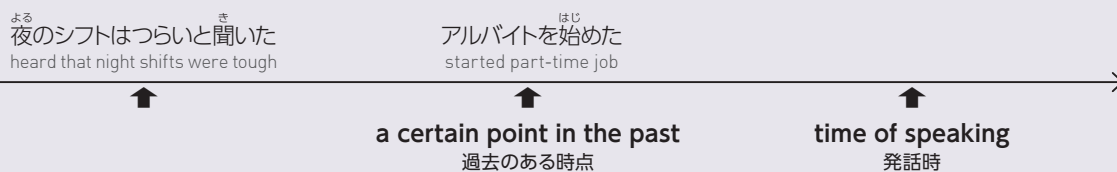
ぶんぽう
文法ノート

①

V-ていた

アルバイトを始める前は、夜のシフトはつらいと聞いていたんですけど、そんなことはないですよ。
Before I started my part-time job, I had heard that night shifts were tough, but that's not the case at all.

- V-ていた is used when referring to something that happened before a certain point in the past. In the example above, hearing that night shifts were tough happened before starting the part-time job.
- 「V-ていた」は、過去のある時点よりもっと前のことを言うときに使います。上の例文では、夜のシフトはつらいと聞いたのは、アルバイトを始める前のことだと言っています。



【例】 ▶ にほんに くる 前から、その会社の 名前は 知っていました。
I had known that company's name since before I came to Japan.

▶ にほんで 働く ことが 決まっていたから、日本語学校に 入りました。
Since it had been decided that I would work in Japan, I entered a Japanese language school.

②

S (plain-form 普通形) はずだ

問題はないはずですが、もし、トラブルなどがあって、もう少し時間が必要になりそうな場合は、どうすればいいですか？

There should be no problems, but if some trouble arises and it seems like more time might be needed, what should I do?

- This is used to express a judgment when you have strong conviction based on evidence that something is probably the case.
- It connects to the plain form. For nouns and ナ-adjectives, it becomes Nのはず and ナA-なはず。
- 根拠があり、きっとそうだろうという強い確信があるときの推量の言い方です。
- 普通形に接続します。名詞・ナ形容詞は、「Nのはず」「ナA-なはず」となります。

【例】 ▶ A : 田中さん、今日は出勤のはずですが、まだ来ていませんね。
Tanaka-san is supposed to be at work today, but she hasn't arrived yet.

B : さっき、遅刻すると連絡がありました。
A little while ago, she contacted us to say she'll be late.

- ▶ その仕事は、シティさんが得意なはずだから、彼女に任せよう。
Siti-san should be good at that job, so let's leave it to her.
- ▶ 今日の午後、お客様から連絡があるはずなので、連絡が来たら教えてください。
We're supposed to hear from the customer this afternoon, so please let me know when you get a message from them.

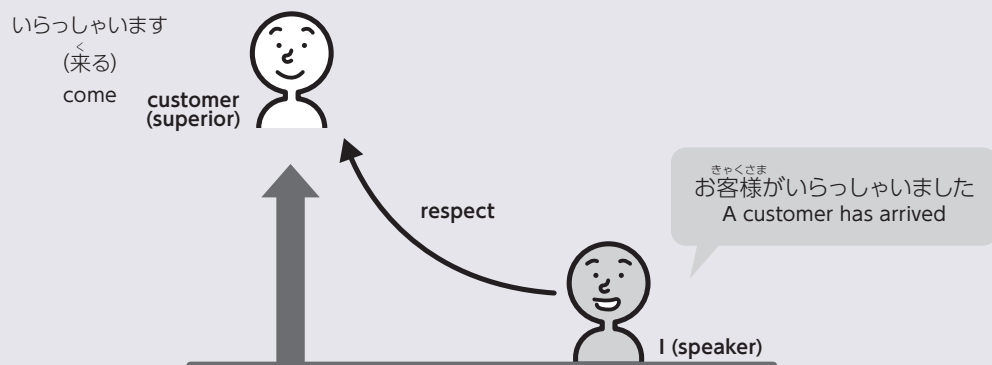
3

Respectful and humble expressions 尊敬語と謙譲語

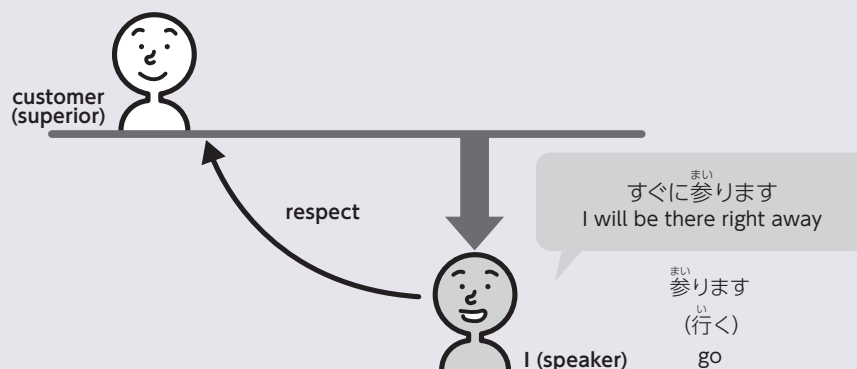
例えば、この間は、雨の日にタクシーでお着きになったお客様がいらっしゃったんです。
For example, the other day there was a customer who arrived by taxi on a rainy day.

こちらでもう少し検討して、また改めてご連絡してもいいですか？
Could we consider a bit more on our side and contact you again later?

- In 『初中級』, respectful and humble expressions have been covered. Respectful and humble expressions are used when the speaker wants to show respect to a superior, such as a customer, or to a person they are meeting for the first time. The speaker uses respectful or humble expressions depending on whether they are talking about what a superior does or what they themselves do.
- Respectful expressions are used for the actions or states of a superior. By using respectful expressions, the speaker can elevate that person above themselves and show respect.

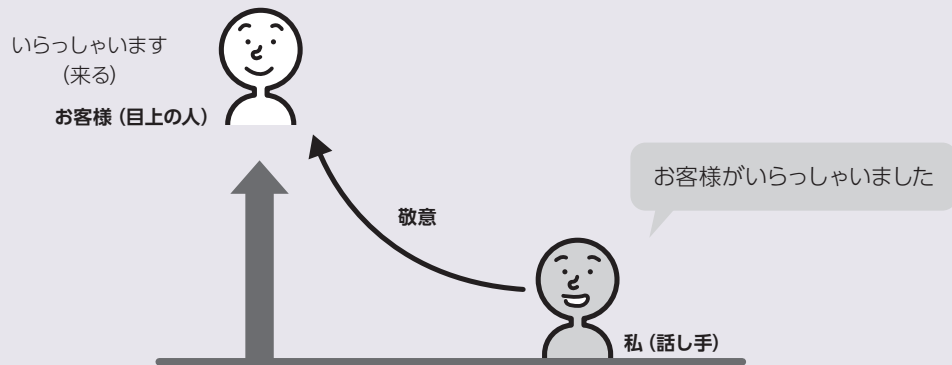


- Humble expressions are used when talking about the speaker's actions toward a superior. By using humble expressions, the speaker can lower themselves and elevate that person to show respect.

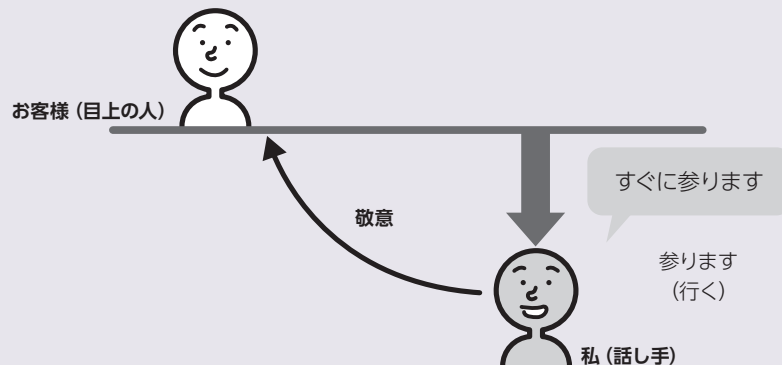


- Honorific expressions are not used to clarify hierarchical relationships. Rather, they stem from the feeling of wanting to respect the other person. Honorific expressions are said to be difficult even for Japanese people to master. Start with the ones you use frequently and gradually learn to use more and more of them.

- 『初中級』では、尊敬語と謙讓語について勉強しました。尊敬語と謙讓語は、話し手が目上の人（お客様や初対面の人も含む）に対して、敬意を表すときに使います。尊敬語と謙讓語は、目上の人がすることについて言うのか、自分がすることについて言うのかによって使い分けます。
- 尊敬語は、目上の人への動作や状態に対して使います。尊敬語を使うことで、話し手よりも目上の人を高め、敬意を表すことができます。



- 謙讓語は、目上の人に対して、話し手がする動作を言うときに使います。謙讓語を使うことで、結果的に目上の人を高め、敬意を表すことができます。



- 敬語は、上下関係を明確にするために使うのではなく、相手を尊重しようという気持ちから使うものです。敬語は、日本人にとっても使いこなすことが難しいと言われていて、自分がよく使うものから覚えて、少しずつ使えるようになっていきましょう。

◆ A summary of honorific expressions 敬語のまとめ

Respectful expressions 尊敬語

| | |
|---|--|
| Respectful verbs → Lesson 8 ② 尊敬の動詞 →第8課② | た と あいだ あめ ひ つ きやくさま 例えば、この間は、雨の日にタクシーでお着きになったお客様がいらしゃったんです。 For example, the other day there was a customer who arrived by taxi on a rainy day. |
| おVになる → Lesson 11 ④ 第11課④ | た と あいだ あめ ひ つ きやくさま 例えば、この間は、雨の日にタクシーでお着きになったお客様がいらしゃったんです。 For example, the other day there was a customer who arrived by taxi on a rainy day. |
| おVです → Lesson 12 ① 第12課① | アリニさんは、リパティホテルにお勤めだ <u>って</u> 聞いてますが、今、どんな仕事をしてるか、 <u>お</u> 教えてもらえますか？ Arini-san, I understand that you work at Liberty Hotel. Could you tell me what kind of work you are doing now? |
| V-(ら)れる → Lesson 12 ② 第12課② | しごと りよう きやくさま おお きやくさま とお かん 仕事で利用されるお客様が多いし、お客様とちょっと遠い感じがします。 There are many customers who use it for work, and the customers feel a bit distant to me. |
| V-てくださる → Lesson 13 ④ 第13課④ | それで、そんな話を竹内さんにしたら、ながさわ旅館を <u>紹介</u> してくださったんです。 So when I talked to Takeuchi-san about that, he introduced Nagasawa Ryokan to me. |

Humble expressions 謙譲語

| | |
|---|--|
| Humble verbs → Lesson 16 ④ 謙譲の動詞 →第16課④ | きょう じかん 今日は、お時間を <u>いた</u> だいて、ありがとうございます。 Thank you for your time today. |
| おVする ごVする → Lesson 16 ⑤ 第16課⑤ | それで、日本の旅館に泊まったとき、ホテルより旅館のほうがお客様とお話する機会があつて、もっと私に向いてると思ひました。 Then, when I stayed at a Japanese inn, there were more opportunities to talk with customers than at hotels, and I felt it suited me better. こちらでもう少し検討して、また改めてご連絡してもいいですか？ Could we consider this a bit more on our side and contact you again later? |
| V-(さ)せていただく → Lesson 13 ⑤ 第13課⑤ | はたら 働かせていただければ、うれしいです。 I would be happy if you would allow me to work there. |
| V-ていただく → Lesson 13 ④ 第13課④ | それで、私は傘をさして、お車から玄関までいっしょに行つたんですが、とても喜んでいただきました。 So, I held an umbrella and accompanied them from the car to the entrance, and they were very pleased. |

日本の生活
TIPS

ねんきん

● 年金 Pensions

In Japan, people aged 20 to 59 are generally required to join the *kokumin nenkin* (National Pension). Those who work for companies join the *koosei nenkin* (Employees' Pension) through their workplace. If you continue paying pension contributions, you can receive a monthly old-age pension to support your life after retirement, starting at age 65.

Foreign residents who live and work in Japan are also required to join the pension system just like Japanese citizens. However, the system works differently depending on whether you plan to stay short-term or long-term.

Long-term residents who have paid pension contributions for at least 10 years can receive a Japanese pension from age 65. This applies not only to people who live in Japan after retirement, but also to those who return to their home countries, as long as they meet requirements.

Short-term residents who have paid for less than 10 years generally cannot receive a pension. However, by using a system called "lump-sum withdrawal payment," they may be able to receive back part of the pension contribution they paid while in Japan.

If you are from a country that has social security agreements with Japan, it may be possible to combine your pension contribution periods from your home country and Japan to meet the requirements.

Which system you can use depends on your nationality and length of stay in Japan. For more detailed information, you can check the website of the Japan Pension Service.

日本では、20歳から59歳までの人は、原則として「国民年金」に入らなければなりません。会社に勤めている人は、会社を通して「厚生年金」に入ります。年金の保険料を払い続けると、65歳になったら、老後の生活のためのお金（老齢年金）を毎月受け取ることができます。

外国人でも、日本に住んで働くときは、日本人と同じように年金に入る必要があります。ただし、短期間だけ日本に住む人と、長期間住む人とは、対応が違います。

長く日本に住むつもりの方は、日本で10年以上保険料を払い続けることによって、65歳から日本の年金を受け取ることができます。老後も日本で暮らす人だけでなく、自分の国に戻る場合でも、条件を満たせば、日本の年金を受け取ることができます。

短期間で帰国する予定の方で、加入期間が10年に満たない場合は、原則として年金は受け取れません。ただし、「脱退一時金」という制度を利用すれば、日本にいた間に払った年金の一部を返してもらうことができます。また協定を結んでいる国の場合、自分の国の年金と、日本の年金を合算できる場合もあります。

自分がどの制度を使えるかは、国籍や在留期間によって違います。くわしいことは、日本年金機構のサイトなどで確認しましょう。



【出典】

Japan Pension Service: For Foreign Residents

日本年金機構：外国人のみなさま

<https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>

● さまざまな雇用形態

こようけいたい

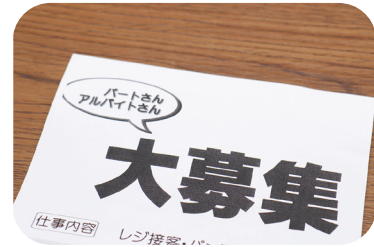
Various employment types

As mentioned in the main text, Japanese job listings use various employment types, such as "arubaito," "paato," and "permanent employee." Knowing the differences between them is useful when looking for jobs.

本文にあったように、日本の求人情報には、「アルバイト」「パート」「正社員」など、いろいろな雇用形態が書かれています。それぞれの違いや特徴を知っておくと、仕事を探すときに役立ちます。

▶ アルバイト Arubaito (part-time)

Arubaito comes from the German word *Arbeit*, and in daily conversation it is often shortened to *baito*. This means short-term or short-hour work, and many students often work these *arubaito* jobs. Some people work *arubaito* only a little in their free time, such as on weekends. Pay is hourly, and in many cases, you can choose your own shifts, which gives you a lot of flexibility. However, this type of work does not usually include bonuses, and it is not very stable. People doing *arubaito* also usually do not join social insurance or the employees' pension.



「アルバイト」はドイツ語の「Arbeit」から来たことばで、日常では「バイト」と略されることが多いです。短期間や短時間の仕事で、学生がよくアルバイトで働いています。週末など空いた時間に少しだけバイトをする人もいます。給料は時給制で、シフトを自分で選べる場合も多く、自由度が高いのがメリットです。ただし、ボーナスはなく、安定性は高くありません。社会保険や厚生年金には入らないことが普通です。

▶ パート Paato (part-time)

Paato is almost the same as *arubaito*. However, while *arubaito* is usually associated with younger people, *paato* is more often used for people who have left work for reasons such as childcare, have returned to work while balancing their jobs with housework, and tend to work for a longer period. There is no strict difference between *arubaito* and *paato*.



アルバイトとはほぼ同じですが、アルバイトが若い人の仕事をイメージするのに対して、パートは子育てなどでいったん仕事を辞めた人が、家事と両立しながら仕事に復帰し、長期で働く場合に使われる傾向があります。アルバイトとパートは厳密な区別はありません。

▶ 正社員 Seishain (Full-time, permanent)

Seishain (permanent employees) have long-term employment contracts with a company without a fixed end date. They receive monthly salaries and bonuses and may have opportunities for promotions. This allows for a stable way of working. They also join social insurance and the Employees' Pension. This is the most stable type of employment, but it often comes with greater responsibilities, longer working hours, and the possibility of transfer to another location.

期間を決めずに会社と雇用契約を結びます。給料は月給制で、ボーナスや昇進のチャンスがあり、安定した働き方ができます。社会保険や厚生年金にも入ります。最も安心して働ける形ですが、責任が重くなり、勤務時間が長くなったり、転勤があったりする場合もあります。

▶ 契約社員 / 嘱託社員 Keiyaku-shain / shokutaku-shain (fixed-term contract)

Keiyaku-shain (contract employees) work under fixed-term contracts, for a set period of time. They can work with clear job descriptions and working conditions. Some companies hire people again after retirement as contract employees, so that they can continue working in a limited role while making use of their experience. This type of employment is called *shokutaku-shain*.

契約社員は、「〇年間まで」のように、期間を決めて契約する働き方です。仕事内容や条件をはっきり決めて働けるのが特徴です。また、会社によっては、定年で辞めた人を契約社員として再雇用し、これまでの経験を生かしながら、限定的に仕事をしてもらう働き方があります。こうした雇用形態は、嘱託社員と呼ばれます。

▶ 派遣社員 はけんしゃいん Haken-shain (dispatched employee)

Haken-shain (dispatched employees) register with a dispatch agency and are then sent to work at various companies. Their employment contracts are with the dispatch agency, and pay is usually hourly, and wages are paid by the dispatch agency, not by the company where they actually work.

派遣会社に登録し、そこから派遣される形で、いろいろな会社で働きます。雇用契約は派遣会社との間で結びます。給料は時給制のことが多く、実際に働く会社からではなく、登録した派遣会社から支払われます。

For foreign residents, the types of employment and jobs they can do depend on their status of residence. For example, if you work part-time under the “Student” status of residence, you need “Permission to Engage in Activity Other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted.” There are also limits on working hours: up to 28 hours per week (or up to 8 hours per day during long school holidays). Foreigners who live in Japan under employment-related statuses of residence can only do the work allowed under their status. For example, with the “Engineer / Specialist in Humanities / International Services” status, you can work as an interpreter, an engineer, or in other jobs allowed under that status. People who come to work under the “Specified Skilled Worker” or “Employment for Skill Development”^{*} statuses can work only in that field and for a fixed period. However, if certain conditions are met, they may be able to change to another status of residence and find a job in a different field.

When working in Japan, it is important to choose an employment type that fits your lifestyle and future plans. For foreigners, there are limits on how you can work depending on your status of residence (visa), so be careful. For more details, it is a good idea to check with your company or a local government office.

^{*}Employment for Skill Development is planned to start in 2027.

外国人の場合は、在留資格の種類によって働ける雇用形態や職種が違います。例えば、在留資格「留学」でアルバイトをする場合は「資格外活動許可」が必要で、週 28 時間以内（教育機関の長期休業期間にあては、1日について 8 時間以内）と制限があります。就労を目的とする在留資格で在留している外国人は、自分の在留資格で認められた仕事だけです。例えば「技術・人文知識・国際業務」の在留資格なら、通訳やエンジニアなど、その在留資格の範囲で決められた仕事ができます。「特定技能」や「育成就労^{*}」の在留資格で働きに来た人は、原則として決まった期間、その分野の仕事しかできませんが、条件を満たせば、ほかの在留資格に変更して、就職できる場合もあります。

日本で働くときには、自分の生活スタイルや将来の計画に合った雇用形態を選ぶことが大切です。外国人の場合、在留資格（ビザ）によって働き方に制限があるので、注意しましょう。くわしいことは会社や役所に確認すると安心です。

^{*} 育成就労は 2027 年施行予定です。

● ほうれんそう (報告・連絡・相談) Hoorensoo (reporting, contacting, consulting)

In Japanese companies, there is an important and commonly used term called *Hoorensoo*. It combines the first parts of the words for *hookoku* (reporting), *renraku* (contacting), and *soodan* (consulting), and is also a play on words using the vegetable *hoorensoo* (spinach). It is often taught in new employee training and is considered a basic principle of workplace communication.

日本の会社でよく言われる大切なことばに「ほうれんそう」があります。これは「報告・連絡・相談」の最初の文字を合わせたもので、野菜のほうれんそうとかけています。新人研修などでよく教えられ、働くときの基本として知られています。



ほうこく
▶ 報告 Reporting

This means keeping your supervisor informed about the progress and results of your work. For example, you should clearly report the current status or completion of tasks, such as:

“The XX task is finished,” or “The XX task may take a bit more time.”

自分の仕事の進み具合や結果を、上司に伝えることです。例えば、「××の仕事が終わりました」「××の仕事はもう少し時間がかかりそうです」など、現在の状況や終わったことをきちんと伝えます。

れんらく
▶ 連絡 Contacting

This means sharing necessary information with the people involved. For example, you should share information that others around you also need to know, such as:

“I received a call from a person named XX today,” or “The XX machine isn’t working properly.”

必要な情報を、関係する人に伝えることです。例えば、「今日、××という方から電話がありました」「××の機械の調子が悪いです」など、自分だけでなく周りの人が知っておいたほうがいいことを、共有します。

そうだん
▶ 相談 Consulting

This means asking your supervisor or colleagues for advice when you cannot decide on your own or when you are having trouble. For example:

“I might not meet the deadline. What should I do?”

自分1人では決められないときや、困ったときに、上司や同僚に聞いて、アドバイスをもらうことです。例えば、「納期に間に合わないかもしれません。どうしたらいいでしょうか」などです。

Japanese companies usually value sharing information with the team rather than making decisions on their own. Because of this, if there is not enough *hoorensoo* you may be criticized for “doing things on your own without telling anyone.” Even if you feel you can handle something on your own, try to share information with the people around you. This may make it easier to work in a Japanese workplace.

日本の会社では、1人で勝手に判断しないで、チームで共有することが大切にされる傾向があります。そのため、「ほうれんそう」が足りない、「何も言わないで勝手に進めた」として注意されることがあります。自分1人でできると思っても、まずは周りの人と共有することを意識すると、日本の職場で働きやすくなるかもしれません。

This is the end of “Irodori: Japanese for Life in Japan.” The final topic was “Working in Japan,” but life in Japan is not limited to the workplace or the classroom. Using what you have learned in Irodori, try going out to various places and interacting with the people around you. As a “social agent,” a member of Japanese society, we encourage you to take an active part in society.

『いろどり 生活の日本語』は、これで終わりになります。最後のトピックは「日本で働く」でしたが、日本での生活は、職場や教室だけではありません。この『いろどり』で学んだことを生かしながら、いろいろな場所に出かけてみたり、周りの人と交流したりしてみてください。日本社会の一員である「社会的存在」として、積極的に社会に参加していきましょう。

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

☆☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

▶トピック
Topic

好きなもの好きなこと

Things you like and things you like doing

| 第1課 フットサルって、何でしたっけ? What is futsal again? | | 評価 Self-evaluation |
|---|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 🗣️ 休みの日はスポーツをしています | | |
| Can-do+ 01 A2 | 好きなスポーツについて、友人の簡単な話を聞いて、好きな理由や魅力などを理解することができる。 Can listen to a friend's simple comments about their favorite sports and understand their reasons for liking it, what the attractions are, etc. | ☆☆☆ |
| 2. 🗣️ いっしょにどうですか? | | |
| Can-do+ 02 A2 | イベントの内容について話しながら、友人を誘ったり、誘いに答えたりすることができる。 Can talk about the details of an event, while inviting a friend or responding to an invitation. | ☆☆☆ |
| 3. 📧 キャンセルのメッセージ | | |
| Can-do+ 03 A2 | 友人や同僚との約束をキャンセルするメッセージを、理由を挙げながら簡単に書くことができる。 Can write a simple message to a friend or colleague canceling plans while giving the reason. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第2課 ドラマを見るのがいちばん好きです I like watching TV dramas the most. | | 評価 Self-evaluation |
|--|--|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 📖 無料マンガのPR | | |
| Can-do+ 04 A2 | マンガについて書かれた短い簡単な口コミを読んで、理解することができる。 Can read and understand short and simple reviews about a manga. | ☆☆☆ |
| 2. 🗣️ 試合のシーンが本当にドキドキしました | | |
| Can-do+ 05 B1 | 映画について、コメントや意見を友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail to a friend about a film with comments or opinions. | ☆☆☆ |
| 3. 🗣️ 刀が人間のキャラクターになっているんです | | |
| Can-do+ 06 B1 | 音楽やスポーツなど、自分の好きなものについて、その理由や魅力などを、友人にある程度くわしく語ることができる。 Can talk in some detail to a friend about something you like, such as music or sports, including the reason and attractions. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

☆☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

トピック
Topic

どこに住む?
Where will you live?

| 第3課 引っ越しの準備はどうですか? How are preparations for your move going? | | 評価 Self-evaluation |
|--|--|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 物件情報 | | |
| Can-do+ 07 A2 | 住宅情報サイトの物件情報を見て、家賃や広さ、立地など、必要な情報を探し出すことができる。 Can look at the property information on a housing information website, and find the necessary information, such as rent, size, and location. | ☆☆☆ |
| 2. 住むなら、どのあたりがおすすですか? | | |
| Can-do+ 08 A2 | 引っ越し先としておすすめの地域について、ほかの人の簡単な話を聞いて、すすめる理由などを理解することができる。 Can listen to simple comments from someone about recommended places to move to, and understand the reasons why they recommend them, etc. | ☆☆☆ |
| 3. 荷物を運ぶのを手伝ってもらえたら... | | |
| Can-do+ 09 A2 | 友人や同僚に、引っ越しの手伝いをお願いしたり、お願いされたときに応じたり断ったりすることができる。 Can ask a friend or colleague for help with moving, and can also accept or decline when someone else asks you to help. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第4課 エアコンが壊れたみたいなんですが... It seems like the air conditioner is broken... | | 評価 Self-evaluation |
|--|--|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 修理業者を手配します | | |
| Can-do+ 10 A2 | 家に関する問題が生じたとき、管理人などに報告し、対応してもらうことができる。 Can report a problem that occurred in your building to the building manager, etc., and ask them to deal with it. | ☆☆☆ |
| 2. 洗濯機の音がうるさくて、眠れなくなります | | |
| Can-do+ 11 B1 | アパートやマンションで騒音などの問題が起きたとき、管理会社に状況を説明して苦情を伝えることができる。 Can explain and complain to the property management company when a problem occurs in your apartment or condominium, such as noises. | ☆☆☆ |
| 3. え、洗濯機がうるさいですか? | | |
| Can-do+ 12 B1 | アパートやマンションの管理会社から騒音などの苦情を受けたとき、状況を説明しながら対応することができる。 Can respond to noise and other complaints from the property management company of your apartment or condominium, while explaining your situation. | ☆☆☆ |
| 4. 場所が便利で、すごく住みやすいです | | |
| Can-do+ 13 B1 | 今住んでいる家について、住み心地や周りの環境など、友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail to a friend about where you are living, such as how comfortable it is or the surrounding environment. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

☆☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

トピック Topic 毎日の食事 Daily meals

| 第5課 どんなお店がいいですか? What kind of restaurant would be good? | | 評価 Self-evaluation |
|---|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. タブレット注文 | | |
| Can-do+ 14 A2 | 飲食店の注文用タブレットで、食べ物や飲み物を注文することができる。 Can order food and drinks using the order tablet in a restaurant. | ☆☆☆ |
| 2. 本場の辛さにしてくれます | | |
| Can-do+ 15 B1 | 日本にある、自分の国/出身地の料理が食べられるレストランについて、どんな店か、何が食べられるかなど、くわしい情報やすすめる理由について友人に話すことができる。 Can talk to a friend about a restaurant in Japan where you can eat the cuisine of your home country/region, including detailed information and reasons why you recommend it, such as what sort of restaurant it is and what you can eat. | ☆☆☆ |
| 3. おなかいっぱい! | | |
| Can-do+ 16 A2 | SNSに、自分の行った飲食店の感想を簡単に書き込むことができる。 Can write a simple post on social media about a restaurant you went to. | ☆☆☆ |
| 4. しもつかれ、知らないですか? | | |
| Can-do+ 17 B1 | 郷土料理など自分が知らない料理についての紹介を聞いて、作り方や由来など、だいたいの内容を理解することができる。 Can listen to an explanation about unfamiliar foods, such as local cuisine, and more or less understand what is said, such as cooking methods and origins. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第6課 毎日、自炊してます I cook for myself every day. | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 野菜、いつもどこで買ってますか? | | |
| Can-do+ 18 A2 | おすすめのスーパーなどについて、友人の簡単な話を聞いて、すすめる理由などを理解することができる。 Can listen to simple comments from a friend about recommended supermarkets, etc., and understand the reason why they recommend them, etc. | ☆☆☆ |
| 2. こんなに便利! 電子レンジ調理法 | | |
| Can-do+ 19 B1 | 食生活について書かれたネットの記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。 Can read an online article about eating habits and more or less understand what is written. | ☆☆☆ |
| 3. 栄養のバランスも考えるようにしてます | | |
| Can-do+ 20 B1 | 毎日の食事について、食べているものや気をつけていることなど、友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail to a friend about your daily meals, such as what you eat and what you pay attention to in your diet. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)




★☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)




★★★: よくできた (I did it well.)

トピック Topic 出会う Meeting people

第7課 たくさんの人と友だちになれればと思っています I hope I can become friends with many people.

| 活動・Can-do Activities & Can-do | | 評価 Self-evaluation |
|---|---|-----------------------|
| 1.  なかなか友だちができないんです | | |
| Can-do+ 21 A2 | 交友関係を広げたいとき、どこに行けばいいか、何をすればいいかなど、簡単なアドバイスを聞いて理解することができる。 Can listen to and understand simple advice, such as where to go or what to do, when you want to make new friends. | ☆☆☆ |
| 2.  サークルについての質問 | | |
| Can-do+ 22 A2 | サークルに参加している友人にメッセージを書いて、サークルについての情報を得ることができる。 Can write a message to a friend who is in a club to get information about the club. | ☆☆☆ |
| 3.  いろいろ誘ってもらえればうれしいです | | |
| Can-do+ 23 B1 | 自分のプロフィール、希望や抱負などの入ったまとまりのある自己紹介をすることができる。 Can introduce yourself coherently, including your profile and hopes and aspirations for the future. | ☆☆☆ |
| コメント Comments (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) | | |

第8課 隣、いいですか? May I sit next to you?

| 活動・Can-do Activities & Can-do | | 評価 Self-evaluation |
|---|---|-----------------------|
| 1.  前はどこで仕事していたんですか? | | |
| Can-do+ 24 A2 | これからいっしょに働く人など、初対面の相手に自分から話しかけることができる。 Can start a conversation with someone you are meeting for the first time, such as someone you will be working with. | ☆☆☆ |
| 2.  ここのお風呂には、よく来るんですか? | | |
| Can-do+ 25 A2 | 知らない人から話しかけられて、自分のことや相手のことについて、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about yourself and the other person when a stranger tries to start a conversation. | ☆☆☆ |
| 3.  第一印象を良く見せるための4つのポイント | | |
| Can-do+ 26 B1 | コミュニケーションについて書かれたネットの記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。 Can read an online article about communication and more or less understand what is written. | ☆☆☆ |
| コメント Comments (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) | | |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

☆☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

トピック Topic **私と日本語 Japanese and me**

| 第9課 日本語の勉強を始めたきっかけって、何だったの? What made you interested in studying Japanese? | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 絶対合格したいんだ | | |
| Can-do+ 27 A2 | 日本語の学習目標とその理由について、友人に簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms to a friend about your goals for Japanese learning and the reasons for them. | ☆☆☆ |
| 2. あんた、どっから来んしゃったと? | | |
| Can-do+ 28 A2 | 近所の人などと話していて、わからない方言を聞いたとき、そのことばについて質問することができる。 Can ask questions about an unfamiliar dialect you hear when talking with locals and others. | ☆☆☆ |
| 3. 日本語ができるようになって、生活しやすくなりました | | |
| Can-do+ 29 B1 | 自分のこれまでの日本語学習経験について、具体的なエピソードを交えながら、友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail to a friend about your experience learning Japanese so far, including specific experiences. | ☆☆☆ |
| 4. 方言で書かれた看板 | | |
| Can-do+ 30 A2 | 方言で書かれた看板を読んで、推測することができる。 Can read signs written in a local dialect and guess the meaning. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第10課 どうやって日本語を勉強してる? How do you study Japanese? | | 評価 Self-evaluation |
|---|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 日本語学習のためのポータルサイト | | |
| Can-do+ 31 B1 | 日本語学習のポータルサイトでオンラインコースやアプリの複数の説明を読んで、自分に合ったものを選ぶことができる。 Can read multiple descriptions of online courses and apps on a Japanese language learning portal site and choose the ones that suit you. | ☆☆☆ |
| 2. AIに聞いたら、文法や表現を直してくれるんだ | | |
| Can-do+ 32 B1 | 日本語学習の方法について、友人とある程度くわしい情報を交換することができる。 Can exchange somewhat detailed information with a friend about Japanese learning methods. | ☆☆☆ |
| 3. タンデム学習の相手探し | | |
| Can-do+ 33 B1 | 外国語のタンデム学習の相手を探すサイトやアプリで、自分のプロフィールや希望などを、ある程度くわしく書くことができる。 Can write your profile, hopes, etc., in some detail on a site or app for finding language exchange partners. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

★☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

▶トピック
Topic

こんなときどうする?
What do you do in situations like this?

| 第11課 これは詐欺メールですよ This is a scam email. | | 評価 Self-evaluation |
|--|--|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 警察に持って行ったほうがいいですね | | |
| Can-do+ 34 | A2 落とし物を持ったときなど、どうすればいいか、友人の簡単な説明を聞いて対応方法を理解することができる。 Can listen to a friend's simple explanation about what to do when picking up a lost item, etc., and understand how to respond. | ☆☆☆ |
| 2. 電気料金はすぐにお支払ってください! | | |
| Can-do+ 35 | A2 詐欺のメールを見て、無視すべきメールかどうかを判断することができる。 Can look at a scam email and determine whether it should be ignored. | ☆☆☆ |
| 3. 身分証明書を見せていただけますか? | | |
| Can-do+ 36 | A2 イベント会場などで、本人確認や手荷物検査を求められたとき、対応することができる。 Can respond when asked to confirm your identity or to go through a baggage inspection at event venues, etc. | ☆☆☆ |
| 4. 在留カードについて | | |
| Can-do+ 37 | A2 外国人向けに書かれた日本の生活ルールの案内を読んで、内容を理解することができる。 Can read and understand guides about Japanese lifestyle rules written for non-Japanese residents. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第12課 救急車をお願いします I need an ambulance. | | 評価 Self-evaluation |
|--------------------------------------|--|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 何かお困りですか? | | |
| Can-do+ 38 | A2 道に迷うなど困った様子の人に、「だいじょうぶですか」など、短い簡単なことばで手伝いを申し出ることができる。 Can offer to help someone who appears troubled, such as being lost, using short and simple phrases such as だいじょうぶですか. | ☆☆☆ |
| 2. 事件ですか? 事故ですか? | | |
| Can-do+ 39 | A2 緊急時に110番や119番に電話をして、短い簡単なことばで警察や救急車を呼ぶことができる。 Can call 110 or 119 in an emergency and request the police or an ambulance using short and simple phrases. | ☆☆☆ |
| 3. 置き引きにあっちゃって… | | |
| Can-do+ 40 | B1 最近、自分に起こった大変なできごとについて、何があったか、どうだったかを、友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail to a friend about a difficult situation that happened to you recently, explaining what happened and how it was. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

☆☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

トピック
Topic

人とのつき合い
Relationships with others

| 第13課 ご結婚おめでとうございます Congratulations on your marriage. | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. お誕生日おめでとう! | | |
| Can-do+ 41 | A2 メッセージアプリで友人の誕生日にお祝いのメッセージを送り、近況などをやりとりすることができる。 Can send birthday congratulations to a friend via a messaging app and exchange updates about how you have been recently. | ☆☆☆ |
| 2. 猫を飼いはじめたんだって | | |
| Can-do+ 42 | A2 友人や知り合いの近況を聞いて、短い簡単なことばでコメントをすることができる。 Can listen to how friends and acquaintances have been recently and comment in short and simple phrases. | ☆☆☆ |
| 3. 何かプレゼントしようと思うんですが... | | |
| Can-do+ 43 | B1 誕生日などの記念日に何を贈ったらいいか、友人にある程度くわしくアドバイスすることができる。 Can advise a friend in some detail about what to give for birthdays and other special occasions. | ☆☆☆ |
| 4. スピーチをさせていただきます | | |
| Can-do+ 44 | B1 結婚パーティーなどで、スピーチを聞いて、だいたいの内容を理解することができる。 Can listen to speeches at wedding parties and other events and more or less understand what is said. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第14課 友人のことで悩んでいます I'm troubled about a friend. | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 口もきいてくれないんですよ | | |
| Can-do+ 45 | A2 友人のちょっとした困り事を聞いて、理解することができる。 Can listen to and understand friends' small troubles. | ☆☆☆ |
| 2. 私にとって、大切な親友なんです | | |
| Can-do+ 46 | B1 自分の身近な人の性格や人柄、知り合ったきっかけなどを、友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail to a friend about the character and personality of close people, and how you met them. | ☆☆☆ |
| 3. 遠距離恋愛になってから、うまくいってないんだ | | |
| Can-do+ 47 | B1 友人に悩みを相談したり、悩みを聞いて具体的なアドバイスをすることができる。 Can consult with friends about troubles or listen to troubles and give specific advice. | ☆☆☆ |
| 4. 相談サイトの投稿 | | |
| Can-do+ 48 | B1 人間関係に関する記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。 Can read an article about interpersonal relationships and more or less understand what is written. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

★☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

▶トピック
Topic **旅行の楽しみ
Joys of traveling**

| 第15課 桜島を見てみたいんです I want to see Sakurajima. | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. そして、目の前は、海! | | |
| Can-do+ 49 | A2 旅行をテーマとした短い動画を見て、名所や名物など、おおまかな内容を理解することができる。 Can watch short travel-themed videos about famous places and local specialties and more or less understand what is said. | ☆☆☆ |
| 2. 花の名所ベスト3 | | |
| Can-do+ 50 | B1 旅行サイトで、観光地を紹介する記事を読んで、おおまかな内容を理解することができる。 Can read articles introducing tourist destinations on travel websites and more or less understand what is written. | ☆☆☆ |
| 3. ぜひ行ってみたいのは… | | |
| Can-do+ 51 | B1 行きたい旅行先について、訪れたい場所やそこで何をしたいかなどの希望を、友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail to a friend about desirable travel destinations, including places you want to visit and what you want to do there. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第16課 いい写真がたくさん撮れました I was able to take lots of good photos. | | 評価 Self-evaluation |
|---|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 旅行先からのメッセージ | | |
| Can-do+ 52 | A2 メッセージアプリで、旅行先から友人にメッセージを送ることができる。 Can send messages to friends from travel destinations via a messaging app. | ☆☆☆ |
| 2. 夕食の内容を少し変えてほしいんですが… | | |
| Can-do+ 53 | B1 ホテルや旅館などでスタッフに、事情や希望をある程度くわしく説明し、サービスの提供や変更を依頼することができる。 Can explain in some detail to hotel or inn staff circumstances and wishes and request services or changes. | ☆☆☆ |
| 3. 飛行機が遅れて、1時間以上待たされたんです | | |
| Can-do+ 54 | B1 旅行の体験を友人にある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail about travel experiences to a friend. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

Can-do チェック 『いろどり』 初中級 (A2/B1)

★☆☆: まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆: できた (I did it.)

★★★: よくできた (I did it well.)

トピック Topic 日本で働く Working in Japan

| 第17課 ホールの仕事について説明します I will explain the work of the floor staff. | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. 電車遅延と書いておいてください | | |
| Can-do ↑ 55 | A2 職場の部下や後輩に、仕事に関する簡単な指示や説明をすることができる。 Can give simple instructions and explanations about work to subordinates or junior colleagues at work. | ☆☆☆ |
| 2. 従業員身だしなみ規則 | | |
| Can-do ↑ 56 | A2 職場のルールについて書かれた箇条書きの文書を読んで、内容を理解することができる。 Can read and understand bulleted documents about workplace rules. | ☆☆☆ |
| 3. 冷房を、もう少し弱くしていただければと思います | | |
| Can-do ↑ 57 | B1 職場の個別面談で、仕事や職場環境に関する要望や不満をある程度くわしく上司に伝えることができる。 Can convey in some detail to a superior your requests or complaints about your work or workplace environment during one-on-one meetings. | ☆☆☆ |
| 4. 休みが月2日しかありません | | |
| Can-do ↑ 58 | B1 知り合いにメッセージを書いて、職場での問題をある程度くわしく伝え、どこに相談することができるか、情報を得ることができる。 Can write messages to acquaintances to convey workplace problems in some detail and get information about where to seek consultation. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

| 第18課 働かせていただければ、うれしいです I would be happy if you would allow me to work there. | | 評価 Self-evaluation |
|--|---|-------------------------|
| 活動・Can-do Activities & Can-do | | |
| 1. どんなお仕事をしているんですか？ | | |
| Can-do ↑ 59 | A2 ほかの人の仕事についての簡単な話を聞いて、どんな仕事をしているか、それについてどう思っているかなどを理解することができる。 Can listen to simple comments about other people's work and understand what kind of work they do and what they think about it. | ☆☆☆ |
| 2. 定例の連絡会議を始めます | | |
| Can-do ↑ 60 | B1 職場の会議や朝礼で、仕事に関するある程度くわしい連絡や報告を聞いて、内容をだいたい理解することができる。 Can listen to somewhat detailed communications and reports about work at workplace meetings or morning assemblies and more or less understand what is said. | ☆☆☆ |
| 3. 求人情報 | | |
| Can-do ↑ 61 | A2 求人情報を見て、仕事内容や給料、勤務場所など、必要な情報を探し出すことができる。 Can look at job postings and find necessary information such as job content, salary, and workplace location. | ☆☆☆ |
| 4. ゲストハウスで働いた経験を活かしたいと思いました | | |
| Can-do ↑ 62 | B1 就職のインタビューなどで、自分のできることや能力などについて、ある程度くわしく話すことができる。 Can talk in some detail about your abilities and what you can do in job interviews, etc. | ☆☆☆ |
| コメント Comments | | (年/月/日) (Y/M/D) (/ /) |

[執筆]

磯村一弘 伊藤由希子 中川美保 湯本かほり 夷石寿賀子
(日本語国際センター日本語教育専門員)

[イラスト・レアリア]

蒼井すばる 杉本綾子 SMILES FACTORY 波打ベロ子 野間耕三 畠中美幸
フクハラミワ Marblemode

[ナレーション]

五十嵐由佳 久保田竜一 高橋夏生 出先拓也 福島孝広 松本健太 水原英里
(俳協)

[画像提供]

一般社団法人アクラス日本語研究所 株式会社アフロ(阿部高嗣, 安藤寛, 石井正孝, 市川傳, 市ノ瀬正夫, イマジネーション, イメージナビ, イメージマート, west, 牛島兵二, AP, エムオーフォトス, 遠藤和宏, 遠藤徹, 大貫聡, 岡田光司, 岡本良治, 小川秀一, 奥田健一, 片岡巖, 加藤省二, 金田啓司, 河口信雄, 岸田功, 熊博毅, 古岩井一正, 後藤昌美, 小宮山隆司, Science Photo Library, 佐藤尚, 佐山慶太, CFoto, 島村秀一, JAPACK, 新海良夫, 菅直哉, StockFood, 高石知英, 高橋暁子, 高橋智裕, 高橋よして, 田北圭一, 館野二郎, 田中秀明, 依銃一, つのだよしお, 鶴来雅宏, Tetra Images, 當舎慎悟, 東阪航空サービス, 都丸和博, なかしまだいすけ, 中村庸夫, 縄手英樹, 西垣良次, 西村尚己, 日刊現代, 日刊スポーツ, NYO, バドインターナショナル, 東山堅一, 樋口一男, 藤田秀男, 藤村憲司, 平凡社地図出版/ROOTS 製作委員会, Heritage Image, 毎日新聞社, 松尾, 水口博也, 水野勇, 南俊夫, ミノワスタジオ, 武藤守, 森田裕貴, 森田直樹, mon printemps, 山口敦史, 山口博之, 山梨勝弘, 吉川信之, Robert Harding, 若生卓二, 渡辺広史) アミューズソフト 井上雄彦 I.T.Planning, Inc / 集英社 ウェザーニューズ 株式会社 NHK エンタープライズ NTT ソルマーレ株式会社 株式会社オーケーウェブ 株式会社大光 桂扇生 吉 (@kitiokitioo) 紀伊國屋書店 くぼたび | 旅に生きるアラサー夫婦 慶應義塾大学 厚生労働省 許斐 剛 / 集英社 株式会社さとふる 株式会社 JTB パブリッシング 下仁田町 松竹株式会社 すかいらく HD 総務省 株式会社ソニー・ミュージックレーベルズ DAISO 高橋陽一 / 集英社 Tandem テレビ東京 一般財団法人東京国立博物館協力会 東宝株式会社 道民の人 (@North_ern2) 有限会社中村酒造場 株式会社ニトロプラス 日本年金機構 一般社団法人日本野球機構 (北海道日本ハムファイターズ, 東北楽天ゴールデンイーグルス, 埼玉西武ライオンズ, 千葉ロッテマリーンズ, 読売ジャイアンツ, 東京ヤクルトスワローズ, 横浜DeNAベイスターズ, 中日ドラゴンズ, オリックス・バファローズ, 阪神タイガース, 広島東洋カープ, 福岡ソフトバンクホークス) nushi kitchen life Haggy channel ピクスタ株式会社 (IYO, A_Team, けいわい, Zaiachin, しまじろう, Fast&Slow, まりも, Mugimaki, rogue, Luce) 飛騨高山さるぼぼ屋さん 特定非営利活動法人広島市公衆衛生推進協議会 Pudu Robotics Japan ボーネルンド 本田技研工業株式会社 南勝久 / 講談社 一般社団法人宮古島観光協会 椋野わさび・水月穹 / 双葉社 山田鐘人・アベツカサ / 小学館 ヤマトホールディングス株式会社 ゆむい / KADOKAWA LINE ヤフー株式会社 株式会社リイシューレコーズ リクルート

[協力]

外務省 さいたま市消防局 株式会社サンリオ 出入国在留管理庁
株式会社スナダフーツ (うどんのどんどん) 株式会社広島東洋カープ 文部科学省

[編集協力]

株式会社凡人社

いろいろ ^{せいかつ} ^{にほんご} ^{しょちゅうきゅう} **生活の日本語 初中級 (A2/B1)**
Irodori: Japanese for Life in Japan Pre-Intermediate (A2/B1)

2026年3月31日 第1版

編 著 独立行政法人国際交流基金日本語国際センター

〒330-0074 埼玉県さいたま市浦和区北浦和5-6-36

TEL 048-834-1183 FAX 048-831-7846

<https://www.jpf.go.jp/j/urawa/>

©2026 The Japan Foundation

本教材（テキスト、図版、画像、音声等を含む）の著作権（もしくは知的財産権）は、当センターまたは原著作者その他の権利者に帰属します。